ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2019 - 2020

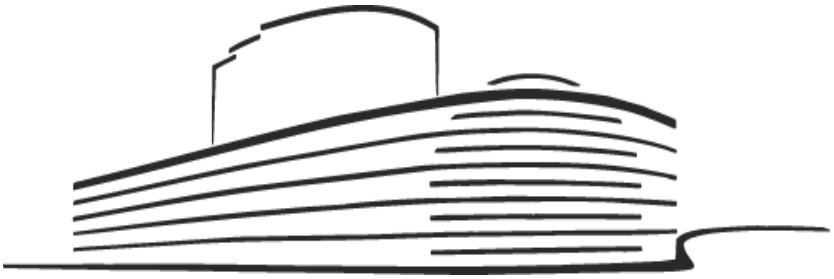
ИЗВЛЕЧЕНИЕ

ОТ ДОКУМЕНТА „ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ”

ОТ МЕСЕЧНАТА СЕСИЯ ОТ

25 - 28 март 2019 г.

(Част V)



СЪДЪРЖАНИЕ

P8_TA-PROV(2019)0310 5
ОБЩОПРИЛОЖИМИ РАЗПОРЕДБИ ЗА ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ, ЕВРОПЕЙСКИЯ СОЦИАЛЕН ФОНД+, КОХЕЗИОННИЯ ФОНД, ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА МОРСКО ДЕЛО И РИБАРСТВО, КАКТО И ФИНАНСОВИ ПРАВИЛА ЗА ТЯХ ***I

P8_TA-PROV(2019)0319 165
ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ТРЕТИТЕ СТРАНИ, ЧИИТО ГРАЖДАНИ ТРЯБВА ДА ПРИТЕЖАВАТ ВИЗА, КОГАТО ПРЕМИНАВАТ ВЪНШНИТЕ ГРАНИЦИ НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ, КАКТО И ТЕЗИ, ЧИИТО ГРАЖДАНИ СА ОСВОБОДЕНИ ОТ ТОВА ИЗИСКВАНЕ (КОСОВО) ***I

P8_TA-PROV(2019)0320 167
КАЧЕСТВО НА ВОДИТЕ, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА КОНСУМАЦИЯ ОТ ЧОВЕКА ***I

P8_TA-PROV(2019)0321 279
ПОВИШАВАНЕ НА ЕФИКАСНОСТТА НА ПРОЦЕДУРИТЕ ЗА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ, НЕСЪСТОЯТЕЛНОСТ И ОПРОЩАВАНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ ***I

P8_TA-PROV(2019)0322 435
УПРАЖНЯВАНЕ НА АВТОРСКОТО ПРАВО И СРОДНИТЕ МУ ПРАВА, ПРИЛОЖИМИ ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ОНЛАЙН ПРЕДАВАНИЯ И ЗА ПРЕПРЕДАВАНЕТО НА ТЕЛЕВИЗИОННИ И РАДИОПРОГРАМИ ***I

P8_TA-PROV(2019)0323 477
СЪЗДАВАНЕ НА ПРОГРАМА „ТВОРЧЕСКА ЕВРОПА“ (2021—2027 Г.) ***I

P8_TA-PROV(2019)0324 557
„ЕРАЗЪМ“: ПРОГРАМА НА СЪЮЗА В ОБЛАСТТА НА ОБРАЗОВАНИЕТО, ОБУЧЕНИЕТО, МЛАДЕЖТА И СПОРТА ***I

P8_TA-PROV(2019)0325 655
СЪЗДАВАНЕ НА РАМКА ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА ИНВЕСТИЦИИТЕ В УСТОЙЧИВО РАЗВИТИЕ ***I

Европейски парламент
2014—2019

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0310

Общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд+, Кохезионния фонд, Европейския фонд за морско дело и рибарство, както и финансови правила за тях ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 27 март 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд+, Кохезионния фонд, Европейския фонд за морско дело и рибарство, както и финансови правила за тях и за фонд „Убежище и миграция“, фонд „Вътрешна сигурност“ и инструмента за управление на границите и визите (COM(2018)0375 – C8-0230/2018 – 2018/0196(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0375),

— като взе предвид член 294, параграф 2 и член 177, член 322, параграф 1, буква а) и член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0230/2018),

— като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

— като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 17 октомври 2018 г.[1],

— като взе предвид становището на Комитета на регионите от 5 декември 2018 г., [2],

— като взе предвид становището на Сметната палата от 25 октомври 2018 г.[3],

— като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,

---

1 ОВ C 62, 15.2.2019 г., стр. 83.
2 ОВ C 86, 7.3.2019 г., стр. 41.
3 ОВ C 17, 14.1.2019 г., стр. 1.

— като взе предвид доклада на комисията по регионално развитие и становището на комисията по бюджети, позицията под формата на изменения на комисията по бюджетен контрол, становището на комисията по икономически и парични въпроси, комисията по заетост и социални въпроси, комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните, комисията по транспорт и туризъм, комисията по земеделие и развитие на селските райони, комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи, както и позицията под формата на изменения на комисията по правата на жените и равенството между половете (A8-0043/2019),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене[4];

2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

[4] Тази позиция съответства на измененията, приети на 13 февруари 2019 г. (Приети текстове, P8_TA-PROV(2019)0096).

Изменение 1

Предложение за регламент
Заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Предложение за	Предложение за
РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА	РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд+, Кохезионния фонд, Европейския фонд за морско дело и рибарство, както и финансови правила за тях и за фонд „Убежище и миграция“, фонд „Вътрешна сигурност“ и инструмента за управление на границите и визите	за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд+, Кохезионния фонд, ***Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони,*** Европейския фонд за морско дело и рибарство, както и финансови правила за тях и за фонд „Убежище и миграция“, фонд „Вътрешна сигурност“ и инструмента за управление на границите и визите

Изменение 2

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Член 174 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) предвижда, че за да засили своето икономическо, социално и териториално сближаване, Съюзът трябва да си поставя за цел да намали разликата между нивата на развитие на различните региони и изоставането на най-малко облагодетелстваните региони или острови, и че специално внимание трябва да се отделя на селските райони, районите, засегнати от индустриалния преход, и регионите, които са засегнати от сериозни и постоянни неблагоприятни природни или демографски условия. Член 175 от ДФЕС изисква Съюзът да подкрепя	(1) Член 174 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) предвижда, че за да засили своето икономическо, социално и териториално сближаване, Съюзът трябва да си поставя за цел да намали разликата между нивата на развитие на различните региони и изоставането на най-малко облагодетелстваните региони или острови, и че специално внимание трябва да се отделя на селските райони, районите, засегнати от индустриалния преход, и регионите, които са засегнати от сериозни и постоянни неблагоприятни природни или демографски условия. ***Тези региони се възползват най-вече от политиката***

осъществяването на тези цели чрез действията, които предприема посредством Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на селското стопанство – секция „Ориентиране“, Европейския социален фонд, Европейския фонд за регионално развитие, Европейската инвестиционна банка и други инструменти. Член 322 от ДФЕС съдържа правното основание за приемане на финансови норми, които определят реда и условията за установяване и изпълнение на бюджета, както и за представяне и проверка на отчетите, както и за контрола върху отговорността на финансовите оператори.	***на сближаване.*** Член 175 от ДФЕС изисква Съюзът да подкрепя осъществяването на тези цели чрез действията, които предприема посредством Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на селското стопанство – секция „Ориентиране“, Европейския социален фонд, Европейския фонд за регионално развитие, Европейската инвестиционна банка и други инструменти. Член 322 от ДФЕС съдържа правното основание за приемане на финансови норми, които определят реда и условията за установяване и изпълнение на бюджета, както и за представяне и проверка на отчетите, както и за контрола върху отговорността на финансовите оператори.

Изменение 3

Предложение за регламент
Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1а) За бъдещето на Европейския съюз и неговите граждани е важно политиката на сближаване да остане основната инвестиционна политика на Съюза, като се запази нейното финансиране през периода 2021 – 2027 г. поне на равнището на програмния период 2014 – 2020 г. Новото финансиране за други области на дейност или за програми на Съюза не следва да бъде в ущърб на Европейския фонд за регионално развитие, на Европейския социален фонд+ или на Кохезионния фонд.

Изменение 430

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) С цел подобряване на координацията и хармонизиране на изпълнението на фондовете на Съюза, които се изпълняват при споделено управление, а именно Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), Европейския социален фонд+ (ЕСФ+), Кохезионния фонд, и на мерките, финансирани при споделено управление по Европейския фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР), фонд „Убежище и миграция“ (ФУМИ), фонд „Вътрешна сигурност“ (ФВС) и Фонда за интегрирано управление на границите (ИУГВ), следва да бъдат определени финансови правила въз основа на член 322 от ДФЕС за всички тези фондове („фондовете“), които ясно да определят обхвата на прилагане на съответните разпоредби. Освен това следва да бъдат определени общоприложими разпоредби на основание член 177 от ДФЕС, които да обхванат специалните правила на политиката за ЕФРР, ЕСФ+, Кохезионния фонд ***и*** ЕФМДР.	(2) С цел подобряване на координацията и хармонизиране на изпълнението на фондовете на Съюза, които се изпълняват при споделено управление, а именно Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), Европейския социален фонд+ (ЕСФ+), Кохезионния фонд, и на мерките, финансирани при споделено управление по Европейския фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР), фонд „Убежище и миграция“ (ФУМИ), фонд „Вътрешна сигурност“ (ФВС) и Фонда за интегрирано управление на границите (ИУГВ), следва да бъдат определени финансови правила въз основа на член 322 от ДФЕС за всички тези фондове („фондовете“), които ясно да определят обхвата на прилагане на съответните разпоредби. Освен това следва да бъдат определени общоприложими разпоредби на основание член 177 от ДФЕС, които да обхванат специалните правила на политиката за ЕФРР, ЕСФ+, Кохезионния фонд***,*** ЕФМДР ***и в определена степен Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР)***.

Изменение 5

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) Най-отдалечените региони и северните региони с много ниска гъстота на населението следва да се ползват от специални мерки и от допълнително финансиране съгласно член 349 от ДФЕС и член 2 от Протокол № 6 към Акта за присъединяване от 1994 г.	(4) Най-отдалечените региони и северните региони с много ниска гъстота на населението следва да се ползват от специални мерки и от допълнително финансиране съгласно член 349 от ДФЕС и член 2 от Протокол № 6 към Акта за присъединяване от 1994 г.***, за да се справят със специфичните недостатъци, свързани с тяхното географско***

местоположение.

Изменение 6

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) При изпълнението на фондовете следва да се зачитат хоризонталните принципи, определени в член 3 от Договора за Европейския съюз („ДЕС“) и в член 10 от ДФЕС, включително принципите на субсидиарност и пропорционалност, посочени в член 5 от ДЕС, като се взема предвид Хартата на основните права на Европейския съюз. Държавите членки следва да спазват и задълженията по силата на Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания и да осигурят достъпност съгласно член 9 от нея и съгласно законодателството на Съюза за хармонизиране на изискванията за достъпност на продуктите и услугите. Държавите членки и Комисията следва да се стремят да премахват неравнопоставеността и да насърчават равенството между мъжете и жените и интегрирането на перспективата за равенство между половете, както и да се противопоставят на дискриминацията по пол, расов или етнически произход, религия или вероизповедание, увреждане, възраст или сексуална ориентация. Фондовете не следва да подпомагат действия, които допринасят за каквато и да било форма на сегрегация. Целите на фондовете следва да се осъществяват в рамките на устойчивото развитие и действията на Съюза за утвърждаване на целта за съхраняване, опазване и подобряване на качеството на околната среда, както е предвидено в член 11 и член 191, параграф 1 от ДФЕС, като се взема предвид принципът „замърсителят плаща“. За да се защити целостта на	(5) При изпълнението на фондовете следва да се зачитат хоризонталните принципи, определени в член 3 от Договора за Европейския съюз („ДЕС“) и в член 10 от ДФЕС, включително принципите на субсидиарност и пропорционалност, посочени в член 5 от ДЕС, като се взема предвид Хартата на основните права на Европейския съюз. Държавите членки следва да спазват и задълженията по силата на ***Конвенцията на ООН за правата на детето и*** Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания и да осигурят достъпност съгласно член 9 от нея и съгласно законодателството на Съюза за хармонизиране на изискванията за достъпност на продуктите и услугите***. В този контекст фондовете следва да се изпълняват по начин, който насърчава деинституционализацията и грижите в общността***. Държавите членки и Комисията следва да се стремят да премахват неравнопоставеността и да насърчават равенството между мъжете и жените и интегрирането на перспективата за равенство между половете, както и да се противопоставят на дискриминацията по пол, расов или етнически произход, религия или вероизповедание, увреждане, възраст или сексуална ориентация. Фондовете не следва да подпомагат действия, които допринасят за каквато и да било форма на сегрегация ***или изключване, или да подпомагат инфраструктура, която е недостъпна за хора с увреждане***. Целите на фондовете следва да се

вътрешния пазар, операциите в полза на предприятия са в съответствие с правилата за държавна помощ на Съюза, определени в членове 107 и 108 от ДФЕС.	осъществяват в рамките на устойчивото развитие и действията на Съюза за утвърждаване на целта за съхраняване, опазване и подобряване на качеството на околната среда, както е предвидено в член 11 и член 191, параграф 1 от ДФЕС, като се взема предвид принципът „замърсителят плаща“ ***и като се отчитат ангажиментите, договорени в рамките на Парижкото споразумение***. За да се защити целостта на вътрешния пазар, операциите в полза на предприятия са в съответствие с правилата за държавна помощ на Съюза, определени в членове 107 и 108 от ДФЕС. ***Бедността е едно от най-големите предизвикателства за ЕС. Ето защо фондовете следва да допринасят за премахването на бедността. Те следва да допринасят и за изпълнението на ангажимента на Съюза и на неговите държави членки за постигане на целите за устойчиво развитие на ООН.***

Изменение 7

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Отразявайки значението на борбата срещу изменението на климата съгласно ангажиментите на Съюза за прилагане на Парижкото споразумение и целите на ООН за устойчиво развитие, фондовете ще допринесат за координиране на действията по климата и постигане на общата цел за изразходване на 25% от бюджета на ЕС в подкрепа на целите, свързани с климата.	(9) Отразявайки значението на борбата срещу изменението на климата съгласно ангажиментите на Съюза за прилагане на Парижкото споразумение и целите на ООН за устойчиво развитие, фондовете ще допринесат за координиране на действията по климата и постигане на общата цел за изразходване на 25% от бюджета на ЕС в подкрепа на целите, свързани с климата. ***Механизмите за устойчивост на климата следва бъдат неразделна част от планирането на програмите и тяхното изпълнение.***

Изменение 8

Предложение за регламент
Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(9а) Предвид въздействието на миграционните потоци от трети държави, политиката на сближаване следва да допринесе за процесите на интеграция, по-специално като предоставя инфраструктурна подкрепа на градовете и на местните и регионалните органи, които се намират на предна линия и са ангажирани в най-голяма степен с изпълнението на политиките на интеграция.

Изменение 9

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) Част от бюджета на Съюза, разпределена за фондовете, следва да се изпълнява от Комисията при споделено управление с държавите членки по смисъла на Регламент (ЕС, Евратом) [номерът на новия Финансов регламент] на Европейския парламент и на Съвета[12] („Финансовия регламент“). Поради това, когато изпълняват фондовете при споделено управление, Комисията и държавите членки следва да зачитат принципите, посочени във Финансовия регламент, като доброто финансово управление, прозрачността и недопускането на дискриминация.	(10) Част от бюджета на Съюза, разпределена за фондовете, следва да се изпълнява от Комисията при споделено управление с държавите членки по смисъла на Регламент (ЕС, Евратом) [номерът на новия Финансов регламент] на Европейския парламент и на Съвета[12] („Финансовия регламент“). Поради това, когато изпълняват фондовете при споделено управление, Комисията и държавите членки следва да зачитат принципите, посочени във Финансовия регламент, като доброто финансово управление, прозрачността и недопускането на дискриминация. ***Държавите членки следва да отговарят за изготвянето и изпълнението на програмите. Това следва да се извършва на подходящото териториално равнище в съответствие с тяхната институционална, правна и***

	финансова рамка и от определените от тях органи за тази цел. Държавите членки следва да се въздържат от добавяне на правила, които усложняват използването на фондовете от страна на бенефициерите.
[12] ОВ L […], […], стр. […].	[12] ОВ L […], […], стр. […].

Изменение 10

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) Принципът на партньорство е основна черта на изпълнението на фондовете, надгражда подхода на многостепенното управление и гарантира участието на гражданското общество и социалните партньори. За да се осигури приемственост в организирането на партньорства, Делегиран регламент (ЕС) № 240/2014[13] на Комисията ***следва да продължи да се прилага***.	(11) Принципът на партньорство е основна черта на изпълнението на фондовете, надгражда подхода на многостепенното управление и гарантира участието на ***регионалните, местните и други публични органи,*** гражданското общество и социалните партньори. За да се осигури приемственост в организирането на партньорства, ***Комисията следва да бъде оправомощена да изменя и адаптира*** Делегиран регламент (ЕС) № 240/2014[13] на Комисията.
[13] Делегиран регламент (ЕС) № 240/2014 на Комисията от 7 януари 2014 г. относно Европейски кодекс на поведение за партньорство в рамките на европейските структурни и инвестиционни фондове (ОВ L 74, 14.3.2014 г., стр. 1).	[13] Делегиран регламент (ЕС) № 240/2014 на Комисията от 7 януари 2014 г. относно Европейски кодекс на поведение за партньорство в рамките на европейските структурни и инвестиционни фондове (ОВ L 74, 14.3.2014 г., стр. 1).

Изменение 11

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) На равнището на Съюза рамката за определяне на националните приоритети за реформа и наблюдение на изпълнението им е европейският семестър за координация на икономическите политики. Държавите членки разработват собствени национални стратегии за многогодишни инвестиции в подкрепа на тези приоритети за реформа. Тези стратегии следва да бъдат представени заедно с годишните национални програми за реформи като начин за определяне и координиране на приоритетните инвестиционни проекти, които трябва да бъдат подпомогнати с финансиране от държавите членки и Съюза. Те следва също така да осигурят съгласуваното използване на финансирането от Съюза и да увеличат максимално добавената стойност на финансовото подпомагане, която получават по-специално фондовете, Европейския механизъм за стабилизиране на инвестициите и InvestEU.	***заличава се***

Изменение 12

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) Държавите членки следва да ***определят по какъв начин*** съответните препоръки за отделната държава („ПОД“), приети съгласно член 121, параграф 2 от ДФЕС и съответните препоръки на Съвета, приети съгласно член 148, параграф 4 от ДФЕС, ***се вземат предвид*** при изготвянето на програмните документи. През програмния период 2021 – 2027 г.	(13) Държавите членки следва да ***вземат предвид*** съответните препоръки за отделната държава („ПОД“), приети съгласно член 121, параграф 2 от ДФЕС и съответните препоръки на Съвета, приети съгласно член 148, параграф 4 от ДФЕС, при изготвянето на програмните документи***, когато са в съответствие с целите на програмата***. През програмния период 2021 – 2027 г.

държавите членки следва редовно да представят на мониторинговия комитет и на Комисията напредъка в изпълнението на програмите в подкрепа на препоръките за отделните държави. В рамките на междинен преглед държавите членки следва, наред с други елементи, да обмислят необходимостта от промени в програмите с цел отчитане на съответните ПОД, приети или изменени от началото на програмния период.	държавите членки следва редовно да представят на мониторинговия комитет и на Комисията напредъка в изпълнението на програмите в подкрепа на препоръките за отделните държави***, както и на Европейския стълб на социалните права***. В рамките на междинен преглед държавите членки следва, наред с други елементи, да обмислят необходимостта от промени в програмите с цел отчитане на съответните ПОД, приети или изменени от началото на програмния период.

Изменение 13

Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) При изготвянето на програмите си и определянето на нуждите от финансови средства за инвестиции в нисковъглеродни технологии държавите членки следва да вземат предвид съдържанието на своите проекти за национални планове в областта на енергетиката и климата, които предстои да се разработят съгласно Регламента относно управлението на Енергийния съюз[14], както и резултата от процеса на даване на препоръките на Съюза по отношение на тези планове.	(14) При изготвянето на програмите си***, включително по време на междинния преглед,*** и определянето на нуждите от финансови средства за инвестиции в нисковъглеродни технологии държавите членки следва да вземат предвид съдържанието на своите проекти за национални планове в областта на енергетиката и климата, които предстои да се разработят съгласно Регламента относно управлението на Енергийния съюз[14], както и резултата от процеса на даване на препоръките на Съюза по отношение на тези планове.
[14] [Регламент относно управлението на Енергийния съюз, за изменение на Директива 94/22/ЕО, Директива 98/70/ЕО, Директива 2009/31/ЕО, Регламент (ЕО) № 663/2009, Регламент (ЕО) № 715/2009, Директива 2009/73/ЕО, Директива 2009/119/ЕО на Съвета, Директива 2010/31/ЕС, Директива 2012/27/ЕС, Директива 2013/30/ЕС и Директива (ЕС) 2015/652 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС)	[14] [Регламент относно управлението на Енергийния съюз, за изменение на Директива 94/22/ЕО, Директива 98/70/ЕО, Директива 2009/31/ЕО, Регламент (ЕО) № 663/2009, Регламент (ЕО) № 715/2009, Директива 2009/73/ЕО, Директива 2009/119/ЕО на Съвета, Директива 2010/31/ЕС, Директива 2012/27/ЕС, Директива 2013/30/ЕС и Директива (ЕС) 2015/652 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС)

№ 525/2013 (COM/2016/0759 final/2 - 2016/0375 (COD)].	№ 525/2013 (COM/2016/0759 final/2 - 2016/0375 (COD)].

Изменение 14

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) Споразумението за партньорство, изготвено от всяка държава членка, следва да бъде стратегически документ, направляващ преговорите между Комисията и съответната държава членка относно изготвянето на програмите. С цел намаляване на административната тежест по време на програмния период следва да не е необходимо да се изменят споразуменията за партньорство. За да се улесни планирането и да се избягва припокриване на съдържанието в програмните документи, споразуменията за партньорство ***могат*** да бъдат включени като част от дадена програма.	(15) Споразумението за партньорство, изготвено от всяка държава членка, следва да бъде стратегически документ, направляващ преговорите между Комисията и съответната държава членка относно изготвянето на програмите. С цел намаляване на административната тежест по време на програмния период следва да не е необходимо да се изменят споразуменията за партньорство. За да се улесни планирането и да се избягва припокриване на съдържанието в програмните документи, ***следва да бъде възможно*** споразуменията за партньорство да бъдат включени като част от дадена програма.

Изменение 15

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Всяка държава членка ***следва*** да разполага с гъвкавост да дава принос към InvestEU за осигуряване на бюджетни гаранции за инвестициите в тази държава членка.	(16) Всяка държава членка ***би могла*** да разполага с гъвкавост да дава принос към InvestEU за осигуряване на бюджетни гаранции за инвестициите в тази държава членка ***при определени условия, посочени в член 10 от настоящия регламент***.

Изменение 16

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) За да се осигурят необходимите предпоставки за ефективното и ефикасно използване на подпомагането от Съюза, предоставяно чрез фондовете, следва да се определи ограничен списък от благоприятстващи условия, както и кратък и изчерпателен набор от обективни критерии за тяхната оценка. Всяко благоприятстващо условие следва да бъде свързано с една специфична цел и следва да се прилага автоматично, когато специфичната цел бъде избрана за получаване на подпомагане. Когато тези условия не са изпълнени, разходите, свързани с операциите по съответните специфични цели следва да не се включват в заявленията за плащане. За да се поддържа благоприятна инвестиционна рамка, трайното изпълняване на благоприятстващите условия следва редовно да се наблюдава. Важно е също така да се гарантира, че подбраните за подпомагане операции се изпълняват в съответствие с действащите стратегии и документи за планиране в основата на изпълнените благоприятстващи условия, като така се осигурява съгласуваността на съфинансираните операции с политическата рамка на Съюза.	(17) За да се осигурят необходимите предпоставки за ***приобщаващото, недискриминационното,*** ефективното и ефикасно използване на подпомагането от Съюза, предоставяно чрез фондовете, следва да се определи ограничен списък от благоприятстващи условия, както и кратък и изчерпателен набор от обективни критерии за тяхната оценка. Всяко благоприятстващо условие следва да бъде свързано с една специфична цел и следва да се прилага автоматично, когато специфичната цел бъде избрана за получаване на подпомагане. Когато тези условия не са изпълнени, разходите, свързани с операциите по съответните специфични цели следва да не се включват в заявленията за плащане. За да се поддържа благоприятна инвестиционна рамка, трайното изпълняване на благоприятстващите условия следва редовно да се наблюдава. Важно е също така да се гарантира, че подбраните за подпомагане операции се изпълняват в съответствие с действащите стратегии и документи за планиране в основата на изпълнените благоприятстващи условия, като така се осигурява съгласуваността на съфинансираните операции с политическата рамка на Съюза.

Изменение 17

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Държавите членки следва да създадат рамка за качество на изпълнението за всяка програма, която да обхваща всички показатели, междинни цели и целеви стойности, по които се следи, отчита и оценява	(18) Държавите членки следва да създадат рамка за качество на изпълнението за всяка програма, която да обхваща всички показатели, междинни цели и целеви стойности, по които се следи, отчита и оценява

изпълнението на програмата.	изпълнението на програмата. ***Това следва да позволи подборът и оценката на проектите да бъдат ориентирани към резултати.***

Изменение 18

Предложение за регламент
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) Държавата членка следва да проведе междинен преглед на всяка от програмите, подпомагани от ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд. Този преглед следва да осигури пълноценно коригиране на програмите въз основа на качеството на изпълнението им, както и възможност да се отчетат новите предизвикателства и приложимите ПОД, издадени през 2024 г. Успоредно с това, наред с техническата корекция за 2025 г., през 2024 г. Комисията следва да направи преглед на общо разпределените за всички държави членки средства по целта „Инвестиции за растеж и работни места“ на политиката на сближаване за годините 2025, 2026 и 2027, като приложи метода на разпределение, предвиден в съответния основен акт. Този преглед, заедно с резултатите от междинния преглед, следва да доведе до изменения в програмата, променящи разпределението на финансовите средства за 2025, 2026 и 2027 г.	(19) Държавата членка следва да проведе междинен преглед на всяка от програмите, подпомагани от ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд. Този преглед следва да осигури пълноценно коригиране на програмите въз основа на качеството на изпълнението им, както и възможност да се отчетат новите предизвикателства и приложимите ПОД, издадени през 2024 г.***, както и на напредъка по националните планове в областта на енергетиката и климата и Европейския стълб на социалните права. Демографските предизвикателства също следва да се вземат предвид.*** Успоредно с това, наред с техническата корекция за 2025 г., през 2024 г. Комисията следва да направи преглед на общо разпределените за всички държави членки средства по целта „Инвестиции за растеж и работни места“ на политиката на сближаване за годините 2025, 2026 и 2027, като приложи метода на разпределение, предвиден в съответния основен акт. Този преглед, заедно с резултатите от междинния преглед, следва да доведе до изменения в програмата, променящи разпределението на финансовите средства за 2025, 2026 и 2027 г.

Изменения 425/rev, 444/rev, 448 и 469

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) Механизмите, които гарантират връзката между политиките на ЕС за финансиране и икономическото управление на Съюза, следва допълнително да се усъвършенстват, като на Комисията се позволи да представи предложение на Съвета за спиране на всички или на част от бюджетните кредити за поети задължения за една или няколко програми на съответната държава членка, когато тази държава членка не предприема ефективни действия в контекста на процеса на икономическо управление. За да се осигури еднакво изпълнение и с оглед на значимостта на финансовите въздействия на налаганите мерки, на Съвета следва да се предоставят изпълнителни правомощия, като той следва да действа въз основа на предложение на Комисията. За да се улесни приемането на решения, необходими за гарантирането на ефективни действия в контекста на процеса на икономическото управление, следва да се използва обратно квалифицирано мнозинство.	***заличава се***

Изменение 20

Предложение за регламент
Съображение 20 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(20а) Държавите членки биха могли в надлежно обосновани случаи да отправят искане за гъвкавост в настоящата рамка на Пакта за стабилност и растеж за публичните или равностойните на тях структурни разходи, подпомагани от публичната администрация чрез съфинансиране на инвестиции,

	активирани в рамките на финансирането от европейските структурни и инвестиционни фондове („ЕСИ фондовете“). Комисията следва внимателно да оцени съответното искане, когато определя фискалните корекции съгласно превантивната или корективната част от Пакта за стабилност и растеж.

Изменение 21

Предложение за регламент
Съображение 22 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(22а) Големите проекти представляват значителен дял от разходите на Съюза и често са от стратегическо значение за изпълнението на стратегията на Съюза за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж. Поради това е оправдано операциите над определени прагове да продължават да подлежат на специални процедури за одобряване съгласно настоящия регламент. Прагът следва да бъде установен по отношение на общите допустими разходи, след като бъдат взети предвид очакваните нетни приходи. За да се осигури яснота, е целесъобразно да се определи какво следва да съдържа заявлението за голям проект с такава цел. Заявлението следва да съдържа необходимата информация за предоставяне на увереност, че финансовият принос от фондовете няма да доведе до значителна загуба на работни места в съществуващи обекти в рамките на Съюза. Държавата членка следва да предостави цялата необходима информация и Комисията следва да оцени големия проект, за да се определи дали исканото финансово

участие е оправдано.

Изменение 22

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) За да бъде укрепен подходът за интегрирано териториално развитие, инвестициите под формата на териториални инструменти, като интегрираните териториални инвестиции (ИТИ), воденото от общностите местно развитие (ВОМР), както и всички останали териториални инструменти по цел на политиката „Европа по-близо до гражданите“, предоставящи подпомагане на инициативи, разработени от държавата членка за инвестиции, програмирани за ЕФРР, следва да се основават на териториалните и местните стратегии за развитие. За целите на ИТИ и териториалните инструменти, разработени от държавите членки, следва да бъдат определени минимални изисквания по отношение на съдържанието на териториалните стратегии. Тези териториални стратегии следва да бъдат разработени и одобрени на отговорността на съответните органи или организации. За да се осигури участието на съответните органи или организации в изпълнението на териториалните стратегии, те следва да носят отговорността за подбора на операциите, които ще бъдат подпомогнати или включени в този подбор.	(23) За да бъде укрепен подходът за интегрирано териториално развитие, инвестициите под формата на териториални инструменти, като интегрираните териториални инвестиции (ИТИ), воденото от общностите местно развитие (ВОМР***, известно като LEADER в контекста на ЕЗФРСР***), както и всички останали териториални инструменти по цел на политиката „Европа по-близо до гражданите“, предоставящи подпомагане на инициативи, разработени от държавата членка за инвестиции, програмирани за ЕФРР, следва да се основават на териториалните и местните стратегии за развитие***. Същото следва да се прилага и за свързани инициативи, като „Интелигентни села“***. За целите на ИТИ и териториалните инструменти, разработени от държавите членки, следва да бъдат определени минимални изисквания по отношение на съдържанието на териториалните стратегии. Тези териториални стратегии следва да бъдат разработени и одобрени на отговорността на съответните органи или организации. За да се осигури участието на съответните органи или организации в изпълнението на териториалните стратегии, те следва да носят отговорността за подбора на операциите, които ще бъдат подпомогнати или включени в този подбор.

Изменение 23

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) За да бъде мобилизиран по-добре потенциалът на местно ниво, е необходимо да бъде подсилено и улеснено ВОМР. То следва да отчита местните потребности и потенциал, както и съответните социални и културни характеристики и следва да предвижда структурните промени, да изгражда капацитета на общността и да стимулира иновациите. Следва да се акцентира върху тясното сътрудничество и интегрираното използване на фондовете за изпълнение на стратегии за местно развитие. Местните групи за действие, представляващи интересите на общността, следва принципно да носят отговорността за изготвянето и изпълнението на стратегии за ВОМР. С цел да се улесни координираното подпомагане от различни фондове за стратегии за ВОМР и да се улесни тяхното изпълнение следва да се улесни използването на подход с „водещ фонд“.	(24) За да бъде мобилизиран по-добре потенциалът на местно ниво, е необходимо да бъде подсилено и улеснено ВОМР. То следва да отчита местните потребности и потенциал, както и съответните социални и културни характеристики и следва да предвижда структурните промени, да изгражда капацитета на общността ***и административния капацитет*** и да стимулира иновациите. Следва да се акцентира върху тясното сътрудничество и интегрираното използване на фондовете за изпълнение на стратегии за местно развитие. Местните групи за действие, представляващи интересите на общността, следва принципно да носят отговорността за изготвянето и изпълнението на стратегии за ВОМР. С цел да се улесни координираното подпомагане от различни фондове за стратегии за ВОМР и да се улесни тяхното изпълнение следва да се улесни използването на подход с „водещ фонд“.

Изменение 24

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) С цел намаляване на административната тежест техническата помощ по инициатива на държавата членка следва да се изпълнява чрез фиксирана ставка въз основа на напредъка при изпълнението на програмата. Техническата помощ може да бъде допълнена от целеви мерки за изграждане на административен	(25) С цел намаляване на административната тежест техническата помощ по инициатива на държавата членка следва да се изпълнява чрез фиксирана ставка въз основа на напредъка при изпълнението на програмата. Техническата помощ може да бъде допълнена от целеви мерки за изграждане на административен

капацитет, при които се използват методи за възстановяване, които не са свързани с разходи. Действията и планираните резултати, както и съответните плащания от Съюза могат да бъдат договорени в пътна карта и могат да водят до плащания за резултати по места.	капацитет, ***например оценка на набора от умения на човешките ресурси,*** при които се използват методи за възстановяване, които не са свързани с разходи. Действията и планираните резултати, както и съответните плащания от Съюза могат да бъдат договорени в пътна карта и могат да водят до плащания за резултати по места.

Изменение 25

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) С цел да се анализира качеството на изпълнение на програмите държавите членки следва да създадат мониторингови комитети. За ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд годишните доклади за изпълнението следва да се заменят с годишен структуриран политически диалог на базата на последната информация и последните данни относно изпълнението на програмите, предоставени от държавата членка.	(27) С цел да се анализира качеството на изпълнение на програмите държавите членки следва да създадат мониторингови комитети***, състоящи се също така от представители на гражданското общество и на социалните партньори***. За ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд годишните доклади за изпълнението следва да се заменят с годишен структуриран политически диалог на базата на последната информация и последните данни относно изпълнението на програмите, предоставени от държавата членка.

Изменение 26

Предложение за регламент
Съображение 28

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(28) Съгласно точки 22 и 23 от Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.[16], налице е нужда фондовете да се оценяват въз основа на информация, събрана чрез специфични изисквания за	(28) Съгласно точки 22 и 23 от Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.[16], налице е нужда фондовете да се оценяват въз основа на информация, събрана чрез специфични изисквания за

мониторинг, като същевременно се избягват излишното регулиране и административната тежест, особено за държавите членки. По целесъобразност тези изисквания могат да включват измерими показатели като основа за оценка на ефектите на фондовете на място.	мониторинг, като същевременно се избягват излишното регулиране и административната тежест, особено за държавите членки. По целесъобразност тези изисквания могат да включват измерими показатели като основа за оценка на ефектите на фондовете на място. ***Когато е възможно, показателите следва да бъдат разработени по чувствителен спрямо измерението на пола начин.***
[16] ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 13.	[16] ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 13.

Изменение 27

Предложение за регламент
Съображение 29

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(29) За да се гарантира наличието на подробна актуална информация относно изпълнението на програмите, следва да се изисква ***по-често*** докладване по електронен път на количествени данни.	(29) За да се гарантира наличието на подробна актуална информация относно изпълнението на програмите, следва да се изисква ***ефективно и своевременно*** докладване по електронен път на количествени данни.

Изменение 28

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) С цел да се окаже подкрепа за изготвянето на свързани програми и дейности от следващия програмен цикъл Комисията следва да направи междинна оценка на фондовете. В края на програмния период Комисията следва да извърши последващи оценки на фондовете, които да се съсредоточат върху тяхното въздействие.	(30) С цел да се окаже подкрепа за изготвянето на свързани програми и дейности от следващия програмен цикъл Комисията следва да направи междинна оценка на фондовете. В края на програмния период Комисията следва да извърши последващи оценки на фондовете, които да се съсредоточат върху тяхното въздействие. ***Резултатите от тези оценки следва да бъдат направени достъпни за обществеността.***

Изменение 29

Предложение за регламент
Съображение 34

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(34) Що се отнася до безвъзмездните средства, предоставяни на бенефициерите, държавите членки следва във все по-голяма степен да използват опростени варианти за разходите. Прагът по отношение на задължителното използване на опростени варианти за разходите следва да бъде свързан с общите разходи на операцията, за да се гарантира еднакво третиране на всички операции под прага, независимо от това дали подпомагането е публично или частно.	(34) Що се отнася до безвъзмездните средства, предоставяни на бенефициерите, държавите членки следва във все по-голяма степен да използват опростени варианти за разходите. Прагът по отношение на задължителното използване на опростени варианти за разходите следва да бъде свързан с общите разходи на операцията, за да се гарантира еднакво третиране на всички операции под прага, независимо от това дали подпомагането е публично или частно. ***Когато държава членка възнамерява да предложи използването на вариант с опростени разходи, тя би могла да се консултира с мониторинговия комитет.***

Изменение 30

Предложение за регламент
Съображение 36

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(36) За да се оптимизира навлизането на съфинансирани инвестиции в опазването на околната среда, следва да бъдат гарантирани взаимодействия с програмата LIFE за действия в областта на околната среда и климата, по-специално чрез стратегически интегрирани проекти и стратегически проекти за природата по LIFE.	(36) За да се оптимизира навлизането на съфинансирани инвестиции в опазването на околната среда, следва да бъдат гарантирани взаимодействия с програмата LIFE за действия в областта на околната среда и климата, по-специално чрез стратегически интегрирани проекти и стратегически проекти за природата по LIFE***, както и чрез проекти, финансирани по „Хоризонт Европа“ и други програми на Съюза***.

Изменение 31

Предложение за регламент
Съображение 38

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(38) За да се гарантира ефективност, справедливост и устойчиво въздействие на фондовете, следва да се предвидят разпоредби, които да гарантират дългосрочността на инвестициите в инфраструктура или производствени дейности и да предотвратят използването на фондовете за неправомерни облаги. При подбора на операции управляващите органи следва специално да следят за това да не се подпомага преместване и да третират сумите, неправомерно изплатени на операции, които не отговарят на изискването за дълготрайност, като нередности.	(38) За да се гарантира ***приобщаващ характер,*** ефективност, справедливост и устойчиво въздействие на фондовете, следва да се предвидят разпоредби, които да гарантират ***липсата на дискриминация и*** дългосрочността на инвестициите в инфраструктура или производствени дейности и да предотвратят използването на фондовете за неправомерни облаги. При подбора на операции управляващите органи следва специално да следят за това да не се подпомага преместване и да третират сумите, неправомерно изплатени на операции, които не отговарят на изискването за дълготрайност, като нередности.

Изменение 32

Предложение за регламент
Съображение 40

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(40) С цел извличане на оптимална добавена стойност от инвестициите, финансирани изцяло или частично от бюджета на Съюза, следва да се търсят синергии, по-специално между фондове и пряко управляваните инструменти, включително инструмента за осъществяване на реформи. Тези синергии следва да се постигнат чрез основните механизми, а именно признаването на единни ставки за допустимите разходи по програма „Хоризонт Европа“ за подобна операция и възможността за една и съща операция да се съчетава финансиране от различни инструменти на Съюза, стига да се избягва двойното финансиране. Поради	(40) С цел извличане на оптимална добавена стойност от инвестициите, финансирани изцяло или частично от бюджета на Съюза, следва да се търсят синергии, по-специално между фондове и пряко управляваните инструменти, включително инструмента за осъществяване на реформи. ***Тази координация на политиката следва да насърчава лесни за използване механизми и многостепенно управление.*** Тези синергии следва да се постигнат чрез основните механизми, а именно признаването на единни ставки за допустимите разходи по програма „Хоризонт Европа“ за подобна операция и възможността за една и съща операция

това настоящият регламент следва да установи правила за допълващо финансиране от фондовете.	да се съчетава финансиране от различни инструменти на Съюза, стига да се избягва двойното финансиране. Поради това настоящият регламент следва да установи правила за допълващо финансиране от фондовете.

Изменение 33

Предложение за регламент
Съображение 42 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(42a) Управляващите органи следва да имат възможността да прилагат финансовите инструменти чрез пряко възлагане на договор на групата на ЕИБ, на националните насърчителни банки и на международните финансови институции (МФИ).

Изменение 34

Предложение за регламент
Съображение 44

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(44) Като спазват изцяло приложимите правила за държавните помощи и правилата за обществените поръчки, изяснени още по време на програмния период 2014 – 2020 г., управляващите органи следва да имат възможност да решават кои са най-подходящите варианти за изпълнение на финансови инструменти в отговор на специфичните потребности на целевите региони.	(44) Като спазват изцяло приложимите правила за държавните помощи и правилата за обществените поръчки, изяснени още по време на програмния период 2014 – 2020 г., управляващите органи следва да имат възможност да решават кои са най-подходящите варианти за изпълнение на финансови инструменти в отговор на специфичните потребности на целевите региони. ***В тази рамка Комисията, в сътрудничество с Европейската сметна палата, следва да дава насоки на одиторите, управляващите органи и бенефициерите за оценяване на съответствието с държавната помощ и за разработване на схеми за държавна помощ.***

Изменение 35

Предложение за регламент
Съображение 45 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(45а) С цел подобряване на отчетността и прозрачността, Комисията следва да предвиди система за разглеждане на жалби, достъпна за всички граждани и заинтересовани страни на всички етапи от подготовката и изпълнението на програмите, включително мониторинг и оценка.

Изменение 36

Предложение за регламент
Съображение 46

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(46) За да се ускори началото на изпълнението на програмите, следва да се улеснят разпоредбите за пренасяне на механизмите за изпълнението от предишния програмен период. Следва да се запази използването на компютризираните системи, създадени за предходния програмен период, които да се адаптират при нужда, освен ако не е необходимо използването на нова технология.	(46) За да се ускори началото на изпълнението на програмите, следва да се улеснят разпоредбите за пренасяне на механизмите за изпълнението***, включително административните и информационните системи*** от предишния програмен период***, когато е възможно***. Следва да се запази използването на компютризираните системи, създадени за предходния програмен период, които да се адаптират при нужда, освен ако не е необходимо използването на нова технология.

Изменение 37

Предложение за регламент
Съображение 48 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(48а) За да се подпомогне ефективното използване на фондовете, подкрепата на ЕИБ следва да бъде на разположение на всички държави членки по тяхно искане. Това би могло да обхваща изграждането на капацитет, подкрепата за определянето, подготовката и изпълнението на проекти, както и съвети относно финансови инструменти и инвестиционни платформи.

Изменение 38

Предложение за регламент
Съображение 50

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(50) За да се осигури подходящ баланс между ефективното и ефикасно изпълнение на фондовете и свързаните с него административни разходи и тежести, честотата, обхватът и приложното поле на проверките на управлението следва да се основават на оценка на риска, която взема предвид фактори като типа на изпълняваните операции, бенефициерите, както и на равнището на риска, установено при предишни проверки на управлението и одити.	(50) За да се осигури подходящ баланс между ефективното и ефикасно изпълнение на фондовете и свързаните с него административни разходи и тежести, честотата, обхватът и приложното поле на проверките на управлението следва да се основават на оценка на риска, която взема предвид фактори като типа на изпълняваните операции, ***сложността и броя на операциите,*** бенефициерите, както и на равнището на риска, установено при предишни проверки на управлението и одити. ***Мерките за управление и контрол на фондовете следва да бъдат пропорционални на равнището на риск за бюджета на Съюза.***

Изменение 39

Предложение за регламент
Съображение 58

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(58) Държавите членки следва също да предотвратяват, откриват и отстраняват ефективно с всякакви нередности, включително измами от страна на бенефициерите. Освен това, в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013[18] и с регламенти (Евратом, ЕО) № 2988/95[19] и (ЕО) № 2185/96[20], Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва административни разследвания, включително проверки и инспекции на място, с цел установяване дали е налице измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939[21] Европейската прокуратура може да разследва и да преследва наказателно измами и други престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, както е предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371[22] относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред. Държавите членки следва да предприемат необходимите мерки, така че всички лица и субекти, получаващи средства на Съюза сътрудничат напълно за защитата на финансовите интереси на Съюза, предоставят необходимите права и достъп на Комисията, Европейската служба за борба с измамите (OLAF), Европейската прокуратура (ЕРРО) и Европейската сметна палата (ЕСП), и гарантират, че всички трети страни, ангажирани с изпълнението на средства на Съюза, предоставят същите права. Държавите членки следва да ***докладват*** на Комисията за открити нередности, включително измами, за своите последващи действия, както и за последващи действия по разследванията на OLAF.	(58) Държавите членки следва също да предотвратяват, откриват и отстраняват ефективно с всякакви нередности, включително измами от страна на бенефициерите. Освен това, в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013[18] и с регламенти (Евратом, ЕО) № 2988/95[19] и (ЕО) № 2185/96[20], Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва административни разследвания, включително проверки и инспекции на място, с цел установяване дали е налице измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. В съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1939[21] Европейската прокуратура може да разследва и да преследва наказателно измами и други престъпления, засягащи финансовите интереси на Съюза, както е предвидено в Директива (ЕС) 2017/1371[22] относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред. Държавите членки следва да предприемат необходимите мерки, така че всички лица и субекти, получаващи средства на Съюза сътрудничат напълно за защитата на финансовите интереси на Съюза, предоставят необходимите права и достъп на Комисията, Европейската служба за борба с измамите (OLAF), Европейската прокуратура (ЕРРО) и Европейската сметна палата (ЕСП), и гарантират, че всички трети страни, ангажирани с изпълнението на средства на Съюза, предоставят същите права. Държавите членки следва да ***предоставят подробен доклад*** на Комисията за открити нередности, включително измами, за своите последващи действия, както и за последващи действия по разследванията на OLAF. ***Държавите членки, които не участват в засиленото***

	сътрудничество с ЕРРО, следва да докладват на Комисията относно решенията, взети от националните разследващи органи във връзка със случаи на нередности, засягащи бюджета на Съюза.
[18] Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 г. на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).	[18] Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 г. на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).
[19] Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).	[19] Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).
[20] Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).	[20] Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).
[21] Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).	[21] Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).
[22] Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).	[22] Директива (ЕС) 2017/1371 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2017 г. относно борбата с измамите, засягащи финансовите интереси на Съюза, по наказателноправен ред (ОВ L 198, 28.7.2017 г., стр. 29).

Изменение 40

Предложение за регламент

Съображение 61

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(61) Следва да бъдат установени обективни критерии за определяне на допустими региони и области, които да получат подпомагане от фондовете. За тази цел определянето на регионите и районите на равнището на Съюза следва да се основава на общата система за класификация на регионите, създадена с Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета***[23]***, изменен с Регламент (ЕС) № ***868/2014*** на Комисията[24].	(61) Следва да бъдат установени обективни критерии за определяне на допустими региони и области, които да получат подпомагане от фондовете. За тази цел определянето на регионите и районите на равнището на Съюза следва да се основава на общата система за класификация на регионите, създадена с Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета, изменен ***последно*** с Регламент (ЕС) № ***2016/2066*** на Комисията[24].
[23] Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. за установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) (ОВ L 154, 21.6.2003 г., стр. 1).	[23] Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. за установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) (ОВ L 154, 21.6.2003 г., стр. 1).
[24] Регламент (ЕС) № ***868/2014*** на Комисията от ***8 август 2014*** г. за изменение на приложенията към Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) (ОВ L ***241, 13.8.2014*** г., стр. 1).	[24] Регламент (ЕС) № ***2066/2016*** на Комисията от ***21 ноември 2016*** г. за изменение на приложенията към Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) (ОВ L ***322, 29.11.2016*** г., стр. 1).

Изменение 41

Предложение за регламент
Съображение 62

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(62) За да бъде установена подходяща финансова рамка за ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд, Комисията следва да определи годишното разпределение на наличните средства на държава членка по цел „Инвестиции за растеж и работни места“ заедно със списък на допустимите региони, както и	(62) За да бъде установена подходяща финансова рамка за ЕФРР, ЕСФ+***,*** ***ЕФМДР*** и Кохезионния фонд, Комисията следва да определи годишното разпределение на наличните средства на държава членка по цел „Инвестиции за растеж и работни места“ заедно със списък на

средствата за целта „Европейско териториално сътрудничество“ (Interreg). Предвид факта, че националните средства на държавите членки следва да се установят въз основа на статистическите данни и прогнозите, налични през 2018 г. и предвид несигурността на прогнозите, Комисията следва да направи преглед на общите отпуснати средства на всички държави членки през 2024 г. въз основа на наличните тогава последни статистически данни, и когато има кумулативно отклонение от повече от ± 5% – да коригира тези отпуснати средства за периода 2025 – 2027 г., за да може резултатите от междинния преглед и техническата корекция да бъдат отразени в измененията на програмите по едно и също време.	допустимите региони, както и средствата за целта „Европейско териториално сътрудничество“ (Interreg). Предвид факта, че националните средства на държавите членки следва да се установят въз основа на статистическите данни и прогнозите, налични през 2018 г. и предвид несигурността на прогнозите, Комисията следва да направи преглед на общите отпуснати средства на всички държави членки през 2024 г. въз основа на наличните тогава последни статистически данни, и когато има кумулативно отклонение от повече от ± 5% – да коригира тези отпуснати средства за периода 2025 – 2027 г., за да може резултатите от междинния преглед и техническата корекция да бъдат отразени в измененията на програмите по едно и също време.

Изменение 42

Предложение за регламент
Съображение 63

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(63) Проектите, свързани с трансевропейските транспортни мрежи съгласно Регламент (ЕС) [новият Регламент за МСЕ][25] ще продължат да бъдат финансирани от Кохезионния фонд както чрез споделено управление, така и чрез режим на пряко изпълнение по линия на Механизма за свързване на Европа (МСЕ). В продължение на успешния подход от програмния период 2014-2020 г., ***10*** 000 000 000 EUR от Кохезионния фонд следва да бъдат прехвърлени към Механизма за свързване на Европа.	(63) Проектите, свързани с трансевропейските транспортни мрежи съгласно Регламент (ЕС) [новият Регламент за МСЕ][25] ще продължат да бъдат финансирани от Кохезионния фонд както чрез споделено управление, така и чрез режим на пряко изпълнение по линия на Механизма за свързване на Европа (МСЕ). В продължение на успешния подход от програмния период 2014-2020 г., ***4*** 000 000 000 EUR от Кохезионния фонд следва да бъдат прехвърлени към Механизма за свързване на Европа.
[25] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета от […] относно [МСЕ] (ОВ L […], […] г., стр. […]).	[25] Регламент (ЕС) […] на Европейския парламент и на Съвета от […] относно [МСЕ] (ОВ L […], […] г., стр. […]).

Изменение 43

Предложение за регламент
Съображение 64

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(64) Известна част от средствата от ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд следва да бъдат разпределени на Европейската инициатива за градовете, която следва да се изпълнява чрез пряко или непряко управление от Комисията.	(64) Известна част от средствата от ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд следва да бъдат разпределени на Европейската инициатива за градовете, която следва да се изпълнява чрез пряко или непряко управление от Комисията. ***В бъдеще следва да се обсъди допълнително специфичното подпомагане, предоставяно на регионите и общностите в неравностойно положение.***

Изменение 44

Предложение за регламент
Съображение 65 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(65a) За да се преодолеят предизвикателствата, пред които са изправени регионите със средни доходи, както е посочено в 7-ия доклад за сближаването[1a] (нисък растеж в сравнение с по-развитите региони, но и в сравнение с по-слабо развитите региони, като пред този проблем са изправени по-специално регионите, чийто БВП на глава от населението е между 90% и 100% от средния за ЕС-27), „регионите в преход“ следва да получат адекватно подпомагане и да бъдат определени като региони, чийто БВП на глава от населението е между 75% и 100% от средния за ЕС-27.

[1a] 7-и доклад на Комисията относно икономическото, социалното и териториалното сближаване, озаглавен „Моят регион, моята Европа, нашето бъдеще – седми

	доклад за икономическото, социалното и териториалното сближаване“ (COM(2017)0583, 9 октомври 2017 г.).

Изменение 45

Предложение за регламент
Съображение 66 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(66a) В контекста на оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза няколко региона и държави членки ще бъдат изложени в по-голяма степен на последиците от оттеглянето, отколкото останалите, поради географското си положение, природа и/или обхват на търговските си връзки. Ето защо е важно да се определят практически решения за подпомагане също в рамките на политиката на сближаване, за да се отговори на предизвикателствата, пред които са изправени засегнатите региони и държави членки след оттеглянето на Обединеното кралство. Освен това ще трябва да се установи постоянно сътрудничество, което да включва обмен на информация и на добри практики на равнището на най-засегнатите местни и регионални органи и държави членки.

Изменение 46

Предложение за регламент
Съображение 67

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(67) Необходимо е да се установят максимални ставки на съфинансиране в областта на политиката за сближаване по категории региони, с цел да се гарантира, че принципът за	(67) Необходимо е да се установят максимални ставки на съфинансиране в областта на политиката за сближаване по категории региони, с цел да се гарантира, че принципът за

съфинансиране е спазен чрез подходящо ниво на публично или частно национално подпомагане. Тези ставки следва да отразяват равнището на икономическо развитие на регионите от гледна точка на БВП на глава от населението спрямо средната стойност за ЕС-27.	съфинансиране е спазен чрез подходящо ниво на публично или частно национално подпомагане. Тези ставки следва да отразяват равнището на икономическо развитие на регионите от гледна точка на БВП на глава от населението спрямо средната стойност за ЕС-27***, като същевременно се запазва не по-малко благоприятно третиране поради промени в тяхната категоризация***.

Изменение 47

Предложение за регламент
Съображение 69

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(69) Освен това правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС следва да бъде делегирано на Комисията във връзка с установяването на критериите за определяне на случаите на нередности, които трябва да бъдат докладвани, определянето на единичната цена, еднократните суми и единните ставки, както и финансиране, което не е свързано с разходи, приложимо за всички държави членки, а също и определяне на стандартизирани готови методики за изготвяне на извадки.	(69) Освен това правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС следва да бъде делегирано на Комисията във връзка с ***изменението на Европейския кодекс на поведение за партньорство с цел адаптиране на кодекса към настоящия регламент,*** установяването на критериите за определяне на случаите на нередности, които трябва да бъдат докладвани, определянето на единичната цена, еднократните суми и единните ставки, както и финансиране, което не е свързано с разходи, приложимо за всички държави членки, а също и определяне на стандартизирани готови методики за изготвяне на извадки.

Изменение 48

Предложение за регламент
Съображение 70

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(70) От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно	(70) От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи***, прозрачни*** консултации ***с всички***

равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 година. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

заинтересовани страни, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 година. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

Изменение 49

Предложение за регламент
Съображение 73

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(73) Целите на настоящия регламент, а именно да засили икономическото, социалното и териториалното сближаване, както и да определи общи финансови правила за част от бюджета на Съюза, изпълняван в споделено управление, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, от една страна поради степента на разминаване в развитието на различните региони и ***изостаналостта на*** най-необлагодетелстваните региони, както и ограничението на финансовите средства на държавите членки и регионите, а от друга страна поради необходимостта от съгласувана рамка за изпълнение, обхващаща няколко фонда на ЕС със споделено управление. Тъй като тези цели могат да бъдат постигнати по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, определен	(73) Целите на настоящия регламент, а именно да засили икономическото, социалното и териториалното сближаване, както и да определи общи финансови правила за част от бюджета на Съюза, изпълняван в споделено управление, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, от една страна поради степента на разминаване в развитието на различните региони и ***конкретните предизвикателства, пред които са изправени*** най-необлагодетелстваните региони, както и ограничението на финансовите средства на държавите членки и регионите, а от друга страна поради необходимостта от съгласувана рамка за изпълнение, обхващаща няколко фонда на ЕС със споделено управление. Тъй като тези цели могат да бъдат постигнати по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приема мерки в съответствие с

в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.	принципа на субсидиарност, определен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели.

Изменение 50

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) финансовите правила за Европейския фонд за регионално развитие („ЕФРР“), ***Европейският*** социален фонд+ („ЕСФ+“), Кохезионния фонд, Европейския фонд за морско дело и рибарство („ЕФМДР“), фонд „Убежище и миграция“ („ФУМИ“), фонд „Вътрешна сигурност **„**(„ФВС“) и инструмента за управление на границите и визите („ИУГВ“) (наричани по-нататък заедно „фондовете“),	а) финансовите правила за Европейския фонд за регионално развитие („ЕФРР“), ***Европейския*** социален фонд+ („ЕСФ+“), Кохезионния фонд, ***Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони („ЕЗФРСР“),*** Европейския фонд за морско дело и рибарство („ЕФМДР“),фонд „Убежище и миграция“ („ФУМИ“), фонд „Вътрешна сигурност**“** („ФВС“) и инструмента за управление на границите и визите („ИУГВ“) (наричани по-нататък заедно „фондовете“),

Изменения 431

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) общи разпоредби, приложими за ЕФРР, ЕСФ+, Кохезионния фонд и ЕФМДР.	б) общи разпоредби, приложими за ЕФРР, ЕСФ+, Кохезионния фонд и ЕФМДР***, както и за ЕЗФРСР, съгласно предвиденото в параграф 1а от настоящия член***.

Изменение 432

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Дял I, глава I - член 2 - параграф 4 а, глава II - член 5, дял III, глава II - членове 22–28 и дял IV - глава III - раздел I - членове 41–43 се прилагат по отношение на мерките за подпомагане, финансирани от ЕЗФРСР, а дял I - глава 1 - член 2 - параграфи 15–25, както и дял V - глава II - раздел II - членове 52–56 се прилагат по отношение на финансовите инструменти, предвидени в член 74 от Регламент (ЕС) .../... [Регламента относно стратегическите планове по ОСП] и подкрепяни в рамките на ЕЗФРСР.

Изменение 54

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) „съответни препоръки за отделните държави“, означава препоръки на Съвета, приети в съответствие с член 121, параграф 2 и член 148, параграф 4 от ДФЕС, свързани със структурните предизвикателства, за чието преодоляване е уместно да се използват многогодишни инвестиции, попадащи в обхвата на фондовете, както е посочено в регламентите за отделните фондове, и съответните препоръки, приети в съответствие с член [XX] от Регламент (ЕС) [номер на новия Регламент относно управлението на Енергийния съюз] на Европейския парламент и на Съвета;	(1) „съответни препоръки за отделните държави“, означава препоръки на Съвета, приети в съответствие с член 121, параграф 2 ***и параграф 4*** и член 148, параграф 4 от ДФЕС, свързани със структурните предизвикателства, за чието преодоляване е уместно да се използват многогодишни инвестиции, попадащи в обхвата на фондовете, както е посочено в регламентите за отделните фондове, и съответните препоръки, приети в съответствие с член [XX] от Регламент (ЕС) [номер на новия Регламент относно управлението на Енергийния съюз] на Европейския парламент и на Съвета;

Изменение 55

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(1а) „благоприятстващо условие“ означава конкретно и точно определено условие, което има реална връзка с пряко въздействие върху ефективното и ефикасно изпълнение на дадена специфична цел на програмата;

Изменение 56

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4а) „програма“ в контекста на ЕЗФРСР означава стратегическите планове по ОСП, както са посочени в Регламент (ЕС) [...] (Регламента за стратегическите планове по ОСП);

Изменение 57

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 8 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) в контекста на схемите за държавни помощи – предприятието, което получава помощта;	в) в контекста на схемите за държавни помощи – ***по целесъобразност, органът или*** предприятието, което получава помощта***, освен когато помощта е по-малка от 200 000 EUR на предприятие, при което съответната държава членка може да реши, че бенефициер е органът, който предоставя помощта, без да се засягат регламенти (ЕС) № 1407/2013[1а], (ЕС) № 1408/2013[1б] и (ЕС) № 717/2014[1в] на Комисията***;

_____

[1a]ОВ L 352, 24.12.2013 г., стр. 1.

[1б] ОВ L 352, 24.12.2013 г., стр. 9.

[1в] ОВ L 190, 28.6.2014 г., стр. 45.

Изменение 58

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) „фонд за малки проекти“ означава операция по програма от Interreg, насочена към подбора и изпълнението на проекти с ограничен финансов обем;	(9) „фонд за малки проекти“ означава операция по програма от Interreg, насочена към подбора и изпълнението на проекти***, включително проекти от типа „от хората за хората“*** с ограничен финансов обем;

Изменение 59

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) „специален фонд“ означава фонд, създаден от управляващ орган или от холдингов фонд ***с цел да предоставя*** финансови продукти на крайните получатели;	(21) „специален фонд“ означава фонд, създаден от управляващ орган или от холдингов фонд***, посредством който те предоставят*** финансови продукти на крайните получатели;

Изменение 60

Предложение за регламент
Член 2 - параграф 1 - точка 36 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(36а) принципът „енергийната ефективност на първо място“ означава даване на приоритет, при вземането на решения в областта на енергийното планиране, политика и инвестиции, на мерките, които повишават ефективността на търсенето и предлагането на енергия;

Изменение 61

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 37

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(37) „устойчивост на климата“ означава процес, който гарантира, че инфраструктурата е устойчива на отрицателните въздействия от изменението на климата в съответствие с националните правила и насоки, където са налични, ***или с международно признатите стандарти.***	(37) „устойчивост на климата“ означава процес, който гарантира, че инфраструктурата е устойчива на отрицателните въздействия от изменението на климата в съответствие с ***международно признатите стандарти или*** националните правила и насоки, където са налични, ***че се зачита принципът „енергийната ефективност на първо място“ и че се избират специфични пътища за намаляване на емисиите и за декарбонизация;***

Изменение 62

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 37 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(37а) „ЕИБ“ означава Европейската инвестиционна банка, Европейския инвестиционен фонд или всяка друга дъщерна структура на Европейската инвестиционна банка.

Изменение 63

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) по-интелигентна Европа чрез насърчаване на иновативния и интелигентен икономически преход;	а) по-интелигентна ***и по-конкурентна*** Европа чрез насърчаване на иновативния и интелигентен икономически преход ***и укрепване на малките и средните предприятия***;

Изменение 64

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) по-зелена, нисковъглеродна Европа чрез насърчаване на чист и справедлив енергиен преход, зелени и сини инвестиции, кръгова икономика, ***приспособяване към*** изменението на климата и превенция и управление на риска**,**	б) по-зелена, нисковъглеродна**,** ***преминаваща към икономика с нулеви нетни въглеродни емисии и устойчива*** Европа чрез насърчаване на чист и справедлив енергиен преход, зелени и сини инвестиции, кръгова икономика, ***смекчаване на последиците от*** изменението на климата и ***приспособяване към него и*** превенция и управление на риска***;***

Изменение 65

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) по-добре свързана Европа чрез подобряване на мобилността и регионалната свързаност на ИКТ;	в) по-добре свързана Европа чрез подобряване на мобилността**,** ***включително интелигентната и устойчива мобилност,*** и регионалната свързаност на ИКТ;

Изменение 66

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) по-социална Европа – реализиране на европейския стълб на социалните права**,**	г) по-социална ***и по-приобщаваща*** Европа – реализиране на европейския стълб на социалните права***;***

Изменение 67

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) Европа по-близо до гражданите чрез насърчаване на устойчивото и интегрирано развитие на ***градските, селските и крайбрежните*** райони и на местните инициативи.	д) Европа по-близо до гражданите чрез насърчаване на устойчиво и интегрирано развитие на ***всички региони,*** райони и на местните инициативи.

Изменение 68

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавите членки предоставят информация относно подпомагането за цели във връзка с околната среда и климата, като използват методология, основана на видовете интервенции за всеки от фондовете. Тази методология се състои от приписването на конкретен коефициент на подпомагането, предоставяно на дадено равнище, който отразява степента, в която това подпомагане допринася към целите във връзка с околната среда и климата. В случая на ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд коефициентите са обвързани с кодовете и измеренията за видовете интервенции, определени в приложение I.	3. Държавите членки ***гарантират устойчивост по отношение на климата на съответните операции през целия процес на планиране и изпълнение и*** предоставят информация относно подпомагането за цели във връзка с околната среда и климата, като използват методология, основана на видовете интервенции за всеки от фондовете. Тази методология се състои от приписването на конкретен коефициент на подпомагането, предоставяно на дадено равнище, който отразява степента, в която това подпомагане допринася към целите във връзка с околната среда и климата. В случая на ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд коефициентите са обвързани с кодовете и измеренията за видовете интервенции, определени в приложение I.

Изменение 69

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки и Комисията гарантират координацията, допълняемостта и съгласуваността	4. ***В съответствие със съответните си отговорности и с принципите на субсидиарност и***

между фондовете и други инструменти на Съюза, например програмата за подкрепа на структурните реформи, включително инструмента за осъществяване на реформи и инструмента за техническа подкрепа. Те оптимизират механизмите за координиране между отговорните субекти, за да се избегне дублиране по време на планирането и на изпълнението.	***многостепенно управление,*** държавите членки и Комисията гарантират координацията, допълняемостта и съгласуваността между фондовете и други инструменти на Съюза, например програмата за подкрепа на структурните реформи, включително инструмента за осъществяване на реформи и инструмента за техническа подкрепа. Те оптимизират механизмите за координиране между отговорните субекти, за да се избегне дублиране по време на планирането и на изпълнението.

Изменение 70

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Държавите членки и Комисията гарантират спазването на съответните правила за държавната помощ.

Изменение 71

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки и Комисията изпълняват бюджета на Съюза, разпределен за фондовете, под споделено управление в съответствие с член [63] от Регламент (ЕС, Евратом) [номер на новия Финансов регламент] („Финансовия регламент“).	1. Държавите членки ***в съответствие със своята институционална и правна рамка*** и Комисията изпълняват бюджета на Съюза, разпределен за фондовете, под споделено управление в съответствие с член [63] от Регламент (ЕС, Евратом) [номер на новия Финансов регламент] („Финансовия регламент“).

Изменение 72

Предложение за регламент

Член 5 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Комисията ***обаче*** изпълнява размера на подпомагането от Кохезионния фонд, прехвърлено към МСЕ, Европейската инициатива за градовете, междурегионалните иновативни инвестиции, размера на подпомагането, прехвърлено от ЕСФ+ към транснационалното сътрудничество, размера на приноса към InvestEU[37] и техническата помощ по инициатива на Комисията при пряко или непряко управление в съответствие с [член 62, параграф 1, букви а) и в)] от Финансовия регламент.	2. ***Без да се засяга член 1, параграф 2,*** Комисията изпълнява размера на подпомагането от Кохезионния фонд, прехвърлено към МСЕ, Европейската инициатива за градовете, междурегионалните иновативни инвестиции, размера на подпомагането, прехвърлено от ЕСФ+ към транснационалното сътрудничество, размера на приноса към InvestEU[37] и техническата помощ по инициатива на Комисията при пряко или непряко управление в съответствие с [член 62, параграф 1, букви а) и в)] от Финансовия регламент.
[37] [Регламент (ЕС) № […] от […] (ОВ L […], […], стр. […])].	[37] [Регламент (ЕС) № […] от […] (ОВ L […], […], стр. […])].

Изменение 73

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Комисията може да изпълнява сътрудничеството между най-отдалечените региони по цел „Европейско териториално сътрудничество (Interreg)“ при непряко управление.	3. Комисията***, със съгласието на държавата членка и на съответния регион,*** може да изпълнява сътрудничеството между най-отдалечените региони по цел „Европейско териториално сътрудничество (Interreg)“ при непряко управление.

Изменение 74

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Всяка*** държава членка организира партньорство ***с***	1. ***За споразумението за партньорство и за всяка програма***

компетентните регионални и местни органи. В това партньорство се включват поне следните партньори:	***всяка*** държава членка***, в съответствие със своята институционална и правна рамка***, организира ***пълноценно и ефективно*** партньорство. В това партньорство се включват поне следните партньори:

Изменение 75

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) градски и други публични органи;	а) ***регионални, местни,*** градски и други публични органи;

Изменение 76

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) съответните организации, представляващи гражданското общество, партньорите от областта на околната среда и организациите, отговарящи за насърчаване на социалното включване, основните права, правата на хората с увреждания, равенството между половете и недискриминацията.	в) съответните организации, представляващи гражданското общество, ***като например*** партньорите от областта на околната среда***, неправителствените организации*** и организациите, отговарящи за насърчаване на социалното включване, основните права, правата на хората с увреждания, равенството между половете и недискриминацията.

Изменение 77

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) научноизследователски институции и университети, по целесъобразност.

Изменения 78 и 459

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Съгласно принципа на многостепенното управление държавата членка ангажира тези партньори в изготвянето на споразумението за партньорство и в целия процес на подготовка ***и*** изпълнение на програмите, включително чрез участие в мониторингови комитети по член 34.	2. Съгласно принципа на многостепенното управление ***и следвайки подход „отдолу-нагоре“,*** държавата членка ангажира тези партньори в изготвянето на споразумението за партньорство и в целия процес на подготовка***,*** изпълнение ***и оценка*** на програмите, включително чрез участие в мониторингови комитети по член 34. ***В този контекст, държавите членки разпределят подходящ процент от идващите от фондовете средства за изграждане на административен капацитет на социалните партньори и организациите на гражданското общество. В случай на трансгранични програми заинтересованите държави членки включват тези партньори от всички участващи държави членки.***

Изменение 79

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Организацията и изпълнението на партньорството трябва да бъдат в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) № 240/2014 на Комисията[38].	3. Организацията и изпълнението на партньорството трябва да бъдат в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) № 240/2014 на Комисията[38]. ***Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 107 във връзка с изменения на Делегиран регламент (ЕС) № 240/2014 на Комисията за неговото приспособяване към настоящия регламент.***
[38] Делегиран регламент (ЕС) № 240/2014 на Комисията от 7 януари 2014 г.	[38] Делегиран регламент (ЕС) № 240/2014 на Комисията от 7 януари 2014 г.

относно Европейски кодекс на поведение за партньорство в рамките на европейските структурни и инвестиционни фондове (ОВ L 74, 14.3.2014 г., стр. 1).	относно Европейски кодекс на поведение за партньорство в рамките на европейските структурни и инвестиционни фондове (ОВ L 74, 14.3.2014 г., стр. 1).

Изменение 80

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Поне веднъж годишно Комисията провежда консултации с организациите, представляващи партньорите на равнището на Съюза, по изпълнението на програмите.	4. Поне веднъж годишно Комисията провежда консултации с организациите, представляващи партньорите на равнището на Съюза, по изпълнението на програмите ***и докладва за резултата на Европейския парламент и на Съвета***.

Изменение 81

Предложение за регламент
Член 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 6а
	Хоризонтални принципи
	1. Държавите членки и Комисията гарантират зачитането на основните права и спазването на Хартата на основните права на Европейския съюз при изпълнението на фондовете.
	2. Държавите членки и Комисията гарантират, че равенството между мъжете и жените, интегрирането на принципа на равенство между половете и отчитането на социалните аспекти на пола се вземат под внимание и се насърчават през цялото време на подготовката и изпълнението на програмите, включително по отношение на мониторинга, докладването и

оценката.

3. Държавите членки и Комисията предприемат съответните стъпки, за да предотвратят всякаква дискриминация на основата на полова принадлежност, расов или етнически произход, религия или вероизповедание, увреждане, възраст или сексуална ориентация по време на подготовката, изпълнението, мониторинга, докладването и оценката на програмите. По-специално през цялото време на подготовката и изпълнението на програмите се взема под внимание достъпността за хората с увреждания.

4. Целите на фондовете се осъществяват в съответствие с принципа на устойчивото развитие, като се отчитат целите за устойчиво развитие на ООН, и в съответствие с действията на Съюза за утвърждаване на целта за съхраняване, опазване и подобряване на качеството на околната среда и борба с изменението на климата, като се взема предвид принципът „замърсителят плаща“, както е предвидено в член 191, параграф 1 от ДФЕС.

Държавите членки и Комисията гарантират, че по време на подготовката и изпълнението на програмите се насърчават изискванията за опазване на околната среда, ресурсната ефективност, принципът „енергийната ефективност на първо място“, социално справедлив енергиен преход, смекчаването на последиците от изменението на климата и адаптацията към него, биологичното разнообразие, устойчивостта на природни бедствия, както и превенцията и управлението на риска. Програмите се стремят да избягват инвестиции, свързани с производството, преработката,

	разпространението, съхранението или изгарянето на изкопаеми горива.

Изменение 82

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Всяка държава членка изготвя споразумение за партньорство, в което определя целите и договореностите за ефективното и ефикасно използване на фондовете през периода 1 януари 2021 г. - 31 декември 2027 г.	1. Всяка държава членка изготвя споразумение за партньорство, в което определя целите и договореностите за ефективното и ефикасно използване на фондовете през периода 1 януари 2021 г. - 31 декември 2027 г. ***Такова споразумение за партньорство се изготвя в съответствие с кодекса за поведение, установен с Делегиран регламент (ЕС) № 240/2014 на Комисията.***

Изменение 83

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавата членка представя споразумението за партньорство на Комисията преди или едновременно с подаването на първата програма.	2. Държавата членка представя споразумението за партньорство на Комисията преди или едновременно с подаването на първата програма***, но не по-късно от 30 април 2021 г.***

Изменение 84

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Споразумението за партньорство може да се представи заедно със съответната годишна национална	3. Споразумението за партньорство може да се представи заедно със съответната годишна национална

програма за реформи.	програма за реформи ***и националния план в областта на енергетиката и климата***.

Изменение 85

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) избраните цели на политиката, с указание от кои фондове и програми ще бъдат следвани и обосновка за това, ***а където е целесъобразно – и обосновка за използването на модела за постигане на резултати на InvestEU***, като се вземат предвид ***препоръките*** за отделните държави;	а) избраните цели на политиката, с указание от кои фондове и програми ще бъдат преследвани и обосновка за това, като се вземат предвид ***и се изброяват съответните препоръки*** за отделните държави, ***както и регионалните предизвикателства***;

Изменение 86

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – буква б – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) резюме на вариантите на политика и на основните резултати, очаквани от всеки от фондовете***, включително – където е приложимо – от използването на InvestEU***;	и) резюме на вариантите на политика и на основните резултати, очаквани от всеки от фондовете;

Изменение 87

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – буква б – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) координация, разграничение и допълняемост между фондовете и, където е приложимо, координация между националните и регионалните програми;	ii) координация, разграничение и допълняемост между фондовете и, където е приложимо, координация между националните и регионалните програми***, по-специално по отношение на стратегическите планове по ОСП, посочени в Регламент (ЕС) [...]***

	(Регламента за стратегическите планове по ОСП);

Изменение 88

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – буква б – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) допълвания между фондовете и други инструменти на Съюза, включително стратегически интегрирани проекти и стратегически проекти за опазване на природата по програма LIFE;	iii) допълвания ***и полезни взаимодействия*** между фондовете и други инструменти на Съюза, включително стратегически интегрирани проекти и стратегически проекти за опазване на природата по програма LIFE***, както и – когато това е уместно, проекти, финансирани по „Хоризонт Европа“***;

Изменение 89

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – буква б – подточка iii а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iiia) изпълнение на целите, политиките и мерките съгласно националните планове в областта на енергетиката и климата;

Изменение 90

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) неокончателно предвиждано финансиране от всеки от фондовете по цели на политиката на национално равнище, като се спазват правилата за отделните фондове относно тематичната концентрация;	в) неокончателно предвиждано финансиране от всеки от фондовете по цели на политиката на национално ***и, по целесъобразност – на регионално*** равнище, като се спазват правилата за отделните фондове относно тематичната концентрация;

Изменение 91

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) ***където е приложимо,*** разбивка на финансовите ресурси по категории региони в съответствие с член 102, параграф 2 и размера на разпределените средства, предлагани за прехвърляне между категориите региони в съответствие с член 105;	г) разбивка на финансовите ресурси по категории региони в съответствие с член 102, параграф 2 и размера на разпределените средства, предлагани за прехвърляне между категориите региони в съответствие с член 105;

Изменение 92

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) сумите, които ще бъдат предоставени като принос за InvestEU по фондове и категории региони;	***заличава се***

Изменение 93

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) резюме на действията, които съответната държава членка ще предприеме, за да увеличи своя административен капацитет за изпълнение на фондовете.	ж) резюме на действията, които съответната държава членка ще предприеме, за да увеличи своя административен капацитет за изпълнение на фондовете ***и нейната система за управление и контрол***.

Изменение 94

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

	жа) по целесъобразност – интегриран подход за справяне с демографските предизвикателства и/или специфичните нужди на регионите и районите;

Изменение 95

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – буква ж б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жб) стратегия за комуникация и видимост.

Изменение 96

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	по искане на държави членки ЕИБ може да участва в подготовката на споразумението за партньорство, както и в дейностите във връзка с подготовката на операции, финансови инструменти и публично-частни партньорства.

Изменение 97

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Що се отнася до целта за европейско териториално сътрудничество (Interreg), в споразумението за партньорство се включва само списък на планираните програми.	Що се отнася до целта за европейско териториално сътрудничество (Interreg), в споразумението за партньорство се включва само списък на планираните програми ***и нуждите от трансгранични инвестиции в засегнатата държава членка***.

Изменение 98

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията прави оценка на споразумението за партньорство и на съответствието му с настоящия регламент и с правилата за отделните фондове. В оценката си Комисията отчита ***по-специално*** съответните препоръки за отделните държави.	1. Комисията прави оценка на споразумението за партньорство и на съответствието му с настоящия регламент и с правилата за отделните фондове. В оценката си Комисията отчита ***разпоредбите на член 4 и 6,***съответните препоръки за отделните държави***, както и мерките, свързани с интегрираните национални планове в областта на енергетиката и климата и начина, по който те се предприемат***.

Изменение 99

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Комисията може да прави коментари до ***три*** месеца след датата на представяне на споразумението за партньорство от държавата членка.	2. Комисията може да прави коментари до ***два*** месеца след датата на представяне на споразумението за партньорство от държавата членка.

Изменение 100

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавата членка прави преглед на споразумението за партньорство, като отчита коментарите на Комисията.	3. Държавата членка прави преглед на споразумението за партньорство, като отчита коментарите на Комисията ***в рамките на един месец от датата на тяхното представяне***.

Изменение 101

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Комисията приема решение чрез акт за изпълнение, с което се одобрява споразумението за партньорство, не по-късно от четири месеца след датата на ***подаването*** на това споразумение от съответната държава членка. Споразумението за партньорство не може да се изменя.	4. Комисията приема решение чрез акт за изпълнение, с което се одобрява споразумението за партньорство, не по-късно от четири месеца след датата на ***първото подаване*** на това споразумение от съответната държава членка. Споразумението за партньорство не може да се изменя.

Изменение 428

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***В споразумението за партньорство или*** в искането за изменение на програмата държавите членки могат да разпределят ***размера на*** приноса от ЕФРР, ЕСФ+, Кохезионния фонд и ЕФМДР, който да бъде прехвърлен към InvestEU и изпълнен под формата на бюджетни гаранции. ***Размерът на приноса към InvestEU не може да надвишава 5*** % от общия размер на отпуснатите средства по всеки един от фондовете***, освен*** в ***надлежно обосновани случаи***. Този принос ***не представлява прехвърляне*** на ***средства*** по ***смисъла*** на член ***21***.	1. ***От 1 януари 2023 г.*** в искането за изменение на програмата държавите членки могат***, със съгласието на съответните управляващи органи,*** да разпределят ***до 2% от*** приноса от ЕФРР, ЕСФ+, Кохезионния фонд и ЕФМДР, който да бъде прехвърлен към InvestEU и изпълнен под формата на бюджетни гаранции. ***До 3***% от общия размер на отпуснатите средства по всеки един от фондовете ***може да бъде допълнително разпределен към InvestEU*** в ***рамките на междинния преглед***. Този принос ***се предоставя за инвестиции в съответствие с целите на политиката*** на ***сближаване и в същата категория региони, към които са насочени фондовете*** по ***произход. Когато сума от ЕФРР, ЕСФ+, Кохезионния фонд се предоставя като принос на InvestEU, следва да се прилагат благоприятстващите условия съгласно посоченото в член 11 от настоящия регламент и в приложения III и IV към него. Могат***

	да бъдат разпределяни само средства от бъдещи календарни години.

Изменение 103

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За споразумението за партньорство може да бъдат разпределяни само средства от настоящата и бъдещите календарни години. За исканията за изменение на програма могат да бъдат разпределяни само средства от бъдещи календарни години.	***заличава се***

Изменение 104

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Посочената в параграф 1 сума се използва за обезпечаване на частта от гаранцията на ЕС по подразделението на ***държавата*** членка.	3. Посочената в параграф 1 сума се използва за обезпечаване на частта от гаранцията на ЕС по подразделението на ***съответната държава*** членка.

Изменение 105

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато до 31 декември ***2021*** г. не бъде сключено споразумение за принос, както е определено в член [9] от [Регламента за InvestEU], за сума, посочена в параграф 1***, отпусната по споразумението за партньорство***, държавата членка внася искане за изменение на програма или програми, за да използва съответната сума.	Когато до 31 декември ***2023*** г. не бъде сключено споразумение за принос, както е определено в член [9] от [Регламента за InvestEU], за сума, посочена в параграф 1, държавата членка внася искане за изменение на програма или програми, за да използва съответната сума.

Изменение 106

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Споразумението за принос за сума, посочена в параграф 1, отпусната в искането за изменение на дадена програма, се сключва едновременно с приемането на решението за изменение на програмата.	Споразумението за принос за сума, посочена в параграф 1, отпусната в искането за изменение на дадена програма, се сключва ***или съответно изменя*** едновременно с приемането на решението за изменение на програмата.

Изменение 107

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Ако споразумението за гаранция, предвидено в член [9] от [Регламента за InvestEU], не бъде сключено в срок от девет месеца след одобрението на споразумението за принос, съответните суми, внесени в общия обезпечителен фонд като обезпечение, се прехвърлят обратно към ***програмата*** или ***програмите***, а държавата членка внася съответното искане за изменение на програмата.	5. Ако споразумението за гаранция, предвидено в член [9] от [Регламента за InvestEU], не бъде сключено в срок от девет месеца след одобрението на споразумението за принос, съответните суми, внесени в общия обезпечителен фонд като обезпечение, се прехвърлят обратно към ***първоначалната програма*** или ***програми***, а държавата членка внася съответното искане за изменение на програмата. ***В този конкретен случай ресурсите от предишни календарни години могат да бъдат променени, ако ангажиментите все още не са изпълнени.***

Изменение 108

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Средствата, генерирани от или относими към приноса за InvestEU, изпълнени чрез бюджетни гаранции, се	7. Средствата, генерирани от или относими към приноса за InvestEU, изпълнени чрез бюджетни гаранции, се

предоставят на държавите членки и се използват за подпомагане по същата цел или цели под формата на финансови инструменти.	предоставят на държавите членки и ***на местния или регионалния орган, за който се отнася приносът, и*** се използват за подпомагане по същата цел или цели под формата на финансови инструменти.

Изменение 109

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В настоящия регламент се определят предпоставки за ефективно и ефикасно изпълнение („благоприятстващи условия“) за всяка специфична цел.	В настоящия регламент се определят предпоставки за ефективно и ефикасно изпълнение („благоприятстващи условия“) за всяка специфична цел. ***Благоприятстващите условия се прилагат до степента, в която допринасят за постигането на специфичните цели на програмата.***

Изменение 110

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато изготвя програма или въвежда нова специфична цел като част от изменението на дадена програма, държавата членка прави оценка изпълнени ли са благоприятстващите условия, свързани с избраната специфична цел. Благоприятстващо условие се счита за изпълнено, когато са удовлетворени свързаните с него критерии. Държавата членка посочва във всяка програма или в изменението на програмата кои от благоприятстващите условия са изпълнени и кои – не, и включва обосновка защо счита дадено благоприятстващо условие за изпълнено.	2. Когато изготвя програма или въвежда нова специфична цел като част от изменението на дадена програма, държавата членка прави оценка изпълнени ли са благоприятстващите условия, свързани с избраната специфична цел. Благоприятстващо условие се счита за изпълнено, когато са удовлетворени свързаните с него критерии. Държавата членка посочва във всяка програма или в изменението на програмата кои от благоприятстващите условия са изпълнени и кои – не, и включва обосновка защо счита дадено благоприятстващо условие за изпълнено. ***По искане на държава членка ЕИБ може да допринесе за***

	оценките на действията, необходими за изпълнение на съответните благоприятстващи условия.

Изменение 111

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В срок от ***три*** месеца от получаването на информацията по параграф 3, Комисията извършва оценка и информира държавата членка дали е съгласна, че условието е изпълнено.	В срок от ***два*** месеца от получаването на информацията по параграф 3, Комисията извършва оценка и информира държавата членка дали е съгласна, че условието е изпълнено.

Изменение 112

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато Комисията не е съгласна с оценката на държавата членка, тя уведомява съответно държавата членка и ѝ дава възможност да представи коментари в срок от ***един месец***.	Когато Комисията не е съгласна с оценката на държавата членка, тя уведомява съответно държавата членка и ѝ дава възможност да представи коментари в срок от ***най-много два месеца***.

Изменение 113

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 5 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Разходите, свързани с операции по съответната специфична цел ***не*** могат да бъдат включвани в заявления за плащане, ***докато*** Комисията ***не*** информира държавата членка, че счита благоприятстващото условие за изпълнено съгласно параграф 4.	Разходите, свързани с операции по съответната специфична цел могат да бъдат включвани в заявления за плащане, ***преди*** Комисията ***да*** информира държавата членка, че счита благоприятстващото условие за изпълнено съгласно параграф 4***, без да се засяга самото спиране на възстановяването на разходите до***

момента на изпълнение на условието.

Изменение 115

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки определят рамка за качество на изпълнението, която дава възможност за мониторинг, отчитане и оценка на изпълнението на програмата по времето на нейното изпълнение и допринася за измерването на общите резултати на фондовете.	***Държавата членка, когато е целесъобразно със сътрудничеството на местните и регионалните органи, определя*** рамка за качество на изпълнението, която дава възможност за мониторинг, отчитане и оценка на изпълнението на програмата по времето на нейното изпълнение и допринася за измерването на общите резултати на фондовете.

Изменение 116

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Междинните цели и целевите стойности се определят във връзка с всяка специфична цел в дадена програма, с изключение на техническата помощ и на специфичната цел, насочена към материалните лишения, определена в член [4, ***буква в)***, подточка ***vii)]*** от Регламента за ЕСФ+.	2. Междинните цели и целевите стойности се определят във връзка с всяка специфична цел в дадена програма, с изключение на техническата помощ и на специфичната цел, насочена към материалните лишения, определена в член [4, ***параграф 1***, подточка ***xi***) от Регламента за ЕСФ+.

Изменение 117

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За програмите, подпомагани по линия на ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд, държавата членка ***прави*** преглед на всяка програма, като ***взема*** предвид	1. За програмите, подпомагани по линия на ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд, държавата членка ***и съответните управляващи органи***

следните елементи:	***правят*** преглед на всяка програма, като ***вземат*** предвид следните елементи:

Изменение 118

Предложение за регламент
Член 14 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***предизвикателствата***, посочени в съответните препоръки за отделните държави, приети през 2024 г.;	а) ***новите предизвикателства***, посочени в съответните препоръки за отделните държави, приети през 2024 г.***, и целите, определени при прилагането на интегрираните национални планове в областта на климата и енергетиката, ако е уместно***;

Изменение 119

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) социално-икономическото положение на съответната държава членка или на съответния регион;	б) социално-икономическото положение на съответната държава членка или на съответния регион***, включително състоянието на изпълнението на Европейския стълб на социалните права и териториалните нужди с оглед намаляване на различията, както и на икономическите и социалните неравенства***;

Изменение 120

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) всяка значителна отрицателна финансова, икономическа или социална промяна, която изисква

	корекция на програмите, включително вследствие на симетрични или асиметрични сътресения в държавите членки и техните региони.

Изменение 121

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавата членка представя на Комисията до 31 март 2025 г. искане за изменение на всяка програма в съответствие с член 19, параграф 1. Държавата членка обосновава изменението въз основа на елементите, посочени в параграф 1.	***В съответствие с резултата от прегледа*** държавата членка представя на Комисията до 31 март 2025 г. искане за изменение на всяка програма в съответствие с член 19, параграф 1 ***или заявява, че не се изискват никакви изменения***. Държавата членка обосновава изменението въз основа на елементите, посочени в параграф 1 ***или, според случая, посочва причините да не се изисква изменение на дадена програма***.

Изменение 122

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 2 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***разпределението*** на финансовите ресурси по приоритети, включително суми за годините 2026 и 2027;	а) ***преразгледаното първоначално разпределение*** на финансовите ресурси по приоритети, включително суми за годините 2026 и 2027;

Изменение 123

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 2 – алинея 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) сумите, които ще бъдат предоставени като принос за InvestEU

	по фонд и категория региони, когато е целесъобразно;

Изменение 124

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. До 31 март 2026 г. Комисията приема доклад, обобщаващ резултатите от процеса на междинния преглед, посочен в параграфи 1 и 2. Комисията съобщава този доклад на Европейския парламент, на Съвета, на Европейския икономическия и социален комитет и на Комитета на регионите.

Изменения 425/rev, 444/rev, 448 и 469

Предложение за регламент
Член 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Изменение 140

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки изготвят програми за изпълнение на фондовете за периода 1 януари 2021 г. – 31 декември 2027 г.	1. Държавите членки ***като си сътрудничат с партньорите, посочени в член 6,*** изготвят програми за изпълнение на фондовете за периода 1 януари 2021 г. – 31 декември 2027 г.

Изменение 141

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Всяка програма се състои от приоритети. Всеки приоритет съответства на ***конкретна цел*** на политиката или за техническа помощ. Приоритет, който съответства на една цел на политиката, се състои от една или няколко специфични цели. На една и съща цел на политиката може да съответства повече от един приоритет.	Всяка програма се състои от приоритети. Всеки приоритет съответства на ***една или повече цели*** на политиката или за техническа помощ. Приоритет, който съответства на една цел на политиката, се състои от една или няколко специфични цели. На една и съща цел на политиката може да съответства повече от един приоритет.

Изменение 142

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 – алинея 1 – буква a – точка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) икономическите, социалните и териториалните различия, освен за програмите, подпомагани от ЕФМДР;	и) икономическите, социалните и териториалните различия ***и неравенства***, освен за програмите, подпомагани от ЕФМДР;

Изменение 143

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 – алинея 1 – буква a – точка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) пазарната неефективност, инвестиционните потребности и допълняемостта с други форми на подпомагане;	ii) пазарната неефективност, инвестиционните потребности и допълняемостта ***и полезните взаимодействия*** с други форми на подпомагане;

Изменение 144

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 – алинея 1 – буква a – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) предизвикателствата, посочени в съответните препоръки за отделните държави ***и в други приложими препоръки на Съюза, адресирани до държавите членки***;	iii) предизвикателствата, посочени в съответните препоръки за отделните държави;

Изменение 145

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 – алинея 1 – буква а – точка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) предизвикателствата в административния капацитет и управлението;	iv) предизвикателствата в административния капацитет и управлението ***и мерките за опростяване***;

Изменение 146

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 – алинея 1 – буква а – подточка iv а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iva) интегриран подход за справяне с демографските предизвикателства, когато е уместно;

Изменение 147

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 – алинея 1 – буква а – подточка vi а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	via) предизвикателствата и свързаните с тях цели, определени в националните планове в областта на енергетиката и климата и в Европейския стълб на социалните права;

Изменение 148

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 – алинея 1 – буква а – подточка vii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
vii) при програмите, подпомагани от ФУМИ, ФВС и ИУГВ, напредъка в прилагането на съответните достижения на правото на Съюза и планове за действие;	vii) при програмите, подпомагани от ФУМИ, ФВС и ИУГВ, напредъка в прилагането на съответните достижения на правото на Съюза и планове за действие ***както и установените недостатъци***;

Изменение 149

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 – алинея 1 – буква г – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) свързаните видове действия, включително списък на планираните операции от стратегическо значение и на техния очакван принос за постигането на тези специфични цели и за макрорегионалните стратегии и стратегиите за морските басейни, където е целесъобразно;	и) свързаните видове действия, включително ***индикативен*** списък ***и график*** на планираните операции от стратегическо значение и на техния очакван принос за постигането на тези специфични цели и за макрорегионалните стратегии и стратегиите за морските басейни, където е целесъобразно;

Изменение 150

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 – алинея 1 – буква г – подточка iii a (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iiia) действия за гарантиране на равенство, приобщаване и недискриминация;

Изменение 151

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 – алинея 1 – буква г – подточка v

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
v) междурегионални и транснационални действия, при които бенефициерите се намират поне в още една друга държава членка;	v) междурегионални**,** ***трансгранични*** и транснационални действия, при които бенефициерите се намират поне в още една друга държава членка;

Изменение 152

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 – алинея 1 – буква г – подточка v a (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	va) устойчивостта на инвестициите;

Изменение 153

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 – алинея 1 – буква г – подточка vii a (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	viia) описание как ще се осъществят допълвания и полезни взаимодействия с други фондове и инструменти;

Изменение 154

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 – алинея 1 – буква и

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) предвидения подход към комуникацията и видимостта за програмата чрез определяне на нейните цели, целеви групи, комуникационни канали, отразяване в социалните медии, планиран бюджет и съответните показатели за мониторинг и оценка;	и) предвидения подход към комуникацията и видимостта за програмата чрез определяне на нейните цели, целеви групи, комуникационни канали, ***когато е уместно*** отразяване в социалните медии, ***както и*** планиран бюджет и съответните показатели за мониторинг и оценка;

Изменение 155

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 3 – алинея 1 – буква й

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
й) управляващия орган, одитния орган и организацията, която получава плащания от Комисията.	й) управляващия орган, одитния орган***, органа, отговарящ за счетоводната функция съгласно член 70,*** и организацията, която получава плащания от Комисията.

Изменение 156

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Букви в) и г) от настоящия параграф не се прилагат за специфичната цел, определена в член [4, ***буква в)*** подточка ***vii***)] от ***настоящия параграф***	Букви в) и г) от настоящия параграф не се прилагат за специфичната цел, определена в член [4, ***параграф 1,*** подточка ***xi***)] от ***Регламента за ЕСФ+.***

Изменение 157

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 3 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Доклад за околната среда, съдържащ съответната информация относно въздействието върху околната среда в съответствие с Директива 2001/42/ЕО, се прилага към програмата, като се отчитат нуждите във връзка със смекчаването на последиците от изменението на климата.

Изменение 158

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. За ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд програмите, представени в съответствие с член 16, в таблицата, посочена в параграф 3, буква е), подточка ii), се дават сумите ***само*** за годините 2021 – ***2025*** г.	6. За ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд програмите, представени в съответствие с член 16, в таблицата, посочена в параграф 3, буква е), подточка ii), се дават сумите за годините 2021 – ***2027*** г.

Изменение 160

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията прави оценка на програмата и на съответствието ѝ с настоящия регламент и с регламентите за отделните фондове, както и на съответствие ѝ със споразумението за партньорство. В оценката си Комисията отчита по-специално съответните препоръки за отделните държави.	1. Комисията прави оценка на програмата и на съответствието ѝ с настоящия регламент и с регламентите за отделните фондове, както и на съответствие ѝ със споразумението за партньорство. В оценката си Комисията отчита по-специално съответните препоръки за отделните държави***, както и съответните предизвикателства, установени при изпълнението на интегрираните национални планове в областта на енергетиката и климата и на Европейския стълб на социалните права и начина, по който се подхожда към тях***.

Изменение 161

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Комисията може да направи коментари в срок от ***три*** месеца от датата на подаване на програмата от държавата членка.	2. Комисията може да направи коментари в срок от ***два*** месеца от датата на подаване на програмата от държавата членка.

Изменение 162

Предложение за регламент

Член 18 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавата членка прави преглед на програмата, като отчита коментарите на Комисията.	3. Държавата членка прави преглед на програмата, като отчита коментарите на Комисията ***в рамките на два месеца от датата на тяхното представяне***.

Изменение 163

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Комисията приема решение посредством акт за изпълнение, с което одобрява програмата не по-късно от ***шест*** месеца след датата на представяне на програмата от държавата членка.	4. Комисията приема решение посредством акт за изпълнение, с което одобрява програмата не по-късно от ***пет*** месеца след датата на ***първото*** представяне на програмата от държавата членка.

Изменение 164

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Комисията прави оценка на изменението и на неговото съответствие с настоящия регламент и регламентите за отделните фондове, включително изисквания на национално равнище, и може да направи коментари в срок от ***три*** месеца от представянето на изменената програма.	2. Комисията прави оценка на изменението и на неговото съответствие с настоящия регламент и регламентите за отделните фондове, включително изисквания на национално равнище, и може да направи коментари в срок от ***два*** месеца от представянето на изменената програма.

Изменение 165

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавата членка прави преглед на изменената програма, като отчита	3. Държавата членка прави преглед на изменената програма, като отчита

коментарите на Комисията.	коментарите на Комисията ***в рамките на два месеца от тяхното представяне***.

Изменение 166

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Комисията одобрява изменението на дадена програма не по-късно от ***6*** месеца след представянето ѝ от държавата членка.	4. Комисията одобрява изменението на дадена програма не по-късно от ***три*** месеца след представянето ѝ от държавата членка.

Изменение 167

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 5 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавата членка може да прехвърли по време на програмния период сума в размер на до ***5*** % от първоначално разпределените средства за даден приоритет и не повече от ***3*** % от бюджета на програмата към друг приоритет на един и същ фонд и на същата програма. За програмите, подпомагани по линия на ЕФРР и ЕСФ+, прехвърлянето се отнася единствено до отпуснатите средства за същата категория региони.	Държавата членка може да прехвърли по време на програмния период сума в размер на до ***7*** % от първоначално разпределените средства за даден приоритет и не повече от ***5*** % от бюджета на програмата към друг приоритет на един и същ фонд и на същата програма***. Когато извършва това държавата членка се съобразява с кодекса за поведение, установен с Делегиран регламент (ЕС) № 240/2014 на Комисията.*** За програмите, подпомагани по линия на ЕФРР и ЕСФ+, прехвърлянето се отнася единствено до отпуснатите средства за същата категория региони.

Изменение 168

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

6. За поправка на грешки от чисто техническо или редакционно естество, които не засягат изпълнението на програмата, не се изисква одобрението на Комисията. Държавите членки уведомяват Комисията за такива поправки.	6. За поправка на грешки от чисто ***канцеларско,*** техническо или редакционно естество, които не засягат изпълнението на програмата, не се изисква одобрението на Комисията. Държавите членки уведомяват Комисията за такива поправки.

Изменение 169

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ЕФРР и ЕФС+ могат да финансират — като се допълват и при спазване на граница от ***10*** % подпомагане от тези фондове за всеки приоритет на една програма — цялата или част от операция, разходите по която са допустими за подпомагане от другия фонд, въз основа на правилата за допустимост, прилагани за този фонд, при условие че тези разходи са необходими за изпълнението.	2. ЕФРР и ЕФС+ могат да финансират — като се допълват и при спазване на граница от ***15*** % подпомагане от тези фондове за всеки приоритет на една програма — цялата или част от операция, разходите по която са допустими за подпомагане от другия фонд, въз основа на правилата за допустимост, прилагани за този фонд, при условие че тези разходи са необходими за изпълнението.

Изменение 170

Предложение за регламент
Член 21 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки могат да поискат прехвърляне на до 5 % от отпуснатите финансови средства по програмата от всеки от фондовете към ***всеки друг*** фонд ***със споделено управление*** или ***към инструмент с пряко или непряко управление***.	1. ***С цел осигуряване на гъвкавост*** държавите членки могат***, ако мониторинговият комитет на програмата изрази съгласие,*** да поискат прехвърляне на до 5 % от отпуснатите финансови средства по програмата от всеки от фондовете към ***Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален*** фонд ***плюс, Кохезионния фонд*** или ***Европейския фонд за морско дело и рибарство***.

Изменения 171 и 434

Предложение за регламент
Член 21 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Прехвърлените средства се ***изпълняват*** в съответствие с правилата на фонда или инструмента, към който се прехвърлят***, а в случай на прехвърляне към инструменти при пряко или непряко управление, в полза на съответната държава членка***.	2. Прехвърлените средства се ***използват*** в съответствие с правилата на фонда или инструмента, към който се прехвърлят.

Изменения 172, 433 и 434

Предложение за регламент
Член 21 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Исканията съгласно параграф 1 определят общата прехвърлена сума за всяка година по фонд и по категория регион, където е от значение, обосновани са надлежно и са придружени от преразгледаната програма или програми, от които средствата трябва да бъдат прехвърлени в съответствие с член 19, като указват към кой друг фонд или инструмент се прехвърлят сумите.	3. Исканията съгласно параграф 1 определят общата прехвърлена сума за всяка година по фонд и по категория регион, където е от значение, обосновани са надлежно ***с оглед на взаимното допълване и въздействието, които трябва да се постигнат,*** и са придружени от преразгледаната програма или програми, от които средствата трябва да бъдат прехвърлени в съответствие с член 19, като указват към кой друг фонд или инструмент се прехвърлят сумите.

Изменение 173

Предложение за регламент
Дял 3 – глава 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ГЛАВА I а – Големи проекти

Изменение 174

Предложение за регламент
Член 21 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 21а
	Съдържание
	Като част от програма или програми ЕФРР и Кохезионният фонд могат да подкрепят операция, включваща поредица от строителни работи, дейности или услуги и предназначена сама по себе си да изпълни неделима задача от точно определено икономическо или техническо естество, която има ясно определени цели и за която общите допустими разходи надхвърлят 100 000 000 EUR („голям проект“). Финансовите инструменти не се считат за големи проекти.

Изменение 175

Предложение за регламент
Член 21 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 21б
	Информация, необходима за одобряването на голям проект
	Преди да бъде одобрен голям проект, управляващият орган представя на Комисията следната информация:
	а) подробности относно органа, който ще отговаря за изпълнението на големия проект, и относно неговия капацитет;
	б) описание на инвестицията и нейното местоположение;
	в) общите разходи и общите допустими разходи;

г) извършените проучвания за осъществимост, включително анализ на вариантите, и резултатите от тях;

д) анализ на разходите и ползите, включително икономически и финансов анализ, и оценка на риска;

е) анализ на въздействието върху околната среда, като се вземат предвид потребностите във връзка с приспособяването към изменението на климата и смекчаването на последиците от него и устойчивостта на бедствия;

ж) обяснение на това как големият проект се съгласува със съответните приоритети на програмата или програмите и неговия очакван принос за постигане на специфичните цели на тези приоритети и очаквания принос за социално-икономическото развитие;

з) плана за финансиране, който показва общия размер на планираните финансови средства и планираната подкрепа от фондовете, ЕИБ и всички други източници на финансиране, както и физическите и финансовите показатели за мониторинг на напредъка, като се отчитат установените рискове;

и) графика за изпълнение на големия проект и – когато се очаква периодът на изпълнение да е по-дълъг от програмния период, на фазите, за които се иска подкрепа от фондовете през програмния период.

Изменение 176

Предложение за регламент
Член 21 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 21в

Решение относно голям проект

1. Комисията оценява големия проект въз основа на информацията, посочена в член 21б, с цел да определи дали исканото финансово участие в големия проект, избран от управляващия орган, е оправдано. Комисията приема чрез акт за изпълнение решение относно одобряването на финансовото участие в избрания голям проект не по-късно от три месеца след датата на подаване на информацията, посочена в член 21б.

2. Одобрението от Комисията съгласно параграф 1 зависи от сключването на първата обществена поръчка за строителство или, в случаите на дейности, извършвани в рамките на структури за ПЧП, от подписването на споразумението за ПЧП между публичната организация и организацията от частния сектор, в рамките на три години от датата на одобрението.

3. Когато Комисията не одобри финансовото участие в избрания голям проект, в решението си тя излага причините за своя отказ.

4. Големите проекти, представени за одобрение съгласно параграф 1, се съдържат в списъка на големите проекти по дадена програма.

5. Разходите, свързани с голям проект, могат да бъдат включени в заявление за плащане след представянето за одобрение, посочено в параграф 1. Когато Комисията не одобри големия проект, избран от управляващия орган, декларацията за разходите се коригира съответно след оттеглянето на заявлението от държавата членка или след приемането на решението на Комисията.

(Това изменение ще изисква съответстващи корекции на

изчисленията в приложение V.)

Изменение 177

Предложение за регламент
Член 22 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) друг териториален инструмент, разработен от държавите членки с оглед на инвестиции, програмирани ***по ЕФРР*** по целта на политиката, посочена в член 4, параграф 1, буква д).	в) друг териториален инструмент, разработен от държавите членки с оглед на инвестиции, програмирани по целта на политиката, посочена в член 4, параграф 1, буква д).

Изменение 178

Предложение за регламент
Член 22 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Държавата членка осигурява съгласуваност и координация, когато местните стратегии за развитие се финансират от повече от един фонд.

Изменение 179

Предложение за регламент
Член 23 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) географския район, обхванат от стратегията;	а) географския район, обхванат от стратегията***, включително икономическите, социалните и екологичните взаимовръзки***;

Изменение 180

Предложение за регламент
Член 23 – параграф 1 – алинея 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) описание на участието на партньори в подготовката и изпълнението на стратегията ***в съответствие с*** член 6.	г) описание на участието на партньори в подготовката и изпълнението на стратегията ***съгласно*** член 6, параграф 1.

Изменение 181

Предложение за регламент
Член 23 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Териториалните стратегии се изготвят ***на*** отговорността на съответните ***градски***, местни ***или*** други териториални органи ***или организации***.	2. Териториалните стратегии се изготвят ***и одобряват под*** отговорността на съответните ***регионални***, местни ***и*** други ***публични*** органи. ***Предварително съществуващите стратегически документи, отнасящи се до обхванатите територии, могат да бъдат актуализирани и използвани за териториалните стратегии.***

Изменение 182

Предложение за регламент
Член 23 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато списъкът на операциите, които ще бъдат подпомагани, не е включен в териториалната стратегия, съответните ***градски***, местни или други териториални органи или организации подбират или участват в подбора на операциите.	Когато списъкът на операциите, които ще бъдат подпомагани, не е включен в териториалната стратегия, съответните ***регионални***, местни или други териториални органи или организации подбират или участват в подбора на операциите.

Изменение 183

Предложение за регламент
Член 23 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

	3а. При изготвянето на териториални стратегии органите, посочени в параграф 2, си сътрудничат със съответните управляващи органи с цел определяне на обхвата на операциите, които следва да бъдат подпомагани по съответната програма.

Изменение 184

Предложение за регламент
Член 23 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Когато ***градски***, местен или друг ***териториален*** орган или организация изпълнява задачи, които са отговорност на управляващия орган и които са различни от подбор на операции, управляващият орган го определя за междинен орган.	4. Когато ***регионален***, местен или друг ***публичен*** орган или ***друга*** организация изпълнява задачи, които са отговорност на управляващия орган и които са различни от подбор на операции, управляващият орган го определя за междинен орган.

Изменение 185

Предложение за регламент
Член 23 – параграф 4 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Избраните операции могат да бъдат подпомагани по повече от един приоритет на една и съща програма.

Изменение 186

Предложение за регламент
Член 24 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато стратегия, изпълнявана в съответствие с член 23, съдържа инвестиции, по които се предоставя подпомагане от един или ***няколко фонда***, от една или няколко програми	1. Когато стратегия, изпълнявана в съответствие с член 23, съдържа инвестиции, по които се предоставя подпомагане от един или ***повече от един фонд***, от една или няколко

или от един или няколко приоритета на същата програма, действията могат да се изпълняват като интегрирана териториална инвестиция („ИТИ“).	програми или от един или няколко приоритета на същата програма, действията могат да се изпълняват като интегрирана териториална инвестиция („ИТИ“). ***Когато е целесъобразно, всяка ИТИ може да бъде допълнена с финансово подпомагане от ЕЗФРСР.***

Изменение 187

Предложение за регламент
Член 24 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Когато списъкът на операциите, които ще бъдат подпомагани, не е включен в териториалната стратегия, съответните регионални, местни или други публични органи или организации участват в подбора на операциите.

Изменение 188

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ЕФРР, ЕСФ+ ***и*** ЕФМДР ***могат да*** подпомагат воденото от общностите местно развитие.	1. ЕФРР, ЕСФ+**,** ЕФМДР ***и ЕЗФРСР*** подпомагат воденото от общностите местно развитие. ***В контекста на ЕЗФРСР такова развитие се определя като местно развитие в рамките на LEADER.***

Изменение 189

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 2 - буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) водено от местни групи за действие, съставени от представители	б) водено от местни групи за действие, съставени от представители

на публичния и частния местен социално-икономически интерес, в които вземането на решения не е контролирано от нито една от групите, представляващи конкретните заинтересовани страни;	на публичния и частния местен социално-икономически интерес, в които вземането на решения не е контролирано от нито една от групите, представляващи конкретните заинтересовани страни***, включително от публичния сектор***;

Изменение 190

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) подпомага изграждането на мрежи, иновативните характеристики в местния контекст и - където е целесъобразно - сътрудничеството с други териториални участници.	г) подпомага изграждането на мрежи, ***подхода „отдолу нагоре“, достъпността,*** иновативните характеристики в местния контекст и – където е целесъобразно – сътрудничеството с други териториални участници.

Изменение 191

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Когато за изпълнението на такава стратегия се предоставя подпомагане от повече от един фонд, съответните управляващи органи могат да изберат един от фондовете за водещ фонд.	4. Когато за изпълнението на такава стратегия се предоставя подпомагане от повече от един фонд, съответните управляващи органи могат да изберат един от фондовете за водещ фонд. ***Видът на мерките и операциите, които трябва да бъдат финансирани от всеки засегнат фонд, също може да бъде уточнен.***

Изменение 192

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

г) целите на стратегията, включително измерими целеви стойности за резултатите, и свързаните планирани действия;	г) целите на стратегията, включително измерими целеви стойности за резултатите, и свързаните планирани действия ***в отговор на местните потребности, определени от местната общност***;

Изменение 193

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) финансов план, включително планираните средствата от всеки от съответните фондове и всяка от съответните програми.	е) финансов план, включително планираните средствата от всеки от съответните фондове***, в това число когато е целесъобразно, ЕЗФРСР,*** и всяка от съответните програми.

Изменение 194

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. В решението за одобряване на стратегия се определя размерът на средствата от всеки фонд и от всяка програма и отговорностите за управленските и контролните задачи по програмата или програмите.	4. В решението за одобряване на стратегия се определя размерът на средствата от всеки фонд и от всяка програма и отговорностите за управленските и контролните задачи по програмата или програмите. ***Съответното национално публично финансиране се гарантира предварително за целия период.***

Изменение 195

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Управляващите органи гарантират, че местните групи за действие избират ***или*** един партньор в	2. Управляващите органи гарантират, че местните групи за действие ***са приобщаващи и че те или***

рамките на групата като административен и финансов водещ партньор, или образуват законно учредена обща структура.	избират един партньор в рамките на групата като административен и финансов водещ партньор, или образуват законно учредена обща структура ***с цел изпълнение на задачите, свързани със стратегиите за водено от общностите развитие***.

Изменение 196

Предложение за регламент
Член 27 — параграф 3 — буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) изграждане на ***капацитета*** на местните участници за разработване и изпълнение на операции;	а) изграждане на ***административния капацитет*** на местните участници за разработване и изпълнение на операции;

Изменение 197

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Местната група за действие може да бъде бенефициер и да изпълнява операции съгласно стратегията.	5. Местната група за действие може да бъде бенефициер и да изпълнява операции съгласно стратегията***, като насърчава разделението на функциите в рамките на местната група за действие***.

Изменение 198

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавата членка гарантира, че подпомагането от фондовете за воденото от общностите местно развитие обхваща:	1. ***С оглед на гарантирането на допълвания и полезни взаимодействия*** държавата членка гарантира, че подпомагането от фондовете за воденото от общностите местно развитие обхваща:

Изменение 199

Предложение за регламент
Член 28 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) изграждане на капацитет и подготвителни действия в подкрепа на разработването и бъдещото изпълнение на стратегиите;	а) изграждане на ***административен*** капацитет и подготвителни действия в подкрепа на разработването и бъдещото изпълнение на стратегиите;

Изменение 200

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) популяризиране на стратегията за водено от общностите местно развитие с цел улесняване на обмена между заинтересованите страни, тяхното информиране и подпомагане на потенциалните бенефициери при изготвянето на заявленията им;

Изменение 201

Предложение за регламент
Член 29 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Действията, посочени в първата алинея, могат да включват по-специално:
	а) помощ за подготовка и оценка на проекти;
	б) подкрепа за институционално укрепване и изграждане на административен капацитет за ефективното управление на

фондовете;

в) проучвания, свързани с докладването от страна на Комисията във връзка с фондовете и доклада за сближаването;

г) мерки, отнасящи се до анализа, управлението, мониторинга, обмена на информация и изпълнението на фондовете, както и мерки, отнасящи се до прилагането на системите за контрол и до оказването на техническа и административна помощ;

д) оценки, експертни доклади, статистика и проучвания, включително и тези от общ характер, свързани с текущата и бъдещата дейност на фондовете;

е) действия за разпространяване на информация, за подкрепа на работата в мрежи, където е целесъобразно, провеждането на комуникационни дейности със специален акцент върху резултатите и добавената стойност, получени с подкрепата на фондовете, повишаване на осведомеността и насърчаване на сътрудничеството и обмена на опит, включително с трети държави;

ж) изграждане, експлоатация и взаимно свързване на компютризирани системи за управление, мониторинг, одит, контрол и оценка;

з) действия за подобряване на методите за оценка и обмена на информация относно практиките за оценяване;

и) действия, свързани с одитирането;

й) укрепване на националния и регионалния капацитет по отношение на инвестиционното планиране, потребностите от финансиране, подготовката, проектирането и използването на финансови инструменти, съвместни планове за действие и големи

проекти;

к) разпространяване на добри практики с цел подпомагане на държавите членки в укрепването на капацитета на съответните партньори, посочени в член 6, параграф 1, и на обединенията на организации, в които участват.

Изменение 202

Предложение за регламент
Член 29 - параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. Комисията заделя най-малко 15% от ресурсите за техническа помощ по инициатива на Комисията с цел постигане на по-голяма ефективност на общуването с широката общественост и по-силни полезни взаимодействия между комуникационните дейности, предприети по инициатива на Комисията, чрез разширяване на базата от знания за резултатите, по-специално чрез по-ефективно събиране и разпространение, оценка и докладване на данни, и особено чрез откроряване на приноса на фондовете за подобряване на живота на гражданите и увеличаване на видимостта на подкрепата от фондовете, както и повишаване на осведомеността за резултатите и добавената стойност от такава подкрепа. След приключване на програмата по целесъобразност продължават да се изпълняват мерките за информация, комуникация и видимост на резултатите и добавената стойност на подкрепата от фондовете, със специален акцент върху операциите. Тези мерки допринасят и за корпоративната комуникация на политическите приоритети на Съюза, доколкото те са свързани с общите цели на

настоящия регламент.

Изменение 203

Предложение за регламент
Член 29 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Тези действия могат да обхващат ***бъдещи и*** предишни програмни периоди.	2. Тези действия могат да обхващат предишни ***и бъдещи*** програмни периоди.

Изменение 204

Предложение за регламент
Член 29 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. За да се избегне спиране на плащанията, Комисията гарантира, че държавите членки и регионите, които изпитват затруднения при спазването поради липса на административен капацитет, получават достатъчно техническа помощ за подобряване на своя административен капацитет.

Изменение 205

Предложение за регламент
Член 30 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. По инициатива на дадена държава членка фондовете могат да подпомагат действия, които засягат предходни или следващи програмни периоди***, стига те да*** са необходими за ефективното администриране и използване на тези фондове.	1. По инициатива на дадена държава членка фондовете могат да подпомагат действия, които засягат предходни или следващи програмни периоди ***и които*** са необходими за ефективното администриране и използване на тези фондове***, за изграждането на капацитет на партньорите, посочени в член 6, както и за гарантиране на функции***

	като подготовка, обучение, управление, мониторинг, оценка, видимост и комуникация.

Изменение 206

Предложение за регламент
Член 30 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В рамките на всяка програма техническата помощ е под формата на приоритет, отнасящ се до един-единствен фонд.	3. В рамките на всяка програма техническата помощ е под формата на приоритет, отнасящ се ***или*** до един-единствен фонд***, или до няколко фонда***.

Изменение 207

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Процентът по фондовете, възстановяван за техническа помощ, ***е следният***:	2. ***Въз основа на споразумение между Комисията и държавите членки и като се взема предвид финансовият план на програмата,*** процентът по фондовете, възстановяван за техническа помощ ***може да бъде не повече от***:

Изменение 208

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) за подпомагане от ЕФРР по цел „Инвестиции за растеж и работни места“ и за подпомагане от Кохезионния фонд: ***2,5*** %;	а) за подпомагане от ЕФРР по цел „Инвестиции за растеж и работни места“ и за подпомагане от Кохезионния фонд: ***3***%;

Изменение 209

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) за подпомагане от ЕСФ+: ***4 %*** и за програмите по член 4, параграф 1, ***буква в),*** подточка ***vii***) от Регламента за ЕСФ+: ***5*** %;	б) за подпомагане от ЕСФ+: ***5%*** и за програмите по член 4, параграф 1, подточка ***xi***) от Регламента за ЕСФ+: ***6***%;

Изменение 210

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) за подпомагане от ФУМИ, ФВС и ИУГВ: ***6*** %.	г) за подпомагане от ФУМИ, ФВС и ИУГВ: ***7***%.

Изменение 211

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 2 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	За най-отдалечените региони процентът за букви а), б) и в) е до 1% по-висок.

Изменение 212

Предложение за регламент
Член 32 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В допълнение към член 29 държавите членки могат да предлагат да предприемат допълнителна техническа помощ за укрепване на ***капацитета на органите на държавата членка***, на бенефициерите и на съответните партньори, необходима за ефективното	В допълнение към член 31 държавите членки могат да предлагат да предприемат допълнителна техническа помощ за укрепване на ***институционалния капацитет и ефективността на публичните органи и публичните услуги***, на

администриране и използване на фондовете.	бенефициерите и на съответните партньори, необходима за ефективното администриране и използване на фондовете.

Изменение 213

Предложение за регламент
Член 32 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Подпомагането за такива действия се изпълнява чрез финансиране, което не е свързано с разходи, в съответствие с член 89.	Подпомагането за такива действия се изпълнява чрез финансиране, което не е свързано с разходи, в съответствие с член 89. ***Техническа помощ под формата на доброволна специална програма може да се осъществява или чрез финансиране, което не е свързано с разходите за техническа помощ, или чрез възстановяване на преките разходи.***

Изменение 214

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавата членка сформира комитет, който да следи изпълнението на програмата („мониторингов комитет“), в срок от три месеца след датата, на която одобрението на програмата е нотифицирано на заинтересованата държава членка.	***След консултация с управляващия орган*** държавата членка сформира комитет, който да следи изпълнението на програмата („мониторингов комитет“), в срок от три месеца след датата, на която одобрението на програмата е нотифицирано на заинтересованата държава членка.

Изменение 215

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Мониторинговият комитет	2. Всеки мониторингов комитет

приема свой процедурен правилник.	приема свой процедурен правилник**,** ***като взема под внимание необходимостта от пълна прозрачност***.

Изменение 216

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Параграфи 1-4 не се прилагат за програми по член [4, ***буква в)***, точка ***vi***)] от Регламента за ЕСФ+ и свързаната техническа помощ.	5. Параграфи 1 – 4 не се прилагат за програми по член [4, ***параграф 1***, точка ***xi***)] от Регламента за ЕСФ+ и свързаната техническа помощ.

Изменение 217

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавата членка определя състава на мониторинговия комитет и осигурява балансирано представителство на съответните органи на държавата членка, на междинните звена и на представителите на партньорите, посочени в член 6.	Държавата членка определя състава на мониторинговия комитет и осигурява балансирано представителство на съответните органи на държавата членка, на междинните звена и на представителите на партньорите, посочени в член 6***, чрез прозрачна процедура***.

Изменение 218

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. В работата на мониторинговия комитет ***със*** съвещателна функция участват представители на Комисията.	2. В работата на мониторинговия комитет ***с мониторингова и*** съвещателна функция участват представители на Комисията. ***Представители на ЕИБ може да бъдат поканени да участват в работата на мониторинговия***

комитет със съвещателна функция.

Изменение 219

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. За ФУМИ, ФВС и ИУГВ съответните децентрализирани агенции участват в работата на мониторинговия комитет със съвещателна функция.

Изменение 220

Предложение за регламент
Член 35 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) предложения за евентуални мерки за опростяване за бенефициерите;

Изменение 221

Предложение за регламент
Член 35 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) всякакви въпроси, които засягат качеството на изпълнение на програмата, и мерките за тяхното разрешаване;	б) всякакви въпроси, които засягат качеството на изпълнение на програмата, и мерките за тяхното разрешаване***, включително и всякакви нередности, където е целесъобразно***;

Изменение 222

Предложение за регламент
Член 35 – параграф 1 – буква и

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

и) напредъка при изграждането на административен капацитет за публичните институции и бенефициерите, където това е приложимо.	и) напредъка в изграждането на административен капацитет за целите на публичните институции***, партньорите*** и бенефициерите, където това е приложимо.

Изменение 224

Предложение за регламент
Член 35 – параграф 2 - буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) годишните доклади за качеството на изпълнението за програмите, подпомагани от ЕФМДР, ФУМИ, ФВС и ИУГВ и окончателния доклад за качеството на изпълнението за програмите, подпомагани от ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд;	б) изготвяни всяка година доклади за качеството на изпълнението за програмите, подпомагани от ЕФМДР, ФУМИ, ФВС и ИУГВ и окончателния доклад за качеството на изпълнението за програмите, подпомагани от ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд;

Изменение 225

Предложение за регламент
Член 35 – параграф 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) промени в списъка на планираните операции от стратегическо значение, посочен в член 17, параграф 3, буква г);

Изменение 226

Предложение за регламент
Член 35 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Мониторинговият комитет може да предлага на управляващия орган допълнителни функции за намеса.

Изменение 227

Предложение за регламент
Член 36 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Между Комисията и всяка една от държавите членки се организира годишна среща за преглед с цел да бъде разгледано качеството на изпълнението на всяка програма.	Между Комисията и всяка една от държавите членки се организира годишна среща за преглед с цел да бъде разгледано качеството на изпълнението на всяка програма. ***Управляващите органи вземат надлежно участие в този процес.***

Изменение 228

Предложение за регламент
Член 36 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. За програмите, подпомагани от ЕФМДР, ФУМИ, ФВС и ИУГВ, държавата членка представя годишен доклад за качеството на изпълнението в съответствие с регламентите за отделния фонд.	6. За програмите, подпомагани от ЕФМДР, ФУМИ, ФВС и ИУГВ, държавата членка представя всяка година доклад за качеството на изпълнението в съответствие с регламентите за отделния фонд.

Изменение 229

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Първото предаване на данни се извършва до ***31 януари*** 2022 г., а последното — до ***31 януари*** 2030 г.	Първото предаване на данни се извършва до ***28 февруари*** 2022 г., а последното – до ***28 февруари*** 2030 г.

Изменение 230

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За програмите по член 4, параграф 1, ***буква в),*** подточка ***vii***) от Регламента за	За програмите по член 4, параграф 1, подточка ***xi***) от Регламента за ЕСФ+

ЕСФ+ данните се предават ежегодно до 30 ноември.	данните се предават ежегодно до 30 ноември.

Изменение 231

Предложение за регламент
Член 37 — параграф 2 — буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) брой на подбраните операции, общите допустими разходи по тях, приноса от фондовете и общите допустими разходи, декларирани от бенефициерите пред управляващия орган, всички разбити по видове интервенции;	а) ***в данните, които трябва да бъдат предоставени до 31 януари, 31 март, 31 май, 31 юли, 30 септември и 30 ноември всяка година –*** брой на подбраните операции, общите допустими разходи по тях, приноса от фондовете и общите допустими разходи, декларирани от бенефициерите пред управляващия орган, всички разбити по видове интервенции;

Изменение 232

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 2 - буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) стойностите на показателите за крайния продукт и показателите за резултата за подбраните операции и постигнатите от операциите стойности.	б) ***само в данните, които трябва да бъдат предоставени до 31 май и 30 ноември всяка година –*** стойностите на показателите за крайния продукт и показателите за резултата за подбраните операции и постигнатите от операциите стойности.

Изменение 233

Предложение за регламент
Член 39 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Управляващият орган извършва оценки на програмата. Всяка оценка разглежда ефективността, ефикасността, значимостта, съгласуваността и	1. Управляващият орган извършва оценки на програмата. Всяка оценка разглежда ***приобщаващия и недискриминационен характер,***

европейската добавена стойност на програмата с цел подобряване на качеството на планирането и изпълнението на програмите.	ефективността, ефикасността, значимостта, съгласуваността***, видимостта*** и европейската добавена стойност на програмата с цел подобряване на качеството на планирането и изпълнението на програмите.

Изменение 234

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Оценката, посочена в параграф 2, включва оценка на социално-икономическото въздействие и потребностите от финансиране по целите на политиката, посочени в член 4, параграф 1, в рамките на отделните програми и между тях, с фокус върху по-конкурентоспособна и по-интелигентна Европа чрез насърчаване на иновативния и интелигентен икономически преход, както и по-добре свързана Европа чрез подобряване на мобилността, включително интелигентната и устойчивата мобилност, и регионалната свързаност на ИКТ. Комисията публикува резултатите от оценката на своя уебсайт и съобщава тези резултати на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите.

Изменение 235

Предложение за регламент
Член 43 – параграф 1 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) други имащи отношение партньори и органи.	б) други имащи отношение партньори и органи***, включително***

	регионални, местни и други публични органи, както и икономически и социални партньори.

Изменение 236

Предложение за регламент
Член 44 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Управляващият орган гарантира, че ***не*** в срок от 6 месеца след одобряването на програмата е налице уебсайт, на който е на разположение информация за програмите, за които той отговаря, като тя обхваща целите на програмите, дейностите, наличните възможности за финансиране и постиженията.	1. Управляващият орган гарантира, че в срок от 6 месеца след одобряването на програмата е налице уебсайт, на който е на разположение информация за програмите, за които той отговаря, като тя обхваща целите на програмите, дейностите, ***индикативен график на поканите за представяне на предложения,*** наличните възможности за финансиране и постиженията.

Изменение 237

Предложение за регламент
Член 44 – параграф 3 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) за юридически лица - име на бенефициера;	а) за юридически лица – име на бенефициера ***и име на изпълнителя***;

Изменение 240

Предложение за регламент
Член 45 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) включват на професионалния уебсайт на бенефициера ***или*** сайтове в социални медии - когато такива съществуват - кратко описание на операцията, пропорционално на равнището на подпомагането, включително на нейните цели и	а) включват на професионалния уебсайт на бенефициера ***и*** сайтове в социални медии – когато такива съществуват – кратко описание на операцията, пропорционално на равнището на подпомагането, включително на нейните цели и

резултатите от нея, и откроят финансовото подпомагане от Съюза;	резултатите от нея, и откроят финансовото подпомагане от Съюза;

Изменение 241

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква в – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) поставят на място, видимо за обществеността, табели или табла веднага щом започне изпълнението на операциите, включващо физически инвестиции или закупуване на оборудване, в следните случаи:	в) поставят на място, ***ясно*** видимо за обществеността, ***постоянни*** табели или табла веднага щом започне изпълнението на операциите, включващо физически инвестиции или закупуване на оборудване, в следните случаи:

Изменение 243

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) за операции, които не попадат в обхвата на буква в), поставят на място, видимо за обществеността, поне един хартиен или електронен плакат с минимален размер А3 с информация за операцията, подчертаващ подпомагането от фондовете,	г) за операции, които не попадат в обхвата на буква в), поставят на място, ***ясно*** видимо за обществеността, поне един хартиен или електронен плакат с минимален размер А3 с информация за операцията, подчертаващ подпомагането от фондовете,

Изменение 244

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	да) веднага щом започне физическото изпълнение, поставят на публично място и за постоянно емблемата на Съюза по начин, ясно видим за обществеността, и в съответствие с техническите характеристики, определени в

приложение VIII;

Изменение 245

Предложение за регламент
Член 45 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Това изискване не се отнася за операциите, подпомагани по специфичната цел, определена в член 4, параграф 1, ***буква в),*** подточка ***vii***) от Регламента за ЕСФ+.	Това изискване не се отнася за операциите, подпомагани по специфичната цел, определена в член 4, параграф 1, подточка ***xi***) от Регламента за ЕСФ+.

Изменение 246

Предложение за регламент
Член 47 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки използват приноса от фондовете, за да предоставят подпомагане на бенефициерите под формата на безвъзмездни средства**,** финансови инструменти или награди или като комбинация от тях.	Държавите членки използват приноса от фондовете, за да предоставят подпомагане на бенефициерите под формата на безвъзмездни средства ***с ограничено използване на*** финансови инструменти или награди или като комбинация от тях.

Изменение 247

Предложение за регламент
Член 49 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) единна ставка в размер до 25 % от допустимите преки разходи, при условие че ставката е изчислена в съответствие с член 48, параграф 2, буква а).	в) единна ставка в размер до 25% от допустимите преки разходи, при условие че ставката е изчислена в съответствие с член 48, параграф 2, буква а) ***или член 48, параграф 2, буква в)***.

Изменение 248

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) като последните документирани годишни брутни разходи за труд се разделят на 1720 часа за лицата на пълно работно време или на съответна пропорционална част от 1720 часа за лицата на непълно работно време;	а) като последните документирани годишни брутни разходи за труд***, заедно с очакваните допълнителни разходи, за да се отчетат фактори като увеличения на тарифите или повишения в длъжност,*** се разделят на 1720 часа за лицата на пълно работно време или на съответна пропорционална част от 1720 часа за лицата на непълно работно време;

Изменение 249

Предложение за регламент
Член 50 – параграф 2 - буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) като последните документирани месечни брутни разходи за труд се разделят на месечното работно време на съответното лице съгласно приложимото национално законодателство, посочено в трудовия договор.	б) като последните документирани месечни брутни разходи за труд***, заедно с очакваните допълнителни разходи, за да се отчетат фактори като увеличения на тарифите или повишения в длъжност,*** се разделят на месечното работно време на съответното лице съгласно приложимото национално законодателство, посочено в трудовия договор.

Изменение 250

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Финансовите инструменти предоставят подпомагане на крайните получатели само за нови инвестиции, за които се очаква да бъдат финансово жизнеспособни, например да генерират приходи или икономии, и за които няма достатъчно финансиране от пазарни	2. Финансовите инструменти предоставят подпомагане на крайните получатели само за нови инвестиции, за които се очаква да бъдат финансово жизнеспособни, например да генерират приходи или икономии, и за които няма достатъчно финансиране от пазарни

източници.	източници. ***Това подпомагане може да бъде насочено към инвестиции както в материални така и в нематериални активи, както и в работен капитал, в съответствие с приложимите правила на Съюза за държавната помощ.***

Изменение 251

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 3 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) предложения размер на приноса от програмата за финансовия инструмент и очаквания ефект на ливъридж;	а) предложения размер на приноса от програмата за финансовия инструмент и очаквания ефект на ливъридж***, придружени от съответните оценки***;

Изменение 252

Предложение за регламент
Член 52 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Финансовите инструменти могат да се комбинират с допълнително подпомагане за програмата под формата на безвъзмездни средства като единична операция за финансов инструмент, в рамките на едно споразумение за финансиране, като и двата отделни вида подпомагане се предоставят от организацията, изпълняваща финансовия инструмент. ***В такъв случай*** правилата, приложими за финансови инструменти***, се прилагат и за тази единична операция за финансов инструмент.***	5. Финансовите инструменти могат да се комбинират с допълнително подпомагане за програмата под формата на безвъзмездни средства като единична операция за финансов инструмент, в рамките на едно споразумение за финансиране, като и двата отделни вида подпомагане се предоставят от организацията, изпълняваща финансовия инструмент. ***Когато размерът на подпомагането по програмата под формата на безвъзмездни средства е по-малък от размера на подпомагането по програмата под формата на финансов инструмент, се прилагат*** правилата, приложими за финансови инструменти.

Изменение 253

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Управляващият орган избира организацията, която изпълнява финансовия инструмент.	Управляващият орган избира организацията, която изпълнява финансовия инструмент***, или чрез пряко, или чрез непряко възлагане на договор***.

Изменение 254

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 2 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Управляващият орган може да възлага задачи по изпълнението чрез пряко възлагане на:
	а) ЕИБ;
	б) международна финансова институция, в която дадена държава членка е акционер;
	в) банка или институция, която е публична собственост, учредена е като правен субект и извършва финансови дейности на професионална основа.

Изменение 255

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Когато управляващият орган управлява финансовия инструмент в съответствие с параграф 2, или когато организацията, изпълняваща финансовия инструмент, управлява финансовия инструмент в съответствие с параграф 3, те водят отделни сметки или поддържат счетоводни кодове по приоритети и по категории региони за	7. Когато управляващият орган управлява финансовия инструмент в съответствие с параграф 2, или когато организацията, изпълняваща финансовия инструмент, управлява финансовия инструмент в съответствие с параграф 3, те водят отделни сметки или поддържат счетоводни кодове по приоритети и по категории региони ***или,***

всеки принос за всяка програма и отделно за средствата, посочени съответно в членове 54 и 56.

в случая на ЕЗФРСР, по вид интервенция за всеки принос за всяка програма и отделно за средствата, посочени съответно в членове 54 и 56.

Изменение 256

Предложение за регламент
Член 53 – параграф 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	7а. Изискванията за докладване относно използването на финансовия инструмент за предвидените цели се ограничават до управляващите органи и до финансовите посредници.

Изменение 257

Предложение за регламент
Член 54 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Лихвите и другите печалби, които могат да бъдат отнесени към подпомагането от фондовете, изплатено на финансови инструменти, се използват по същата цел или цели като първоначалното подпомагане от фондовете или в рамките на същия финансов инструмент или – след приключването на финансовия инструмент – в други финансови инструменти или форми на подпомагане до края на периода на допустимост.	2. Лихвите и другите печалби, които могат да бъдат отнесени към подпомагането от фондовете, изплатено на финансови инструменти, се използват по същата цел или цели като първоначалното подпомагане от фондовете или в рамките на същия финансов инструмент или – след приключването на финансовия инструмент – в други финансови инструменти или форми на подпомагане ***за по-нататъшни инвестиции в крайни получатели; или, когато е приложимо, за покриване на загубите в номиналния размер на приноса на фондовете за финансовия инструмент в резултат на отрицателни лихви, ако такива загуби са възникнали въпреки активното управление на касовите наличности от органите, изпълняващи финансовите инструменти;*** до края на периода на

допустимост.

Изменение 258

Предложение за регламент
Член 55 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Подпомагането от фондовете за финансови инструменти, които инвестират в крайни получатели, както и всеки вид доход, генериран от тези инвестиции и който може да бъде отнесен към подпомагането от фондовете, може да се използва за диференцирано третиране на инвеститорите, работещи съгласно принципа на пазарната икономика, чрез подходящо поделяне на рисковете и печалбата.	1. Подпомагането от фондовете за финансови инструменти, които инвестират в крайни получатели, както и всеки вид доход, генериран от тези инвестиции и който може да бъде отнесен към подпомагането от фондовете, може да се използва за диференцирано третиране на инвеститорите, работещи съгласно принципа на пазарната икономика, ***или за други форми на подпомагане от страна на Съюза,*** чрез подходящо поделяне на рисковете и печалбата***, като се взема предвид принципът на доброто финансово управление***.

Изменение 259

Предложение за регламент
Член 55 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Равнището на такова диференцирано третиране не може да надхвърля необходимото за създаването на стимули за привличане на частни средства, установено с конкурсна процедура или ***независима*** оценка.	2. Равнището на такова диференцирано третиране не може да надхвърля необходимото за създаването на стимули за привличане на частни средства, установено с конкурсна процедура или ***предварителна*** оценка***, извършена в съответствие с член 52 от настоящия регламент***.

Изменение 260

Предложение за регламент
Член 56 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Средствата, изплатени обратно преди изтичане на периода на допустимост на финансови инструменти от инвестиции в крайни получатели или от освобождаването на ресурси, заделени съгласно договореното по договори за гаранции, включително изплащане на главници и всякакъв вид генериран доход, който е относим към подпомагането от фондовете, се използват повторно в същите или други финансови инструменти за допълнителни инвестиции в крайни получатели по същата специфична цел или цели, както и за евентуални разходи и такси за управление, свързани с тези допълнителни инвестиции.	1. Средствата, изплатени обратно преди изтичане на периода на допустимост на финансови инструменти от инвестиции в крайни получатели или от освобождаването на ресурси, заделени съгласно договореното по договори за гаранции, включително изплащане на главници и всякакъв вид генериран доход, който е относим към подпомагането от фондовете, се използват повторно в същите или други финансови инструменти за допълнителни инвестиции в крайни получатели по същата специфична цел или цели, както и за евентуални разходи и такси за управление, свързани с тези допълнителни инвестиции***, като се взема предвид принципът на доброто финансово управление***.

Изменение 261

Предложение за регламент
Член 56 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Икономиите чрез по-ефективни операции не се считат за генерирани приходи за целите на първа алинея. По-специално, икономиите на разходи в резултат на мерки за енергийна ефективност не водят до съответно намаляване на оперативните субсидии.

Изменение 262

Предложение за регламент
Член 57 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Разходите са допустими за подпомагане от фондовете, ако те са направени от бенефициер или от частния партньор на	Разходите са допустими за подпомагане от фондовете, ако те са направени от бенефициер или от частния партньор на

операция за ПЧП и са изплатени за изпълнение на операции между датата на подаване на програмата в Комисията или 1 януари 2021 г. – като се взема по-ранната от двете дати – и 31 декември ***2029*** г.	операция за ПЧП и са изплатени за изпълнение на операции между датата на подаване на програмата в Комисията или 1 януари 2021 г. – като се взема по-ранната от двете дати – и 31 декември ***2030*** г.

Изменение 263

Предложение за регламент
Член 57 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Цяла операция или част от операция може да се изпълнява извън държава членка, включително и извън територията на Съюза, при условие че операцията допринася за целите на програмата.	4. Цяла операция или част от операция ***по ЕФРР, ЕСФ+ или Кохезионния фонд*** може да се изпълнява извън държава членка, включително и извън територията на Съюза, при условие че операцията ***попада в един от петте компонента на цел „Европейско териториално сътрудничество“ (Interreg) съгласно определението в член 3 от Регламент (ЕС) [...] („Регламента за ЕТС“) и*** допринася за целите на програмата.

Изменение 264

Предложение за регламент
Член 57 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Не се избират за финансиране от фондовете операции, които са били физически завършени или изцяло изпълнени преди подаването на заявлението за финансиране по програмата до управляващия орган, независимо дали всички свързани плащания са направени или не.	6. Не се избират за финансиране от фондовете операции, които са били физически завършени или изцяло изпълнени преди подаването на заявлението за финансиране по програмата до управляващия орган, независимо дали всички свързани плащания са направени или не. ***Настоящият параграф не се прилага за разходите, свързани с компенсирането на допълнителните разходи в най-отдалечените региони в рамките на ЕФМДР, нито за разходите, финансирани чрез***

	специални допълнителни помощи за най-отдалечените региони в рамките на ЕФРР и ЕСФ+.

Изменение 265

Предложение за регламент
Член 58 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) лихви по дългове, с изключение свързани с безвъзмездни средства, предоставени под формата на лихвени субсидии или субсидии за гаранционни такси;	а) лихви по дългове, с изключение ***на такива, които са*** свързани с безвъзмездни средства, предоставени под формата на лихвени субсидии или субсидии за гаранционни такси***, или с принос към финансови инструменти, произтичащ от отрицателни лихви***;

Изменение 266

Предложение за регламент
Член 58 – параграф 1 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) данъка върху добавената стойност (ДДС), освен за операциите, чиято обща стойност е по-малка от 5 000 000 EUR.	***заличава се***

Изменение 267

Предложение за регламент
Член 58 – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Допустимостта за данъка върху добавената стойност (ДДС) се определя за всеки конкретен случай, освен за операциите, чиято обща стойност е под 5 000 000 EUR, и за инвестициите и разходите на крайните получатели.

Изменение 268

Предложение за регламент
Член 59 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавата членка може да съкрати сроковете, посочени в първа алинея, на три години, когато става въпрос за поддържане на ***инвестиции или за*** работни места, създадени от МСП.	Държавата членка може да съкрати сроковете, посочени в първа алинея, на три години ***в надлежно обоснованите случаи, посочени в букви а), б) и в)***, когато става въпрос за поддържане на работни места, създадени от МСП.

Изменение 269

Предложение за регламент
Член 59 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Параграфи 1 и 2 не се прилагат към операциите, при които настъпи спиране на производствена дейност вследствие на несъстоятелност, която не е с измамна цел.	3. Параграфи 1 и 2 не се прилагат към ***приноси от програми за или от финансови инструменти и към*** операциите, при които настъпи спиране на производствена дейност вследствие на несъстоятелност, която не е с измамна цел.

Изменение 270

Предложение за регламент
Член 62 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Таксите за управление, посочени в параграф 1, буква г), се определят въз основа на качеството на изпълнение. Когато организациите, изпълняващи холдингов фонд и/или специални фондове съгласно член 53, параграф ***3***, се избират чрез пряко възлагане на обществена поръчка, за сумата на разходите и таксите за управление, изплатени на тези организации, които могат да бъдат декларирани като допустими разходи, се определя праг в размер до 5 % от общия размер на	Таксите за управление, посочени в параграф 1, буква г), се определят въз основа на качеството на изпълнение. ***За първите дванадесет месеца от изпълнението на финансовите инструменти е допустимо основно възнаграждение за разходи и такси за управление.*** Когато организациите, изпълняващи холдингов фонд и/или специални фондове съгласно член 53, параграф ***2***, се избират чрез пряко възлагане на обществена поръчка, за сумата на разходите и таксите за

приноса от програмата, изплатен на крайните получатели под формата на заеми, капиталови или квазикапиталови инвестиции или заделен съгласно договори за гаранция.	управление, изплатени на тези организации, които могат да бъдат декларирани като допустими разходи, се определя праг в размер до 5 % от общия размер на приноса от програмата, изплатен на крайните получатели под формата на заеми, капиталови или квазикапиталови инвестиции или заделен съгласно договори за гаранция.

Изменение 271

Предложение за регламент
Член 62 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Този праг не се прилага, когато подборът на организациите, изпълняващи финансови инструменти, се осъществява чрез конкурентна тръжна процедура в съответствие с приложимото законодателство и с тази процедура се определи необходимостта от по-високо равнище на разходите и таксите за управление.	Когато подборът на организациите, изпълняващи финансови инструменти, се осъществява чрез конкурентна тръжна процедура в съответствие с приложимото законодателство и с тази процедура се определи необходимостта от по-високо равнище на разходите и таксите за управление, ***тези такси се основават на изпълнението***.

Изменение 272

Предложение за регламент
Член 63 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки гарантират законосъобразността и редовността на разходите, включени в отчетите, които се представят на Комисията и предприемат всички необходими действия, за да предотвратят, открият, коригират и докладват нередности, включително измами.	2. Държавите членки гарантират законосъобразността и редовността на разходите, включени в отчетите, които се представят на Комисията и предприемат всички необходими действия, за да предотвратят, открият, коригират и докладват нередности, включително измами. ***Държавите членки си сътрудничат изцяло с OLAF.***

Изменение 273

Предложение за регламент
Член 63 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки гарантират качеството и надеждността на системата за мониторинг и на данните за показателите.	4. Държавите членки гарантират качеството***, независимостта*** и надеждността на системата за мониторинг и на данните за показателите.

Изменение 274

Предложение за регламент
Член 63 – параграф 6 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки въвеждат механизми, гарантиращи ефективното разглеждане на жалби във връзка с фондовете. По искане на Комисията те разглеждат подадените до Комисията жалби, попадащи в обхвата на програмите им, и при поискване я информират за резултатите от разглеждането.	Държавите членки въвеждат механизми, гарантиращи ефективното разглеждане на жалби във връзка с фондовете. ***За обхвата, правилата и процедурите във връзка с тези разпоредби отговарят държавите членки в съответствие с тяхната институционална и правна рамка.*** По искане на Комисията ***в съответствие с член 64, параграф 4а*** те разглеждат подадените до Комисията жалби, попадащи в обхвата на програмите им, и при поискване я информират за резултатите от разглеждането.

Изменение 275

Предложение за регламент
Член 63 – параграф 7 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки гарантират, че всеки обмен на информация между бенефициерите и органите по програмите се осъществява чрез системи за електронен обмен на данни съгласно приложение XII.	Държавите членки гарантират, че всеки обмен на информация между бенефициерите и органите по програмите се осъществява чрез ***лесни за ползване*** системи за електронен обмен на данни съгласно приложение XII.

Изменение 276

Предложение за регламент
Член 63 – параграф 7 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За програмите, подпомагани от ЕФМДР, ФУМИ, ФВС и ИУГВ първа алинея се прилага от 1 януари ***2023*** г.	За програмите, подпомагани от ЕФМДР, ФУМИ, ФВС и ИУГВ първа алинея се прилага от 1 януари ***2022*** г.

Изменение 277

Предложение за регламент
Член 63 – параграф 7 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Първа алинея не се прилага за програми по член [4, параграф 1, ***буква в)***, ***точка vii***)] от Регламента за ЕСФ+.	Първа алинея не се прилага за програми по член [4, параграф 1, ***подточка xi***)] от Регламента за ЕСФ+.

Изменение 278

Предложение за регламент
Член 63 – параграф 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
11. Комисията приема акт за изпълнение за определяне на формата, който да се използва за докладване на нередности в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 109, параграф 2, за да гарантира еднакви условия за изпълнението на настоящия член.	11. Комисията приема акт за изпълнение за определяне на формата, който да се използва за докладване на нередности в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 109, параграф 2, за да гарантира еднакви условия ***и правила*** за изпълнението на настоящия член.

Изменение 279

Предложение за регламент
Член 64 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията се уверява, че държавите членки разполагат с необходимите	Комисията се уверява, че държавите членки разполагат с необходимите

системи за управление и контрол, които отговарят на изискванията на настоящия регламент, и че тези системи функционират ефективно по време на изпълнението на програмите. Комисията изготвя одитна стратегия и план за одит, които се основават на принципа на оценка на риска.	системи за управление и контрол, които отговарят на изискванията на настоящия регламент, и че тези системи функционират ефективно ***и ефикасно*** по време на изпълнението на програмите. Комисията изготвя ***за държавите членки*** одитна стратегия и план за одит, които се основават на принципа на оценка на риска.

Изменение 280

Предложение за регламент
Член 64 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Одитите на Комисията се извършват до ***три*** календарни години след приемане на отчетите, в които са включени съответните разходи. Този срок не се прилага за операции, при които са възникнали съмнения за измама.	2. Одитите на Комисията се извършват до ***две*** календарни години след приемане на отчетите, в които са включени съответните разходи. Този срок не се прилага за операции, при които са възникнали съмнения за измама.

Изменение 281

Предложение за регламент
Член 64 – параграф 4 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) Комисията дава поне ***12*** работни дни предизвестие за одита на компетентния програмен орган, освен в спешни случаи. В такива одити могат да участват длъжностни лица или упълномощени представители на държавата членка.	а) Комисията дава поне ***15*** работни дни предизвестие за одита на компетентния програмен орган, освен в спешни случаи. В такива одити могат да участват длъжностни лица или упълномощени представители на държавата членка.

Изменение 282

Предложение за регламент
Член 64 – параграф 4 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

в) Комисията предава предварителните констатации от одита на компетентния орган на държавата членка на поне един от официалните езици на Съюза не по-късно от ***3*** месеца след последния ден на одита.	в) Комисията предава предварителните констатации от одита на компетентния орган на държавата членка на поне един от официалните езици на Съюза не по-късно от ***2*** месеца след последния ден на одита.

Изменение 283

Предложение за регламент
Член 64 – параграф 4 – алинея 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) Комисията предава доклада от одита на поне един от официалните езици на Съюза не по-късно от ***3*** месеца, след като е получила пълния отговор от компетентния орган на държавата членка по предварителните констатации от одита.	г) Комисията предава доклада от одита на поне един от официалните езици на Съюза не по-късно от ***2*** месеца, след като е получила пълния отговор от компетентния орган на държавата членка по предварителните констатации от одита. ***Отговорът на държавата членка се счита за пълен, ако в срок от 2 месеца Комисията не е докладвала за съществуването на неполучена документация или елементи от документация.***

Изменение 284

Предложение за регламент
Член 64 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията може да удължи сроковете, посочени в букви в) и г), с още ***три*** месеца.	***В надлежно обосновани случаи*** Комисията може да удължи сроковете, посочени в букви в) и г), с още ***два*** месеца.

Изменение 285

Предложение за регламент
Член 64 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Без да се засяга член 63,

	параграф 6, Комисията предвижда система за обработка на жалби, достъпна за гражданите и заинтересованите страни.

Изменение 286

Предложение за регламент
Член 65 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Одитният орган е публичен орган, функционално независим от ***одитираните субекти***.	2. Одитният орган е публичен ***или частен*** орган, функционално независим от ***управляващия орган и органите или организациите, на които се възложени или делегирани определени функции***.

Изменение 287

Предложение за регламент
Член 66 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) записва и съхранява в ***електронна система*** данните за всяка операция, необходими за целите на мониторинга, оценката, финансовото управление, проверките и одитите, и гарантира сигурността, целостта и поверителността на данните и самоличността на потребителите.	д) записва и съхранява в ***електронни системи*** данните за всяка операция, необходими за целите на мониторинга, оценката, финансовото управление, проверките и одитите, и гарантира сигурността, целостта и поверителността на данните и самоличността на потребителите.

Изменение 288

Предложение за регламент
Член 67 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Управляващият орган определя и прилага критерии и процедури за подбор на операции, които са недискриминационни, прозрачни, гарантират равенство между половете и	Управляващият орган определя и прилага критерии и процедури за подбор на операции, които са недискриминационни, прозрачни, гарантират ***достъп за лицата с***

вземат предвид разпоредбите на Хартата за основните права на Европейския съюз и принципа на устойчивото развитие и на политиката на Съюза в областта на околната среда в съответствие с член 11 и член 191, параграф 1 от ДФЕС.	***увреждания,*** равенство между половете и вземат предвид разпоредбите на Хартата за основните права на Европейския съюз и принципа на устойчивото развитие и на политиката на Съюза в областта на околната среда в съответствие с член 11 и член 191, параграф 1 от ДФЕС.

Изменение 289

Предложение за регламент
Член 67 – параграф 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) гарантира, че подбраните операции отговарят на програмата и осигуряват ефективен принос за постигането на нейните конкретни цели,	а) гарантира, че подбраните операции ***са устойчиви,*** отговарят на програмата ***и на териториалните стратегии*** и осигуряват ефективен принос за постигането на нейните конкретни цели,

Изменение 290

Предложение за регламент
Член 67 – параграф 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) гарантира, че подбраните операции представляват ***най-доброто*** съотношение между размера на подпомагане, предприетите дейности и постигането на поставените цели,	в) гарантира, че подбраните операции представляват ***подходящо*** съотношение между размера на подпомагането, изпълняваните дейности и постигането на поставените цели;

Изменение 291

Предложение за регламент
Член 67 – параграф 3 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) гарантира, че подбраните операции, които попадат в обхвата на Директива 2011/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[48], подлежат на	д) гарантира, че подбраните операции, които попадат в обхвата на Директива 2011/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[48], подлежат на

оценка на въздействието върху околната среда или процедура по проучване въз основа на изискванията на посочената директива, изменена с Директива 2014/52/ЕС на Европейския парламент и на Съвета [49],

оценка на въздействието върху околната среда или процедура по проучване ***и че оценката на алтернативните решения, както и всеобхватна обществена консултация се отчитат подобаващо,*** въз основа на изискванията на посочената директива, изменена с Директива 2014/52/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[49];

---

[48] Директива 2011/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда (ОВ L 26, 28.1.2012 г., стр. 1).

[49] Директива 2014/52/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за изменение на Директива 2011/92/ЕС относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда (ОВ L 124, 25.4.2014 г., стр. 1).

[48] Директива 2011/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда (ОВ L 26, 28.1.2012 г., стр. 1).

[49] Директива 2014/52/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за изменение на Директива 2011/92/ЕС относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда (ОВ L 124, 25.4.2014 г., стр. 1).

Изменение 292

Предложение за регламент
Член 67 – параграф 3 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) ***се уверява***, че когато операциите са започнали преди подаването на заявление за финансиране до управляващия орган, приложимото право е било спазено,	е) ***гарантира***, че когато операциите са започнали преди подаването на заявление за финансиране до управляващия орган, приложимото право е било спазено,

Изменение 293

Предложение за регламент
Член 67 – параграф 3 – буква й

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
й) гарантира устойчивостта на климата на инфраструктурни инвестиции с очаквана	й) гарантира***, преди вземането на решения за инвестиции,*** устойчивостта на климата на инфраструктурни

продължителност от най-малко пет години.	инвестиции с очаквана продължителност от най-малко пет години***, както и прилагането на принципа „енергийната ефективност на първо място“***.

Изменение 294

Предложение за регламент
Член 67 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. В надлежно обосновани случаи управляващият орган може също така да вземе решение да предостави до 5% от финансовите средства на програма по линия на ЕФРР и ЕСФ+ за конкретни проекти в държавата членка с допустимост по „Хоризонт Европа“, включително на избрани във втората фаза, при условие че тези конкретни проекти допринасят за целите на програмата в тази държава членка.

Изменение 295

Предложение за регламент
Член 67 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Когато управляващият орган избере дадена операция от стратегическо значение, той ***незабавно*** уведомява Комисията за това и ѝ предоставя цялата информация от значение за тази операция.	6. Когато управляващият орган избере дадена операция от стратегическо значение, ***в срок от един месец*** той уведомява Комисията за това и ѝ предоставя цялата информация от значение за тази операция***, включително анализ на разходите и ползите***.

Изменение 296

Предложение за регламент
Член 68 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) гарантира, ***в зависимост от наличието на*** финансиране, че даден бенефициер получава пълния дължим размер не по-късно от ***90*** дни от датата на подаване на искането за плащане от бенефициера,	б) гарантира, ***за плащанията за предварително*** финансиране ***и междинните плащания***, че даден бенефициер получава пълния дължим размер ***за проверените разходи*** не по-късно от ***60*** дни от датата на подаване на искането за плащане от бенефициера,

Изменение 297

Предложение за регламент
Член 70 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) изготвяне и изпращане до Комисията на заявления за плащане съгласно членове 85 и 86,	а) изготвяне и изпращане до Комисията на заявления за плащане съгласно членове 85 и 86, ***и отчитане на одитите, извършени от или на отговорността на одитния орган;***

Изменение 298

Предложение за регламент
Член 70 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) изготвяне на счетоводните отчети в съответствие с член 92 и поддържане на записи на всички елементи на отчетите в електронна система,	б) изготвяне ***и представяне*** на счетоводните отчети***, потвърждаване на тяхната пълнота, точност и истинност*** в съответствие с член 92 и поддържане на записи на всички елементи на отчетите в електронна система,

Изменение 299

Предложение за регламент
Член 71 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	6а. Одитът се извършва въз основа на приложимия към момента на

договаряне на одитираната операция стандарт, освен когато новите стандарти са по-благоприятни за бенефициера.

Изменение 300

Предложение за регламент
Член 71 – параграф 6 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	6б. Установяването на нередност като част от одита на дадена операция, водещо до финансова санкция, не може да доведе до разширяване на обхвата на контрола или до финансови корекции извън разходите, обхванати от счетоводната година на одитирания разход.

Изменение 301

Предложение за регламент
Член 72 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Одитният орган изготвя одитна стратегия на основата на оценка на риска, като взема предвид описанието на системите за управление и контрол, предвидено в член 63, параграф 9, обхващащо одитите на системите и операциите. Одитната стратегия включва одити на системите на новоизбрани управляващи органи и органи, натоварени със счетоводната функция в срок от девет месеца след навършване на първата година от тяхната работа. Одитната стратегия се изготвя в съответствие с образеца, посочен в приложение XVIII и се актуализира ежегодно след първия годишен контролен доклад и одитното становище, представени на Комисията. Тя може да обхваща една или повече	1. Одитният орган ***след консултации с управляващия орган*** изготвя одитна стратегия на основата на оценка на риска, като взема предвид описанието на системите за управление и контрол, предвидено в член 63, параграф 9, обхващащо одитите на системите и операциите. Одитната стратегия включва одити на системите на новоизбрани управляващи органи и органи, натоварени със счетоводната функция***. Одитът се извършва*** в срок от девет месеца след навършване на първата година от тяхната работа. Одитната стратегия се изготвя в съответствие с образеца, посочен в приложение XVIII и се актуализира ежегодно след първия годишен контролен доклад и одитното

програми.	становище, представени на Комисията. Тя може да обхваща една или повече програми. ***Одитният орган може да определи в одитната стратегия ограничение за единичните счетоводни одити.***

Изменение 302

Предложение за регламент
Член 73 – параграф 3 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	В случай на несъгласие между Комисията и държава членка относно констатациите от одита се въвежда процедура за уреждане на спорове.

Изменение 303

Предложение за регламент
Член 74 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията и одитните органи първо използват цялата информация и документация, налична в ***електронната система***, ***посочена*** в член 66, параграф 1, буква д), включително резултатите от проверките на управлението, и изискват и получават допълнителни документи и одитни доказателства от засегнатите бенефициери само когато въз основа на тяхната професионална преценка това е необходимо за достигането на достоверни одитни заключения.	Комисията и одитните органи първо използват цялата информация и документация, налична в ***електронните системи***, ***посочени*** в член 66, параграф 1, буква д), включително резултатите от проверките на управлението, и изискват и получават допълнителни документи и одитни доказателства от засегнатите бенефициери само когато въз основа на тяхната професионална преценка това е необходимо за достигането на достоверни одитни заключения.

Изменение 304

Предложение за регламент
Член 75 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Управляващият орган извършва проверки на управлението на място съгласно член 68, параграф 1 само на равнището на организациите, които изпълняват финансовия инструмент, а в контекста на гаранционните фондове - на равнището на организациите, които осигуряват съответните средства по нови заеми.	1. Управляващият орган извършва проверки на управлението на място съгласно член 68, параграф 1 само на равнището на организациите, които изпълняват финансовия инструмент, а в контекста на гаранционните фондове - на равнището на организациите, които осигуряват съответните средства по нови заеми. ***Без да се засягат разпоредбите на член 127 от Финансовия регламент, ако във финансовия инструмент са предвидени контролни доклади в подкрепа на заявлението за плащане, управляващият орган може да реши да не извършва проверки на управлението на място.***

Изменение 305

Предложение за регламент
Член 75 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ЕИБ или други международни финансови институции, в които някоя от държавите членки е акционер обаче предоставят на управляващия орган доклади за контрола в подкрепа на заявленията за плащане.	*(Не се отнася до българския текст.)*

Изменение 306

Предложение за регламент
Член 75 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Одитният орган извършва одити на системата и на операциите съгласно членове 71, 73 или 77 на равнището на организациите, които изпълняват финансовия инструмент, а в контекста на гаранционните фондове – на равнището на организациите, които	3. Одитният орган извършва одити на системата и на операциите съгласно членове 71, 73 или 77 на равнището на организациите, които изпълняват финансовия инструмент, а в контекста на гаранционните фондове – на равнището на организациите, които

осигуряват съответните средства по нови заеми.	осигуряват съответните средства по нови заеми. ***Без да се засягат разпоредбите на член 127 от Финансовия регламент, ако финансовият инструмент предвижда предоставянето на одитния орган на годишен одитен доклад, изготвен от негови външни одитори до края на всяка календарна година, който обхваща елементите, включени в приложение XVII, одитният орган може да реши да не извършва допълнителни одити.***

Изменение 307

Предложение за регламент
Член 75 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. В контекста на гаранционните фондове органите, отговарящи за одита на програмите, може да извършват проверки или одити на органите, предоставящи нови базови заеми, само когато възникнат една или повече от следните ситуации:
	а) не са налични разходооправдателни документи, доказващи подкрепата от финансовия инструмент за крайните получатели на равнището на управляващия орган или на равнището на организациите, изпълняващи финансови инструменти;
	б) има доказателства за това, че наличните документи на равнището на управляващия орган или на равнището на организациите, изпълняващи финансови инструменти, не представляват верни и точни записи за предоставената подкрепа.

Изменение 308

Предложение за регламент
Член 76 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Без да се засягат правилата, уреждащи държавните помощи, управляващият орган гарантира, че всички разходооправдателни документи, свързани с операциите, подпомагани от фондовете, се съхраняват на подходящото равнище за ***петгодишен*** срок, считано от 31 декември на годината, в която е извършено последното плащане от управляващия орган към бенефициера.	1. Без да се засягат правилата, уреждащи държавните помощи, управляващият орган гарантира, че всички разходооправдателни документи, свързани с операциите, подпомагани от фондовете, се съхраняват на подходящото равнище за ***тригодишен*** срок, считано от 31 декември на годината, в която е извършено последното плащане от управляващия орган към бенефициера.

Изменение 309

Предложение за регламент
Член 76 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. С решение на управляващия орган срокът на съхраняване на документи може да бъде намален пропорционално на рисковия профил и на големината на бенефициерите.

Изменение 310

Предложение за регламент
Член 84 – параграф 2 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Предварителното финансиране за всеки фонд се изплаща***, в зависимост от наличието на средства,*** под формата на годишни вноски, както следва и преди 1 юли всяка година:	Предварителното финансиране за всеки фонд се изплаща под формата на годишни вноски, както следва и преди 1 юли всяка година:

Изменение 311

Предложение за регламент
Член 84 – параграф 2 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) 2020 г. ***0,5***%;	б) 2020 г. ***0,7***%;

Изменение 312

Предложение за регламент
Член 84 – параграф 2 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) 2023 г.: ***0,5***%;	в) 2023 г. ***1***%;

Изменение 313

Предложение за регламент
Член 84 – параграф 2 – алинея 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) 2024 г.: ***0,5***%;	г) 2024 г.: ***1,5***%;

Изменение 314

Предложение за регламент
Член 84 – параграф 2 – алинея 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) 2025 г.: ***0,5***%;	д) 2025 г.: ***2***%;

Изменение 315

Предложение за регламент
Член 84 – параграф 2 – алинея 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) 2026: ***0,5***	е) 2026: ***2%***

Изменение 316

Предложение за регламент
Член 85 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) сумата за техническа помощ, изчислена в съответствие с член 31, ***параграф 2,***	б) сумата за техническа помощ, изчислена в съответствие с член 31,

Изменение 317

Предложение за регламент
Член 85 – параграф 4 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) в случаите на държавна помощ заявлението за плащане може да включва авансови плащания към бенефициерите от организацията, която предоставя помощта, съгласно следните кумулативни условия: авансовите плащанията са предмет на банкова или еквивалентна гаранция, не надвишават 40% от общия размер на помощта, която се отпуска на бенефициера за определена операция и се покриват от разходите, платени от бенефициерите и подкрепени с платени фактури, в рамките на 3 години.

Изменение 318

Предложение за регламент
Член 86 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато финансовите инструменти се изпълняват съгласно член 53, параграф ***2***, заявленията за плащане, подадени съгласно приложение XIX, включват общите изплатени суми, а в случаите на гаранция — сумите, заделени според договори за гаранция, от управляващия орган на крайните получатели, както е посочено в член 62, параграф 1, букви а), б) и в).	1. Когато финансовите инструменти се изпълняват съгласно член 53, параграф ***1***, заявленията за плащане, подадени съгласно приложение XIX, включват общите изплатени суми, а в случаите на гаранция — сумите, заделени според договори за гаранция, от управляващия орган на крайните получатели, както е посочено в член 62, параграф 1, букви а), б) и в).

Изменение 319

Предложение за регламент
Член 86 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато финансовите инструменти се изпълняват съгласно член 53, параграф ***3***, заявленията за плащане, включващи разходи за финансови инструменти, се представят в съответствие със следните условия:	2. Когато финансовите инструменти се изпълняват съгласно член 53, параграф ***2***, заявленията за плащане, включващи разходи за финансови инструменти, се представят в съответствие със следните условия:

Изменение 320

Предложение за регламент
Член 87 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***В зависимост от наличието на средства*** Комисията извършва междинните плащания не по-късно от 60 дни след датата, на която заявлението за плащане е получено от Комисията.	1. Комисията извършва междинните плащания не по-късно от 60 дни след датата, на която заявлението за плащане е получено от Комисията.

Изменение 321

Предложение за регламент
Член 90 — параграф 1 — буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) са налице данни за сериозен недостатък, за който не са предприети корективни мерки,	*(Не се отнася до българския текст.)*

Изменение 322

Предложение за регламент
Член 91 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) държавата членка не е предприела необходимото действие съгласно член 15, параграф 6.	***заличава се***

Изменение 323

Предложение за регламент
Член 99 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Комисията отменя всяка сума в дадена програма, която не е била използвана за предварително финансиране в съответствие с член 84 или за която не е било подадено заявление за плащане в съответствие с членове 85 и 86 до ***26*** декември на ***втората*** календарна година след годината на бюджетните задължения за периода 2021 – 2026 г.	1. Комисията отменя всяка сума в дадена програма, която не е била използвана за предварително финансиране в съответствие с член 84 или за която не е било подадено заявление за плащане в съответствие с членове 85 и 86 до ***31*** декември на ***третата*** календарна година след годината на бюджетните задължения за периода 2021 – 2026 г.

Изменение 324

Предложение за регламент
Член 99 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Сумата, която трябва да бъде покрита от предварително финансиране или заявления за плащане до крайния срок, установен в параграф 1 относно бюджетното задължение за 2021 г., възлиза на 60 % от това задължение. 10% от бюджетното задължение за 2021 г. се добавят към всяко бюджетно задължение за 2022—2025 г. за целите на изчисляване на сумите, които трябва да бъдат покрити.	***заличава се***

Изменение 325

Предложение за регламент
Член 99 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Частта от задълженията, която все още е открита към 31 декември ***2029*** г., се отменя, ако пакетът за получаване на увереност и окончателният доклад за качеството на изпълнението за програмите, подпомагани от ЕСФ+, ЕФРР и Кохезионния фонд, не са били подадени до Комисията в срока, предвиден в член 38, параграф 1.	3. Частта от задълженията, която все още е открита към 31 декември ***2030*** г., се отменя, ако пакетът за получаване на увереност и окончателният доклад за качеството на изпълнението за програмите, подпомагани от ЕСФ+, ЕФРР и Кохезионния фонд, не са били подадени до Комисията в срока, предвиден в член 38, параграф 1.

Изменение 326

Предложение за регламент
Член 100 – параграф 1 – алинея 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) е било невъзможно да се внесе своевременно заявление за плащане поради забавяния на равнището на Съюза при създаването на правната и административната рамка за фондовете за периода 2021 – 2027 г.

Изменение 327

Предложение за регламент
Член 101 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавата членка разполага с ***един месец***, за да се съгласи със сумата, която трябва да бъде отменена, или да представи коментари.	2. Държавата членка разполага с ***два месеца***, за да се съгласи със сумата, която трябва да бъде отменена, или да представи коментари.

Изменение 328

Предложение за регламент
Член 102 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионният фонд подпомагат целта „Инвестиции за растеж и работни места“ във всички региони, съответстващи на ниво 2 на общата класификация на териториалните единици за статистиката („региони от ниво 2 по NUTS“), създадена с Регламент (ЕО) № 1059/2003, изменен с Регламент (ЕС) ***№ 868/2014*** на Комисията.	1. ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионният фонд подпомагат целта „Инвестиции за растеж и работни места“ във всички региони, съответстващи на ниво 2 на общата класификация на териториалните единици за статистиката („региони от ниво 2 по NUTS“), създадена с Регламент (ЕО) № 1059/2003, изменен с Регламент (ЕС) ***2016/2066*** на Комисията.

Изменение 329

Предложение за регламент
Член 103 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Средствата за икономическо, социално и териториално сближаване, налични за поемане на бюджетни задължения за периода 2021-2027 г., възлизат на ***330 624 388 630*** EUR по цени от 2018 г.	Средствата за икономическо, социално и териториално сближаване, налични за поемане на бюджетни задължения за периода 2021 – 2027 г., възлизат на ***378 097 000 000*** EUR по цени от 2018 г. *(С това изменение се цели да се въведе отново сума, еквивалентна на сумата на разположение за периода 2014 – 2020 г. с необходимите увеличения, в съответствие с позицията на ЕП по предложението за МФР за 2021 – 2027. То ще изисква съответстващи корекции на изчисленията в приложение XXII.)*

Изменение 330

Предложение за регламент
Член 103 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията приема решение чрез акт за изпълнение, с което се определя годишната разбивка на глобалните средства по държави членки по цел „Инвестиции за растеж и работни места“, по категории региони, заедно	Комисията приема решение чрез акт за изпълнение, с което се определя годишната разбивка на глобалните средства по държави членки по цел „Инвестиции за растеж и работни места“, по категории региони, заедно

със списъка на допустимите региони в съответствие с методиката, определена в приложение XXII.

със списъка на допустимите региони в съответствие с методиката, определена в приложение XXII. ***Общите минимални разпределени от фондовете средства на национално равнище следва да се равняват на 76% от бюджета, отпуснат на всяка една държава членка или регион за периода 2014 – 2020 г.***

Изменение 429

Предложение за регламент
Член 103 – параграф 2 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Без да се засягат средствата, отпуснати на държавите членки на национално равнище, финансирането за регионите, които са понижени в категория за периода 2021 – 2027 г., се запазва на равнището на разпределените средства за периода 2014 – 2020 г.

Изменение 331

Предложение за регламент
Член 103 – параграф 2 – алинея 2 б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	С оглед на особеното значение на финансирането по линия на политиката на сближаване за трансграничното и транснационалното сътрудничество и за най-отдалечените региони, критериите за допустимост за такова финансиране следва да бъдат не по-малко благоприятни от тези за периода 2014 – 2020 г. и да гарантират максимална приемственост по отношение на съществуващите програми.

	(За това изменение ще са необходими съответстващи корекции на изчисленията в приложение XXII.)

Изменение 332

Предложение за регламент
Член 104 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Средствата за цел „Инвестиции за растеж и работни места“ възлизат на 97***,5***% от глобалните средства ***(***т.е. общо ***322 194 388 630*** EUR***) и*** се ***разпределят***, както следва:	1. Средствата за цел „Инвестиции за растеж и работни места“ възлизат на ***97***% от глобалните средства***,*** т.е. ***на*** общо ***366 754 000 000 EUR (по цени от 2018 г.) От тази сума 5 900 000 000 EUR се разпределят за Гаранция за децата от средствата по ЕСФ+. Оставащият пакет в размер на 360 854 000 000*** EUR ***(по цени от 2018 г.)*** се ***разпределя***, както следва:

Изменение 333

Предложение за регламент
Член 104 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) 61,6 % (т.е. общо ***198 621 593 157*** EUR) за по-слабо развитите региони;	а) 61,6 % (т.е. общо ***222 453 894 000*** EUR) за по-слабо развитите региони;

Изменение 334

Предложение за регламент
Член 104 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) 14,3% (т.е. общо ***45 934 516 595*** EUR) за регионите в преход,	б) 14,3% (т.е. общо ***51 446 129 000*** EUR) за регионите в преход,

Изменение 335

Предложение за регламент
Член 104 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) 10,8% (т.е. общо ***34 842 689*** 000 EUR) за по-силно развитите региони,	в) 10,8% (т.е. общо ***39 023 410*** 000 EUR) за по-силно развитите региони,

Изменение 336

Предложение за регламент
Член 104 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) 12,8% (т.е. общо ***41 348 556 877***EUR) за държавите членки, подпомагани от Кохезионния фонд,	г) 12,8% (т.е. общо ***46 309 907 000*** EUR) за държавите членки, подпомагани от Кохезионния фонд,

Изменение 337

Предложение за регламент
Член 104 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) 0,4 % (т.е. общо ***1 447 034 001*** EUR) като допълнително финансиране за най-отдалечените региони, посочени в член 349 от ДФЕС, и регионите от ниво 2 по NUTS, отговарящи на критериите, определени в член 2 от Протокол № 6 към Акта за присъединяване от 1994 г.	д) 0,4% (т.е. общо ***1 620 660 000*** EUR) като допълнително финансиране за най-отдалечените региони, посочени в член 349 от ДФЕС, и регионите от ниво 2 по NUTS, отговарящи на критериите, определени в член 2 от Протокол № 6 към Акта за присъединяване от 1994 г.

Изменение 338

Предложение за регламент
Член 104 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Размерът на наличните средства за	Размерът на наличните средства за

ЕСФ+ по целта „Инвестиции за растеж и работни места“ ***възлиза на 88 646 194 590 EUR***.	ЕСФ+ ***възлиза на 28,8% от средствата*** по целта „Инвестиции за растеж и работни места“ ***(т.е. 105 686 000 000 EUR по цени от 2018 г.). Тук не се включва финансовият пакет за направление „Заетост и социални иновации“ или направление „Здраве“.***

Изменение 339

Предложение за регламент
Член 104 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Размерът на допълнителното финансиране за най-отдалечените региони, посочен в параграф 1, буква д), разпределен за ЕСФ+, т.е. ***376 928 934*** EUR.	Размерът на допълнителното финансиране за най-отдалечените региони, посочен в параграф 1, буква д), разпределен за ЕСФ+, ***отговаря на 0,4% от средствата, посочени в първата алинея (т.е. 424 296 054 EUR по цени от 2018 г.)***.

Изменение 340

Предложение за регламент
Член 104 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Размерът на подпомагането, което ще се прехвърля от Кохезионния фонд към МСЕ, възлиза на ***10 000 000 000*** EUR. ***Той*** се изразходва за проекти за транспортна инфраструктура чрез обявяване на специфични покани в съответствие с Регламент (ЕС) [новия регламент за МСЕ] изключително в държави членки, които са допустими за финансиране от Кохезионния фонд.	Размерът на подпомагането, което ще се прехвърля от Кохезионния фонд към МСЕ, възлиза на ***4 000 000 000*** EUR ***по цени от 2018 г. То*** се изразходва за проекти за транспортна инфраструктура***, като се вземат под внимание потребностите от инвестиции в инфраструктура на държавите членки и регионите,*** чрез обявяване на специфични покани в съответствие с Регламент (ЕС) [новия регламент за МСЕ] изключително в държави членки, които са допустими за финансиране от Кохезионния фонд.

Изменение 341

Предложение за регламент
Член 104 – параграф 4 – алинея 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
30 % от средствата, прехвърлени към МСЕ, се предоставят незабавно след прехвърлянето им на разположение на всички държави членки, допустими за финансиране от Кохезионния фонд за финансиране на проекти за транспортна инфраструктура съгласно Регламент (ЕС) [новия регламент за МСЕ].	***заличава се***

Изменение 342

Предложение за регламент
Член 104 – параграф 4 – алинея 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Правилата, приложими за сектора на транспорта съгласно Регламент (ЕС) [новия регламент за МСЕ] се прилагат за специфичните покани, посочени в първа алинея. До 31 декември 2023 г. подборът на проекти, допустими за финансиране, се съобразява с националните средства по Кохезионния фонд ***по отношение на 70 % от средствата, прехвърлени към МСЕ***.	Правилата, приложими за сектора на транспорта съгласно Регламент (ЕС) [новия регламент за МСЕ] се прилагат за специфичните покани, посочени в първа алинея. До 31 декември 2023 г. подборът на проекти, допустими за финансиране, се съобразява с националните средства по Кохезионния фонд.

Изменение 343

Предложение за регламент
Член 104 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. ***500 000 000*** EUR от средствата по целта „Инвестиции за растеж и работни места“ се отпускат за Европейската инициатива за градовете под пряко или непряко управление от Комисията.	5. ***560 000 000*** EUR ***по цени от 2018 г.*** от средствата по целта „Инвестиции за растеж и работни места“ се отпускат за Европейската инициатива за градовете под пряко или непряко управление от Комисията.

Изменение 344

Предложение за регламент
Член 104 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. ***175 000 000*** EUR от средствата на ЕСФ+ по целта „Инвестиции за растеж и работни места“ се отпускат за транснационално сътрудничество, подпомагащо новаторски решения под пряко или непряко управление.	6. ***196 000 000*** EUR ***по цени от 2018 г.*** от средствата на ЕСФ+ по целта „Инвестиции за растеж и работни места“ се отпускат за транснационално сътрудничество, подпомагащо новаторски решения под пряко или непряко управление.

Изменение 345

Предложение за регламент
Член 104 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Средствата по цел „Европейско териториално сътрудничество“ (Interreg) възлизат на ***2,5 %*** от глобалните средства, налични за поемане на бюджетни задължения от фондовете в периода 2021-2027 г. (т.е. общо ***8 430 000 000*** EUR).	7. Средствата по цел „Европейско териториално сътрудничество“ (Interreg) възлизат на ***3%*** от глобалните средства, налични за поемане на бюджетни задължения от фондовете в периода 2021—2027 г. (т.е. общо ***11 343 000 000*** EUR ***по цени от 2018 г.***).

Изменение 346

Предложение за регламент
Член 105 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) не повече от ***15%*** от общите разпределени средства за по-слабо развитите региони към региони в преход или по-силно развити региони, или от регионите в преход към по-силно развитите региони,	а) не повече от ***5%*** от общите разпределени средства за по-слабо развитите региони към региони в преход или по-силно развити региони, или от регионите в преход към по-силно развитите региони,

Изменение 347

Предложение за регламент
Член 106 – параграф 3 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***70%*** за по-слабо развитите региони;	а) ***85%*** за по-слабо развитите региони,

Изменение 348

Предложение за регламент
Член 106 – параграф 3 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***55%*** за регионите в преход;	б) ***65%*** за регионите в преход;

Изменения 349 и 447

Предложение за регламент
Член 106 – параграф 3 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) ***40%*** за по-силно развитите региони.	в) ***50%*** за по-силно развитите региони.

Изменение 350

Предложение за регламент
Член 106 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Ставките на съфинансиране, определени по буква а), се прилагат и за най-отдалечените региони.	Ставките на съфинансиране, определени по буква а), се прилагат и за най-отдалечените региони***, както и за допълнително разпределените средства за най-отдалечените региони***.

Изменение 351

Предложение за регламент
Член 106 – параграф 3 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Ставката на съфинансиране за целта Кохезионния фонд на равнището на всеки приоритет е не повече от ***70 %***:	Ставката на съфинансиране за целта Кохезионния фонд на равнището на всеки приоритет е не повече от ***85%***:

Изменение 352

Предложение за регламент
Член 106 – параграф 3 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Регламентът за ЕСФ+ може да установи по-високи ставки на съфинансиране за приоритети, подкрепящи иновативни действия съгласно член [***14***] от същия регламент.	Регламентът за ЕСФ+ може***, в надлежно обосновани случаи,*** да установи по-високи ставки на съфинансиране ***от до 90%*** за приоритети, подкрепящи иновативни действия съгласно член [***13] и член [4, параграф 1, точка (x)***] ***и [(xi)]*** от същия регламент***, както и за програми в областта на материалните лишения съгласно член [9], младежката безработица съгласно член [10], подкрепящи Европейската гаранция за децата съгласно член [10a] и транснационалното сътрудничество съгласно член [11б]***.

Изменение 353

Предложение за регламент
Член 106 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Ставката на съфинансиране на програмите по Interreg не надвишава ***70%***.	Ставката на съфинансиране на програмите по Interreg не надвишава ***85%***.

Изменение 453

Предложение за регламент
Член 106 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Държавите членки могат в надлежно обосновани случаи да отправят искане за допълнителна гъвкавост в действащата уредба на Пакта за стабилност и растеж за публичните или равностойните на тях структурни разходи, подпомагани от публичната администрация чрез съфинансиране на инвестиции, активирани в рамките на финансирането от европейските структурни и инвестиционни фондове. Комисията внимателно оценява съответното искане, когато определя фискалните корекции съгласно превантивната или корективната част от Пакта за стабилност и растеж по начин, който отразява стратегическото значение на инвестициите.

Изменение 354

Предложение за регламент
Член 107 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 108 за изменение на приложенията към настоящия регламент с цел адаптиране към промените през програмния период за несъществени елементи на настоящия регламент, с изключение на приложения III, IV, X и XXII.	На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 108 за изменение на приложенията към настоящия регламент с цел адаптиране към промените през програмния период за несъществени елементи на настоящия регламент, с изключение на приложения III, IV, X и XXII. ***Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 108 с цел изменение и адаптиране на Делегиран регламент (ЕС) № 204/2014 на Комисията, посочен в член 6,***

параграф 3, от настоящия регламент.

Изменение 355

Предложение за регламент
Член 108 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочени в член 63, параграф 10, член 73, параграф 4, член 88, параграф 4, член 89, параграф 4 и член 107, се предоставя на Комисията ***за неопределен срок***, считано от датата на влизане в сила на настоящия регламент.	2. Правомощието да приема делегирани актове, посочени в ***член 6, параграф 3,*** член 63, параграф 10, член 73, параграф 4, член 88, параграф 4, член 89, параграф 4 и член 107, се предоставя на Комисията, считано от датата на влизане в сила на настоящия регламент ***до 31 декември 2027 г.***

Изменение 356

Предложение за регламент
Член 108 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 63, параграф 10, член 73, параграф 4, член 88, параграф 4 ***и*** член 89, параграф ***1***, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.	3. Делегирането на правомощия, посочено в ***член 6, параграф 3,*** член 63, параграф 10, член 73, параграф 4, член 88, параграф 4***,*** член 89, параграф ***4 и член 107***, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Изменение 357

Предложение за регламент
Член 108 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Делегиран акт, приет съгласно член 63, параграф 10, член 73, параграф 4, член 88, параграф 4, член 89, параграф 4 и член 107 влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на посочения акт на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.	6. Делегиран акт, приет съгласно ***член 6, параграф 3,*** член 63, параграф 10, член 73, параграф 4, член 88, параграф 4, член 89, параграф 4 и член 107 влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на посочения акт на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Изменение 359

Предложение за регламент
Приложение I – Таблица 1 – Цел на политиката 1 – ред 001 – колона 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
001 Инвестиции в дълготрайни активи на микропредприятия, пряко свързани с научноизследователски и иновационни дейности	001 Инвестиции в дълготрайни активи на микропредприятия, пряко свързани с научноизследователски и иновационни дейности ***или свързани с конкурентоспособността***

Изменение 360

Предложение за регламент
Приложение I – Таблица 1 – Цел на политиката 1 – ред 002 – колона 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
002 Инвестиции в дълготрайни активи на малки и средни предприятия (включително частни изследователски центрове), пряко свързани с научноизследователски и иновационни дейности	002 Инвестиции в дълготрайни активи на малки и средни предприятия (включително частни изследователски центрове), пряко свързани с научноизследователски и иновационни дейности ***или свързани с конкурентоспособността***

Изменение 361

Предложение за регламент
Приложение I – Таблица 1 – Цел на политиката 1 – ред 004 – колона 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
004 Инвестиции в нематериални активи на микропредприятия, пряко свързани с научноизследователски и иновационни дейности	004 Инвестиции в нематериални активи на микропредприятия, пряко свързани с научноизследователски и иновационни дейности ***или свързани с конкурентоспособността***

Изменение 362

Предложение за регламент
Приложение I – Таблица 1 – Цел на политиката 1 – ред 005 – колона 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
005 Инвестиции в нематериални активи на малки и средни предприятия (включително частни изследователски центрове), пряко свързани с научноизследователски и иновационни дейности	005 Инвестиции в нематериални активи на малки и средни предприятия (включително частни изследователски центрове), пряко свързани с научноизследователски и иновационни дейности ***или свързани с конкурентоспособността***

Изменение 363

Предложение за регламент
Приложение I – Таблица 1 – Цел на политиката 2 – ред 035 – колона 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
035 Мерки за адаптиране към изменението на климата и превенция и управление на рискове, свързани с климата: наводнения (в това число за повишаване на информираността, гражданска защита и системи и инфраструктура за управление на бедствия)	035 Мерки за адаптиране към изменението на климата и превенция и управление на рискове, свързани с климата: наводнения ***и свлачища*** (в това число за повишаване на информираността, гражданска защита и системи и инфраструктура за управление на бедствия)

Изменение 364

Предложение за регламент
Приложение I – Таблица 1 – Цел на политиката 2 – ред 043

Текст, предложен от Комисията

043	***Управление на битови отпадъци: механично-биологична обработка, термична обработка***	***0%***	***100%***

Изменение

заличава се

Изменение 365

Предложение за регламент
Приложение I – Таблица 1 – Цел на политиката 3 – ред 056 – колона 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
056 Новопостроени автомагистрали и пътища на TEN-T – основна мрежа	056 Новопостроени автомагистрали***, мостове*** и пътища на TEN-T – основна мрежа

Изменение 366

Предложение за регламент
Приложение I – Таблица 1 – Цел на политиката 3 – ред 057 – колона 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
057 Новопостроени автомагистрали и пътища на TEN-T – всеобхватна мрежа	057 Новопостроени автомагистрали***, мостове*** и пътища на TEN-T – всеобхватна мрежа

Изменение 367

Предложение за регламент
Приложение I – Таблица 1 – Цел на политиката 3 – ред 060 – колона 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
060 Реконструирани или ремонтирани автомагистрали и пътища на TEN-T – основна мрежа	060 Реконструирани или ремонтирани автомагистрали***, мостове*** и пътища на TEN-T – основна мрежа

Изменение 368

Предложение за регламент
Приложение I – Таблица 1 – Цел на политиката 3 – ред 061 – колона 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
061 Реконструирани или ремонтирани автомагистрали и пътища на TEN-T – всеобхватна мрежа	061 Реконструирани или ремонтирани автомагистрали***, мостове*** и пътища на TEN-T – всеобхватна мрежа

Изменение 369

Предложение за регламент
Приложение I – Таблица 1 – Цел на политиката 5 – ред 128 – колона 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
128 Опазване, развитие и популяризиране на публични туристически активи и ***свързани с тях*** туристически услуги	128 Опазване, развитие и популяризиране на публични туристически активи и туристически услуги

Изменение 370

Предложение за регламент
Приложение I – Таблица 1 – Цел на политиката 5 – ред 130 – колона 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
130 Опазване, развитие и популяризиране на природното наследство и екотуризъм	130 Опазване, развитие и популяризиране на природното наследство и екотуризъм***, извън рамките на защитените зони по „Натура 2000“***

Изменение 371

Предложение за регламент
Приложение I — таблица 3 — ред 12 — колона Интегрирани териториални инвестиции (ИТИ)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Градове и предградия	Градове**,** предградия ***и свързани селски райони***

Изменение 372

Предложение за регламент
Приложение I — таблица 3 — ред 16 — колона Интегрирани териториални инвестиции (ИТИ)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Много слабо населени региони	***Селски райони и*** много слабо населени райони

Изменение 373

Предложение за регламент
Приложение I — таблица 3 — ред 22 — колона Водено от общностите местно развитие (ВОМР)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Градове и предградия	Градове**,** предградия ***и свързани селски райони***

Изменение 374

Предложение за регламент
Приложение I — таблица 3 — ред 26 — колона Водено от общностите местно развитие (ВОМР)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Много слабо населени региони	***Селски райони и*** много слабо населени райони

Изменение 375

Предложение за регламент
Приложение I — таблица 3 — ред 32 — колона — Друг вид териториален инструмент в рамките на цел на политиката 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Градове и предградия	Градове**,** предградия ***и свързани селски райони***

Изменение 376

Предложение за регламент
Приложение I — таблица 3 — ред 36 — колона — Друг вид териториален инструмент в рамките на цел на политиката 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Много слабо населени региони	***Селски райони и*** много слабо населени райони

Изменение 377

Предложение за регламент
Приложение I – таблица 4 – ред 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
17 Хотелиерство и ресторантьорство	17 ***Туризъм,*** хотелиерство и ресторантьорство

Изменение 378

Предложение за регламент
Приложение III – Таблица Хоризонтални благоприятстващи условия – ред 6 – колона 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Действаща национална рамка за прилагането на КПХУ на ООН, която включва:	Действаща национална рамка за прилагането на КПХУ на ООН, която включва:
1. Общи цели с измерими подцели, събиране на данни и механизъм за мониторинг.	1. Общи цели с измерими подцели, събиране на данни и механизъм за мониторинг***, приложими спрямо всички цели на политиката***.
2. Механизъм, с който се гарантира, че достъпът до политиката, законодателството и стандартите са надлежно отразени в подготовката и	2. Механизъм, с който се гарантира, че достъпът до политиката, законодателството и стандартите са надлежно отразени в подготовката и

изпълнението на програмите.	изпълнението на програмите ***в съответствие с разпоредбите на КПХУ на ООН и са включени в критериите и задълженията при подбор на проектите***.
	2а. Задължение за докладване до комитета за наблюдение относно съответствието на подпомаганите операции.

Изменение 379

Предложение за регламент
Приложение III – Таблица Хоризонтална благоприятстващи условия – ред 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Прилагане на принципите и правата на европейския стълб на социалните права, които допринасят за действителната конвергенция и сближаване в Европейския съюз.	***Механизми на национално равнище за гарантиране на надлежното прилагане на принципите на Европейския стълб на социалните права, които допринасят за възходяща социална конвергенция и сближаване в ЕС, по-специално принципите за предотвратяване на нелоялна конкуренция в рамките на вътрешния пазар.***

Изменение 380

Предложение за регламент
Приложение III – Таблица Хоризонтална благоприятстващи условия – ред 6 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Ефективно прилагане на принципа на	***Налице е рамка, в която всички партньори играят пълноценна роля***

партньорство	***при изготвянето, прилагането, мониторинга и оценката на програмите, която включва:***
	1. ***Механизми за гарантиране на прозрачни процедури за участието на партньори.***
	2. ***Механизми за разпространение и оповестяване на информация, от значение за партньорите за подготовката за срещи и проследяване на резултатите от тях.***
	3. ***Подкрепа за овластяване на партньорите и изграждане на капацитет.***

Изменение 381

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 2 – ред 2 – колона 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Приемат се национални планове в областта на енергетиката и климата, които включват:	Приемат се национални планове в областта на енергетиката и климата, които ***са в съответствие с целта от Парижкото споразумение за ограничаване на глобалното затопляне до 1,5°C и които*** включват:
1. Всички елементи, изисквани съгласно образеца в Приложение I от Регламента относно управлението на енергийния съюз	1. Всички елементи, изисквани съгласно образеца в Приложение I от Регламента относно управлението на енергийния съюз
2. ***Примерно*** описание на предвидените финансови ресурси и механизми за мерки за насърчаване на енергията с ниски въглеродни емисии	2. Описание на предвидените финансови ресурси и механизми за мерки за насърчаване на енергията с ниски въглеродни емисии

Изменение 382

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 2 – ред 4 – колона 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ЕФРР и Кохезионният фонд:	ЕФРР и Кохезионният фонд:

2.4 Насърчаване на приспособяването към изменението на климата, управление на риска и устойчивост на бедствия	2.4 Насърчаване на приспособяването към изменението на климата ***и структурните промени***, управление на риска и устойчивост на бедствия

Изменение 383

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 2 – ред 7 – колона 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Налице е рамка за приоритетните действия в съответствие с член 8 от Директива 92/43/ЕИО, която включва:	Налице е рамка за приоритетните действия в съответствие с член 8 от Директива 92/43/ЕИО, която включва:
1. Всички елементи, изисквани от образеца за рамката за приоритетни действия за периода 2021—2027 г., договорена между Комисията и държавите членки	1. Всички елементи, изисквани от образеца за рамката за приоритетни действия за периода 2021 – 2027 г., договорена между Комисията и държавите членки***, в това число*** приоритетните мерки и оценка на нуждите от финансиране
2. Определяне на приоритетните мерки и оценка на нуждите от финансиране	

Изменение 384

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 3 – точка 3.2 – колона 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3.2 Разработване на стабилна, устойчива на изменението на климата, интелигентна, ***сигурна*** и интермодална TEN-T	3.2 Разработване на стабилна, устойчива на изменението на климата, интелигентна, ***безопасна*** и интермодална TEN-T

Изменение 385

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 3 – колона 4 – точка -1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	-1a. Изисква да се осигури социалното, икономическото и териториалното сближаване и, в по-голяма степен, липсващите връзки да бъдат завършени и тесните участъци да бъдат премахнати по мрежата TEN-T, което означава също така инвестиране в материална инфраструктура

Изменение 386

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 3 – точка 3.2 – колона 4 – точка 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Включва икономическа обосновка на планираните инвестиции, подкрепени от солиден анализ на търсенето и моделиране на движението, и която следва да отчита очакваното въздействие на ***либерализирането*** на ***железопътния транспорт***	1. Включва икономическа обосновка на планираните инвестиции, подкрепени от солиден анализ на търсенето и моделиране на движението, и която следва да отчита очакваното въздействие на ***отварянето на пазарите на железопътни услуги***

Изменение 387

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 3 – ред 2 – колона 4 – точка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Отразява плановете за качество на въздуха, като се вземат предвид по-специално националните ***планове*** за ***декарбонизация***	2. Отразява плановете за качество на въздуха, като се вземат предвид по-специално националните ***стратегии за транспортния сектор за намаляване на емисиите***

Изменение 388

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 3 – ред 2 – колона 4 – точка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Включва инвестиции в коридорите на основната трансевропейска транспортна мрежа (TEN-T), както са определени в Регламент (ЕС) № 1316/2013, в съответствие със съответните работни планове на TEN-T	3. Включва инвестиции в коридорите на основната трансевропейска транспортна мрежа (TEN-T), както са определени в Регламент (ЕС) № 1316/2013, в съответствие със съответните работни планове на TEN-T***, както и в предварително набелязани участъци от всеобхватната мрежа***

Изменение 389

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 3 – ред 2 – колона 4 – точка 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. За инвестиции извън основната мрежа на TEN-T, осигурява допълване чрез предоставяне на достатъчно свързаност на регионите и местните общности с основната мрежа на TEN-T и нейните транспортни възли	4. За инвестиции извън основната мрежа на TEN-T, осигурява допълване чрез предоставяне на достатъчно свързаност на ***градските мрежи,*** регионите и местните общности с основната мрежа на TEN-T и нейните транспортни възли

Изменение 390

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 3 – ред 2 – колона 4 – точка 9 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	9а. Насърчава устойчивите регионални и трансграничните инициативи в областта на туризма, които водят до ползи както за туристите, така и за жителите, например свързването на Европейската мрежа от велосипедни маршрути EuroVelo и европейската железопътна мрежа.

Изменение 391

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 4 – ред 1 – колона 2 – точка ЕСФ

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ЕСФ:	ЕСФ:
4.1.1 Подобряване на достъпа до заетост за всички лица, търсещи работа, ***включително*** младите хора, както и на неактивните лица и насърчаване на самостоятелната заетост и социалната икономика;	4.1.1 Подобряване на достъпа до заетост за всички лица, търсещи работа, ***по-специално*** младите хора ***и дългосрочно безработните***, както и на неактивните лица и насърчаване на самостоятелната заетост и социалната икономика;
4.1.2 Модернизиране на институциите и услугите на пазара на труда, за да се гарантира навременна и целесъобразна помощ и подкрепа за преходите на пазара на труда и мобилността;	4.1.2 Модернизиране на институциите и услугите на пазара на труда, за да се ***прецени и прогнозира необходимостта от умения и да се*** гарантира навременна и целесъобразна помощ и подкрепа за преходите на пазара на труда и мобилността;

Изменение 392

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 4 – ред 2 – колона 2 – точка ЕСФ

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ЕСФ	ЕСФ
4.1.3 Насърчаване на по-добро равновесие между професионалния и личния живот, включително достъп до услуги за отглеждане на деца, здравословна и подходяща работна среда, насочена към справяне с рисковете за здравето, приспособяването на работниците към промяната и здравословен и активен живот на възрастните хора;	4.1.3 Насърчаване на ***участие на жените на пазара на труда, на*** по-добро равновесие между професионалния и личния живот, включително достъп до услуги за отглеждане на деца, здравословна и подходяща работна среда, насочена към справяне с рисковете за здравето, приспособяването на работниците***, предприятията и предприемачите*** към промяната и здравословен и активен живот на възрастните хора;

Изменение 393

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 4 – ред 2 – колона 4 – точка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Мерки за преодоляване на неравнопоставеността между половете в областта на заетостта, заплащането и пенсиите и за насърчаване на равновесието между професионалния и личния живот, включително чрез подобряване на достъпа до образование и грижи в ранна детска възраст, със съответните цели	2. Мерки за преодоляване на неравнопоставеността между половете в областта на заетостта, заплащането***, социалната сигурност*** и пенсиите и за насърчаване на равновесието между професионалния и личния живот, включително чрез подобряване на достъпа до образование и грижи в ранна детска възраст, със съответните цели

Изменение 394

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 4 – ред 3 – колона 2 – точка ЕСФ

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ЕСФ:	ЕСФ:
4.2.1 Подобряване на качеството, ефективността и съответствието с пазара на труда на системите за образование и обучение	4.2.1 подобряване на качеството, ***приобщаващия характер и*** ефективността и съответствието с пазара на труда на системите за образование и обучение ***в подкрепа на придобиването на ключови умения, включително цифрови умения и улесняването на прехода от образование към работа;***
4.2.2 Насърчаване на гъвкави възможности повишаване и актуализиране на уменията, включително чрез улесняване на промените в професионалното развитие и популяризиране на професионалната мобилност	4.2.2 Насърчаване на ***ученето през целия живот, и по-специално на*** гъвкави възможности ***за*** повишаване и актуализиране на уменията, ***както и неформалното и самостоятелното учене,*** включително чрез улесняване на промените в професионалното развитие и популяризиране на професионалната мобилност
4.2.3 Насърчаване на равен достъп***, по-специално за групите в неравностойно положение, до*** качествено и приобщаващо образование и обучение	4.2.3 Насърчаване на равен достъп ***до и завършването на*** качествено и приобщаващо образование и обучение***, по-специално за групите в***

— от образованието и грижите в ранна детска възраст през общото и професионалното образование и обучение до висшето образование;	***неравностойно положение*** **–** от образованието и грижите в ранна детска възраст през общото и професионалното образование и обучение до висшето образование***, както и образованието и ученето в зряла възраст, включително улесняване на мобилността с учебна цел за всички***;

Изменение 395

Предложение за регламент
Приложение IV – ред 4.2– колона 4: Критериите за изпълнение за базовите условия — точка 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Основани на факти системи за планиране и прогнозиране на нуждите от умения, както и механизми за проследяване на дипломиралите се, както и качествени и ефективни насоки за учащи се от всички възрасти	1. Основани на факти системи за планиране и прогнозиране на нуждите от умения, както и механизми за ***последващо*** проследяване на дипломиралите се, както и качествени и ефективни насоки за учащи се от всички възрасти***, включително подходи, ориентирани към учащия се.***

Изменение 396

Предложение за регламент
Приложение IV – ред 4.2– колона 4: Критериите за изпълнение за базовите условия — точка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Мерки за осигуряване на равен достъп, участие и завършване на качествено, подходящо и приобщаващо образование и обучение и придобиване на ключови умения на всички равнища, включително висшето образование	2. Мерки за осигуряване на равен достъп, участие и завършване на качествено, ***достъпно,*** подходящо и приобщаващо образование и обучение ***без сегрегация*** и придобиване на ключови умения на всички равнища, включително висшето образование

Изменение 397

Предложение за регламент

Приложение IV – ред 4.2– колона 4: Критериите за изпълнение за базовите условия — точка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Механизъм за координация на всички равнища на образованието и обучението, включително висшето образование, както и ясно разпределение на отговорностите между съответните национални и/или регионални органи	3. Механизъм за координация на всички равнища на образованието и обучението, включително висшето образование ***и доставчиците на неформално и самостоятелно учене,*** както и ясно разпределение на отговорностите между съответните национални и/или регионални органи

Изменение 398

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 4 – ред 4 – колона 2 – точка 4.3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ЕФРР:	ЕФРР:
4.3 повишаване на социално-икономическата интеграция на маргинализираните общности, мигрантите и групите в неравностойно положение чрез интегрирани мерки, включително жилищно настаняване и социални услуги	4.3 повишаване на социално-икономическата интеграция на маргинализираните общности, ***бежанците и*** мигрантите ***под международна закрила*** и групите в неравностойно положение чрез интегрирани мерки, включително жилищно настаняване и социални услуги

Изменение 399

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 4 – ред 4 – колона 2 – точка 4.3.1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ЕСФ:	ЕСФ:
4.3.1 ***Стимулиране*** на активното приобщаване, включително с оглед насърчаване на равните възможности и активното участие, и по-добрата пригодност за заетост;	4.3.1 ***Насърчаване*** на активното приобщаване, включително с оглед насърчаване на равните възможности и активното участие, и по-добрата пригодност за заетост;

Изменение 400

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 4 – ред 4 – колона 2 – точка 4.3.1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4.3.1а. Насърчаване на социалното приобщаване на хората, изложени на риск от бедност или социално изключване, включително най-бедните и децата

Изменение 401

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 4 – ред 4 – колона 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Наличие на национална стратегическа рамка за социално приобщаване и намаляване на бедността, ***която съдържа***:	Наличие на национална стратегическа рамка ***и план за действие*** за социално приобщаване и намаляване на бедността, ***които съдържат***:
1. Основана на фактите диагностика на бедността и социалното изключване, включително детска бедност, бездомничество, пространствена и образователната сегрегация, ограничен достъп до основни услуги и инфраструктура, както и специфичните потребности на уязвимите лица	1. Основана на фактите диагностика на бедността и социалното изключване, включително детска бедност, бездомничество, пространствена и образователната сегрегация, ограничен достъп до основни услуги и инфраструктура, както и специфичните потребности на уязвимите лица
2. Мерки за предотвратяване и преодоляване на сегрегацията във всички области, включително чрез осигуряването на адекватно подпомагане на доходите, приобщаващи пазари на труда и достъп до качествени услуги за хората в уязвимо положение, включително мигранти	2. Мерки за предотвратяване и преодоляване на сегрегацията във всички области, включително чрез осигуряването на адекватно подпомагане на доходите, ***социална закрила,*** приобщаващи пазари на труда и достъп до качествени услуги за хората в уязвимо положение, включително мигранти ***и бежанци***
3. Мерки за преминаването от система на институционални грижи към грижи в общността	3. Мерки за преминаването от система на институционални грижи към грижи в ***семейството и в*** общността ***въз основа на национална стратегия за деинституционализация и план за действие;***

4. Механизми, с които се гарантира, че неговото проектиране, изпълнение, мониторинг и преглед се извършва в тясно сътрудничество със социалните партньори и съответните граждански организации	4. Механизми, с които се гарантира, че неговото проектиране, изпълнение, мониторинг и преглед се извършва в тясно сътрудничество със социалните партньори и съответните граждански организации

Изменение 402

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 4 – ред 5 – колона 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ЕСФ:	ЕСФ:
4.3.2 Насърчаване на социално-икономическа интеграция на маргинализирани общности като ромите;	4.3.2 Насърчаване на социално-икономическа интеграция на ***граждани на трети държави и на*** маргинализирани общности като ромите;

Изменение 403

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 4 – ред 6 – колона 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ЕСФ:	ЕСФ:
4.3.4 Подобряване на равния и навременен достъп до качествени, устойчиви и достъпни услуги; подобряването на достъпността, ефективността и устойчивостта на системите за здравеопазване; подобряването на достъпа до услуги за дългосрочни грижи	4.3.4 Подобряване на равния и навременен достъп до качествени, устойчиви и достъпни услуги; ***модернизиране на системите за социална закрила, включително насърчаване на достъпа до социална закрила;*** подобряването на достъпността, ефективността и устойчивостта на системите за здравеопазване; подобряването на достъпа до услуги за дългосрочни грижи

Изменение 404

Предложение за регламент
Приложение IV – Цел на политиката 4 – ред 6 – колона 4 – точки 2,3 и 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Наличие на национална или регионална стратегическа рамка на политиката за здравеопазване, която съдържа:	Наличие на национална или регионална стратегическа рамка на политиката за здравеопазване, която съдържа:
1. „картографиране“ на потребностите в областта на здравеопазването и дългосрочните грижи, включително по отношение на медицински персонал, за да се подсигурят устойчиви и координирани мерки	1. „картографиране“ на потребностите в областта на здравеопазването и дългосрочните грижи, включително по отношение на медицински персонал, за да се подсигурят устойчиви и координирани мерки
2. Мерки за осигуряване на ефективност, устойчивост, достъпност — в т.ч. финансова, на здравните услуги и дългосрочните грижи, включително специален акцент върху лицата, попадащи извън системите за здравеопазване и дългосрочни грижи	2. Мерки за осигуряване на ефективност, устойчивост, достъпност – в т.ч. финансова, на здравните услуги и дългосрочните грижи, включително специален акцент върху лицата, попадащи извън системите за здравеопазване и дългосрочни грижи***, и лицата, до които достъпът е най-труден***
3. Мерки за насърчаване на услугите в общността, включително превенцията и първичните грижи, домашни грижи и обществени услуги по места	3. Мерки за насърчаване на услугите в общността, включително превенцията и първичните грижи, домашни грижи и обществени услуги по места***, както и на прехода от система на институционални грижи към грижи в семейството и общността***
	3а. Мерки за гарантиране на ефективността, устойчивостта, достъпността – в т.ч. финансовата, на системите за социална закрила

Изменение 405

Предложение за регламент
Приложение V – точка 2 – таблица 1Т – Структура на програмата

Текст, предложен от Комисията

Идентификационен код	Наименование[300]	Техническа помощ	Основа за изчисление	Фонд	Категория на подпомагания регион	Избрана специфична цел
1	Приоритет 1	Не		ЕФРР	Повече	СЦ 1

					Преход	
					По-слабо развити региони	СЦ 2
					Най-отдалечени и слабо населени региони	
					Повече	СЦ 3
2	Приоритет 2	Не		ЕСФ+	Повече	СЦ 4
					Преход	
					По-слабо развити региони	СЦ 5
					Най-отдалечени региони	
3	Приоритет 3	Не		КФ	Не е приложимо	
3	Приоритет „Техническа помощ“	Да				Не е приложимо
..	Специален приоритет на младежката заетост	Не		ЕСФ+		
..	Специален приоритет относно специфичните за всяка държава препоръки	Не		ЕСФ+		
..	Специален приоритет за иновативни действия	Не		ЕСФ+		СЦ 8
	Специален приоритет „Материални лишения“	Не		ЕСФ+		СЦ 9

Изменение

Идентификационен код	Наименование[300]	Техническа помощ	Основа за изчисление	Фонд	Категория на подпомагания регион	Избрана специфична цел
1	Приоритет 1	Не		ЕФРР	Повече	СЦ 1
					Преход	
					По-слабо развити региони	СЦ 2
					Най-отдалечени и слабо населени региони	
					Повече	СЦ 3
2	Приоритет 2	Не		ЕСФ+	Повече	СЦ 4
					Преход	
					По-слабо развити региони	СЦ 5
					Най-отдалечени региони	
3	Приоритет 3	Не		КФ	Не е приложимо	

3	Приоритет „Техническа помощ“	Да		Не е приложимо
..	Специален приоритет на младежката заетост	Не	ЕСФ+	
	Специален приоритет „Гаранция за децата“	***Не***	***ЕСФ+***	
..	Специален приоритет относно специфичните за всяка държава препоръки	Не	ЕСФ+	
..	Специален приоритет за иновативни действия	Не	ЕСФ+	СЦ 8
	Специален приоритет „Материални лишения“	Не	ЕСФ+	СЦ 9

Изменение 406

Предложение за регламент
Приложение V – точка 2.1 - таблица

Текст, предложен от Комисията

☐ Това е приоритет, насочен към съответните специфични за всяка държава препоръки

☐Това е приоритет, насочен към младежката заетост

☐Това е приоритет, насочен към иновативни дейности

☐Това е приоритет, насочен към материални лишения

Изменение

☐Това е приоритет, насочен към съответните специфични за всяка държава препоръки

☐Това е приоритет, насочен към младежката заетост

☐***Това е приоритет, насочен към Гаранцията за децата***

☐Това е приоритет, насочен към иновативни дейности

☐Това е приоритет, насочен към материални лишения

Изменение 407

Предложение за регламент
Приложение V – точка 2 – параграф 3 – точка 2.1 – подточка 2.1.1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2.1.1. Специфична цел[54] („Работни места и растеж“) или пространство за	2.1.1. Специфична цел[54] („Работни места и растеж“) или пространство за

подкрепа (ЕФМДР) — повтаря се за всяка избрана специфична цел или област на подпомагане за приоритетите, различни от техническа помощ	подкрепа (ЕФМДР) — повтаря се за всяка избрана специфична цел или област на подпомагане за приоритетите, различни от техническа помощ
[54] с изключение на специфичната цел, посочена в член 4, параграф 1, ***буква в), точка vii***) от регламента за ЕСФ +.	[54] с изключение на специфичната цел, посочена в член 4, параграф 1, ***точка xi***) от регламента за ЕСФ+.

Изменение 408

Предложение за регламент
Приложение V – точка 2 – параграф 3 – точка 2.1 – подточка 2.1.1 – подточка 2.1.1.2 –уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2.1.1.2 ***Показател*** [55]	2.1.1.2 ***Показатели***
[55] ***Преди междинния преглед през 2025 г. за ЕФРР, ЕСФ+ и КФ — разпределение само за периода 2021—2025 г.***	

Изменение 409

Предложение за регламент
Приложение V – точка 2 – параграф 3 – точка 2.1 – подточка 2.1.1 – подточка 2.1.1.3 –уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2.1.1.3 Индикативно разпределение на програмните средства (ЕС) в зависимост от вида на интервенцията***56*** (не се прилага за ЕФМДР)	2.1.1.3 Индикативно разпределение на програмните средства (ЕС) в зависимост от вида на интервенцията (не се прилага за ЕФМДР)
[56] ***Преди междинния преглед през 2025 г. за ЕФРР, ЕСФ+ и КФ — разпределение само за периода 2021—2025 г.***	

Изменение 410

Предложение за регламент
Приложение V – точка 2 – параграф 3 – точка 2.1 – подточка 2.1.2 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Критерии за подбор на операциите[57]	Критерии за подбор на операциите[57]
[57] Само за програми, ограничени до специфична цел, посочена в член 4, параграф 1, ***буква в),*** точка ***vii***) от регламента за ЕСФ + .	[57] Само за програми, ограничени до специфична цел, посочена в член 4, параграф 1, точка ***xi***) от регламента за ЕСФ +.

Изменение 411

Предложение за регламент
Приложение V – точка 3 – таблица 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
[...]	***заличава се***

Изменение 412

Предложение за регламент
Приложение V – точка 3 – подточка 3.2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3.2 Общо финансови бюджетни кредити по фондове и национално съфинансиране***[59]***	3.2 Общо финансови бюджетни кредити по фондове и национално съфинансиране
[59] Преди междинния преглед през 2025 г. за ЕФРР, ЕСФ+ и КФ, финансовите бюджетни кредити само за периода 2021—2025 г.	

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0319

Определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване (Косово) ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 28 март 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване (Косово*) (COM(2016)0277 – C8-0177/2016 – 2016/0139(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2016)0277)),

— като взе предвид член 294, параграф 2 и член 77, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0177/2016),

— като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

— като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,

— като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и становището на комисията по външни работи (A8-0261/2016),

1. приема своята позиция на първо четене, която съвпада с предложението на Комисията;

2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето

* Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0320

Качество на водите, предназначени за консумация от човека ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 28 март 2019 г. относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно качеството на водите, предназначени за консумация от човека (преработена) (COM(2017)0753 – C8-0019/2018 – 2017/0332(COD))

(Обикновена законодателна процедура – преработка)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2017)0753),

— като взе предвид член 294, параграф 2 и член 192, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0019/2018),

— като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

— като взе предвид мотивираните становища, изпратени от Камарата на депутатите на Чешката република, от парламента на Ирландия, от Федералния съвет на Република Австрия и от Камарата на общините на Обединеното кралство в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, в които се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,

— като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 12 юли 2018 г.[5],

— като взе предвид становището на Комитета на регионите от 16 май 2018 г.[6],

— като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 28 ноември 2001 г. относно по-структурирано използване на техниката за преработване на

[5] ОВ C 367, 10.10.2018 г., стр. 107.
[6] ОВ C 361, 5.10.2018 г., стр. 46.

нормативни актове[7],

— като взе предвид писмото от 18 май 2018 г., изпратено от комисията по правни въпроси до комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните съгласно член 104, параграф 3 от Правилника за дейността,

— като взе предвид членове 104 и 59 от своя Правилник за дейността,

— като взе предвид доклада на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A8-0288/2018),

A. като има предвид, че съгласно становището на консултативната група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията предложението на Комисията не съдържа никакви изменения по същество освен тези, които са идентифицирани като такива в предложението, и че по отношение на кодификацията на непроменените разпоредби на предишните актове с въпросните изменения предложението се свежда до обикновена кодификация на съществуващите актове, без промяна по същество;

1. приема изложената по-долу позиция[8] на първо четене, като взема предвид препоръките на консултативната група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията;

2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

---

7 ОВ C 77, 28.3.2002 г., стр. 1.

8 Тази позиция съответства на измененията, приети на 23 октомври 2018 г. (Приети текстове, P8_TA(2018)0397).

Изменения 161, 187, 206 и 213

Предложение за директива
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) С Директива 98/83/ЕО беше създадена правната рамка за опазване на здравето на човека от вредните последици от замърсяването на водите, предназначени за консумация от човека, посредством гарантиране на тяхната здравословност и чистота. Изпълнението на тази цел следва да е заложено и в настоящата директива. С оглед на това е необходимо да се определят на равнището на Съюза минималните изисквания, на които трябва да отговарят използваните за тази цел води. Държавите членки следва да предприемат ***необходимите*** мерки, за да гарантират, че водите, предназначени за консумация от човека, не съдържат микроорганизми, паразити и вещества, които в някои случаи представляват потенциална опасност за здравето на човека, както и че тези води отговарят на посочените минимални изисквания.	(2) С Директива 98/83/ЕО беше създадена правната рамка за опазване на здравето на човека от вредните последици от замърсяването на водите, предназначени за консумация от човека, посредством гарантиране на тяхната здравословност и чистота. Изпълнението на тази цел следва да е заложено и в настоящата директива ***и чрез нея да се осигурява универсалният достъп до такива води за всички в Съюза***. С оглед на това е необходимо да се определят на равнището на Съюза минималните изисквания, на които трябва да отговарят използваните за тази цел води. Държавите членки следва да предприемат ***всички необходими*** мерки, за да гарантират, че водите, предназначени за консумация от човека, не съдържат микроорганизми, паразити и вещества, които в някои случаи представляват потенциална опасност за здравето на човека, както и че тези води отговарят на посочените минимални изисквания.

Изменение 2

Предложение за директива
Съображение 2 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2а) В съответствие със съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите от 2 декември 2015 г., озаглавено „Затваряне на цикъла – план за действие на ЕС за кръговата

	икономика“, настоящата директива следва да се стреми да насърчава ефективността и устойчивостта на водните ресурси, като по този начин се постигат целите на кръговата икономика.

Изменение 3

Предложение за директива
Съображение 2 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2б) Правото на човека на безопасна питейна вода и канализация беше признато като право на човека от Общото събрание на ООН от 28 юли 2010 г. и следователно достъпът на крайния ползвател до чиста питейна вода следва да не бъде ограничаван поради финансова недостъпност;

Изменение 4

Предложение за директива
Съображение 2 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2в) Необходима е съгласуваност между Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[1а] и настоящата директива.
	[1а] Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите (ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 1).

Изменение 5

Предложение за директива

Съображение 2 г (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2г) Изискванията, определени в настоящата директива, следва да отразяват националната ситуация и условия, в които са поставени водоснабдителните предприятия в държавите членки.

Изменение 6

Предложение за директива
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) Необходимо е от приложното поле на настоящата директива да бъдат изключени натуралните минерални води и водите, които са лекарствени продукти, тъй като тези води са обхванати съответно от Директива 2009/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[68] и Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[69]. Директива 2009/54/ЕО обаче се отнася както до минералните, така и до изворните води, като само първата категория следва да бъде изключена от приложното поле на настоящата директива. Съгласно член 9, параграф 4, трета алинея от Директива 2009/54/ЕО изворните води трябва да са в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. Водите, предназначени за консумация от човека, които са бутилирани или затворени в контейнери с цел продажба или се използват в ***производството,*** приготовлението или обработката на храни, следва да отговарят на разпоредбите на настоящата директива до мястото на определяне на съответствието ***(т.е. крана)***, а след това да се разглеждат като храни в съответствие с член 2, втора алинея от Регламент (ЕО) № 178/2002 на	(3) Необходимо е от приложното поле на настоящата директива да бъдат изключени натуралните минерални води и водите, които са лекарствени продукти, тъй като тези води са обхванати съответно от Директива 2009/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[68] и Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[69]. Директива 2009/54/ЕО обаче се отнася както до минералните, така и до изворните води, като само първата категория следва да бъде изключена от приложното поле на настоящата директива. Съгласно член 9, параграф 4, трета алинея от Директива 2009/54/ЕО изворните води трябва да са в съответствие с разпоредбите на настоящата директива. ***Това задължение обаче не следва да се простира до микробиологичните параметри, установени в приложение I, част А към настоящата директива.*** Водите, предназначени за консумация от човека, ***които са от общественото водоснабдяване или от частните инсталации и*** които са бутилирани или затворени в контейнери с цел продажба или се използват в ***промишленото производство***, приготовлението или

Европейския парламент и на Съвета[70].

обработката на храни, следва ***по принцип да продължават*** да отговарят на разпоредбите на настоящата директива до мястото на определяне на съответствието, а след това да се разглеждат като храни в съответствие с член 2, втора алинея от Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета[70]. ***Когато са спазени изискванията за безопасност на храните, компетентните органи в държавите членки следва да имат правомощието да разрешават повторното използване на водата в хранително-вкусовата промишленост.***

---

[68] Директива 2009/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. относно експлоатацията и предлагането на пазара на натурални минерални води (Преработена), (ОВ L 164, 26.6.2009 г., стр. 45).

[69] Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба (ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67).

[70] Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изискванията към законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

---

[68] Директива 2009/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. относно експлоатацията и предлагането на пазара на натурални минерални води (Преработена), (ОВ L 164, 26.6.2009 г., стр. 45).

[69] Директива 2001/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. за утвърждаване на кодекс на Общността относно лекарствени продукти за хуманна употреба (ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 67).

[70] Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изискванията към законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните (ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1).

Изменение 7

Предложение за директива
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) След приключването на европейската гражданска инициатива „Право на вода“ (Right2Water)[71] беше обявена обща за целия Европейски съюз обществена консултация и беше извършена оценка на Директива 98/83/ЕО в рамките на Програмата за пригодност и резултатност на регулаторната рамка (REFIT)[72]. В резултат на тези действия стана ясно, че се налага актуализиране на някои разпоредби на Директива 98/83/ЕО. Бяха определени четири области, в които са необходими подобрения – те обхващат списъка на параметричните стойности за оценка на качеството, ограниченото използване на подход, основаващ се на оценка на риска, неточната формулировка на разпоредбите относно информацията за потребителите и различията между системите за одобряване на материалите в контакт с води, предназначени за консумация от човека. Фактът, че част от населението – ***особено*** маргинализираните групи – ***не*** разполага с достъп до води, предназначени за консумация от човека, беше определен като конкретен проблем в рамките на европейската гражданска инициатива „Право на вода“, като той също така съответства на ангажимента по цел 6 от Програмата на ООН за устойчиво развитие до 2030 г. Последният установен проблем е свързан с липсата на осведоменост за течовете, дължащи се на недостатъчни инвестиции за поддръжка и подновяване на водоснабдителната инфраструктура, както се посочва и в специалния доклад на Европейската сметна палата относно водоснабдителната инфраструктура[73].	(4) След приключването на европейската гражданска инициатива „Право на вода“ (Right2Water)[71]***, с която Съюзът се призовава да увеличи усилията си за постигане на всеобщ достъп до вода,*** беше обявена обща за целия Европейски съюз обществена консултация и беше извършена оценка на Директива 98/83/ЕО в рамките на Програмата за пригодност и резултатност на регулаторната рамка (REFIT)[72]. В резултат на тези действия стана ясно, че се налага актуализиране на някои разпоредби на Директива 98/83/ЕО. Бяха определени четири области, в които са необходими подобрения – те обхващат списъка на параметричните стойности за оценка на качеството, ограниченото използване на подход, основаващ се на оценка на риска, неточната формулировка на разпоредбите относно информацията за потребителите и различията между системите за одобряване на материалите в контакт с води, предназначени за консумация от човека***, и последствията от това за здравето на човека***. В допълнение, фактът, че част от населението – ***сред уязвимите и*** маргинализираните групи – разполага с ***ограничен или нулев*** достъп до ***вода на достъпна цена***, предназначе***на*** за консумация от човека, беше определен като конкретен проблем в рамките на европейската гражданска инициатива „Право на вода“, като той също така съответства на ангажимента***, поет*** по цел 6 от Програмата на ООН за устойчиво развитие до 2030 г. ***В този контекст Европейският парламент призна правото на достъп до води,***

	предназначени за консумация от човека, за всички в Съюза. Последният установен проблем е свързан с липсата на осведоменост за течовете, дължащи се на недостатъчни инвестиции за поддръжка и подновяване на водоснабдителната инфраструктура, както се посочва и в специалния доклад на Европейската сметна палата относно водоснабдителната инфраструктура[73]***, и понякога – на недостатъчното познаване на водоснабдителните мрежи***.
[71] COM(2014)0177	[71] COM(2014)0177
[72] SWD(2016)0428	[72] SWD(2016)0428
[73] Специален доклад SR 12/2017 на Европейската сметна палата – „Прилагане на Директивата за питейната вода: качеството на водата и достъпът до нея са подобрени в България, Унгария и Румъния, но нуждите от инвестиции остават значителни“.	[73] Специален доклад SR 12/2017 на Европейската сметна палата – „Прилагане на Директивата за питейната вода: качеството на водата и достъпът до нея са подобрени в България, Унгария и Румъния, но нуждите от инвестиции остават значителни“.

Изменение 8

Предложение за директива
Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4а) За постигане на амбициозните цели, поставени по цел 6 от Програмата на ООН за устойчиво развитие, държавите членки следва да се задължат да изпълняват планове за действие, за да гарантират всеобщ и равен достъп до безопасна и финансово достъпна питейна вода за всички до 2030 г.

Изменение 9

Предложение за директива
Съображение 4 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4б) Европейският парламент прие Резолюция от 8 септември 2015 г. относно действията, предприети вследствие на Европейската гражданска инициатива „Право на вода“.

Изменение 11

Предложение за директива
Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) Водите, предназначени за консумация от човека, имат основна роля в продължаващите усилия на Съюза за укрепване на опазването на здравето на човека и на околната среда срещу химикали, нарушаващи функциите на ендокринната система. Регулирането на съединенията, нарушаващи функциите на ендокринната система, в настоящата директива представлява обещаваща стъпка в съответствие с актуализираната стратегия на ЕС относно веществата, нарушаващи функциите на ендокринната система, която Комисията е длъжна да изготви незабавно.

Изменение 13

Предложение за директива
Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) Когато научните знания не са достатъчни, за да се определи рискът или липсата на риск за човешкото здраве или допустимата стойност на дадено вещество във водите, предназначени за консумация от човека, съгласно принципа на

предпазливост такова вещество следва да се постави под наблюдение, докато се получат по-ясни научни данни. Съответно държавите членки следва да извършват отделен контрол на тези нови параметри.

Изменение 14

Предложение за директива
Съображение 6 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6б) Индикативните параметри нямат пряко въздействие върху общественото здраве. Те обаче са важни като средства за определяне на начина на функциониране на съоръженията за добив и разпределение на водата и за оценяване на нейното качество. Те могат да помогнат за установяване на нередности в пречистването на водата и също така играят важна роля за повишаване и поддържане на доверието на потребителите в качеството на водата. Поради това те следва да бъдат наблюдавани от държавите членки.

Изменение 15

Предложение за директива
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) Когато е необходимо да се опази здравето на човека на територията на държавите членки, те следва да са длъжни да установят стойности за допълнителни параметри, които не са посочени в приложение I.	(7) Когато е необходимо ***да се приложи напълно принципът на предпазливост и*** да се опази здравето на човека на територията на държавите членки, те следва да са длъжни да установят стойности за допълнителни параметри, които не са посочени в приложение I.

Изменение 16

Предложение за директива
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) В Директива 98/83/ЕО не бяха застъпени в достатъчна степен превантивното планиране по отношение на безопасността и елементите, които зависят от риска. Първите елементи на подход, основаващ се на оценка на риска, бяха въведени още през 2015 г. с Директива (ЕС) 2015/1787, с която Директива 98/83/ЕО беше изменена по такъв начин, че да се позволи на държавите членки да правят дерогации от въведените от тях програми за контрол, при условие че се извършват надеждни оценки на риска, които може да се основават на Насоките на СЗО за качеството на питейната вода[76]. Тези насоки, с които се установява подход за прилагане на т. нар. „планове за безопасност на водите“, както и стандарт EN 15975-2, отнасящ се до безопасността при доставянето на питейна вода, са международно признати принципи, на които се основават добиването, разпределението, контролът и анализът на параметрите на водите, предназначени за консумация от човека и които следва да бъдат запазени в настоящата директива. С цел да се гарантира, че тези принципи не се ограничават само до аспектите на контрола, да се осигури насочване на необходимото време и ресурси към важните рискове и икономически ефективните мерки при източника на замърсяване и да се избегне извършването на анализи и инвестирането на усилия за маловажни въпроси, е целесъобразно да се въведе цялостен подход, основаващ се на оценка на риска, който да обхваща цялата водоснабдителна верига – от вододайната зона до крайния потребител. Този подход следва да се	(8) В Директива 98/83/ЕО не бяха застъпени в достатъчна степен превантивното планиране по отношение на безопасността и елементите, които зависят от риска. Първите елементи на подход, основаващ се на оценка на риска, бяха въведени още през 2015 г. с Директива (ЕС) 2015/1787, с която Директива 98/83/ЕО беше изменена по такъв начин, че да се позволи на държавите членки да правят дерогации от въведените от тях програми за контрол, при условие че се извършват надеждни оценки на риска, които може да се основават на Насоките на СЗО за качеството на питейната вода[76]. Тези насоки, с които се установява подход за прилагане на т. нар. „планове за безопасност на водите“, както и стандарт EN 15975-2, отнасящ се до безопасността при доставянето на питейна вода, са международно признати принципи, на които се основават добиването, разпределението, контролът и анализът на параметрите на водите, предназначени за консумация от човека и които следва да бъдат запазени в настоящата директива. С цел да се гарантира, че тези принципи не се ограничават само до аспектите на контрола, да се осигури насочване на необходимото време и ресурси към важните рискове и икономически ефективните мерки при източника на замърсяване и да се избегне извършването на анализи и инвестирането на усилия за маловажни въпроси, е целесъобразно да се въведе цялостен подход, основаващ се на оценка на риска, който да обхваща цялата водоснабдителна верига – от вододайната зона до крайния потребител. Този подход следва да се

състои от три компонента: първо – извършена от държавата членка оценка на опасностите, свързани с вододайната зона („оценка на опасностите“) в съответствие с Насоките на СЗО и Наръчника относно плана за безопасност на водите[77]; второ – предоставяне на възможност на водоснабдителното предприятие да адаптира контрола към основните рискове („оценка на риска по отношение на водоснабдяването“); трето – извършена от държавата членка оценка на възможните рискове, произтичащи от ***вътрешните*** разпределителни системи, като например Legionella или олово („оценка на риска по отношение на ***вътрешните*** разпределителни системи“). Тези оценки следва да се подлагат на редовно преразглеждане предвид заплахите от екстремни метеорологични явления, свързани с изменението на климата, известните промени в човешката дейност във вододайната зона, евентуалните инциденти, засягащи водоизточника, и др. Подходът, основаващ се на оценка на риска, осигурява постоянен обмен на информация между компетентните органи и водоснабдителните предприятия.

основава на придобитите знания и на действията, осъществени в рамките на Директива 2000/60/ЕО, и следва да отчита по-ефективно въздействието на изменението на климата върху водните ресурси. Подход***, основаващ се на оценка на риска,*** следва да се състои от три компонента: първо – извършена от държавата членка оценка на опасностите, свързани с вододайната зона („оценка на опасностите“) в съответствие с Насоките на СЗО и Наръчника относно плана за безопасност на водите[77]; второ – предоставяне на възможност на водоснабдителното предприятие да адаптира контрола към основните рискове („оценка на риска по отношение на водоснабдяването“); трето – извършена от държавата членка оценка на възможните рискове, произтичащи от ***частните*** разпределителни системи, като например Legionella или олово***, със специален акцент върху приоритетните обекти*** („оценка на риска по отношение на ***частните*** разпределителни системи“). Тези оценки следва да се подлагат на редовно преразглеждане предвид заплахите от екстремни метеорологични явления, свързани с изменението на климата, известните промени в човешката дейност във вододайната зона, евентуалните инциденти, засягащи водоизточника, и др. Подходът, основаващ се на оценка на риска, осигурява постоянен обмен на информация между компетентните органи***,*** водоснабдителните предприятия ***и други заинтересовани страни, включително отговарящите за източника на замърсяване или за риска от замърсяване. По изключение прилагането на подхода, основаващ се на оценка на риска, следва да се приспособи към специфичните ограничения за морските плавателни съдове, които обезсоляват вода и превозват пътници. Регистрираните в ЕС морски съдове спазват***

	международната правна уредба, когато плават в международни води. Освен това съществуват особени ограничения за транспорта и производството на води, предназначени за консумация от човека, на борда, което означава, че разпоредбите на настоящата директива следва да бъдат съответно адаптирани.
[76] Насоки за качеството на питейната вода (четвърто издание), СЗО, 2011 г. – http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/2011/dwq_guidelines/en/index.html	[76] Насоки за качеството на питейната вода (четвърто издание), СЗО, 2011 г. – http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/2011/dwq_guidelines/en/index.html
[77] Наръчник относно плана за безопасност на водите: поетапно управление на риска за водоснабдителните предприятия, СЗО, 2009 г. – http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/75141/1/9789241562638_eng.pdf	[77] Наръчник относно плана за безопасност на водите: поетапно управление на риска за водоснабдителните предприятия, СЗО, 2009 г. – http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/75141/1/9789241562638_eng.pdf

Изменение 17

Предложение за директива
Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(8а) Неефективното използване на водните ресурси, по-специално течовете във водоснабдителната инфраструктура, води до прекомерно използване на оскъдните източници на води, предназначени за консумация от човека. Това сериозно затруднява държавите членки да постигнат целите, определени съгласно Директива 2000/60/ЕО.

Изменение 18

Предложение за директива
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Оценката на опасностите следва да ***бъде насочена към*** намаляване на равнището на пречистване, което се изисква при добиването на води, предназначени за консумация от човека – например чрез намаляване на натиска, причиняващ замърсяване на водните обекти, които се използват за черпене на такива води. За целта държавите членки следва да идентифицират опасностите и възможните източници на замърсяване, свързани с тези водни обекти, и да извършват контрол на замърсителите, които те определят за важни – например във основа на идентифицираните опасности (напр. пластмасови микрочастици, нитрати, пестициди или фармацевтични продукти, определени в съответствие с Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[78]), тяхното естествено наличие във вододайната зона (напр. арсен) или информация от водоснабдителните предприятия (напр. внезапно повишаване на даден параметър в необработената вода). Тези параметри следва да бъдат използвани като маркери, предизвикващи действие от страна на компетентните органи за намаляване на натиска върху водните обекти – например превантивни или смекчаващи мерки (включително научни изследвания, с които при необходимост да се установи въздействието върху здравето на човека), за защита на тези водни обекти и за елиминиране на източника на замърсяване в сътрудничество с водоснабдителните предприятия и ***заинтересованите*** страни.	(9) Оценката на опасностите следва да ***възприеме всеобхватен подход за оценка на риска, основан на изрично посочената цел за*** намаляване на равнището на пречистване, което се изисква при добиването на води, предназначени за консумация от човека – например чрез намаляване на натиска, причиняващ ***замърсяване или риск от*** замърсяване на водните обекти, които се използват за черпене на такива води. За целта държавите членки следва да идентифицират опасностите и възможните източници на замърсяване, свързани с тези водни обекти, и да извършват контрол на замърсителите, които те определят за важни – например във основа на идентифицираните опасности (напр. пластмасови микрочастици, нитрати, пестициди или фармацевтични продукти, определени в съответствие с Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[78]), тяхното естествено наличие във вододайната зона (напр. арсен) или информация от водоснабдителните предприятия (напр. внезапно повишаване на даден параметър в необработената вода). ***В съответствие с Директива 2000/60/ЕО*** тези параметри следва да бъдат използвани като маркери, предизвикващи действие от страна на компетентните органи за намаляване на натиска върху водните обекти – например превантивни или смекчаващи мерки (включително научни изследвания, с които при необходимост да се установи въздействието върху здравето на човека), за защита на тези водни обекти и за елиминиране на източника на ***или риска от*** замърсяване в сътрудничество с водоснабдителните предприятия и

всички заинтересовани **страни,** ***включително тези отговорни за замърсителите или потенциалните източници на замърсяване. Когато чрез оценката на риска държава членка установи, че даден параметър не присъства в определена вододайна зона, например защото това вещество никога не се появява в подпочвените или повърхностните води, тогава държавата членка следва да уведоми съответните водоснабдителни предприятия и следва да може да им позволи да намалят честотата на наблюдение на този параметър или да го премахнат от списъка с наблюдаваните параметри, без за извършват оценка на риска по отношение на водоснабдяването.***

[78] Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите (ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 1).

[78] Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите (ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 1).

Изменение 19

Предложение за директива
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) Спазването на параметричните стойности, които се използват за оценка на качеството на водите, предназначени за консумация от човека, трябва да бъде гарантирано на мястото, където водите, предназначени за консумация от човека, се предоставят на разположение на съответния потребител. Качеството на тези води може обаче да бъде повлияно от вътрешната разпределителна система. СЗО отбелязва, че от всички патогени, предавани чрез водата, най-голяма тежест за здравеопазването в	(11) Спазването на параметричните стойности, които се използват за оценка на качеството на водите, предназначени за консумация от човека, трябва да бъде гарантирано на мястото, където водите, предназначени за консумация от човека, се предоставят на разположение на съответния потребител. Качеството на тези води може обаче да бъде повлияно от вътрешната разпределителна система. СЗО отбелязва, че от всички патогени, предавани чрез водата, най-голяма тежест за здравеопазването в

Европейския съюз се причинява от бактерията Legionella. Заразата се предава посредством системите за гореща вода чрез вдишване – например при вземане на душ, от което следва, че рискът е тясно свързан с вътрешната разпределителна система. Тъй като налагането на едностранно задължение за контрол на този патоген във всички частни и обществени обекти би довело до неоправдано високи разходи, по-подходящо решение е да се извършва оценка на риска по отношение на ***вътрешните*** разпределителни системи. Тази оценка следва също така да обхваща потенциалните рискове, които произтичат от продуктите и материалите в контакт с води, предназначени за консумация от човека. Наред с останалите елементи тя следва да включва целенасочен контрол на приоритетните обекти, оценка на рисковете, произтичащи от вътрешната разпределителна система и свързаните с нея продукти и материали***, както и проверка на експлоатационните показатели на строителните продукти*** в контакт с води, предназначени за консумация от човека***, въз основа на тяхната декларация за експлоатационни показатели в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011 на Европейския парламент и на Съвета[79]***. Заедно с декларацията за експлоатационни показатели следва да се предостави и информацията, посочена в членове 31 и 33 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета[80]. Въз основа на тази оценка държавите членки следва да предприемат всички необходими мерки, за да се гарантира, наред с останалото, въвеждането на подходящи мерки за контрол и управление (например при наличието на огнища на заболяване) в съответствие с Насоките на СЗО[81], и че веществата, мигриращи от ***строителните продукти, не представляват опасност за здравето на човека. Независимо от това и без***

Европейския съюз се причинява от бактерията Legionella***, по-специално от бактерията Legionella pneumophila, която причинява повечето случаи на легионерска болест в Съюза***. Заразата се предава посредством системите за гореща вода чрез вдишване – например при вземане на душ, от което следва, че рискът е тясно свързан с вътрешната разпределителна система. Тъй като налагането на едностранно задължение за контрол на този патоген във всички частни и обществени обекти би довело до неоправдано високи разходи ***и би било в противоречие с принципа на субсидиарност***, по-подходящо решение е да се извършва оценка на риска по отношение на ***частните*** разпределителни системи***, със специален акцент върху приоритетните обекти***. Тази оценка следва също така да обхваща потенциалните рискове, които произтичат от продуктите и материалите в контакт с води, предназначени за консумация от човека. Наред с останалите елементи тя следва да включва целенасочен контрол на приоритетните обекти, оценка на рисковете, произтичащи от вътрешната разпределителна система и свързаните с нея продукти и материали в контакт с води, предназначени за консумация от човека. Заедно с декларацията за експлоатационни показатели следва да се предостави и информацията, посочена в членове 31 и 33 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета[80]. Въз основа на тази оценка държавите членки следва да предприемат всички необходими мерки, за да се гарантира, наред с останалото, въвеждането ***в приоритетните обекти*** на подходящи мерки за контрол и управление (например при наличието на огнища на заболяване) в съответствие с Насоките на СЗО[81], и че веществата, мигриращи от ***веществата и материалите в контакт с водите, предназначени за консумация от***

да се засягат разпоредбите на Регламент (ЕС) № 305/2011, когато прилагането на такива мерки води до ограничения за свободното движение на продукти и материали в Съюза, тези ограничения трябва да бъдат надлежно обосновани и строго пропорционални и да не представляват средство за произволна дискриминация или прикрито ограничение на търговията между държавите членки.

човека, не представляват ***опасност за здравето на човека***.

---

[79] Регламент (ЕС) № 305/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2011 г. за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и за отмяна на Директива 89/106/ЕИО на Съвета (ОВ L 88, 4.4.2011 г., стр. 5).

[80] Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

[80] Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

[81] „Legionella and the prevention of Legionellosis“ (Легионела и предотвратяване на легионелозата), СЗО, 2007 г. – http://www.who.int/water_sanitation_health/emerging/legionella.pdf

[81] „Legionella and the prevention of Legionellosis“ (Легионела и предотвратяване на легионелозата), СЗО, 2007 г. – http://www.who.int/water_sanitation_health/emerging/legionella.pdf

Изменение 20

Предложение за директива
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) Съдържащите се в Директива 98/83/ЕО разпоредби за гарантиране на качеството на пречистването, оборудването и материалите не доведоха до отстраняване на пречките пред вътрешния пазар по отношение на свободното движение на строителни продукти в контакт с води, предназначени за консумация от човека. Все още се прилагат одобрения на продукти на национално равнище с вариращи изисквания в различните държави членки. Това затруднява и оскъпява усилията на производителите да предлагат своите продукти на пазара в целия Европейски съюз. ***Действителното премахване на техническите бариери може да бъде постигнато само чрез установяване на хармонизирани технически спецификации за строителните продукти в контакт с води, предназначени за консумация от човека, които са съобразени с Регламент (ЕС) № 305/2011. Този регламент дава възможност за разработване на*** европейски стандарти ***за хармонизиране на методите за оценка на строителните*** продукти в контакт с води, предназначени за консумация от човека, ***както и за установяване на гранични нива и класове в съответствие с нивото на експлоатационен показател на съществена характеристика. С оглед на това в Работната програма за стандартизация за 2017 г.[82] беше включено искане за стандартизация, отнасящо се конкретно до хигиената и безопасността на посочените в Регламент (ЕС) № 305/2011*** продукти и материали в контакт с води, предназначени за консумация от човека,	(12) Съдържащите се в Директива 98/83/ЕО разпоредби за гарантиране на качеството на пречистването, оборудването и материалите не доведоха до отстраняване на пречките пред вътрешния пазар по отношение на свободното движение на строителни продукти в контакт с води, предназначени за консумация от човека***, нито до осигуряване на достатъчна защита по отношение на здравето на човека***. Все още се прилагат одобрения на продукти на национално равнище с вариращи изисквания в различните държави членки. Това затруднява и оскъпява усилията на производителите да предлагат своите продукти на пазара в целия Европейски съюз. ***Това положение се дължи на липсата на минимални*** европейски стандарти ***по отношение на хигиената за всички продукти и материали*** в контакт с води, предназначени за консумация от човека, ***което е задължително условие за пълното гарантиране на взаимното признаване между държавите членки***. ***Действителното премахване на техническите бариери и съответствието на всички*** продукти и материали в контакт с води, предназначени за консумация от човека, ***на равнището на Съюза може да бъде постигнато само чрез установяване на минимални изисквания за качество на равнището на Съюза. В резултат на това тези разпоредби следва да бъдат засилени посредством процедура за хармонизация на такива продукти и материали. Тези дейности следва да се основават на опита и постиженията на редица държави членки, които от няколко години насам работят заедно,***

като издаването на ***съответния стандарт трябва да се извърши до 2018 г. С публикуването*** на ***този хармонизиран стандарт в Официален вестник на Европейския съюз ще се гарантира рационално вземане на решение за пускането или предоставянето на пазара на безопасни строителни продукти в контакт с води, предназначени за консумация от човека. В резултат на това разпоредбите по отношение на оборудването и материалите в контакт с води, предназначени за консумация от човека, следва да бъдат заличени, частично заменени с разпоредби за оценка на риска по отношение на вътрешните разпределителни системи и допълнени със съответните хармонизирани стандарти съгласно Регламент (ЕС) № 305/2011.***

полагайки съгласувани усилия за постигане на нормативно сближаване.

---

[82] SWD(2016)0185

Изменение 21

Предложение за директива
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) Всяка държава членка следва да гарантира изготвянето на програми за контрол, с които се проверява дали водите, предназначени за консумация от човека, отговарят на изискванията на настоящата директива. По-голямата част от контрола, упражняван за целите на настоящата директива, се извършва от водоснабдителните предприятия. Тези предприятия следва да разполагат с известна гъвкавост при контролирането на параметри във връзка с оценката на риска по отношение на водоснабдяването. Когато не може да бъде установено наличието на даден параметър, водоснабдителните	(13) Всяка държава членка следва да гарантира изготвянето на програми за контрол, с които се проверява дали водите, предназначени за консумация от човека, отговарят на изискванията на настоящата директива. По-голямата част от контрола, упражняван за целите на настоящата директива, се извършва от водоснабдителните предприятия***, но когато е необходимо, държавите членки следва да пояснят с кои компетентни органи са разпределени задълженията, произтичащи от транспонирането на настоящата директива***. Тези предприятия следва да разполагат с известна гъвкавост при

предприятия следва да разполагат с възможността да намалят честотата на контрола или изцяло да преустановят контрола на този параметър. Спрямо повечето параметри следва да се прилага оценката на риска по отношение на водоснабдяването, като за известен брой постоянни параметри следва да се извършва системен контрол с определена минимална честота. В настоящата директива се определят най-вече разпоредби относно честотата на контрола за целите на проверките на съответствието, като броят на разпоредбите относно контрола за оперативни цели е ограничен. По преценка на водоснабдителните предприятия може да се наложи извършването на допълнителен контрол за оперативни цели, за да се гарантира правилното функциониране на пречистването на водите. В това отношение водоснабдителните предприятия могат да използват Насоките на СЗО и Наръчника относно плана за безопасност на водите.

контролирането на параметри във връзка с оценката на риска по отношение на водоснабдяването. Когато не може да бъде установено наличието на даден параметър, водоснабдителните предприятия следва да разполагат с възможността да намалят честотата на контрола или изцяло да преустановят контрола на този параметър. Спрямо повечето параметри следва да се прилага оценката на риска по отношение на водоснабдяването, като за известен брой постоянни параметри следва да се извършва системен контрол с определена минимална честота. В настоящата директива се определят най-вече разпоредби относно честотата на контрола за целите на проверките на съответствието, като броят на разпоредбите относно контрола за оперативни цели е ограничен. По преценка на водоснабдителните предприятия може да се наложи извършването на допълнителен контрол за оперативни цели, за да се гарантира правилното функциониране на пречистването на водите. В това отношение водоснабдителните предприятия могат да използват Насоките на СЗО и Наръчника относно плана за безопасност на водите.

Изменение 188

Предложение за директива
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) Всички водоснабдителни предприятия, включително малките, следва ***постепенно*** да въведат подхода, основаващ се на оценка на риска, тъй като при оценката на Директива 98/83/ЕО бяха установени недостатъци в неговото прилагане от страна на предприятията, като в някои случаи тези недостатъци се дължат на разходите за извършване на ненужни дейности за	(14) Всички водоснабдителни предприятия, включително ***много*** малките, ***малките и средните,*** следва да въведат подхода, основаващ се на оценка на риска, тъй като при оценката на Директива 98/83/ЕО бяха установени недостатъци в неговото прилагане от страна на предприятията, като в някои случаи тези недостатъци се дължат на разходите за извършване на ненужни

контрол. При въвеждането на подхода, основаващ се на оценка на риска, следва да се отчитат опасенията относно безопасността на водата.	дейности за контрол***, като същевременно се дава възможност за дерогации за много малките предприятия***. При въвеждането на подхода, основаващ се на оценка на риска, следва да се отчитат опасенията относно безопасността на водата ***и относно принципа „замърсителят плаща“. При по-малките водоснабдителни предприятия компетентният орган следва да подпомага дейностите по контрол, като предоставя експертна помощ.***

Изменение 24

Предложение за директива
Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(14а) За да се осигури най-силна защита на общественото здраве, държавите членки следва да гарантират ясно и балансирано разпределение на отговорностите за прилагането на подхода, основаващ се на оценка на риска, в съответствие с националната институционална и правна рамка.

Изменение 25

Предложение за директива
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) В случай на неспазване на стандартите, наложени с настоящата директива, съответната държава членка следва незабавно да потърси причините и да гарантира възможно най-бързо предприемане на необходимите коригиращи действия с оглед да се възстанови качеството на водите. В случаите, когато водоснабдяването представлява потенциална опасност за	(15) В случай на неспазване на стандартите, наложени с настоящата директива, съответната държава членка следва незабавно да потърси причините и да гарантира възможно най-бързо предприемане на необходимите коригиращи действия с оглед да се възстанови качеството на водите. В случаите, когато водоснабдяването представлява потенциална опасност за

здравето на човека, то следва да бъде забранено или ограничено**.** Наред с това ***е важно да се поясни, че неспазването*** на минималните изисквания по отношение на стойностите, свързани с микробиологичните и химичните параметри, следва ***автоматично*** да ***бъде разглеждано от държавите членки като потенциална опасност*** за здравето на човека. В случаите, когато са необходими коригиращи действия, за да се възстанови качеството на водите, предназначени за консумация от човека, в съответствие с член 191, параграф 2 от Договора следва да се даде предимство на мерките, които решават проблема при източника на замърсяване.

здравето на човека, то следва да бъде забранено или ограничено***, като надлежно се предостави информация на потенциално засегнатите граждани.*** Наред с това ***в случай на неспазване*** на минималните изисквания по отношение на стойностите, свързани с микробиологичните и химичните параметри, ***държавите членки*** следва да ***определят дали превишаването на стойностите представлява потенциален риск*** за здравето на човека. ***За тази цел държавите членки следва да отчетат по-специално равнището на неспазване на минималните изисквания, както и вида на съответния параметър.*** В случаите, когато са необходими коригиращи действия, за да се възстанови качеството на водите, предназначени за консумация от човека, в съответствие с член 191, параграф 2 от Договора следва да се даде предимство на мерките, които решават проблема при източника на замърсяване.

Изменение 26

Предложение за директива
Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(15а) Важно е да се възпрепятстват замърсените води да причиняват потенциална опасност за здравето на хората. Следователно следва да се забрани доставката на тези води или да се ограничи тяхната употреба.

Изменение 27

Предложение за директива
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) На държавите членки следва ***вече***	(16) На държавите членки следва да

да ***не*** се разрешава да допускат дерогации от настоящата директива Първоначално бяха използвани дерогации, чиято цел беше на държавите членки да се предостави период с продължителност до девет години, за да се постигне съответствие с параметричната стойност. Тази процедура се оказа ***обременяваща както*** за държавите членки***, така и за Комисията***. В някои случаи ***тя*** доведе ***също така*** до забавено прилагане на коригиращите действия, тъй като възможността за дерогация е била счетена за преходен период. ***Съответно разпоредбата относно дерогациите следва да се заличи.*** С ***оглед опазване на здравето на*** човека в ***случаите, в които параметричните стойности са надвишени, разпоредбите*** относно ***коригиращите действия*** следва да се ***прилагат незабавно*** и ***без възможност за предоставяне*** на ***дерогация*** от ***параметричната стойност***. Дерогациите, предоставени от държавите членки в съответствие с член 9 от Директива 98/83/ЕО, които са все още приложими към датата на влизане в сила на настоящата директива, следва да продължат да се прилагат ***до тяхното изтичане, но без да бъдат подновявани***.

се разрешава да допускат дерогации от настоящата директива**.** Първоначално бяха използвани дерогации, чиято цел беше на държавите членки да се предостави период с продължителност до девет години, за да се постигне съответствие с параметричната стойност. Тази процедура се оказа ***полезна*** за държавите членки ***предвид равнището на амбициозност на директивата***. ***Следва да се отбележи обаче, че*** в някои случаи ***процедурата*** доведе до забавено прилагане на коригиращите действия, тъй като възможността за дерогация ***понякога*** е била счетена за преходен период. ***Въпреки това, с оглед на засилването на параметрите за качество, предвидени в настоящата директива, от една страна, и откриването на все повече замърсители, изискващо повече мерки за оценка, контрол и управление, от друга страна, продължава да съществува необходимостта от запазване на процедура за дерогация, адаптирана към тези обстоятелства, при условие че те не представляват потенциален риск за здравето на човека и че снабдяването с вода, предназначена за консумация от човека, в засегнатия район не може да бъде запазено с никакви други разумни средства. Съответно разпоредбата в Директива 98/83/ЕО*** относно ***дерогациите*** следва да се ***измени, за да се гарантира по-бързо*** и ***по-ефективно спазване на изискванията*** на ***настоящата директива*** от ***държавите членки***. Дерогациите, предоставени от държавите членки в съответствие с член 9 от Директива 98/83/ЕО, които са все още приложими към датата на влизане в сила на настоящата директива, следва да продължат да се прилагат ***съгласно реда и условията, определени от действащите при предоставянето на дерогацията разпоредби***.

Изменение 28

Предложение за директива
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) През 2014 г., в своя отговор до европейската гражданска инициатива „Право на вода“[83], Комисията прикани държавите членки да осигурят достъп до минимално водоснабдяване за всички граждани в съответствие с препоръките на СЗО. Тя също така се ангажира да продължи да подобрява достъпа до безопасна питейна вода и канализация за цялото население чрез политики в областта на околната среда[84]. Този призив е съобразен с цел за устойчиво развитие № 6 и свързаната с нея цел за осигуряване на всеобщ и равен достъп за всички хора до безопасна питейна вода с достъпна цена. Понятието за равен достъп обхваща множество аспекти — наличност (например по географски причини, липса на инфраструктура или специфично разположение на някои части от населението), качество, приемливост или финансова достъпност. Във връзка с финансовата достъпност на водата е важно да се припомни, че при определянето на тарифи в съответствие с принципа на възстановяване на разходите, установен в ***Директива 2000/60/ЕО***, държавите членки могат да вземат предвид различията в икономическото и социалното положение на населението и съответно да прилагат социални тарифи или да предприемат мерки за защита на хората в неравностойно социално-икономическо положение. В настоящата директива са застъпени по-конкретно въпросите, засягащи достъпа до вода, които са свързани с нейното качество и наличност. С оглед на тези въпроси, като част от отговора на европейската гражданска инициатива и с цел да се подпомогне прилагането на принцип №	(17) През 2014 г., в своя отговор до европейската гражданска инициатива „Право на вода“[83], Комисията прикани държавите членки да осигурят достъп до минимално водоснабдяване за всички граждани в съответствие с препоръките на СЗО. Тя също така се ангажира да продължи да подобрява достъпа до безопасна питейна вода и канализация за цялото население чрез политики в областта на околната среда[84]. ***Това е в съответствие с членове 1 и 2 от Хартата на основните права на Европейския съюз.*** Този призив е съобразен ***и*** с цел за устойчиво развитие № 6 и свързаната с нея цел за осигуряване на всеобщ и равен достъп за всички хора до безопасна питейна вода с достъпна цена. Понятието за равен достъп обхваща множество аспекти — наличност (например по географски причини, липса на инфраструктура или специфично разположение на някои части от населението), качество, приемливост или финансова достъпност. Във връзка с финансовата достъпност на водата е важно да се припомни, ***без да се засяга член 9, параграф 4 от Директива 2000/60/ЕО,*** че при определянето на тарифи в съответствие с принципа на възстановяване на разходите, установен в ***тази директива***, държавите членки могат да вземат предвид различията в икономическото и социалното положение на населението и съответно да прилагат социални тарифи или да предприемат мерки за защита на хората в неравностойно социално-икономическо положение. В настоящата директива са застъпени по-конкретно въпросите, засягащи достъпа до вода, които са свързани с нейното качество и

20 от Европейския стълб на социалните права***85***, в който се посочва, че „всеки има право на достъп до основни услуги с добро качество, включително водоснабдяване“, от държавите членки следва да се изиска да се занимават с въпроса относно достъпа до вода на национално равнище, като им се предостави известна свобода на действие по отношение на конкретния вид мерки, които ще приложат. Това може да се постигне чрез действия, които, наред с останалото, са насочени към осигуряване на по-добър достъп за всички хора до води, предназначени за консумация от човека ***(***например посредством свободно достъпни чешми в градовете***)***, и към насърчаване на използването на тези води чрез стимулиране на безплатното им предоставяне в обществени сгради и ***ресторанти***.

наличност. С оглед на тези въпроси, като част от отговора на европейската гражданска инициатива и с цел да се подпомогне прилагането на принцип № 20 от Европейския стълб на социалните права[85], в който се посочва, че „всеки има право на достъп до основни услуги с добро качество, включително водоснабдяване“, от държавите членки следва да се изиска да се занимават с въпроса относно достъпа до вода на ***достъпна цена на*** национално равнище, като им се предостави известна свобода на действие по отношение на конкретния вид мерки, които ще приложат. Това може да се постигне чрез действия, които, наред с останалото, са насочени към осигуряване на по-добър достъп за всички хора до води, предназначени за консумация от човека***,*** например ***като се избегне неоправдано засилване на изискванията за качество на водата по съображения, свързани с общественото здраве, което би довело до повишаване на цената ѝ за гражданите,*** посредством свободно достъпни чешми в градовете, и към насърчаване на използването на тези води чрез стимулиране на безплатното им предоставяне в обществени сгради***, ресторанти, търговски*** и ***развлекателни центрове, както и по-специално в зони на транзит и голям пътникопоток, като например на железопътни гари и летища. Държавите членки следва да могат свободно да определят подходящото съчетание на тези инструменти, в зависимост от конкретните обстоятелства на национално равнище.***

---

[83] COM(2014)0177

[84] COM(2014)0177, стр. 12.

[85] Междуинституционална прокламация относно Европейския стълб на социалните права (2017/C 428/09), 17

[83] COM(2014)0177

[84] COM(2014)0177, стр. 12.

[85] Междуинституционална прокламация относно Европейския стълб на социалните права (2017/C 428/09), 17

ноември 2017 г. (ОВ C 428, 13.12.2017 г., стр. 10).

ноември 2017 г. (ОВ C 428, 13.12.2017 г., стр. 10).

Изменение 29

Предложение за директива
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) В своята Резолюция относно действията, предприети вследствие на европейската гражданска инициатива „Право на вода“ (Right2Water)[86], Европейският парламент призова държавите членки „да обърнат специално внимание на нуждите на уязвимите групи в обществото“[87]. Специфичното положение на културните малцинства, като например роми***, Sinti,*** Travellers***, Kalé, Gens du voyage и др.***, независимо дали водят уседнал начин на живот или не, и по-специално фактът, че те не разполагат с достъп до питейна вода, беше признато също така в доклада на Комисията за изпълнението на Рамката на ЕС за национални стратегии за интегриране на ромите[88] и в Препоръката на Съвета относно ефективни мерки за интегриране на ромите в държавите членки[89]. Предвид този общ контекст е целесъобразно държавите членки да обърнат особено внимание на уязвимите и маргинализираните групи, като предприемат необходимите мерки, за да гарантират техния достъп до вода. Без да се засяга правото на държавите членки да определят тези групи, те следва да обхващат най-малко бежанците, номадските общности, бездомните хора и културните малцинства като роми***, Sinti,*** Travellers***, Kalé, Gens du voyage и др.***, независимо дали водят уседнал начин на живот или не. Мерките за гарантиране на достъпа на вода, по отношение на които държавите членки имат свобода на действие, могат да включват	(18) В своята Резолюция относно действията, предприети вследствие на европейската гражданска инициатива „Право на вода“ (Right2Water)[86], Европейският парламент призова държавите членки „да обърнат специално внимание на нуждите на уязвимите групи в обществото“[87]. Специфичното положение на културните малцинства, като например роми ***и*** Travellers, независимо дали водят уседнал начин на живот или не, и по-специално фактът, че те не разполагат с достъп до питейна вода, беше признато също така в доклада на Комисията за изпълнението на Рамката на ЕС за национални стратегии за интегриране на ромите[88] и в Препоръката на Съвета относно ефективни мерки за интегриране на ромите в държавите членки[89]. Предвид този общ контекст е целесъобразно държавите членки да обърнат особено внимание на уязвимите и маргинализираните групи, като предприемат необходимите мерки, за да гарантират техния достъп до вода. ***Като отчитат принципа за възвръщаемост на разходите, установен в Директива 2000/60/ЕО, държавите членки следва да подобряват достъпа до вода за уязвимите и маргинализирани групи, без да се нарушава висококачественото водоснабдяване на достъпна за всички цена.*** Без да се засяга правото на държавите членки да определят тези групи, те следва да обхващат най-малко бежанците, номадските общности, бездомните хора

предоставянето на алтернативни системи за водоснабдяване (индивидуални пречиствателни устройства), снабдяване с вода чрез камиони и цистерни и осигуряването на необходимата инфраструктура за лагерите.	и културните малцинства като роми ***и*** Travellers, независимо дали водят уседнал начин на живот или не. Мерките за гарантиране на достъпа на вода, по отношение на които държавите членки имат свобода на действие, могат да включват предоставянето на алтернативни системи за водоснабдяване (индивидуални пречиствателни устройства), снабдяване с вода чрез камиони и цистерни и осигуряването на необходимата инфраструктура за лагерите. ***Когато местните публични органи носят отговорност за тези задължения, държавите членки следва да гарантират, че те разполагат с достатъчни финансови ресурси и имат достатъчен технически и материален капацитет, и следва да ги подпомагат по съответен начин, например чрез предоставяне на експертна помощ. По-специално водоснабдяването за уязвимите и маргинализираните групи не следва да води до непропорционални разходи за местните публични органи.***
[86] P8_TA(2015)0294	[86] P8_TA(2015)0294
[87] P8_TA(2015)0294, параграф 62.	[87] P8_TA(2015)0294, параграф 62.
[88] COM(2014)0209	[88] COM(2014)0209
[89] Препоръка на Съвета от 9 декември 2013 г. относно ефективни мерки за интегриране на ромите в държавите членки (2013/C 378/01), (ОВ C 378, 24.12.2013 г., стр. 1).	[89] Препоръка на Съвета от 9 декември 2013 г. относно ефективни мерки за интегриране на ромите в държавите членки (2013/C 378/01), (ОВ C 378, 24.12.2013 г., стр. 1).

Изменение 30

Предложение за директива
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) В Седмата програма за действие за околната среда до 2020 г. — „Да живеем добре в пределите на нашата	(19) В Седмата програма за действие за околната среда до 2020 г. — „Да живеем добре в пределите на нашата

планета“[90], се изисква обществеността да има достъп до ясна информация относно околната среда на национално равнище. В Директива 98/83/ЕО се предвижда само пасивен достъп до информация, т.е. държавите членки трябва да гарантират единствено нейното наличие. Съответно тези разпоредби следва да бъдат заменени, за да се гарантира лесният достъп до актуална информация — например ***на уебсайт, чийто адрес активно се популяризира***. Актуалната информация следва да включва не само резултатите от програмите за контрол, но също така допълнителни данни, които могат да са полезни за обществеността — например ***относно показателите (желязо, твърдост, минерално съдържание и др.) и които често оказват влияние върху възприятието на потребителите*** за ***качеството*** на ***чешмяната вода. За тази цел*** индикативните ***параметри в Директива 98/83/ЕО, които не предоставят свързана със здравето информация, следва да бъдат заменени с публикувана онлайн информация относно тези параметри***. Много големите водоснабдителни дружества следва също така да предоставят онлайн допълнителна информация, която**,** се отнася до ***енергийната ефективност, управлението,*** анализа на ***разходите,*** използваните начини на пречистване и др. ***Предполага се, че*** наличието на повече информация за потребителите и подобряването на прозрачността ***ще помогнат*** да се повиши доверието на гражданите в доставяната им вода**.** ***Също така се очаква, че по този начин ще*** се увеличи използването на чешмяна вода, с което ще се допринесе за намаляване на пластмасовите отпадъци и емисиите на парникови газове и ще се окаже положително въздействие върху смекчаването на последиците от изменението на климата и върху околната среда като цяло.

планета“[90], се изисква обществеността да има достъп до ясна информация относно околната среда на национално равнище. В Директива 98/83/ЕО се предвижда само пасивен достъп до информация, т.е. държавите членки трябва да гарантират единствено нейното наличие. Съответно тези разпоредби следва да бъдат заменени, за да се гарантира лесният достъп до актуална**, *разбираема и важна за потребителите*** информация – например ***в брошура, на уебсайт или в „смарт“ приложение***. Актуалната информация следва да включва не само резултатите от програмите за контрол, но също така допълнителни данни, които могат да са полезни за обществеността – например ***резултатите от действията, предприети за контрола на водоснабдителни предприятия относно показателите*** за ***качество*** на ***водата и информация относно*** индикативните ***параметри, изброени в част Ба от приложение I***. Много големите водоснабдителни дружества следва също така да предоставят онлайн допълнителна информация, която се отнася до анализа на ***тарифите,*** използваните начини на пречистване и др. ***С*** наличието на повече информация за потребителите ***относно целесъобразни данни*** и подобряването на прозрачността ***следва да се цели*** да се повиши доверието на гражданите в доставяната им вода ***и в предоставянето на водни услуги и следва да води до това да*** се увеличи използването на чешмяна вода ***като питейна вода***, с което ще се допринесе за намаляване на ***използването на пластмаси и*** пластмасовите отпадъци и емисиите на парникови газове и ще се окаже положително въздействие върху смекчаването на последиците от изменението на климата и върху околната среда като цяло.

[90] Решение № 1386/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 ноември 2013 г. относно Обща програма на Европейския съюз за действие за околната среда до 2020 година „Да живеем добре в пределите на нашата планета“ (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 171).

[90] Решение № 1386/2013/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 ноември 2013 г. относно Обща програма на Европейския съюз за действие за околната среда до 2020 година „Да живеем добре в пределите на нашата планета“ (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 171).

Изменение 31

Предложение за директива
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) По същите причини и с цел да се повиши осведомеността на потребителите за последиците от потреблението на вода, те следва също да получават информация ***(***например върху фактурата или посредством ***интелигентни приложения)*** относно обема на консумираната вода, ***анализ*** на ***разходите***, на ***които се основава*** тарифата на водоснабдителното предприятие ***(***включително променливите и постоянните ***разходи)***, както и цената за литър вода, предназначена за консумация от човека, с което да се позволи сравнението с цената на бутилираната вода.	(20) По същите причини и с цел да се повиши осведомеността на потребителите за последиците от потреблението на вода, те следва също да получават информация ***по лесно достъпен начин,*** например върху фактурата или посредством ***„смарт“ приложение,*** относно обема на консумираната вода ***годишно***, ***промените в потреблението, както и сравнение със средното потребление*** на ***домакинствата***, ***когато такава информация е*** на ***разположение на водоснабдителното предприятие, анализ на*** тарифата на водоснабдителното предприятие**,** включително променливите и постоянните ***части от нея***, както и цената за литър вода, предназначена за консумация от човека, с което да се позволи сравнението с цената на бутилираната вода.

Изменение 32

Предложение за директива
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) ***Принципите***, които трябва да	(21) ***Основните принципи***, които

бъдат взети предвид при определянето на тарифите за вода **—** а именно възвръщаемост на разходите за водни услуги и „замърсителят плаща“, са посочени в ***Директива 2000/60/ЕО***. Независимо от това финансовата устойчивост на предоставянето на водни услуги невинаги е гарантирана, което в някои случаи води до недостиг на инвестиции за поддръжка на водната инфраструктура. С усъвършенстването на техниките за контрол мащабът на течовете — дължащи се най-вече на този недостиг на инвестиции — става все по-очевиден, като намаляването на загубите на вода следва да се насърчава на равнището на Съюза, за да се подобри ефективността на водната инфраструктура. В съответствие с принципа на субсидиарност ***този въпрос следва да бъде решен чрез увеличаване на прозрачността и чрез информиране на потребителите за мащаба*** на ***течовете и енергийната ефективност***.

трябва да бъдат взети предвид при определянето на тарифите за вода***, без да се засяга член 9, параграф 4 от Директива 2000/60/ЕО –*** а именно възвръщаемост на разходите за водни услуги и „замърсителят плаща“, са посочени в ***тази директива***. Независимо от това финансовата устойчивост на предоставянето на водни услуги невинаги е гарантирана, което в някои случаи води до недостиг на инвестиции за поддръжка на водната инфраструктура. С усъвършенстването на техниките за контрол мащабът на течовете — дължащи се най-вече на този недостиг на инвестиции — става все по-очевиден, като намаляването на загубите на вода следва да се насърчава на равнището на Съюза, за да се подобри ефективността на водната инфраструктура. В съответствие с принципа на субсидиарност***, с цел увеличаване на осведомеността по този въпрос, свързаната с него информация следва да бъде предоставяна*** на ***потребителите по по-прозрачен начин***.

Изменение 34

Предложение за директива
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Съгласно точка 22 от Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество Комисията следва да извърши оценка на настоящата директива в рамките на определен срок от датата, определена за нейното транспониране. Тази оценка следва да се основава на натрупания опит, на събраните при прилагането на директивата ***научни, аналитични и епидемиологични данни***, както и на ***наличните препоръки на СЗО***.	(25) Съгласно точка 22 от Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество Комисията следва да извърши оценка на настоящата директива в рамките на определен срок от датата, определена за нейното транспониране. Тази оценка следва да се основава на натрупания опит, на събраните при прилагането на директивата ***данни, на наличните препоръки на СЗО***, както и на ***съответните научни, аналитични и***

епидемиологични данни.

Изменение 35

Предложение за директива
Съображение 28

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(28) С цел адаптиране на настоящата директива към научно-техническия прогрес или уточняване на изискванията за контрол за целите на оценките на риска по отношение на ***вътрешни***е разпределителни системи, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието за приемане на актове в съответствие с член 290 от Договора, така че тя да може да изменя приложения I—IV към настоящата директива. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, които да бъдат съобразени с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при изготвянето на делегирани актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като експертите на тези две институции имат редовен достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с изготвянето на делегирани актове. Наред с това, след приемането на Директива 2013/51/Евратом на Съвета[96] посочените в бележка 10 от част В на приложение I към Директива 98/83/ЕО правомощия за определяне на честотата на контрол и на методите на контрол за радиоактивни вещества вече не са актуални, поради което следва да бъдат заличени. Правомощията, посочени във втората алинея на част А от приложение	(28) С цел адаптиране на настоящата директива към научно-техническия прогрес или уточняване на изискванията за контрол за целите на оценките на риска по отношение на ***частните*** разпределителни системи, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието за приемане на актове в съответствие с член 290 от Договора, така че тя да може да изменя приложения I—IV към настоящата директива ***и да предприема мерките, необходими съгласно промените, указани по член 10а***. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, които да бъдат съобразени с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при изготвянето на делегирани актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като експертите на тези две институции имат редовен достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с изготвянето на делегирани актове. Наред с това, след приемането на Директива 2013/51/Евратом на Съвета[96] посочените в бележка 10 от част В на приложение I към Директива 98/83/ЕО правомощия за определяне на честотата на контрол и на методите на контрол за радиоактивни вещества вече не са актуални, поради което следва да бъдат

III към Директива 98/83/ЕО, които се отнасят до изменения на директивата, вече не са необходими и следва да бъдат заличени.

III към Директива 98/83/ЕО, които се отнасят до изменения на директивата, вече не са необходими и следва да бъдат заличени. Правомощията, посочени във втората алинея на част А от приложение III към Директива 98/83/ЕО, които се отнасят до изменения на директивата, вече не са необходими и следва да бъдат заличени.

---

[96] Директива 2013/51/Евратом на Съвета от 22 октомври 2013 г. за определяне на изисквания за защита на здравето на населението по отношение на радиоактивни вещества във водата, предназначена за консумация от човека (ОВ L 296, 7.11.2013 г., стр. 12).

[96] Директива 2013/51/Евратом на Съвета от 22 октомври 2013 г. за определяне на изисквания за защита на здравето на населението по отношение на радиоактивни вещества във водата, предназначена за консумация от човека (ОВ L 296, 7.11.2013 г., стр. 12).

Изменение 36

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Настоящата директива се отнася до качеството на водите, предназначени за консумация от човека.	1. Настоящата директива се отнася до качеството на водите, предназначени за консумация от човека***, за всички в Съюза***.

Изменения 163, 189, 207 и 215

Предложение за директива
Член 1 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Целта на директивата е да опазва здравето на човека от вредните последици от замърсяването на водите, предназначени за консумация от човека, като гарантира тяхната здравословност и чистота.	2. Целта на директивата е да опазва здравето на човека от вредните последици от замърсяването на водите, предназначени за консумация от човека, като гарантира тяхната здравословност и чистота***, както и да се осигури универсален достъп до вода, предназначена за консумация от човека***.

Изменение 38

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. „води, предназначени за консумация от човека“ означава всички води, било в естествено състояние, било пречистени, предназначени за пиене, за готвене, за приготвяне или производство на хранителни ***продукти*** или за всякакви други домакински цели както в обществени, така и в частни обекти , независимо от техния произход и независимо от това, дали са доставени чрез водоснабдителна мрежа, доставени с автоцистерна или с кораб цистерна или***, в случай че става въпрос за изворни води— бутилирани*** .	1. „води, предназначени за консумация от човека“ означава всички води, било в естествено състояние, било пречистени, предназначени за пиене, за готвене, за приготвяне или производство на ***храни или за други*** хранителни ***цели*** или за всякакви други домакински цели както в обществени, така и в частни обекти***, включително предприятия за производство на храни***, независимо от техния произход и независимо от това, дали са доставени чрез водоснабдителна мрежа, доставени с автоцистерна или с кораб цистерна***,*** или ***бутилирани или в контейнери***.

Изменение 39

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. „***вътрешна*** разпределителна система“ означава системата от тръбопроводи, съединителни части и приспособления , инсталирани между крановете, обикновено използвани за консумация от човека както в обществени, така и в частни обекти , и разпределителната мрежа, но само в случай че водоснабдителното предприятие в качеството си на такова предприятие съгласно приложимото национално законодателство не носи отговорност за нея;	„***частна*** разпределителна система“ означава системата от тръбопроводи, съединителни части и приспособления , инсталирани между крановете, обикновено използвани за консумация от човека както в обществени, така и в частни обекти , и разпределителната мрежа, но само в случай че водоснабдителното предприятие в качеството си на такова предприятие съгласно приложимото национално законодателство не носи отговорност за нея;

Изменение 40

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. „водоснабдително предприятие“ означава субект, доставящ средно на ден най-малко 10 m3 вода, предназначена за консумация от човека***;***	3. „водоснабдително предприятие“ означава ***правен*** субект, доставящ средно на ден най-малко 10 m3 вода, предназначена за консумация от човека***.***

Изменение 41

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. „много малко водоснабдително предприятие“ означава водоснабдително предприятие, доставящо по-малко от 50 m³ на ден или обслужващо по-малко от 250 души.

Изменение 42

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. „малко водоснабдително предприятие“ означава водоснабдително предприятие, доставящо по-малко от 500 m3 на ден или обслужващо по-малко от ***5000*** души;	4. „малко водоснабдително предприятие“ означава водоснабдително предприятие, доставящо по-малко от 500 m3 на ден или обслужващо по-малко от ***2500*** души;

Изменение 43

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. „средно водоснабдително предприятие“ означава водоснабдително предприятие, доставящо най-малко 500 m3 на ден или обслужващо най-малко 2500 души.

Изменение 44

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. „голямо водоснабдително предприятие“ означава водоснабдително предприятие, доставящо най-малко ***500*** m3 на ден или обслужващо най-малко ***5000*** души;	5. „голямо водоснабдително предприятие“ означава водоснабдително предприятие, доставящо най-малко ***5000*** m3 на ден или обслужващо най-малко ***25 000*** души;

Изменение 45

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. „много голямо водоснабдително предприятие“ означава водоснабдително предприятие, доставящо най-малко ***5000*** m3 на ден или обслужващо най-малко ***50 000*** души;	6. „много голямо водоснабдително предприятие“ означава водоснабдително предприятие, доставящо най-малко ***20 000*** m3 на ден или обслужващо най-малко ***100 000*** души;

Изменение 46

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. „приоритетни обекти“ означава големи обекти с множество ***потребители***, които са потенциално изложени на рискове, свързани с водата — например болници, лечебни заведения, места за настаняване, места за лишаване от свобода и къмпинги, както са определени от държавите членки;	7. „приоритетни обекти“ означава големи ***недомакински*** обекти с множество ***лица, по-специално уязвими лица***, които са потенциално изложени на рискове, свързани с водата – например болници, лечебни заведения***, старчески домове, училища, университети и други образователни обекти, детски ясли, спортни, развлекателни и изложбени обекти***, места за настаняване, места за лишаване от свобода и къмпинги, както са определени от държавите членки;

Изменение 47

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – точка 8 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	8а. „предприятие за производство на храни“ означава предприятие за производство на храни по смисъла на определението в член 3, точка (2) от Регламент (ЕО) № 178/2002.

Изменение 48

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. По отношение на водите, използвани в предприятията за производство на храни за производството, преработката,

	консервирането или продажбата на продукти или на вещества, предназначени за консумация от човека, се прилагат само членове 4, 5, 6 и 11 от настоящата директива. При все това никой от членовете на настоящата директива не се прилага, когато оператор на предприятие за производство на храни може да докаже по удовлетворителен начин на компетентните национални органи, че качеството на водите, които използва, не се отразява на хигиената на продуктите или веществата – резултат от неговите дейности, и че такива продукти или вещества отговарят на изискванията на Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета[1а].
	_____
	[1а] Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно хигиената на храните (ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 1).

Изменение 49

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. Производител на бутилирана вода или вода в контейнери, предназначена за консумация от човека, не се счита за водоснабдително предприятие.
	Разпоредбите на настоящата директива се прилагат за бутилираните води или водите в контейнери, предназначени за консумация от човека, доколкото те не са обхванати от задължения по други законодателни актове на Съюза.

Изменение 50

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1в. Морските плавателни съдове, които обезсоляват вода, превозват пътници и действат като водоснабдителни предприятия, се подчиняват единствено на разпоредбите на членове 1 – 7 и 9 – 12 от настоящата директива и приложенията към нея.

Изменение 51

Предложение за директива
Член 4 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) държавите членки са предприели всички други необходими мерки за съответствие с изискванията , посочени ***в членове 5—12 от настоящата директива.***	в) държавите членки са предприели всички други необходими мерки за съответствие с изискванията, посочени***:***
	i) в членове 4 – 12 от настоящата директива за водите, предназначени за консумация от човека, доставяни на крайните потребители от водоснабдителна система или от цистерна;
	ii) в членове 4, 5 и 6 и член 11, параграф 4 от настоящата директива за бутилираната вода или водата в контейнери, предназначена за консумация от човека, в предприятие за производство на храни;
	iii) в членове 4, 5, 6 и 11 от настоящата директива за водата, предназначена за консумация от

	човека, произведена и използвана в предприятие за производство на храни за производството, преработката и дистрибуцията на храни.

Изменение 52

Предложение за директива
Член 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки гарантират, че взетите мерки за прилагане на настоящата директива по никакъв начин не водят, пряко или косвено, до влошаване на настоящото качество на водите, предназначени за консумация от човека, нито до увеличаване на замърсяването на водите, използвани за добиването на води, предназначени за консумация от човека .	2. Държавите членки гарантират, че взетите мерки за прилагане на настоящата директива ***са изцяло съобразени с принципа на предпазливост и*** по никакъв начин не водят, пряко или косвено, до влошаване на настоящото качество на водите, предназначени за консумация от човека, нито до увеличаване на замърсяването на водите, използвани за добиването на води, предназначени за консумация от човека.

Изменение 53

Предложение за директива
Член 4 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Държавите членки предприемат мерки, за да гарантират, че компетентните органи извършват оценка на мащаба на течовете на тяхна територия и на потенциала за подобрения на намаляването на течовете в сектора на питейната вода. При тази оценка се вземат предвид съответните здравни, екологични, технически и икономически аспекти. До 31 декември 2022 г. държавите членки приемат национални цели за намаляване на мащаба на течовете

	на водоснабдителните предприятия на тяхна територия до 31 декември 2030 г. Държавите членки също така предоставят целесъобразни стимули, за да гарантират, че водоснабдителните предприятия на тяхна територия изпълняват националните цели.

Изменение 54

Предложение за директива
Член 4 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2б. Ако компетентен орган, отговарящ за добива и разпределението на вода, предназначена за консумация от човека, повери управлението на всички дейности по добива и доставката на вода или на част от тези дейности на водоснабдително предприятие, в договора между компетентния орган и водоснабдителното предприятие се посочват произтичащите от настоящата директива отговорности на всяка страна.

Изменение 55

Предложение за директива
Член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. По отношение на параметрите, посочени в приложение I, държавите членки определят стойностите, които са приложими за водите, предназначени за консумация от човека***, като тези стойности не могат да са по-малко строги от стойностите, посочени в същото приложение*** .	1. По отношение на параметрите, посочени в приложение I, държавите членки определят стойностите, които са приложими за водите, предназначени за консумация от човека.

Изменение 56

Предложение за директива
Член 5 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Стойностите, определени съгласно параграф 1, не са по-малко строги от стойностите, посочени в части А, Б и Ба от приложение I. Що се отнася до параметрите, посочени в част Б от приложение I, стойностите се определят единствено за целите на контрола и за гарантиране на спазване на изискванията, определени в член 12.

Изменение 57

Предложение за директива
Член 5 – параграф 2 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Държавите членки предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че агентите за обработка, материалите и процедурите за дезинфекция, използвани за дезинфекция във водоснабдителните системи, не оказват неблагоприятно въздействие върху качеството на водата, предназначена за консумация от човека. Всяко замърсяване на водата, предназначена за консумация от човека, от употребата на такива агенти, материали и процедури се свежда до минимум, без обаче да се застрашава ефективността на дезинфекцията.

Изменение 58

Предложение за директива
Член 6 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Мястото на определяне на съответствието на посочените в приложение I, части A и ***Б*** параметри с параметричните стойности, установени съгласно член 5, е, както следва:	Мястото на определяне на съответствието на посочените в приложение I, части A***, Б*** и ***В*** параметри с параметричните стойности, установени съгласно член 5, е, както следва:

Изменение 59

Предложение за директива
Член 6 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) за ***изворните води —*** на мястото, където те се бутилират **.**	в) за ***водите, предназначени за консумация от човека,бутилирани или поставени в контейнери,*** на мястото, където те се бутилират ***или поставят в контейнери;***

Изменение 60

Предложение за директива
Член 6 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) за водите, използвани в предприятие за производство на храни, където водата се доставя от водоснабдително предприятие, на мястото на доставяне на водите в предприятието за производство на храни.

Изменение 61

Предложение за директива
Член 6 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Що се отнася до водите, посочени в параграф 1, буква а), се счита, че държавите членки са изпълнили задълженията си по настоящия член, когато може да се установи, че неспазването на параметрите, предвидени в член 5, се дължи на частна разпределителна система или на нейната поддръжка, с изключение на помещенията от приоритетно значение.

Изменение 62

Предложение за директива
Член 7 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) оценка на опасностите за водните обекти, които се използват за черпене на води, предназначени за консумация от човека, в съответствие с член 8;	а) оценка на опасностите за водните обекти ***или за части от водните обекти***, които се използват за черпене на води, предназначени за консумация от човека, ***извършвано от държавите членки*** в съответствие с член 8;

Изменение 63

Предложение за директива
Член 7 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) оценка на риска по отношение на водоснабдяването, извършена от водоснабдителните предприятия за целите на контрола на качеството на доставяните от тях води, в съответствие с член 9 и приложение II, част B;	б) оценка на риска по отношение на водоснабдяването, извършена от водоснабдителните предприятия ***във всяка водоснабдителна система*** за целите на ***запазването и*** контрола на качеството на доставяните от тях води, в съответствие с член 9 и приложение II, част B;

Изменение 64

Предложение за директива
Член 7 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Държавите членки могат да адаптират прилагането на основания на оценката на риска подход, без да накърняват целта на настоящата директива по отношение на качеството на водите, предназначени за консумация от човека, и здравето на потребителите, когато са налице особени ограничения, дължащи се на географски обстоятелства, като например отдаленост или достъпност на зоната за водоснабдяване.

Изменение 65

Предложение за директива
Член 7 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. Държавите членки гарантират ясно и подходящо разпределение на отговорностите между заинтересованите лица, както е определено от държавите членки, за прилагането на основания на оценка на риска подход по отношение на водните обекти, които се използват за черпене на води, предназначени за консумация от човека, както и за частни разпределителни системи. Това разпределение на отговорностите е съобразено с тяхната институционална и правна рамка.

Изменение 66

Предложение за директива
Член 7 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Оценките на опасностите се извършват в срок до [3 години след крайната дата за транспониране на настоящата директива]. Те се преразглеждат на всеки 3 години и при необходимост се актуализират.	2. Оценките на опасностите се извършват в срок до [3 години след крайната дата за транспониране на настоящата директива]. Те се преразглеждат на всеки 3 години***, като се взема предвид изискването, предвидено в член 7 от Директива 2000/60/ЕО, държавите членки да идентифицират водни обекти,*** и при необходимост се актуализират.

Изменение 67

Предложение за директива
Член 7 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Оценките на риска по отношение на водоснабдяването се извършват от ***много големите и от големите водоснабдителни предприятия в срок до [3 години след крайната дата за транспониране на настоящата директива], както и от малките водоснабдителни*** предприятия в срок до [6 години след крайната дата за транспониране на настоящата директива]. Те се преразглеждат през редовни интервали от време, които не надхвърлят 6 години, и при необходимост се актуализират.	3. Оценките на риска по отношение на водоснабдяването се извършват от ***водоснабдителните*** предприятия в срок до [6 години след крайната дата за транспониране на настоящата директива]. Те се преразглеждат през редовни интервали от време, които не надхвърлят 6 години, и при необходимост се актуализират.

Изменение 68

Предложение за директива
Член 7 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. В съответствие с членове 8 и 9 от настоящата директива държавите членки предприемат необходимите коригиращи мерки по програмите от мерки и плановете за управление на речните басейни, предвидени съответно в член 11 и член 13 от Директива 2000/60/ЕО.

Изменение 69

Предложение за директива
Член 7 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Оценките на риска по отношение на ***вътрешните*** разпределителни системи се извършват в срок до [3 години след крайната дата за транспониране на настоящата директива]. Те се преразглеждат на всеки 3 години и при необходимост се актуализират.	4. Оценките на риска по отношение на ***частните*** разпределителни системи ***в обектите, посочени в член 10, параграф 1,*** се извършват в срок до [3 години след крайната дата за транспониране на настоящата директива]. Те се преразглеждат на всеки 3 години и при необходимост се актуализират.

Изменение 70

Предложение за директива
Член 8 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Оценка на опасностите за водните обекти, които се използват за черпене на води, предназначени за консумация от човека	Оценка***, контрол и управление*** на опасностите за водните обекти, които се използват за черпене на води, предназначени за консумация от човека

Изменение 71

Предложение за директива
Член 8 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Без да се ***засягат членове 6 и 7 от*** Директива 2000/60/ЕО, държавите членки гарантират извършването на оценка на опасностите, обхващаща водните обекти, които се използват за черпене на води, предназначени за консумация от човека, и които доставят средно на ден повече от 10 m3. Оценката на опасностите съдържа следните елементи:	1. Без да се ***засяга*** Директива 2000/60/ЕО, ***и по-специално членове 4 – 8 от нея,*** държавите членки***, съвместно със своите компетентни органи, отговарящи за водите,*** гарантират извършването на оценка на опасностите, обхващаща водните обекти, които се използват за черпене на води, предназначени за консумация от човека, и които доставят средно на ден повече от 10 m3. Оценката на опасностите съдържа следните елементи:

Изменение 72

Предложение за директива
Член 8 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) идентифициране и географски данни на всички места за водочерпене във водните обекти, обхванати от оценката на опасностите;	а) идентифициране и географски данни на всички места за водочерпене във водните обекти ***или в части от тези водни обекти***, обхванати от оценката на опасностите***. Като се има предвид, че данните, посочени в настоящата буква, са с потенциално чувствителен характер, по-специално в контекста на защитата на общественото здраве, държавите членки гарантират, че тези данни са защитени и се съобщават единствено на компетентните органи;***

Изменение 73

Предложение за директива
Член 8 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) картографиране на предпазните зони, когато тези зони са установени в съответствие с член 7, параграф 3 от Директива 2000/60/ЕО***, и защитените територии, посочени в член 6 от същата директива***;	б) картографиране на предпазните зони, когато тези зони са установени в съответствие с член 7, параграф 3 от Директива 2000/60/ЕО;

Изменение 216

Предложение за директива
Член 8 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) идентифициране на опасностите и възможните източници на замърсяване, които засягат водните обекти, обхванати от оценката на опасностите. С оглед на това държавите членки могат да използват прегледа на въздействието на човешките дейности, извършван в съответствие с член 5 от Директива 2000/60/ЕО, и информацията относно значителните видове натиск, събирана в съответствие с точка 1.4 от приложение II към същата директива;	в) идентифициране на опасностите и възможните източници на замърсяване, които засягат водните обекти ***или части от водни обекти***, обхванати от оценката на опасностите***. Тази идентификация на източниците на замърсяване се актуализира редовно в съответствие с член 7***. С оглед на това държавите членки могат да използват прегледа на въздействието на човешките дейности, извършван в съответствие с член 5 от Директива 2000/60/ЕО, и информацията относно значителните видове натиск, събирана в съответствие с точка 1.4 от приложение II към същата директива;

Изменение 75

Предложение за директива
Член 8 – параграф 1 – буква г – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) редовен контрол върху водните обекти, обхванати от оценката на опасностите, който е насочен към ***съответните*** замърсители, избрани от следните списъци:	г) редовен контрол върху водните обекти ***или върху части от тях***, обхванати от оценката на опасностите, който е насочен към замърсители, ***които са от значение за***

водоснабдяването и които са избрани от следните списъци:

Изменение 76

Предложение за директива
Член 8 – параграф 1 – буква г – подточка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) други замърсители, като например пластмасови микрочастици, или специфични за речните басейни замърсители, установени от държавите членки въз основа на прегледа на въздействието на човешките дейности, извършван в съответствие с член 5 от Директива 2000/60/ЕО, и информацията относно значителните видове натиск, събирана в съответствие с точка 1.4 от приложение II към същата директива.	iv) ***параметри за мониторинг само в част Ва от приложение I, или*** други замърсители, като например пластмасови микрочастици***, при условие че е въведена методика за измерване на пластмасови микрочастици, както е посочено в член 11, параграф 5б***, или специфични за речните басейни замърсители, установени от държавите членки въз основа на прегледа на въздействието на човешките дейности, извършван в съответствие с член 5 от Директива 2000/60/ЕО, и информацията относно значителните видове натиск, събирана в съответствие с точка 1.4 от приложение II към същата директива.

Изменение 77

Предложение за директива
Член 8 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Много малките водоснабдителни предприятия могат да бъдат освободени от изискванията, посочени в букви а), б) и в) от настоящия параграф, при условие че компетентният орган има предварително и актуално документирано знание за съответните параметри, посочени в тези букви. Това освобождаване се преразглежда от компетентния орган най-малко на всеки три години и

	при необходимост се актуализира.

Изменение 217

Предложение за директива
Член 8 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на редовния контрол държавите членки могат да използват ***контрола***, ***извършван*** в съответствие с други законодателни актове на Съюза.	За целите на редовния контрол***, както и за целите на откриването на нови вредни вещества чрез нови проучвания,*** държавите членки могат да използват ***извършвания контрол и предвидения капацитет за проучване***, в съответствие с други законодателни актове на Съюза.

Изменение 78

Предложение за директива
Член 8 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Държавите членки уведомяват водоснабдителните предприятия, които използват водния обект, обхванат от оценката на опасностите, за резултатите от контрола, извършен съгласно параграф 1, буква г), като въз основа на тези резултати те могат:	***заличава се***
а) да изискат от водоснабдителните предприятия да извършат допълнителен контрол или пречистване във връзка с някои параметри;	
б) да позволят на водоснабдителните предприятия да намалят честотата на контрола на някои параметри, без да са длъжни да извършват оценка на риска по отношение на водоснабдяването, при условие че посочените параметри не	

са основни параметри по смисъла на приложение II, част Б, точка 1 и при условие че няма разумно предвидим фактор, който би предизвикал влошаване на качеството на водата.

Изменение 79

Предложение за директива
Член 8 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. В случаите, в които на водоснабдително предприятие бъде позволено да намали честотата на контрола, както е посочено в параграф 2, буква б), държавите членки продължават да извършват редовен контрол на съответните параметри във водния обект, обхванат от оценката на опасностите.	***заличава се***

Изменение 80

Предложение за директива
Член 8 – параграф 5 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Въз основа на информацията, събрана съгласно параграфи 1 и 2, и информацията, събрана съгласно Директива 2000/60/ЕО, държавите членки предприемат посочените по-долу мерки в сътрудничество с водоснабдителните предприятия и другите заинтересовани страни ***или гарантират тяхното предприемане от страна на водоснабдителните предприятия***:	Въз основа на информацията, събрана съгласно параграфи 1 и 2, и информацията, събрана съгласно Директива 2000/60/ЕО, държавите членки предприемат посочените по-долу мерки в сътрудничество с водоснабдителните предприятия и другите заинтересовани страни:

Изменение 178

Предложение за директива
Член 8 – параграф 5 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) превантивни мерки за намаляване на необходимото равнище на пречистване и за запазване на качеството на водите, включително мерките, посочени в член 11, параграф 3, буква г) от Директива 2000/60/ЕО;	***заличава се***

Изменение 82

Предложение за директива
Член 8 – параграф 5 – алинея 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) гарантират, че замърсителите, в сътрудничество с водоснабдителните предприятия и други заинтересовани лица, вземат превантивни мерки за намаляване или избягване на необходимото ниво на пречистване и за опазване на качеството на водата, включително мерките, посочени в член 11, параграф 3, буква г) от Директива 2000/60/ЕО, както и допълнителни мерки, считани за необходими въз основа на мониторинга, извършван съгласно параграф 1, буква г) от настоящия член;

Изменение 83

Предложение за директива
Член 8 – параграф 5 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) смекчаващи мерки, които се считат за необходими въз основа на контрола, извършен съгласно параграф	б) смекчаващи мерки, които се считат за необходими въз основа на контрола, извършен съгласно

1, буква г), с цел да се идентифицира източникът на замърсяване и да се предприемат съответните действия**.**	параграф 1, буква г), с цел да се идентифицира източникът на замърсяване и да се предприемат съответните действия***, както и за да бъде избягвано всяко допълнително пречистване, когато се счита, че превантивните мерки не са достатъчно надеждни или ефективни за своевременно елиминиране на източника на замърсяването;***

Изменение 84

Предложение за директива
Член 8 – параграф 5 – алинея 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) когато мерките, определени в букви аа) и б), не са счетени за достатъчни за осигуряването на адекватна защита на човешкото здраве, изискват от водоснабдителните предприятия да извършват допълнително наблюдение на определени параметри на мястото на водочерпене или пречистване, ако това е строго необходимо за предотвратяване на рискове за здравето.

Изменение 85

Предложение за директива
Член 8 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Държавите членки уведомяват водоснабдителните предприятия, които използват водния обект или части от водните обекти, обхванати от оценката на опасностите, относно резултатите от контрола, извършен съгласно параграф 1,

	буква г), като въз основа на тези резултати от мониторинга и на информацията, събрана съгласно параграфи 1 и 2, и информацията, събрана съгласно Директива 2000/60/ЕО, те могат:
	а) да позволяват на водоснабдителните предприятия да намалят честотата на контрола на някои параметри или броя на контролираните параметри, без да изискват от тях да извършват оценка на риска по отношение на водоснабдяването, при условие че въпросните параметри не са основни параметри по смисъла на приложение II, част Б, точка 1 и при условие че няма разумно предвидим фактор, който би предизвикал влошаване на качеството на водата;
	б) когато на водоснабдително предприятие бъде позволено да намали честотата на контрола, както е посочено в буква а), да продължават да извършват редовен контрол на съответните параметри във водния обект, обхванат от оценката на опасностите.

Изменение 86

Предложение за директива
Член 9 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Оценка на риска по отношение на водоснабдяването	Оценка***, контрол и управление*** на риска по отношение на водоснабдяването

Изменение 87

Предложение за директива
Член 9 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки гарантират, че водоснабдителните предприятия извършват оценка на риска по отношение на водоснабдяването, предоставяща възможност за коригиране на честотата на контрола върху всички параметри, посочени в приложение I, части А и Б, които не са основни параметри съгласно приложение II, част Б, в зависимост от тяхното наличие в необработената вода.	Държавите членки гарантират, че водоснабдителните предприятия извършват оценка на риска по отношение на водоснабдяването, ***в съответствие с приложение II, част В,*** предоставяща възможност за коригиране на честотата на контрола върху всички параметри, посочени в приложение I, части А***,*** Б и ***Ба***, които не са основни параметри съгласно приложение II, част Б, в зависимост от тяхното наличие в необработената вода.

Изменение 88

Предложение за директива
Член 9 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
По отношение на тези параметри държавите членки гарантират възможността за водоснабдителните предприятия да се отклоняват от честотата на пробовземане, определена в приложение II, част Б, в съответствие със спецификациите, определени в ***приложение II***, част В.	По отношение на тези параметри държавите членки гарантират възможността за водоснабдителните предприятия да се отклоняват от честотата на пробовземане, определена в приложение II, част Б, в съответствие със спецификациите, определени в ***приложение II***, част В ***и в зависимост от тяхното наличие в необработената вода и спецификите на пречистването***.

Изменение 89

Предложение за директива
Член 9 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
С оглед на това ***от*** водоснабдителните предприятия ***се изисква да*** вземат под внимание резултатите от оценката на опасностите в съответствие с член 8 от	С оглед на това водоснабдителните предприятия вземат под внимание резултатите от оценката на опасностите в съответствие с член 8 от настоящата

настоящата директива и от мониторинга в съответствие с член 7, параграф 1 и член 8 от Директива 2000/60/ЕО.	директива и от мониторинга в съответствие с член 7, параграф 1 и член 8 от Директива 2000/60/ЕО.

Изменение 90

Предложение за директива
Член 9 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Държавите членки могат да освобождават много малки водоснабдителни предприятия от параграф 1, при условие че компетентният орган има документирани предварителни и актуални данни за съответните параметри и счита, че не съществува риск за здравето на човека в резултат на такова освобождаване, и без да се засягат задълженията на органа по член 4.
	Компетентният орган прави преглед на освобождаването на всеки три години или при разкриване на нова опасност от замърсяване във водосборния басейн, като при необходимост това освобождаване се актуализира.

Изменение 91

Предложение за директива
Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Оценките на риска по отношение на водоснабдяването ***се одобряват от*** компетентните органи.	2. Оценките на риска по отношение на водоснабдяването ***са отговорност на водоснабдителните предприятия, които гарантират, че спазват настоящата директива. За тази цел водоснабдителните предприятия могат да изискват подкрепата на***

	компетентните органи.
	Държавите членки могат да изискват от компетентните органи да одобряват или наблюдават оценките на риска по отношение на водоснабдителните предприятия.

Изменение 92

Предложение за директива
Член 9 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Въз основа на резултатите от оценката на риска по отношение на водоснабдяването, извършвана съгласно параграф 1, държавите членки гарантират, че водоснабдителните предприятия създават план за действие за безопасност на водата, който е пригоден към установените рискове и е пропорционален на размера на водоснабдителното предприятие. Например този план за безопасност на водата може да се отнася до използването на материали в контакт с вода, продукти за пречистване на води, възможни рискове, произтичащи от течове от тръби, или мерки за адаптиране към настоящите и бъдещите предизвикателства, като например изменението на климата, и този план се уточнява допълнително от държавите членки.

Изменение 93

Предложение за директива
Член 10 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Оценка на риска по отношение на	Оценка***, контрол и управление*** на риска

вътрешните разпределителни системи	по отношение на ***частните*** разпределителни системи

Изменение 94

Предложение за директива
Член 10 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки гарантират извършването на оценка на риска по отношение на ***вътрешните*** разпределителни системи, която се състои от следните елементи:	1. Държавите членки гарантират извършването ***в приоритетни обекти*** на оценка на риска по отношение на ***частните*** е разпределителни системи, която се състои от следните елементи:

Изменение 95

Предложение за директива
Член 10 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) оценка на потенциалните рискове, свързани с вътрешните водоснабдителни системи и със съответните продукти и материали, както и дали те оказват влияние върху качеството на водата на мястото, където тя изтича от крановете и обикновено се използва за консумация от човека***, и в частност — където водата се доставя на населението в приоритетни обекти***;	а) оценка на потенциалните рискове, свързани с вътрешните водоснабдителни системи и със съответните продукти и материали, както и дали те оказват влияние върху качеството на водата на мястото, където тя изтича от крановете и обикновено се използва за консумация от човека;

Изменение 96

Предложение за директива
Член 10 – параграф 1 – буква б – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) редовен контрол на изброените в приложение I, част B параметри в	б) редовен контрол на изброените в приложение I, част B параметри в

обектите, в които ***потенциалната опасност за здравето на човека се смята за най-висока. Целесъобразните параметри и обекти за контрол се избират въз основа*** на оценката по буква а).	***приоритетните обекти***, в които ***са идентифицирани особени рискове по отношение на качеството на водите по време*** на оценката по буква а).

Изменение 97

Предложение за директива
Член 10 – параграф 1 – буква б – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Във връзка с редовния контрол, ***посочен*** в ***първата алинея,*** държавите членки могат да създадат стратегия за контрол, ***насочена най-вече към приоритетните обекти***;	Във връзка с редовния контрол държавите членки ***гарантират достъп до съоръженията*** в ***приоритетните обекти*** за ***целите на пробовземането и*** могат да създадат стратегия за контрол, ***по-специално по отношение на бактериите от вида Legionella pneumophila***;

Изменение 98

Предложение за директива
Член 10 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) проверка дали експлоатационните показатели на ***строителните продукти*** в контакт с води, предназначени за консумация от човека, са подходящи по отношение на ***съществените характеристики, свързани с основните изисквания към строежите, посочени в точка 3, буква д) от приложение I към Регламент (ЕС) № 305/2011***.	в) проверка дали експлоатационните показатели на ***продуктите и материалите*** в контакт с води, предназначени за консумация от човека, са подходящи по отношение на ***защитата на здравето на човека***.

Изменение 99

Предложение за директива
Член 10 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) проверка дали използваните материали са подходящи за контакт с води, предназначени за консумация от човека, и дали са изпълнени изискванията, посочени в член 11.

Изменение 100

Предложение за директива
Член 10 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Когато въз основа на оценката, извършена съгласно параграф 1, буква а), държавите членки преценят, че е налице риск за здравето на човека, произтичащ от вътрешната разпределителна система или от свързани с нея продукти и материали, или когато контролът, извършен в съответствие с параграф 1, буква б) показва, че не са спазени параметричните стойности, посочени в приложение I, част B, държавите членки***:***	2. Когато въз основа на оценката, извършена съгласно параграф 1, буква а), държавите членки преценят, че е налице риск за здравето на човека, произтичащ от вътрешната разпределителна система ***в приоритетните обекти*** или от свързани с нея продукти и материали, или когато контролът, извършен в съответствие с параграф 1, буква б) показва, че не са спазени параметричните стойности, посочени в приложение I, част B, държавите членки ***гарантират, че са предприети подходящи мерки за премахване или намаляване на риска от несъответствие с параметричните стойности, посочени в приложение I, част B.***
а) предприемат подходящи мерки за премахване или намаляване на риска от несъответствие с параметричните стойности, посочени в приложение I, част B;	
б) предприемат всички необходими мерки, за да се гарантира,	

че веществата или химикалите, мигриращи от строителните продукти, които са използвани за подготовката или разпределението на водите, предназначени за консумация от човека, не застрашават нито пряко, нито косвено здравето на човека;

в) предприемат други мерки, като например използване в сътрудничество с водоснабдителните предприятия на подходящи технологии за крайна обработка с цел промяна на естеството или свойствата на водите преди да бъдат доставени, така че да се премахне или намали рискът от несъответствие с параметричните стойности след доставянето;

г) предоставят на потребителите надлежна информация и съвети относно условията за консумация и употреба на водата и относно възможните действия, с които да се избегне повторното възникване на риска;

д) организират обучения за водопроводчици и други специализирани кадри в сферата на вътрешните разпределителни системи и монтажа на строителни продукти;

е) гарантират въвеждането на ефективни мерки за контрол и управление с оглед на предотвратяването и елиминирането на евентуални огнища на Legionella.

Изменение 101

Предложение за директива
Член 10 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. С оглед на намаляване на

рисковете по отношение на вътрешното разпределение във всички вътрешни разпределителни мрежи, държавите членки:

а) насърчават собствениците на обществени и частни помещения да извършват оценка на рисковете по отношение на вътрешното разпределение;

б) информират потребителите и собствениците на обществени и частни помещения за мерките, насочени към премахване или намаляване на риска от несъответствие със стандартите за качество на водата, предназначена за консумация от човека, във вътрешната разпределителна система;

в) предоставят на потребителите надлежна информация и съвети относно условията за консумация и употреба на водата и относно възможните действия, с които да се избегне повторното възникване на риска;

г) насърчават обучения за водопроводчици и други професионалисти в сферата на частните разпределителни системи и монтажа на строителни продукти и материали в контакт с води; както и

д) гарантират въвеждането на ефективни и пропорционални на риска мерки за контрол и управление с оглед на предотвратяването на евентуални огнища на зарази с бактерии от вида Legionella, по-специално Legionella pneumophila, и справянето с тях.

Изменение 102

Предложение за директива
Член 10 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 10а
	Минимални хигиенни изисквания за продуктите, веществата и материалите в контакт с води, предназначени за консумация от човека
	1. Държавите членки предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че веществата и материалите, които се използват за производството на всички нови продукти в контакт с води, предназначени за консумация от човека, предлагани на пазара и използвани за водочерпене, пречистване или разпределение, свързвани с тези вещества:
	а) не понижават пряко или косвено защитата на здравето на човека, както предвижда настоящата директива;
	б) не засягат мириса или вкуса на водата, предназначена за консумация от човека;
	в) не присъстват във водата, предназначена за консумация от човека, в по-висока концентрация от необходимото равнище за постигане на целта, за която се използват; както и
	г) не благоприятстват микробния растеж.
	2. За целите на осигуряването на хармонизираното прилагане на параграф 1, в срок до... [3 години от влизането в сила на настоящата директива] Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 19, за да допълва настоящата директива чрез определяне на минималните изисквания по отношение на хигиената и списъка с разрешени в рамките на Съюза вещества, използвани за

	производството на материали в контакт с вода, предназначена за консумация от човека, включително пределни стойности на специфична миграция и специални условия за употреба, когато е приложимо. Комисията преразглежда и актуализира редовно този списък в съответствие с последните научни и технологични разработки.
	3. За оказване на подкрепа на Комисията при приемането и изменението на делегираните актове съгласно параграф 2 се създава постоянен комитет, който е съставен от представители, определени от държавите членки, които могат да се обръщат за помощ към експерти или консултанти.
	4. Материалите в контакт с вода, предназначена за консумация от човека, които са обхванати от други законодателни актове на Съюза, като например Регламент(ЕС) № 305/2011 на Европейския парламент и на Съвета[1a], отговарят на предвидените в параграфи 1 и 2 изисквания.
	[1a] Регламент (ЕС) № 305/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2011 г. за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и за отмяна на Директива 89/106/ЕИО на Съвета (ОВ L 88, 4.4.2011 г., стр. 5).

Изменение 103

Предложение за директива
Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки предприемат всички необходими мерки, за да	1. Държавите членки предприемат всички необходими мерки, за да

гарантират извършването на редовен контрол на качеството на водите, предназначени за консумация от човека, с цел да се провери дали ***водите, предлагани на потребителите,*** отговарят на изискванията на настоящата директива, и по-специално на параметричните стойности, определени в съответствие с член 5. Взетите проби трябва да са представителни за качеството на водите, консумирани в течение на цялата година. Държавите членки предприемат освен това всички необходими мерки, за да гарантират, че когато подготовката или разпределението на водите, предназначени за консумация от човека, включва дезинфекция, ефикасността на прилаганата преработка се контролира и всяко замърсяване със субпродуктите на дезинфекцията се задържа на възможно най-ниско ниво, без да се влошава дезинфекцията.	гарантират извършването на редовен контрол на качеството на водите, предназначени за консумация от човека, с цел да се провери дали ***те*** отговарят на изискванията на настоящата директива, и по-специално на параметричните стойности, определени в съответствие с член 5. Взетите проби трябва да са представителни за качеството на водите, консумирани в течение на цялата година. Държавите членки предприемат освен това всички необходими мерки, за да гарантират, че когато подготовката или разпределението на водите, предназначени за консумация от човека, включва дезинфекция, ефикасността на прилаганата преработка се контролира и всяко замърсяване със субпродуктите на дезинфекцията се задържа на възможно най-ниско ниво, без да се влошава дезинфекцията.

Изменение 104

Предложение за директива
Член 11 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Държавите членки съобщават на Комисията резултатите от контрола, извършен в съответствие с контрола на параметрите, изброени в приложение I, част Ва, в срок до... [три години от датата на влизане в сила на настоящата директива], а след това — веднъж годишно.
	На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 19, за да изменя настоящата директива чрез актуализиране на веществата, включени в списъка за наблюдение, посочен в приложение I, част Ва. Комисията може да решава да прибавя вещества, когато съществува

	риск такива вещества да присъстват във водата, предназначена за консумация от човека, и да представляват потенциален риск за здравето на човека, но по отношение на които научните познания не са доказали риск за човешкото здраве. За тази цел Комисията се основава по-специално на научните изследвания на СЗО. Прибавянето на всяко ново вещество е надлежно обосновано по член 1 от настоящата директива.

Изменение 105

Предложение за директива
Член 11 – параграф 5 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5б. До ... [1 година от влизането в сила на настоящата директива] Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 19, за да допълва настоящата директива с методология за измерване на пластмасовите микрочастици, включени в списъка на поставени под наблюдение вещества в приложение I, част Ва.

Изменение 106

Предложение за директива
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки гарантират, че в случай на неспазване на параметричните стойности, определени в съответствие с член 5, се извършва незабавно проучване с оглед да се установи причината за това.	1. Държавите членки гарантират, че в случай на неспазване на параметричните стойности, определени в съответствие с член 5, ***на мястото на определяне на съответствието, посочено в член 6,*** се извършва незабавно проучване с оглед да се установи причината за това.

Изменение 107

Предложение за директива
Член 12 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В случай на несъответствие с параметричните стойности, определени в приложение I, част B, коригиращите действия включват мерките, посочени в член 10, параграф 2***, букви а)—е)***.	В случай на несъответствие с параметричните стойности, определени в приложение I, част B, коригиращите действия включват мерките, посочени в член 10, параграф 2***а***.

Изменение 108

Предложение за директива
Член 12 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Неспазването на минималните изисквания по отношение на параметричните стойности, определени в приложение I, части А и Б, ***автоматично*** се разглежда от държавите членки като потенциална опасност за здравето на човека.	***Евентуалното неспазване*** на минималните изисквания по отношение на параметричните стойности, определени в приложение I, части А и Б, се разглежда от държавите членки като потенциална опасност за здравето на човека***, освен в случаите, когато компетентните органи считат, че неспазването на параметричната стойност е маловажно***.

Изменение 109

Предложение за директива
Член 12 – параграф 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. В случаите, описани в параграфи 2 и 3, държавите членки незабавно предприемат всяка от следните мерки:	4. В случаите, описани в параграфи 2 и 3, ***когато несъответствието с параметричните стойности се счита за потенциална опасност за здравето на човека,*** държавите членки незабавно

предприемат всяка от следните мерки:

Изменение 110

Предложение за директива
Член 12 – параграф 4 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Мерките, посочени в букви а), б) и в), се предприемат в сътрудничество със съответното водоснабдително предприятие.

Изменение 111

Предложение за директива
Член 12 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Компетентните органи или другите съответни инстанции решават кои действия в съответствие с параграф 3 да бъдат предприети, като преценяват риска за здравето на човека, произтичащ от прекъсване на снабдяването или ограничение за използване на водите, предназначени за консумация от човека.	5. ***Когато несъответствието е установено на мястото на определяне на съответствието,*** компетентните органи или другите съответни инстанции решават кои действия в съответствие с параграф 3 да бъдат предприети, като преценяват риска за здравето на човека, произтичащ от прекъсване на снабдяването или ограничение за използване на водите, предназначени за консумация от човека.

Изменение 112

Предложение за директива
Член 12 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 12а
	Дерогации
	1. Държавите членки могат да

допуснат дерогации от параметричните стойности, определени в приложение I, част Б, или определени в съответствие с член 5, параграф 2, до друга определена от тях максимална стойност, стига посочените дерогации да не представляват потенциална опасност за здравето на хората и доколкото не съществува друг разумен начин за запазване на разпределението на водите, предназначени за консумация от човека, в съответната зона. Посочените дерогации се ограничават до следните случаи:

а) нова зона за водоснабдяване;

б) нов източник на замърсяване, открит в зона за водоснабдяване или новооткрити или установени параметри.

Дерогациите са възможно най-ограничени във времето и не надхвърлят период от три години, след чието изтичане държавите членки правят преглед, за да установят дали е постигнат достатъчен напредък.

При изключителни обстоятелства държава членка може да допусне втора дерогация по отношение на първа алинея, букви а) и б). Когато държава членка има намерение да допусне посочената втора дерогация, тя предава на Комисията изготвения отчет, както и мотивите, които обосновават нейното решение да предостави втора дерогация. Продължителността на посочената втора дерогация не превишава три години.

2. Всяка дерогация, допусната в съответствие с параграф 1, съдържа следните сведения:

а) мотивите за дерогацията;

б) съответния параметър, резултатите от предишни проверки и

максимално допустимата стойност, предвидена съгласно тази дерогация;

в) географската зона, количеството вода, разпределяно ежедневно, съответното засегнатото население и евентуалното отражение върху съответните предприятия от хранителната промишленост;

г) подходяща програма за контрол, предвиждаща, според случая, по-чести проверки;

д) резюме на плана за необходимите мерки за отстраняване, включващ график на дейностите, оценка на разходите и разпоредби по отчетността; както и

е) изискваната продължителност на дерогацията.

3. Ако компетентните органи преценят, че неспазването на параметричната стойност е маловажно и че мерките за отстраняване, взети в съответствие с разпоредбите на член 12, параграф 2, позволяват да се поправи положението в максимален срок от тридесет дни, сведенията, предвидени в параграф 2 от настоящия член, не трябва да се посочват в дерогацията.

В този случай компетентните органи или другите съответни инстанции трябва да определят в дерогацията само максимално допустимата стойност за съответния параметър и дадения срок за поправяне на положението.

4. Прибягването до параграф 3 повече не е възможно, когато една и съща параметрична стойност, приложима към дадено водоснабдяване, не е била спазвана в продължение на повече от тридесет дни общо през последните дванадесет месеца.

	5. Всяка държава членка, която е приложила предвидените в настоящия член дерогации, гарантира, че засегнатото от тези дерогации население е информирано бързо и по подходящ начин за дерогацията и за съпътстващите условия. При необходимост, държавата членка гарантира предоставянето на съвети на специални групи от населението, за които дерогацията може да представлява особен риск.
	Посочените в алинея 1 задължения не се прилагат в случаите, посочени в параграф 3, освен ако компетентните органи не решат друго.
	6. Освен за дерогациите, допускани в съответствие с параграф 3, държавите членки информират Комисията в срок до два месеца за всяка допусната дерогация, отнасяща се до индивидуално водоснабдяване, което е над 1000 m3 средно на ден или което снабдява над 5000 души, като ѝ представят сведенията, посочени в параграф 2.
	7. Настоящият член не се прилага за водите, предназначени за консумация от човека, продавани в бутилки или в контейнери.

Изменения 113, 165, 191, 208, 166, 192, 169, 195, 170, 196, 197 и 220

Предложение за директива
Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Без да се засяга член 9 от Директива 2000/60/ЕО, държавите членки предприемат всички необходими мерки за подобряване на достъпа на всички хора до води, предназначени за консумация от човека, и насърчават тяхното използване на своя територия. ***Това включва всяка една от следните***	1. Без да се засяга член 9 от Директива 2000/60/ЕО ***и принципа за субсидиарност и пропорционалност, като отчитат местните и регионалните перспективи и обстоятелства, свързани с водоразпределението***, държавите членки предприемат всички необходими

мерки:	мерки за подобряване на достъпа на всички хора до води, предназначени за консумация от човека, и насърчават тяхното използване на своя територия;
а) идентифициране на хората без достъп до води, предназначени за консумация от човека, и на причините за липса на такъв достъп ***(например принадлежността на тези хора към уязвима и маргинализирана група)***, като се извършва оценка на възможностите за подобряване на техния достъп и информирането им за възможностите за свързване към разпределителната мрежа или за алтернативните начини за достъп до води***, предназначени за консумация от човека***;	а) идентифициране на хората без достъп ***или с ограничен достъп*** до води, предназначени за консумация от човека***, включително уязвими и маргинализирани групи,*** и на причините за липса на такъв достъп, като се извършва оценка на възможностите ***и се предприемат действия*** за подобряване на техния достъп и информирането им за възможностите за свързване към разпределителната мрежа или за алтернативните начини за достъп до води;
	аа) гарантиране на общественото снабдяване с вода, предназначена за консумация от човека
б) инсталиране и поддържане на оборудване — както на открито, така и в закрити помещения — за свободен и безплатен достъп на обществени места до води, предназначени за консумация от човека;	***б)*** инсталиране и поддържане на оборудване – както на открито, така и в закрити помещения***, включително места за наливане на вода*** – за свободен и безплатен достъп на обществени места до води, предназначени за консумация от човека***, и по-специално в зони с голям човекопоток***; ***това се извършва, когато е технически осъществимо, по начин, който е пропорционален на необходимостта от такива мерки и като се вземат предвид специфичните местни условия, като климат и географско положение;***
в) популяризиране на водите, предназначени за консумация от човека, посредством:	в) популяризиране на водите, предназначени за консумация от човека, посредством:
i) организиране на кампании за информиране на гражданите относно ***качеството*** на ***тези*** води;	i) организиране на кампании за информиране на гражданите относно ***високото качество*** на ***чешмяната вода*** и за повишаване на осведомеността относно най-близко намиращото се място за наливане на вода;
	ia) стартиране на кампании за

	насърчаване на широката общественост да използва бутилки за вода за многократна употреба и стартиране на инициативи за повишаване на осведомеността относно местоположението на местата за наливане на вода;
ii) ***насърчаване*** на ***снабдяването*** на административните и обществените сгради с такива води;	ii) ***гарантиране*** на ***безплатното снабдяване*** на административните и обществените сгради с такива води***, както и въвеждане на възпиращи фактори за използването на вода, поставена в бутилки или в съдове за еднократна употреба, в тези администрации и сгради***;
iii) насърчаване на ***безплатното предоставяне*** на такива води в ресторанти, столови и при услугите във връзка с кетъринга***.***	iii) насърчаване на ***предоставянето*** на такива води ***безплатно или срещу заплащане на ниска такса за обслужване, за клиенти*** в ресторанти, столови и при услугите във връзка с кетъринга

Изменение 114

Предложение за директива
Член 13 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Въз основа на информацията, събрана съгласно параграф 1, буква а), държавите членки предприемат ***всички*** необходими ***мерки***, за да се гарантира достъпът на уязвимите и маргинализираните групи до води, предназначени за консумация от човека.	Въз основа на информацията, събрана съгласно параграф 1, буква а), държавите членки предприемат ***мерки, които считат за*** необходими ***и целесъобразни***, за да се гарантира достъпът на уязвимите и маргинализираните групи до води, предназначени за консумация от човека.

Изменения 173, 199 и 209

Предложение за директива
Член 13 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Когато задълженията, предвидени в настоящия член, са възложени на местни публични органи съгласно националното законодателство, държавите членки гарантират, че тези органи разполагат със средства и ресурси, за да осигурят достъп до води, предназначени за консумация от човека, както и че всички мерки в това отношение са пропорционални на капацитета и размера на съответната разпределителна мрежа.

Изменения 174, 200 и 210

Предложение за директива
Член 13 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2б. Като се имат предвид данните, събрани в съответствие с разпоредбите по член 15, параграф 1, точка а), Комисията си сътрудничи с държавите членки и с Европейската инвестиционна банка в подкрепа на общините в Съюза, които не разполагат с необходимия капитал, за да могат те да получат достъп до техническа помощ, до наличното финансиране от Съюза и до дългосрочни заеми при преференциални лихвени проценти, особено с цел да поддържат и да подновяват своята водна инфраструктура, така че да се гарантира предоставянето на висококачествена вода и да се разшири предоставянето на услуги, свързани с водата и канализационната инфраструктура, в полза на уязвимите и маргинализираните групи от населението.

Изменение 116

Предложение за директива
Член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки гарантират публикуването онлайн на ***подходяща и актуална информация***, ***която е*** достъпна за всички потребители и която се отнася до качеството на водите, предназначени за консумация от човека, в съответствие с приложение ***IV***.	1. Държавите членки гарантират публикуването онлайн***, или*** на ***друг удобен за ползвателите начин***, ***на подходяща, актуална и*** достъпна ***информация*** за всички потребители и която се отнася до качеството на водите, предназначени за консумация от човека, в съответствие с приложение ***IV, като се съобразяват с приложимите правила за защита на данните***.

Изменение 117

Предложение за директива
Член 14 – параграф 2 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки гарантират, че всички потребители получават редовно, най-малко веднъж годишно и в най-подходящата форма (например върху фактурата или посредством интелигентни приложения), ***без да се налага да я изискват***, следната информация:	Държавите членки гарантират, че всички потребители получават редовно, най-малко веднъж годишно и в най-подходящата ***и леснодостъпна*** форма (например върху фактурата или посредством интелигентни приложения), ***както е определено от компетентния орган***, следната информация:

Изменение 118

Предложение за директива
Член 14 – параграф 2 – алинея 1 – буква а – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***анализ*** на разходите във връзка с	а) ***когато разходите се***

тарифата за кубичен метър вода, предназначена за консумация от човека (включително постоянните и променливите разходи)***, в който са представени най-малко разходите, свързани със следните елементи:***	***възстановяват чрез тарифна система, анализ*** на разходите във връзка с тарифата за кубичен метър вода, предназначена за консумация от човека (включително ***разпределението на*** постоянните и променливите разходи)***;***

Изменение 119

Предложение за директива
Член 14 – параграф 2 – алинея 1 – буква а – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) мерките, предприети от водоснабдителните предприятия за целите на оценката на опасностите в съответствие с член 8, параграф 5;	***заличава се***

Изменение 120

Предложение за директива
Член 14 – параграф 2 – алинея 1 – буква а – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) пречистването и разпределението на водите, предназначени за консумация от човека;	***заличава се***

Изменение 121

Предложение за директива
Член 14 – параграф 2 – алинея 1 – буква а – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) събирането и пречистването на отпадъчните води;	***заличава се***

Изменение 122

Предложение за директива
Член 14 – параграф 2 – алинея 1 – буква а – подточка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) мерките, предприети в съответствие с член 13, в случай че водоснабдителните предприятия са предприели такива мерки;	***заличава се***

Изменение 123

Предложение за директива
Член 14 – параграф 2 – алинея 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) информация относно качеството на водите, предназначени за консумация от човека, включително индикативни параметри;

Изменение 124

Предложение за директива
Член 14 – параграф 2 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***цената*** за литър ***и*** кубически метър на ***доставяната вода***, предназначена за консумация от човека;	б) ***когато разходите се възстановяват чрез тарифна система, цената*** за ***доставка на*** литър кубически метър ***вода, предназначена за консумация от човека, и фактурираната цена*** на ***литър; когато разходите не се възстановяват чрез тарифна система, общият размер на годишните разходи, които се понасят от водоснабдителната система, за да се гарантира съответствие с настоящата директива, съпроводено***

	от контекстуална и относима информация как водата, предназначена за консумация от човека, се доставя до зоната;

Изменение 125

Предложение за директива
Член 14 – параграф 2 – алинея 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) пречистването и разпределението на водите, предназначени за консумация от човека;

Изменение 126

Предложение за директива
Член 14 – параграф 2 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) количеството вода, употребено от домакинството — най-малко за всяка година или период на фактуриране, заедно с годишните тенденции на потреблението;	в) количеството вода, употребено от домакинството – най-малко за всяка година или период на фактуриране, заедно с годишните тенденции на потреблението ***на домакинството, ако е технически осъществимо и само ако водоснабдителното предприятие разполага с тази информация***;

Изменение 127

Предложение за директива
Член 14 – параграф 2 – алинея 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) сравнение на годишното потребление на вода на домакинството със средното потребление на домакинствата ***от същата категория***;	г) сравнение на годишното потребление на вода на домакинството със средното потребление на домакинствата***, когато е приложимо***

съгласно буква в);

Изменение 128

Предложение за директива
Член 14 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията може да приема актове за изпълнение, в ***които се уточняват форматът*** и ***начините на представяне на информацията, предоставяна съгласно първата алинея. Актовете за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 20, параграф 2.***	***Държавите членки определят ясно разделение на отговорностите по отношение на предоставянето на информацията, посочена в първа алинея между водоснабдителните предприятия, заинтересованите страни и компетентните местни органи. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове, в съответствие с член 19*** за ***допълнение на настоящата директива чрез уточняване на формата и начините на представяне на информацията, предоставяна съгласно първата алинея***.

Изменение 129

Предложение за директива
Член 15 – параграф 1 – алинея 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) създават и впоследствие ежегодно актуализират набор от данни, съдържащ информация относно инциденти, свързани с питейната вода и причинили ***потенциална опасност*** за здравето на човека — без значение дали е било установено несъответствие с параметричните стойности — която потенциална опасност е продължила повече от 10 последователни дни и е засегнала най-малко 1000 души, включително причините за тези инциденти и коригиращите действия, предприети в съответствие с член 12.	г) създават и впоследствие ежегодно актуализират набор от данни, съдържащ информация относно инциденти, свързани с питейната вода и причинили ***потенциален риск*** за здравето на човека – без значение дали е било установено несъответствие с параметричните стойности – която потенциална опасност е продължила повече от 10 последователни дни и е засегнала най-малко 1000 души, включително причините за тези инциденти и коригиращите действия, предприети в съответствие с член 12.

Изменение 130

Предложение за директива
Член 15 – параграф 4 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Комисията ***може*** да приема актове за ***изпълнение, в които се уточняват форматът*** и начините на представяне на информацията, предоставяна в съответствие с параграфи 1 и 3, включително подробни изисквания относно показателите, обзорните карти за целия Съюз и обзорните доклади за държавите членки, посочени в параграф 3.	4. Комисията ***се оправомощава*** да приема ***делегирани*** актове***, в съответствие с член 19*** за ***допълнение на настоящата директива чрез уточняване на формата*** и начините на представяне на информацията, предоставяна в съответствие с параграфи 1 и 3, включително подробни изисквания относно показателите, обзорните карти за целия Съюз и обзорните доклади за държавите членки, посочени в параграф 3.

Изменение 131

Предложение за директива
Член 15 – параграф 4 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Актовете за изпълнение, посочени в първата алинея, се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 20, параграф 2.	***заличава се***

Изменение 132

Предложение за директива
Член 17 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) разпоредбите, свързани с посочения в член 13 достъп до води;	б) разпоредбите, свързани с посочения в член 13 достъп до води ***и дела на населението без достъп до вода***;

Изменение 133

Предложение за директива
Член 17 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) разпоредбите относно информацията, предоставяна на обществеността съгласно член 14 и приложение IV.	в) разпоредбите относно информацията, предоставяна на обществеността съгласно член 14 и приложение ***IV, включително лесно достъпен преглед на равнище на Съюза на информацията, посочена в точка 7 от приложение*** IV.

Изменение 134

Предложение за директива
Член 17 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Комисията, не по-късно от ... [пет години след крайната дата за транспониране на настоящата директива], а след това, когато е целесъобразно, Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад относно потенциалната опасност за водата, предназначена за консумация от човека поради пластмасови микрочастици, лекарствени продукти и евентуално други нововъзникващи замърсители, както и относно свързаните с това потенциални рискове за здравето. Комисията се оправомощава при необходимост да приема делегирани актове в съответствие с член 19 за допълнение на настоящата директива чрез определяне на максимални стойности на пластмасовите микрочастици, лекарствените продукти и други нововъзникващи замърсители във водата, предназначена за консумация от човека.

Изменение 135

Предложение за директива
Член 18 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. До ... [пет години след датата на влизане в сила на настоящата директива] Комисията прави преглед на това дали член 10а е довел до достатъчно ниво на хармонизация на хигиенните изисквания относно материалите и продуктите в контакт с водата, предназначена за консумация от човека и, ако е необходимо, предприема допълнителни подходящи мерки.

Изменение 136

Предложение за директива
Член 23 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Дерогациите, предоставяни от държавите членки в съответствие с член 9 от Директива 98/83/ЕО, които остават приложими към [крайна дата за транспониране на настоящата директива], продължават да се прилагат до изтичане на срока им. ***Тези дерогации не могат да бъдат подновявани.***	2. Дерогациите, предоставяни от държавите членки в съответствие с член 9 от Директива 98/83/ЕО, които остават приложими към [крайна дата за транспониране на настоящата директива], продължават да се прилагат до изтичане на срока им.

Изменение 179

Предложение за директива
Приложение I – част А – таблица

Текст, предложен от Комисията

Параметър	Параметрична стойност	Единица
Спори на Clostridium perfringens	0	Брой/100 ml

Колиформени бактерии	***0***	***Брой/100 ml***
Ентерококи	0	Брой/100 ml
Escherichia coli (E.Коли)	0	Брой/100 ml
Брой хетеротрофни микроорганизми при 22°C	***Без ненормална промяна***	
Соматични колифаги	0	Брой/100 ml
Мътност	***< 1***	***NTU***

Изменение

Параметър	Параметрична стойност	Параметър
Спори на Clostridium perfringens	0	Брой/100 ml
Ентерококи	0	Брой/100 ml
Escherichia coli (E.Коли)	0	Брой/100 ml
Соматични колифаги	0	Брой/100 ml
Бележка	***Посочените в настоящата част параметри не се прилагат за изворни и минерални води в съответствие с Директива 2009/54/ЕО.***	

Изменения 138 и 180

Предложение за директива
Приложение I – част Б – таблица

Текст, предложен от Комисията

Химични параметри

Параметър	Параметрична стойност	Единица	Бележки
Акриламид	0,10	µg/l	Параметричната стойност се отнася за остатъчната

			концентрация на мономери във водата, изчислена съобразно спецификациите за максимална миграция на съответния полимер в контакт с вода.
Антимон	5,0	µg/l	
Арсен	10	µg/l	
Бензен	1,0	µg/l	
Бензо[а]пирен	0 010	µg/l	
Бета-естрадиол (50-28-2)	0 001	µg/l	
Бисфенол А	***0,01***	µg/l	
Бор	***1,0***	mg/l	
Бромати	10	µg/l	
Кадмий	5,0	µg/l	
Хлорати	0,25	mg/l	
Хлорити	0,25	mg/l	
Хром	25	µg/l	Срокът за постигане на съответствие с тази стойност е не по-късно от [10 години след влизането в сила на настоящата директива]. Дотогава параметричната стойност за хром е 50 µg/l.
Мед	2,0	mg/l	
Цианиди	50	µg/l	
1,2-дихлороетан	3,0	µg/l	
Епихлорохидрин	0,10	µg/l	Параметричната стойност се отнася за остатъчната

			концентрация на мономери във водата, изчислена съобразно спецификациите за максимална миграция на съответния полимер в контакт с вода.
Флуориди	1,5	mg/l	
Халооцетни киселини (AHA)	80	µg/l	Сума от следните девет представителни вещества: монохлоро-, дихлоро- и трихлорооцетна киселина, моно- и дибромооцетна киселина, бромохлорооцетна киселина, бромодихлорооцетна киселина, дибромохлорооцетна киселина и трибромооцетна киселина.
Олово	5	µg/l	Срокът за постигане на съответствие с тази стойност е не по-късно от [10 години след влизането в сила на настоящата директива]. Дотогава параметричната стойност за олово е 10 µg/l.
Живак	1,0	µg/l	
Микроцистин-LR	10	µg/l	

Никел	20	µg/l	
Нитрати	50	mg/l	Държавите членки гарантират спазване на условието, според което [нитрати]/50 + [нитрити]/3 ≤ 1 (концентрацията в mg/l за нитратите (NO3) и за нитритите (NO2) е посочена в квадратни скоби), и съответствие със стойността 0,10 mg/l за нитритите за водите на изхода на пречиствателните инсталации.
Нитрити	0,50	mg/l	Държавите членки гарантират спазване на условието, според което [нитрати]/50 + [нитрити]/3 ≤ 1 (концентрацията в mg/l за нитратите (NO3) и за нитритите (NO2) е посочена в квадратни скоби), и съответствие със стойността 0,10 mg/l за нитритите за водите на изхода на пречиствателните инсталации.

Нонилфенол	0,3	µg/l	
Пестициди	0,10	µg/l	„Пестициди“ означава: органични инсектициди, органични хербициди, органични фунгициди, органични нематоциди, органични акарициди, органични алгициди, органични родентициди, органични слимициди, сродни продукти (inter alia, регулатори на растежа) и техните метаболити, както са определени в член 3, точка 32 от Регламент (ЕО) № 1107/1[1]. Параметричната стойност се прилага за всеки отделен пестицид. Параметричната стойност за алдрин, диелдрин, хептахлор и хептахлорепоксид е 0,030 µg/l.
Пестициди — общо	0,50	µg/l	„Пестициди — общо“ означава

			сумата от всички установени и измерени отделни пестициди в рамките на процедурата за контрол.
PFAS	0,10	µg/l	„PFAS“ означава всяко отделно пер- и полифлуороалкилирано вещество (химична формула CnF2n+1−R).
PFASs — общо	0,50	µg/l	„PFASs – общо“ означава сумата от пер- и полифлуороалкилираните вещества (химична формула CnF2n+1−R).
Полициклични ароматни въглеводороди	0,10	µg/l	Сума от концентрациите на следните определени съединения: бензо[b]флуорантен, бензо[k]флуорантен, бензо[ghi]перилен и индено[1,2,3-cd]пирен.
Селен	10	µg/l	
Тетрахлороетен и трихлороетен	10	µg/l	Сума от концентрациите с отбелязани на определените параметри
Трихалометани (ТХМ) — общо	100	µg/l	Когато е възможно и без да се нарушава дезинфекцията

			държавите членки трябва да се стараят да постигнат по-ниска стойност.
			Сума от концентрациите на следните определени съединения: хлороформ, бромоформ, дибромохлорометан и бромодихлорометан.
Уран	30	µg/l	
Винилхлорид	0,50	µg/l	Параметричната стойност се отнася за остатъчната концентрация на мономери във водата, изчислена съобразно спецификациите за максимална миграция на съответния полимер в контакт с вода.

[1.] Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1).

Изменение

Химични параметри

Параметър	Параметрична стойност	Единица	Бележки
Акриламид	0,10	µg/l	Параметричната стойност се отнася за остатъчната концентрация на

			мономери във водата, изчислена съобразно спецификациите за максимална миграция на съответния полимер в контакт с вода.
Антимон	5,0	µg/l	
Арсен	10	µg/l	
Бензен	1,0	µg/l	
Бензо[а]пирен	0 010	µg/l	
Бета-естрадиол (50-28-2)	0 001	µg/l	
Бисфенол А	***0,1***	µg/l	
Бор	1,5	mg/l	
Бромати	10	µg/l	
Кадмий	5,0	µg/l	
Хлорати	0,25	mg/l	
Хлорити	0,25	mg/l	
Хром	25	µg/l	Срокът за постигане на съответствие с тази стойност е не по-късно от [10 години след влизането в сила на настоящата директива]. Дотогава параметричната стойност за хром е 50 µg/l.
Мед	2,0	mg/l	
Цианиди	50	µg/l	
1,2-дихлороетан	3,0	µg/l	
Епихлорохидрин	0,10	µg/l	Параметричната стойност се отнася за остатъчната концентрация на

			мономери във водата, изчислена съобразно спецификациите за максимална миграция на съответния полимер в контакт с вода.
Флуориди	1,5	mg/l	
Халооцетни киселини (AHA)	80	µg/l	Сума от следните девет представителни вещества: монохлоро-, дихлоро- и трихлорооцетна киселина, моно- и дибромооцетна киселина, бромохлорооцетна киселина, бромодихлорооцетна киселина, дибромохлорооцетна киселина и трибромооцетна киселина.
Олово	5	µg/l	Срокът за постигане на съответствие с тази стойност е не по-късно от [10 години след влизането в сила на настоящата директива]. Дотогава параметричната стойност за олово е 10 µg/l.
Живак	1,0	µg/l	
Микроцистин-LR	10	µg/l	
Никел	20	µg/l	

Нитрати	50	mg/l	Държавите членки гарантират спазване на условието, според което [нитрати]/50 + [нитрити]/3 ≤ 1 (концентрацията в mg/l за нитратите (NO3) и за нитритите (NO2) е посочена в квадратни скоби), и съответствие със стойността 0,10 mg/l за нитритите за водите на изхода на пречиствателните инсталации.
Нитрити	0,50	mg/l	Държавите членки гарантират спазване на условието, според което [нитрати]/50 + [нитрити]/3 ≤ 1 (концентрацията в mg/l за нитратите (NO3) и за нитритите (NO2) е посочена в квадратни скоби), и съответствие със стойността 0,10 mg/l за нитритите за водите на изхода на пречиствателните инсталации.
Нонилфенол	0,3	µg/l	

Пестициди	0,10	µg/l	„Пестициди“ означава: органични инсектициди, органични хербициди, органични фунгициди, органични нематоциди, органични акарициди, органични алгициди, органични родентициди, органични слимициди, сродни продукти (inter alia, регулатори на растежа) и техните метаболити, както са определени в член 3, точка 32 от Регламент (ЕО) № 1107/1[1]. Параметричната стойност се прилага за всеки отделен пестицид. Параметричната стойност за алдрин, диелдрин, хептахлор и хептахлорепоксид е 0,030 µg/l.
Пестициди — общо	0,50	µg/l	„Пестициди — общо“ означава сумата от всички установени и

			измерени отделни пестициди в рамките на процедурата за контрол.
PFAS	0,10	µg/l	„PFAS“ означава всяко отделно пер- и полифлуороалкилирано вещество (химична формула CnF2n+1−R). ***Освен това формулата въвежда разграничение между „дълговерижни“ и „късоверижни“ PFASs. Настоящата директива се прилага само за „дълговерижни“ PFASs.*** ***Тази параметрична стойност за отделни PFAS се прилага само за онези PFAS, чието наличие е вероятно и които са опасни за здравето на хората съгласно оценката на опасностите, посочена в член 8 от настоящата директива.***
PFASs — общо	***0,50***	µg/l	„PFASs – общо“

			означава сумата от пер- и полифлуороалкилираните вещества (химична формула CnF2n+1−R). ***Тази параметрична стойност за отделни PFAS се прилага само за онези PFAS, чието наличие е вероятно и които са опасни за здравето на хората съгласно оценката на опасностите, посочена в член 8 от настоящата директива.***
Полициклични ароматни въглеводороди	0,10	µg/l	Сума от концентрациите на следните определени съединения: бензо[b]флуорантен, бензо[k]флуорантен, бензо[ghi]перилен и индено[1,2,3-cd]пирен.
Селен	10	µg/l	
Тетрахлороетен и трихлороетен	10	µg/l	Сума от концентрациите с отбелязани на определените параметри
Трихалометани (ТХМ) — общо	100	µg/l	Когато е възможно и без да се нарушава

			дезинфекцията държавите членки трябва да се стараят да постигнат по-ниска стойност.
			Сума от концентрациите на следните определени съединения: хлороформ, бромоформ, дибромохлорометан и бромодихлорометан.
Уран	30	µg/l	
Винилхлорид	0,50	µg/l	Параметричната стойност се отнася за остатъчната концентрация на мономери във водата, изчислена съобразно спецификациите за максимална миграция на съответния полимер в контакт с вода.

[1] Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1).

Изменение 139

Предложение за директива
Приложение I – част Б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Индикативни параметри

Параметър	***Параметрична стойност***	***Единица***	***Бележки***
Алуминий	***200***	***µg/l***	
Амониеви съединения	***0,50***	***mg/l***	
Хлориди	***250***	***mg/l***	***Бележка 1***
Цвят	***Приемлива за потребителите, без ненормална промяна***		
Проводимост	***2 500***	***µS cm-1 при 20 °C***	***Бележка 1***
Концентрация на водородни йони	***≥ 6,5 и ≤ 9,5***	***единици pH***	***Бележки 1 и 3***
Желязо	***200***	***µg/l***	
Манган	***50***	***µg/l***	
Мирис	***Приемлива за потребителите, без ненормална промяна***		
Сулфати	***250***	***mg/l***	***Бележка 1***
Натрий	***200***	***mg/l***	
Вкус	***Приемлива за потребителите, без ненормална промяна***		
Съдържание на колонии при 22 °C	***Без ненормална промяна***		
Колиформени бактерии	***0***	***Брой/100 ml***	

Общо органичен въглерод (COT)	***Без ненормална промяна***
Мътност	***Приемлива за потребителите, без ненормална промяна***

Бележка 1:

Водите не трябва да бъдат агресивни.

Бележка 2:

Този параметър се измерва само в случай че водите произлизат от повърхностни източници или се влияят от тях. В случай на неспазване на тази параметрична стойност съответната държава членка провежда проучване на водоснабдяването, за да се увери, че не съществува никаква потенциална опасност за човешкото здраве, произтичаща от присъствието на патогенни микроорганизми, например cryptosporidium.

Бележка 3:

За бутилираните води или за водите в контейнери минималната стойност може да се намали до 4,5 единици pH.

За бутилираните води или за водите в контейнери, природно богати или изкуствено обогатени с въглероден двуокис, минималната стойност може да бъде по-ниска.

Изменение 140

Предложение за директива
Приложение I – част B

Текст, предложен от Комисията

Параметри от значение за оценката на риска по отношение на ***вътрешните*** разпределителни системи

Параметър	Параметрична стойност	Единица	Бележки
Legionella	< 1 000	Брой/l	***В случай че по отношение на Legionella не е спазена параметричната стойност от <1000/l, се извършва повторно вземане на***

			проби за Legionella pneumophila. При отсъствие на Legionella pneumophila параметрична та стойност за Legionella е <10 000/l.
Олово	5	µg/l	Стойността се спазва най-късно до... [десет години след датата на влизане в сила на настоящата директива]. Дотогава параметричната стойност за олово ***е*** 10 µg/l.

Изменение

Параметри от значение за оценката на риска по отношение на ***частните*** разпределителни системи

Параметър	Параметрична стойност	Единица	Бележки
Legionella ***pneumophila***	< 1 000	Брой/l	
Legionella	***< 10 000***	***Брой/l***	***При отсъствие на Legionella pneumophila, чиято параметрична стойност е < 1000/l, параметрична та стойност за Legionella е < 10 000/l.***
Олово	5	µg/l	Стойността се спазва най-късно до... [десет години след датата на влизане в сила

	на настоящата директива]. Дотогава параметричната стойност за олово ***е*** 10 µg/l.

Изменение 141

Предложение за директива
Приложение I – част B а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Нововъзникващи параметри под наблюдение

Пластмасови микрочастици	***Наблюдението се извършва в съответствие с методиката за измерване на пластмасови микрочастици, определена в делегирания акт, посочен в член 11, параграф 5б.***

Изменение 142

Предложение за директива
Приложение II – част Б – точка 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Escherichia coli (E. coli)***, спорите на Clostridium perfringens*** и ***соматичните колифаги*** се считат за основни параметри и не могат да бъдат подлагани на оценка на риска по отношение на водоснабдяването в съответствие с част B от настоящото приложение. Те винаги се контролират с честотата, посочена в таблица 1 от точка 2.	Escherichia coli (E. coli) и ***ентерококите*** се считат за основни параметри и не могат да бъдат подлагани на оценка на риска по отношение на водоснабдяването в съответствие с част B от настоящото приложение. Те винаги се контролират с честотата, посочена в таблица 1 от точка 2.

Изменение 186

Предложение за директива
Приложение II – част Б – точка 2

Текст, предложен от Комисията

Честота на пробовземането

Всички параметри, определени в съответствие с член 5, се контролират най-малко с честотата, посочена в следната таблица, освен ако бъде определена различна честота на пробовземане въз основа на оценка на риска по отношение на водоснабдяването, извършена в съответствие с член 9 и част В от настоящото приложение:

Таблица 1	
Минимална честота на пробовземане и анализ за целите на контрола върху съответствието	
Обем ***(m3)*** вода, разпределяна или произвеждана всекидневно в дадена зона на водоснабдяване	***Минимален брой проби годишно***
≤ 100	***10а***
> 100 ≤ 1 000	***10а***
> 1 000 ≤ 10 000	***50б***
>10 000 ≤ 100 000	***365***
>100 000	***365***

а: всички проби трябва да се вземат по време, когато има висок риск от проникване във водата на чревни патогени, които са оцелели въпреки пречистването;

б: най-малко 10 проби трябва да се вземат по време, когато има висок риск от проникване във водата на чревни патогени.

Бележка 1: Зона на водоснабдяване е определена географска зона, в която водата, предназначена за консумация от човека, произлиза от един или няколко източника и в рамките на която качеството на водата може да се смята за приблизително еднакво.
Бележка 2: Водните обеми са средни обеми, изчислени за календарна година. За определяне на минималната честота държавите членки могат вместо водния обем да използват броя на населението в зоната на водоснабдяване, на базата на консумация 200 l/жител дневно.

Бележка 3: Държавите членки, които са решили да освободят от разпоредбите отделни водоснабдителни количества съгласно член 3, параграф 2, буква б) от настоящата Директива, трябва да прилагат тези честоти само за зони на водоснабдяване, в които се разпределят между 10 и 100 m^3 дневно.

Изменение

Честота на пробовземането

Всички параметри, определени в съответствие с член 5, се контролират най-малко с честотата, посочена в следната таблица, освен ако бъде определена различна честота на пробовземане въз основа на оценка на риска по отношение на водоснабдяването, извършена в съответствие с член 9 и част В от настоящото приложение:

Таблица 1			
Минимална честота на пробовземане и анализ за целите на контрола върху съответствието			
Обем вода, разпределяна или произвеждана всекидневно в дадена зона на водоснабдяване ***(вж. бележки 1 и 2) m3***		***Параметър от група А (микробиологичен параметър) — брой проби годишно (вж. бележка 3)***	***Параметър от група Б (химичен параметър) — брой проби годишно***
	≤ 100	***> 0 (вж. бележка 4)***	***> 0 (вж. бележка 4)***
> 100	***≤ 1000***	***4***	***1***
> 1000	***≤ 10000***	***4*** ***+3*** ***за всеки 1000 m^3/ден и за съответния остатък от общия обем***	***1*** ***+1*** ***за всеки 1000 m^3/ден и за съответния остатък от общия обем***
> 10000	***≤ 100000***		***3*** ***+ 1*** ***за всеки 1000 m^3/ден и*** ***за съответния остатък от общия обем***
> 100000			***12*** ***+ 1*** ***за всеки 25 000 m^3/ден и за съответния остатък от общия обем***

Бележка 1: Зона на водоснабдяване е определена географска зона, в която водата, предназначена за консумация от човека, произлиза от един или няколко източника и в рамките на която качеството на водата може да се смята за приблизително еднакво.

Бележка 2: Водните обеми са средни обеми, изчислени за календарна година. За определяне на минималната честота държавите членки могат вместо водния обем да използват броя на населението в зоната на водоснабдяване, на базата на консумация 200 l/жител дневно.

Бележка 3: Посочената честота се изчислява, както следва: например 4 300 m3/ден = 16

проби (четири за първите 1000 m3/ден + 12 за допълнителни 3 300 m3/ден).

Бележка ***4***: Държавите членки, които са решили да освободят от разпоредбите отделни водоснабдителни количества съгласно член 3, параграф 2, буква б) ***от настоящата Директива***, трябва да прилагат тези честоти само за зони на водоснабдяване, в които се разпределят между 10 и 100 m3 дневно.

Изменение 144

Предложение за директива
Приложение II – част Г – точка 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Пробите за Legionella във частните разпределителни системи се вземат в рисковите точки на размножаване и/или на експозиция на Legionella pneumophila. Държавите членки създават насоки за методите за пробовземане на Legionella]

Изменение 145

Предложение за директива
Приложение II а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Минимални изисквания за хигиена по отношение на веществата и материалите за производството на нови продукти в контакт с води, предназначени за консумация от човека:
	а) списък на веществата, разрешени за използване при производството на материали, включително, но не ограничени до, органични материали, еластомери, силикони, метали, цимент, йоннообменни смоли и съставни материали, както и произведени от тях продукти.
	б) специфични изисквания за използването на вещества в материалите и произведените от

тях продукти.

в) специфични ограничения за миграцията на определени вещества във водата, предназначена за консумация от човека.

г) Правила относно хигиената по отношение на други свойства, които са необходими за изпълнението на разпоредбите.

д) Основни правила за проверка на съответствието с букви а) – г).

е) Правила по отношение на пробовземането и методи за анализ с цел проверка на съответствието с букви а) – г).

Изменения 177 и 224

Предложение за директива
Приложение III – част Б – точка 1 – таблица 1 – ред 28

Текст, предложен от Комисията

PFASs	***50***

Изменение

PFASs	***20***

Изменение 146

Предложение за директива
Приложение IV – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОБЩЕСТВЕНОСТТА***, КОЯТО СЕ ПРЕДОСТАВЯ ОНЛАЙН***	ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОБЩЕСТВЕНОСТТА

Изменение 147

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
На потребителите се осигурява достъп до следната информация онлайн**,** представена по лесен за ползване и персонализиран начин:	На потребителите се осигурява достъп до следната информация онлайн ***или*** представена по ***еднакво*** лесни за ползване и персонализирани начини:

Изменение 148

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) идентифициране на съответното водоснабдително предприятие;	(1) идентифициране на съответното водоснабдително предприятие***, на площта и броя на хората, на които се доставя вода, и начинът на производство на водата***;

Изменение 149

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) ***най-актуалните*** резултати от контрола на параметрите, посочени в приложение I, части A и ***Б***, в това число честотата и мястото на пунктовете за пробовземане, които се отнасят до зоната, засягаща потребителя, както и параметричната стойност, определена в съответствие с член 5. Резултатите от контрола не трябва да са по-стари от:	(2) ***преглед най-актуалните*** резултати от контрола на параметрите ***на водоснабдителното дружество***, посочени в приложение I, части A***, Б*** и ***Ба***, в това число честотата и мястото на пунктовете за пробовземане, които се отнасят до зоната, засягаща потребителя, както и параметричната стойност, определена в съответствие с член 5. Резултатите от контрола не трябва да са по-стари от:

Изменение 202

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 2– буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) шест месеца — за големите водоснабдителни предприятия;	б) шест месеца — за ***средните и*** големите водоснабдителни предприятия;

Изменение 203

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 2– буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) една година — за малките водоснабдителни предприятия;	в) една година — за ***много малките и*** малките водоснабдителни предприятия;

Изменение 150

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) в случай на превишаване на параметричните стойности, определени в съответствие с член 5 **—** информация относно потенциалната опасност за здравето на човека и свързаните с нея съвети за здравеопазване и потребление или хипервръзка, осигуряваща достъп до такава информация;	(3) в случай на ***потенциална опасност за здравето на хората, определена от компетентните органи след*** превишаване на параметричните стойности, определени в съответствие с член 5 **–** информация относно потенциалната опасност за здравето на човека и свързаните с нея съвети за здравеопазване и потребление или хипервръзка, осигуряваща достъп до такава информация;

Изменение 151

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) обобщение на съответната оценка на риска по отношение на водоснабдяването;	***заличава се***

Изменение 152

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) информация за ***следните параметри*** с индикаторно значение и свързаните с тях параметрични стойности***:***	(5) информация за ***параметрите*** с индикаторно значение***, изброени в приложение 1, част Ва,*** и свързаните с тях параметрични стойности***;***
а) цвят;	
б) pH (концентрация на водородни йони);	
в) електропроводимост;	
г) желязо;	
д) манган;	
е) мирис;	
ж) вкус;	
з) твърдост;	
i) минерали, аниони/катиони, разтворени във вода:	
— борати — BO3-	
— карбонати — CO32-	
— хлориди — Cl-,	
— флуориди — F-,	
— хидрогенкарбонати — HCO3-	
— нитрати — NO3-	
— нитрити — NO2-	
— фосфати — PO43-	
— силикати — SiO2	
— сулфати — SO42-	
— сулфиди — S2-	
— алуминий — Al,	
— амониеви йони — NH4+,	
— калций — Ca,	
— магнезий — Mg,	

— калий — K,

— натрий — Na.

По отношение на тези параметрични стойности, както и на други нейонизирани съединения и микроелементи, могат да бъдат публикувани референтни стойности и/или обяснения;

Изменение 153

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) съвети за потребителите, включително за начините, по които може да се намали потреблението на вода;	(6) съвети за потребителите, включително***, по целесъобразност,*** за начините, по които може да се намали потреблението на вода ***и по които водата се използва отговорно според местните условия***;

Изменение 154

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) за много големите водоснабдителни предприятия — годишна информация относно:	(7) за ***големите и*** много големите водоснабдителни предприятия — годишна информация относно:

Изменение 155

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 7 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) цялостното функциониране на системата за водоснабдяване по отношение на ефективността, включително относно ***дела*** на течовете ***и потреблението на енергия за***	а) цялостното функциониране на системата за водоснабдяване по отношение на ефективността, включително относно ***равнището*** на течовете ***съгласно определеното от***

кубичен метър доставяна вода;	***държавите членки***;

Изменение 156

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 7 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***управлението и ръководството*** на ***водоснабдителното предприятие, включително за състава*** на ***управителния съвет***;	б) ***информация относно модела*** на ***управление и структурата на собствеността*** на ***водоснабдителното предприятие***;

Изменение 157

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 7 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) ***анализ на*** разходите ***на плащаната от потребителите тарифа за кубичен метър вода (включително постоянните и променливите разходи), в който са представени най-малко*** разходите, свързани с ***потреблението на енергия за кубичен метър доставяна вода,*** предприетите от водоснабдителните предприятия мерки за целите на оценката на опасностите в съответствие с член 8, параграф 4, пречистването и разпределението на водата, предназначена за консумация от човека***, събирането и пречистването на отпадъчните води***, както и разходите, свързани с мерките за целите на член 13, когато водоснабдителните предприятия са предприели такива мерки;	г) ***когато*** разходите ***се възстановяват чрез тарифна система, анализ на структурата на тарифата за кубичен метър вода, включително*** разходите, свързани с предприетите от водоснабдителните предприятия мерки за целите на оценката на опасностите в съответствие с член 8, параграф 4, пречистването и разпределението на водата, предназначена за консумация от човека, както и разходите, свързани с мерките за целите на член 13, когато водоснабдителните предприятия са предприели такива мерки;

Изменение 158

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 7 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) размера на ***инвестициите, които водоснабдителното предприятие е преценило за необходими, за да се гарантира финансовата устойчивост на предоставянето на водни услуги (включително за поддръжка на инфраструктурата)*** и ***размера на действително получените или възстановени инвестиции***;	д) размера на ***направените, текущите и планираните инвестиции, както*** и ***финансовия план***;

Изменение 159

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 7 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) обобщение и статистически данни във връзка с потребителските жалби, както и във връзка ***със сроковете и целесъобразността на действията в отговор на възникнали проблеми***;	ж) обобщение и статистически данни във връзка с потребителските жалби, както и във връзка ***с начина, по който е намерено решение за тях***;

Изменение 160

Предложение за директива
Приложение IV – параграф 1 – точка 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) при поискване — достъп до данни за минали периоди през предходните 10 години за информацията по точки (2) и (3).	(8) при поискване – достъп до данни за минали периоди през предходните 10 години за информацията по точки (2) и (3) ***и не по-рано от датата на транспониране на настоящата директива***.

Европейски парламент
2014—2019

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0321

Повишаване на ефикасността на процедурите за преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на задължения ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 28 март 2019 г. относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно рамки за превантивно преструктуриране, предоставяне на втори шанс и мерки за повишаване на ефективността на процедурите за преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на задължения и за изменение на Директива 2012/30/ЕС (COM(2016)0723 – C8-0475/2016 – 2016/0359(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2016)0723),

— като взе предвид член 294, параграф 2 и членове 53 и 114 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0475/2016),

— като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

— като взе предвид мотивираното становище, изпратено от Камарата на представителите (Dáil Éireann) и Сената на Ирландия в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, в което се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,

— като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 29 март 2017 г.[9],

— като взе предвид становището на Комитета на регионите от 12 юли 2017 г.[10],

— като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия

9 ОВ C 209, 30.6.2017 г., стр. 21.
10 ОВ C 342, 12.10.2017 г., стр. 43.

съгласно член 69е, параграф 4 от своя Правилник за дейността и поетия с писмо от 19 декември 2018 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

— като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,

— като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси и становищата на комисията по икономически и парични въпроси и на комисията по заетост и социални въпроси (A8-0269/2018),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;

2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

P8_TC1-COD(2016)0359

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 28 март 2019 г. с оглед на приемането на Директива (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета за рамките за превантивно преструктуриране, за опрощаването на задължения и забраната за осъществяване на дейност, за мерките за повишаване на ефективността на производствата по преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на задължения и за изменение на Директива (ЕС) 2017/1132 ▌(Директива за преструктурирането и несъстоятелността)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 53 и 114 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет[11],

като взеха предвид становището на Комитета на регионите[12],

в съответствие с обикновената законодателна процедура[13],

11 ОВ С ▌209, 30.6.2017 г., стр. ▌21.
12 ОВ С 342, 12.10.2017 г., стр. 43.
13 Позиция на Европейския парламент от 28 март 2019 г.

като имат предвид, че:

(1) Целта на настоящата директива е ***да се подпомогне доброто функциониране на вътрешния пазар и да се*** премахнат пречките за упражняването на основни свободи като свободното движение на капитали и свободата на установяване, които произтичат от разлики между националните законодателства и производствата по превантивно преструктуриране, несъстоятелност, ***опрощаване на задължения и забрана за осъществяване на дейност***. ***Без да засяга основните права и свободи на работниците, настоящата*** директива цели премахването на такива пречки, като гарантира, че жизнеспособните предприятия ***и предприемачи*** с финансови затруднения разполагат с достъп до ефективни национални рамки за превантивно преструктуриране, които им позволяват да продължат да осъществяват дейност, че почтените ***несъстоятелни или*** свръхзадлъжнели предприемачи могат да се възползват от пълно опрощаване на задълженията след разумен срок, като по този начин им се даде втори шанс, и че ефективността на производствата по преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на задължения се подобрява, по-специално чрез скъсяване на тяхната продължителност.

(2) Преструктурирането следва да даде възможност на ***длъжниците*** с финансови затруднения да продължат изцяло или отчасти да осъществяват дейност чрез промяна на състава, условията или структурата на техните активи и техните пасиви или на коя да е друга част от тяхната капиталова структура, включително чрез продажба на активи или части от предприятието, ***или, когато това е предвидено в националното право, чрез продажба на цялото предприятие, както и чрез извършване на оперативни промени. Освен ако специално не е предвидено друго в националното право, оперативните промени, като например прекратяването или изменението на договори или продажбата или друго разпореждане с активи, следва да бъдат съобразени с общите изисквания, предвидени в националното право при такива мерки, по-специално съгласно правилата на гражданското и трудовото право. Всяка размяна на дълг срещу капитал също следва да бъде съобразена с предвидените в националното право гаранции.*** Рамките за превантивно преструктуриране следва преди всичко да дадат възможност на ***длъжниците*** да се преструктурират ***ефективно*** на ранен етап с цел избягването на несъстоятелността, като по този начин се ограничи ***ненужната ликвидация на жизнеспособни предприятия***. Тези рамки следва да ***предотвратят ненужната загуба на работни места, знания и умения и*** да увеличат до максимум цялостната стойност за кредиторите ***в сравнение с това, което биха получили в случай на ликвидация на активи на предприятието или при следващия най-добър алтернативен вариант за действие при липса на план***, както и за собствениците и икономиката като цяло ▌.

(3) Рамките за превантивно преструктуриране също така следва да предотвратяват натрупването на необслужвани заеми. ***Наличието на ефективни рамки за превантивно преструктуриране ще гарантира, че се предприемат действия преди предприятията да спрат да обслужват своите заеми, като по този начин се спомогне за намаляване на риска от необслужване на заемите по време на циклични спадове и за смекчаване на отрицателно въздействие върху финансовия сектор. Значителен процент предприятия и работни места биха могли да бъдат спасени, ако съществуват превантивни рамки във всички държави членки, в които предприятията имат клонове, активи или кредитори.*** В рамките за преструктуриране правата на всички участващи страни***, включително на работниците,*** следва да бъдат защитени ***по балансиран начин***. Същевременно нежизнеспособните предприятия без перспективи за оцеляване следва да бъдат ликвидирани във възможно най-кратък срок. ***Когато длъжник с финансови затруднения не е икономически жизнеспособен или неговата икономическа жизнеспособност не може да бъде лесно възстановена, усилията по преструктурирането биха могли да доведат до засилване и натрупване на загуби в ущърб на кредиторите, работниците и други заинтересовани страни, както и на икономиката като цяло.***

(4) Налице са разлики между държавите членки по отношение на набора от достъпни производства за длъжниците с финансови затруднения, посредством които да преструктурират своята стопанска дейност. Някои държави членки разполагат с ограничен набор от производства, които дават възможност за преструктуриране на предприятията едва на един относително късен етап, в контекста на производствата по несъстоятелност. В други държави членки преструктурирането е възможно на по-ранен етап, но наличните производства не са толкова ефективни, колкото биха могли да бъдат, или са твърде формални, в частност защото ограничават прибягването до извънсъдебни договорености. ***Превантивните решения са засилваща се тенденция в правото в областта на несъстоятелността. При тази тенденция са предпочитани подходите, които – за разлика от класическия подход за ликвидация на предприятие с финансови затруднения – имат за цел неговото възстановяване или най-малкото спасяването на все още икономически жизнеспособните му части. Наред с останалите ползи за икономиката, този подход често спомага за запазването на работни места или за намаляването на загубата на работни места. Освен това степента на участие в*** рамките за превантивно преструктуриране ***на съдебните или административните органи или определените от тях лица, варира от никакво или минимално участие в някои държави до пълно участие в други.*** По подобен начин съществуват разлики между държавите членки в националните разпоредби, даващи втори шанс за предприемачите, по-специално чрез опрощаване на задълженията, натрупани при упражняване на дейността им, по отношение на срока и условията за опрощаване на задълженията.

(5) В редица държави членки отнема над три години обявените в несъстоятелност, но почтени предприемачи, да получат опрощаване на задължения и да започнат отново дейност. В резултат на неефикасните рамки за ***опрощаване на задължения и забрана за осъществяване на дейност*** предприемачите са принудени да се преместят в други юрисдикции, за да могат да започнат отново дейност след разумен срок, което води до значителни допълнителни разходи както за кредиторите, така и за самите предприемачи. Забраните за осъществяване на дейност за дълъг период, които често придружават производствата, водещи до опрощаване на задължения, създават пречки за свободата на започване и осъществяване на предприемаческа дейност под формата на самостоятелна заетост.

(6) Твърде продължителните производства по преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на задължения в няколко държави членки представляват важен фактор, който води до ниски проценти на събиране на вземанията и възпира инвеститорите от осъществяване на стопанска дейност в юрисдикции, в които има риск производствата да отнемат твърде много време ***и да са ненужно скъпи***.

(7) Разликите между държавите членки по отношение на производствата по преструктуриране, несъстоятелност и ***опрощаване на задължения*** водят до допълнителни разходи за инвеститорите при оценката на риска длъжниците да изпаднат във финансови затруднения в една или повече държави членки ***или при оценката на риска, свързан с инвестирането в жизнеспособни предприятия във финансови затруднения,*** както и на допълнителните разходи за преструктуриране на предприятия с клонове, кредитори или активи в други държави членки. Такъв най-често е случаят при преструктуриране на международни групи от дружества. Инвеститорите изтъкват несигурността във връзка с правилата относно несъстоятелността или риска от продължителни или сложни производства по несъстоятелност в друга държава членка като една от основните причини да не инвестират или да не встъпят в делови отношения с партньор извън държавата членка, в която са установени. ***Тази несигурност действа като демотивиращ фактор, който възпрепятства свободата на установяване на предприятията и насърчаването на предприемачеството и накърнява доброто функциониране на вътрешния пазар. По-специално повечето микро-, малки и средни предприятия („ММСП“) не разполагат с необходимите ресурси за оценка на рисковете, свързани с трансгранична дейност.***

(8) Разликите между държавите членки по отношение производствата по преструктуриране, несъстоятелност и ***опрощаване на задължения*** водят до различни условия за достъп до кредитиране и до различни проценти на събиране на вземанията в отделните държави членки. Постигането на по-висока степен на хармонизация в областта на преструктурирането, несъстоятелността, ***опрощаването на задължения и забраната за осъществяване на дейност*** следователно е абсолютно необходимо за добре функциониращ вътрешен пазар като цяло и в частност за работещ съюз на капиталовите пазари***, както и за устойчивостта на европейските икономики, включително за запазването и създаването на работни места.***

(9) Следва да бъдат намалени и допълнителните разходи за оценка на риска и за трансгранично принудително изпълнение на искове за кредиторите на свръхзадлъжнели предприемачи, които се преместват в друга държава членка, за да получат ***опрощаване на задължения*** след много по-кратък период от време. Следва да бъдат намалени и допълнителните разходи за предприемачите, произтичащи от необходимостта да се преместят в друга държава членка, за да получат ***опрощаване на задължения***. Освен това пречките в резултат на забраните за осъществяване на дейност за дълъг период поради несъстоятелност или свръхзадлъжнялост на предприемача възпрепятстват предприемачеството.

(10) Всяка дейност по преструктуриране, и особено ако е в голям мащаб и със значително въздействие, следва да се основава на диалог със заинтересованите страни. Този диалог следва да обхване избора на мерките, набелязани във връзка с целите на дейността по преструктуриране, както и алтернативните възможности, и следва да има подходящо участие на представителите на работниците, както е предвидено в националното право и правото на Съюза.

(11) Пречките за упражняването на основни свободи не се ограничават само до трансгранични ситуации. Наличието на все по-взаимосвързан вътрешен пазар, на който стоките, услугите, капиталите и работниците се придвижват свободно и който има все по-засилващо се цифрово измерение, означава, че дейността на много малко предприятия е ограничена само до една държава, ако се отчетат всички съответни елементи, като например тяхната клиентска база, веригата на доставки, обхватът на дейностите им, инвеститорите и капиталовата база. Дори случаите на несъстоятелност, напълно ограничени в рамките на една държава, могат да окажат въздействие върху функционирането на вътрешния пазар чрез т.нар. ефект на доминото, при който обявяването на ***длъжник*** в несъстоятелност може да доведе до други случаи на несъстоятелност по веригата на доставки.

(12) Регламент (ЕС) 2015/848 на Европейския парламент и на Съвета[14] е насочен към въпроси, свързани с компетентността, признаването и изпълнението, приложимото право и сътрудничеството при трансгранични производства по несъстоятелност, както и взаимното свързване на регистрите по несъстоятелност. Неговото приложно поле обхваща превантивните производства, които насърчават спасяването на икономически жизнеспособни длъжници, както и производства по опрощаване за предприемачите и други физически лица. При все това с посочения регламент не се преодоляват несъответствията между националните законодателства, които уреждат тези производства. Освен това инструмент, ограничен само до случаи на трансгранична несъстоятелност, не би могъл да премахне всички пречки за свободното движение, нито пък е реалистично инвеститорите да определят предварително трансграничното или националното естество на евентуалните финансови затруднения на длъжника в бъдеще. Поради това е необходимо да се отиде отвъд въпросите от областта на съдебното сътрудничество и да се установят минимални материалноправни стандарти ***за производствата по превантивно преструктуриране, както и за производствата, водещи до опрощаване на задължения на предприемачите***.

[14] Регламент (ЕС) 2015/848 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2015 г. относно производството по несъстоятелност (ОВ L 141, 5.6.2015 г., стр. 19).

(13) Настоящата директива следва да не засяга обхвата на Регламент (ЕС) 2015/848. Тя има за цел да бъде в пълно съответствие с посочения регламент и да го допълва, като се предвиди изискване към държавите членки да въведат производства по превантивно преструктуриране, при които се спазват определени минимални принципи на ефективност. Настоящата директива не променя подхода, възприет в посочения регламент, който предоставя на държавите членки възможността да запазят или да въведат производства, които не изпълняват условието за публичност за нотифицирането съгласно приложение А към посочения регламент и трансграничното признаване на производства по несъстоятелност и признаването и изпълнението на съдебни решения. Въпреки че в директивата не се изисква попадащите в нейния обхват производства да отговарят на всички условия за нотифициране съгласно приложение А към този регламент , тя има за цел да се улесни трансграничното признаване на тези производства и признаването и изпълнението на съдебни решения.

(14) Предимството на прилагането на Регламент (ЕС) 2015/848 е, че той осигурява гаранции срещу злоупотреби с преместването на центъра на основни интереси на длъжника при трансгранични производства по несъстоятелност. За производствата, които не попадат в обхвата на посочения регламент, следва също да се прилагат някои ограничения.

(15) Необходимо е разходите за преструктуриране да се намалят както за длъжниците, така и за кредиторите. Поради това следва да се намалят разликите между държавите членки, които възпрепятстват ранното преструктуриране на жизнеспособни ***длъжници*** с финансови затруднения, както и възможността за ***опрощаване на задължения*** за почтените предприемачи. Намаляването на разликите следва да осигури повишена прозрачност, правна сигурност и предвидимост в Съюза. Това следва да се увеличи до максимум събирането на вземания за всички видове кредитори и инвеститори и да се насърчат трансграничните инвестиции. По-голямата съгласуваност на производствата по преструктуриране и несъстоятелност следва също да улесни преструктурирането на групи от дружества, независимо от това къде в Съюза се намират членовете на групата.

(16) Премахването на пречките за ефективното превантивно преструктуриране на жизнеспособни ***длъжници*** с финансови затруднения допринася за свеждане до минимум на загубата на работни места и загубата на стойност за кредиторите във веригата на доставки, за запазване на ноу-хау и умения и съответно носи ползи за икономиката в по-широк план. Улесняването на ***опрощаването на задължения*** за предприемачите ще допринесе за избягването на изключването им от пазара на труда и ще се създават условия да започнат отново предприемаческа дейност, като извлекат поуки от предишния опит. Освен това, намаляването на продължителността на производствата по преструктуриране ще доведе до по-високи проценти на събиране на вземанията за кредиторите, тъй като по-дългите срокове обикновено водят единствено до допълнителна загуба на стойност ***за длъжника или за неговата стопанска дейност***. И накрая, ефикасните процедури за превантивно преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на задължения ще създадат възможност за по-добра оценка на рисковете, свързани с решенията за отпускане и вземане на заеми, и ще улеснят адаптирането за ***несъстоятелни или*** свръхзадлъжнели ***длъжници***, като сведат до минимум икономическите и социалните разходи, свързани с процеса на намаляване на задлъжнялостта им. ***Настоящата директива следва да предостави на държавите членки гъвкавост при прилагането на общите принципи, като същевременно спазват националните си правни системи. Държавите членки следва да могат да продължат да прилагат или да въведат в своите национални правни системи други рамки за превантивно преструктуриране,*** освен предвидените в настоящата директива**.**

(17) Един по-съгласуван подход на равнището на Съюза следва да помогне на ***предприятията, и по-***специално ***ММПС, които представляват 99% от всички предприятия в Съюза.*** . ММПС ***е много по-вероятно да бъдат подложени на ликвидация вместо на преструктуриране, тъй като те трябва да понесат разходи, които са непропорционално по-високи от тези, пред които са изправени по-големите предприятия. ММСП, особено когато се сблъскват с финансови затруднения, често не разполагат с необходимите ресурси, за да се справят с високите разходи за преструктуриране и за да се възползват от по-ефикасни производства по преструктуриране, налични само в някои държави членки. С цел да се помогне на такива длъжници*** да се преструктурират при ниски разходи, в национален мащаб следва да се разработят и да се предоставят онлайн ***комплексни контролни списъци за*** плановете за преструктуриране, ***адаптирани към потребностите и специфичните особености на ММСП. Освен това, като се вземат предвид ограничените ресурси на ММСП за наемане на специалисти, следва да бъдат въведени инструменти за ранно предупреждение, които да известяват длъжниците, че е необходимо спешно да предприемат действия.***

(18) Когато въвеждат определения за ММПС, държавите членки биха могли надлежно да вземат предвид Директива 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[15] или Препоръката на Комисията от 6 май 2003 г. относно дефиницията за микропредприятията, малките и средните предприятия[16].

15 Директива 2013/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно годишните финансови отчети, консолидираните финансови отчети и свързаните доклади на някои видове предприятия и за изменение на Директива 2006/43/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директиви 78/660/ЕИО и 83/349/ЕИО на Съвета (ОВ L 182, 29.6.2013 г., стр. 19).

16 Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36).

(19) Целесъобразно е ***от*** приложното поле на настоящата директива да бъдат изключени длъжници, които представляват застрахователни и презастрахователни предприятия, както са определени в член 13, точки 1 и 4 от Директива 2009/138/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[17], кредитни институции, както са определени в член 4, параграф 1, точка 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета[18], инвестиционни посредници и предприятия за колективно инвестиране, както са определени в член 4, параграф 1, точки 2 и 7 от Регламент (ЕС) № 575/2013, централни контрагенти, както са определени в член 2, точка 1 от Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета[19], централни депозитари на ценни книжа, както са определени в член 2, параграф 1, точка 1 от Регламент (ЕС) № 909/2014 на Европейския парламент и на Съвета[20], и други финансови институции и субекти, посочени в член 1, параграф 1, първа алинея от Директива 2014/59/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[21]. Спрямо тези длъжници се прилагат специални разпоредби и националните надзорни органи ***и органи по преструктурирането*** разполагат с широки правомощия за намеса във връзка с тях. ***Държавите членки следва да могат да изключат от приложното поле и***

---

17 Директива 2009/138/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно започването и упражняването на застрахователна и презастрахователна дейност (Платежоспособност II) (ОВ L 335, 17.12.2009 г., стр. 1).

18 Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 1).

19 Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на транзакции (ОВ L 201, 27.7.2012 г, стр. 1).

20 Регламент (ЕС) № 909/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. за подобряване на сетълмента на ценни книжа в Европейския съюз и за централните депозитари на ценни книжа, както и за изменение на директиви 98/26/ЕО и 2014/65/ЕС и Регламент (ЕС) № 236/2012 (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 1).

21 Директива 2014/59/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за създаване на рамка за възстановяване и преструктуриране на кредитни институции и инвестиционни посредници и за изменение на Директива 82/891/ЕИО на Съвета и директиви 2001/24/ЕО, 2002/47/ЕО, 2004/25/ЕО, 2005/56/ЕО, 2007/36/ЕО, 2011/35/ЕС, 2012/30/ЕС и 2013/36/ЕС и на регламенти (ЕС) № 1093/2010 и (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 190).

други финансови субекти, предоставящи финансови услуги, спрямо които се прилагат сравними разпоредби и се упражняват правомощията за намеса.

(20) По същите съображения е уместно от приложното поле на настоящата директива да се изключат и публичните органи съгласно националното право. Освен това държавите членки следва да могат да ограничат достъпа до рамките за превантивно преструктуриране, като го предоставят само на юридически лица, тъй като финансовите затруднения на предприемачите могат да бъдат ефективно разрешени не само посредством производства по превантивно преструктуриране, но също и чрез производства, водещи до опрощаване на задължения, или чрез неформално преструктуриране, основано на договорни споразумения. В държавите членки с различни правни системи, в които един и същ вид образувание има различен правен статут съгласно въпросните правни системи, следва да може да се прилага единен режим спрямо тези образувания. Установените съгласно настоящата директива рамки за превантивно преструктуриране не следва да засягат вземанията и съществуващите права срещу длъжник, произтичащи от професионалните пенсионни системи, ако тези вземания и съществуващи права са натрупани в период преди преструктурирането.

(21) Свръхзадлъжнялостта на потребителите е въпрос, който поражда сериозни икономически и социални тревоги, и е тясно свързан с намаляването на прекомерната задлъжнялост. Освен това често е невъзможно да се направи ясно разграничение между дълговете, натрупани от предприемача в хода на търговската, стопанската или професионалната му дейност, и дълговете, натрупани извън тези дейности. Предприемачите не могат да се възползват ефективно от втори шанс, ако трябва да преминат през отделни производства с различни условия на достъп и срокове за опрощаване на задължения, за да бъдат опростени задълженията им, които са свързани със стопанската им дейност, и другите им задължения, натрупани извън стопанската им дейност. Поради тези причини, макар настоящата директива да не включва обвързващи правила относно свръхзадлъжнялостта на потребителите, ***препоръчва се на държавите членки в най-кратки срокове*** да започнат ***да*** прилагат разпоредбите на настоящата директива за опрощаване на задължения и към потребителите.

(22) Колкото по-рано длъжникът е в състояние да узнае за своите финансови затруднения и да предприеме подходящи действия, толкова по-голяма е вероятността да се избегне заплахата от несъстоятелност или, в случай че жизнеспособността на предприятието е трайно увредена, толкова по-добре организиран и ефикасен ще е процесът на ликвидация. Поради това следва да бъде осигурена ясна***, актуална, сбита и лесна за използване*** информация относно достъпните производства по превантивно преструктуриране, както и ***един или повече*** инструменти за ранно предупреждение, така че длъжниците, които започват да изпитват финансови затруднения, да бъдат стимулирани да предприемат действия на ранен етап. ***Инструменти за ранно предупреждение под формата на механизми за подаване на сигнал, които показват кога длъжникът не е извършил определени видове плащания, могат да бъдат задействани например при неплащането на данъци или социалноосигурителни вноски. Тези инструменти биха могли да бъдат разработени или от държавите членки или от частноправни субекти, при условие че се постигне целта. Държавите членки следва да предоставят онлайн достъп до информацията относно системата за ранно предупреждение, например на специален уебсайт или уебстраница. Държавите членки следва да могат да адаптират инструментите за ранно предупреждение в зависимост от размера на предприятието и да въведат специални разпоредби за инструментите за ранно предупреждение за големите предприятия и групи, като се вземат предвид особеностите им. С настоящата директива следва да не се налага отговорност на държавите членки за евентуална вреда, понесена посредством производствата за преструктуриране, активирани от такива инструменти за ранно предупреждение.***

(23) За да се повиши подкрепата за работниците и техните представители, държавите членки следва да гарантират, че представителите на работниците имат достъп до приложима и актуална информация относно наличието на инструменти за ранно предупреждение, като освен това следва могат да осигурят подкрепа на представителите на работниците при извършването на оценка на икономическото състояние на длъжника.

(24) За длъжниците, ***включително за юридическите лица и, когато това е предвидено съгласно националното право, физическите лица и групите от дружества,*** следва да е налице рамка за преструктуриране, която да им даде възможност да преодолеят своите финансови затруднения на ранен етап, когато изглежда вероятно да бъде избегната несъстоятелност и може да се гарантира жизнеспособността на стопанската им дейност. Рамката за преструктуриране следва да е достъпна, преди длъжникът да изпадне в несъстоятелност съгласно националното право, а именно преди длъжникът да отговаря на ***предвидените в националното право*** условия за пристъпване към производства по колективна несъстоятелност, което обикновено предполага пълно лишаване на длъжника от правото на разпореждане и назначаване на ликвидатор. ***С цел*** обаче да се избегнат злоупотреби с рамките за преструктуриране, финансовите затруднения на длъжника следва да показват вероятност от несъстоятелност и планът за преструктуриране следва да може да предотврати несъстоятелността на длъжника и да осигури жизнеспособността на неговото предприятие.

(25) Държавите членки следва да могат да определят дали вземанията, които станат изискуеми или възникнат след подаването на заявление за производство по превантивно преструктуриране или след откриването на производството, се включват в мерките за превантивно преструктуриране или в спирането на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение. Държавите членки следва да могат да решат дали спирането на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение оказва въздействие върху дължимите по вземанията лихви.

(26) Държавите членки следва да могат да въведат тест за жизнеспособност на длъжника като условие за достъп до предвиденото в настоящата директива производство по превантивното преструктуриране. Този тест следва да се провежда, без да се накърняват активите на длъжника, което би могло да стане под формата, наред с другото, на предоставяне на временно спиране или извършване на теста без ненужно забавяне. Ненакърняването на активите обаче не следва да изключва възможността за държавите членки да поискат от длъжниците да докажат за своя сметка жизнеспособността си.

(27) Обстоятелството, че държавите членки могат да ограничат достъпа до рамката за преструктуриране по отношение на длъжници, за които е постановена присъда във връзка с тежки нарушения на задълженията за водене на счетоводна документация и за счетоводна отчетност, следва да не е пречка държавите членки, наред с това, да ограничават достъпа на длъжниците до рамките за превантивно преструктуриране, когато водената от тях счетоводна документация и отчетност е непълна или недостатъчна в такава степен, че е невъзможно да бъде установено стопанското и финансовото положение на длъжниците.

(28) Държавите членки следва да могат да включат в обхвата на предвидените в настоящата директива рамки за превантивно преструктуриране случаите, в които длъжниците са изправени пред нефинансови затруднения, при условие че тези затруднения пораждат реална и сериозна заплаха за настоящата или бъдещата способност на длъжника да изплати задълженията си, когато станат изискуеми. Подходящата времева рамка за установяването на такава заплаха може да е с продължителност от няколко месеца или дори повече, за да се вземат предвид случаите, когато длъжникът е изправен пред нефинансови затруднения, представляващи заплаха за статуса на неговото предприятие като действащо предприятие и, в средносрочен план, за неговата ликвидност. Такъв може да е например случаят, ако длъжникът е загубил договор, който е от ключово значение за него.

(29) С цел да се насърчи ефикасността и да се намалят забавянията и разходите, националните рамки за превантивно преструктуриране следва да включват гъвкави производства. ***Когато настоящата директива се прилага чрез повече от едно производство в рамката за преструктуриране, длъжникът следва да има достъп до всички права и гаранции, предвидени в настоящата директива с цел постигане на ефективно преструктуриране. Освен в случаите, в които съгласно настоящата директива*** участието на съдебни или административни органи е ***задължително, държавите членки следва да могат да ограничат участието на тези органи*** до случаите, в които това е необходимо и пропорционално, ***като се вземат предвид, наред с другото, целта за защита на правата и интересите на длъжниците и на засегнатите страни и целта за намаляване на забавянията и разходите по производствата. Когато съгласно националното право кредиторите или представителите на работниците имат право да започнат производство по преструктуриране и длъжникът е ММСП, държавите членки следва да поискат съгласието на длъжника като предпоставка за започването на производството и наред с това следва да могат да разширят това изискване по отношение на длъжниците, които са големи предприятия.***

(30) За да се избегнат ненужните разходи, ▌да бъде отразен ранният характер на превантивното преструктуриране и ***да се насърчат длъжниците да подадат заявление за превантивно преструктуриране на ранен етап на техните финансови затруднения,*** те следва по принцип да продължат да разполагат с контрол върху своето имущество и ежедневното управление на стопанската си дейност. Назначаването на специалист в областта на преструктурирането, ***който да осъществява надзор*** на дейността на длъжника ***или да поеме частичен контрол върху ежедневните операции на длъжника***, не следва винаги да бъде задължително, а да се решава поотделно във всеки случай в зависимост от обстоятелствата по случая или конкретните нужди на длъжника. ***При все това държавите членки следва да могат да вземат решение, съгласно което назначаването на специалист в областта на преструктурирането при определени обстоятелства винаги е необходимо, например когато в полза на длъжника е постановено*** общо спиране на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение***, когато планът за преструктуриране се нуждае от утвърждаване посредством механизъм за принудително налагане между класове кредитори, когато в плана за преструктуриране са включени мерки, засягащи правата на работниците, или когато длъжникът или управителните му органи са извършвали в рамките на деловите отношения измамни, престъпни или зловредни действия.***

(31) С цел да се окаже съдействие на страните при договарянето изготвянето на плана за преструктуриране, държавите членки следва да предвидят задължително назначаване на специалист в областта на преструктурирането, когато: съдебен или административен орган ***постанови общо спиране на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение, при условие че в такъв случай назначаването на специалист е необходимо за опазване на интересите на страните; планът за преструктуриране се нуждае от утвърждаване от съдебен или административен орган посредством механизъм за принудително налагане между класове кредитори; това е поискано от длъжника; или това е поискано от мнозинството от кредиторите, при условие че разходите и таксите на специалиста се поемат от кредиторите.***

(32) Длъжникът следва да бъде в състояние ***да се възползва от*** временно спиране на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение, независимо от това дали то е ***постановено от съдебен или административен орган или е настъпило по силата на закона, с цел подпомагане на договарянето на план за преструктуриране, за да може длъжникът да продължи дейността си или поне да съхрани стойността на активите сипо време на преговорите. Когато това се предвижда съгласно националното право, следва да е възможно спирането да се приложи и в полза на трети лица — доставчици на обезпечения, включително гаранти и доставчици на финансови обезпечения. При все това държавите членки следва да могат да предвидят, че съдебните или административните органи имат право да откажат спиране на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение, когато спирането не е необходимо или когато то не би постигнало целта да се подпомогнат преговорите. Основание за отказ, може да се включва липсата на подкрепа от необходимото мнозинство от кредиторите или, ако това се предвижда съгласно националното право, действителната невъзможност на длъжника да изплати задълженията, когато станат изискуеми.***

(33) С оглед на улесняването и ускоряването на хода на производствата, държавите членки следва да бъдат в състояние да въведат оборими презумпции за наличието на основания за отказ на спирането, например когато длъжникът демонстрира поведение, което е типично за длъжник, неспособен да обслужва задължения, когато станат изискуеми, като например неизплащане на съществени суми спрямо работници или данъчни или социалноосигурителни органи, или когато длъжникът или настоящите управителни органи на предприятие извършат финансово престъпление, което поражда основания да се счита, че мнозинството от кредиторите няма да подкрепят започването на преговорите.

(34) Спирането на производство по индивидуални искове за принудително изпълнение би могло да бъде общо, т.е. да обхваща всички кредитори, или може да бъде приложено само към някои отделни кредитори ***или категории кредитори. При ясно определени обстоятелства държавите членки следва да могат да изключат от обхвата на спирането определени вземания или категории вземания, като вземания, обезпечени с активи, чието отнемане не би изложило на риск преструктурирането на стопанската дейност, или вземания на кредитори, на които спирането би нанесло несправедливи вреди, като например посредством некомпенсирана загуба или намаляване на стойността на обезпечение.***

(35) С цел да се осигури справедлив баланс между правата на длъжника и тези на кредиторите, спирането на производства по ***индивидуални искове за принудително изпълнение*** следва ***да се приложи*** за ***максимален*** период ***не по-дълъг от*** четири месеца. Сложните случаи на преструктуриране обаче могат да изискват повече време. Държавите членки ***следва да могат*** да предвидят, че в такива случаи съдебният или административният орган може да удължи ***първоначалния период на спирането*** ▌. Когато съдебен или административен орган не вземе решение да удължи спирането преди края на срока за спиране на производството, спирането следва да престане да поражда действие когато изтече срокът за спиране на производството. В интерес на правната сигурност общият срок за спиране на производствата следва да бъде ограничен до дванадесет месеца. ***Държавите членки следва да могат да предвидят безсрочно спиране, когато длъжникът изпадне в несъстоятелност съгласно националното право. Държавите членки следва да могат да решат дали спрямо кратко временно спиране, докато съдебен или административен орган вземе решение относно достъпа до рамката за превантивно преструктуриране, се прилагат времевите ограничения, предвидени в настоящата директива.***

(29) С оглед да се осигури, че не се причинява ***ненужна*** вреда на кредиторите, ***държавите членки следва да гарантират, че съдебните или административните органи могат да прекратят спирането на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение, ако те са престанали да отговарят на целта за подпомагане на преговорите, например ако стане ясно, че необходимото мнозинство от кредиторите не подкрепя продължаването на преговорите. Когато държавите членки предвиждат такава възможност, спирането на производството следва да се прекрати и когато*** то засяга несправедливо кредиторите. ***На държавите членки следва да могат да ограничат възможността за прекратяване на спирането до случаите, в които кредиторите не са имали възможността да бъдат изслушани преди влизането му в сила или преди удължаването му. Освен това държавите членки следва да могат да предвидят и минимален период, през който спирането не може да се прекратява.*** Когато установява дали кредиторите са ощетени несправедливо, съдебният или административният орган ***следва да може*** да вземе под внимание дали при спирането би се запазила общата стойност на имуществото и дали длъжникът действа недобросъвестно или с намерение да причини вреда или действа в по-общ план срещу основателните очаквания на кредиторите на несъстоятелността.

(37) ***Настоящата директива не обхваща разпоредби относно обезщетенията или гаранциите за кредиторите, чието обезпечение вероятно ще изгуби от стойността си по време на спирането.*** Спирането на производството засяга несправедливо отделен кредитор или клас кредитори, ако например вземанията на този кредитор или клас кредитори се влошават значително в резултат на спирането, отколкото ако спирането не е ***било приложено***, или ако кредиторът е поставен в по-неизгодно положение в сравнение с други кредитори в подобна ситуация. ***Държавите членки следва да могат да предвидят, че винаги когато се установи несправедливо засягане на един или повече кредитори или на един или повече класове кредитори, спирането може да се преустанови по отношение на тези кредитори или класове кредитори или по отношение на всички кредитори. Държавите членки следва да могат да запазват свобода на преценка относно решението си кой има право да поиска преустановяване на спирането.***

(38) Спирането на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение следва също да доведе до временно спиране на изпълнението на задължението на длъжника да подаде искане за производство по несъстоятелност, което би могло да завърши с ликвидацията на длъжника, или откриването по искане на кредитора на такова производство. Освен производствата, които по закон водят единствено до ликвидацията на длъжника, тези производства по несъстоятелност следва да включват и производствата, които могат да доведат до преструктурирането на длъжника. Временното спиране на откриването на производство по несъстоятелност по искане на кредиторите следва да се прилага не само когато държавите членки предвиждат общо спиране на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение, обхващащо всички кредитори, но и когато държавите членки предвиждат възможност за спиране на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение само по отношение на ограничен брой кредитори. При все това държавите членки следва да могат да предвидят, че производство по несъстоятелност може да бъде открито по искане на публични органи, които не действат в качеството на кредитори, а в обществен интерес, като например прокурор.

(39) Настоящата директива не следва да възпрепятства длъжниците в хода на обичайната им стопанска дейност да изплащат вземания, които дължат на незасегнати от спирането кредитори, както и вземанията на засегнати от спирането кредитори, които са възникнали през периода на спиране на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение. За да се гарантира, че кредиторите с вземания, възникнали преди откриване на производство по преструктуриране или спиране на производство по индивидуални искове за принудително изпълнение, не упражняват натиск върху длъжника за удовлетворяването на тези вземания, които иначе биха били намалени с изпълнението на плана за преструктуриране, държавите членки следва да могат да предвидят спиране на задължението на длъжника за плащане на тези вземания.

(40) Когато спрямо длъжник започне производство по несъстоятелност, е възможно някои доставчици да разполагат с договорни права, предвидени в така наречени клаузи *ipso facto*, които им позволяват да прекратят договора за доставки единствено въз основа на несъстоятелността***, дори ако длъжникът е изпълнил надлежно своите задължения***. Клаузите *ipso facto* може да бъдат задействани и когато длъжникът подаде искане за мерки за превантивно преструктуриране. Ако тези клаузи се приложат, докато длъжникът просто договаря план за преструктуриране или отправя искане за спиране на производството по индивидуален иск за принудително изпълнение, или се приложат във връзка с каквото и да е събитие, свързано със спирането на такова производство, предсрочното прекратяване може да окаже отрицателно въздействие върху стопанската дейност на длъжника и успешното оздравяване на предприятието. Поради това, ***в тези случаи***, на кредиторите не трябва ▌ да е позволено да прилагат такива клаузи *ipso facto*, в които се посочват преговори по план за преструктуриране, спиране на производството или сходно събитие, свързано със спирането на производството.

(41) Предсрочното прекратяване може да застраши възможностите на предприятието да продължи да осъществява дейност по време на преговорите за преструктуриране, особено когато става въпрос за договори за основни доставки като природен газ, електроенергия, вода, телекомуникационни услуги и платежни услуги с карта. Държавите членки следва да предвидят, че кредиторите, спрямо които се прилага спирането на производството по индивидуален иск за принудително изпълнение и чиито вземания са възникнали преди спирането и които длъжникът не е удовлетворил, нямат право да преустановят изпълнението на своите задължения, да прекратят, ускорят или по друг начин да изменят подлежащи на изпълнение договори от основно значение, докато производствата са спрени, при условие че длъжникът изпълнява задълженията си по договорите, които стават изискуеми по време на спирането. Подлежащи на изпълнение договори са например споразумения за лизинг и за лицензи, дългосрочни договори за доставка и франчайзингови споразумения.

(42) ***В настоящата директива следва да се определят минимални стандарти за съдържанието на план за преструктуриране. Държавите членки обаче следва да могат да изискат допълнителни обяснения в плана за преструктуриране, например относно критериите, съгласно които са групирани кредиторите, което може да има значение в случай на частично обезпечени задължения. Държавите членки не следва да бъдат задължени да изискват експертно становище относно стойността на активите, която трябва да бъде посочена в плана.***

(43) Засегнатите от план за преструктуриране ***кредитори, в това число и работници,*** и, когато това се позволява съгласно националното право, притежатели на собствен капитал следва да имат право да гласуват по приемането на план за преструктуриране. ***Държавите членки следва да могат да предвидят ограничени изключения от това правило.*** Страните, които не са засегнати от плана за преструктуриране, не следва да разполагат с право на глас във връзка с плана и тяхната подкрепа не следва да се изисква за приемането на план. ***Понятието засегнати страни следва да обхваща само работниците в качеството им на кредитори. Следователно, ако държавите членки решат да изключат вземанията на работници от рамката за превантивно преструктуриране, работниците не трябва да се разглеждат като засегнати страни.*** Гласуването за приемането на план за преструктуриране може да бъде осъществено под формата на официален процес на гласуване или като консултации и постигане на съгласие с необходимото мнозинство от засегнатите страни. При все това, когато гласуването се осъществява под формата на постигане на съгласие ***при наличие на необходимото мнозинство,*** засегнатите страни, ***които не са участвали в постигането*** на съгласие, ***биха могли***, въпреки това, да получат възможност да се присъединят към плана за преструктуриране.

(44) С оглед да се гарантира, че сходни по своята същност права се третират справедливо и че плановете за преструктуриране могат да се приемат, без да се засягат несправедливо правата на засегнатите страни, засегнатите страни следва да бъдат третирани в отделни класове, които отговарят на критериите за формиране на класове съгласно националното право. „***Формиране на класове“ означава групирането на засегнатите страни за целите на приемането на план по начин, който отразява техните права и ранга на техните вземания и интереси.*** Като минимум обезпечените и необезпечените кредитори следва винаги да бъдат третирани в отделни класове. ***Държавите членки обаче следва да могат да въведат изискване за формирането на повече от два класа кредитори, включително различни класове необезпечени или обезпечени кредитори и класове на кредитори с подчинени вземания. Освен това държавите членки следва да могат да организират в различни класове други видове кредитори, които не притежават достатъчно общи интереси, като например данъчни или социалноосигурителни органи.*** Следва да е възможно държавите членки да предвидят, че обезпечените вземания може да се разделят на обезпечени и необезпечени ***части*** въз основа на оценка на обезпеченията. ***Държавите членки*** следва също да имат възможност да определят конкретни правила за формиране на класове, при които недиверсифицирани или особено уязвими поради друга причина кредитори, например работници или малки доставчици, се ползват от такова формиране на класове.

(45) ***Държавите членки следва да могат да предвидят, че за длъжниците, които са ММСП, поради тяхната относително опростена капиталова структура, може да се направи изключение от задължението засегнатите страни да се третират в отделни класове. В случаите, в които ММСП са избрали варианта да използват само един клас с право на глас и този клас гласува против плана, в съответствие с общите принципи на настоящата директива следва да е възможно длъжниците да представят друг план.***

(46) Във всеки случай държавите членки следва да гарантират, че в националното право се третират по подходящ начин въпроси от особено значение за целите на формирането на класове, като например вземания от свързани лица, и че националното им право включва правила относно условни и оспорени вземания. ***На*** държавите членки следва да им бъде разрешено ***да уреждат по какъв начин се третират оспорените вземания за целите на разпределянето на правата на гласуване.*** Когато му бъде представен за утвърждаване план за преструктуриране, съдебният или административният орган следва да проучи формирането на класовете, ***включително подбора на засегнатите от плана кредитори***. Държавите членки обаче следва да могат да въведат правила, съгласно които този орган може да проучва формирането на класовете и на по-ранен етап, ако предлагащото плана лице иска да получи предварително валидиране или насоки.

(47) В националното право следва да бъдат определени необходимите мнозинства, за да се гарантира, че малцинство от засегнати страни във всеки клас не може да възпрепятства приемането на план за преструктуриране, който не засяга несправедливо техните права и интереси. Без правило по отношение на мнозинството, което да обвързва обезпечените кредитори, които не са съгласни с плана, в много случаи няма да е възможно ранно преструктуриране, например когато е необходимо финансово преструктуриране, но предприятието иначе е жизнеспособно. С оглед да се гарантира, че страните имат право на глас по приемането на планове за преструктуриране, което е пропорционално на техния дял от предприятието, необходимото мнозинство следва да се базира на размера на вземанията на кредиторите или интересите на притежателите на дял от капитала в даден клас. ***Освен това държавите членки следва да могат да въведат изискване за мнозинство на броя на засегнатите страни във всеки клас. Държавите членки следва да могат да определят правила във връзка със засегнатите страни с право на глас, които не упражняват това право по правилен начин или не са представени, като например правила, които позволяват на засегнатите страни да бъдат взети под внимание за на прага на участие или за изчисляването на мнозинство. Освен това държавите членки следва да могат да предвидят и праг на участието за целите на гласуването.***

(48) Утвърждаването на план за преструктуриране от съдебен или административен орган е необходимо, за да се гарантира, че намаляването на правата на кредиторите или интересите на притежателите на дал от капитала е пропорционално на ползите от преструктурирането и че те разполагат с достъп до ефективни средства за правна защита. Утвърждаването ***е особено необходимо, когато има несъгласни с плана засегнати страни, планът за преструктуриране съдържа разпоредби относно ново финансиране или е свързан със загуба на повече от 25% от работната сила. Държавите членки обаче следва да могат да предвидят, че утвърждаването от*** съдебен или административен орган ***е необходимо и в други случаи. Утвърждаването на план, който е свързан със загуба на повече от 25% от работната сила, следва да бъде необходимо единствено когато националното право позволява***

рамките за превантивно преструктуриране да предвиждат мерки, които имат пряко въздействие върху трудовите договори.

(49) Държавите членки следва да гарантират, че съдебният или административният орган може да отхвърли план, когато бъде установено, че той ограничава правата на несъгласните с плана кредитори или притежатели на дял от капитала ***било*** под размера на това, което те разумно биха могли да очакват да получат в случай на ликвидация на стопанската дейност на длъжника посредством частична ликвидация или посредством продажба на предприятието като действащо предприятие, ▌ в зависимост от конкретните обстоятелства за всеки длъжник или ***под размера на това, което те разумно биха могли да очакват при следващия най-добър алтернативен вариант за действие, ако планът за преструктуриране не бъде утвърден.*** При все това, когато планът бъде утвърден чрез принудително налагане между класове кредитори, ***следва да се направи препратка към механизма за защита, използван при този вариант за действие. Когато държавите членки са избрали да направят оценка на длъжника като действащо предприятие, стойността на действащото предприятие следва да отразява*** стопанската дейност на длъжника в по-дългосрочен план, ***за разлика от ликвидационната стойност***. По правило ***стойността на действащо предприятие*** е по-висока спрямо ▌ ликвидационната стойност, защото се основава на допускането, че предприятието продължава да осъществява дейност с минимално възпрепятстване на процесите, ползва се с доверието на финансовите кредитори, акционерите и клиентите, продължава да генерира приходи и ограничава въздействието върху работниците.

(50) Въпреки че зачитането на висшия интерес на кредиторите следва да се разглежда от съдебен или административен орган само в случай на оспорване на плана за преструктуриране на това основание, за да се избегне извършването на оценка за всеки конкретен случай, държавите членки следва да могат да предвидят, че и други условия за утвърждаване могат да бъдат разглеждани ex officio. Държавите членки следва да могат да добавят други условия, които трябва да бъдат спазени, за да бъде утвърден даден план за преструктуриране, като например дали притежателите на дял от капитала са защитени по подходящ начин. Съдебните или административните органи следва да могат да откажат утвърждаването на планове за преструктуриране, които не дават реални изгледи за предотвратяване на несъстоятелността на длъжника или за гарантиране на жизнеспособността на предприятието. Държавите членки обаче следва да не са длъжни да гарантират извършването на такава оценка ex officio.

(51) Едно от условията за утвърждаване на план за преструктуриране е всички засегнати страни да бъдат уведомени. Държавите членки следва да могат да определят формата на уведомлението, да определят момента на уведомяване, както и да установяват разпоредби за третирането на неизвестни вземания за целите на уведомяването. Те следва да могат да предвидят, че незасегнатите страни следва да бъдат уведомени за този план за преструктуриране.

(52) Следва да се счита, че преминаването на теста за висшия интерес на кредиторите означава, че несъгласните с плана кредитори не са в по-неблагоприятно положение в резултат на плана за преструктуриране, отколкото ако се пристъпи към ликвидация, независимо дали това е ▌частична ликвидация или продажба на предприятието като действащо предприятие***, или в случай на следващия най-добър алтернативен вариант за действие, ако планът за преструктуриране не е бил утвърден. Държавите членки следва да могат да изберат един от тези прагове при транспонирането на теста за висшия интерес на кредиторите в националното си право.*** Този тест следва да се прилага във всеки случай, когато планът трябва да бъде утвърден, за да стане задължителен за несъгласните с него кредитори или, в зависимост от случая, с несъгласните с него класове ***кредитори. Вследствие на теста за висшия интерес на кредиторите, когато публични институционални кредитори имат привилегирован статут съгласно националното право, държавите членки могат да предвидят, че с плана не може да се налага пълно или частично отписване на вземанията на тези*** кредитори.

(53) Макар че планът за преструктуриране следва винаги да се счита за приет, когато необходимото мнозинство във всеки засегнат клас го подкрепя, ако планът за преструктуриране не е подкрепен от необходимото мнозинство във всеки засегнат клас, той следва да може да бъде утвърден от съдебен или административен орган ***по предложение на длъжник или с неговото съгласие. Когато това е юридическо лице, държавите членки следва да могат да решат дали с цел приемане или утвърждаване на план за преструктуриране за длъжник се счита управителният съвет на юридическото лице или определено мнозинство от акционерите или притежателите на дял от капитала. За да бъде утвърден планът в случай на принудително налагане между класове кредитори, той трябва да бъде подкрепен от мнозинство от имащи класове засегнати страни с право на глас. Най-малко един от тези класове следва да е клас на обезпечени кредитори или да е с по-горен ранг от обикновения клас необезпечени кредитори.***

(54)Следва да е възможно когато мнозинството от имащите право на глас класове не подкрепи плана за преструктуриране, независимо от това планът да бъде утвърден, ако е подкрепен от най-малко един засегнат или неблагоприятно засегнат клас кредитори, които, при оценка на длъжника като действащо предприятие, получават плащане или запазват някакъв интерес, или, когато това се предвижда съгласно националното право, може основателно да се предположи, че ще получат плащане или ще запазят някакъв интерес, ако съгласно националното право се приложи обичайното класиране по приоритет при ликвидация.

В този случай държавите членки следва да могат да увеличат необходимия за утвърждаването на плана брой класове, без непременно да се изисква всички тези класове да следва, при оценка на длъжника като действащо предприятие, да получат плащане или да запазят някакъв интерес. Държавите членки обаче не следва да изискват съгласието на всички класове. Съответно, когато класовете кредитори са само два, съгласието на поне един клас следва да се счита за достатъчно, ако са изпълнени другите условия за прилагане на принудителното налагане между класове кредитори. Неблагоприятното засягане на кредиторите следва да означава, че стойността на техните вземания е намаляла.

(55) Когато използват принудително налагане между класове кредитори, държавите членки следва да гарантират, че предложеният план не засяга несправедливо несъгласните с него класове ***от засегнати кредитори, и държавите членки следва да предоставят достатъчна защита на такива класове на засегнати несъгласни кредитори. Държавите членки следва да могат да защитят несъгласен с плана клас засегнати кредитори, като гарантират, че те са третирани поне толкова благоприятно, колкото всеки друг клас от същия ранг, и по-благоприятно от всеки по-нисък клас. Като алтернатива, държавите членки могат да защитят несъгласен с плана клас от кредитори, като гарантират, че вземанията на този несъгласен с плана клас от з*** засегнати кредитори се изплащат в пълен размер, ***ако*** клас с по-нисък приоритет получава дял от разпределението или запазва даден интерес съгласно плана за преструктуриране (правилото за абсолютния приоритет). ***Държавите членки следва да разполагат със свобода на действие при прилагането на концепцията за изплащане в пълен размер, включително по отношение на датата на плащане, ако главницата на вземането и, в случая на обезпечените кредитори, стойността на обезпечението, са защитени. Държавите членки следва да могат също да решат какви са еквивалентните начини, по които първоначалното вземане може да бъде удовлетворено изцяло.***

(56) Държавите членки следва да могат да предвиждат дерогация от правилото за абсолютния приоритет, например когато се счита, че е справедливо притежателите на дял от капитала да запазят определени интереси съгласно плана, въпреки че по-висш клас е длъжен да приеме намаление на своите вземания, или че основни доставчици, обхванати от разпоредбата относно спирането на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение, получат изплащане на вземания преди по-висши класове кредитори. Държавите членки следва да могат да избират кой от изброените по-горе механизми за защита да въведат.

(57) Макар че законните интереси на акционерите и на други притежатели на дял от капитала следва да бъдат защитени, държавите членки следва да гарантират, че ***те*** не могат неоснователно да ***възпрепятстват*** приемането на планове за преструктуриране, с които длъжникът би възвърнал своята жизнеспособност. ***Държавите членки следва да могат да използват различни начини за постигане на тази цел, например като не позволят на притежателите на дял от капитала да гласуват по плана за преструктуриране и като не обвържат*** приемането на план за преструктуриране ▌ със съгласието на притежателите на дял от капитала, които при определянето на стойността на предприятието не биха получили никакви плащания или друго възнаграждение, ако се прилага обичайното класиране по приоритет при ликвидация. ▌При все това, когато притежателите на дял от капитала имат право да гласуват по план за преструктуриране, съдебен или административен орган следва да бъде в състояние да утвърди плана чрез механизъм за принудително налагане между класове кредитори независимо от несъгласието на един или повече класове притежатели на дял от капитала. ***Държавите членки, които изключват притежателите на дял от капитала от гласуване, не следва да са задължени да прилагат правилото за абсолютен приоритет в отношението между кредитори и притежатели на дял от капитала.***

Друг възможен начин за гарантиране, че притежателите на дял от капитала не ***възпрепятстват неоснователно приемането на планове за преструктуриране би бил да се гарантира, че мерките за преструктуриране, които засягат пряко правата на притежателите на дял от капитала и които трябва да бъдат одобрени от общо събрание на акционерите по силата на дружественото право на Съюза и националното дружествено право, не са обект на неоправдано високи изисквания за мнозинство и че притежателите на дял от капитала не разполагат с правомощия по отношение на мерките за преструктуриране, които не засягат пряко правата им.***

(58) Възможно е да бъдат необходими повече класове притежатели на дял от капитала, когато съществуват различни класове акционери с различи права. Притежателите на дял от капитала в ММСП, които не са просто инвеститори***,*** а собственици на ***предприятието*** и допринасят за неговата дейност по други начини, например с ***експертни*** знания в областта на управлението, може да не разполагат със стимул за преструктуриране при такива условия. Поради тази причина механизмът за принудително налагане между класове кредитори следва да остане незадължителен за ***длъжници, които са*** ММСП***.***

(59) За целите на изпълнението на плана за преструктуриране същият следва да предвижда възможност за притежателите на дял от капитал в ММСП да предоставят помощ за преструктурирането под формата на непарични вноски, като например чрез своя опит, репутация или търговски контакти.

(60) Работниците следва да се ползват с пълна защита съгласно трудовото право за целия период на производствата по превантивно преструктуриране. По-специално, настоящата директива следва да не засяга правата на работниците, гарантирани с директиви 98/59/ЕО[22] и 2001/23/ЕО[23] на Съвета,

---

22 Директива 98/59/ЕО на Съвета от 20 юли 1998 г. за сближаване на законодателствата на държавите членки в областта на колективните уволнения (ОВ L 225, 12.8.1998 г., стр. 16).

23 Директива 2001/23/ЕО на Съвета от 12 март 2001 г. относно сближаването на законодателствата на държавите членки във връзка с гарантирането на правата на работниците и служителите при прехвърляне на предприятия, стопански дейности или части от предприятия или стопански дейности (ОВ L 82, 22.3.2001 г., стр. 16).

директиви 2002/14/ЕО[24], 2008/94/ЕО[25] и 2009/38/ЕО[26] на Европейския парламент и на Съвета. Задължението за информиране на работниците и задължението за консултиране с тях съгласно националното право, с което се транспонират посочените директиви, остават непроменени. Това включва задължения за информиране и консултиране на представителите на работниците относно решението да се прибегне към рамка за превантивно преструктуриране в съответствие с Директива 2002/14/ЕО.

(61) ***На*** работниците ***и техните представители следва да бъде предоставена информация във връзка с предложения план за преструктуриране, така че, както е предвидено в правото на Съюза, да им се осигури възможност да направят задълбочена оценка на различните сценарии. Наред с това*** работниците ***и техните представители следва да участват в необходимата степен в изпълнението на изискванията за консултации съгласно правото на Съюза.*** Предвид необходимостта да се гарантира подходящо ниво на защита на работниците, от държавите членки следва ***да се изисква да*** изключат дължимите вземания на работниците ▌ от спиране на ***производства по индивидуални искове за принудително изпълнение***, независимо дали тези вземания са възникнали преди или след разрешаване на спирането. Спирането на принудителното изпълнение на дължимите вземания на работниците следва да е допустимо само за сумите и за периода, за които изплащането на такива вземания се гарантира ефективно ***на същото равнище*** с други средства съгласно националното право ▌. Когато в националното право са предвидени ограничения на отговорността на гарантиращите институции, било то от гледна точка на продължителността на гаранцията или на изплащаните на работниците суми, работниците следва да бъдат в състояние да получат удовлетворяване на вземанията си от работодателя при евентуален недостиг дори в периода на спирането. ***Като алтернатива***

---

24 Директива 2002/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2002 г. за създаване на обща рамка за информация и консултации на работниците и служителите в Европейската общност (ОВ L 80, 23.3.2002 г., стр. 29).

25 Директива 2008/94/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 г. относно закрилата на работниците и служителите в случай на неплатежоспособност на техния работодател (ОВ L 283, 28.10.2008 г., стр. 36).

26 Директива 2009/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. за създаване на европейски работнически съвет или на процедура за информиране и консултации с работниците и служителите в предприятия с общностно измерение и групи предприятия с общностно измерение (ОВ L 122, 16.5.2009 г., стр. 28).

държавите членки следва да могат да изключат вземанията на работниците от обхвата на рамките за превантивно преструктуриране и да предвидят тяхната защита съгласно националното право.

(62) Когато план за преструктуриране предполага прехвърляне на част от предприятие или стопанска дейност, правата на работниците, произтичащи от трудови договори или трудови правоотношения, по-специално правото на заплата, следва да бъдат защитени в съответствие с членове 3 и 4 от Директива 2001/23/ЕО, без да се засягат специфичните правила, които се прилагат в случай на производства по несъстоятелност съгласно член 5 от посочената директива, и по-специално възможностите, които се позволяват съгласно член 5, параграф 2 от посочената директива. ***Настоящата директива не следва да*** засяга правата на информиране и консултиране, които са гарантирани с Директива 2002/14/ЕО, включително относно решения, които вероятно могат да доведат до съществени промени в организацията на работа или в договорните взаимоотношения с оглед постигане на съгласие по такива решения, които права са гарантирани с Директива 2002/14/ЕО. ***Наред с това*** съгласно настоящата директива работниците, ***чиито вземания*** са засегнати от план за преструктуриране, следва да имат право да гласуват по плана. За целите на гласуването по плана за преструктуриране държавите членки ***следва да могат ,***да вземат решение да поставят работниците в отделен клас от другите класове кредитори.

(63) Съдебните или административните органи следва да разпоредят оценка на предприятието — или при ликвидация, или при следващия най-добър алтернативен вариант за действие, ако планът за преструктуриране не е утвърден, — единствено ако несъгласна с плана засегната страна оспори плана за преструктуриране. Това следва да не пречи на държавите членки да извършват оценки в друг контекст съгласно националното право. Независимо от това, следва да е възможно такова решение да се състои и от одобрението на оценката от експерт или на оценка, която е била представена от длъжника или от друга страна на по-ранен етап от процеса. Когато бъде взето решение за извършване на оценка, държавите членки следва да могат да предвидят специални правила извън обхвата на общото гражданскопроцесуално право за оценка в случаи на преструктуриране, с оглед да се гарантира експедитивното извършване на оценката. Никоя разпоредба от настоящата директива следва да не засяга правилата съгласно националното право относно доказателствената тежест в случай на извършване на оценка.

(64) Задължаващото действие на план за преструктуриране следва да се ограничава до засегнатите страни, които вземат участие при приемането на плана. Държавите членки следва да могат да определят какви са последиците от участието на даден кредитор , в т.ч. в случай на неизвестни кредитори или кредитори по бъдещи вземания. Например държавите членки следва да могат да решат как да процедират с кредиторите, които са били надлежно уведомени, но които не са участвали в производствата.

(65) Заинтересованите засегнати страни следва да могат да обжалват решение за утвърждаване на план за преструктуриране, съставен ***от административен орган***. ***Държавите членки следва да могат също да въведат възможност за обжалване на решение за утвърждаване на план за преструктуриране, съставен от съдебен орган.*** При все това с оглед да се гарантира ефективността на плана, да се намали несигурността и да се избегнат неоснователни забавяния, обжалването следва ***по правило*** да няма суспензивно действие по отношение на изпълнението на плана за преструктуриране. ***Държавите членки следва да могат да определят или ограничават основанията за обжалване. При обжалване на решението за утвърждаване на плана държавите членки следва да могат да допускат съдебен орган да издаде предварително решение или решение по кратка процедура, с което изпълнението или привеждането в действие на плана е защитено от последиците от уважаването на жалбата.*** В случай че ***жалбата бъде уважена, съдебният или административният орган*** следва да може да обмисли като алтернатива на оттеглянето на плана ***изменението на плана, когато държавите членки предвиждат такава възможност, както и утвърждаването на плана без изменения***. ***Измененията на плана следва да могат да бъдат предложени или гласувани от страните, по тяхна инициатива или по искане на съдебния орган. Държавите членки биха могли да предвидят също компенсации за парични загуби, понесени от страната, чието обжалване е било уважено. Националното право следва да може да урежда въпроса за ново спиране или удължаване на спирането на производство, в случай че съдебният орган реши, че обжалването има суспензивно действие.***

(66) Успехът на план за преструктуриране често зависи от това дали ▌ обхватът на финансовата ***помощ е разширен и включва и длъжника***, за да се подкрепи първо осъществяването на стопанска дейност по време на преговорите по преструктурирането и след това изпълнението на плана за преструктуриране след неговото утвърждаване. ***Финансовата помощ следва да се разбира в широк смисъл, включително предоставяне на парични средства или гаранции от трети страни и доставки на стоки, инвентар, суровини и комунални услуги, например чрез предоставянето на длъжника на по-дълъг срок за погасяването. Поради това междинното и новото*** финансиране следва да бъдат изключени от обхвата на отменителните искове, насочени към обявяването на такова финансиране за нищожно, унищожаемо или неприложимо като действие, което е във вреда на кредиторите на несъстоятелността в контекста на последващи производства по несъстоятелност.

(67) Националното законодателство в областта на несъстоятелността, в което се предвиждат отменителни искове ***за междинно и ново финансиране***, или се предвижда, че на новите заемодатели могат да бъдат наложени граждански, административни или наказателни санкции за отпускане на кредит на длъжници с финансови затруднения, ***би могло да изложи на риск*** достъпността на необходимото финансиране за успешно договаряне и изпълнение на план за преструктуриране. Настоящата ***директива не следва да засяга други основания за обявяването на новото или междинното финансиране за нищожно, унищожаемо или неприложимо, или подвеждането под гражданска, наказателна или административна отговорност на доставчиците на такова финансиране, както е предвидено в националното право. Такива други основания биха могли да включват, наред с другото, измами, недобросъвестност, определен вид отношения между страните, които биха могли да п да са свързани с конфликт на интереси, като например при сделки между свързани лица или между акционерите и дружеството, както и сделките, при които дадена страна получи стойността или обезпечението, без да има право на това към момента на сделката, или с начина, по който тя се извършва.***

(68) ***При*** разширяване на обхвата на междинно финансиране, страните не знаят дали планът за преструктуриране в крайна сметка ще бъдат утвърден или не. ***Поради това държавите членки следва да не бъдат задължени да ограничават*** защитата на междинното финансиране до случаи, в които планът бива приет от кредиторите или утвърден от съдебен или административен орган ▌. С оглед да се избегнат потенциални злоупотреби следва да се защити само финансирането, което е необходимо незабавно в разумни граници за продължаване на дейността или за оцеляване на стопанската дейност на длъжника, или за запазване или увеличаване на стойността на тази стопанска дейност в очакване на утвърждаването на плана. ***Нещо повече, настоящата директива не следва да пречи на държавите членки да въведат механизъм за предварителен контрол за междинното финансиране. Държавите членки следва да могат да ограничат защитата за ново финансиране до случаите, когато планът е утвърден от съдебен или административен орган, а за междинно финансиране — до случаите, когато то е обект на предварителен контрол. Механизмът за предварителен контрол за междинно финансиране или други сделки би могъл да се използва от специалист в областта на преструктурирането, от комитет на кредиторите или от съдебен или административен орган.*** Защитата от отменителни искове и защитата от лична отговорност са минимални гаранции, които следва да се предоставят във връзка с междинно и ново финансиране. При все това насърчаването на нови заемодатели да поемат повишен риск, като инвестират в жизнеспособен длъжник с финансови затруднения, може да изисква допълнителни стимули, като например отдаване на приоритет на такова финансиране при последващи производства по несъстоятелност, най-малкото в сравнение с необезпечени вземания.

(69) С оглед да се насърчи култура, която стимулира ранно прибягване към превантивно преструктуриране е желателно сделките, ***които са основателни и незабавно необходими за договарянето*** или изпълнението на план за преструктуриране, също да бъдат защитени от отменителни искове при последващи производства по несъстоятелност. ***Съдебните или административните органи следва да могат , при определянето на основателността и незабавната необходимост на разходи и такси, например да разглеждат прогнози и разчети, представени на засегнатите страни, на комитета на кредиторите, на специалист в областта на преструктурирането или на самия съдебен или административен орган. За тази цел държавите членки следва да могат също да изискват от длъжниците да предоставят и актуализират съответни разчети.*** Тази защита следва да повиши сигурността по отношение на сделките с предприятия, за които е известно, че се намират във финансови затруднения, и да разсее опасенията на кредиторите и инвеститорите, че всички такива сделки биха могли да бъдат обявени за нищожни при неуспешно преструктуриране. ***Държавите членки следва да могат да определят даден момент преди откриването на производство по превантивно преструктуриране и постановяването на спиране на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение, от който таксите и разходите за договаряне, приемане, утвърждаване на плана за преструктуриране или за получаване на професионален съвет относно него, започват да се ползват от защита срещу отменителни искове. При наличие на други плащания и разходи и при защита на изплащането на заплатите на работниците за такъв начален момент може да бъде определено предоставянето на спиране на производство или откриването на производство по превантивно преструктуриране.***

(70) С оглед да се насърчи допълнително превантивното преструктуриране е важно да се гарантира, че директорите не биват възпирани да упражняват разумна стопанска преценка или да поемат разумни търговски рискове, особено когато това би повишило шансовете за преструктуриране на потенциално жизнеспособни предприятия. Когато дружеството изпитва финансови затруднения, директорите следва да предприемат ***стъпки за свеждане до минимум на загубите и избягване на несъстоятелност,*** като ▌ получаване на професионален съвет, включително относно преструктурирането и несъстоятелността, например като използват инструменти за ранно предупреждение, когато е приложимо; защита на активите на дружеството, за да се увеличи в максимална степен стойността и да се избегне загубата на основни активи; проучване на структурата и функциите на предприятието с цел определяне на жизнеспособността и намаляване на разходите; въздържане от обвързване на дружеството с видове сделки, които могат да подлежат на отмяна, освен ако е налице подходяща икономическа мотивация; продължаване на търговската дейност, когато това е подходящо за увеличаване в максимална степен на стойността на действащото предприятие; провеждане на преговори с кредитори и предприемане на производства по превантивно преструктуриране.

(71) Когато длъжникът е застрашен от несъстоятелност, е важно да се защитят и законните интереси на кредиторите от управленски решения, които могат да повлияят на състава на имуществото на длъжника, особено когато тези решения биха могли да доведат до допълнително намаляване на стойността на имуществото, налично за преструктуриране или за разпределение между кредиторите. Поради това в такива обстоятелства е необходимо да се гарантира, че директорите избягват умишлени действия или груба небрежност, които водят до лични облаги за сметка на акционерите, като сключват сделки под пазарната им стойност или предприемат действия, водещи до отдаване на несправедливо предпочитание на един или повече акционери за сметка на други. ***Държавите членки следва да могат да изпълнят съответните разпоредби от настоящата директива, като гарантират, че, когато преценяват дали директорът трябва да бъде подведен под отговорност за нарушаване на задължението за полагане на грижа, съдебните или административните органи вземат под внимание предвидените в настоящата директива правила относно задълженията на директорите. Настоящата директива не цели установяването на йерархия между различните страни, чиито интереси трябва да бъдат надлежно отчетени. Държавите членки обаче следва да могат да вземат решение за установяване на такава йерархия. Настоящата директива следва да не засяга националните разпоредби на държавите членки относно процесите на вземане на решения в рамките на*** дружеството.

(72) Предприемачи, които упражняват търговска дейност, стопанска дейност, занаят или професия като независими, самостоятелно заети лица, може да са изложени на риск от изпадане в несъстоятелност. Различията между държавите членки по отношение на възможностите за започване отново на дейност биха могли да стимулират свръхзадлъжнели ***или несъстоятелни*** предприемачи да се преместят в държава членка, различна от държавата членка по установяването, за да се възползват от по-кратки срокове или по-привлекателни условия за опрощаване на задължения, което създава допълнителна правна несигурност и разходи за кредиторите при възстановяване на техните вземания. Освен това последиците от ***несъстоятелността***, по-специално социалната стигма, правните последици, като например забрана за предприемачите да започват и да извършват предприемаческа дейност, и постоянната невъзможност за погасяване на задълженията представляват важни фактори, които обезкуражават предприемачите, които желаят да създадат предприятие или да получат втори шанс, въпреки че данните сочат, че ***изпадали в несъстоятелност*** предприемачи имат по-големи шансове да успеят следващия път.

(73) Поради това следва да се предприемат стъпки за намаляване на отрицателните последици от свръхзадлъжнялостта ***или несъстоятелността*** върху предприемачите, които са физически лица, по-специално като се позволи пълно опрощаване на ***задълженията*** след определен период от време и като се ограничи продължителността на забрани за осъществяване на дейност, издадени във връзка със свръхзадлъжнялост ***или несъстоятелност*** на длъжника. ***Понятието „несъстоятелност“ следва да бъде определено в националното право и то би могло да се изразява под формата на свръхзадлъжнялост. Понятието „предприемач“ по смисъла на настоящата директива следва да не засяга длъжността на управителите или директорите на дружество, което следва да бъде третирано съгласно националното право. Държавите членки следва да могат да решават как да получат достъп до опрощаване на задължения, включително възможността да се изиска от длъжника да подаде молба за опрощаването.***

(74) Държавите членки следва да могат да предвидят възможността за коригиране на задълженията за погасяване за несъстоятелни предприемачи, когато е налице съществена промяна в тяхното финансово положение, независимо дали го подобрява или влошава. Настоящата директива не следва да изисква планът за погасяване да се ползва с подкрепата на мнозинството от кредиторите. Държавите членки следва да могат да предвидят, че няма пречки предприемачите да започнат нова дейност в същата или друга област по време на изпълнението на плана за погасяване.

(75) Опрощаването на задължения следва да бъде на разположение при производства, които включват план за погасяване, осребряване на активи или комбинация от двете. При прилагането на тези разпоредби държавите членки следва да могат свободно да избират между тези алтернативи. Ако националното право предвижда повече от едно производство, водещо до опрощаване на задължения, държавите членки следва да гарантират, че най-малко едно от тези производства предлага на несъстоятелните предприемачи възможност за пълно опрощаване на задълженията в рамките на срок, не по-дълъг от три години. В случай на производства, които представляват комбинация от осребряване на активи и план за погасяване, срокът на опрощаване на задълженията следва да започне да тече най-късно от деня, в който планът за погасяване бива утвърден от съд или започва да се изпълнява, например от първата вноска съгласно плана, но може да започне и на по-ранен етап, например от момента на вземането на решение за откриване на производството.

(76) При производства, които не включват план за погасяване, срокът на опрощаване на задълженията следва да започне най-късно от датата, когато е взето решението за откриване на производството от съдебен или административен орган или от датата на установяване на масата на несъстоятелността. За целите на изчисляване на продължителността на срока за опрощаване на задълженията съгласно настоящата директива държавите членки следва да могат да предвидят, че в понятието „откриване на производство“ не се включват предварителни мерки, като например обезпечителни мерки или назначаването на временен синдик, освен ако тези мерки дават възможност за осребряване на активите, включително разпореждане и разпределяне на активите в полза на кредиторите. Установяването на масата на несъстоятелността не следва да води непременно до официално решение или утвърждаване от съдебен или административен орган, ако такова решение не се изисква по националното право, и може да се състои в представяне на опис на активите и пасивите.

(77) Когато дадено производство, водещо до опрощаване на задължения, налага осребряване на активите на предприемача, държавите членки не следва да са възпрепятствани да предвидят искането за опрощаване да се третира отделно от осребряването на активите, при условие че такова искане представлява неразделна част от производството, водещо до опрощаване на задължения съгласно настоящата директива. Държавите членки следва да могат да вземат решения относно правилата за доказателствената тежест с цел опрощаването на задължения, което означава, че от предприемачите следва да е възможно да се изисква по закон да докаже, че е спазили задълженията си.

(78) Пълно опрощаване ***на задълженията*** или прекратяването на ***забраната за осъществяване на дейност*** след ▌ период, ***не по-дълъг от три години, не е*** целесъобразно при всякакъв вид обстоятелства, ***поради което от това правило може да се наложи бъдат въведени дерогации, които са надлежно обосновани поради съображения, предвидени в националното право. Например, такива дерогации могат да бъдат въведени*** в случаи, когато длъжникът не е почтен или е действал недобросъвестно. ***Когато предприемачите не се ползват от презумпцията за почтеност и добросъвестност съгласно националното право, тежестта на доказване на тяхната почтеност и добросъвестност на не следва да им създава излишни трудности или тежест за започване на производство.***

(79) ***Когато*** установяват дали даден предприемач е непочтен, съдебните или административните органи могат да вземат предвид обстоятелства като естеството и размера на задълженията, времето, в което са били натрупани, усилията на предприемача да погаси задълженията и да изпълни правните си задължения, включително изисквания за публично лицензиране и правилно водене на счетоводство, действия от страна на предприемача, възпрепятстващи кредиторите да прибегнат към средства за правна защита, ***изпълнението на задълженията на предприемачите, които са директори на дружеството, при вероятността от несъстоятелност, както и спазването на законодателството на Съюза и националното законодателство в областта на конкуренцията и трудовото законодателство. Следва да могат да се въведат дерогации, когато предприемачът не е изпълнил определени правни задължения, включително задължения да се постигне максимална възвращаемост за кредиторите, които могат да бъдат под формата на общо задължение за генерирането на приходи или активи. Освен това следва да може да бъдат въведени специални дерогации, когато е необходимо да се гарантира баланс между правата на длъжника и правата на един или повече кредитори, например когато кредиторът е физическо лице, което се нуждае от по-голяма защита, отколкото длъжника.***

(80) Дерогация може да бъде основателна и когато разходите по производството, водещо до опрощаване на задължения, в т.ч. таксите на съдебните и административните органи и специалистите в областта на преструктурирането, не са покрити от предприемача. Държавите членки следва да могат да предвиждат възможността, че след предоставянето на опрощаване, ползите от това опрощаване могат да бъдат отнети, например когато финансовото състояние на длъжника се подобри значително поради непредвидени обстоятелства, като например печалба от лотарията или или получаване на наследство или дарение. Държавите членки не следва да бъдат възпрепятствани да предвиждат допълнителни дерогации при ясно определени обстоятелства и когато това е надлежно обосновано.

(81) При наличието на надлежно обоснована причина, определена в националното право, може да бъде целесъобразно да се ограничи възможността за опрощаване на някои категории задължения. Държавите членки следва да могат да изключат обезпечените задължения от възможността за опрощаване само до размера на стойността на обезпечението, определен в националното право, а останалата част от задълженията следва да се разглежда като необезпечени задължения. В надлежно обосновани случаи държавите членки следва да могат да изключват и други категории задължения.

(82) Държавите членки следва да могат да предвидят, че съдебните или административните органи могат да проверяват ex officio или по искане на лице, което има законен интерес, дали предприемачите са изпълнили условията за получаване на пълно опрощаване на задълженията.

(83) В случай че разрешително или лиценз за извършване на определен занаят, стопанска дейност, търговска дейност или професия, е било отказано на предприемача или отнето в резултат на забрана за осъществяване на дейност, настоящата директива не следва да възпрепятства държавите членки да изискват от предприемача да представи заявление за ново разрешение или лиценз след изтичане на срока на забраната за осъществяване на дейност. Когато орган на дадена държава членка приема решение относно специално наблюдавана дейност, той следва да може да вземе предвид, дори когато забраната за осъществяване на дейност е изтекла, факта, че несъстоятелният предприемач е получил опрощаване на задължения в съответствие с настоящата директива.

(84) Лични и професионални задължения, които не могат да бъдат разумно разделени, например когато даден актив се използва в хода на професионалната дейност на предприемача, както и извън тази дейност, следва да бъдат разглеждани в рамките на едно производство. Когато държавите членки предвиждат тези задължения да бъдат предмет на различни производства по несъстоятелност, е необходимо да се осигури координация между различните производства. Настоящата директива не следва да засяга възможността на държавите членки да изберат да разглеждат всички задължения на предприемачите в рамките на едно производство. Държавите членки, които разрешават на предприемачите да продължат дейността си за своя собствена сметка по време на производството по несъстоятелност, не следва да бъдат възпрепятствани да предвидят, че такива предприемачи могат да подлежат на ново производство по несъстоятелност, ако така продължената стопанска дейност изпадне в несъстоятелност.

(85) Необходимо е да се поддържа и да се повиши прозрачността и предвидимостта на производствата за постигането на резултати, които благоприятстват запазването на предприятия и предоставянето на втори шанс за предприемачи или позволяват ефикасна ликвидация на нежизнеспособни предприятия. Освен това е необходимо да се намали прекомерната продължителност на производствата по несъстоятелност в много държави членки, тъй като тя води до правна несигурност за кредиторите и инвеститорите и до ниски проценти на събиране на вземанията. Не на последно място, с оглед на механизмите за засилено сътрудничество между съдии и специалисти по трансгранични дела, създадени с Регламент (ЕС) 2015/848, професионализмът на всички участници трябва да бъде на сходно високо ниво навсякъде в Съюза. За постигането на тези цели държавите членки следва да гарантират, че членовете на съдебните и административните органи, занимаващи се ***производства*** за превантивно преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на задължения, ***преминават подходящо обучение и разполагат с нужните експертни познания за изпълнението на своите задължения. Те могат да получат обучение и експертен опит и по време на изпълнението на задълженията им на член на съдебен или административен орган или преди назначаването им на такава длъжност по време на изпълнението на друга длъжност, която има отношение към задълженията на член на съдебен или административен орган.***

(86) Такова ***обучение и експертен опит*** следва да създадат възможност за ефикасното ***вземане*** на решения с потенциално значителни икономически и социални последици и не следва да означава, членовете на съдебния орган трябва да се занимават изключително с въпроси в областта на преструктурирането, несъстоятелността и опрощаването на ***задължения***. ***Държавите членки следва да гарантират ефикасното и експедитивно провеждане на производствата по преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на задължения.*** Например създаването на специализирани съдилища или съдебни състави ***или назначаването на специализирани съдии*** в съответствие с националното право, ***както и съсредоточаването на компетентност в ограничен брой съдебни или административни органи,*** би могло да бъде ▌ ефикасен начин за постигане на ***целите за правна сигурност и ефективност на производствата***. ***Държавите членки не следва да бъдат задължавани да изискват приоритетното третиране на производства за*** преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на ***задължения спрямо други производства.***

(87) Държавите членки следва да гарантират също, че ▌ специалистите в областта на преструктурирането, несъстоятелността и ***опрощаването на задължения***, които са назначени от съдебни или административни органи („специалистите“), са преминали ***подходящо*** обучение, назначени са по прозрачен начин при надлежно отчитане на необходимостта да се гарантират ефикасни процедури и изпълняват своите задачи добросъвестно. ***Важно е да се осигури специалистите да се придържат към обичайните стандарти за изпълнението на тези задължения, като например получаване на застраховка за професионална отговорност. Подходящо обучение, квалификация и експертен опит за специалисти могат да бъдат придобити и по време на упражняване на тяхната професия. Държавите членки не следва да бъдат задължени да предоставят необходимото обучение — такова може да се предоставя, например, от професионалните сдружения или други органи. Синдиците, съгласно определението в Регламент (ЕС) 2015/848, следва да бъдат включени в обхвата на настоящата директива .***

(88) Настоящата директива следва да не възпрепятства държавите членки да предвидят, че специалистите се избират от длъжника, от кредиторите или от комитет на кредиторите от от списък или група, предварително одобрени от съдебен или административен орган. При избора на специалист, на длъжника, кредиторите или комитета на кредиторите може да се предостави свобода на преценка по отношение на експертните познания и опита на специалиста като цяло и на нуждите в конкретния случай. Длъжниците, които са физически лица, може да бъдат освободени изцяло от това задължение. В делата с трансгранични елементи при назначаването на специалист следва да се вземе предвид, наред с другото, способността на специалиста да спазва задълженията по Регламент (ЕС) 2015/848, да общува и да си сътрудничи с чуждестранни специалисти в областта на несъстоятелността и съдебни или административни органи от други държави членки, както и човешките и административните ресурси, с които разполага, за да се справи с потенциално сложни дела. Държавите членки следва да не са възпрепятствани да си осигуряват подбора на специалисти чрез други методи, например избор на случаен принцип от софтуерна програма, при условие че се гарантира, че при използването на тези методи се отдава дължимото внимание на експертните познания и опита на специалиста. Държавите членки следва да могат да вземат решения относно начините за възраженията срещу избор или назначаване на специалист или за отправяне на искане специалистът да бъде заменен, например чрез комитета на кредиторите.

(89) Специалистите следва да подлежат на надзорни и регулаторни механизми, които следва да включват ▌ ефективни ***мерки за търсене на отговорност от специалистите***, които не са изпълнили своите задължения, ***като намаляване на хонорара на специалиста; неговото изключване от списъка или групата от специалисти, които могат да бъдат назначени по дела за несъстоятелност, ако е целесъобразно, дисциплинарни, административни или наказателни санкции. Тези надзорни и регулаторни механизми следва да не засягат разпоредбите на националното право в областта на гражданската отговорност за щети поради неизпълнение на договорни или извъндоговорни задължения. Държавите членки следва да не са задължени да създават специални органи или структури. Държавите членки следва да осигурят публичен достъп до информацията относно органите или структурите, които упражняват надзор върху специалистите. Например, само указването на даден съдебен или административен орган, следва са е достатъчно като информация. От държавите членки обаче не се изисква да създават специфични органи или структури.*** Такива стандарти следва да могат да бъдат постигнати без да е необходимо да се създават нови професии или квалификации ***в националното право***. ***Държавите членки следва да могат да разширят приложението на разпоредбите относно обучението и упражняването на надзор върху специалистите и спрямо други специалисти, които не попадат в обхвата на настоящата директива. Държавите членки не следва да бъдат задължавани да предвиждат приоритетно третиране на производствата относно възнаграждение на специалисти спрямо други производства.***

(90) С цел да се намали допълнително продължителността на производствата, ***да се улесни*** по-доброто участие на кредиторите ***в производствата по*** преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване ***на задължения***, както и да се гарантират сходни условия за кредиторите, независимо от тяхното местоположение в Съюза, ***държавите членки следва да въведат разпоредби, позволяващи на длъжниците, кредиторите, специалистите и съдебните и административните органи да използват електронни средства за комуникация ▌.*** Поради това следва да бъде възможно процесуални стъпки като предявяването на вземания от кредиторите, ***уведомяването на кредиторите или*** подаването ***на искове и жалби*** да се извършва чрез електронни средства за комуникация. ***Държавите членки следва да могат да предвидят възможността уведомленията до кредитора да се извършват по електронен път, само ако засегнатият кредитор предварително е дал съгласието си за електронна комуникация.***

(91) Страните по производства по преструктуриране, несъстоятелност и освобождаване от задължения не следва да бъдат задължавани да използват електронни средства за комуникация, ако използването им не е задължително съгласно националното право, без да се засяга възможността държавите членки да въведат задължителна система за електронно подаване и връчване на документи в производствата по преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на задължения. Държавите членки следва да могат да избират самите средства за електронни съобщения. Примери за такива средства могат да включват специално разработена система за предаване на такива документи по електронен път или използването на електронна поща, без да се възпрепятства възможността държавите членки да въвеждат елементи, предназначени да гарантират сигурността на предаването на данни по електронен път, например електронен подпис, или удостоверителните услуги, например услуги за електронна препоръчана поща, в съответствие с Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета[27].

[27] Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014г., стр. 73).

(92) С цел да се проследи изпълнението и прилагането на настоящата директива е важно да се събират надеждни ***и съпоставими*** данни относно провеждането на производствата по преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на задължения. Поради това държавите членки следва да събират и обобщават данни, които са достатъчно подробни, за да позволят да се извърши точна оценка на начина, по който директивата функционира на практика, ***и да съобщават тези данни на Комисията. Формулярът за съобщаването на тези данни на Комисията („формулярът“) следва да бъде изготвен от Комисията със съдействието на комитета по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета[28]. Формулярът следва да съдържа списък на основните резултати от производствата, които са общи за всички държави членки. Например, в случая на производство по преструктуриране, тези основни резултати биха могли да са следните: планът е утвърден от съдебна инстанция; планът не е утвърден от съдебна инстанция; производствата по преструктуриране са преминали в производства по ликвидация или са приключили поради откриването на производства по ликвидация, преди планът да бъде утвърден от съдебна инстанция. Държавите членки не следва да бъдат задължени да предоставят разбивка по вид резултати за производствата, които са приключили преди да бъдат взети съответни мерки, но вместо това могат да оповестят общия брой на всички производства, които са обявени за недопустими, или са отхвърлени или оттеглени, преди да бъдат открити.***

[28] Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

(93) Формулярът за уведомяване следва да съдържа списък на вариантите, които могат да бъдат взети под внимание от държавите членки при определяне на размера на длъжника, като се посочат един или няколко елемента от определението на ММСП и големи предприятия, които са общи за правните системи на всички държави членки. Списъкът следва да включва възможността за определяне на размера на длъжника единствено въз основа на броя на работниците. Формулярът следва също да посочва елементите на средните разходи и средната събираемост на вземанията, за които държавите членки следва да могат да събират данни доброволно; да съдържа насоки относно елементите, които могат да бъдат взети предвид, когато държавите членки използват метод на извадки, например относно размера на извадките, за да се осигури представителността от гледна точка на географското разпределение, размера на длъжниците и стопанската дейност и да включва възможността държавите членки да предоставят допълнителна информация, ако разполагат с такава, например относно общия размер на активите и пасивите на длъжниците.

(94) Стабилността на финансовите пазари зависи до голяма степен от споразумения за финансово обезпечение, особено в случай на обезпечение с предоставяне на залог във връзка с участието в определени системи или в операции на централни банки и когато се предоставят обезпечения на централни контрагенти . Тъй като стойността на финансовите инструменти, предоставена като обезпечение, може да е много нестабилна, изключително важно е тяхната стойност да се реализира бързо, преди да се понижи. Поради това ▌ разпоредбите на директиви 98/26/ЕО[29] и 2002/47/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[30] и Регламент (ЕС) № 648/***2012 следва да се прилагат независимо от разпоредбите на настоящата директива. Държавите членки следва да имат право да освобождават споразумения за нетиране, в т.ч. за приключващо нетиране, от въздействието на спирането на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение, дори в случаите, когато те не са включени в обхвата на директиви 98/26/ЕО и 2002/47/ЕО и Регламент (ЕС) № 648/2012, ако тези споразумения подлежат на принудително изпълнение съгласно правото на съответната държава членка, дори ако се открие производство по несъстоятелност.***

29 Директива 98/26/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 1998 г. относно окончателността на сетълмента в платежните системи и в системите за сетълмент на ценни книжа (ОВ L 166, 11.6.1998 г., стр. 45).

30 Директива 2002/47/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 юни 2012 г. относно финансовите обезпечения (ОВ L 168, 27.6.2002 г., стр. 43).

Такъв би могъл да бъде случаят за значителен брой рамкови споразумения, които са широко използвани на финансовите, енергийните и стоковите пазари, както от нефинансови, така и от финансови контрагенти. Тези споразумения намаляват системните рискове, особено на пазарите на деривати. Поради това такива споразумения могат да бъдат освободени от ограниченията, налагани върху подлежащите на изпълнение договори по силата на законодателството в областта на несъстоятелността. Съответно, държавите членки следва да имат и правото да освобождават задължителните споразумения за нетиране, включително споразумения за приключващо нетиране, които които действат при откриване на производството по несъстоятелност, от въздействието на спирането на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение. Същевременно сумата, получена в резултат от прилагането на споразуменията за нетиране, включително споразуменията за приключващо нетиране, следва да е обхваната от спирането на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение.

(95) Държавите членки, които са страни по Конвенцията за международните гаранции по отношение на подвижното оборудване, подписана на 16 ноември 2001 г. в Кейптаун, и по протоколите към нея, следва да могат да продължат да изпълняват съществуващите си международни задължения. Разпоредбите на настоящата директива относно рамките за превантивно преструктуриране следва да се прилагат с дерогациите, необходими за осигуряване на прилагането им, без да се засяга прилагането на посочената конвенция и протоколите към нея.

(96) Ефективността на процеса по приемане и изпълнение на плана за преструктуриране не следва да бъде застрашена от дружественото право на Съюза или националното дружествено право. Поради това държавите членки следва да могат да правят дерогация от изискванията, определени в Директива ***(ЕС) 2017/1132*** на Европейския парламент и на Съвета[31], свързани със задълженията за свикване на общо събрание и предлагането за предпочтително изкупуване на акциите от съществуващите акционери, до степента и за периода, за които трябва да се гарантира, че акционерите не осуетяват усилията за преструктуриране чрез злоупотреба със своите права съгласно ***посочената директива***. ***Например, може да се наложи държавите членки да въведат дерогации от задължението за свикване на общо събрание на акционерите или от обичайните срокове, когато трябва да бъдат предприети спешни действия от ръководството с цел запазване на активите на дружеството, например чрез искане за спиране на отделни действия за принудително изпълнение, и когато е налице сериозна и внезапна загуба на записан капитал и вероятност от изпадане в несъстоятелност. Дерогации от дружественото*** право на Съюза и националното дружествено право ***могат да се изискват също, когато планът за преструктуриране предвижда емитирането на нови акции, които могат да бъдат предлагани с предимство на кредиторите под формата на замяна на дълг срещу дялов капитал, или намаляването на размера на записания капитал в случай на прехвърляне на части от предприятието.***

Тези дерогации следва да бъдат ограничени по време, доколкото държавите членки смятат, че те са необходими за установяването на рамка за превантивно преструктуриране. Държавите членки не следва да бъдат задължени да предвиждат дерогация от дружественото право на Съюза и националното дружествено право, изцяло ***или отчасти, за неограничен*** или за ограничен период от време, ако гарантират, че изискванията на дружественото право не могат да изложат на риск ефективността на процеса на преструктуриране или ако държавите членки разполагат с други също толкова ефективни инструменти, с които да гарантират, че акционерите не възпрепятстват неоснователно

31 Директива (ЕС) 2017/1132 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2017 година относно някои аспекти на дружественото право (ОВ L 169, 30.6.2017 г., стр. 46).

приемането или изпълнението на план за преструктуриране, с който да бъде възстановена жизнеспособността на предприятието. В този контекст държавите членки следва да обърнат особено внимание на ефективността на разпоредбите, свързани със спиране на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение и утвърждаването на плана за преструктуриране, които следва да не се възпрепятстват ***необосновано*** от свикването на общи събрания на акционерите или резултатите от тях. ▌

Поради това Директива (ЕС) 2017/1132 следва да бъде съответно изменена. Държавите членки следва да разполагат със свобода на преценка при оценяването на това кои дерогации са необходими в контекста на националното дружествено право с цел ефективно прилагане на настоящата директива и следва също да могат да предвидят сходни изключения от Директива (ЕС) 2017/1132 в случай на производствата по несъстоятелност, попадащи извън обхвата на настоящата директива, но които позволяват да се вземат мерки за преструктуриране.

(97) На Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия във връзка с установяването и последващите промени по формуляра за съобщаване на данни. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011.

(98) Комисията следва да проведе проучване, за да се прецени необходимостта от представянето на законодателни предложения в областта на несъстоятелността при лицата, които не упражняват търговска или стопанска дейност, занаят или професия, но които, като потребители, действайки добросъвестно, временно или постоянно не са в състояние да погасяват изискуемите си задължения. В това проучване следва да се изследва дали е необходимо на тези лица да продължи да се предоставя достъп до основни стоки и услуги, за да се гарантира, че те се ползват от достойни условия на живот.

(99) Съгласно Съвместната политическа декларация на държавите членки и на Комисията относно обяснителните документи от 28 септември 2011 г.[32] държавите членки са поели ангажимент в обосновани случаи да прилагат към съобщението за своите мерки за транспониране един или повече документи, обясняващи връзката между елементите на дадена директива и съответстващите им части от националните инструменти за транспониране. По отношение на настоящата директива законодателят смята, че предоставянето на тези документи е обосновано.

[32] ОВ C 369, 17.12.2011 г., стр. 14.

(100) Доколкото целите на настоящата директива не могат да бъдат достигнати в достатъчна степен от държавите членки, тъй като разликите между националните рамки за преструктуриране и несъстоятелност ще продължат да създават пречки за свободното движение на капитали и свободата на установяване, а могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тези цели ▌ .

(101) На 7 юни 2017 г. Европейската централна банка прие становище[33],

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

[33] ОВ C 236, 21.7.2017 г., стр. 2.

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет и обхват

1. Настоящата директива определя разпоредби относно:

а) ***рамки*** за превантивно преструктуриране, достъпни за длъжници с финансови затруднения при вероятност от несъстоятелност, ***с цел да се предотврати несъстоятелността на длъжника и да се осигури жизнеспособността му***;

б) производства, които водят до опрощаване на ***задължения***, натрупани от ***изпаднали в несъстоятелност*** предприемачи***;*** и ▌

в) мерки за повишаване на ефективността на ▌ производствата ***по преструктуриране***, несъстоятелност и ***опрощаване на задължения***.

2. Настоящата директива не се прилага към производствата, посочени в параграф 1 от настоящия член, по отношение на длъжници, които са:

а) застрахователни или презастрахователни предприятия, както са определени в член 13, точки 1 и 4 от Директива 2009/138/ЕО;

б) кредитни институции, както са определени в член 4, точка 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013;

в) инвестиционни посредници и предприятия за колективно инвестиране, както са определени в член 4, параграф 1, точки 2 и 7 от Регламент (ЕС) № 575/2013;

г) централни контрагенти, както са определени в член 2, точка 1 от Регламент (ЕС) № 648/2012;

д) централни депозитари на ценни книжа, както са определени в член 2, параграф 1, точка 1 от Регламент (ЕС) № 909/2014;

е) други финансови институции и субекти, посочени в член 1, параграф 1, първа алинея от Директива 2014/59/ЕС;

ж) публични органи съгласно национално право; и

з) физически лица, които не са предприемачи.

3. Държавите членки могат да изключат от обхвата на настоящата директива посочените в параграф 1 производства, засягащи длъжници, които са финансови субекти, различни от посочените в параграф 2, предоставящи финансови услуги, които са предмет на специални разпоредби, съгласно които националните надзорни органи или органи по преструктурирането разполагат с широки правомощия за намеса, сравними с правомощията, предвидени в правото на Съюза и националното право за финансовите субекти, посочени в параграф 2. Държавите членки съобщават на Комисията тези специални разпоредби.

4. Държавите членки могат да разширят прилагането на производствата, посочени в параграф 1, буква б), така че да обхванат ***изпаднали в несъстоятелност*** физически лица, които не са предприемачи.

Държавите членки могат да ограничат прилагането на обхвата на параграф 1, буква а) до юридически лица.

5. Държавите членки могат да предвидят, че следните вземания са изключени от посочените в параграф 1, буква а) рамки за превантивно преструктуриране или че не се засягат от тях:

а) съществуващи и бъдещи вземания на настоящи или бивши работници;

б) вземания за издръжка, произтичащи от семейни, родствени или брачни отношения или от родство по сватовство; или

в) вземания, произтичащи от деликтна отговорност на длъжника.

6. Държавите членки гарантират, че рамките за превантивно преструктуриране не засягат натрупаните професионални пенсионни права.

Член 2

Определения

1. За целите на настоящата директива се прилагат ▌ следните определения:

▌

(1) „преструктуриране“ означава ***мерки, които целятпреструктурирането на стопанската дейност на длъжника, които включват*** промяна на състава, условията ▌ или структурата на активите и пасивите на длъжник или на друга част от капиталовата структура на длъжник, ***като например*** продажба на активи или части от стопанската дейност, ***и, когато това се предвижда съгласно националното право, продажба на стопанската дейност като действащо предприятие, както и всякакви необходими оперативни промени, или комбинация от тези елементи***;

(2) „засегнати страни“ означава кредитори, ***включително работници, където е приложимо съгласно националното право,*** или класове кредитори и притежатели на дял от капитала, където е приложимо съгласно националното право**,** чиито вземания или интереси, ***съответно,*** са ***пряко*** засегнати в план за преструктуриране;

(3) „притежател на дял от капитала“ означава лице, което има интереси на собственик по отношение на длъжника или стопанската дейност на длъжника, включително акционер, доколкото това лице не е кредитор;

(4) „спиране на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение“ означава ***постановено от съдебен или административен орган или приложено по силата на закона*** временно спиране на правото на принудително изпълнение на вземане, предявено от кредитор срещу длъжник ***и, когато това е предвидено съгласно националното право, срещу трето лице — доставчик на обезпечения, в рамките на съдебно, административно или друго производство, или на правото на конфискуване или извънсъдебно осребряване на активите или стопанската дейност на длъжника;***

(5) „подлежащ на изпълнение ***договор***“ означава ***договор*** между длъжник и един или повече кредитори, съгласно който ***страните*** продължават да имат все още неизпълнени задължения към момента, в който бъде ***постановено или приложено*** спирането на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение;

▌

(6) „тест за висшия интерес на кредиторите“ означава преминат тест, от който е видно , че несъгласните с плана кредитори няма да са в по-неблагоприятно положение в резултат на плана за преструктуриране, отколкото ***щяха да бъдат, ако се приложи обичайният ред на вземанията при ликвидация съгласно националното право, било то*** случай на ликвидация, независимо дали това означава частична ликвидация или продажба на предприятието като действащо предприятие, ***или в случай на следващия най-добър алтернативен вариант за действие***, ако планът за преструктуриране ***не е бил утвърден***;

(7) „ново финансиране“ означава всяка нова ***финансова помощ,*** предоставена от съществуващ или нов кредитор ***с оглед*** на изпълнението на план за преструктуриране ***и която е включена*** във въпросния план за преструктуриране ▌;

(8) „междинно финансиране“ означава всяка ***нова финансова помощ,*** предоставена от съществуващ или нов кредитор, ***която включва, най-малкото, финансово подпомагане по време на спирането на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение, и която е основателна и незабавно необходима за продължаване на стопанската дейност на длъжника*** ▌ или за запазване или увеличаване на стойността на тази стопанска дейност ▌;

(9) „[redacted] предприемач“ означава физическо лице, което упражнява търговска дейност, стопанска дейност, занаят или професия [redacted] ;

(10) „пълно опрощаване на задълженията“ означава, че ***принудителното изпълнение срещу предприемача на подлежащите му на опрощаване задължения е прекратено или неизплатените подлежащи на опрощаване задължения като такива са анулирани, като част от процедура, която може да включва*** осребряване на активи [redacted] , или [redacted] план за погасяване ***или и двете;***

(11) „план за погасяване“ означава програма за плащания от страна на изпаднал в несъстоятелност предприемач към кредитори на конкретни суми на конкретни дати или периодично прехвърляне към кредитори на определена част от разполагаемия доход на предприемача по време на срока за опрощаване на задълженията;

(12) „специалист в областта на преструктурирането“ означава лице или орган, назначено(ен) от съдебен или административен орган за изпълнение ***по-специално*** на една или повече от следните задачи:

а) подпомагане на длъжника или кредиторите при изготвянето или договарянето на план за преструктуриране;

б) осъществяване на надзор на дейността на длъжника по време на договарянето на план за преструктуриране и докладване на съдебен или административен орган;

в) поемане на частичен контрол върху имуществото и дейността на длъжника по време на договарянето.

2. За целите на настоящата директива следните понятия трябва да се възприемат съгласно определенията им в националното право:

а) несъстоятелност;

б) вероятност за несъстоятелност;

в) микро-, малки и средни предприятия („ММСП“).

Член 3

Ранно предупреждение ***и достъп до информация***

1. Държавите членки гарантират, че длъжниците ▌ разполагат с достъп до ***един или повече ясно определени и прозрачни*** инструменти за ранно предупреждение, които могат да установят ***обстоятелствата, от които може да произтече вероятност за несъстоятелност, и може да им сигнализират, че са необходими незабавни действия***.

За целите на първа алинея държавите членки могат да използват актуални информационни технологии за уведомления и комуникация.

2. Инструментите за ранно предупреждение могат да включват следното:

а) механизми за подаване на сигнал, когато длъжникът не е извършил определени видове плащания;

б) консултантски услуги, предоставяни от публични или частни организации;

в) стимули съгласно националното право за трети страни с подходяща информация относно длъжника, като например счетоводни, данъчни и социалноосигурителни органи, за да съобщават на длъжника за отрицателни развития.

3. Държавите членки гарантират, че длъжниците и ***представителите на работниците*** разполагат с достъп до релевантна ***и*** актуална ▌ информация относно наличните инструменти за ранно предупреждение и ***производства и мерки във връзка с преструктурирането и опрощаването на*** задължения.

4. Държавите членки гарантират, че информацията относно достъпа до инструменти за ранно предупреждение е предоставена публично онлайн и че тя е лесно достъпна и е представена по удобен за ползване начин, особено за ММСП ▌.

5. Държавите членки могат да осигурят подкрепа на представителите на работниците за извършването на оценка на икономическото състояние на длъжника.

Дял II

РАМКИ ЗА ПРЕВАНТИВНО ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ

ГЛАВА 1

Наличност на рамки за превантивно преструктуриране

Член 4

Наличност на рамки за превантивно преструктуриране

1. Държавите членки гарантират, че когато е налице вероятност от несъстоятелност, длъжниците ▌ разполагат с достъп до рамка за превантивно преструктуриране, която им позволява да се преструктурират, ***с цел да се предотврати изпадането в несъстоятелност и да се осигури*** тяхната жизнеспособност, ***без да се засягат евентуални други решения*** за избягване на изпадането в несъстоятелност***, като по този начин се защитават работните места и запазва стопанската дейност.***

2. Държавите членки могат да предвидят, че длъжниците с влязла в сила присъда във връзка с тежки нарушения на задълженията за водене на счетоводна документация или за счетоводна отчетност съгласно националното право имат достъп до рамката за превантивно преструктуриране само след като тези длъжници са предприели адекватни мерки за отстраняване на проблемите, довели до постановяването на присъдата, за да се предостави на кредиторите необходимата информация, която да им позволи да вземат решение в хода на преговорите по преструктурирането.

3. ***Държавите членки могат да продължат да прилагат или да въведат тест за жизнеспособност съгласно националното си право, при условие че този тест има за цел изключването на длъжниците, които са без изглед за жизнеспособност, и може да бъде проведен, без да се накърняват активите на длъжника.***

4. ***Държавите членки могат да ограничат колко пъти за определен период от време даден длъжник може да има достъп до рамката за превантивно преструктуриране, както е предвидено в настоящата директива.***

5. ***Рамката за превантивно*** преструктуриране, ***предвидена в настоящата директива***, може да се състои от едно или повече производства***, мерки или разпоредби, някои от които извънсъдебни, без да се засягат другите рамки за преструктуриране съгласно националното право.***

   Държавите членки гарантират, че такава рамка за преструктуриране ***предоставя на длъжниците и засегнатите страни правата и гаранциите, предвидени в настоящия дял, по съгласуван начин.***

6. Държавите членки ***могат*** да приемат разпоредби, с които се ограничава участието на съдебен или административен орган в дадена ***рамка за превантивно*** преструктуриране до случаите, в които това е необходимо и пропорционално, ***като се гарантира***, че правата на засегнатите страни ***и на съответните участници*** са защитени.

7. ***Предвидените в настоящата директива рамки за превантивно*** преструктуриране са на разположение ***по заявление на длъжниците***.

8. Държавите членки могат също да предвидят, че рамките за превантивно преструктуриране съгласно настоящата директива се прилагат по искане на кредиторите и на представителите на работниците, като е необходимо съгласието на длъжника. Държавите членки могат да ограничат това изискване за получаване на съгласието на длъжника до случаите, в които длъжниците са ММСП.

ГЛАВА 2

Улесняване на преговорите по планове за превантивно преструктуриране

Член 5

Длъжник, който е във владение на имуществото

1. Държавите членки гарантират, че длъжниците, които прибягват до производства по превантивно преструктуриране, запазват пълен или поне частичен контрол върху имуществото и ежедневното управление на стопанската си дейност.

2. ***Когато е необходимо***, назначаването от съдебен или административен орган на специалист в областта на преструктурирането се ***решава за всеки случай поотделно, освен при определени обстоятелства, при които държавите членки могат да изискат*** във всеки случай ***задължителното назначаване на такъв специалист.***

3. Държавите членки гарантират назначаването на специалист в областта на ***преструктурирането, който да окаже съдействие на длъжника и кредиторите при договарянето и изготвянето на план най-малко*** в следните случаи:

а) когато ▌ съдебен или административен орган, в съответствие с член 6, параграф 3, ***е постановил общо спиране на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение и съдебният или административният орган реши, че назначаването на специалист*** в областта на ***преструктурирането е необходимо за опазване на интересите на страните;***

б) когато планът за преструктуриране трябва да бъде утвърден от съдебен или административен орган посредством принудително налагане между класове кредитори в съответствие с член ***11; или***

в) когато е поискано от длъжника или от мнозинството от кредиторите, при условие че в последния случай разходите и таксите на специалиста в областта на ***преструктурирането се поемат от кредиторите.***

Член 6

Спиране на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение

1. Държавите членки гарантират, че длъжниците ▌ могат да се възползват от спиране на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение, ▌ за да се подкрепят преговорите по плана за преструктуриране ***в рамка за превантивно преструктуриране.***

Държавите членки могат да предвидят, че съдебните или административните органи имат право да откажат спиране на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение, когато такова спиране не е необходимо или когато то не би постигнало целта, посочена в първа алинея.

2. ***Без да се засягат параграфи 4 и 5,*** държавите членки гарантират, че спиране на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение може да ***обхваща*** всички видове ***вземания***, включително обезпечените и привилегированите ***вземания***.

3. Държавите членки могат да предвидят, че спирането на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение може да бъде общо, когато обхваща всички кредитори, или може да бъде ограничено, когато обхваща един или повече отделни кредитори ***или категории кредитори.***

При ограничено спиране на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение спирането се прилага само за кредиторите, които са били уведомени в съответствие с националното право, ***за преговорите по плана за преструктуриране съгласно параграф 1 или за спирането***.

4. Държавите членки могат да изключат определени вземания или категории вземания от обхвата на спирането на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение при ясно определени обстоятелства, когато изключването е надлежно обосновано и когато:

а) няма вероятност принудителното изпълнение да изложи на риск преструктурирането на стопанската дейност; или

б) спирането би ощетило несправедливо кредиторите по тези вземания.

5. Параграф 2 не се прилага по отношение на ***вземанията*** на работници.

Чрез дерогация от първа алинея държавите членки могат да прилагат параграф 2 спрямо вземанията на работници***, ако*** и до степента, в която държавите членки гарантират ▌, че изплащането на тези вземания е гарантирано ***в рамките за превантивно преструктуриране*** със ***сходно*** равнище на закрила ▌.

6. ***Първоначалната*** продължителност на спирането на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение ***е ограничена*** до максимален срок от не повече от четири месеца.

7. ***Независимо от параграф 6,*** държавите членки могат ▌ да позволят на съдебните или административните органи да удължават ▌ продължителността на спирането на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение или да постановяват ново спиране на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение по искане на длъжника, на ***кредитор или, ако е приложимо, на специалист в областта на преструктурирането***. Удължаването или новото спиране на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение се постановява само ***при ясно определени обстоятелства, които показват, че удължаването или новото спиране е надлежно обосновано, като например***:

   а) когато е постигнат значим напредък по преговорите във връзка с плана за преструктуриране; ▌

б) удължаването на спирането на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение не засяга несправедливо правата или интересите на засегнатите страни***; или***

в) когато по отношение на длъжника все още не е открито производство по несъстоятелност, което може да завърши с ликвидация на длъжника съгласно националното право.

8. Общата продължителност на спирането на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение, включително удължаване и подновяване на спирането, не надхвърля дванадесет месеца.

Когато държавите членки решат да приложат настоящата директива посредством едно или повече производства или мерки, които не отговарят на условията за нотифициране съгласно приложение А към Регламент (ЕС) 2015/848, общата продължителност на спирането съгласно тези производства се ограничава до не повече от четири месеца, ако центърът на основни интереси на длъжника е бил преместен от друга държава членка през трите месеца преди подаването на молба за започване на производство по превантивно преструктуриране.

9. Държавите членки гарантират, че съдебните или административните органи ***могат*** да прекратят спирането на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение ▌ ***в следните случаи***:

а) ***спирането не отговаря повече на целта за подпомагане на преговорите по плана за преструктуриране, например*** ако стане ясно, че определена част от кредиторите, която съгласно националното право би могла да попречи на приемането на плана за преструктуриране, не подкрепя продължаването на преговорите; ▌

б) по искане на длъжника или на специалиста в областта на преструктурирането ▌ ***;***

в) когато това е предвидено в националното право – един или повече кредитори или един или повече класове кредитори ***са*** или биха могли да бъдат ощетени несправедливо от спиране на производство по индивидуални искове за принудително изпълнение***; или***

г) когато това е предвидено в националното право — ако спирането води до изпадането в несъстоятелност на кредитор.

Държавите членки могат да ограничат правомощието, съгласно първа алинея, за прекратяване на спирането на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение до случаите, в които кредиторите не са имали възможността да бъдат изслушани преди влизането в сила на спирането или преди удължаването му по решение на съдебен или административен орган.

Държавите членки могат да предвидят минимален период, който не надхвърля срока, посочен в параграф 6, през който спирането на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение не може да бъде отменяно.

Член 7

Последствия от спирането на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение

1. Когато ***предвиденото съгласно националното право*** задължение на ***длъжник*** да подаде искане за ***откриване на*** производство по несъстоятелност ▌, ***което може да завърши с ликвидация на длъжника,*** възникне докато производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение са ▌ спрени, задължението се отменя временно за срока на спиране на производството.

2. ***Спиране на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение в съответствие с член 6 преустановява временно, за срока на спирането, откриването*** по искане на един или повече кредитори ***на производство по несъстоятелност, което може да завърши с ликвидация на длъжника.***

3. Държавите членки могат да предвидят дерогация от ***параграфи*** 1 ***и 2 в случаите***, когато длъжникът не е в състояние да изплати задълженията ***си***, когато станат изискуеми ▌. В такива случаи държавите членки гарантират, че ▌ съдебен или административен орган може да вземе решение да ▌ запази ползите от спирането на производствата по индивидуални искове за принудително изпълнение, ако, ***като се вземат предвид обстоятелствата по случая, откриването на производство по несъстоятелност, което би могло да завърши с ликвидацията на длъжника, не би било от общ интерес за кредиторите.***

4. Държавите членки ***предвиждат правила, които възпрепятстват кредиторите, за които се прилага спирането, да преустановяват изпълнението на своите задължения или да прекратят, ускорят или по друг начин да изменят подлежащи на изпълнение договори във вреда на длъжника по отношение на задължения, възникнали преди да бъде постановено спирането, единствено поради това, че не са платени от длъжника. Съществени подлежащи на изпълнение договори означава подлежащи на изпълнение договори, които са необходими за продължаването на ежедневното осъществяване на стопанската дейност на длъжника, включително договорите за доставка, спирането на изпълнението по които би довело до пълното спиране на дейността на длъжника.***

Първа алинея не изключва възможността държавите членки да предоставят на тези кредитори подходящи гаранции, за да се предотврати несправедливото им третиране, което може да възникне в резултат на прилагането на посочената алинея.

Държавите членки могат да предвидят, че настоящият параграф се прилага и за други подлежащи на изпълнение договори, които не са съществени.

5. Държавите членки гарантират, че кредиторите ***нямат право да*** преустановяват изпълнението на своите задължения или да прекратят, ускорят или по друг начин да изменят подлежащи на изпълнение договори в ущърб на длъжника по силата на договорна клауза, в която се предвиждат такива мерки, единствено поради ▌***:***

а) искане за откриването на производства по превантивно преструктуриране;

б) искане за спиране на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение;

▌

в) откриване на производства по превантивно преструктуриране; или

г) постановяване на същинско спиране на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение.

6. Държавите членки могат да предвидят, че спирането на производства по индивидуални искове за принудително изпълнение не се прилага спрямо споразумения за нетиране, включително споразумения за приключващо нетиране, на финансовите пазари, енергийните пазари и стоковите пазари, дори при обстоятелства, при които член 31, параграф 1 не се прилага, ако тези споразумения са изпълними съгласно националното право в областта на несъстоятелността. При все това спирането се прилага спрямо принудителното изпълнение от кредитор на вземане срещу длъжника, възникнало в резултат на операция по споразумение за нетиране.

Първата алинея не се прилага за договори за доставка на стоки, услуги или енергия, необходими за извършване на стопанската дейност на длъжника, освен ако тези договори са под формата на позиции, търгувани на борса или на друг пазар, които могат да бъдат заменени по всяко време по текуща пазарна стойност.

7. Държавите членки ***гарантират, че изтичането на срока на*** спирането ▌ на ***производства по индивидуални искове за принудително изпълнение*** без ***приемането на*** план за преструктуриране ***не води само по себе си до откриване на производство по несъстоятелност, което може да завърши с ликвидацията на длъжника,*** освен ако са изпълнени другите предвидени в националното право условия за ***това откриване.***

ГЛАВА 3

Планове за преструктуриране

Член 8

Съдържание на плановете за преструктуриране

1. Държавите членки изискват плановете за това преструктуриране, представени за ***приемане в съответствие с член 9, или за*** утвърждаване от съдебен или административен орган ***в съответствие с член 10,*** да съдържат най-малко следната информация:

   а) идентификация на длъжника ▌***;***

б) ***активите и пасивите на длъжника към момента на представяне на*** плана за преструктуриране, ***включително стойност за активите, описание на икономическото положение на длъжника и позицията на работниците, както и описание на*** причините и размера на ▌затрудненията на длъжника;

в) ▌ засегнатите страни, независимо дали са посочени поименно или са описани по ▌категории задължения ***в съответствие с националното право***, както и техните вземания или интереси, обхванати от плана за преструктуриране;

г) ***ако е приложимо*** – класовете, в които са групирани засегнатите страни ***с цел*** приемане на плана ***за преструктуриране и*** съответните стойности на ***вземанията и интересите*** във всеки клас;

▌

д) ***ако е приложимо*** – страните, независимо дали са посочени поименно или са описани по ▌категории задължения ***в съответствие с националното право, които не са засегнати от плана за преструктуриране,*** заедно с ***описание*** на причините защо се ▌ предлага да ***не*** бъдат засегнати;

е) ***ако е приложимо идентификацията на специалиста в областта на преструктурирането;***

ж) условията на плана ***за преструктуриране***, включително ***по-специално:***

i) ***всяка*** от предложените ***мерки за преструктуриране, посочени в член 2, параграф 1, точка 1;***

ii) ***ако е приложимо, предложената продължителност на всички мерки за преструктуриране;***

iii) ***договореностите по отношение на предоставянето на информацията на представителите на работниците и провеждането на консултации с тях в съответствие с правото на Съюза и с националното право;***

iv) ***ако е приложимо, общите последиците по отношение на заетостта, като например уволнения, договорености за намалено работно време или други подобни;***

v) прогнозираните финансови потоци на длъжника, ако е предвидено в националното право; и

vi) всяко ново финансиране, което се очаква като част от плана за преструктуриране, ***и причините за необходимостта от ново финансиране за изпълнението на този план***;

з) изложение ***на мотивите***, в което се обяснява защо ***съществуват реални изгледи планът за преструктуриране да предотврати*** несъстоятелността ***на длъжника и да осигури жизнеспособността на стопанската дейност, включително*** необходимите предпоставки за успеха на плана. ***Държавите членки могат да предвидят изискването изложението на мотивите да бъде изготвено или потвърдено от външен експерт или от специалист в областта на преструктурирането, ако е назначен такъв специалист.***

2. Държавите членки предоставят н***а разположение онлайн комплексен контролен списък за плановете за преструктуриране, пригоден към потребностите на ММСП. В контролния списък се включват практически указания относно начините за изготвяне на план за преструктуриране съгласно националното право.***

Контролният списък е достъпен на официалния език или езици на държавата членка. Държавите членки ***обмислят възможността контролният списък*** да бъде наличен ***поне на един*** друг ***език***, по-специално на ***език***, който се използва в международната стопанска дейност. ▌

▌

Член 9

Приемане на плановете за преструктуриране

1. Държавите членки гарантират, че, независимо кой подава искане за производство по превантивно преструктуриране в съответствие с член 4, длъжниците имат право да представят планове за преструктуриране за приемане от засегнатите страни.

Държавите членки могат да предвидят също, че кредиторите и специалистите в областта на преструктурирането имат право да представят планове за преструктуриране, и уреждат условията за това.

2. Държавите членки гарантират, че ▌ засегнатите ***страни*** имат право да гласуват по приемането на плана за преструктуриране.

Страните, които не са засегнати от плана за преструктуриране, нямат право да гласуват по приемането на този план.

3. ***Независимо от параграф 2***, държавите членки могат ***да лишат от право на глас:***

а) ***притежатели на дял от капитала;***

б) ***кредитори, чиито вземания се нареждат след вземанията на обикновени необезпечени кредитори в обичайното класиране по приоритет при ликвидация; или***

в) ***всяко лице, свързана с длъжника или със стопанската дейност на длъжника, която е в конфликт на интереси съгласно националното право.***

4. Държавите членки гарантират, че засегнатите страни са третирани в отделни класове, които отразяват ***достатъчна*** общност на интересите***, въз основа на проверими критерии, съгласно националното право***. Като минимум ***кредиторите на*** обезпечените и необезпечените вземания се третират в отделни класове за целите на приемането на план за преструктуриране.

Държавите членки също така могат да предвидят, че ***вземанията на*** работниците се третират в отделен собствен клас.

Държавите членки могат да предвидят, че длъжниците, които са ММСП, могат да решат да не третират засегнатите страни в отделни класове.

Държавите членки въвеждат подходящи мерки, за да гарантират, че формирането на класовете се прави по начин, в който се отделя особено внимание на защитата на уязвимите кредитори като малките доставчици.

5. ***Правата на глас и*** формирането ***на класове*** се проучва от съдебен или административен орган при ***подаването*** на искане ▌ за утвърждаване на плана за преструктуриране.

Държавите членки могат да изискат от съдебния или административния орган да проучи и потвърди правата на глас и формирането на класове на по-ранен етап от посочения в първа алинея.

6. Планът за преструктуриране се ▌ приема от засегнатите страни, при условие че бъде подкрепен от мнозинство от гледна точка на размера на вземанията или интересите във всеки ▌ клас. ***Освен това държавите членки могат да въведат изискване за постигането на мнозинство на броя на засегнатите страни във всеки клас.***

Държавите членки определят ***мнозинствата***, необходими ▌ за приемането на план за преструктуриране ▌. ***Тези мнозинства*** ▌ не надхвърлят 75% от размера на вземанията или интересите ***във всеки клас или, ако е приложимо, от броя на засегнатите страни*** във всеки клас.

7. ***Независимо от параграфи 2—6***, държавите членки могат ***да предвидят***, че ***официалното*** гласуване по приемането на план за преструктуриране ***може да се замени със*** ▌ споразумение, постигнато ***с*** необходимото мнозинство.

Член 10

Утвърждаване на плановете за преструктуриране

1. Държавите членки гарантират, че ***най-малко*** следните планове за преструктуриране ***са*** обвързващи за страните, единствено ако бъдат утвърдени от съдебен или административен орган:

   а) планове за преструктуриране, които засягат ***вземанията или*** интересите на несъгласни с плановете засегнати страни;

   б) планове за преструктуриране, в които се предвижда ново финансиране***;***

   в) планове за преструктуриране, които са свързани със загубата на повече от 25% от работната сила, ако такава загуба е разрешена от националното право.

2. Държавите членки гарантират, че условията, съгласно които план за преструктуриране може да бъде утвърден от съдебен или административен орган, са посочени ясно и включват най-малко следното:

а) планът за преструктуриране е приет в съответствие с член 9 ▌ ***;***

б) кредиторите с достатъчна общност на интересите в един и същи клас се третират равностойно и по начин, съразмерен на тяхното вземане;

в) планът за преструктуриране е бил съобщен на всички ▌ засегнати ***страни в съответствие с националното право***;

г) ***когато има несъгласни с плана кредитори*** – планът за преструктуриране е съобразен с теста за висшия интерес на кредиторите***;***

д) ***когато е приложимо*** – всяко ново финансиране е необходимо за изпълнението на плана за преструктуриране и не засяга несправедливо интересите на кредиторите.

Спазването на първа алинея, буква г) се проучва от съдебен или административен орган, само планът за преструктуриране е оспорен на това основание.

3. Държавите членки гарантират, че съдебните или административните органи ***имат възможност да*** откажат да утвърдят план за преструктуриране, когато ***не би имало*** реални изгледи този план да предотврати несъстоятелността на длъжника ***или*** да гарантира жизнеспособността на стопанската дейност.

4. Държавите членки гарантират, че когато съдебен или административен орган трябва да утвърди плана за преструктуриране, за да стане той обвързващ, решението се взема ***по ефикасен начин с оглед на експедитивно разрешаване на въпроса.***

Член 11

Принудително налагане между класове кредитори

1. Държавите членки гарантират, че план за преструктуриране, който не е одобрен от ***засегнатите страни съгласно предвиденото в член 9, параграф 6 във*** всеки клас ***с право на глас*** ▌, може да бъде утвърден от съдебен или административен орган по предложение на длъжник или ▌ със съгласието на длъжника и да стане обвързващ за ▌ несъгласните с плана класове ***с право на глас***, когато планът за преструктуриране ▌ ▌ изпълнява ***най-малко следните*** условия ▌***:***

а) ***отговаря на*** изискванията на член 10, параграфи 2 ***и 3***;

б) одобрен е от***:***

i) ***мнозинство от класове засегнати страни с право на глас, при условие че*** поне един от ***тези класове е клас обезпечени кредитори или е с по-горен ранг от обикновения клас необезпечени*** кредитори***, а ако това е невъзможно,***

ii) ***поне един от класовете засегнати страни с право на глас, или когато това се предвижда съгласно националното право, неблагоприятно засегнати страни,*** различни от клас ***притежатели*** на собствен капитал ***или*** всеки друг клас, който при определянето на стойността на ***длъжника като действащо предприятие*** не би получил никакви плащания или ***не би запазил никакъв интерес или, когато това се предвижда съгласно националното право, за когото може с основание да се предположи, че няма да получи никакво плащане или че няма да запази никакъв интерес,*** ако се прилага обичайното класиране по приоритет при ликвидация ***съгласно националното право***.

в) гарантира, че несъгласни с плана класове засегнати кредитори с право на глас са третирани поне толкова благоприятно, колкото всеки друг клас от същия ранг, и по-благоприятно от всеки по-нисък клас; и

г) нито един клас засегнати страни не може, съгласно плана за преструктуриране, да получи или да задържи повече от пълния размер на своите вземания или интереси.

Чрез дерогация от първа алинея държавите членки могат да ограничат изискването за получаване на съгласието на длъжника до случаите, в които длъжниците са ММСП.

Държавите членки могат да увеличат минималния брой класове засегнати страни или, когато това се предвижда съгласно националното право — неблагоприятно засегнати страни, който се изисква за одобряване на плана, както е предвидено в точка б), подточка ii) от първа алинея.

2. Чрез дерогация от параграф 1, буква в) държавите членки могат да предвидят, че вземанията на засегнатите кредитори в несъгласен с плана клас с право на глас се удовлетворяват напълно от същите или равностойни средства, ако по-нисък клас трябва да получи плащане или да запази интерес съгласно плана за преструктуриране.

Държавите членки могат да продължат да прилагат или да въведат разпоредби за дерогация от първа алинея, когато те са необходими, за да се постигнат целите на плана за преструктуриране и когато този план не ощетява несправедливо правата или интересите на която и да е от засегнатите страни.

Член 12

Притежатели на дял от капитала

1. Когато държавите членки изключват притежателите на дял от капитала от приложното поле на членове 9—11, те гарантират с други средства, че тези притежатели на дял от капитала не могат неоснователно да възпрепятстват или да създават пречки за приемането и утвърждаването на плана за преструктуриране.

2. Държавите членки гарантират също, че притежателите на дял от капитала не могат неоснователно да възпрепятстват или да създават пречки за изпълнението на плана за преструктуриране.

3. ***Държавите членки могат да адаптират тълкуването на понятието „неоснователно да възпрепятстват или да създават пречки“ съгласно настоящия член, за да бъде отчетено, наред с другото дали длъжникът е ММСП или голямо предприятие, предложените мерки за преструктуриране, които засягат правата на притежателите на дял от капитала, типът, към който спада притежателят на дял от капитала, дали длъжникът е юридическо или физическо лице или дали съдружниците в дадено дружество носят ограничена или неограничена отговорност.***

Член 13

Работници

1. ***Държавите*** членки гарантират, че ***индивидуалните и колективните права на работниците съгласно трудовото право на Съюза и националното трудово право не са засегнати от рамката за превантивно преструктуриране, като например:***

   а) правото на колективно договаряне и действия при колективен трудов спор; и

   б) правото на информация и консултации съгласно Директива 2002/14/ЕО и Директива 2009/38/ЕО, и по-специално:

i) информиране на представителите на работниците за последните и вероятните тенденции в дейностите и икономическото състояние на предприятието или клона, което да им позволи да уведомят длъжника за опасенията, свързани със състоянието на стопанската дейност, и за необходимостта да се обмислят механизми за преструктуриране;

ii) информиране на представителите на работниците относно всяко производство по превантивно преструктуриране, което може да окаже въздействие върху заетостта, като например върху възможността работниците да получат възнагражденията си и евентуални бъдещи плащания, в това число във връзка с професионалното пенсионно осигуряване;

iii) информиране и консултиране на представителите на работниците във връзка с плановете за преструктуриране, преди те да бъдат представени за приемане в съответствие с член 9 или за утвърждаване от съдебен или административен орган в съответствие с член 10;

в) правата, гарантирани от директиви 98/59/ЕО, 2001/23/ЕО и 2008/94/ЕО.

2. ***Когато планът за преструктуриране включва мерки, водещи до промени в организацията на работа или в договорните взаимоотношения с работниците, тези мерки се одобряват от работниците, ако националното право или колективните договори предвиждат такова одобрение в тези случаи.***

Член 14

Определяне на стойността от съдебния или административния орган

1. Съдебният или административният орган ***взема решение относно определяне на стойността на стопанската дейност на длъжника единствено*** когато планът за преструктуриране се оспорва ***от несъгласна с плана засегната страна*** на основание предполагаемо нарушение на:

   а) предполагаемо неизпълнение на теста за висшия интерес на кредиторите ***съгласно член 2, параграф 1, точка 6; или***

   б) предполагаемо нарушение на ***условията за*** принудителното налагане между класове кредитори ***съгласно член 11, параграф 1, буква б), подточка ii).***

2. Държавите членки гарантират, че ***за целите на вземането на решение относно определянето на стойността в съответствие с параграф 1*** съдебните или административните ***органи могат да назначат или да проведат изслушване на експерти с подходяща квалификация***.

3. ***За целите на параграф 1*** държавите членки гарантират, че ***несъгласна с плана засегната страна може да подаде възражение*** до съдебния или административния орган, който следва да утвърди плана за преструктуриране ▌**.**

Държавите членки могат да предвидят, че това възражение може да се подаде в контекста на обжалване на решение за утвърждаване на план за преструктуриране.

Член 15

Последици от плановете за преструктуриране

1. Държавите членки гарантират, че плановете за преструктуриране, които са утвърдени от съдебен или административен орган, са обвързващи за ***всички засегнати страни, посочени или описани в съответствие с член 8, параграф 1, буква в)***.

2. ***Държавите членки гарантират, че кредиторите***, които не участват в приемането на план за преструктуриране ***съгласно националното право***, не са ▌ засегнати от плана.

Член 16

Обжалване

1. Държавите членки гарантират, че ***всякакви обжалвания съгласно националното право на*** решение ***за утвърждаване или отхвърляне*** на план за преструктуриране, постановено от съдебен орган, ***се предявяват*** пред съдебен орган от по-висша инстанция ▌**.**

   Държавите членки гарантират, че всякакви обжалвания на решение ***за утвърждаване или отхвърляне*** на план за преструктуриране, постановено от административен орган, ***се предявяват*** пред съдебен орган.

2. Обжалванията се провеждат по ***ефикасен*** начин ***с оглед на експедитивно третиране.***

3. Обжалването на решение за утвърждаване на план за преструктуриране няма суспензивно действие по отношение на изпълнението на този план.

   Чрез дерогация от първа алинея държавите членки могат да предвидят, че съдебните органи могат да спират изпълнението на плана за преструктуриране или на части от него, когато това е необходимо и целесъобразно, за да се защитят интересите на дадена страна.

4. Държавите членки гарантират, че когато обжалването съгласно параграф 3 бъде уважено, съдебният орган може или:

а) да отмени плана за преструктуриране; или

б) да утвърди ***плана за преструктуриране или с изменения, когато такава възможност е предвидена в националното право, или без изменения.***

Държавите членки могат да предвидят, че когато планът бъде утвърден съгласно буква б) от първата алинея, на всяка страна, която е претърпяла парични загуби и чиято жалба бъде уважена, се предоставя компенсация.

ГЛАВА 4

Защита за ново финансиране, междинно финансиране и други трансакции, свързани с преструктуриране

Член 17

Защита за ново финансиране и междинно финансиране

1. Държавите членки гарантират, че новото финансиране и междинното финансиране се защитават ▌ по подходящ начин. ***Като минимум, в случай на последваща несъстоятелност на длъжника:***

а) новото и междинното ***финансиране*** не се обявяват за нищожни, унищожаеми или неприложими; ***и***

б) лицата, предоставящи такова финансиране, не носят гражданска, административна или наказателна отговорност,

на основание, че такова финансиране вреди на интересите на съвкупността от кредитори, ***освен ако не са налице други допълнителни основания, предвидени в националното право.***

2. Държавите членки могат да предвидят, че параграф 1 се прилага за ново финансиране единствено ако планът за преструктуриране е бил утвърден от съдебен или административен орган и за междинно финансиране, което е било обект на предварителен контрол.

3. Държавите членки могат да изключат от обхвата на параграф 1 междинно финансиране, което се предоставя, след като длъжникът вече не е в състояние да изплати дълговете си при настъпване на техния падеж.

4. Държавите членки могат да ***предвидят, че*** лицата, предоставящи ново или междинно финансиране, ***имат правото*** да получат плащане с приоритет в контекста на последващи производства по ***несъстоятелност*** спрямо други кредитори, чиито вземания в противен случай биха били равностойни или с предимство ▌.

▌

Член 18

Защита за други трансакции, свързани с преструктурирането

1. ***Без да се засяга член 17***, държавите членки гарантират, че ***в случай на последваща несъстоятелност на длъжника,*** трансакциите, ***които са основателни и незабавно необходими за*** договаряне на план за преструктуриране, ▌ не се обявяват за нищожни, унищожаеми или неприложими ***на основание, че такива трансакции*** вредят на интересите на съвкупността от кредитори, ***освен ако не са налице други допълнителни основания, предвидени в националното право.***

2. Държавите членки могат да предвидят, че параграф 1 се прилага само в случаите, когато планът е утвърден от съдебен или административен орган, или когато такива трансакции са били обект на предварителен контрол.

3. Държавите членки могат да изключат от обхвата на параграф 1 трансакциите, които са извършени, след като длъжникът вече не е в състояние да изплати дълговете си при настъпване на техния падеж.

4. Трансакциите ▌, посочени в параграф 1, включват ***най-малко***:

а) изплащането на ▌ такси и разходи за договаряне, приемане ***или*** утвърждаване ▌ на план за преструктуриране;

б) изплащането на ▌ такси и разходи за получаване на професионални съвети, които са ***тясно*** свързани с ▌ преструктурирането ▌;

в) изплащането на заплати на работниците за вече извършена работа, ***без да се засягат другите средства за защита, предвидени в в правото на Съюза или националното право;***

г) всякакви ▌ плащания и разходи, осъществени в обичайния ход на стопанската дейност, ***различни от посочените в букви а) — в).***

▌

5. ***Без да се засяга член 17***, държавите членки гарантират, че ***в случай на последваща несъстоятелност на длъжника, сделките, които са основателни и непосредствено необходими за*** изпълнението на ***плана за преструктуриране и се извършват в съответствие с*** плана за преструктуриране, утвърден от съдебен или административен орган, ▌ не се обявяват за нищожни, унищожаеми или неприложими ***на основание, че тези сделки*** вредят на интересите на съвкупността от кредитори, ***освен ако са налице други допълнителни основания, предвидени в националното право.***

ГЛАВА 5

Задължения на директорите

Член 19

Задължения на директорите ***при наличие на вероятност за несъстоятелност***

Държавите членки ▌ гарантират, че при наличие на вероятност за несъстоятелност директорите ***като минимум*** отчитат надлежно ***следното:***

а) интересите на кредиторите ▌**,** ***притежателите на дял от капитала*** и другите заинтересовани страни;

б) ***необходимостта*** от предприемане на ▌ действия за избягване на несъстоятелността; ***и***

в) ***необходимостта*** от избягване на поведение на умишлена или груба небрежност, с което се застрашава жизнеспособността на предприятието.

ДЯЛ III

ОПРОЩАВАНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ И ЗАБРАНА ЗА ОСЪЩЕСТВЯВАНЕ НА ДЕЙНОСТ

Член 20

Достъп до опрощаване на задължения

1. Държавите членки гарантират, че ***несъстоятелните*** предприемачи ***имат достъп до поне едно производство, което може да доведе до пълно опрощаване*** на задълженията в съответствие с настоящата директива.

Държавите членки могат да наложат изискване извършването на търговската дейност, стопанската дейност, занаятът или професията, с които са свързани задълженията на несъстоятелния предприемач, вече да е преустановено.

2. Държавите членки, в които пълното опрощаване на задълженията зависи от частично погасяване на задълженията от предприемача, гарантират, че съответното задължение за погасяване се основава на индивидуалното положение на предприемача ***и по-специално*** е ▌ пропорционално ***на неговия подлежащ на запориране*** или ▌ разполагаем доход ***и активи в рамките на*** срока за опрощаване на задълженията, ***и е съобразено със справедливите интереси на кредиторите.***

3. Държавите членки гарантират, че предприемачите, които са получили опрощаване на задълженията, могат да се ползват от съществуващите национални рамки, предоставящи подкрепа за дейността на предприемачите, включително достъп до подходяща и актуална информация за тези рамки.

Член 21

Срок за опрощаване на задълженията

1. ***Държавите членки гарантират, че*** срокът ▌, след който ***несъстоятелни*** предприемачи ***могат да*** получат пълно опрощаване ***на задълженията си***, не е по-дълъг от три години и започва да тече ***най-късно*** от ***датата на***:

   а) ***в случая на производство, което включва план за погасяване — решението на*** съдебен или административен орган ***за утвърждаване на плана или началото на изпълнението на плана***; или

   б) ***в случай на всякакви други производства — решението на съдебния или административния орган за откриване на производството, или датата на установяване на масата на несъстоятелността на предприемача.***

2. Държавите членки гарантират, че ***несъстоятелни предприемачи, които са спазили своите задължения, когато такива задължения съществуват съгласно националното право, получават опрощаване на задълженията си*** при изтичането на срока за опрощаване ▌, без да е необходимо да ▌ подават молба до съдебен или административен орган ***за откриване на производство, в допълнение към производствата по параграф 1.***

Без да се засяга първата алинея, държавите членки могат да запазят или да въведат разпоредби, позволяващи на съдебен или административен орган да провери дали предприемачите са изпълнили задълженията си, за да получат опрощаване на задълженията.

3. Държавите членки могат да предвидят, че едно пълно опрощаване на задълженията не възпрепятства продължаването на производство по несъстоятелност, налагащо осребряване и разпределяне на активите на предприемача, които представляват част от масата на несъстоятелността на този предприемач към датата на изтичането на срока за опрощаване***.***

Член 22

Период на забрана за осъществяване на дейност

1. Държавите членки гарантират, че когато ***несъстоятелен*** предприемач получи опрощаване на своите ***задължения*** съгласно настоящата директива, всяка забрана за започване и упражняване на търговска дейност, стопанска дейност, занаят или професия, ***която има за единствено основание несъстоятелността*** на предприемача, престава да поражда действие най-късно в края на срока за опрощаване на задълженията.

2. ***Държавите членки гарантират, че при изтичане на срока за опрощаване, забраната за осъществяване на дейност, посочена в параграф 1 от настоящия член, престава да поражда действие***, без да е необходимо да ▌ се подава молба пред съдебен или административен орган ***за откриване на производство в допълнение към производствата по член 21, параграф 1.***

Член 23

Дерогации

1. Чрез дерогация от членове 20—22 държавите членки запазват или въвеждат разпоредби за отказ или ограничаване на достъпа до опрощаване на задължения или отмяна на опрощаването, или за определяне на по-дълги срокове за получаване на пълно опрощаване на задълженията, или по-дълги периоди на забрана за осъществяване на дейност, когато несъстоятелен предприемач е действал непочтено или недобросъвестно съгласно националното право спрямо кредиторите или други заинтересовани страни по време на задлъжняването си, на производството по несъстоятелност или на погасяването на задължението, без да се засягат националните правила за доказателствената тежест.

2. Чрез дерогация от членове ***20—***22 държавите членки могат да запазят или да въведат разпоредби ***за отказ*** или ограничаване на достъпа до опрощаване ***на задължения, или отмяна*** на опрощаването, или ***за определяне на*** по-дълги срокове за получаване на пълно опрощаване ***на задълженията***, или по-дълги периоди на забрана за осъществяване на дейност, при някои ясно определени обстоятелства и когато такива ***дерогации*** са ***надлежно*** обосновани, ***например когато***:

а) ***несъстоятелният*** предприемач ***е извършил сериозно нарушение на задълженията по*** плана за погасяване или ▌ на друго законово задължение, свързано със защитата на интересите на кредиторите, ***включително задължението да се постигне максимална възвръщаемост за кредиторите;***

б) несъстоятелният предприемач не спазва задълженията за предоставяне на информация или за сътрудничество съгласно националното право и правото на Съюза;

в) ***има злоупотреби с молби за опрощаване на задължения;***

г) има подадена нова молба за опрощаване на задължения в рамките на определен срок, след като на несъстоятелния предприемач е било предоставено пълно опрощаване на задълженията или му е било отказано пълно опрощаване на задълженията поради тежко нарушение на задълженията за предоставяне на информация или за сътрудничество;

д) разходите по производството, водещо до опрощаване на задължения, не бъдат покрити; или

е) е необходима дерогация, за да се гарантира балансът между правата на длъжника и правата на един или повече кредитори.

3. ***Чрез дерогация от член 21*** държавите членки могат да предвидят по-дълги срокове за опрощаване на задължения, когато ▌***:***

а) защитни мерки са одобрени или разпоредени от съдебен или административен орган с цел защита на ***основното жилище*** на ***несъстоятелните предприемачи и, когато е приложимо, на техните семейства, или на основните активи за продължаване на осъществяваната от предприемачите търговска дейност, стопанска дейност, занаят или професия; или***

б) основното жилище на несъстоятелните предприемачи и, когато е приложимо, на техните семейства, не е осребрено.

4. Държавите членки могат да изключат определени категории задължения ▌ от опрощаването ***на задълженията или да ограничат достъпа до опрощаване на задължения***, или да постановят по-дълъг срок за опрощаване на задължения, когато такива изключения, ***ограничения*** или по-дълги срокове са ***надлежно*** обосновани, ***като например в случай на:***

а) обезпечени задължения;

б) задължения, произтичащи от или във връзка с наказателни санкции;

в) задължения, произтичащи от деликтна отговорност;

г) задължения във връзка със задължения за издръжка, произтичащи от семейни, родствени или брачни отношения, или от родство по сватовство;

д) задължения, възникнали след подаването на молба за производство, водещо до опрощаване на задължения, или откриването на такова производство; и

е) задължения, произтичащи от задължението за заплащане на разходите по производството, водещо до опрощаване на задължения.

5. Чрез дерогация от член 22 държавите членки могат да предвидят по-дълги или безсрочни периоди за забрана за осъществяване на дейност, когато ***несъстоятелният*** предприемач упражнява професия:

а) за която се прилагат

специални етични правила***; или***

специални правила относно репутацията или експертните познания,

и предприемачът е нарушил посочените правила; или

б) която включва управлението на имуществото на други лица.

Първа алинея се прилага също, ако ***несъстоятелният предприемач иска да получи достъп до професия, посочена в буква а) или б) от посочената алинея.***

6. Настоящата директива се прилага, без да се засягат националните правила относно забрани за осъществяване на дейност ▌, постановени от ***съдебен или административен орган, различни от посочените в член 22.***

Член 24

Консолидиране на производства по отношение на професионални и лични задължения

1. Държавите членки гарантират, че когато ***несъстоятелни*** предприемачи са натрупали задължения при упражняване на ***своята*** търговска дейност, стопанска дейност, занаят или професия, както и лични задължения, натрупани извън тези дейности, ***които не могат да бъдат разумно разделени***, ***такива*** задължения, ако подлежат на опрощаване, се разглеждат в рамките на едно производство за целите на получаване на ***пълно*** опрощаване ***на задълженията.***

2. Държавите членки могат да ***предвидят***, че ***когато*** професионалните ***задължения*** и личните задължения ***могат да бъдат разделени***, за целите на получаването на ***пълно опрощаване тези задължения се разглеждат или в отделни, но координирани производства, или в рамките на едно производство***.

ДЯЛ IV

МЕРКИ ЗА ПОВИШАВАНЕ НА ЕФИКАСНОСТТА НА ПРОИЗВОДСТВАТА ПО ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ, НЕСЪСТОЯТЕЛНОСТ И ОПРОЩАВАНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ

Член 25

Съдебни и административни органи

▌

▌ Без да се засяга съдебната независимост и разликите в организацията на съдебната система в Съюза, ▌ държавите членки гарантират, че ▌ ***:***

а) членовете на съдебните и административните органи, които гледат производства по преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на задължения, преминават подходящо обучение и разполагат с необходимите експертни познания за изпълнението на своите отговорности; и

б) ***производствата по преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на задължения*** се разглеждат по ефикасен начин ***с оглед на*** експедитивно третиране на ***производствата***.

Член 26

Специалисти в областта на ***производствата по*** преструктуриране, несъстоятелност и ***опрощаване на задължения***

1. Държавите членки гарантират, че***:***

а) ***специалистите, назначени от съдебен или административен орган, които разглеждат производства по преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на задължения („специалисти“) получават подходящо обучение и разполагат с необходимите експертни познания за изпълнението на своите отговорности;***

б) ***условията за допустимост, както и*** процесът за назначаване, отстраняване от длъжност и подаване на оставка на специалистите, ***са ясни, прозрачни и справедливи;***

в) ***при назначаването на специалист по дадено дело, в т.ч. по дела с трансгранични елементи, се отчитат надлежно опитът и експертните познания на специалиста, както и специфичните характеристики на делото; и***

г) с цел избягване на конфликт на интереси длъжниците и кредиторите разполагат с възможността или да повдигнат възражение срещу избора или назначаването на специалист, или да поискат замяната на специалиста.

2. Комисията улеснява споделянето на добри практики между държавите членки с цел повишаване на качеството на обучението в рамките на Съюза, включително посредством инструменти за обмен на опит и изграждане на капацитет.

Член 27

Надзор и възнаграждение на специалистите

1. Държавите членки въвеждат подходящи надзорни и регулаторни ***механизми***, за да се уверят, че работата на специалистите ***подлежи на ефективен надзор с цел да се гарантира, че техните услуги се предоставят по ефективен и компетентен начин, и — що се отнася до участващите страни — се предоставят безпристрастно и независимо***. ***Тези механизми включват също мерки за търсене на отговорност от*** специалистите, които не са изпълнили своите задължения.

2. ***Държавите членки осигуряват публичен достъп до информацията относно органите или структурите, които упражняват надзор върху специалистите.***

3. ***Държавите членки могат да насърчават разработването на кодекси на поведение и спазването от специалистите на такива кодекси.***

4. Държавите членки гарантират, че ***възнаграждението на*** специалистите ***се*** урежда от правила, които съответстват на целта за ефикасно провеждане на производствата ▌.

   Държавите членки гарантират, че ***са въведени*** подходящи процедури за ***разрешаване*** на спорове относно възнаграждения ▌.

Член 28

Използване на електронни средства за комуникация

Държавите членки гарантират, че ***при производства по преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на задължения страните по производството, специалистът и съдебният или административният орган са в състояние да изпълняват,*** като използват електронни средства за комуникация, включително в трансгранични ситуации, ***най-малко следните действия:***

а) предявяване на вземания;

б) ***подаване*** на планове за преструктуриране и планове за погасяване ▌;

в) уведомления до кредиторите;

▌

г) подаване на ***оспорвания и*** обжалвания.

ДЯЛ V

МОНИТОРИНГ НА ПРОИЗВОДСТВА ПО ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ, НЕСЪСТОЯТЕЛНОСТ И ОПРОЩАВАНЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯ

Член 29

Събиране на данни

1. ▌Държавите членки събират и обобщават ***ежегодно, на национално*** равнище, данни относно ▌ производствата ***по*** преструктуриране, ***несъстоятелност и опрощаване на задължения, с разбивка по вид производство, най-малко за следните елементи:***

а) броя на производствата, за които са били подадени молби или които са били открити, когато такова откриване е предвидено в националното право и производства, които са висящи или са приключени;

б) ***средната продължителност на производствата от подаване на заявлението или от откриването им, когато такова откриване е предвидено в националното право, до приключването им;***

в) ***броя на производствата, различни от тези, които се изискват по буква г), с разбивка по видове резултати;***

г) броя на молбите за производства по преструктуриране, които са били обявени за недопустими, били са отхвърлени или оттеглени, преди да бъдат открити;

2. Държавите членки събират и обобщават ежегодно, на национално равнище, данни относно броя на длъжниците, които са били предмет на производство по преструктуриране или производство по несъстоятелност, и които, в рамките на три години преди датата на подаване на молбата или от откриването на такова производство, когато такова откриване е предвидено в националното право, са били обект на план за преструктуриране, утвърден в рамките на предходно производство по преструктуриране в изпълнение на дял II.

3. Държавите членки могат да събират и обобщават ежегодно, на национално равнище, данни за:

а) средните ***разходи за всеки вид производство***;

б) ***средната*** събираемост на вземанията за обезпечените и необезпечените кредитори ***и, когато е приложимо, други видове кредитори,*** поотделно ***;***

в) броя на предприемачите, които след провеждането на производство ***по член 1, параграф 1, буква б), са започнали нова стопанска дейност;***

г) броя на съкратените работни места, свързани с производства по преструктуриране и несъстоятелност.

4. Държавите членки правят разбивка на ***данните***, посочени в параграф 1, ***букви а)—в), и, когато е приложимо и има такива, данните, посочени в параграф 3***, въз основа на следното:

   а) размера на длъжниците, ***които не са физически лица***;

   б) дали длъжниците, ***обект на производства по преструктуриране или несъстоятелност***, са физически или юридически лица; ***и***

   в) ▌ дали производствата, ***водещи до опрощаване на задължения,*** засягат само предприемачите или всички физически лица.

5. Държавите членки могат да събират и обобщават данните, посочени в параграфи 1– 4, по метод на извадки, който гарантира, че извадките са представителни от гледна точка на техния обем и многообразие.

6. Държавите членки ***събират и*** обобщават данните, посочени в параграфи ***1***, 2, ***4*** и ***— когато е приложимо, параграф 3***, — за пълни календарни години, приключващи на 31 декември от съответната година, като започват с ▌ първата пълна календарна година след датата на прилагане на актовете за изпълнение, посочени в параграф 7 . ***Данните*** се съобщават на Комисията ежегодно въз основа на стандартен формуляр за съобщаване на данни до 31 ***декември*** от календарната година след годината, за която ***са*** събрани данни.

7. Комисията утвърждава формуляра за съобщаване на данни, посочен в параграф 6 ***от настоящия член***, чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по ***разглеждане***, посочена в член 30, параграф 2.

8. Комисията публикува на уебсайта си информацията, която се предоставя съгласно параграф 6, като тази информация е достъпна и лесна за използване.

Член 30

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

2. При позоваване на настоящия параграф ***се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.***

   Когато комитетът не даде становище, Комисията не приема проекта за акт за изпълнение и се прилага член 5, параграф 4, трета алинея от Регламент (ЕС) № 182/2011.

ДЯЛ VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 31

Връзка с други законодателни актове ***и международни инструменти***

1. Следните законодателни актове ***се прилагат независимо от настоящата директива***:

а) Директива 98/26/ЕО;

б) Директива 2002/47/ЕО; и

в) Регламент (ЕС) № 648/2012.

2. Настоящата директива се прилага, без да се засягат ***изискванията за защитни мерки по отношение на средствата на платежните институции, предвидени съгласно Директива (ЕС) 2015/2366*** на Европейския парламент и на Съвета[34] ***и по отношение на институциите за електронни пари съгласно Директива 2009/110/ЕО*** на Европейския парламент и на Съвета[35].

3. ***Настоящата директива не засяга прилагането на Конвенцията за международните гаранции по отношение на подвижното оборудване и протокола към нея относно специфични въпроси, свързани с оборудване за въздухоплавателни средства, подписани на 16 ноември 2001 г. в Кейптаун, по които някои държави членки са страна към момента на приемане на настоящата директива.***

---

34 Директива (ЕС) 2015/2366 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. за платежните услуги във вътрешния пазар, за изменение на директиви 2002/65/ЕО, 2009/110/ЕО и 2013/36/ЕС и Регламент (ЕС) № 1093/2010 и за отмяна на Директива 2007/64/ЕО (ОВ L 337, 23.12.2015 г., стр. 35).

35 Директива 2009/110/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. относно предприемането, упражняването и пруденциалния надзор на дейността на институциите за електронни пари и за изменение на директиви 2005/60/ЕО и 2006/48/ЕО, и за отмяна на Директива 2000/46/ЕО (ОВ L 267, 10.10.2009 г., стр. 7).

Член 32

Изменение на Директива (ЕС) ***2017/1132***

В член ***84*** от Директива ***(ЕС) 2017/1132*** се добавя следният параграф:

„4. Държавите членки предвиждат дерогация от член ***58***, параграф 1, член ***68,*** членове ***72, 73 и 74, член 79***, параграф 1, буква б), член ***80***, параграф 1 и член ***81*** до степента и за периода, в който такива дерогации са необходими за установяването на рамките за превантивно преструктуриране, предвидени в Директива (ЕС) ***2019/…*** на Европейския парламент и на Съвета ▌ *.

Първа алинея се прилага, без да се засяга принципът на равно третиране на акционерите.

---

* Директива на Европейския парламент и на Съвета за рамките за превантивно ▌ преструктуриране, за ***опрощаването на задължения и забраната за осъществяване на дейност, за мерките за повишаване на ефективността на производствата по преструктуриране, несъстоятелност и опрощаване на задължения, и за изменение на Директива (ЕС) 2017/1132***▌ (Директива за преструктурирането и ***несъстоятелността)*** (ОВ ...,…, …).“.

Член 33

Клауза за преразглеждане

Не по-късно от … [***седем*** години от датата на влизане в сила на ***настоящата директива***] и на всеки ***пет*** години след това Комисията представя на Европейския парламент, на Съвета и на Европейския икономически и социален комитет доклад относно прилагането ***и въздействието*** на настоящата директива, включително относно ***прилагането на правилата за правата на глас и формирането на класове по отношение на уязвими кредитори, като например работници. Въз основа на посочената оценка Комисията представя законодателно предложение, ако е целесъобразно, като обмисля*** допълнителни мерки за консолидиране и ***хармонизиране*** на правната рамка за преструктуриране, несъстоятелност и ***опрощаване на задължения.***

Член 34

Транспониране

1. Държавите членки приемат и публикуват до … [две години от датата на влизане в сила на настоящата директива] законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, ***с изключение на разпоредбите, необходими, за да се съобразят с член 28, букви а), б) и в), които се приемат и публикуват до … [5 години от датата на влизане в сила на настоящата директива], и разпоредбите, необходими, за да се съобразят с член 28, буква г), които се приемат и публикуват до … [седем години от датата на влизане в сила на настоящата директива]. Те незабавно*** съобщават ▌ ***на Комисията*** текста на тези разпоредби.

Те прилагат ***законовите, подзаконовите и административните*** разпоредби, ***необходими, за да се съобразят с настоящата директива***, считано от … [две години от датата на влизане в сила на настоящата директива], с изключение на разпоредбите, ***необходими, за да се съобразят с член 28, букви а), б) и в)***, които се прилагат от… [***пет години от датата на влизане в сила на настоящата директива***], ***и разпоредбите, необходими, за да се съобразят с член 28, буква г), които се прилагат от … [седем*** години от датата на влизане в сила на настоящата директива].

2. Чрез дерогация от параграф 1 държавите членки, които срещат особени трудности при прилагането на настоящата директива, могат да се възползват от удължаване на предвидения в параграф 1 срок за изпълнение с най-много една година. При нужда да се възползват от възможността за удължаване на срока за изпълнение държавите членки уведомяват Комисията до … [18 месеца от датата на влизане в сила на настоящата директива***].***

3. Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното право, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 35

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 36

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в …

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*

Европейски парламент
2014—2019

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0322

Упражняване на авторското право и сродните му права, приложими за определени онлайн предавания и за препредаването на телевизионни и радиопрограми ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 28 март 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на правила във връзка с упражняването на авторското право и сродните му права, приложими за определени онлайн предавания на излъчващите организации и за препредаването на телевизионни и радиопрограми (COM(2016)0594 – C8-0384/2016 – 2016/0284(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2016)0594),

— като взе предвид член 294, параграф 2 и член 114 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0384/2016),

— като взе предвид становището на комисията по правни въпроси относно предложеното правно основание,

— като взе предвид член 294, параграф 3, член 53, параграф 1 и член 62 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

— като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 25 януари 2017 г.[36],

— след консултация с Комитета на регионите,

— като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 69е, параграф 4 от своя Правилник за дейността и поетия с писмо от 18 януари 2019 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за

[36] ОВ C 125, 21.4.2017 г., стр. 27.

функционирането на Европейския съюз,

— като взе предвид членове 59 и 39 от своя Правилник за дейността,

— като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси, както и становищата на комисията по култура и образование, комисията по промишленост, изследвания и енергетика и комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите (A8-0378/2017),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;

2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение,

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

P8_TC1-COD(2016)0284

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 28 март 2019 г. с оглед на приемането на Директива (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета за установяване на правила във връзка с упражняването на авторското право и сродните му права, приложими за определени онлайн предавания на излъчващите организации и за препредаването на телевизионни и радиопрограми и за изменение на Директива 93/83/ЕИО на Съвета

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално ***член 53, параграф 1 и член 62*** от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет[37],

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура[38],

[37] ОВ C 125, 21.4.2017 г., стр. 27.
[38] Позиция на Европейския парламент от 28 март 2019 г.

като имат предвид, че:

(1) С цел да се допринесе за правилното функциониране на вътрешния пазар е необходимо да се предвиди по-широкото разпространение в държавите членки на телевизионни и радиопрограми’ които произхождат от други държави членки, в интерес на потребителите в целия Съюз, като се улесни лицензирането на авторското право и сродните му права върху произведения и други закриляни обекти, включени в излъчването на ***определени видове телевизионни и радиопрограми***. Телевизионните и радиопрограми са важен инструмент за насърчаване на културното и езиковото многообразие, социалното сближаване и ***за увеличаване на*** достъпа до информация.

(2) Развитието на цифровите технологии и интернет преобрази разпространението на телевизионните и радиопрограми и достъпа до тях. Във все по-голяма степен потребителите очакват да разполагат с достъп до телевизионни и радиопрограми както на живо, така и по заявка, чрез традиционните канали, като например спътниково или кабелно излъчване, а също и посредством онлайн услуги. Поради това излъчващите организации все по-масово предлагат, в допълнение към собствените си излъчвания на телевизионни и радиопрограми, и онлайн услуги, които са спомагателни спрямо това излъчване, като например т.нар. „симулкастинг“ и „догонващи“ услуги. Операторите на услуги за препредаване, които обединяват излъчвания на телевизионни и радиопрограми в пакети и ги предоставят на потребителите едновременно с първоначалното предаване на излъчването в непроменен и несъкратен вид, използват различни средства за препредаване, като например кабелни, спътникови, цифрови наземни мобилни или затворени базирани на интернет протокол мрежи, , а също и отворения интернет. ***Освен това операторите, които разпространяват телевизионни и радиопрограми за потребителите, използват различни начини за получаване на сигнали – носители на програми, от излъчващи организации, включително чрез пряко въвеждане.*** От страна на потребителите е налице все по-голямо търсене на достъп до излъчвания на телевизионни и радиопрограми не само с произход от тяхната държава членка, но и от други държави членки. Тези потребители включват хората, принадлежащи към езикови малцинства в Съюза, както и лицата, които живеят в държава членка, различна от тяхната държава членка на произход.

(3) ▌Излъчващите организации предават ежедневно в продължение на много часове ***телевизионни и радиопрограми***. Тези програми включват разнообразно съдържание, като например аудио-визуални, музикални, литературни или графични произведения, защитени с авторско право или сродните му права, или и двете, по силата на правото на Съюза. Оттук произтича и сложният процес на уреждане и по отношение на различни категории произведения и други закриляни обекти. Често се налага правата да бъдат уредени в кратък срок, особено при подготвянето например на новини и предавания за текущи събития. За да могат да предоставят своите онлайн услуги отвъд националните граници, излъчващите организации трябва да разполагат с необходимите права върху произведения и други закриляни обекти за всички територии, които желаят да покрият, а това допълнително усложнява уреждането на тези права.

(4) Операторите на услуги за препредаване обикновено предлагат голям брой програми, които включват множество произведения и други закриляни обекти и разполагат с твърде малко време, за да получат необходимите лицензии, и поради това уреждането на правата представлява значително бреме за тях. За ***авторите, продуцентите и другите правоносители*** съществува също така рискът техните произведения и други закриляни обекти да бъдат използвани без разрешение или заплащане на ***подходящо*** възнаграждение. ***Възнаграждението за препредаването на техните произведения и други закриляни обекти е важно, за да се гарантира предлагането на разнообразно съдържание, което е в интерес и на потребителите.***

(5) Правата върху произведенията и другите закриляни обекти са хармонизирани, *inter alia*, с Директива 2001/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[39] и Директива 2006/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[40]***, които предвиждат високо равнище на закрила на правоносителите***.

[39] Директива 2001/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2001 г. относно хармонизирането на някои аспекти на авторското право и сродните му права в информационното общество (ОВ L 167, 22.6.2001 г., стр. 10).

[40] Директива 2006/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. за правото на отдаване под наем и в заем, както и за някои права, свързани с авторското право в областта на интелектуалната собственост (ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 28).

(6) Директива 93/83/ЕИО на Съвета[41] улеснява трансграничното спътниково излъчване и кабелното препредаване на телевизионни и радиопрограми от други държави членки. Разпоредбите в посочената директива относно предаванията на излъчващите организации обаче визират само спътниковото излъчване и поради това не се прилагат за онлайн услугите, които са спомагателни спрямо ***излъчванията***. Освен това разпоредбите относно препредаването на телевизионни и радиопрограми от други държави членки визират само едновременното, непроменено и несъкратено препредаване чрез кабел или свръхвисокочестотна система и не се прилагат за препредаване на телевизионни и радиопрограми с помощта на други технологии.

(7) Поради това следва да бъде улеснено трансграничното предоставяне на онлайн услуги, които са спомагателни спрямо ***излъчванията и препредаванията*** на телевизионни и радиопрограми с произход от други държави членки , като се адаптира правната уредба на упражняването на авторското право и сродните му права, свързани с тези дейности. ***Това адаптиране следва да бъде направено, като се вземат предвид финансирането и създаването на творческо съдържание, и по-специално на аудио-визуални произведения.***

41 Директива 93/83/ЕИО на Съвета от 27 септември 1993 г. относно координацията на някои правила, отнасящи се до авторското право и сродните му права, приложими за спътниково излъчване и кабелно препредаване (ОВ L 248, 6.10.1993 г., стр. 15).

(8) Приложното поле на настоящата директива следва да обхваща спомагателните онлайн услуги, предлагани от излъчващите организации, при които е налице отчетлива връзка на подчиненост спрямо ***излъчванията на излъчващите организации***. Тези услуги включват услугите, които осигуряват ***строго*** линеен достъп до телевизионни и радиопрограми едновременно с тяхното излъчване, и услугите, които осигуряват достъп, в рамките на определен период от време след излъчването им, до телевизионни и радиопрограми, които преди това са били излъчени от излъчващата организация, т.нар. „догонващи“ услуги. Освен това спомагателните онлайн услуги***, спрямо които се прилага настоящата директива,*** включват услугите, които осигуряват достъп до материал, който обогатява или по някакъв друг начин допълва излъчванията на телевизионните и радиопрограми от излъчващата организация, включително посредством предварителен преглед, удължаване, допълване или последващ преглед на съдържанието на съответната програма. ***Настоящата директива следва да се прилага за спомагателните онлайн услуги, предоставяни на потребителите от излъчващите организации заедно с услугата за радио- и телевизионно разпространение. Тя следва да се прилага също за спомагателните онлайн услуги, които, макар и да имат отчетлива връзка на подчиненост спрямо излъчването, могат да бъдат достъпни за потребителите отделно от услугата за радио- и телевизионно разпространение, без да се изисква от потребителите да получат първо достъп до услугата за радио- и телевизионно разпространение, например чрез абонамент. Това не засяга свободата на излъчващите организации да предлагат такива спомагателни онлайн услуги безплатно или срещу заплащане.*** Предоставянето на достъп до отделни произведения или други закриляни обекти, които са включени в телевизионни или радиопрограми, ***или*** до произведения или други закриляни обекти***, които не са свързани с програми, излъчени от излъчващата организация,*** например посредством услуги, които осигуряват достъп до отделни музикални или аудио-визуални произведения, музикални албуми или видеоматериали***, например чрез услуги за видео по заявка***, следва да не попадат в обхвата на ***услугите, уредени с настоящата директива***.

(9) За да се улесни уреждането на правата, свързани с трансграничното предоставяне на спомагателни онлайн услуги, е необходимо да се въведе принципът на държавата на произход при упражняването на авторското право и сродните му права, свързани с действията, които се извършват по време на предоставянето на спомагателни онлайн услуги, достъпа до тях или използването им. ***Този принцип следва да се прилага за уреждането на всички права, които са необходими, за да може излъчващата организация да разгласява публично или да предоставя на публично разположение своите програми, когато предоставя спомагателни онлайн услуги, включително уреждането на авторското право и сродните му права върху произведенията или други закриляни обекти, използвани в програмите, например правата върху звукозаписи или изпълнения.*** Този принцип на държавата на произход следва да се прилага изключително в отношенията между правоносителите, или субектите, представляващи носители на авторски права, като например организациите за колективно управление на авторски права, и излъчващите организации и единствено за целите на предоставянето на спомагателна онлайн услуга, осигуряването на достъп до нея или използването ѝ. Принципът на държавата на произход не следва да се прилага по отношение на всяко последващо публично разгласяване ***на произведения или други закриляни обекти по жичен или безжичен път*** или на всяко последващо ***предоставяне на публично разположение на произведения или други закриляни обекти по жичен или безжичен път по такъв начин, че всеки да може да има достъп до тях от място и във време, индивидуално избрани от него, или*** всяко последващо възпроизвеждане на ***произведения или други закриляни обекти***, които са включени в спомагателната онлайн услуга.

(10) ***Предвид специфичните характеристики на механизмите за финансиране и лицензиране на някои аудио-визуални произведения, които често се основават на изключителното териториално лицензиране, е целесъобразно във връзка с телевизионните програми обхватът на прилагане на принципа на държавата на произход, определен в настоящата директива, да се ограничи до някои видове програми. Тези видове програми следва да включват*** новини и предавания за текущи събития***, както и собствени продукции на излъчващата организация, които се финансират изключително от нея, включително когато финансирането, използвано от излъчващата организация за нейните продукции, се осигурява от публични средства. За целите на настоящата директива собствените продукции на излъчващите организации следва да обхващат продукциите, които се създават от излъчващата организация чрез използването на собствените ѝ ресурси, но не включват продукциите, възлагани от излъчващата организация на независими от нея продуценти, и съвместните продукции. По същите причини принципът на държавата на произход съгласно настоящата директива не следва да се прилага по отношение на телевизионното излъчване на спортни събития. Принципът на държавата на произход следва да се прилага само когато програмите се използват от излъчващата организация в нейните собствени спомагателни онлайн услуги. Той не следва да се прилага по отношение на предоставянето на лицензии на трети лица за собствените продукции на излъчваща организация, включително и за други излъчващи организации. Принципът на държавата на произход не следва да засяга свободата на правоносителите и на излъчващите организации да се договарят в съответствие с правото на Съюза относно ограниченията, включително териториални ограничения, на използването на правата им.***

(11) Принципът на държавата на произход, предвиден в настоящата директива, следва да не създава задължение за излъчващите организации да разгласяват публично или да предоставят на публично разположение програми в своите спомагателни онлайн услуги или да предоставят такива спомагателни онлайн услуги в държава членка, различна от държавата членка на тяхното основно място на стопанска дейност.

(12) Тъй като съгласно настоящата директива се приема, че предоставянето на спомагателна онлайн услуга, достъпът до нея или използването ѝ се осъществяват единствено в държавата членка, в която се намира основното място на стопанска дейност на излъчващата организация, докато на практика спомагателната онлайн услуга може да бъде предоставена отвъд националните граници — в други държави членки, е необходимо да се гарантира, че при определяне на размера на дължимото възнаграждение за съответните права лицата вземат предвид всички аспекти на спомагателната онлайн услуга, като например характеристиките на услугата***, включително времето, през което програмата, предоставяна чрез тази услуга, е на разположение онлайн***, аудиторията, включително аудиторията в държавата членка, в която се намира основното място на стопанска дейност на излъчващата организация, и в други държави членки, в които се осъществява достъп до спомагателната онлайн услуга и същата се използва, както и ***предоставените езикови версии***. ***Въпреки това следва да се запази възможността за използване на специфични методи за изчисляване на размера на възнаграждението за правата, по отношение на които се прилага принципът на държавата на произход, като например методи въз основа на приходите, реализирани от излъчващата организация от предоставянето на онлайн услугата, които се използват най-вече от радио излъчващите организации.***

(13) По силата на принципа на свободата на договаряне ще бъде възможно да се ограничи използването на правата, засегнати от принципа на държавата на произход, предвиден в ***настоящата директива***, при условие че тези ограничения са в съответствие с правото на Съюза.

(14) Операторите на услуги за препредаване ***могат да използват различни технологии***, когато препредават първоначалното предаване от друга държава членка на телевизионни или радиопрограми едновременно в непроменен и несъкратен вид с цел приемането им от публиката ▌. ***Сигналите — носители на програми могат да бъдат получени от операторите на услуги за препредаване от излъчващите организации, които сами предават тези сигнали на*** публиката ***по различни начини, например чрез улавяне на сигналите, предавани от излъчващите организации или получаване на сигналите пряко от тях чрез техническия процес на пряко въвеждане. Услугите на тези оператори могат да бъдат предлагани чрез спътникови, цифрови наземни, мобилни, затворени базирани на интернет протокол и други подобни мрежи или чрез услугите за достъп до интернет, определени в Регламент (ЕС) 2015/2120 на Европейския парламент и на Съвета[42].*** Поради това ***операторите на услуги за препредаване, които използват тези технологии за препредаванията си,*** следва да бъдат включени в приложното поле на ***настоящата директива*** и да се възползват от механизма, с който се въвежда задължителното колективно управление на правата. ***С цел да се осигурят достатъчни гаранции срещу неразрешеното използване на произведения и други закриляни обекти, което е от особено значение в случая на услугите, за които се плаща,*** услугите за ***препредаване***, предлагани ***чрез услуги за достъп до*** интернет, следва да бъдат ***включени в*** приложното поле на ***настоящата директива само когато*** тези услуги ***за препредаване се предоставят в*** среда***, в която само разполагащи с разрешение потребители могат да имат достъп до препредаването и нивото на предоставената сигурност на съдържанието е сравнимо с нивото на сигурност за съдържанието, предавано чрез управляваните мрежи, като например*** кабелните мрежи или затворените базирани на

---

42 ***Регламент (ЕС) 2015/2120 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. за определяне на мерки относно достъпа до отворен интернет и за изменение на Директива 2002/22/ЕО относно универсалната услуга и правата на потребителите във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги и на Регламент (ЕС) № 531/2012 относно роуминга в обществени мобилни съобщителни мрежи в рамките на Съюза (ОВ L 310, 26.11.2015 г., стр. 1).***

интернет протокол мрежи***, в които препредаваното съдържание е криптирано***. ***Тези изисквания следва да бъдат осъществими и адекватни.***

(15) ***За препредаване на първоначални предавания на телевизионни и радиопрограми операторите на услуги за препредаване трябва да получат разрешение от носителите на изключителното право на публично разгласяване на произведения или други закриляни обекти.*** С цел да се осигури правна сигурност за операторите на услуги за препредаване ▌ и да се преодолеят различията в националното право по отношение на услугите за препредаване, следва да се прилагат правила, подобни на тези, които се прилагат по отношение на кабелното препредаване съгласно Директива 93/83/ЕИО***. Правилата на посочената директива*** включват задължението правото на предоставяне или отказ на разрешение на оператор на услуга за препредаване да се упражнява чрез организация за колективно управление на авторски права. ***Съгласно тези правила правото на предоставяне или отказ на разрешение само по себе си се запазва и единствено начинът на неговото упражняване се регламентира в известна степен. Правоносителите следва да получават подходящо възнаграждение за препредаването на техни произведения и други закриляни обекти. При определянето на разумни условия за лицензиране, включително лицензионна такса, на препредаването в съответствие с Директива 2014/26/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[43] следва inter alia да се вземе предвид икономическата стойност на ползването на търгуваните права, включително стойността, определена за средствата за препредаване.*** Това не следва да засяга ***колективното упражняване на правото на плащане на еднократното справедливо възнаграждение на изпълнителите и на продуцентите на звукозаписи за публичното разгласяване на звукозаписи с търговска цел, както е предвидено в член 8, параграф 2 от Директива 2006/115/ЕО, нито Директива 2014/26/ЕС***, и по-специално нейните разпоредби относно правата на правоносителите по отношение на избора на организация за колективно управление на авторски права.

---

43 ***Директива 2014/26/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно колективното управление на авторското право и сродните му права и многотериториалното лицензиране на правата върху музикални произведения за използване онлайн на вътрешния пазар (ОВ L 84, 20.3.2014 г., стр. 72).***

(16) Настоящата директива следва да допуска прилагането на споразуменията, сключени между организация за колективно управление на авторски права и операторите на услуги за препредаване във връзка с правата, които са предмет на задължително колективно управление съгласно настоящата директива, да се разшири и за правата на правоносителите, които не са представлявани от тази организация за колективно управление на авторски права, без да се позволява на тези правоносители да изключват своите произведения или други обекти от прилагането на този механизъм. В случаите, в които повече от една организация за колективно управление на авторски права управлява права от съответната категория за своята територия, държавата членка, за територията на която операторът на услугата за препредаване желае да уреди правата за препредаване, следва да решава коя организация или кои организации за колективно управление на авторски права имат правото да предоставят или да отказват разрешението за препредаване.

(17) Всички права, притежавани от самите излъчващи организации във връзка с техните излъчвания, включително правата върху съдържанието на програмите, следва да не подлежат на задължителното колективно управление на правата, приложимо за препредаването. Операторите на услуги за препредаване и излъчващите организации в общия случай поддържат трайни търговски връзки, и поради това идентичността на излъчващите организации е известна на операторите на услуги за препредаване. Съответно за тези оператори е сравнително лесно да уредят правата с излъчващите организации. В резултат на това, когато придобиват необходимите лицензии от излъчващите организации, операторите на услуги за препредаване не срещат същите затруднения, пред които са изправени при придобиването на лицензии от носителите на права върху произведения и други закриляни обекти, включени в телевизионните и радиопрограми, които те препредават. Поради това не е необходимо опростяване на процеса на лицензиране на правата, притежавани от излъчващите организации. ***Необходимо е обаче да се гарантира, че когато излъчващите организации и операторите на услуги за препредаване започват преговори, те преговарят добросъвестно относно лицензирането на правата за препредаване в обхвата на настоящата директива. Директива 2014/26/ЕС предвижда подобни правила, приложими за организациите за колективно управление на авторски права.***

(18) Предвидените в настоящата директива правила относно правата при препредаването, упражнявани от излъчващите организации по отношение на извършени от тях предавания, не следва да ограничават възможността правоносителите да прехвърлят правата си или на излъчваща организация, или на организация за колективно управление на авторски права, като съответно им позволяват да получават пряк дял от възнаграждението, заплащано от оператора на услуга за препредаване.

(19) ***Държавите членки следва да могат да прилагат правилата относно препредаването, установени в настоящата директива и в Директива 93/83/ЕИО, в случаите, в които както първоначалното предаване, така и препредаването се извършват на тяхна територия.***

(20) ***С цел да се осигури правна сигурност и да се поддържа високо равнище на закрила на правоносителите, е целесъобразно да се предвиди, че когато излъчващите организации предават своите сигнали – носители на програми чрез пряко въвеждане единствено на разпространители на сигнали, без да предават пряко на публиката своите програми, а разпространителите на сигнали изпращат тези сигнали – носители на програми на своите потребители, за да им дадат възможност да гледат или да слушат програмите, се счита, че е налице само едно еднократно действие по публично разгласяване, в което излъчващите организации и разпространителите на сигнали участват със съответния принос. Следователно излъчващите организации и разпространителите на сигнали следва да получат разрешение от правоносителите за своя конкретен принос към еднократното действие по публично разгласяване. Участието на излъчващата организация и на разпространителя на сигнали в еднократното действие по публично разгласяване не следва да поражда солидарна отговорност на излъчващата организация и на разпространителя на сигнали за това действие. Държавите членки следва да могат да предвиждат на национално равнище условията за получаване на разрешение за еднократното действие по публично разгласяване, включително за възнагражденията, дължими на правоносителите, като вземат предвид съответното използване на произведенията и другите закриляни обекти от излъчващата организация и от разпространителя на сигнали във връзка с еднократното действие по публично разгласяване. Уреждането на права, с изключение на правата, притежавани от излъчващите организации, представлява значително бреме и за разпространителите на сигнали по подобен начин, както за операторите на услуги за препредаване. Държавите членки следва да могат да предвиждат, че разпространителите на сигнали могат да ползват***

механизъм за задължително колективно управление на авторски права за своите предавания по същия начин и в същата степен, както операторите на услуги за препредаване за препредаванията, които попадат в приложното поле на Директива 93/83/ЕИО и настоящата директива. Когато разпространителите на сигнали единствено предоставят на излъчващите организации „технически способи“ по смисъла на съдебната практика на Съда на Европейския съюз, за да гарантират, че излъчването се приема, или за да подобрят получаването му, не следва да се счита, че разпространителите на сигнали участват в действието по публично разгласяване.

(21) ***Когато излъчващите организации предават пряко на публиката своите сигнали — носители на програми, като по този начин извършват първоначално действие по предаване и едновременно също така предават тези сигнали на други организации чрез техническия процес на пряко въвеждане, например за да се гарантира качеството на сигналите за целите на препредаването, предаванията от тези други организации представляват действие по публично разгласяване, което е отделно от действието, извършено от излъчващата организация. В тези случаи следва да се прилагат правилата относно препредаването, предвидени в настоящата директива и в Директива 93/83/ЕИО, изменена с настоящата директива.***

(22) ***За да се гарантира ефективното колективно управление на правата и точното разпределение на приходите, събрани в рамките на задължителния механизъм за колективно управление, въведен с настоящата директива, е важно организациите за колективно управление на авторски права да поддържат надлежна документация за членството, лицензиите и ползването на произведения и други закриляни обекти в съответствие със задълженията за прозрачност, посочени в Директива 2014/26/ЕС.***

(23) За да се предотврати евентуалното заобикаляне на прилагането на принципа на държавата на произход чрез удължаване на срока на действие на съществуващите споразумения относно упражняването на авторското право и сродните му права, свързани с предоставянето на конкретна спомагателна онлайн услуга, както и с достъпа до ***тази*** ▌ услуга или нейното използване, е необходимо принципът на държавата на произход да се прилага и за съществуващите споразумения, като обаче за целта се предвиди преходен период***. През този преходен период принципът не следва да се прилага за съществуващите споразумения, като по този начин се осигурява време за адаптирането им съобразно настоящата директива, ако това е необходимо. Необходимо е също така да се предвиди преходен период, за да се даде възможност на излъчващите организации, разпространителите на сигнали и правоносителите да се адаптират към новите правила***

относно използването на произведения и други закриляни обекти чрез пряко въвеждане, установени в разпоредбите на настоящата директива относно предаването на програми чрез пряко въвеждане.

(24) ***В съответствие с принципите за по-добро регулиране е целесъобразно да се направи преглед на настоящата директива, включително на разпоредбите от нея относно прякото въвеждане, след изтичането на*** определен срок от нейното прилагане, за да може да се направи оценка, *inter alia*, ***на ползите от нея за*** потребителите на Съюза***, на нейното въздействие върху творческите индустрии в Съюза и върху равнището на инвестициите в ново съдържание, както и на приноса ѝ*** за подобряване на културното многообразие в Съюза.

(25) ***Настоящата директива*** зачита основните права и е ***съобразена*** с принципите, признати в Хартата на основните права на Европейския съюз. Въпреки че настоящата директива може да повлияе на упражняването на правата на правоносителите, доколкото ***е налице*** задължително колективно управление при упражняването на правото на публично разгласяване във връзка с услугите за препредаване, е необходимо да се уреди целевото прилагане на задължителното колективно управление ***и то да бъде ограничено до*** конкретни услуги ▌.

(26) Доколкото целите на ***настоящата директива***, а именно насърчаване на трансграничното предоставяне на спомагателни онлайн услуги ***за определени видове програми*** и улесняване на препредаването на телевизионни и радиопрограми с произход от други държави членки, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, а поради обхвата и последиците могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, ***настоящата директива*** не надхвърля необходимото за постигането на тези цели. Що се отнася до трансграничното предоставяне на спомагателни онлайн услуги, ***настоящата директива*** не задължава излъчващите организации да предоставят такива услуги зад граница. Освен това ***тя*** не задължава операторите на услуги за препредаване да включват в своите услуги телевизионни или радиопрограми с произход от други държави членки. ***Настоящата директива*** се отнася само за упражняването на определени права за препредаване в степента, необходима за опростяване на лицензирането на авторското право и сродните му права във връзка с тези услуги, и за телевизионни и радиопрограми с произход от други държави членки**.**

(27) Съгласно Съвместната политическа декларация на държавите членки и на Комисията относно обяснителните документи от 28 септември 2011 г.[44] държавите членки са поели ангажимент в обосновани случаи да прилагат към съобщението за своите мерки за транспониране един или повече документи, обясняващи връзката между елементите на дадена директива и съответстващите им части от националните инструменти за транспониране. По отношение на настоящата директива законодателят смята, че предоставянето на тези документи е обосновано,

ПРИЕХА ***НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА***:

[44] ***ОВ C 369, 17.12.2011 г., стр. 14.***

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

С настоящата директива се установяват правила, които имат за цел да подобрят трансграничния достъп до по-голям брой телевизионни и радиопрограми, като улесняват уреждането на правата за предоставянето на онлайн услуги, които са спомагателни спрямо излъчванията на определени видове телевизионни и радиопрограми, както и за препредаването на телевизионни и радиопрограми. С нея също така се установяват правила за предаването на телевизионни и радиопрограми чрез процеса на пряко въвеждане.

Член 2

Определения

За целите на ***настоящата директива*** се прилагат следните определения:

1) „спомагателна онлайн услуга“ означава онлайн услуга, която се състои в публичното предоставяне, от излъчващата организация или под неин контрол и на нейна отговорност, на телевизионни или радиопрограми едновременно с излъчването им от излъчващата организация или в продължение на определен период от време след него, както и на какъвто и да е било материал, ▌ който е спомагателен за това излъчване;

2) „препредаване“ означава всяко едновременно, непроменено и несъкратено препредаване, различно от кабелното препредаване, определено в Директива 93/83/ЕИО ▌, предназначено за приемането от публиката на първоначално предаване от друга държава членка ▌ на телевизионни или радиопрограми, предназначени за приемане от публиката, ***ако*** първоначалното предаване ***се извършва по жичен или безжичен път, включително чрез спътник, но не и онлайн, при условие че:***

а) препредаването се извършва от лице, различно от излъчващата организация, която е осъществила първоначалното предаване или под чийто контрол и на чиято отговорност е било осъществено това първоначално предаване, независимо от начина, по който лицето, което извършва препредаването, получава сигналите – носители на програми, от излъчващата организация за целите на препредаването, и

б) когато препредаването е чрез услуга за достъп до интернет, както е определена в член 2, втора алинея, точка 2 от Регламент (ЕС) 2015/2120, тя се извършва в управлявана среда;

3) ***„управлявана среда“ означава среда, в която операторът на услуги за препредаване предоставя по сигурен начин препредаване на разполагащите с разрешение потребители;***

4) ***„пряко въвеждане“ означава технически процес, чрез който излъчващата организация предава своите сигнали – носители на програми, на организация, различна от излъчващата организация, по такъв начин, че сигналите – носители на програми, не са достъпни за публиката по време на предаването.***

ГЛАВА II

СПОМАГАТЕЛНИ ОНЛАЙН УСЛУГИ НА ИЗЛЪЧВАЩИТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Член 3

Прилагане на принципа на държавата на произход по отношение на спомагателните онлайн услуги

1. Действията по публично разгласяване ***на произведения или други закриляни обекти по жичен или безжичен път*** и по предоставяне на публично разположение на ***произведения или други закриляни обекти по жичен или безжичен път по такъв начин, че всеки да може да получи достъп до тях от място и във време, индивидуално избрани от него,*** извършвани при ***публичното предоставяне на:***

   а) радиопрограми, и

   б) телевизионни програми, които са:

      i) новини и предавания за текущи събития***, или***

      ii) собствени продукции на излъчващата организация, които са изцяло финансирани от нея,

   чрез спомагателна онлайн услуга от излъчваща организация или под неин контрол и на нейна отговорност, както и действията по възпроизвеждане на произведения или други закриляни обекти, които са необходими за предоставянето на ***тази*** спомагателна онлайн услуга, достъпа до нея или нейното използване ***за посочените програми***, за целите на упражняването на авторското право и сродните му права, свързани с тези действия, се считат за извършени единствено в държавата членка, в която се намира основното място на стопанска дейност на излъчващата организация.

Първа алинея, буква б) не се прилага за излъчванията на спортни събития и за произведенията и други закриляни обекти, включени в тях.

2. ***Държавите членки гарантират, че*** при определянето на размера на дължимото възнаграждение за правата, за които се прилага принципът на държавата на произход в съответствие с предвиденото в параграф 1, страните вземат предвид всички аспекти на спомагателната онлайн услуга, като например характеристиките на услугата, ***включително времето, през което програмата, предоставяна чрез тази услуга, е на разположение онлайн,*** аудиторията и ***предоставените езикови версии***.

Първа алинея не изключва изчисляването на размера на възнаграждението въз основа на приходите на излъчващата организация.

3. Принципът на държавата на произход, уреден в параграф 1, не засяга свободата на правоносителите и на излъчващите организации да се договарят, в съответствие с правото на Съюза, за да се ограничи използването на такива права, включително на правата съгласно Директива 2001/29/ЕО.

ГЛАВА III

ПРЕПРЕДАВАНЕ НА ТЕЛЕВИЗИОННИ И РАДИОПРОГРАМИ

Член 4

Упражняване на правата при препредаване от правоносители, различни от излъчващите организации

1. ***За действията по препредаване на програми се изисква разрешение от страна на носителите на изключителното право на публично разгласяване. Държавите членки гарантират, че правоносителите*** могат да упражняват своето право да предоставят или отказват разрешение за препредаване само чрез организация за колективно управление.

2. Когато правоносителят не е прехвърлил управлението на правото, посочено в параграф 1, втора алинея, на организация за колективно управление на авторски права, ***се счита, че*** организацията за колективно управление на авторски права, която управлява права от същата категория на територията на държавата членка, за която операторът на услуги за препредаване желае да уреди правата за препредаване, ***има правото*** да ***предоставя или отказва разрешение за препредаване*** от името на този правоносител.

Когато обаче повече от една организация за колективно управление на авторски права управлява права от тази категория за територията на въпросната държава членка, ▌ държавата членка, за чиято територия операторът на услуга за препредаване желае да уреди правата за препредаване, ***решава*** коя ***организация или кои организации*** за колективно управление на авторски права ***имат*** правото ***да предоставят или отказват разрешение за препредаване***.

3. ***Държавите членки гарантират, че*** правоносителят ***има*** същите права и задължения, произтичащи от споразумението между оператора на услуги за препредаване и организацията ***или организациите*** за колективно управление на авторски права, ***които действат съгласно параграф 2***, като правоносителите, които са упълномощили въпросната организация ***или въпросните организации*** за колективно управление на авторски права. ***Държавите членки*** също така гарантират, че този правоносител може да предяви тези права в определен от засегнатата държава членка срок, който не може да бъде по-кратък от три години от датата на препредаването, което включва неговото произведение или друг закрилян обект.

▌

Член 5

Упражняване на правата при препредаване от излъчващите организации

1. ***Държавите членки гарантират, че*** член 4 не се прилага за правата на препредаване, упражнявани от излъчващите организации по отношение на собствените им предавания, независимо дали въпросните права им принадлежат или са им били прехвърлени от други правоносители.

2. ***Държавите членки предвиждат, че когато излъчващите организации и операторите на услуги за препредаване започват преговори относно предоставяне на разрешение за препредаване съгласно настоящата директива, тези преговори се провеждат добросъвестно.***

Член 6

Медиация

Държавите членки гарантират, че е възможно да се поиска съдействието на един или повече посредници, както е предвидено в член 11 от Директива 93/83/ЕИО, ако между организацията за колективно управление на авторски права и оператора на услуги за препредаване или между оператора на услуги за препредаване и излъчващата организация не се постигне споразумение относно разрешението за препредаване на излъчваните програми.

Член 7

Препредаване на първоначално предаване с произход от същата държава членка

Държавите членки могат да предвидят, че правилата в настоящата глава и в глава III от Директива 93/83/ЕИО се прилагат в случаите, в които както първоначалното предаване, така и препредаването се извършват на тяхна територия.

ГЛАВА IV

ПРЕДАВАНЕ НА ПРОГРАМИ ЧРЕЗ ПРЯКО ВЪВЕЖДАНЕ

Член 8

Предаване на програми чрез пряко въвеждане

1. *Когато излъчващата организация предава чрез пряко въвеждане своите сигнали – носители на програми, на даден разпространител на сигнали, без самата тя да предава едновременно тези сигнали – носители на програми, пряко на публиката, и разпространителят на сигнали предава на публиката тези сигнали – носители на програми, се счита, че излъчващата организация и разпространителят на сигнали участват в едно еднократно действие по публично разгласяване, за което те трябва да получат разрешение от правоносителите. Държавите членки могат да предвидят условията за получаване на разрешение от правоносителите.*

2. *Държавите членки могат да предвидят, че членове 4, 5 и 6 от настоящата директива се прилагат mutatis mutandis в случаите, в които правоносителите упражняват правото да предоставят или отказват разрешение на разпространителите на сигнали за предаването по параграф 1, извършено чрез едно от техническите средства, посочени в член 1, параграф 3 от Директива 93/83/ЕИО или в член 2, точка 2 от настоящата директива.*

ГЛАВА V

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 9

Изменение на Директива 93/83/ЕИО

В член 1 от Директива 93/83/ЕИО параграф 3 се заменя със следното:

„3. По смисъла на настоящата директива „кабелно препредаване“ означава едновременното, непроменено и несъкратено препредаване чрез кабел или свръхчестотна система с цел приемане от публиката на първоначално предаване от друга държава членка по жичен или безжичен път, включително чрез спътник, на телевизионни или радиопрограми, предназначени за приемането им от публиката, независимо от начина, по който операторът на услуги за кабелно препредаване получава сигналите – носители на програми, от излъчващата организация за целите на препредаването.“.

Член 10

Преглед

1. ***В срок до ...*** [***6*** години след ***влизането в сила на настоящата директива***] Комисията извършва преглед на ***настоящата директива*** и представя основните констатации от него в доклад до Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет. ***Докладът се публикува и се предоставя на разположение на обществеността на уебсайта на Комисията.***

2. Държавите членки ***своевременно*** предоставят на Комисията ***съответната информация***, която е необходима за изготвянето на посочения в параграф 1 доклад.

Член 11

Преходна разпоредба

Спрямо споразуменията относно упражняването на авторското право и сродните му права, свързани с действията по публично разгласяване на произведения или други закриляни обекти ***по жичен или безжичен път*** и с предоставянето на ***публично*** разположение на произведения или други закриляни обекти ***по жичен или безжичен път по такъв начин, че всеки да може да получи достъп до тях от място и във време, самостоятелно избрани от него,*** извършвани по време на предоставянето на спомагателна онлайн услуга, както и свързани с действията по възпроизвеждане, които са необходими за предоставянето на ***тази*** спомагателна онлайн услуга, достъпа до нея или нейното използване, които са в сила към ... [***2 години след влизането в сила на настоящата директива***], се прилагат разпоредбите на член 3, считано от ... [***4 години след влизането в сила на настоящата директива***], ако срокът им на действие изтича след тази дата.

Спрямо разрешенията, получени съгласно член 8 за действията по публично разгласяване, които са в сила на ... [2 години след влизането в сила на настоящата директива], се прилагат разпоредбите на член 8, считано от ... [6 години след

влизането в сила на настоящата директива], ако срокът им на действие изтича след тази дата.

Член 12

Транспониране

1. ***Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, най-късно до ... [2 години след влизането в сила на настоящата директива]. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.***

Когато държавите членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване и формулировката на уточнението се определят от държавите членки.

2. ***Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.***

Член 13

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ***ѝ*** в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 14

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в ...,

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*

Европейски парламент
2014—2019

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0323

Създаване на програма „Творческа Европа“ (2021—2027 г.) ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 28 март 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Творческа Европа“ (2021 – 2027 г.) и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1295/2013 (COM(2018)0366 – C8-0237/2018 – 2018/0190(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0366),

— като взе предвид член 294, параграф 2, както и член 167, параграф 5 и член 173, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0237/2018),

— като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

— като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 12 декември 2018 г.[45],

— като взе предвид становището на Комитета на регионите от 6 февруари 2019 г.[46],

— като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,

— като взе предвид доклада на комисията по култура и образование и становището на комисията по бюджети (A8-0156/2019),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;

2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;

[45] Все още непубликувано в Официален вестник.
[46] Все още непубликувано в Официален вестник.

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) Културата, културното наследство и културното многообразие са изключително ценни за европейското общество от културна, екологична, социална и икономическа гледна точка и следва да бъдат насърчавани и подкрепяни. В Римската декларация от 25 март 2017 г., както и на Европейския съвет през декември 2017 г. бе посочено, че образованието и културата имат решаващо значение за изграждането на приобщаващи и сплотени общества и за поддържането на европейската конкурентоспособност.	(1) Културата, ***изкуствата,*** културното наследство и културното многообразие са изключително ценни за европейското общество от културна, ***образователна, демократична,*** екологична, социална и икономическа гледна точка ***и от гледна точка на правата на човека*** и следва да бъдат насърчавани и подкрепяни. В Римската декларация от 25 март 2017 г., както и на Европейския съвет през декември 2017 г. бе посочено, че образованието и културата имат решаващо значение за изграждането на приобщаващи и сплотени общества и за поддържането на европейската конкурентоспособност.

Изменение 2

Предложение за регламент
Съображение 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) Съгласно член 2 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на зачитането на правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства. Тези ценности са общи за държавите членки в общество, в което преобладават плурализмът, недискриминацията, толерантността, справедливостта, солидарността и равенството между жените и мъжете. Тези ценности се потвърждават допълнително и намират своето	(2) Съгласно член 2 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на зачитането на правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства. Тези ценности са общи за държавите членки в общество, в което преобладават плурализмът, недискриминацията, толерантността, справедливостта, солидарността и равенството между жените и мъжете. Тези ценности се потвърждават допълнително и намират своето

отражение в правата, свободите и принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз, която има същата правна стойност като Договорите, както е посочено в член 6 от ДЕС.	отражение в правата, свободите и принципите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз ***(Хартата)***, която има същата правна стойност като Договорите, както е посочено в член 6 от ДЕС. ***По-специално свободата на изразяване на мнение и свободата на информация са заложени в член 11 от Хартата, а свободата на изкуствата и науките е заложена в член 13 от Хартата.***

Изменение 3

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) В Съобщението на Комисията относно новата европейска програма за култура[15] допълнително се посочват целите на Съюза в секторите на културата и творчеството. Целта му е да се оползотвори потенциалът на културата и културното многообразие за постигане на социално сближаване и благосъстояние, като се стимулира трансграничното измерение на секторите на културата и творчеството, подкрепя се способността им да се развиват и се насърчава основаното на култура творчество в образованието и иновациите, както и техният потенциал за създаване на работни места и растеж и за укрепване на международните отношения в сферата на културата. Програма „Творческа Европа“, заедно с други програми на Съюза, следва да способства за осъществяването на новата европейска програма за култура. ***Това*** е също така в съответствие с Конвенцията на ЮНЕСКО от 2005 г. за опазване и насърчаване на многообразието от форми на културно изразяване, която влезе в сила на 18 март 2007 г. и по която Съюзът е страна.	(4) В Съобщението на Комисията относно новата европейска програма за култура[15] допълнително се посочват целите на Съюза в секторите на културата и творчеството. Целта му е да се оползотвори потенциалът на културата и културното многообразие за постигане на социално сближаване и благосъстояние, като се стимулира трансграничното измерение на секторите на културата и творчеството, подкрепя се способността им да се развиват и се насърчава основаното на култура творчество в образованието и иновациите, както и техният потенциал за създаване на работни места и растеж и за укрепване на международните отношения в сферата на културата. Програма „Творческа Европа“, заедно с други програми на Съюза, следва да способства за осъществяването на новата европейска програма за култура***, като взема предвид факта, че присъщата на културата и на художественото изразяване стойност следва винаги да се опазва и насърчава и че художественото творчество е в основата на проектите за сътрудничество. Подкрепата за изпълнението на тази***

	нова европейска програма за култура е също така в съответствие с Конвенцията на ЮНЕСКО от 2005 г. за опазване и насърчаване на многообразието от форми на културно изразяване, която влезе в сила на 18 март 2007 г. и по която Съюзът е страна.
[15] COM(2018)0267.	[15] COM(2018)0267.

Изменение 4

Предложение за регламент
Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4а) Политиките на ЕС ще допълнят и ще добавят стойност на интервенцията на държавите членки в тази област в областта на културата и творчеството. Въздействието на политиките на Съюза следва да се оценява редовно, като се отчитат качествени и количествени показатели, като например ползите за гражданите, активното участие на гражданите, ползите за икономиката на Съюза от гледна точка на растежа и работните места и добавените ползи в други сектори на икономиката, както и за уменията и компетенциите на хората, които работят в секторите на културата и творчеството.

Изменение 5

Предложение за регламент
Съображение 4 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4б) Цели на настоящата програма са защитата и развитието на културното наследство на Европа.

Тези цели са признати и за присъща характеристика на правото на знания за културното наследство и на участие в културния живот, залегнало в Рамковата конвенция на Съвета на Европа за стойностите на културното наследство за обществото (Конвенцията от Фаро), която влезе в сила на 1 юни 2011 г. В тази конвенция се подчертава ролята на културното наследство за изграждането на едно мирно и демократично общество и за процесите на устойчиво развитие и насърчаване на културното многообразие.

Изменение 6

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Популяризирането на европейското културно многообразие ***зависи от*** съществуването на процъфтяващи и устойчиви сектори на културата и творчеството***, които са*** в ***състояние*** да създават, реализират и разпространяват своите произведения сред широка и разнообразна европейска публика. По този начин се разширява техният стопански потенциал и се допринася за устойчивия растеж и за създаването на работни места. Освен това насърчаването на творчеството ***допринася*** за засилване на конкурентоспособността и за стимулиране на иновациите в промишлените вериги за създаване на стойност. Въпреки отбелязания напоследък напредък***,*** европейският пазар на културни и творчески произведения продължава да е фрагментиран по национален и езиков признак, ***което не позволява*** на секторите на културата и творчеството да се възползват в пълна степен от	(5) Популяризирането на европейското културно многообразие ***и на познанията за общите корени се основава на свободата на художествено изразяване, способностите и уменията на хората на изкуството и културните деятели, на*** съществуването на процъфтяващи и устойчиви сектори на културата и творчеството ***в частната и*** в ***публичната сфера и на способността им*** да създават ***произведения, да бъдат иновативни и да*** реализират и разпространяват своите произведения сред широка и разнообразна европейска публика. По този начин се разширява техният стопански потенциал***, увеличава се достъпът до творческото съдържание, художествените изследвания и творчеството и те се популяризират*** и се допринася за устойчивия растеж и за създаването на работни места. Освен това насърчаването на творчеството ***и новите познания допринасят*** за

европейския единен пазар, и по-специално от цифровия единен пазар.	засилване на конкурентоспособността и за стимулиране на иновациите в промишлените вериги за създаване на стойност. ***Следва да се приеме един по-широк подход към образованието в сферата на изкуствата и културата и към художествените изследвания, като се премине от подхода НТИМ (наука, технологии, инженерство и математика) към подход НТИИМ (наука, технологии, инженерство, изкуства и математика).*** Въпреки отбелязания напоследък напредък ***по отношение на подпомагането на превода и субтитрирането*** европейският пазар на културни и творчески произведения продължава да е фрагментиран по национален и езиков признак***. Като се зачитат специфичните особености на всеки пазар, може да се направи повече, за да се позволи*** на секторите на културата и творчеството да се възползват в пълна степен от европейския единен пазар, и по-специално от цифровия единен пазар***, включително като се вземе предвид защитата на правата върху интелектуална собственост***.

Изменение 7

Предложение за регламент
Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) Цифровата трансформация представлява промяна на парадигмата и е едно от най-големите предизвикателства за секторите на културата и творчеството. Цифровите иновации промениха навиците, отношенията и моделите на производство и потребление както на личностно, така и на социално равнище, и те следва да дадат тласък на културното и творческото изразяване и на културните и

творческите послания, като се зачита специфичната стойност на секторите на културата и творчеството в цифровата среда.

Изменение 8

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) Програмата следва да взема предвид двойствения характер на секторите на културата и творчеството, като отчита присъщата и художествената стойност на културата, от една страна, и икономическата стойност на тези сектори, от друга, включително техния цялостен принос за растежа и конкурентоспособността, творчеството ***и*** иновациите. Това изисква силни европейски сектори на културата и творчеството, по-специално жизнена европейска аудио-визуална индустрия с оглед на нейния капацитет да достига до широка публика и нейното икономическо значение, в това число за другите творчески сектори, както и за културния туризъм. Конкуренцията на световните аудио-визуални пазари обаче се засили допълнително с все по-голямото навлизане на цифровите технологии в сектора, като например промените в медийното производство, потреблението и нарастващата роля на глобалните платформи за разпространението на съдържание. Ето защо е необходимо да се увеличи подкрепата за европейската индустрия.	(6) Програмата следва да взема предвид двойствения характер на секторите на културата и творчеството, като отчита присъщата и художествената стойност на културата, от една страна, и икономическата стойност на тези сектори, от друга, включително техния цялостен принос за растежа и конкурентоспособността, творчеството***,*** иновациите***, междукултурния диалог, социалното сближаване и създаването на знания***. Това изисква силни европейски сектори на културата и творчеството ***както в стопанската, така и в нестопанската сфера на дейност***, по-специално жизнена европейска аудио-визуална индустрия с оглед на нейния капацитет да достига до широка публика ***на местно и национално равнище и на равнището на Съюза*** и нейното икономическо значение, в това число за другите творчески сектори, както и за културния туризъм ***и регионалното, местното и градското развитие***. Конкуренцията на световните аудио-визуални пазари обаче се засили допълнително с все по-голямото навлизане на цифровите технологии в сектора, като например промените в медийното производство, потреблението и нарастващата роля на глобалните платформи за разпространението на съдържание. Ето защо е необходимо да се увеличи подкрепата за европейската индустрия.

Изменение 9

Предложение за регламент
Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) Активното европейско гражданско участие, споделените ценности, творчеството и иновациите се нуждаят от солидна основа, върху която да могат да се развиват. Програмата следва да подкрепя кинематографичното и аудио-визуалното образование, по-специално сред непълнолетните и младите хора.

Изменение 10

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) За да бъде ефективна, програмата следва да отчита специфичното естество на различните сектори, техните различни целеви групи и конкретните им потребности чрез прилагане на специфични подходи в рамките на направление, посветено на аудио-визуалния сектор, направление, посветено на другите сектори на културата и творчеството, и междусекторно направление.	(7) За да бъде ефективна, програмата следва да отчита специфичното естество на различните сектори ***и предизвикателствата пред тях***, техните различни целеви групи и конкретните им потребности чрез прилагане на специфични подходи в рамките на направление, посветено на аудио-визуалния сектор, направление, посветено на другите сектори на културата и творчеството, и междусекторно направление. ***Програмата следва да осигурява еднаква подкрепа за всички сектори на културата и творчеството чрез хоризонтални схеми, насочени към общи потребности. Въз основа на пилотни проекти, подготвителни действия и проучвания в рамките на програмата следва да се изпълняват и секторните действия, изброени в приложението към настоящия регламент.***

Изменение 11

Предложение за регламент
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7а) Музиката във всичките ѝ форми и проявления, и по-специално съвременната музика, е важен компонент на културното, художественото и икономическото наследство на Съюза. Тя е елемент на социалното сближаване, мултикултурната интеграция и социализацията на младежта и служи като ключов инструмент за разширяване на културата, включително културния туризъм. Поради това музикалният сектор следва да представлява специален фокус на специфичните действия, провеждани като част от направление „КУЛТУРА“ в рамките на настоящия регламент, по отношение на разпределението на финансовите средства и целенасочените действия. Поканите за представяне на предложения и инструментите, съобразени с конкретните потребности на музикалния сектор, следва да спомогнат за повишаване на конкурентоспособността му и за справяне с някои от специфичните предизвикателства, пред които той е изправен.

Изменение 12

Предложение за регламент
Съображение 7 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7б) Необходимо е да се засили подкрепата на Съюза в областта на международните културни отношения. Програмата следва да

	допринесе за постигането на третата стратегическа цел на новата европейска програма за култура чрез използването на културата и междукултурния диалог като двигатели за устойчиво социално и икономическо развитие. В Съюза и по целия свят градовете са движещата сила на новите политики в областта на културата. Голям брой творчески общности са обединени в центрове, инкубатори и специално обособени места по целия свят. Съюзът следва да играе дейна роля в обединяването в мрежи на тези общности от Съюза и трети държави и в насърчаването на мултидисциплинарното сътрудничество в областта на художествените, творческите и цифровите умения.

Изменение 13

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) Междусекторното направление има за цел да развива потенциала на сътрудничеството между различните сектори на културата и творчеството. От съвместен хоризонтален подход могат да бъдат извлечени ползи от гледна точка на трансфера на знания и административната ефективност.	(8) Междусекторното направление има за цел да ***потърси отговор на общите предизвикателства и да*** развива потенциала на сътрудничеството между различните сектори на културата и творчеството. От съвместен хоризонтален подход могат да бъдат извлечени ползи от гледна точка на трансфера на знания и административната ефективност.

Изменение 14

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) В аудио-визуалния сектор е	(9) В аудио-визуалния сектор е

необходима намеса на Съюза, която да съпътства политиките на Съюза за цифровия единен пазар. Това се отнася най-вече за модернизирането на уредбата на авторските права ***и*** за предложения регламент относно онлайн предаванията на излъчващите организации[16]***, както*** и за ***предложението за изменение на*** Директива ***2010/13/ЕС*** на Европейския парламент и на Съвета[17]. С тях се цели да се увеличи капацитетът на европейските участници в аудио-визуалния сектор да финансират, реализират и разпространяват произведения***, които да бъдат достатъчно видими*** в различните налични медии (като например телевизията, киното или видеото по заявка) и са привлекателни за публиката на все по-отворения и конкурентен пазар в Европа и извън нея. Подкрепата следва да се увеличи, за се отразят последните развития на пазара, най-вече по-силната позиция на глобалните платформи за разпространение в сравнение с националните радио- и телевизионни оператори, традиционно инвестиращи в производството на европейски произведения.

[16] COM(2016)0594

[17] ***COM/2016/0287 final***

необходима намеса на Съюза, която да съпътства политиките на Съюза за цифровия единен пазар. Това се отнася най-вече за модернизирането на уредбата на авторските права***,*** за предложения регламент относно онлайн предаванията на излъчващите организации[16] и за Директива ***(ЕС) 2018/1808*** на Европейския парламент и на Съвета[17]. С тях се цели да се увеличи капацитетът на европейските участници в аудио-визуалния сектор да ***създават,*** финансират, реализират и разпространяват произведения ***в различни формати*** в различните налични медии (като например телевизията, киното или видеото по заявка) и да бъдат привлекателни за публиката на все по-отворения и конкурентен пазар в Европа и извън нея. Подкрепата следва да се увеличи, за се отразят последните развития на пазара, най-вече по-силната позиция на глобалните платформи за разпространение в сравнение с националните радио- и телевизионни оператори, традиционно инвестиращи в производството на европейски произведения.

[16] COM(2016)0594

[17] ***Директива (ЕС) 2018/1808 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. за изменение на Директива 2010/13/ЕС за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудиовизуални медийни услуги (Директива за аудиовизуалните медийни услуги), предвид променящите се пазарни условия (ОВ L 303, 28.11.2018 г., стр. 69)***.

Изменение 15

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) Специалните действия по програма „Творческа Европа“, като например Знака за европейско наследство, Европейските дни на наследството, европейските награди в областта на съвременната музика, рок и поп музиката, литературата, културното наследство и архитектурата, както и инициативата „Европейски столици на културата“ достигат пряко до милиони европейски граждани, доказвайки социалните и икономическите ползи от европейските политики в областта на културата, поради което следва да бъдат запазени и по възможност разширени.	(10) Специалните действия по програма „Творческа Европа“, като например Знака за европейско наследство, Европейските дни на наследството, европейските награди в областта на съвременната музика, рок и поп музиката, литературата, културното наследство и архитектурата, както и инициативата „Европейски столици на културата“ достигат пряко до милиони европейски граждани, доказвайки социалните и икономическите ползи от европейските политики в областта на културата, поради което следва да бъдат запазени и по възможност разширени. ***По програмата следва да се подкрепят дейности за изграждане на мрежа на обектите със Знак за европейско наследство.***

Изменение 16

Предложение за регламент
Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10a) Програма „Творческа Европа“ съгласно Регламент № 1295/2013 стимулира създаването на иновативни и успешни проекти, генериращи добри практики по отношение на транснационалното европейско сътрудничество в секторите на творчеството и културата. Това от своя страна доведе до повишаване на европейското културно многообразие за публиката и до реализиране на социалните и икономическите ползи от европейските политики в областта на културата. За да са още по-

ефективни, тези примери за успех следва да се изтъкват и когато е възможно, да се разширяват.

Изменение 17

Предложение за регламент
Съображение 10 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10б) Участниците от всички равнища в секторите на културата и творчеството следва да участват активно в постигането на целите на програмата и в по-нататъшното ѝ развитие. Тъй като опитът с официалното ангажиране на заинтересованите страни в модела на основано на участието управление на Европейската година на културното наследство, учредена с Решение (ЕС) 2017/864 на Европейския парламент и на Съвета[1а], се оказа ефикасен за интегрирането на културата, препоръчително е този модел да се приложи и към програмата. Този модел на основано на участието управление следва да включва хоризонтален подход с оглед на създаването на полезни взаимодействия между различните програми и инициативи на Съюза в областта на културата и творчеството.
	[1а] Решение (ЕС) 2017/864 на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2017 г. относно Европейска година на културното наследство (2018 г.), (ОВ L 131, 20.5.2017 г., стр. 1).

Изменение 18

Предложение за регламент
Съображение 10 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10в) Като част от специалните действия по програмата следва да се включи водещо междусекторно действие, чиято цел е да се представи на държавите членки и на трети държави европейското творчество и културно многообразие. С това действие, чрез присъждането на специална награда, следва да се подчертаят високите постижения на творчеството, основано на европейската култура, при насърчаването на междусекторните иновации в икономиката като цяло.

Изменение 19

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) Културата е ***жизненоважна, за да бъдат*** общностите ***по-сплотени и приобщаващи***. В контекста на ***миграционния натиск*** културата играе ***важна*** роля за интеграцията на мигрантите, като спомага те да се почувстват част от приемащото ги общество и да се установят добри отношения между мигрантите и новите общности.	(11) Културата е ***от ключово значение за укрепването на приобщаващите, сплотени*** и ***разумни общности, за съжителството на териториите и за насърчаването на социалното приобщаване на хората с неравностоен социален произход***. В контекста на ***проблемите, свързани с миграцията, и предизвикателствата пред интеграцията*** културата играе ***основополагаща*** роля за ***създаването на приобщаващи пространства за междукултурен диалог и за*** интеграцията на мигрантите ***и бежанците***, като спомага те да се почувстват част от приемащото ги общество и да се установят добри отношения между мигрантите и новите общности.

Изменение 20

Предложение за регламент
Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(11a) Културата предвижда и насърчава икономическата, социалната и екологичната устойчивост. Поради това тя следва да бъде в основата на стратегиите за политическо развитие. Следва да бъде подчертан приносът на културата за благосъстоянието на обществото като цяло. Поради това в съответствие с Декларацията от Давос от 22 януари 2018 г., озаглавена „Към висококачествено застроена среда (Baukultur) в Европа“, следва да се предприемат стъпки за насърчаване на нов интегриран подход към оформянето на висококачествено застроена среда, който да се корени в културата, да укрепва социалното сближаване, да гарантира устойчива околна среда и да допринася за здравето и благосъстоянието на населението като цяло. Този подход не следва да поставя акцент само върху градските райони, а да се съсредоточи преди всичко върху взаимосвързаността на периферните, отдалечените и селските райони. В концепцията за Baukultur се включват всички фактори, които оказват пряко въздействие върху качеството на живот на гражданите и общностите, като така се насърчават по много конкретен начин приобщаването, сближаването и устойчивостта.

Изменение 21

Предложение за регламент
Съображение 11 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(11б) От първостепенно значение е да се осигури по-добър достъп на хората с увреждания до културата, включително до културни и аудио-визуални стоки и услуги, като инструменти за насърчаване на пълната им личностна реализация и активно участие, и по този начин да се допринесе за изграждане на истинско приобщаващо общество, основано на солидарността. Поради това с програмата следва да поощрява и засилва културното участие в цяла Европа, по-специално на хората с увреждания и хората в неравностойно положение, както и на жителите на селските и отдалечените региони.

Изменение 22

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) ***Творческата свобода е*** в основата на жизнените културни и творчески ***индустрии, включително в сектора*** на новинарските медии. Програмата следва да насърчава междусекторните дейности и сътрудничеството между аудио-визуалния сектор и издателския сектор**,** ***за*** да се поощри плурализмът на медийната среда.	(12) ***Свободата на художествено и културно изразяване, свободата на изразяване и плурализмът на медиите са*** в основата на жизнените културни и творчески ***сектори и сектор***а на новинарските медии. Програмата следва да насърчава междусекторните дейности и сътрудничеството между аудио-визуалния сектор и издателския сектор ***с цел*** да се поощри плурализмът ***и независимостта*** на медийната среда ***в съответствие с Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[1а]. Програмата следва да предоставя подкрепа за новите медийни специалисти и да насърчава развитието на критично мислене сред гражданите чрез насърчаване на медийната грамотност, по-специално сред младите хора.***

_____

[1a] Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2010 г. за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудиовизуални медийни услуги (Директива за аудиовизуалните медийни услуги) (ОВ L 95, 15.4.2010 г., стр. 1).

Изменение 23

Предложение за регламент
Съображение 12 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(12a) Що се отнася до развитието на умения, ученето, междукултурната осведоменост, съвместното създаване, съвместните продукции, движението и разпространението на произведения на изкуството, участието в международни събития като панаири и фестивали, мобилността на хората на изкуството и на работещите в сферата на културата е основна предпоставка, за да бъдат секторите на културата и творчеството в Европа по-добре свързани, по-силни и по-устойчиви. Тази мобилност често се възпрепятства от липсата на правен статут, трудностите при получаването на визи и продължителността на разрешенията, риска от двойно данъчно облагане и несигурните и нестабилни условия на социално осигуряване.

Изменение 24

Предложение за регламент

Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) В съответствие с членове 8 и 10 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) програмата следва да включва във всичките си дейности цели, свързани с интегрирането на принципа на равенство между половете и недопускането на дискриминация, и по целесъобразност тя следва да определя подходящи критерии за баланс между половете.	(13) В съответствие с членове 8 и 10 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) програмата следва да включва във всичките си дейности цели, свързани с интегрирането на принципа на равенство между половете и недопускането на дискриминация, и по целесъобразност тя следва да определя подходящи критерии за баланс между половете ***и за многообразие***. ***Програмата следва да се стреми да гарантира, че участието в програмата и проектите, осъществявани в рамките на програмата, обхваща и отразява многообразието на европейското общество. Дейностите, осъществявани по програмата, следва да се наблюдават и докладват, за да се осигури изпълнението на програмата в това отношение и да се предостави възможност на създателите на политики да вземат по-добре информирани решения по отношение на бъдещите програми.***

Изменение 25

Предложение за регламент
Съображение 13 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(13а) Жените имат осезаемо присъствие в сферата на изкуствата и културата в Европа като автори, специалисти, преподаватели и като публика с нарастващ достъп в областта на културата. Както се вижда обаче от научните изследвания и проучванията, като например Европейската аудио-визуална мрежа за жените филмови продуценти, и от проекта „We Must“ в областта на

	музиката, съществуват различия в заплащането на жените и мъжете и за жените е по-малко вероятно да реализират своите произведения и да участват в процеса на вземане на решения в културните, художествените и творческите институции. Поради това е необходимо да се насърчава талантът на жените и да се разпространяват техните произведения.

Изменение 26

Предложение за регламент
Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(14a) В съответствие със заключенията, направени след Европейската година на културното наследство (2018 г.), програмата следва да засили капацитета на сектора за сътрудничество и застъпничество чрез подкрепа за дейностите, произтичащи от Европейската година на културното наследство (2018 г.), и чрез извършване на преглед на тази година. Във връзка с това следва да се обърне внимание на изявлението на Съвета на министрите на културата от ноември 2018 г. и на изявленията, направени по време на церемонията за закриване на тази европейска година, проведена от Съвета на 7 декември 2018 г. Програмата следва да допринесе за дългосрочното устойчиво съхраняване на европейското културно наследство чрез действия за подкрепа на занаятчиите, владеещи традиционните занаяти, свързани с възстановяването на културното наследство.

Изменение 27

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) В съответствие със Съобщението на Комисията за интегриран подход към културното наследство на Европа от 22 юли 2014 г.[19] значимите политики и инструменти следва да бъдат мобилизирани за извличане на дългосрочна и устойчива стойност на европейското културно наследство, както и за развиването на по-интегриран подход към неговото опазване, валоризация и подкрепа.	(15) В съответствие със Съобщението на Комисията за интегриран подход към културното наследство на Европа от 22 юли 2014 г.[19] значимите политики и инструменти следва да бъдат мобилизирани за извличане на дългосрочна и устойчива стойност на европейското ***минало, настоящо, материално, нематериално и цифрово*** културно наследство, както и за развиването на по-интегриран подход към неговото опазване, ***съхраняване, адаптивна повторна употреба, разпространение,*** валоризация и подкрепа ***чрез подкрепа за висококачествено и координирано споделяне на професионални знания и разработване на общи висококачествени стандарти за сектора и мобилност за специалистите в сектора***. ***Културното наследство е неразделна част от европейското сближаване и подпомага връзката между традициите и иновациите. Опазването на културното наследство и подпомагането на хората на изкуството, на творците и на занаятите следва да бъде приоритет на програмата.***
[19] COM/2014/0477	[19] COM/2014/0477

Изменение 28

Предложение за регламент
Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(15a) Програмата следва да

	допринася за ангажираността и участието на гражданите и организациите на гражданското общество в културата и обществото, за популяризирането на образованието в областта на културата и за осигуряването на публичен достъп до културното знание и културното наследство. Програмата следва също така да насърчава качеството и иновациите в създаването и съхраняването, включително чрез полезни взаимодействия между културата, изкуствата, науката, научните изследвания и технологиите.

Изменение 29

Предложение за регламент
Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16a) В съответствие с резолюцията на Европейския парламент от 13 декември 2016 г. относно последователна политика на ЕС по отношение на културните и творческите индустрии подкрепата за секторите на културата и творчеството следва да бъде хоризонтален въпрос. Проектите следва да бъдат интегрирани в цялата програма, така че да бъдат подкрепени нови бизнес модели и умения, традиционно ноу-хау, както и превръщането на творчески и интердисциплинарни решения в икономическа и социална стойност. Освен това следва да бъдат изцяло използвани потенциални полезни взаимодействия между политиките на ЕС с цел да се използва ефективно наличното финансиране по програмите на Съюза, като например програма „Хоризонт Европа“, Механизма за свързване на Европа, програма „Еразъм+“, Програмата на

	Европейския съюз за заетост и социални иновации (EaSI), Програма InvestEU.

Изменение 30

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Третите държави, които са членове на Европейското икономическо пространство (ЕИП), могат да участват в програми на Съюза в рамките на сътрудничеството, установено по силата на Споразумението за ЕИП, което предвижда изпълнението на програмите да става с решение, прието съгласно посоченото споразумение. Трети държави могат да участват също и на основание на други правни инструменти. В настоящия регламент следва да се въведе специална разпоредба, с която на отговорния разпоредител с бюджетни кредити, Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и Европейската сметна палата да се предоставят необходимите права и достъп, за да упражняват изцяло съответните си правомощия.	(18) Третите държави, които са членове на Европейското икономическо пространство (ЕИП), могат да участват в програми на Съюза в рамките на сътрудничеството, установено по силата на Споразумението за ЕИП, което предвижда изпълнението на програмите да става с решение, прието съгласно посоченото споразумение. Трети държави могат да участват също и на основание на други правни инструменти. В настоящия регламент следва да се въведе специална разпоредба, с която на отговорния разпоредител с бюджетни кредити, Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и Европейската сметна палата да се предоставят необходимите права и достъп, за да упражняват изцяло съответните си правомощия. ***Вноските на трети държави в програмата следва да се отчитат на годишна основа пред бюджетния орган.***

Изменение 31

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) От самото си създаване Европейската филмова академия ***е натрупала уникален*** опит и ***разполага с*** единствена по рода си позиция за ***създаване*** на паневропейска общност на	(22) От самото си създаване Европейската филмова академия ***допринася посредством своя специален*** опит и единствена по рода си позиция за ***развитието*** на

филмовите творци и професионалисти, за насърчаване и разпространение на европейските филми отвъд националните граници и за ***разгръщане на една наистина европейска публика***. Поради това тя следва да бъде допустима за пряко подпомагане от Съюза.

паневропейска общност на филмовите творци и професионалисти, за популяризиране и разпространение на европейските филми отвъд националните граници и ***за насърчаване на привличането на международна публика от всички възрасти***. Поради това тя следва ***по изключение*** да бъде допустима за пряко подпомагане от Съюза ***в контекста на сътрудничеството си с Европейския парламент във връзка с връчването на филмовата награда „ЛУКС“. Прякото подпомагане обаче трябва да бъде обвързано с преговори по споразумение за сътрудничество между двете страни, с конкретни задачи и цели, и предоставянето на това подпомагане трябва да е възможно едва след сключването на такова споразумение. Това не възпрепятства Европейската филмова академия да кандидатства за финансиране за други инициативи и проекти в рамките на различните направления на програмата.***

Изменение 32

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) От самото си създаване Младежкият оркестър на Европейския съюз е натрупал уникален опит в поощряването на междукултурния диалог**,** взаимното уважение и разбирателството чрез културата. Младежкият оркестър на Европейския съюз се отличава с това, че той е европейски оркестър, който надхвърля културните граници и се състои от млади музиканти, подбрани в съответствие с взискателни художествени критерии чрез стриктен процес на годишно прослушване във всички държави членки. Поради това той следва да бъде допустим за пряко	(23) От самото си създаване Младежкият оркестър на Европейския съюз е натрупал уникален опит в поощряването на ***богатото европейско музикално наследство, достъпа до музика и*** междукултурния диалог ***и*** взаимното уважение и разбирателството чрез културата***, както и в повишаването на професионализма на младите музиканти, предоставяйки им възможност да придобият необходимите умения за професионално развитие в сектора на културата и творчеството. Държавите членки и институциите на Съюза, включително поредните***

подпомагане от Съюза.

председатели на Комисията и на Европейския парламент, признаха приноса на Младежкия оркестър на Европейския съюз. Младежкият оркестър на Европейския съюз е уникален с това, че той е европейски оркестър, който надхвърля културните граници и се състои от млади музиканти, подбрани в съответствие с взискателни художествени критерии чрез стриктен ***и прозрачен*** процес на годишно прослушване във всички държави членки. Поради това той следва ***по изключение*** да бъде допустим за пряко подпомагане от Съюза ***въз основа на специфични задачи и цели, които следва да бъдат определени от Комисията и да бъдат подлагани на редовна оценка от нея***. ***За да си осигури това подпомагане, Младежкият оркестър на Европейския съюз следва да повиши своята видимост, да се стреми да постигне по-балансирано представителство на музиканти от всички държави членки в оркестъра и да диверсифицира приходите си, като активно търси финансово подпомагане от източници, различни от финансирането от ЕС.***

Изменение 33

Предложение за регламент
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(26) Финансовата подкрепа следва да се използва за преодоляване на случаи на неефективност на пазара или неоптимални инвестиционни ситуации по пропорционален начин, а действията не следва да се дублират, нито да изместват частното финансиране или да нарушават конкуренцията на вътрешния пазар. Действията следва да имат ясна европейска добавена стойност.	(26) Финансовата подкрепа следва да се използва за преодоляване на случаи на неефективност на пазара или неоптимални инвестиционни ситуации по пропорционален начин, а действията не следва да се дублират, нито да изместват частното финансиране или да нарушават конкуренцията на вътрешния пазар. Действията следва да имат ясна европейска добавена стойност ***и да са подходящи за конкретните проекти,***

	които подкрепят. Програмата следва не само да взема предвид икономическата стойност на проектите, но също така и тяхното културно и творческо измерение, както и спецификата на съответните сектори.

Изменение 34

Предложение за регламент
Съображение 26 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(26а) Финансирането по програми, създадени с Регламент .../... [Регламент за създаване на Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество[1а] и Регламент.../... [ИПП III]][1б], следва да се използва и за финансиране на дейности, попадащи в международното измерение на програмата. Тези действия следва да се прилагат в съответствие с настоящия регламент.
	[1а] 2018/0243 (COD).
	[1б] 2018/0247 (COD)

Изменение 35

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) ***Едно от най-големите предизвикателства за*** секторите на културата и творчеството ***е*** достъпът им до финансиране, ***позволяващо дейностите им да се разгръщат, както и*** запазването или повишаването на тяхната конкурентоспособност ***или развитието им в международен план***.	(27) Секторите на културата и творчеството ***са иновативни, устойчиви и отбелязващи растеж сектори на икономиката на Съюза, които генерират икономическа и културна стойност от интелектуална собственост и индивидуално творчество. Тяхната***

Политическите цели на настоящата програма следва да се изпълняват също така посредством финансови инструменти и бюджетна гаранция в рамките на компонента(ите) на политиката на фонд InvestEU.	***фрагментираност и нематериалният характер на техните активи обаче ограничават достъпа им до частно финансиране. Едно от най-големите предизвикателства за секторите на културата и творчеството е да се разшири*** достъпът им до финансиране, ***който е от съществено значение за растежа,*** запазването или повишаването на тяхната конкурентоспособност ***на международно равнище***. Политическите цели на настоящата програма следва да се изпълняват също така посредством финансови инструменти и бюджетна гаранция***, по-специално за МСП,*** в рамките на компонента(ите) на политиката на фонд InvestEU ***в съответствие с практиките, разработени в рамките на Механизма за гарантиране на секторите на културата и творчеството, създаден с Регламент (ЕС) № 1295/2013***.

Изменение 36

Предложение за регламент
Съображение 28

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(28) Като се има предвид техническият експертен опит, необходим за оценяване на предложенията в рамките на конкретни действия по програмата, следва да се предвиди, когато е уместно, комисиите за оценка да бъдат съставени от външни експерти.	(28) ***Въздействието, качеството и ефективността при изпълнението на проекта следва да представляват ключови критерии за оценка за подбора на въпросния проект.*** Като се има предвид техническият експертен опит, необходим за оценяване на предложенията в рамките на конкретни действия по програмата, следва да се предвиди, когато е уместно, комисиите за оценка да бъдат съставени от външни експерти***, които следва да притежават професионален или управленски опит, свързан с областта на оценяваното заявление***. ***Когато това е приложимо, следва да се взема предвид цялостната съгласуваност с***

	целите за привличане на публиката и за многообразие.

Изменение 37

Предложение за регламент
Съображение 29

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(29) Програмата следва да включва реалистична и управляема система от показатели за изпълнението, които да съпътстват нейните действия и чрез които да се осъществява постоянен мониторинг на изпълнението. Този мониторинг, както и информационните и комуникационните дейности във връзка с програмата и нейните действия следва да се основават на трите направления на програмата.	(29) Програмата следва да включва реалистична и управляема система от ***количествени и качествени*** показатели за изпълнението, които да съпътстват нейните действия и чрез които да се осъществява постоянен мониторинг на изпълнението***, като се взема под внимание присъщата стойност на изкуствата и на културата. Тези показатели за изпълнението следва да бъдат разработени със заинтересованите страни***. Този мониторинг, както и информационните и комуникационните дейности във връзка с програмата и нейните действия следва да се основават на трите направления на програмата. ***Направленията следва да вземат предвид един или повече количествени и качествени показатели. Тези показатели следва да се оценяват в съответствие с настоящия регламент.***

Изменение 38

Предложение за регламент
Съображение 29 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(29а) Като се има предвид сложността и трудността на намирането, анализа и приспособяването на данни и на измерването на въздействието на политиките в областта на културата, както и на определянето

	на показателите, Комисията следва да засили сътрудничеството в рамките на своите служби, като например Съвместния изследователски център и Евростат, с цел събиране на подходящи статистически данни. Комисията следва да действа в сътрудничество с центровете за високи постижения в Съюза, националните статистически институти и организациите, които са от значение за културния и творческия сектор в Европа, и в сътрудничество със Съвета на Европа, Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) и ЮНЕСКО.

Изменение 39

Предложение за регламент
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) Видовете финансиране и методите на изпълнение съгласно настоящия регламент следва да се избират в зависимост от възможностите за осъществяване на конкретните цели на действията и за постигане на резултати, като се вземат предвид по-специално разходите за контрола, административната тежест и очакваният риск от несъответствие. Това следва да включва разглеждане на възможността за използване на еднократни суми, единни ставки и единични разходи, както и финансиране, което не е свързано с разходи, както е посочено в член 125, параграф 1 от Финансовия регламент.	(32) Видовете финансиране и методите на изпълнение съгласно настоящия регламент следва да се избират в зависимост от възможностите ***на оператора на проекта*** за осъществяване на конкретните цели на действията и за постигане на резултати, като се вземат предвид по-специално ***размерът на оператора и на проекта,*** разходите за контрола, административната тежест и очакваният риск от несъответствие. Това следва да включва разглеждане на възможността за използване на еднократни суми, единни ставки и единични разходи, както и финансиране, което не е свързано с разходи, както е посочено в член 125, параграф 1 от Финансовия регламент.

Изменение 40

Предложение за регламент
Съображение 33 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(33а) С цел да се оптимизират полезните взаимодействия между фондовете на Съюза и пряко управляваните инструменти, следва да се улесни осигуряването на подпомагане за операции, които вече са получили сертификата „Печат за високи постижения“.

Изменение 41

Предложение за регламент
Съображение 34

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(34) В съответствие с член 94 от Решение 2013/755/ЕС на Съвета[28] физически лица и организации, установени в отвъдморски страни и територии, имат право да получават финансиране при спазване на правилата и целите на програмата и на евентуалните договорености, приложими по отношение на държавата членка, с която е свързана съответната отвъдморска страна или територия.	(34) В съответствие с член 94 от Решение 2013/755/ЕС на Съвета[28] физически лица и организации, установени в отвъдморски страни и територии, имат право да получават финансиране при спазване на правилата и целите на програмата и на евентуалните договорености, приложими по отношение на държавата членка, с която е свързана съответната отвъдморска страна или територия. ***Ограниченията, произтичащи от отдалечеността на тези страни или територии, следва да бъдат взети предвид при изпълнението на програмата и тяхното ефективно участие следва да бъде подложено на мониторинг и редовна оценка.***
[28] Решение 2013/755/ЕС на Съвета от 25 ноември 2013 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз („Решение за отвъдморско асоцииране“) (ОВ L 344, 19.12.2013 г., стр. 1).	[28] Решение 2013/755/ЕС на Съвета от 25 ноември 2013 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз („Решение за отвъдморско асоцииране“) (ОВ L 344, 19.12.2013 г., стр. 1).

Изменение 42

Предложение за регламент
Съображение 34 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(34а) В съответствие с член 349 от ДФЕС следва да бъдат предприети мерки за разширяване на участието на най-отдалечените региони във всички действия. Следва да се насърчават обменът по отношение на мобилността на хората на изкуството и техните произведения, както и сътрудничеството между хората и организациите от тези региони и съседни на тях държави. По този начин за тези хора ще бъде възможно да се възползват в еднаква степен от конкурентните предимства, които секторите на културата и творчеството могат да предложат, по-специално икономически растеж и заетост. Тези мерки следва да бъдат подложени на мониторинг и редовна оценка.

Изменение 43

Предложение за регламент
Съображение 36

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(36) За да се гарантира ***безпроблемното изпълнение*** на програмата, разходите, направени от бенефициера преди подаването на заявлението за безвъзмездни средства, по-специално разходите, свързани с правата върху интелектуалната собственост, ***могат*** да се считат за допустими, при условие че са пряко свързани с изпълнението на ползващите се от подкрепа действия.	(36) За да се гарантира ***непрекъснатост*** на ***предоставяната по*** програмата ***финансова подкрепа и за да се покрие нарастващият недостиг на финансиране, с който се сблъскват бенефициерите***, разходите, направени от бенефициера преди подаването на заявлението за безвъзмездни средства, по-специално разходите, свързани с правата върху интелектуалната собственост, ***следва*** да се считат за

допустими, при условие че са пряко свързани с изпълнението на ползващите се от подкрепа действия.

Изменение 44

Предложение за регламент
Съображение 38

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(38) ***За да се гарантират еднакви условия за прилагането на настоящия регламент, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия за приемане на работните програми. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета[1].*** Целесъобразно е да се осигури правилното приключване на предходната програма, по-специално по отношение на продължаването на многогодишните мерки за управлението ѝ, като например финансирането на техническата и административната помощ. Считано от [1 януари 2021 г.], посредством техническата и административната помощ следва да се гарантира, ако е необходимо, управлението на действия, които още не са завършени в рамките на предходната програма към [31 декември 2020 г.].	(38) ***На Комисията следва да бъдат делегирани правомощия да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС по отношение на приемането на работни програми.*** Целесъобразно е да се осигури правилното приключване на предходната програма, по-специално по отношение на продължаването на многогодишните мерки за управлението ѝ, като например финансирането на техническата и административната помощ. Считано от [1 януари 2021 г.], посредством техническата и административната помощ следва да се гарантира, ако е необходимо, управлението на действия, които още не са завършени в рамките на предходната програма към [31 декември 2020 г.].

[1] Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

Изменение 45

Предложение за регламент
Съображение 38 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(38а) За да се гарантира ефективно и ефикасно изпълнение на програмата, Комисията следва да гарантира, че не се създава излишна бюрократична тежест за кандидатите нито на етапа на подаване на заявленията, нито на етапа на обработване на заявленията.

Изменение 46

Предложение за регламент
Съображение 38 б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(38б) Следва да се обърне специално внимание на малките проекти и тяхната добавена стойност предвид спецификата на европейските сектори на културата и творчеството.

Изменение 47

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) „сектори на културата и творчеството“ означава всички сектори, чиито дейности се основават на културни ценности или художествени и други индивидуални или колективни творчески форми на изразяване. Тези дейности може да включват разработването, създаването, производството, разпространението и съхраняването на стоки и услуги, които представляват културни, художествени	(2) „сектори на културата и творчеството“ означава всички сектори, чиито дейности се основават на културни ценности или художествени и други индивидуални или колективни творчески форми на изразяване ***и практики, независимо дали тези дейности са ориентирани към пазара или не***. Тези дейности може да включват разработването, създаването, производството, разпространението и

или други творчески форми на изразяване, както и свързани с тях функции, като образование или управление. ***Те ще*** разполагат с потенциал за създаване на иновации и работни места, по-специално от интелектуална собственост. Секторите на културата и творчеството включват архитектура, архиви, библиотеки и музеи, художествени занаяти, аудио-визуална дейност (включително филми, телевизия, видеоигри и мултимедия), материално и нематериално културно наследство, ***дизайн (включително моден дизайн), фестивали,*** музика, литература, сценични изкуства, книги и издателска дейност, радио ***и*** изобразително изкуство;	съхраняването на ***практики,*** стоки и услуги, които представляват културни, художествени или други творчески форми на изразяване, както и свързани с тях функции, като образование или управление. ***Много от тях*** разполагат с потенциал за създаване на иновации и работни места, по-специално от интелектуална собственост. Секторите на културата и творчеството включват архитектура, архиви, библиотеки и музеи, художествени занаяти, аудио-визуална дейност (включително филми, телевизия, видеоигри и мултимедия), материално и нематериално културно наследство, музика, литература, сценични изкуства, книги и издателска дейност, радио, изобразително изкуство***,*** ***фестивали и дизайн, включително моден дизайн***;

Изменение 48

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – буква -а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	-а) да допринася за признаването и популяризирането на присъщата на културата стойност и да опазва и поощрява качеството на европейската култура и европейското творчество като отличително измерение на личностното развитие, образованието, социалното сближаване, свободата на изразяване и мнение и изкуствата, укрепвайки и разширявайки демокрацията, критичното мислене, чувството за принадлежност и гражданството, както и като източници за плуралистичните медии и културния ландшафт;

Изменение 49

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) да насърчава европейското сътрудничество по въпросите на културното и езиковото многообразие ***и*** наследство;	а) да насърчава европейското сътрудничество по въпросите на културното***, художественото*** и езиковото многообразие***, включително чрез засилване на ролята на хората на изкуството и културните деятели, качеството на европейското културно и художествено творчество и на общото материално и нематериално европейско културно*** наследство;

Изменение 50

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) да ***повишава*** конкурентоспособността на ***секторите*** на културата и творчеството, и по-специално аудио-визуалния сектор.	б) да ***насърчава*** конкурентоспособността на ***всички сектори*** на културата и творчеството ***и да увеличава тяхната икономическа тежест***, по-специално на аудио-визуалния сектор***, чрез създаване на работни места и увеличаване на иновациите и творчеството в тези сектори***.

Изменение 51

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) да подобри икономическото, социалното и външното измерение на сътрудничеството на европейско равнище с цел да се развиват и популяризират ***културното***	а) да подобри икономическото, ***художественото, културното,*** социалното и външното измерение на сътрудничеството на европейско равнище с цел да се развиват и

многообразие и културното наследство на Европа ***и*** да засили конкурентоспособността на европейските сектори на културата и творчеството***, както*** и да укрепи международните отношения в сферата на културата;	популяризират културното многообразие и ***материалното и нематериалното културно*** наследство на Европа***,*** да засили конкурентоспособността ***и иновативността*** на европейските сектори на културата и творчеството и да укрепи международните отношения в сферата на културата;

Изменение 52

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) да насърчи секторите на културата и творчеството, включително аудио-визуалния сектор, да подкрепя творците, културните дейци, занаятчиите и участието на публиката, като се наблегне по-специално на равенството между половете и по-слабо представените групи;

Изменение 53

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) да насърчи конкурентоспособността и възможностите за разрастване на ***европейската аудио-визуална индустрия***;	б) да насърчи конкурентоспособността***, иновациите*** и възможностите за разрастване на ***европейския аудио-визуален сектор, по-специално на МСП, независимите продуцентски компании и организации в секторите на културата и творчеството, и да насърчи качеството на дейностите на европейския аудио-визуален сектор по устойчив начин, насочен към разработването на балансиран секторен и географски подход***;

Изменение 54

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) да насърчи сътрудничеството в областта на политиката и новаторските действия в подкрепа на всички направления на програмата, включително поощряването на разнообразието и плурализма на медийната ***среда***, медийната грамотност и социалното приобщаване***.***	в) да насърчи сътрудничеството в областта на политиката и иновативните действия***, включително нови стопански и управленски модели и творчески решения,*** в подкрепа на всички направления на програмата ***и на всички сектори на културата и творчеството***, включително ***защитата на свободата на художествено изразяване и*** поощряването на разнообразието***,*** ***независимостта*** и плурализма на ***културната и*** медийната ***среди***, медийната грамотност***, цифровите умения, културното и художественото образование, равенството между половете, активното гражданство, междукултурния диалог, устойчивостта*** и социалното приобщаване***, по-специално на хората с увреждания, включително чрез по-голяма достъпност на културните продукти и услуги;***

Изменение 55

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) да насърчи мобилността на хората на изкуството и на работещите в секторите на културата и творчеството и разпространението на техните произведения;

Изменение 56

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	вб) да предостави на секторите на културата и творчеството данни, анализи и подходящ набор от качествени и количествени показатели и да разработи последователна система от оценки и оценки на въздействието, включително оценки с междусекторно измерение.

Изменение 57

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) „МЕЖДУСЕКТОРНО направление“, което обхваща дейности във всички сектори на културата и творчеството.	в) „МЕЖДУСЕКТОРНО направление“, което обхваща дейности във всички сектори на културата и творчеството***, включително в сектора на новинарските медии***.

Изменение 58

Предложение за регламент
Член 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3а
	Европейска добавена стойност
	Следва да се признае присъщата и икономическата стойност на културата и творчеството и да се зачитат качеството и плурализмът на ценностите и политиките на Съюза.
	С програмата се подкрепят само действията и дейностите, които

предлагат потенциална европейска добавена стойност и които допринасят за постигането на целите, посочени в член 3.

Европейската добавена стойност на действията и дейностите по програмата се осигурява например чрез:

а) транснационалния характер на действията и дейностите, които допълват регионалните, националните, международните програми и политики или други програми и политики на Съюза, и въздействието на тези действия и дейности върху достъпа на гражданите до културата и тяхното активно участие, както и върху образованието, социалното приобщаване и междукултурния диалог;

б) развитието и насърчаването на транснационалното и международното сътрудничество между участниците в сферата на културата и творчеството, включително хора на изкуството, специалисти в аудио-визуалната сфера, организации и МСП в секторите на културата и творчеството и аудио-визуални оператори, чиито усилия са насочени към стимулиране на намирането на по-всеобхватни, бързи, ефективни и дългосрочни отговори на глобалните предизвикателства, по-конкретно във връзка с цифровата трансформация;

в) икономиите от мащаба, растежа и заетостта, насърчавани чрез подкрепата от ЕС, които създават ефект на ливъридж за привличането на допълнителни средства;

г) осигуряването на еднакви условия на конкуренция в секторите на културата и творчеството, като се вземат предвид особеностите на различните държави, включително държави или региони с особено

	географско или езиково положение, например най-отдалечените региони, признати в член 349 от ДФЕС, и отвъдморските страни или територии под юрисдикцията на държава членка, включени в приложение II към ДФЕС;
	д) разпространението на посланието за общите европейски корени и европейското многообразие.

Изменение 59

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква -а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	-а) насърчаване на художественото изразяване и творчеството;

Изменение 60

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква -а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	-аа) развиване на талантите, способностите и уменията и стимулиране на сътрудничеството и иновациите по цялата верига на секторите на културата и творчеството, включително културното наследство;

Изменение 61

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) укрепване на трансграничното измерение и ***движение*** на европейските	а) укрепване на трансграничното измерение***, движението*** и ***осезаемата роля*** на европейските културни деятели

културни деятели**,** творци и творби;	***и*** творци и ***техните*** творби***, включително чрез програми за гостуване, турнета, мероприятия, ателиета, изложби и фестивали, както и улесняване на обмена на най-добри практики и подобряване на професионалните умения***;

Изменение 62

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) увеличаване на участието в ***културни дейности*** в цяла Европа;	б) увеличаване на ***достъпа,*** участието ***и осведомеността*** в ***областта на културата и привличане на по-голяма публика*** в цяла Европа***, особено що се отнася до хората с увреждания или хората в неравностойно положение***;

Изменение 63

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) насърчаване на устойчивостта на обществото и социалното приобщаване чрез културата и културното наследство;	в) насърчаване на устойчивостта на обществото и ***подобряване на*** социалното приобщаване***, междукултурния и демократичния диалог и културния обмен*** чрез ***изкуството,*** културата и културното наследство;

Изменение 64

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) увеличаване на капацитета на европейските сектори на културата и	г) увеличаване на капацитета на европейските сектори на културата и

творчеството за просперитет и създаване на работни места и растеж;	творчеството за просперитет и ***иновации, за*** създаване на ***художествени произведения, за придобиване и развитие на ключови способности, знания, умения, за генериране на нови художествени практики и устойчиви*** работни места и растеж ***и за оказване на принос за местното и регионалното развитие***;

Изменение 65

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) насърчаване на професионалния капацитет на хората в секторите на културата и творчеството, като чрез подходящи мерки се благоприятства за тяхното овластяване;

Изменение 66

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) укрепване на европейската идентичност и ценности чрез културна осведоменост, художествено ***образование*** и ***основано*** на култура творчество в ***образованието***;	д) укрепване на европейската идентичност***, активното гражданство*** и ***усещането за принадлежност към общност и за споделяне на демократичните*** ценности чрез културна осведоменост, ***културно наследство, изява, критично мислене,*** художествено ***изразяване, видимост*** и ***признание на творците, изкуствата, образованието и основаното*** на култура творчество в ***рамките на формалното, неформалното и информалното учене през целия живот***;

Изменение 67

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) насърчаване на изграждането на международен капацитет на европейските сектори на културата и творчеството, който да им позволява да бъдат активни на международно равнище;	е) насърчаване на изграждането на международен капацитет на европейските сектори на културата и творчеството, ***включително на местните организации и микроорганизациите,*** който да им позволява да бъдат активни на международно равнище;

Изменение 68

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) допринасяне за глобалната стратегия на Съюза за международни отношения чрез ***дипломация*** в ***областта*** на ***културата***.	ж) допринасяне за глобалната стратегия на Съюза за международни отношения ***в сферата на културата*** чрез ***усилия да се осигури дългосрочното въздействие на стратегията посредством междуличностни контакти чрез културни мрежи,*** в ***рамките*** на ***гражданското обществото и чрез местни организации***.

Изменение 69

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Като част от специфичните действия по направление „КУЛТУРА“ се поставя специален акцент върху музикалния сектор от гледна точка на финансовото разпределение и целенасочените действия. Съобразени с конкретните потребности на

	музикалния сектор инструменти и покани за представяне на предложения спомагат за повишаване на конкурентоспособността му и за справяне с някои от специфичните предизвикателства, пред които той е изправен.

Изменение 70

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) създаване на благоприятна среда за развиване на талантите и уменията и стимулиране на сътрудничеството и иновациите при създаването и производството на европейски аудио-визуални произведения;	а) създаване на благоприятна среда за развиване на талантите***,*** ***способностите*** и уменията и ***за използване на цифровите технологии, както и*** стимулиране на сътрудничеството***, мобилността*** и иновациите при създаването и производството на европейски аудио-визуални произведения***, включително на трансгранично равнище***;

Изменение 71

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) увеличаване на ***кино-*** и ***онлайн разпространението*** и ***осигуряване на по-широк трансграничен достъп до*** европейските аудио-визуални произведения***, включително чрез новаторски бизнес модели и използване на нови технологии***;	б) увеличаване на ***транснационалното*** и ***международното разпространение*** и ***онлайн и офлайн разпространението, и по-специално киноразпространението, на*** европейските аудио-визуални произведения ***в новата цифрова среда***;

Изменение 72

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) предоставяне на по-широк достъп до аудио-визуалните произведения на Съюза за международната публика, по-специално чрез популяризиране, организиране на мероприятия, дейности за повишаване на филмовата грамотност и фестивали;

Изменение 73

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква б б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	бб) подобряване на аудио-визуалното наследство и подпомагане и популяризиране на аудио-визуалните архиви и библиотеки и улесняване на достъпа до тях в качеството им на източници на памет, образование, повторно използване и нови бизнес модели, включително чрез най-новите цифрови технологии;

Изменение 74

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) популяризиране на европейските аудио-визуални произведения и ***оказване*** на ***съдействие за привличането*** на публика в цяла Европа и извън нея.	в) популяризиране на европейските аудио-визуални произведения и ***подпомагане*** на ***привличането на публика*** на ***всякаква възраст, и по-специално на младата*** публика ***и хората с увреждания, с оглед на активното и законно ползване на аудио-визуални произведения*** в цяла Европа и извън нея ***и на споделянето на съдържание, създадено от потребителите, включително чрез насърчаване на филмовото и аудио-***

визуалното образование.

Изменение 75

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Тези приоритети ще намерят своето изражение в подкрепата за създаването, популяризирането, достъпа и разпространението на европейски произведения с потенциал да достигнат до ***широка*** публика в рамките на Европа и извън нея, като по този начин ще бъде възможно да се осъществи приспособяване към новостите на пазара и ще се спомогне за изпълнението на Директивата за аудио-визуалните медийни услуги.	Тези приоритети ще намерят своето изражение в подкрепата за създаването, популяризирането, достъпа и разпространението на европейски произведения***, които популяризират европейските ценности и допринасят за създаването на усещане за обща идентичност,*** с потенциал да достигнат до публика ***на всякаква възраст*** в рамките на Европа и извън нея, като по този начин ще бъде възможно да се осъществи приспособяване към новостите на пазара и ще се спомогне за изпълнението на Директивата за аудио-визуалните медийни услуги.

Изменение 76

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) осигуряване на подкрепа за междусекторното транснационално сътрудничество в областта на политиката, включително относно ролята на културата за социалното приобщаване, както и насърчаване на запознатостта с програмата и осигуряване на подкрепа за прехвърлимостта на резултатите;	а) осигуряване на подкрепа за междусекторното транснационално сътрудничество в областта на политиката, включително относно ***насърчаване на*** ролята на културата за социалното приобщаване, ***по-специално по отношение на хората с увреждания и усъвършенстване на демокрацията,*** както и насърчаване на запознатостта с програмата и осигуряване на подкрепа за прехвърлимостта на резултатите***, с цел да се популяризира програмата***;

Изменение 77

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) насърчаване на прилагането на новаторски подходи в секторите на културата и творчеството по отношение на създаването на съдържание, достъпа, разпространението и популяризирането;	б) насърчаване на прилагането на новаторски подходи в секторите на културата и творчеството ***чрез обхващане както на пазарното, така и на непазарното измерение,*** по отношение на създаването на ***художествено*** съдържание ***и художествените изследвания***, достъпа, разпространението и популяризирането***, като се взема предвид защитата на авторското право***;

Изменение 78

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) насърчаване на хоризонталните дейности, обхващащи няколко сектора и имащи за цел ***коригирането на*** структурните промени, пред които е изправен медийният сектор, включително постигане на по-голяма свобода, разнообразие и плурализъм на ***медийната среда***, ***повишаване*** на ***качеството*** на журналистиката и медийната грамотност;	в) насърчаване на хоризонталните дейности, обхващащи няколко сектора и имащи за цел ***приспособяването към*** структурните ***и технологичните*** промени, пред които е изправен медийният сектор, включително постигане на по-голяма ***степен на*** свобода, разнообразие и плурализъм на ***медиите***, ***стимулиране*** на ***художествената и културната среда и подобряване*** на ***професионалната етика в*** журналистиката***, критичното мислене*** и медийната грамотност***, по-специално сред младите хора, чрез подпомагане на адаптирането към новите медийни инструменти и формати и борба срещу разпространението на дезинформация***;

Изменение 79

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) създаване и предоставяне на подкрепа за ***бюрата*** на програмата***, за да може тя да се популяризира в съответната държава*** и за ***да се стимулира*** трансграничното сътрудничество в секторите на културата и творчеството.	г) създаване ***на бюра на програмата в участващите държави*** и предоставяне на подкрепа за ***активната им роля за популяризирането*** на програмата ***в съответните държави по справедлив и балансиран начин, включително чрез дейности чрез мрежи на местно равнище, както*** и ***оказване на подкрепа на кандидатите във връзка с програмата, предоставяне на основна информация относно други налични възможности*** за ***получаване на подкрепа в рамките на финансирани от Съюза програми и стимулиране на*** трансграничното сътрудничество ***и обмена на най-добри практики*** в секторите на културата и творчеството.

Изменение 80

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Финансовият пакет за изпълнението на програмата за периода 2021–2027 г. възлиза на 1 850 000 000 EUR по текущи цени.	Финансовият пакет за изпълнението на Програмата за периода 2021 – 2027 г. възлиза на ***2 806 000 000*** EUR по съпоставими цени.

Изменение 81

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – алинея 2 – тире 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
– ***до 609 000 000 EUR*** за целта, посочена в член 3, параграф 2, буква а) (направление „КУЛТУРА“);	– ***не по-малко от 33%*** за целта, посочена в член 3, параграф 2, буква а) (направление „КУЛТУРА“);

Изменение 82

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – алинея 2 – тире 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
– ***до 1 081 000 000 EUR*** за целта, посочена в член 3, параграф 2, буква б) (направление „МЕДИА“);	– ***не по-малко от 58%*** за целта, посочена в член 3, параграф 2, буква б) (направление „МЕДИА“);

Изменение 83

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – алинея 2 – тире 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
– до ***160 000 000 EUR*** за ***целта, посочена*** в член 3, параграф 2, буква в) („МЕЖДУСЕКТОРНО ***направление“);***	– до ***9%*** за ***дейностите, посочени*** в член 3, параграф 2, буква в) („МЕЖДУСЕКТОРНО ***направление“), което гарантира разпределение на финансови средства за всяко национално информационно бюро „Творческа Европа“ най-малко на същото равнище като разпределението на финансови средства, предвидено в Регламент (ЕО) № 1295/2013.***

Изменение 84

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В допълнение към финансовия пакет, както е определен в параграф 1, и за да се насърчи международното измерение на програмата, е възможно да се осигури допълнителен финансов принос по линия на инструментите за външно финансиране [съседство, развитие и международно сътрудничество, Инструмента за	3. В допълнение към финансовия пакет, както е определен в параграф 1, и за да се насърчи международното измерение на програмата, е възможно да се осигури допълнителен финансов принос по линия на инструментите за външно финансиране [съседство, развитие и международно сътрудничество, Инструмента за

предприсъединителна помощ (ИПП III)] в подкрепа на действия, които се изпълняват и управляват в съответствие с настоящия регламент. Този принос се финансира в съответствие с регламентите за създаване на тези инструменти.	предприсъединителна помощ (ИПП III)] в подкрепа на действия, които се изпълняват и управляват в съответствие с настоящия регламент. Този принос се финансира в съответствие с регламентите за създаване на тези инструменти ***и за него, както и за вноските на трети държави за програмата, се докладва ежегодно пред бюджетния орган***.

Изменение 85

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	В структурите на управление на програмите и във форумите на заинтересованите страни може да участват трети държави с цел да се улеснява обменът на информация.

Изменение 151

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Участието на държавите, посочени в параграф 1, букви а)***, б) и в)***, в направление „МЕДИА“ и в „МЕЖДУСЕКТОРНОТО направление“ подлежи на изпълнението на условията, които са определени в Директива 2010/13/ЕС. 3.	2. Участието на държавите, посочени в параграф 1, букви а) ***– г)***, в направление „МЕДИА“ и в „МЕЖДУСЕКТОРНОТО направление“ подлежи на изпълнението на условията, които са определени в Директива 2010/13/ЕС.

Изменение 86

Предложение за регламент
Член 8 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Споразуменията с трети държави, асоциирани към програмата съгласно настоящия регламент, се улесняват чрез процедури, които са по-бързи от предвидените в Регламент (ЕС) № 1295/2013. Активно се насърчава сключването на споразумения с нови държави.

Изменение 87

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Достъпът до програмата е отворен за международни организации, които осъществяват действия в областите, обхванати от програмата, в съответствие с Финансовия регламент.	1. Достъпът до програмата е отворен за международни организации, които осъществяват действия в областите, обхванати от програмата, ***като например ЮНЕСКО, Съвета на Европа, чрез по-структурирано сътрудничество с културните маршрути и Евроимаж, обсерваторията на Службата на Европейския съюз за интелектуална собственост, Световната организация за интелектуална собственост и ОИСР, въз основа на съвместния принос за постигането на целите на програмата*** в съответствие с Финансовия регламент.

Изменение 152

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Съюзът членува в Европейската аудио-визуална обсерватория за срока на действие на програмата. Участието на Съюза в Обсерваторията допринася за постигането на приоритетите на	2. Съюзът членува в Европейската аудио-визуална обсерватория за срока на действие на програмата. Участието на Съюза в Обсерваторията допринася за постигането на приоритетите на

направление „МЕДИА“. Комисията представлява Съюза при неговите отношения с Обсерваторията. Направление „МЕДИА“ оказва съдействие за плащането на вноската за членство на Съюза в Обсерваторията ***с цел подобряване на*** събирането на данни и на анализа по отношение на аудио-визуалния сектор.	направление „МЕДИА“. Комисията представлява Съюза при неговите отношения с Обсерваторията. Направление „МЕДИА“ оказва съдействие за плащането на вноската за членство на Съюза в Обсерваторията ***и*** събирането на данни и анализа по отношение на аудио-визуалния сектор.

Изменение 88

Предложение за регламент
Член 9 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 9а
	Събиране на данни относно секторите на културата и творчеството
	Комисията укрепва сътрудничеството в рамките на своите служби, като например Съвместния изследователски център и Евростат, с цел събиране на подходящи статистически данни за измерване и анализиране на въздействието на политиките в сферата на културата. За изпълнението на тази задача Комисията действа в сътрудничество с центрове за високи постижения в Европа и национални статистически институти и си сътрудничи със Съвета на Европа, ОИСР и Юнеско. По този начин тя ще допринесе за постигането на целите на направление „КУЛТУРА“ и ще следи отблизо развитието на политиката в областта на културата, като включва на ранен етап и заинтересованите страни в отразяването и адаптирането на общите за различните сектори показатели или на специфичните за отделните сфери на дейности показатели. Комисията докладва

	редовно на Европейския парламент за тези дейности.

Изменение 89

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Операциите за смесено финансиране по настоящата програма се изпълняват в съответствие с [Регламента за InvestEU] и ***дял X от Финансовия*** регламент.	3. Операциите за смесено финансиране по настоящата програма се изпълняват в съответствие с ***дял X от Финансовия регламент и процедурите, предвидени в*** [Регламента за InvestEU]***. Специалният механизъм за гарантиране, създаден в рамките на „Творческа Европа“, продължава да функционира и съгласно [Регламента за InvestEU]; той взема предвид практиките за изпълнение, разработени в рамките на Механизма за гарантиране на секторите на културата и творчеството, създаден чрез Регламент (ЕС) № 1295/2013.***

Изменение 90

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. ***Вноски*** във взаимен застрахователен механизъм може да покрият риска, свързан с възстановяването на средства, дължими от получателите, и те се смятат за достатъчна гаранция по Финансовия регламент. Прилагат се разпоредбите, посочени в [член X от] Регламент (ЕС) № XXX [приемник на Регламента относно Гаранционния фонд].	4. ***Вноските*** във взаимен застрахователен механизъм може да покрият риска, свързан с възстановяването на средства, дължими от получателите, и те се смятат за достатъчна гаранция по Финансовия регламент. Прилагат се разпоредбите, посочени в [член X от] Регламент (ЕС) № XXX [приемник на Регламента относно Гаранционния фонд]***, които се основават на вече разработените практики за изпълнение и вземат предвид тези практики***.

Изменение 91

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. С цел насърчаване на международното измерение на програмата програмите, създадени по силата на Регламент …/… [Инструмент за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество] и Регламент …/… [ИПП III], допринасят финансово за действията, предвидени в настоящия регламент. Настоящият регламент се прилага за използването на тези програми, като се гарантира съответствието със съответните регламенти, които ги уреждат.

Изменение 92

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Програмата се изпълнява чрез ***работните*** програми, посочени в член 110 от Финансовия регламент. В работните програми се определя, ако е приложимо, общата сума, запазена за операции за смесено финансиране.	1. Програмата се изпълнява чрез ***годишните работни*** програми, посочени в член 110 от Финансовия регламент. ***Приемането на работните програми се предшества от консултации с различните заинтересовани страни, за да се гарантира, че планираните действия ще подпомогнат по възможно най-добрия начин отделните участващи сектори.*** В работните програми се определя, ако е приложимо, общата сума, запазена за операции за смесено финансиране***, които не изместват прякото финансиране под формата на безвъзмездни средства***. ***Общите и конкретните цели и съответстващите им приоритети на политиката и действията по***

	програмата, както и отпуснатият бюджет за всяко действие, се посочват подробно в годишната работна програма. Годишната работна програма съдържа и примерен график за изпълнението.

Изменение 93

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Работната програма се приема от Комисията посредством акт за изпълнение***.	2. ***Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 19, като допълва настоящия регламент чрез определянето на годишните работни програми***.

Изменение 94

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. При формулирането на поканите за представяне на предложения може да се взема предвид необходимостта от осигуряване на подходяща подкрепа за малките проекти по направление „КУЛТУРА“ чрез мерки, които могат да включват по-високи проценти на съфинансиране.

Изменение 95

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. При отпускането на безвъзмездни средства се вземат предвид следните характеристики на

	съответния проект:
	а) качеството на проекта;
	б) въздействието;
	в) качеството и ефективността на изпълнението му.

Изменение 96

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Комисията за оценка може да бъде съставена от външни експерти.	2. Комисията за оценка може да бъде съставена от външни експерти. ***Нейните членове участват в заседанията чрез физическото си присъствие на място или дистанционно.***
	Експертите имат професионален опит, свързан с оценяваната сфера. Комисията за оценка може да поиска становището на експерти от държавата на подаване на заявлението.

Изменение 97

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Чрез дерогация от член [130, параграф 2] от Финансовия регламент и в надлежно обосновани случаи разходите, направени от бенефициера преди подаването на заявлението за безвъзмездни средства, ***могат да*** се считат за допустими, при условие че те са пряко свързани с изпълнението на ползващите се от подкрепа действия и дейности.	3. Чрез дерогация от член [130, параграф 2] от Финансовия регламент и в надлежно обосновани случаи разходите, направени от бенефициера преди подаването на заявлението за безвъзмездни средства, се считат за допустими, при условие че те са пряко свързани с изпълнението на ползващите се от подкрепа действия и дейности.

Изменение 98

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Безвъзмездни средства може да се отпускат на следните субекти без покана за представяне на предложения:	5. Безвъзмездни средства може ***по изключение*** да се отпускат на следните субекти без покана за представяне на предложения ***въз основа на конкретни мисии или цели, които трябва да се определят от Комисията и да бъдат подлагани на редовна оценка в съответствие с целите на програмата***:

Изменение 99

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) Европейската филмова академия;	а) Европейската филмова академия ***в контекста на сътрудничеството с Европейския парламент относно филмовата награда „ЛУКС“ въз основа на споразумение за сътрудничество, договорено между страните и подписано от тях, и в сътрудничество с „Europa Cinemas“; докато не бъде сключено споразумение за сътрудничество, съответните бюджетни кредити са включени в резерва;***

Изменение 100

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 5 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) Младежкия оркестър на Европейския съюз.	б) Младежкия оркестър на Европейския съюз ***за неговите дейности, включително редовния подбор и обучението на млади***

	музиканти от всички държави членки чрез програми, включващи престой, които предлагат мобилност и възможност за участие във фестивали и турнета в рамките на Съюза и на международно равнище и които допринасят за популяризирането на европейската култура отвъд националните граници и за професионалното развитие на младите музиканти в международен план, като стремежът е да има географско равновесие между участниците; Младежкият оркестър на Европейския съюз непрекъснато диверсифицира приходите си, като търси активно финансова подкрепа от нови източници и намалява зависимостта си от финансирането от Съюза; дейностите на Младежкия оркестър на Европейския съюз са в съответствие с целите и приоритетите на програмата и направление „КУЛТУРА“, по-специално що се отнася до привличането на публика.

Изменение 101

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В сътрудничество с държавите членки Комисията осигурява общата съгласуваност и взаимното допълване между програмата и съответните политики и програми, по-специално ***тези***, които са свързани с баланса между половете, образованието, младежта и солидарността, заетостта и социалното приобщаване, научните изследвания и иновациите, промишлеността и предприятията, селското стопанство и развитието на селските райони, околната среда и действията в областта на климата, сближаването, регионалната и	В сътрудничество с държавите членки Комисията осигурява общата съгласуваност и взаимното допълване между програмата и съответните политики и програми, по-специално ***политиките и програмите***, които са свързани с баланса между половете, образованието, ***по-специално цифровото образование и медийната грамотност,*** младежта и солидарността, заетостта и социалното приобщаване, ***особено що се отнася до маргинализираните групи и малцинствата,*** научните изследвания и иновациите, ***включително***

селищната политика, държавната помощ и международното сътрудничество и развитие.	***социалните иновации,*** промишлеността и предприятията, селското стопанство и развитието на селските райони, околната среда и действията в областта на климата, сближаването, регионалната и селищната политика, ***устойчивия туризъм,*** държавната помощ***,*** ***мобилността*** и международното сътрудничество и развитие***,*** ***включително с цел да се насърчи ефективното използване на публичните финансови средства***. ***Комисията гарантира, че когато процедурите, предвидени в [програмата InvestEU], се прилагат за целите на програмата, се вземат предвид практиките, разработени в рамките на Механизма за гарантиране на секторите на културата и творчеството, създаден чрез Регламент (ЕС) № 1295/2013.***

Изменение 102

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) отговаря на ***минималните изисквания*** за качество на тази покана за представяне на предложения;	б) отговаря на ***изискванията*** за ***високо*** качество на тази покана за представяне на предложения;

Изменение 103

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Предложенията, на които е присъден печат за високи постижения, могат да получат финансиране директно от други програми и от фондове съгласно Регламент [Регламент за общоприложимите разпоредби,

COM(2018)0375] в съответствие с член 67, параграф 5 от него, при условие че тези предложения са в съответствие с целите на програмата. Комисията гарантира, че критериите за подбор и възлагане на проектите, които получават печата за високи постижения, са съгласувани, ясни и прозрачни за потенциалните бенефициери.

Изменение 104

Предложение за регламент
Член 16 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 16а
	Механизъм за гарантиране на секторите на културата и творчеството в рамките на InvestEU
	1. Финансовата подкрепа, предоставяна чрез новата програма InvestEU, се основава на целите и критериите на Механизма за гарантиране на секторите на културата и творчеството, като се отчита спецификата на сектора.
	2. Програмата InvestEU предоставя:
	а) достъп до финансиране за МСП и микроорганизациите, малките и средните организации в секторите на културата и творчеството;
	б) гаранции за участващите финансови посредници от всяка държава, участваща в механизма за гарантиране;
	в) на участващите финансови посредници допълнителен експертен опит за извършването на оценка на рисковете, свързани с МСП и микроорганизациите, малките и средните организации и с проектите в секторите на културата и

	творчеството;
	г) обема на дълговото финансиране, предоставено на МСП и на микроорганизациите, малките и средните организации;
	д) на МСП и на микроорганизациите, малките и средните организации във всички региони и сектори възможността за изграждане на диверсифициран портфейл от заеми и за предлагане на план за маркетинг и рекламиране;
	е) следните видове заеми: инвестиции в материални и нематериални активи с изключение на лични обезпечения; прехвърляне на предприятия; оборотен капитал, например междинно финансиране, финансиране на дефицити, паричен поток и кредитни линии.

Изменение 105

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Направленията имат общ набор от качествени показатели. Всяко едно направление има специфичен набор от показатели.

Изменение 106

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За да се гарантира ефективна оценка на напредъка на програмата по отношение на изпълнението на нейните цели, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 19 за разработване на разпоредби за рамка за	2. За да се гарантира ефективна оценка на напредъка на програмата по отношение на изпълнението на нейните цели, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 19 за разработване на разпоредби за рамка за

мониторинг и оценка, включително изменения на приложение II с цел показателите да бъдат преразгледани или допълнени***, когато това е необходимо за целите на мониторинга и оценката***.	мониторинг и оценка, включително изменения на приложение II с цел показателите да бъдат преразгледани или допълнени***. Комисията приема делегиран акт относно показателите в срок до 31 декември 2022 г.***

Изменение 107

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Наличните цифри за размера на бюджетните кредити за поети задължения и бюджетните кредити за плащания, които биха били необходими за финансиране на проектите, получили знака „Печат за високи постижения“, се съобщават всяка година на двете направления на бюджетния орган най-малко 3 месеца преди датата на публикуване на съответните им позиции по бюджета на Съюза за следващата година, в съответствие с общоприетия график за годишната бюджетна процедура.

Изменение 108

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Междинната оценка*** на програмата се извършва***, след като за изпълнението на програмата се натрупа достатъчно информация, но не по-късно от четири години след започване на изпълнението на програмата***.	2. ***Междинният преглед*** на програмата се извършва ***в срок до 30 юни 2024 г.***
	Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклада за междинната оценка в срок до 31

	декември 2024 г.
	При необходимост и въз основа на междинния преглед Комисията представя законодателно предложение за преразглеждане на настоящия регламент.

Изменение 109

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. В края на изпълнението на програмата, но не по-късно от две години след края на периода, посочен в член 1, Комисията ***извършва*** окончателна оценка на програмата.	3. В края на изпълнението на програмата, но не по-късно от две години след края на периода, посочен в член 1, Комисията ***представя*** окончателна оценка на програмата.

Изменение 110

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Получателите на финансиране от Съюза посочват неговия произход и гарантират видимостта на финансирането от Съюза (по-специално когато популяризират действията и резултатите от тях), като предоставят последователна, ефективна и пропорционална целева информация на различни видове публика, включително медиите и обществеността.	1. Получателите на финансиране от Съюза посочват неговия произход и гарантират видимостта на финансирането от Съюза (по-специално когато популяризират действията и резултатите от тях), като предоставят последователна, ефективна и пропорционална целева информация на различни видове публика, включително медиите и обществеността***, и по-специално наименованието на програмата, а за действията, финансирани по линия на направление „МЕДИА“ – и логото на „МЕДИА“. Комисията разработва лого на „КУЛТУРА“, което да се използва за действия, финансирани по линия на направление „КУЛТУРА“.***

Изменение 111

Предложение за регламент
Приложение I – точка 1 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***проекти*** за сътрудничество;	а) ***транснационални проекти*** за сътрудничество***, като се прави ясно разграничение между малките, средните по мащаб и големите проекти и се отделя специално внимание на микроорганизациите и малките организации в сферата на културата***;

Изменение 112

Предложение за регламент
Приложение I – точка 1 – параграф 1 – алинея 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) мобилност на хората на изкуството и културните деятели и творците;	г) мобилност на хората на изкуството и културните деятели и творците ***в рамките на тяхната транснационална дейност, включително покриване на разходи, свързани с художествена дейност, разпространение на художествени и културни произведения***;

Изменение 113

Предложение за регламент
Приложение I – точка 1 – параграф 1 – алинея 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) подкрепа за културните и творческите организации да извършват дейност в международен план;	д) подкрепа за културните и творческите организации да извършват дейност в международен план ***и да развиват своя капацитет***;

Изменение 114

Предложение за регламент
Приложение I – точка 1 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) подкрепа за музикалния сектор: насърчаване на многообразието, творчеството и иновациите в музикалната сфера, по-специално ***разпространението*** на музикални репертоари в Европа и извън нея, ***дейностите за обучение*** и привличане на публика ***за европейския репертоар***, както и подкрепа за събирането на данни и анализ;	а) подкрепа за музикалния сектор: насърчаване на многообразието, творчеството и иновациите в музикалната сфера, по-специално ***в сектора на музиката на живо, включително чрез контакти в рамките на мрежи, разпространение и рекламиране*** на ***разнообразни европейски*** музикални ***произведения и*** репертоари в Европа и извън нея, ***обучение, участие в музикални дейности*** и ***достъп до тях,*** привличане на публика***, видимост и признаване на творците, организаторите и хората на изкуството, по-специално на младите сред тях и на хората, които са в началото на своята кариера***, както и подкрепа за събирането на данни и анализ;

Изменение 115

Предложение за регламент
Приложение I – точка 1 – параграф 1 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подкрепа за книжния и издателския сектор: целенасочени действия за насърчаване на многообразието, творчеството ***и*** иновациите, по-специално ***на превода и*** популяризирането на европейските литературни произведения в Европа и извън нея, обучението и обмена на специалисти в сектора, автори и преводачи, както и транснационални проекти за сътрудничество, иновации и развойна дейност в сектора;	б) подкрепа за книжния и издателския сектор: целенасочени действия за насърчаване на многообразието, творчеството***,*** иновациите, по-специално ***превода, адаптирането в достъпни формати за хората с увреждания,*** популяризирането на европейските литературни произведения в Европа и извън нея***, включително чрез библиотеките***, обучението и обмена на специалисти в сектора, автори и преводачи, както и транснационални проекти за сътрудничество, иновации и развойна дейност в сектора;

Изменение 116

Предложение за регламент
Приложение I – точка 1 – параграф 1 – алинея 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) подкрепа за секторите на ***архитектурата и*** културното наследство: целенасочени действия за мобилност на работещите в сферата, изграждане на капацитет, ***привличане*** на ***публика*** и ***интернационализация*** на ***секторите*** на ***културното наследство и архитектурата***, насърчаване на културата на висококачествено застроената среда (т.нар. „Baukultur“), ***подкрепа за опазването***, ***консервацията*** и ***развитието*** на културното наследство и неговите ценности чрез повишаване на осведомеността, изграждане на мрежи и дейности по взаимно обучение;	в) подкрепа за секторите на културното наследство ***и архитектурата***: целенасочени действия за мобилност на работещите в сферата, ***изследвания, въвеждане на стандарти за високо качество,*** изграждане на капацитет, ***споделяне*** на ***професионалните знания*** и ***умения между занаятчиите, привличане*** на ***публика, оказване*** на ***подкрепа за опазването, за консервацията, за възстановяването на жизненото пространство и за приспособяването на повторното използване***, насърчаване на културата на висококачествено застроената среда (т.нар. „Baukultur“), ***устойчивост, разпространение***, ***развитие*** и ***придаване*** на ***международно измерение на*** културното наследство и неговите ценности чрез повишаване на осведомеността, изграждане на мрежи и дейности по взаимно обучение;

Изменение 117

Предложение за регламент
Приложение I – точка 1 – параграф 1 – алинея 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) подкрепа за други сектори: целенасочени действия в полза на развитието на творческите аспекти на сектора на дизайна и модния дизайн и ***културния*** туризъм, както и за тяхното популяризиране и представяне извън територията на Европейския съюз.	г) подкрепа за други сектори: целенасочени ***популяризиращи*** действия в полза на развитието на творческите аспекти на ***други сектори, включително*** сектора на дизайна и модния дизайн и ***устойчивия културен*** туризъм, както и за тяхното популяризиране и представяне извън територията на Европейския съюз.

Изменение 118

Предложение за регламент
Приложение I – точка 1 – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Оказване на подкрепа за всички сектори на културата и творчеството в областите, в които потребностите им се припокриват, като се има предвид, че по целесъобразност може да се разработят секторни действия в случаите, в които спецификата на даден подсектор оправдава прилагането на целенасочен подход. Прилага се хоризонтален подход към транснационалните проекти за сътрудничество, мобилност и интернационализация, включително чрез програми за гостуване, турнета, мероприятия, изпълнения на живо, изложби и фестивали, както и към популяризирането на многообразието, творчеството и иновациите, обучението и обмена на специалисти от сектора, изграждането на капацитет, изграждането на мрежи, уменията, привличането на публика и събирането и анализа на данни. За секторните действия се предвиждат бюджети, които са пропорционални на секторите, определени като приоритетни. Секторните действия следва да спомогнат за преодоляването на специфичните предизвикателства, пред които са изправени различните приоритетни сектори, определени в приложение I, въз основа на съществуващите пилотни проекти и на подготвителните действия.

Изменение 119

Предложение за регламент
Приложение I – точка 1 – параграф 1 – алинея 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Специални действия, целящи да направят европейското културно многообразие и наследство видими и осезаеми и да създадат благоприятна среда за междукултурен диалог:	Специални действия, целящи да направят ***европейската идентичност и*** европейското културно многообразие и наследство видими и осезаеми и да създадат благоприятна среда за междукултурен диалог:

Изменение 120

Предложение за регламент
Приложение I – точка 1 – параграф 1 – алинея 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) действие „Знак за европейско наследство“, чрез което се осигурява финансова подкрепа за Решение № 1194/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[34];	б) действие „Знак за европейско наследство“, чрез което се осигурява финансова подкрепа за Решение № 1194/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[34]***, и мрежа от обекти, носещи „Знака за европейско наследство“***;
[34] Решение № 1194/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. за предприемане на действие от страна на Европейския съюз за Знака за европейско наследство (ОВ L 303, 22.11.2011 г., стр. 1).	[34] Решение № 1194/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. за предприемане на действие от страна на Европейския съюз за Знака за европейско наследство (ОВ L 303, 22.11.2011 г., стр. 1).

Изменение 121

Предложение за регламент
Приложение I – точка 1 – параграф 1 – алинея 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) награди на ЕС за постижения в сферата на културата;	в) награди на ЕС за постижения в сферата на културата***, включително Европейската награда за театър***;

Изменение 122

Предложение за регламент
Приложение I – точка 1 – параграф 1 – алинея 3 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) действия, насочени към междужанрови продукции, свързани с Европа и европейските ценности;

Изменение 123

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
С приоритетите на направление „МЕДИА“ на програмата, посочени в член 5, се отчитат различията между отделните държави по отношение на реализацията и разпространението на аудио-визуално съдържание и достъпа до него, както и размерите и особеностите на съответните пазари, и се изпълняват, наред с другото, посредством:	С приоритетите на направление „МЕДИА“ на програмата, посочени в член 5, се отчитат ***изискванията на Директива 2010/13/ЕС и*** различията между отделните държави по отношение на реализацията и разпространението на аудио-визуално съдържание и достъпа до него, както и размерите и особеностите на съответните пазари, и се изпълняват, наред с другото, посредством:

Изменение 124

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) създаване на аудио-визуални произведения;	а) създаване на ***европейски*** аудио-визуални произведения***, и по-специално филми и телевизионни произведения, например художествени, късометражни, документални, детски и анимационни филми, както и интерактивни произведения, например качествени видеоигри и мултимедийни продукти със сюжет, които имат по-голям потенциал за трансгранично разпространение от***

	страна на европейските независими продуцентски компании;

Изменение 125

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) продукция на новаторско телевизионно съдържание и телевизионни сериали;	б) продукция на новаторско ***и качествено*** телевизионно съдържание и телевизионни сериали ***за всички възрасти чрез оказване на подкрепа на европейските независими продуцентски компании***;

Изменение 126

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) оказване на подкрепа за инициативи, насочени към създаването и популяризирането на произведения, свързани с историята на европейската интеграция и със събитията в Европа.

Изменение 127

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) ***рекламни и маркетингови инструменти***, включително онлайн и чрез анализ на данни, с цел повишаване на известността, видимостта, трансграничния достъп за европейските произведения и достигането им до публика;	в) ***използване на инструменти за популяризиране, реклама и маркетинг***, включително онлайн и чрез анализ на данни, с цел повишаване на известността, видимостта, трансграничния достъп за европейските произведения и достигането им до публика;

Изменение 128

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) подкрепа за международните продажби и разпространение на ненационални европейски произведения на всички платформи за разпространение, включително чрез координирани стратегии за разпространение, обхващащи няколко държави;	г) подкрепа за международните продажби и разпространение на ненационални европейски произведения ***в рамките на всички платформи за разпространение, като усилията са насочени както към малките, така и към големите продукции*** на всички платформи за разпространение, включително чрез координирани стратегии за разпространение, обхващащи няколко държави***, и субтитриране, дублиране и аудиоописание***;

Изменение 129

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) действия, предназначени да оказват подкрепа на държавите със слаб капацитет за отстраняване на съответните им установени недостатъци;

Изменение 130

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) подкрепа на обмена между предприятията и на дейностите за изграждане на мрежи с цел способстване за европейските и международните съвместни продукции;	д) подкрепа на обмена между предприятията и на дейностите за изграждане на мрежи с цел способстване за европейските и международните съвместни продукции ***и за разпространението на европейски произведения***;

Изменение 131

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	да) оказване на подкрепа на европейските мрежи на авторите на аудио-визуални произведения от различни държави с цел да се насърчават творческите таланти в аудио-визуалния сектор;

Изменение 132

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква д б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	дб) специфични мерки, целящи да допринасят за справедливото третиране на творческия талант в аудио-визуалния сектор;

Изменение 133

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) инициативи, поощряващи привличането на ***публика*** и филмовото образование, насочени по-специално към младите хора;	ж) инициативи, поощряващи привличането ***и участието*** на ***публиката, особено в кината,*** и филмовото ***и аудио-визуалното*** образование, насочени по-специално към младите хора;

Изменение 134

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
з) дейности по обучение и наставничество с цел увеличаване на капацитета на аудио-визуалните оператори да се адаптират към новите пазарни развития и цифровите технологии;	з) дейности по обучение и наставничество с цел увеличаване на капацитета на аудио-визуалните оператори***, включително занаятчиите и техническите лица,*** да се адаптират към новите пазарни развития и цифровите технологии;

Изменение 135

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква и

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
и) ***европейска мрежа*** от оператори на канали за видео по заявка, ***в*** чиято програма ***е включен*** значителен дял ненационални европейски филми;	и) ***една или повече европейски мрежи*** от оператори на канали за видео по заявка, чиято програма ***включва*** значителен дял ненационални европейски филми;

Изменение 136

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква й

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
й) ***европейска(и) мрежа(***и***) на*** фестивали, ***в*** чиято програма ***е включен*** значителен дял ненационални европейски филми;	й) ***европейски фестивали*** и ***мрежи от*** фестивали, ***на които се прожектират и популяризират разнообразни европейски аудио-визуални произведения и*** чиято програма ***включва*** значителен дял ненационални европейски филми;

Изменение 137

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква к

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
к) европейска мрежа от оператори	к) европейска мрежа от оператори

на киносалони, в чиято програма е включен значителен дял ненационални европейски филми;	на киносалони, в чиято програма е включен значителен дял ненационални европейски филми ***и които допринасят за укрепване на ролята на киносалоните във веригата за създаване на стойност и изтъкват социалния аспект на публичните прожекции***;

Изменение 138

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква л

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
л) специфични мерки, целящи по-балансираното участие на половете в аудио-визуалния сектор;	л) специфични мерки, ***включително дейности по наставничество и изграждане на мрежи,*** целящи по-балансираното участие на половете в аудио-визуалния сектор;

Изменение 139

Предложение за регламент
Приложение I – точка 2 – параграф 1 – буква н а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	на) подкрепа за разпространението на телевизионно културно съдържание онлайн и офлайн и многоезичния достъп до него, включително чрез субтитриране, с цел популяризиране на богатството и многообразието на европейското културно наследство, съвременните творби и езиците.

Изменение 140

Предложение за регламент
Приложение I – точка 3 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) разработване на политики, транснационален обмен на опит и ноу-хау, дейности за взаимно обучение и създаване на мрежи между културните и творческите организации и създателите на политики с междусекторен характер;	а) разработване на политики, транснационален обмен на опит и ноу-хау, дейности за взаимно обучение***, включително наставничество от партньори спрямо нови участници в програмата, повишаване на осведомеността*** и създаване на мрежи между културните и творческите организации и създателите на политики с междусекторен характер***, включително чрез постоянен структурен диалог със заинтересованите страни, както и чрез форум на секторите на културата и творчеството за укрепване на диалога и определяне на насочеността на секторните политики***;

Изменение 141

Предложение за регламент
Приложение I – точка 3 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) насърчаване на нови форми на ***създаване*** на кръстопътя между различните сектори на културата и творчеството, например чрез използването на иновативни технологии;	а) насърчаване на нови форми на ***творчество*** на кръстопътя между различните сектори на културата и творчеството ***и съвместно с оператори от други сектори***, например чрез използването на иновативни технологии ***и чрез оказването на съдействие по отношение на използването на тези технологии, в рамките на културни организации и посредством сътрудничество чрез цифрови центрове***;

Изменение 142

Предложение за регламент
Приложение I – точка 3 – параграф 1 – алинея 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) действия, насочени към междужанровите продукции, свързани с Европа и европейските ценности;

Изменение 143

Предложение за регламент
Приложение I – точка 3 – параграф 1 – алинея 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) популяризиране на програмата на национално равнище и предоставяне на информация за различните видове финансова подкрепа по линия на политиката на Съюза;	а) популяризиране на програмата на национално равнище и предоставяне на ***актуална*** информация за различните видове финансова подкрепа по линия на политиката на Съюза ***и за критериите и процедурите за оценка и резултатите от нея***;

Изменение144

Предложение за регламент
Приложение I – точка 3 – параграф 1 – алинея 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***стимулиране*** на трансграничното сътрудничество между професионалистите, институциите, платформите и мрежите в рамките на и между областите на политиката и секторите, обхванати от програмата;	б) ***предоставяне на подкрепа на потенциалните бенефициери в процеса на подаване на заявления, стимулиране*** на трансграничното сътрудничество ***и на обмена на най-добри практики*** между професионалистите, институциите, платформите и мрежите в рамките на и между областите на политиката и секторите, обхванати от програмата;

Изменение 145

Предложение за регламент
Приложение I – точка 3 – параграф 1 – алинея 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) подпомагане на Комисията при осигуряването на адекватна комуникационна дейност и разпространение на информация сред гражданите относно резултатите от програмата;	в) подпомагане на Комисията при осигуряването на адекватна комуникационна дейност ***„от долу нагоре“ и „отгоре надолу“*** и разпространение на информация сред гражданите ***и операторите*** относно резултатите от програмата;

Изменение 146

Предложение за регламент
Приложение I – точка 3 – параграф 1 – алинея 4 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) справяне със структурните промени, пред които е изправен ***медийният сектор***, чрез поощряване и мониторинг на ***разнообразието*** и плурализма ***на медийната среда***;	а) справяне със структурните ***и технологичните*** промени, пред които е изправен ***секторът на новинарските медии***, чрез поощряване ***на независимостта*** и ***плурализма на медийната среда и оказване на подкрепа за независимия*** мониторинг ***с оглед на оценката*** на ***рисковете*** и ***предизвикателствата за*** плурализма ***и свободата на медиите***;

Изменение 147

Предложение за регламент
Приложение I – точка 3 – параграф 1 – алинея 4 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подкрепа за високите стандарти в медийното производство чрез насърчаване на сътрудничеството, трансграничната колаборативна журналистика ***и*** качественото съдържание;	б) подкрепа за високите стандарти в медийното производство чрез насърчаване на сътрудничеството, ***цифровите умения,*** трансграничната колаборативна журналистика***,*** качественото съдържание ***и устойчивите медийни икономически модели с цел гарантиране на професионалната етика в журналистиката***;

Изменение 148

Предложение за регламент
Приложение I – точка 3 – параграф 1 – алинея 4 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) насърчаване на медийната грамотност, за да могат гражданите да развият критично разбиране на медиите.	в) насърчаване на медийната грамотност, за да могат гражданите***, и по-специално младите хора,*** да развият критично разбиране на медиите***, оказване на подкрепа за създаването на платформа на Съюза за споделяне на практики и политики в областта на медийната грамотност сред всички държави членки, включително чрез университетски мрежи за радио и медии, които разглеждат въпроси, свързани с Европа, и предлагане на програми за обучение на специалистите от новинарските медии, за да разпознават дезинформацията и да се борят с нея***.

Изменение 149

Предложение за регламент
Приложение I – точка 3 – параграф 1 – алинея 4 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) насърчаване и гарантиране на политическия диалог и диалога с гражданското общество относно заплахите за свободата и плурализма на медиите в Европа;

Изменение 150

Предложение за регламент
Приложение II – параграф -1 (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	-1. ОБЩИ КАЧЕСТВЕНИ И КОЛИЧЕСТВЕНИ ПОКАЗАТЕЛИ ЗА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО НА ПРОГРАМАТА

(1) Ползи за гражданите и общностите;

(2) ползи за укрепването на европейското културно многообразие и европейското културно наследство;

(3) ползи за икономиката и работните места в Съюза, по-специално в секторите на културата и творчеството и МСП;

(4) интегриране на политиките на Съюза, включително на международните културни отношения;

(5) европейска добавена стойност;

(6) качество на партньорствата и културните проекти;

(7) брой на лицата, имащи достъп до европейски културни и творчески произведения, подкрепяни от програмата;

(8) брой на работните места, свързани с финансираните проекти;

(9) по целесъобразност – равновесие между половете, мобилност и овластяване на деятелите в секторите на културата и творчеството.

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0324

„Еразъм“: програма на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 28 март 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на „Еразъм“: програма на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1288/2913 (COM(2018)0367 – C8-0233/2018 – 2018/0191(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0367),

— като взе предвид член 294, параграф 2, както и член 165, параграф 4 и член 166, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0233/2018),

— като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

— като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 17 октомври 2018 г.[47],

— като взе предвид становището на Комитета на регионите от 6 февруари 2019 г.[48],

— като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,

— като взе предвид доклада на комисията по култура и образование и становищата на комисията по развитие, комисията по бюджети и на комисията по заетост и социални въпроси (A8-0111/2019),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;

2. одобрява своето изявление, приложено към настоящата резолюция;

[47] ОВ C 62, 15.2.2019 г., стр. 194.
[48] Все още непубликувано в Официален вестник.

3. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;

4. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент
Заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Предложение за	Предложение за
РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА	РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
за създаване на ***„Еразъм“***: програма на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1288/2913	за създаване на ***„Еразъм+“***: програма на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1288/2913
(текст от значение за ЕИП)	(текст от значение за ЕИП)
	(Настоящото изменение се прилага в целия текст. Приемането му ще наложи съответните промени в целия текст.)

Изменение 2

Предложение за регламент
Съображение 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) ***В условията на бързи и дълбоки промени, предизвикани от технологичната революция и глобализацията,*** инвестирането в мобилност с учебна цел, сътрудничество и развитието на иновационни политики в областта на образованието, обучението, младежта и спорта е от основно значение за изграждането на приобщаващи, единни и устойчиви общества и поддържането на конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се допринася за укрепване на европейската идентичност и за постигане на по-демократичен Съюз.	(1) Инвестирането в мобилност ***за всички*** с учебна цел, ***независимо*** от ***социалния или културния произход*** и ***независимо от разполагаемите средства, както и в*** сътрудничество и ***в*** развитието на иновационни политики в областта на образованието, обучението, младежта и спорта е от основно значение за изграждането на приобщаващи, ***демократични,*** единни и устойчиви общества и поддържането на конкурентоспособността на Съюза, като същевременно се допринася за укрепване на европейската идентичност**,** ***принципи и ценности*** и за постигане на по-демократичен Съюз.

Изменение 3

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) Европейският стълб на социалните права, тържествено обявен и подписан на 17 ноември 2017 г. от Европейския парламент, Съвета и Комисията, определя като свой първи принцип, че всички имат право на качествено и приобщаващо образование, обучение и учене през целия живот, за да поддържат и придобиват умения, които ще им позволят да участват пълноценно в обществото и успешно да осъществява преходи на пазара на труда.	(4) Европейският стълб на социалните права, тържествено обявен и подписан на 17 ноември 2017 г. от Европейския парламент, Съвета и Комисията, определя като свой първи принцип, че всички имат право на качествено и приобщаващо образование, обучение и учене през целия живот, за да поддържат и придобиват умения, които ще им позволят да участват пълноценно в обществото и успешно да осъществява преходи на пазара на труда. ***Европейският стълб на социалните права също така пояснява значението на качественото образование в ранна детска възраст и на гарантирането на равни възможности за всички.***

Изменение 4

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) На 16 септември 2016 г. в Братислава държавите членки подчертаха тяхната решимост да предоставят на младите хора по-добри възможности. В Римската декларация от 25 март 2017 г. лидерите на двадесет и седемте държави членки и на Европейския съвет, Европейския парламент и Европейската комисия поеха ангажимент да работят за Съюз, в който младите хора получават най-доброто образование и обучение и могат да учат и да намират работа ***навсякъде в Съюза***; Съюз, който съхранява нашето културно наследство и насърчава културното многообразие.	(5) На 16 септември 2016 г. в Братислава държавите членки подчертаха тяхната решимост да предоставят на младите хора по-добри възможности. В Римската декларация от 25 март 2017 г. лидерите на двадесет и седемте държави членки и на Европейския съвет, Европейския парламент и Европейската комисия поеха ангажимент да работят за Съюз, в който младите хора получават най-доброто образование и обучение и могат да учат и да намират работа ***на целия континент***; Съюз, който съхранява нашето културно наследство и насърчава културното многообразие***;***

Съюз, който се бори с безработицата, дискриминацията, социалното изключване и бедността.

Изменение 5

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) В междинния доклад за оценка на програмата „Еразъм +“ (2014—2020 г.) се потвърждава, че създаването на единна програма за образованието, обучението, младежта и спорта е довело до значително опростяване, рационализиране и полезно взаимодействие при управлението на програмата, като същевременно са необходими допълнителни подобрения за по-нататъшно консолидиране на постигнатото подобрение на ефективността от програмата в периода 2014—2020 г. В консултациите относно междинната оценка и бъдещето на програмата държавите членки и заинтересованите лица отправят силен призив за приемственост по отношение на обхвата на програмата, основната ѝ структура и механизмите за изпълнение, като същевременно призовават за редица подобрения, като да се направи програмата по-приобщаваща. Те също така изразяват своята пълна подкрепа за запазване на интегрираната структура на програмата, основана на парадигмата за учене през целия живот. Европейският парламент, в своята Резолюция от 2 февруари 2017 г. относно изпълнението на програма „Еразъм +“, приветства интегрираната структура на програмата и призовава Комисията да използва изцяло измерението на програмата, засягащо ученето през целия живот, чрез стимулиране и насърчаване на междусекторното сътрудничество в рамките на бъдещата програма.	(6) В междинния доклад за оценка на програмата „Еразъм +“ (2014 – 2020 г.) се потвърждава, че създаването на единна програма за образованието, обучението, младежта и спорта е довело до значително опростяване, рационализиране и полезно взаимодействие при управлението на програмата, като същевременно са необходими допълнителни подобрения за по-нататъшно консолидиране на постигнатото подобрение на ефективността от програмата в периода 2014 – 2020 г. В консултациите относно междинната оценка и бъдещето на програмата държавите членки и заинтересованите лица отправят силен призив за приемственост по отношение на обхвата на програмата, основната ѝ структура и механизмите за изпълнение, като същевременно призовават за редица подобрения, като да се направи програмата по-приобщаваща***, по-проста и по-управляема за по-малките бенефициери и по-малките проекти***. Те също така изразяват своята пълна подкрепа за запазване на интегрираната структура на програмата, основана на парадигмата за учене през целия живот. Европейският парламент, в своята Резолюция от 2 февруари 2017 г. относно изпълнението на програма „Еразъм +“, приветства интегрираната структура на програмата и призовава Комисията да използва изцяло измерението на програмата, засягащо ученето през целия живот, чрез стимулиране и насърчаване на

Държавите членки и заинтересованите лица също така подчертават необходимостта да се ***запази силното международно*** измерение на програмата и да се разшири ***към*** други сектори на образованието и обучението.	междусекторното сътрудничество в рамките на бъдещата програма. ***Оценката на въздействието на Комисията,*** държавите членки и заинтересованите лица също така подчертават необходимостта да се ***засили допълнително международното*** измерение на програмата и ***неговият обхват*** да се разшири***, така че да обхваща*** други сектори на образованието и обучението***, както и младежта и спорта***.

Изменение 6

Предложение за регламент
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	***(7а) В своя Специален доклад № 22/2018 от 3 юли 2018 г. относно „Еразъм +“ [1а] Европейската сметна палата подчерта, че програмата е постигнала очевидна европейска добавена стойност, но че не всички измерения на тази добавена стойност – като например по-силното чувство за европейска идентичност или по-голямото езиково многообразие – се вземат предвид или се измерват по подходящ начин. Сметната палата счита, че следващата програма следва да гарантира, че показателите съответстват в по-голяма степен на целите на програмата, за да се гарантира правилна оценка на резултатите. В доклада на Сметната палата също така се отбелязва, че въпреки усилията за опростяване на Програмата за периода 2014 – 2020 г. административните тежести продължават да бъдат твърде високи и поради това препоръчва Комисията да опрости още повече процедурите за Програмата, по-специално процедурите за кандидатстване и изискванията за докладване, както и**

да подобри ИТ инструментите.

[1a] Специален доклад № 22/2018 на Сметната палата от 3 юли 2018 г., озаглавен „Мобилност по „Еразъм+“: милиони участници и разностранна европейска добавена стойност, но са необходими още подобрения на измерването на постигнатите резултати“.

Изменение 7

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) В своето Съобщение относно „Модерен бюджет за Съюз, който закриля, предоставя възможности и защитава: многогодишна финансова рамка за периода 2021—2027 г.“[26], прието на 2 май 2018 г., Комисията призовава за по-силен акцент върху младежта в следващата финансова рамка, ***като по-специално това ще бъде постигнато с над двойно увеличаване на средствата по*** програмата „Еразъм +“ (2014—2020 г.)***, която представлява*** един от най-осезаемите успехи на ***ЕС. Акцентът на новата програма ще бъде поставен върху приобщаването и достигането*** на ***повече млади*** хора с по-малко възможности. ***Това ще даде възможност на по-голям брой млади хора*** да се ***преместят*** в ***друга страна,*** за ***да учат или работят***.	(8) В своето съобщение относно „Модерен бюджет за Съюз, който закриля, предоставя възможности и защитава: многогодишна финансова рамка за периода 2021 – 2027 г.“[26], прието на 2 май 2018 г., Комисията призовава за ***повече инвестиции в хората и*** по-силен акцент върху младежта в следващата финансова рамка ***и признава, че*** програмата „Еразъм +“ (2014 – 2020 г.) ***е*** един от най-осезаемите успехи на ***Съюза***. ***Въпреки цялостния успех програмата за периода 2014 – 2020 г. не успя да отговори на силната нужда от финансиране и равнищата на успех на проектите по нейна линия бяха ниски. За да се отстранят тези недостатъци, е необходимо да се увеличи многогодишният бюджет за програмата приемник на програмата за 2014 – 2020 г. Освен това програмата приемник има за цел да бъде по-приобщаваща, като достига до повече*** хора с по-малко възможности ***и включва редица нови и амбициозни инициативи***. ***Следователно, както бе подчертано от Европейския парламент в неговата резолюция от 14 март 2018 г. относно следващата***

	многогодишна финансова рамка, необходимо е бюджетът за програмата приемник да се утрои по постоянни цени в сравнение с многогодишната финансова рамка за периода 2014 – 2020 г.
[26] COM(2018)0321.	[26] COM(2018)0321.

Изменение 8

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) В този контекст е необходимо да се създаде програма приемник за образование, обучение, младеж и спорт („програмата“) на програма „Еразъм +“ (2014—2020 г.), създадена с Регламент (ЕС) № 1288/2013 на Европейския парламент и на Съвета[27]. Интегрирания характер на програмата за периода 2014—2020 г., обхващащ ученето във всичките му контексти, а именно формално, неформално и самостоятелното учене, и на всички етапи от живота, следва да ***се запази***, за да насърчава гъвкавите модели за обучение, които позволяват на ***лицата*** да ***развият*** компетенциите, необходими за справяне с предизвикателствата на двадесет и първи век.	(9) В този контекст е необходимо да се създаде програма приемник за образование, обучение, младеж и спорт („програмата“) на програма „Еразъм +“ (2014 – 2020 г.), създадена с Регламент (ЕС) № 1288/2013 на Европейския парламент и на Съвета[27]. Интегрираният характер на програмата за периода 2014 – 2020 г., обхващащ ученето във всичките му контексти, а именно формално, неформално и самостоятелното учене, и на всички етапи от живота, следва да ***бъде засилено***, за да ***гарантира подход на учене през целия живот и да*** насърчава гъвкавите модели за обучение, които позволяват на ***хората*** да ***придобиват и подобряват познанията, уменията и*** компетенциите, необходими за ***развитието им като личности, както и за*** справяне с предизвикателствата ***и извличане на максималното от възможностите*** на двадесет и първи век. ***Подобен подход следва също така да признава стойността на дейностите по неформално и самостоятелно образование и връзките между тях.***
[27] Регламент (ЕС) № 1288/2013 на Европейския парламент и на Съвета от	[27] Регламент (ЕС) № 1288/2013 на Европейския парламент и на Съвета от

11 декември 2013 г. за създаване на „Еразъм +“: програмата на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта и за отмяна на решения № 1719/2006/ЕО, № 1720/2006/ЕО и № 1298/2008/ЕС (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 50).

11 декември 2013 г. за създаване на „Еразъм +“: програмата на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта и за отмяна на решения № 1719/2006/ЕО, № 1720/2006/ЕО и № 1298/2008/ЕС (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 50).

Изменение 9

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) Програмата следва да е готова да допринася в още по-голяма степен за изпълнението на целите на политиката на Съюза и приоритетите в областта на образованието, обучението, младежта и спорта. Съгласуваният подход за учене през целия живот е от основно значение за осъществяването на различните преходи, пред които хората ще бъдат изправени в хода на живота си. При изпълнението на този подход следващата програма следва да поддържа тясна връзка с цялостната стратегическа рамка за политическо сътрудничество на Съюза в областта на образованието, обучението и младежта, включително политическите програми за училищата, висшето образование, професионалното образование и обучение и ученето за възрастни, като същевременно укрепва и развива нови взаимодействия с други свързани програми и области на политиката на Съюза.	(10) Програмата следва да е готова да допринася в още по-голяма степен за изпълнението на целите на политиката на Съюза и приоритетите в областта на образованието, обучението, младежта и спорта. Съгласуваният подход за учене през целия живот е от основно значение за осъществяването на различните преходи, пред които хората ще бъдат изправени в хода на живота си***, особено по-възрастните хора, на които се налага да усвоят нови житейски умения или умения, необходими за развиващия се пазар на труда. Подобен подход следва да се насърчава чрез ефективно междусекторно сътрудничество и чрез по-голямо взаимодействие между различните форми на образование***. При изпълнението на този подход следващата програма следва да поддържа тясна връзка с цялостната стратегическа рамка за политическо сътрудничество на Съюза в областта на образованието, обучението и младежта, включително политическите програми за училищата, висшето образование, професионалното образование и обучение и ученето за възрастни, като същевременно укрепва и развива нови взаимодействия с други свързани програми и области на политиката на Съюза.

Изменение 10

Предложение за регламент
Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10a) Организациите, работещи в трансграничен контекст, осигуряват важен принос за транснационалното и международното измерение на програмата. Поради това, където е приложимо, програмата следва да предоставя подкрепа на съответни мрежи на равнището на Съюза и на европейски и международни организации, чиито дейности са свързани с целите на програмата и допринасят за тяхното постигане.

Изменение 11

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) Програмата е ключов елемент за създаването на европейско пространство за образование. Програмата трябва да е готова да допринася за приемника на стратегическата рамка за сътрудничество в областта на образованието и обучението и европейската програма за умения[28] при наличието на общ ангажимент за стратегическата роля на уменията ***и*** компетенциите в подкрепа на растежа, ***заетостта и*** конкурентоспособността. Тя следва да подкрепя държавите членки при постигането на целите, определени в Парижката декларация относно популяризирането чрез образование на гражданските и общите ценности — свобода, толерантност и недискриминация[29].	(11) Програмата е ключов елемент за създаването на европейско пространство за образование ***и за развитието на ключови компетентности за учене през целия живот, както е определено в препоръката на Съвета от 22 май 2018 г. относно ключовите компетентности за учене през целия живот до 2025 г***. Програмата трябва да е готова да допринася за приемника на стратегическата рамка за сътрудничество в областта на образованието и обучението и европейската програма за умения[28] при наличието на общ ангажимент за стратегическата роля на уменията***,*** компетенциите ***и знанията*** в подкрепа на ***създаването на работни места,*** растежа, конкурентоспособността***, иновациите и социалното сближаване***. Тя следва да подкрепя държавите членки при постигането на

целите, определени в Парижката декларация относно популяризирането чрез образование на гражданските и общите ценности – свобода, толерантност и недискриминация[29].

_____

[27a] ОВ C 189, 4.6.2018 г., стр. 1.

[28] COM(2016)0381.

[29] [Препратка].

Изменение 12

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) Програмата следва да бъде съгласувана с новата стратегия на Европейския съюз за младежта[30], рамката за европейско сътрудничество по въпросите на младежта (2019—2027 г.), основана на Съобщението на Комисията от 22 май 2018 г. относно „Ангажиране, свързване и предоставяне на възможности на младите хора: нова стратегия за ЕС за младежта“[31].	(12) Програмата следва да бъде съгласувана с новата стратегия на Европейския съюз за младежта[30], рамката за европейско сътрудничество по въпросите на младежта (2019 – 2027 г.), основана на Съобщението на Комисията от 22 май 2018 г. относно „Ангажиране, свързване и предоставяне на възможности на младите хора: нова стратегия за ЕС за младежта“[31]***, включително по отношение на целта на стратегията за подпомагане на висококачествената работа с младежта и неформалното учене***.

_____

[30] [Позоваване- следва да се приеме от Съвета до края на 2018 г.]

[31] COM(2018)0269.

[30] [Позоваване – следва да се приеме от Съвета до края на 2018 г.]

[31] COM(2018)0269.

Изменение 13

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) Програмата следва да взема предвид работния план на Съюза за	(13) Програмата следва да взема предвид работния план на Съюза за

спорта, който е рамката за сътрудничество на равнището на Съюза в областта на спорта за периода […г.][32]. Между работния план на Съюза и действията, подкрепени от програмата в областта на спорта, следва да бъдат осигурени съгласуваност и взаимно допълване. Необходимо е съсредоточаване на вниманието по-специално върху масовия спорт предвид важната роля на спорта за насърчаване на физическата дейност и здравословния начин на живот, социалното приобщаване и равенството. Програмата следва да допринася за ***насърчаване*** на общите европейски ценности чрез ***спорт***, доброто управление и почтеността в спорта, както и чрез образование, обучение и умения в спорта и чрез спорта.

[32] [Препратка].

спорта, който е рамката за сътрудничество на равнището на Съюза в областта на спорта за периода […г.][32]. Между работния план на Съюза и действията, подкрепени от програмата в областта на спорта, следва да бъдат осигурени съгласуваност и взаимно допълване. Необходимо е съсредоточаване на вниманието по-специално върху масовия спорт предвид важната роля на спорта за насърчаване на физическата дейност и здравословния начин на живот, ***междуличностните връзки,*** социалното приобщаване и равенството. Програмата следва да ***подпомага дейности за мобилност само в контекста на масовия спорт, както за младите хора, които практикуват редовно организиран спорт, така и за спортния персонал. Важно е също така да се признае, че спортният персонал може да се състои от професионалисти в смисъл, че те се издържат от упражняването на спорт, и независимо от това са ангажирани в масовия спорт. Следователно и тази група следва да има достъп до дейностите, свързани с мобилността. Програмата следва да*** допринася за ***поощряването*** на общите европейски ценности чрез ***спорта***, доброто управление и почтеността в спорта, както и чрез образование, обучение и умения в спорта и чрез спорта. ***Всички съответни заинтересовани лица, включително образователните и учебните институции, следва да имат възможността да участват в партньорства, сътрудничество и диалог по политиките в областта на спорта.***

[32] [Препратка].

Изменение 14

Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) Програмата следва да допринася за укрепване на капацитета на Съюза за иновации, по-специално чрез подкрепа на дейностите за мобилност и сътрудничество, които насърчават развитието на ***компетенциите*** в насочени към бъдещето области или дисциплини като наука, технологии, инженерство и математика, изменение на климата, ***околна*** среда, чиста енергия, изкуствен интелект, роботика, анализ на данни, ***изкуство/***дизайн, за да помогне на хората да усвоят необходимите за бъдещето знания, умения и компетенции.	(14) Програмата следва да допринася за укрепване на капацитета на Съюза за иновации, по-специално чрез подкрепа на дейностите за мобилност и сътрудничество, които насърчават развитието на ***уменията и компетентностите*** в насочени към бъдещето области или дисциплини като наука, технологии, ***изкуства,*** инженерство и математика ***(НТИИМ)***, изменение на климата, ***опазване на околната*** среда, ***устойчиво развитие,*** чиста енергия, изкуствен интелект, роботика, анализ на данни, дизайн ***и архитектура и цифрова и медийна грамотност***, за да помогне на хората да усвоят необходимите за бъдещето знания, умения и компетенции.

Изменение 15

Предложение за регламент
Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(14а) В съответствие с мисията си да представлява двигател за иновациите в областта на образованието и обучението програмата следва да подкрепя развитието на стратегии за образование и учене, насочени към надарени и талантливи деца, независимо от тяхната националност, социално-икономическо положение или пол.

Изменение 16

Предложение за регламент
Съображение 14 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(14б) Програмата следва да допринася за действията, последващи Европейската година на културното наследство, чрез подпомагане на дейностите, имащи за цел развитие на уменията, необходими за защитата и опазването на европейското културно наследство и за пълноценното използване на образователните възможности, предоставяни от секторите на културата и творчеството.

Изменение 17

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) Полезните взаимодействия с „Хоризонт Европа“ следва да гарантират, че комбинираните ресурси от програмата и от „Хоризонт Европа“[33] се използват за подпомагане на дейности, насочени към укрепването и модернизирането на европейските институции за висше образование. Програма „Хоризонт Европа“ ще допълва***, когато е целесъобразно,*** подкрепата на програмата за инициативата за европейските университети, ***по-специално нейното измерение, свързано с научните изследвания,*** като част от разработването на нови съвместни и интегрирани дългосрочни и устойчиви стратегии за образование, научни изследвания и иновации. Полезните взаимодействия с „Хоризонт Европа“ ще съдействат за укрепването на интеграцията на образованието и научните изследвания в европейските институции за висше образование.	(15) Полезните взаимодействия с „Хоризонт Европа“ следва да гарантират, че комбинираните ресурси от програмата и от „Хоризонт Европа“[33] се използват за подпомагане на дейности, насочени към укрепването и модернизирането на европейските институции за висше образование. Програма „Хоризонт Европа“ ще допълва подкрепата на програмата за ***действия и инициативи, които демонстрират измерение, свързано с научните изследвания, като например*** инициативата за европейските университети, като част от разработването на нови съвместни и интегрирани дългосрочни и устойчиви стратегии за образование, научни изследвания и иновации. Полезните взаимодействия с „Хоризонт Европа“ ще съдействат за укрепването на интеграцията на образованието и научните изследвания***, по-специално*** в европейските институции за висше образование.

[33] COM(2018) [ ].

[33] COM(2018) [ ].

Изменение 18

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Програмата следва да бъде по-приобщаваща чрез подобряване на ***достигането до лицата*** с по-малко възможности, включително чрез по-гъвкави формати на мобилност с учебна цел и ***чрез*** насърчаване на участието на малки организации, по-специално ***новопоявили се*** организации и ***малки*** обществени организации на местно равнище, които работят пряко с учещи се в неравностойно положение от всички възрасти. ***Следва да се насърчават виртуални формати като виртуално сътрудничество, смесена и виртуална мобилност, за да се достигнат повече участници, по-специално лица с по-малко възможности и лица, за които физическото преместване в държава, различна от държавата на пребиваване, би представлявало пречка.***	(16) Програмата следва да бъде по-приобщаваща чрез подобряване на ***дела на участието на хора*** с по-малко възможности***. Важно е да се признае, че ниските равнища на участие на хора с по-малко възможности може да имат различни причини и да зависят от различния национален контекст. Поради това националните агенции следва да разработят, в една обща за Съюза рамка, стратегии за приобщаване, съдържащи мерки за достигане до повече хора, опростяване на процедурите, предложения за обучение и подпомагане и наблюдение на ефективността.*** Следва да се използват и други механизми за засилване на приобщаването, включително чрез ***предоставяне на*** по-гъвкави формати на мобилност с учебна цел ***в съответствие с потребностите на хората с по-малко възможности*** и насърчаване на участието на малки ***и местни*** организации, по-специално ***новосъздадени*** организации и обществени организации на местно равнище, които работят пряко с учещи се в неравностойно положение от всички възрасти.

Изменение 19

Предложение за регламент
Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16а) В случаите, в които хората с по-малко възможности не могат да участват в програмата по финансови причини, независимо дали поради своето икономическо положение или поради по-високите разходи за участие в програмата, произтичащи от конкретното им положение, какъвто често е случаят с хората с увреждания, Комисията и държавите членки следва да гарантират въвеждането на подходящи мерки за финансово подпомагане. Такива мерки могат да включват други инструменти на Съюза, като например Европейския социален фонд плюс, национални схеми, адаптиране на безвъзмездните средства или допълнително финансиране чрез програмата. При оценката на това дали хората с по-малко възможности не могат да участват в програмата по финансови причини и на това какво равнище на подпомагане им е необходимо следва да се използват обективни критерии. Допълнителните разходи за мерките за улесняване на приобщаването не могат да представляват основание за отхвърлянето на заявление.

Изменение 20

Предложение за регламент
Съображение 16 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16б) Програмата следва да продължава да концентрира своето подпомагане върху физическата мобилност с учебна цел и следва да разкрива по-големи възможности за хората с по-малко възможности да ес възползват от действия по физическа мобилност с учебна цел. Същевременно следва да се признае, че

	виртуалните формати, като например виртуалното сътрудничество, смесеното учене и виртуалното учене, могат да допълват ефективно физическата мобилност с учебна цел и да максимизират нейната ефективност. В изключителни случаи, когато хората не могат да участват в дейности и действия по мобилност, виртуалните формати могат да им осигурят възможност да се възползват от много от предимствата на програмата по разходоефективен и иновативен начин. Поради това програмата следва също така да предоставя подпомагане за такива виртуални формати и инструменти. Обществеността следва да има възможно най-широк достъп до такива формати и инструменти, по-специално до онези, които се използват за езиково обучение.

Изменение 21

Предложение за регламент
Съображение 16 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16в) В съответствие със задълженията на Съюза и на държавите членки по Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, по-специално член 9 от нея относно достъпа и член 24 от нея относно образованието, следва да се обърне специално внимание на това хората с увреждания да могат да се ползват с недискриминационен и безпрепятствен достъп до програмата.
	За тази цел следва да бъде осигурено допълнително подпомагане, включително финансово подпомагане, в случай на необходимост.

Изменение 22

Предложение за регламент
Съображение 16 г (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16г) Достъпът до програмата може да бъде възпрепятстван от правни и административни пречки, като например трудности при получаване на визи и разрешения за пребиваване и затруднения в достъпа до услуги за подпомагане, по-специално здравни услуги. Поради това държавите членки следва да приемат всички необходими мерки, за да отстранят тези пречки, в пълно съответствие с правото на Съюза, и да улеснят трансграничния обмен, например чрез издаването на европейска здравноосигурителна карта.

Изменение 23

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) В своето Съобщение относно укрепване на европейската идентичност чрез образование и култура Комисията подчертава ключовата роля, която образованието, културата и спорта имат за насърчаване на активното гражданство ***и*** общите ценности сред по-младите поколения. Укрепването на европейската идентичност и насърчаването на активното участие на лицата и демократичните процеси е от основно значение за бъдещето на Европа и нашите демократични общества. Престоят в чужбина с цел образование, учене, обучение и работа или участие н младежки и спортни дейности допринася за укрепването на европейската идентичност в цялото ѝ	(17) В своето Съобщение относно укрепване на европейската идентичност чрез образование и култура Комисията подчертава ключовата роля, която образованието, културата и спорта имат за насърчаване на активното гражданство***,*** общите ценности ***и чувството на солидарност*** сред по-младите поколения. Укрепването на европейската идентичност и насърчаването на активното участие на лицата и ***гражданското общество в*** демократичните процеси е от основно значение за бъдещето на Европа и нашите демократични общества. Престоят в чужбина с цел образование, учене, обучение и работа или участие н младежки и спортни дейности

многообразие и чувството за принадлежност към една културна общност, както и за насърчаването на активното гражданство сред хората от всички възрасти. Участниците в дейностите за мобилност следва да се включват в местните общности, както и да се ангажират в местните общности на приемащата държава, за да споделят техния опит. Следва да се подкрепят дейностите, свързани със засилването на всички аспекти на творчеството в образованието, обучението и младежта и с насърчаването на индивидуалните ключови ***компетенции***.	допринася за укрепването на европейската идентичност в цялото ѝ многообразие и чувството за принадлежност към една културна общност, както и за насърчаването на активното гражданство***, социалното сближаване и критичното мислене*** сред хората от всички възрасти. Участниците в дейностите за мобилност следва да се включват в местните общности, както и да се ангажират в местните общности на приемащата държава, за да споделят техния опит. Следва да се подкрепят дейностите, свързани със засилването на всички аспекти на творчеството в образованието, обучението и младежта и с насърчаването на индивидуалните ключови ***компетентности***.

Изменение 24

Предложение за регламент
Съображение 17 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(17а) Важно е програмата да осигурява европейска добавена стойност. Поради това действията и дейностите следва да бъдат допустими за финансиране по програмата единствено ако могат да докажат потенциална европейска добавена стойност. Следва да бъде възможно да се докаже европейска добавена стойност по различни начини и по-специално чрез транснационалния характер на дейностите, техния допълващ характер и полезното им взаимодействие с други програми и политики на Съюза, техния принос за ефективното използване на инструментите на Съюза за прозрачност и признаване, приноса им за развитието на стандарти за осигуряване на качество за целия Съюз, приноса им за разработването

	на общи стандарти в програмите за образование и обучение за целия Съюз, насърчаването на многоезичието и на диалога между различните култури и религии, насърчаването на европейско чувство за принадлежност и укрепването на европейското гражданство.

Изменение 25

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Международното измерение на програмата следва да се насърчава ***с цел*** предлагането на повече възможности за мобилност, сътрудничество и политически диалог с трети държави, които не са асоциирани към програмата. Въз основа на успешното изпълнение на дейностите за международно сътрудничество във висшето образование и младежта в рамките на предходните програми в областта на образованието, обучението и младежта, дейностите за международна мобилност трябва да се разширят към други сектори като професионалното образование и обучение.	(18) Международното измерение на програмата следва да се насърчава ***посредством*** предлагането на повече възможности ***– както за отделни хора, така и за организации –*** за мобилност, сътрудничество и политически диалог с трети държави, които не са асоциирани към програмата***, по-специално с развиващите се страни. Международното измерение следва да служи за подпомагане на развитието на умения и на прекия обмен между хората и следва да подпомага, по-специално за гражданите на развиващите се държави, трансфера на знания обратно към техните държави на произход при приключване на периода на следването им. То следва да засили изграждането на капацитет в образователните системи в развиващите се държави***. Въз основа на успешното изпълнение на дейностите за международно сътрудничество във висшето образование и младежта в рамките на предходните програми в областта на образованието, обучението и младежта дейностите за международна мобилност трябва да се разширят към други сектори като професионалното образование и обучение ***и спорта***.

Изменение 26

Предложение за регламент
Съображение 18 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(18а) За да се засили въздействието на дейностите в развиващите се държави, е важно да се засилят полезните взаимодействия между Еразъм+ и инструментите за външната дейност на Съюза, като например Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество и Инструмента за предприсъединителна помощ.

Изменение 27

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) Програмата следва да засили съществуващите възможности за мобилност с учебна цел, и по-специално, в секторите, в които програмата би могла да постигне най-голяма ефективност, за да разшири своя обхват и да отговори на силното неудовлетворено търсене. По-специално това следва да се направи чрез увеличаване и улесняване на дейностите за мобилност за студенти във висши учебни заведения, ученици ***и*** обучаващи се в професионалното образование и обучение. ***Мобилността на нискоквалифицирани възрастни*** учащи се следва да ***бъде включена в партньорствата за сътрудничество***. Възможностите за мобилност на младежи, участващи в дейности за неформално учене, следва също така да бъдат разширени, за да достигнат повече млади хора. Следва също така да се засили мобилността на персонала в	(20) Програмата следва да засили съществуващите възможности за мобилност с учебна цел, и по-специално, в секторите, в които програмата би могла да постигне най-голяма ефективност, за да разшири своя обхват и да отговори на силното неудовлетворено търсене. По-специално това следва да се направи чрез увеличаване и улесняване на дейностите за мобилност за студенти***,*** ***преподаватели и служители*** във висши учебни заведения, ученици***,*** ***учители и служители в училищата, включително учители и служители в системата на предучилищното образование и образованието и грижите в ранна детска възраст*** и обучаващи се***,*** учители ***и служители*** в ***областта на*** професионалното образование и обучение ***с целенасочени мерки, отчитащи специфичните образователни нужди на хората, към***

сферата на образованието, обучението, младежта и спорта, като се има предвид нейния „ефект на лоста“. В съответствие с перспективата за истинско европейско пространство за образование програмата следва също така да засилва мобилността и обмена и да насърчава участието на студенти в образователни ***и*** културни дейности***, като подкрепя цифровизацията*** на процесите, като европейска студентска карта. Тази инициатива може да бъде стъпка към осъществяването на мобилност за всички чрез създаването на възможности за висшите учебни институции да изпращат и приемат повече студенти, участващи в дейности по обмен, като същевременно се подобрява качеството на мобилността на студенти и също така чрез улесняване на достъпа на студенти до различни услуги (библиотеки, транспорт, настаняване) преди пристигането им в чуждестранната институция.

които са насочени. Възможностите за мобилност за учащи се ***в областта на професионалното образование и обучение в граничните региони*** следва да ***бъдат допълнително поощрявани с цел те да се подготвят за специфичния контекст на трансграничния пазар на труда. Програмата следва също така да предлага възможности за мобилност за обучаващи се, преподаватели и служители в образованието за възрастни. Основните цели на образованието за възрастни са трансферът на знания, компетентности и умения и насърчаването на социалното приобщаване, активното гражданство, личностното развитие и благосъстоянието***. Възможностите за мобилност на младежи, участващи в дейности за неформално учене, следва също така да бъдат основно разширени, за да достигнат повече млади хора***, по-специално новите участници, тези с по-малко възможности и трудните за достигане групи от населението***. Следва също така значително да се засили мобилността на персонала в сферата на образованието, обучението, младежта и спорта, с акцент върху възможностите за преквалификация и за повишаване на квалификацията, като се има предвид нейния „ефект на лоста“***, с особен акцент върху преквалификацията и повишаването на квалификацията***. В съответствие с перспективата за истинско европейско пространство за образование програмата следва също така да засилва мобилността и обмена и да насърчава участието на студенти в образователни***,*** културни ***и спортни*** дейности ***чрез цифровизация*** на процесите ***за улесняване на процедурите за кандидатстване и на участието в програмата, като бъдат разработени лесни за използване онлайн системи въз основа на най-добрите практики и бъдат създадени нови инструменти***,

	като ***например*** европейската студентска карта. Тази инициатива може да бъде стъпка към осъществяването на мобилност за всички чрез създаването на възможности за висшите учебни институции да изпращат и приемат повече студенти, участващи в дейности по обмен, като същевременно се подобрява качеството на мобилността на студенти и също така чрез улесняване на достъпа на студенти до различни услуги (библиотеки, транспорт, настаняване) преди пристигането им в чуждестранната институция.

Изменение 28

Предложение за регламент
Съображение 20 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(20а) Програмата следва да гарантира качествен опит в областта на мобилността въз основа на принципите, определени в препоръката на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно транснационалната мобилност в Общността с цел образование и обучение: Европейска харта за качество на мобилността[1a], в която се разяснява, че качеството на информацията, подготовката, подпомагането и признаването на опита и квалификациите, както и ясните учебни планове и резултати от обучението, изготвени предварително, имат явно въздействие върху ползите от мобилността. Дейностите в областта на мобилността следва да бъдат предварително и правилно подготвени. Такава подготовка може да бъде редовно извършвана по ефективен начин чрез използването на информационните и

комуникационните технологии. Където е подходящо, следва също така да бъде възможно програмата да предоставя подпомагане за подготвителни посещения за дейности в областта на мобилността.

[1a] ОВ L 394, 30.12.2006 г., стр. 5.

Изменение 29

Предложение за регламент
Съображение 20 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(20б) Програмата следва да подкрепя и насърчава мобилността на преподавателите и персонала в сферата на образованието на всички равнища с цел подобряване на работните практики и принос към професионалното развитие. Като се има предвид жизненоважната роля на предучилищното образование и образованието в ранна детска възраст за предотвратяването на социалните и икономическите неравенства, е важно учителите и служителите на това равнище да могат да участват в мобилността с учебна цел в рамките на програмата. По отношение на преподаването програмата следва също така да насърчава пилотното въвеждане на иновации в съответната политика за справяне с някои от общите предизвикателства, пред които са изправени образователните системи в Съюза, като например привличането на нови таланти в преподаването за най-маргинализираните деца и развитието на обучението на учителите, за да им се помогне да преподават на учащите се в неравностойно положение. С цел да се увеличат максимално ползите от

	участието на преподавателите и образователния персонал в програмата, следва да се положат всички усилия, за да се гарантира, че те се ползват от благоприятна среда за мобилност, която да е част от тяхната работна програма и редовно работно натоварване, имат достъп до подходящи възможности за обучение и получават подходяща финансова подкрепа въз основа на държавата и когато е уместно, на региона, в който ще се осъществява мобилността с учебна цел.

Изменение 30

Предложение за регламент
Съображение 20 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(20в) Като признава жизненоважната роля на професионалното образование и обучение за подобряване на перспективите за намиране на работа и насърчаване на социалното приобщаване, програмата следва да спомогне за засилване на приобщаващия характер, качеството и приложимостта на професионалното образование и обучение в съответствие със съобщението на Комисията от 10 юни 2016 г. относно „Нова европейска програма за умения: Съвместни усилия за укрепване на човешкия капитал, пригодността за заетост и конкурентоспособността[1а]. Програмата следва да насърчава по-тесни връзки между доставчиците на професионално образование и обучение и работодателите, както частни, така и публични. Тя следва също така да спомогне за решаването на специфични за сектора въпроси в областта на професионалното образование и обучение, като

	например езиковото обучение, насърчаването на висококачествени партньорства за мобилност и признаването и сертифицирането на умения, и да насърчава доставчиците на професионално образование и обучение да кандидатстват за Хартата за мобилност с цел професионално образование и обучение като знак за качество.
	[1a] COM(2016)0381.

Изменение 31

Предложение за регламент
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) Програмата следва да насърчава участието на младите хора в демократичния живот на Европа, включително чрез подкрепа на проекти за участие на младите хора с цел да се ангажират и да се учат как да участват в гражданското общество, като по този начин се популяризират общите европейски ценности, включително основните права, ***се*** обединяват младите хора и лицата, отговорни за вземането на решения на местно и национално равнище и на равнището на Съюза, и се допринася за процеса на европейска интеграция.	(21) Програмата следва да насърчава участието на младите хора в демократичния живот на Европа, включително чрез подкрепа на проекти за участие на младите хора с цел да се ангажират и да се учат как да участват в гражданското общество, като по този начин се популяризират общите европейски ценности, включително основните права***, европейската история, култура и гражданство***, обединяват ***се*** младите хора и лицата, отговорни за вземането на решения на местно и национално равнище и на равнището на Съюза, и се допринася за процеса на европейска интеграция. ***Програмата следва да повишава осведомеността относно инструментите за електронна демокрация, включително Европейската гражданска инициатива. Тя следва също така да насърчава обмена между по-млади и по-възрастни хора. С оглед на ключовата роля, която младежките организации и работата с младежта играят за постигането на тези цели, програмата следва да подкрепя***

	развитието на младежкия сектор в Съюза.

Изменение 32

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Програмата следва да предлага на младите хора повече възможности да открият Европа чрез образователен опит в чужбина. На ***осемнадесетгодишните лица***, особено на тези с по-малко възможности, следва да се даде шанс за първи, краткосрочен индивидуален или групов опит посредством пътуване из цяла Европа ***в рамките на*** дейност за самостоятелно образование, насочена към насърчаване на чувството им за принадлежност към Европейския съюз и откриване на ***културното му*** многообразие. Програмата следва да определя органи, отговарящи за достигането и подбора ***на участници***, и да подкрепя дейности за насърчаване на измерението, свързано с ученето чрез опит.	(22) Програмата следва да предлага на младите хора повече възможности да открият Европа чрез образователен опит в чужбина ***в рамките на новата инициатива, наречена DiscoverEU***. На ***младите хора на възраст между 18 и 20 години***, особено на тези с по-малко възможности, следва да се даде шанс за първи, краткосрочен индивидуален или групов опит посредством пътуване из цяла Европа ***като част от*** дейност за ***неформално и*** самостоятелно образование, насочена към насърчаване на чувството им за принадлежност към Европейския съюз и откриване на ***неговото културно и езиково*** многообразие***. Инициативата следва да има стабилен и проверим учебен компонент и да гарантира, че опитът се разпространява по подходящ начин, а натрупаният опит се споделя, за да може инициативата да се оценява и подобрява непрекъснато***. Програмата следва да определя органи, отговарящи за достигането ***до участниците*** и подбора ***им***, и да подкрепя дейности за насърчаване на измерението, свързано с ученето чрез опит. ***Тези органи следва също така да бъдат включени, когато е целесъобразно, в предоставянето на обучение и подкрепа преди и след мобилността, включително по отношение на езиковите и междукултурните умения. Инициативата DiscoverEU следва да изгражда връзки с европейските столици на културата, европейските младежки столици, европейските***

	столици на доброволчеството и европейските зелени столици.

Изменение 33

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) Програмата следва също така да насърчава изучаването на езици***, по-специално*** чрез по-широко използване на онлайн инструменти, тъй като електронното обучение ***предлага*** допълнителни предимства за изучаването на езици по отношение на достъпа и гъвкавостта.	(23) ***Изучаването на езици допринася за взаимното разбирателство и мобилността в рамките на Съюза и извън него. Същевременно езиковите компетентности представляват основни житейски и работни умения. Поради това*** програмата следва също така да насърчава изучаването на езици чрез ***езикови курсове на място и чрез*** по-широко използване на ***достъпни*** онлайн инструменти, тъй като електронното обучение ***може да предложи*** допълнителни предимства за изучаването на езици по отношение на достъпа и гъвкавостта. ***Подкрепата за езиковото обучение, предоставяна посредством програмата следва да обърне внимание на нуждите на ползвателите, с акцент върху езиците, използвани в приемащата държава, а в граничните региони – върху езиците на съседните държави. Подкрепата за езиковото обучение следва да обхваща и националните жестомимични езици. Онлайн езиковата подготовка по програма „Еразъм“ следва да е специално пригодена за конкретните нужди на участниците в програмата и да е отворена за всички.***

Изменение 34

Предложение за регламент
Съображение 23 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(23а) Програмата следва да използва езикови технологии, като например технологии за машинен превод, с цел да се улесни обменът между органите и да се подобри междукултурният диалог.

Изменение 35

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) Програмата следва да подкрепя мерки за насърчаване на сътрудничеството между институциите и организациите, които работят активно в областта на образованието, обучението и младежта, като се признава тяхната основна роля за подпомагане на младите хора да се сдобият с необходимите в един променящ се свят знания умения и компетенции, както и да реализират своя потенциал за иновации, творчество и предприемачески дух, по-специално в рамките на цифровата икономика.	(24) Програмата следва да подкрепя мерки за насърчаване на сътрудничеството между институциите и организациите, които работят активно в областта на образованието, обучението и младежта, като се признава тяхната основна роля за подпомагане на младите хора да се сдобият с необходимите в един променящ се свят знания умения и компетенции, както и да реализират своя потенциал за иновации, творчество и предприемачески дух, по-специално в рамките на цифровата икономика. ***За целта следва а се гарантира ефективно сътрудничество между всички заинтересовани страни на всички нива на изпълнение на Програмата.***

Изменение 36

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) В своите Заключения от 14 декември 2017 г. Европейският съвет призовава държавите членки, Съвета и Комисията да постигнат напредък по	(25) В своите Заключения от 14 декември 2017 г. Европейският съвет призовава държавите членки, Съвета и Комисията да постигнат напредък по

редица инициативи за извеждане на европейското сътрудничество в областта на образованието и обучението на ново равнище, включително чрез насърчаване на създаването до 2024 г. на **„**европейски университети**“**, състоящи се от изградени „отдолу нагоре“ мрежи от университети в целия Съюз. Програмата следва да подкрепя тези европейски университети.

редица инициативи за извеждане на европейското сътрудничество в областта на образованието и обучението на ново равнище, включително чрез насърчаване на създаването до 2024 г. на ***мрежи от*** европейски университети, състоящи се от изградени „отдолу нагоре“ мрежи от университети в целия Съюз. Програмата следва да подкрепя тези европейски университети***, които следва да бъдат ориентирани към върхови постижения и имат за цел да увеличат привлекателността на висшите учебни заведения в Съюза и да подобрят сътрудничеството между научните изследвания, иновациите и образованието***. ***Понятието „високи постижения“ следва да се разбира в широк смисъл, например и по отношение на способността за подобряване на приобщаването. Подкрепата на програмата следва да е насочена към широко географско покритие на мрежите от европейски университети.***

Изменение 37

Предложение за регламент
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(26) В Комюникето от Брюж от 2010 г. се призовава за подкрепа на високите постижения в областта на професионалното образование за интелигентен и устойчив растеж. В Съобщението от 2017 г. относно засилването на иновациите в европейските региони се посочва обвързването на професионалното образование и обучение със системите за иновации като част от стратегиите за интелигентна специализация на регионално равнище. Програмата следва да предоставя средства, за да се отговори на тези призиви, и да	(26) В Комюникето от Брюж от 2010 г. се призовава за подкрепа на високите постижения в областта на професионалното образование за интелигентен и устойчив растеж. В Съобщението от 2017 г. относно засилването на иновациите в европейските региони се посочва обвързването на професионалното образование и обучение със системите за иновации като част от стратегиите за интелигентна специализация на регионално равнище. Програмата следва да предоставя средства, за да се отговори на тези призиви, и да

подпомага развитието на транснационални платформи на центрове за високи постижения в областта на професионалното образование, които са тясно интегрирани в местните и регионални стратегии за растеж, иновации ***и*** конкурентоспособност. Тези центрове за високи постижения следва да действат като ключови фактори за придобиването на качествени професионални умения в контекста на секторни предизвикателства, като същевременно подкрепят цялостните структурни промени и социално-икономическите политики на Съюза.	подпомага развитието на транснационални платформи на центрове за високи постижения в областта на професионалното образование, които са тясно интегрирани в местните и регионални стратегии за растеж, иновации***,*** конкурентоспособност***, устойчиво развитие и социално приобщаване***. Тези центрове за високи постижения следва да действат като ключови фактори за придобиването на качествени професионални умения в контекста на секторни предизвикателства, като същевременно подкрепят цялостните структурни промени и социално-икономическите политики на Съюза.

Изменение 38

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) За да увеличи използването на дейности за виртуално сътрудничество, програмата следва да подкрепя по-систематичното използване на онлайн платформи като платформата за електронно побратимяване (eTwinning), Портал за училищно образование, Електронна платформа за учене на възрастни в Европа, Европейския младежки портал и онлайн платформата за висше образование.	(27) За да увеличи използването на дейности за виртуално сътрудничество, програмата следва да подкрепя по-систематичното използване на ***съществуващите*** онлайн платформи като платформата за електронно побратимяване (eTwinning), Портал за училищно образование, Електронна платформа за учене на възрастни в Европа, Европейския младежки портал и онлайн платформата за висше образование. ***Програмата следва също да насърчава, когато е целесъобразно, разработването на нови онлайн платформи за укрепване и модернизиране на предоставянето на образование, обучение, спорт и политика за младежта на европейско равнище. Тези платформи следва да бъдат лесни за ползване и достъпни по смисъла на Директива (ЕС) 2016/2012 на Европейския парламент и на Съвета[1a].***

[1a] Директива (ЕС) 2016/2102 на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2016 г. относно достъпността на уебсайтовете и мобилните приложения на организациите от обществения сектор (ОВ L 327, 2.12.2016 г., стр. 1).

Изменение 39

Предложение за регламент
Съображение 28

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(28) Програмата следва да допринася за улесняването на прозрачността и ***признаването*** на уменията ***и*** квалификациите, както и прехвърлянето на кредити или ***единици от*** учебни резултати, за да се насърчава осигуряването на качество и да се подкрепят валидирането на неформалното и самостоятелното учене, управлението и ориентирането на уменията. В тази връзка програмата следва също да предоставя подкрепа на центровете за контакт и мрежите на национално равнище и равнище на Съюза, които улесняват трансевропейските обмени, както и развитието на гъвкави модели за обучение между различните области на образованието, обучението и младежта, както във формална, така и в неформална среда.	(28) Програмата следва да допринася за улесняването на прозрачността и ***автоматичното взаимно признаване*** на уменията***, компетентностите,*** квалификациите ***и дипломите***, както и прехвърлянето на кредити или ***други доказателства за*** учебни резултати, за да се насърчава осигуряването на качество и да се подкрепят валидирането на неформалното и самостоятелното учене, управлението и ориентирането на уменията. В тази връзка програмата следва също да предоставя подкрепа на центровете за контакт и мрежите на национално равнище и на равнището на Съюза, които ***предоставят информация и помощ на потенциални участници, като по този начин*** улесняват трансевропейските обмени, както и развитието на гъвкави модели за обучение между различните области на образованието, обучението и младежта, както във формална, така и в неформална среда.

Изменение 40

Предложение за регламент
Съображение 29 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(29а) Програмата следва да обърне специално внимание на валидирането и признаването на периодите на образование и обучение в чужбина, включително образованието в средните училища. В това отношение предоставянето на безвъзмездни средства следва да бъде свързано с процедурите за оценка на качеството, с описанието на резултатите от обучението и с пълното прилагане на Препоръката на Съвета относно Европейска рамка за качествено и ефективно чиракуване[1а], Препоръката на Съвета от 20 декември 2012 г. относно валидирането на неформалното и самостоятелното учене[1б] и европейските инструменти, които допринасят за признаването на ученето в чужбина и осигуряват качествено обучение, като Европейската квалификационна рамка, Европейския регистър за осигуряване на качество във висшето образование, Европейска система за кредити в професионалното образование и обучение и Европейската референтна рамка за осигуряване на качество в професионалното образование и обучение.
	[1а] ОВ С 153, 2.5.2018 г., стр. 1.
	[1б] ОВ С 398, 22.12.2012 г., стр. 1.

Изменение 41

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) Като начин да осигури сътрудничество с други инструменти на Съюза и да подкрепя други политики на	(30) Като начин да осигури сътрудничество с други инструменти на Съюза и да подкрепя други политики на

Съюза, възможностите за мобилност следва да бъдат предлагани на хора от различни сектори на дейност, като публичния сектор, селското стопанство и предприятията, за да придобият образователен опит в чужбина, който да им позволи да израстват и да се развиват на всеки етап от живота, както ***в професионален, така и в личен план***, по-специално чрез развиване на осведоменост за европейската им идентичност и разбиране за европейското културно многообразие. Програмата следва да предлага входен пункт към транснационални схеми за мобилност на Съюза със силно измерение на учене, като опростява начина, по който тези схеми се предлагат на бенефициерите и участниците в тези дейности. Разширяването на проектите по „Еразъм“ следва да бъде улеснено; следва да се въведат специфични мерки, които да подпомагат организаторите на проекти по „Еразъм“ да кандидатстват за отпускането на безвъзмездни средства, да развиват взаимодействия чрез подкрепата по линия на европейските структурни и инвестиционни фондове и програмите, свързани с миграцията, сигурността, правосъдието и гражданството, здравеопазването и културата.	Съюза, възможностите за мобилност следва да бъдат предлагани на хора от различни сектори на дейност, като публичния ***и частния*** сектор, селското стопанство и предприятията, за да придобият ***учебен, специализантски или*** образователен опит в чужбина, който да им позволи да израстват и да се развиват на всеки етап от живота, както ***личностно***, по-специално чрез развиване на осведоменост за европейската им идентичност и разбиране за европейското културно многообразие***, така професионално, по-специално чрез придобиване на умения, подходящи за пазара на труда***. Програмата следва да предлага входен пункт към транснационални схеми за мобилност на Съюза със силно измерение на учене, като опростява начина, по който тези схеми се предлагат на бенефициерите и участниците в тези дейности. Разширяването на проектите по „Еразъм“ следва да бъде улеснено; следва да се въведат специфични мерки, които да подпомагат организаторите на проекти по „Еразъм“ да кандидатстват за отпускането на безвъзмездни средства, да развиват взаимодействия чрез подкрепата по линия на европейските структурни и инвестиционни фондове и програмите, свързани с миграцията, сигурността, правосъдието и гражданството, здравеопазването***, медиите*** и културата, ***както и Европейския корпус за солидарност***.

Изменение 42

Предложение за регламент
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Важно е да се насърчават преподаването, ученето и научните изследвания в областта на въпросите на	(31) Важно е да се насърчават преподаването, ученето и научните изследвания в областта на европейската

европейската интеграция, както и да се ***насърчават дебатите*** по тези въпроси чрез подкрепата на инициативата „Жан Моне“ ***в областта на висшето образование, но също така и в други*** области на образованието и обучението. Насърчаването на чувство за ***европейска идентичност*** и ангажираност е от особено значение ***във време, когато*** общите ценности, върху които е основан Съюза и които оформят част от ***нашата*** европейска идентичност, ***са поставени на изпитание*** и гражданите показват ниско равнище на ангажираност. Програмата следва да продължава своя принос за развитието на високи постижения в изследванията в областта на ***на*** европейската интеграция.

интеграция ***и бъдещите предизвикателства и възможности пред Съюза***, както и да се ***насърчава дебатът*** по тези въпроси чрез подкрепата на инициативата „Жан Моне“ ***във всички*** области на образованието и обучението. Насърчаването на ***европейско*** чувство за ***принадлежност*** и ангажираност е от особено значение***, като се имат предвид предизвикателствата пред*** общите ценности, върху които е основан Съюза и които оформят част от ***една обща*** европейска идентичност, и ***като се има предвид, че*** гражданите показват ниско равнище на ангажираност. Програмата следва да продължава своя принос за развитието на високи постижения в изследванията в областта на европейската интеграция ***и същевременно да повишава ангажираността на по-широката учебна общност и широката общественост с европейската интеграция***.

Изменение 43

Предложение за регламент
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) ***Отчитайки значението на борбата с*** изменението на климата в съответствие с ангажиментите на Съюза за прилагане на Парижкото споразумение и ***постигането*** на целите на ООН за устойчиво развитие, настоящата програма ще ***спомогне*** за включване в политиките на Съюза на действието в областта на изменението на климата и за постигането на общата ***цел, която е*** 25 % от ***разходите за*** бюджета на Съюза ***да бъдат*** в подкрепа ***за постигане*** на целите ***в областта на*** климата. Съответните действия ще бъдат определени по време на подготовката и изпълнението на	(32) ***Програмата следва да бъде в съответствие с основната цел на Парижкото споразумение за засилване на глобалния отговор на*** изменението на климата**.** В съответствие с ангажиментите на Съюза за прилагане на Парижкото споразумение и ***за постигане*** на целите на ООН за устойчиво развитие, тази програма ще ***допринесе*** за включване в политиките на Съюза на действието в областта на изменението на климата ***и на устойчивото развитие*** и за постигането на общата ***целева стойност за изразходване на*** 25% от бюджета на ЕС в подкрепа на целите**,**

програмата и оценени в контекста на съответните оценки и процес на преразглеждане.	***свързани с*** климата***, в МФР за периода 2021 – 2027 г. и на годишната цел от 30% във възможно най-кратък срок и не по-късно от 2027 г***. Съответните действия ще бъдат определени по време на подготовката и изпълнението на програмата и оценени в контекста на съответните оценки и процес на преразглеждане.

Изменение 44

Предложение за регламент
Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(32a) Предвид ролята на Съюза като глобален фактор и в съответствие с Програмата на ООН до 2030 г. за устойчиво развитие и с ангажиментите, поети от държавите членки по време на конференцията „Рио+20“, програмата следва да интегрира приобщаващо, справедливо и качествено образование и учене през целия живот, включително като признава жизненоважната роля на образованието за справянето с бедността. Програмата следва също така да допринася за програмата за устойчиво развитие, като подкрепя усилията за развиване на необходимите умения за устойчиво развитие и за образоване на хората относно устойчивото развитие, опазването на околната среда и изменението на климата чрез формално, неформално и самостоятелно образование.

Изменение 45

Предложение за регламент
Съображение 33

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(33) С настоящия регламент се определя финансов пакет за програмата, който да представлява основната референтна сума по смисъла на [позоваването следва да се актуализира по целесъобразност точка 17 от Междуинституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина, за сътрудничеството по бюджетните въпроси и за доброто финансово управление[34]], за Европейския парламент и за Съвета в рамките на годишната бюджетна процедура.	(33) С настоящия регламент се определя финансов пакет за ***целия срок на*** програмата, който да представлява основната референтна сума по смисъла на [позоваването следва да се актуализира по целесъобразност точка 17 от Междуинституционалното споразумение между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина, за сътрудничеството по бюджетните въпроси и за доброто финансово управление34], за Европейския парламент и за Съвета в рамките на годишната бюджетна процедура. ***От 2021 г. следва да се осигури значително увеличение на годишния бюджет за програмата в сравнение с последната година на многогодишната финансова рамка за периода 2014 – 2020 г., което да бъде последвано от линейно и постепенно увеличение на разпределените годишни средства. Такъв бюджетен профил ще спомогне да се гарантира по-широк достъп от самото начало на периода на многогодишната финансова рамка за 2021 – 2027 г. и да се избегнат непропорционални увеличения през последните години, които може да бъдат трудни за поемане.***
[34] ОВ L […], […] г., стр. […].	[34] ОВ L […], […] г., стр. […].

Изменение 46

Предложение за регламент
Съображение 34

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(34) В рамките на основния пакет за действия в областта на образованието и обучението, които се управляват от	(34) В рамките на основния пакет за действия в областта на образованието и обучението, които се управляват от

националните агенции, следва да се определи разбивка на минималния размер на отпуснатите средства по сектори (висше образование, училищно образование, професионално образование и обучение и образование за възрастни), за да се гарантира критична маса на бюджетните кредити с цел постигане на предвидените продукти и резултати във всеки от тези сектори.	националните агенции, следва да се определи разбивка на минималния размер на отпуснатите средства по сектори (висше образование, училищно образование, професионално образование и обучение и образование за възрастни), за да се гарантира критична маса на бюджетните кредити с цел постигане на предвидените продукти и резултати във всеки от тези сектори. ***В работната програма следва да бъде предвидено точно разпределение на бюджета по действия и инициативи.***

Изменение 47

Предложение за регламент
Съображение 36

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(36) Видовете финансиране и методите за изпълнение съгласно настоящия регламент се избират в зависимост от възможностите им за осъществяване на конкретните цели на действията и за постигане на резултати, като се вземат предвид, по-специално разходите за проверки, административната тежест и очакваният риск от несъответствие. Това следва да включва разглеждане на възможността за използване на еднократни суми, фиксирани ставки и единични разходи, както и на финансиране, което не е свързано с разходите, посочени в член [125, параграф 1] от Финансовия регламент.	(36) Видовете финансиране и методите за изпълнение съгласно настоящия регламент се избират в зависимост от възможностите им за осъществяване на конкретните цели на действията и за постигане на резултати, като се вземат предвид, по-специално разходите за проверки, административната тежест и очакваният риск от несъответствие. Това следва да включва разглеждане на възможността за използване на еднократни суми, фиксирани ставки и единични разходи, както и на финансиране, което не е свързано с разходите, посочени в член [125, параграф 1] от Финансовия регламент. ***При изпълнението на програмата следва да се спазват принципите на прозрачност, равно третиране и недискриминация, определени във Финансовия регламент.***

Изменение 48

Предложение за регламент

Съображение 37

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(37) Трети държави, които са членки на Европейското икономическо пространство (ЕИП), могат да участват в програмата в рамките на сътрудничеството, установено по линия на Споразумението за Европейското икономическо пространство (ЕИП), в което се предвижда изпълнението на програми на Съюза с решение по линия на това споразумение. Третите държави могат също така да участват въз основа на друга правни инструменти. Настоящият регламент следва да предоставя необходимите права и достъп на отговорния разпоредител с бюджетни кредити, Европейската служба за борба с измамите (OLAF), както и Европейската сметна палата да упражняват цялостно съответните им правомощия. Пълноценното участие на трети държави в програмата следва да отговаря на условията, посочени в конкретни споразумения, обхващащи участието на съответната трета държава в програмата. Освен това пълното участие води до задължението да се създаде национална агенция и да се управляват някои от действията по програмата на децентрализирано равнище. Физическите лица и образуванията от трети държави, които не са асоциирани към програмата, следва да могат да участват в ***някои от*** действията на програмата, във вида, в който са определени в работната програма и в публикуваните от Комисията покани за представяне на предложения. При изпълнението на програмата могат да бъдат вземани предвид конкретни договорености по отношение на физически лица и образувания от европейски микродържави.	(37) Трети държави, които са членки на Европейското икономическо пространство (ЕИП), могат да участват в програмата в рамките на сътрудничеството, установено по линия на Споразумението за Европейското икономическо пространство (ЕИП), в което се предвижда изпълнението на програми на Съюза с решение по линия на това споразумение. Третите държави могат също така да участват въз основа на друга правни инструменти. Настоящият регламент следва да предоставя необходимите права и достъп на отговорния разпоредител с бюджетни кредити, Европейската служба за борба с измамите (OLAF), както и Европейската сметна палата да упражняват цялостно съответните им правомощия. Пълноценното участие на трети държави в програмата следва да отговаря на условията, посочени в конкретни споразумения, обхващащи участието на съответната трета държава в програмата. Освен това пълното участие води до задължението да се създаде национална агенция и да се управляват някои от действията по програмата на децентрализирано равнище. Физическите лица и образуванията от трети държави, които не са асоциирани към програмата, следва да могат да участват в действията на програмата, във вида, в който са определени в работната програма и в публикуваните от Комисията покани за представяне на предложения. При изпълнението на програмата могат да бъдат вземани предвид конкретни договорености по отношение на физически лица и образувания от европейски микродържави.

Изменение 49

Предложение за регламент
Съображение 38

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(38) В съответствие със Съобщението на Комисията „Засилено и обновено стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на Съюза“[36] програмата следва да отчита специфичната ситуация на тези региони. Ще бъдат предприети мерки за увеличаване на участието на най-отдалечените региони във всички дейности. Обменът и сътрудничеството по отношение на мобилността между хората и организациите от тези региони и трети държави, по-специално съседните държави, следва да бъдат насърчени. Такива мерки ще бъдат наблюдавани и редовно оценявани.	(38) В съответствие ***с член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз 1ДФЕС) и*** със Съобщението на Комисията „Засилено и обновено стратегическо партньорство с най-отдалечените региони на Съюза“[36] ***(„съобщението за стратегическото партньорство“)*** програмата следва да отчита специфичната ситуация на тези региони. Ще бъдат предприети мерки за увеличаване на участието на най-отдалечените региони във всички дейности. Обменът и сътрудничеството по отношение на мобилността между хората и организациите от тези региони и трети държави, по-специално съседните държави, следва да бъдат насърчени. Такива мерки ще бъдат наблюдавани и редовно оценявани.
_____	_____
[36] COM(2017)0623.	[36] COM(2017)0623.

Изменение 50

Предложение за регламент
Съображение 38 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(38а) В съобщението за стратегическото партньорство Комисията признава, че увеличената мобилност на учащите се и на персонала в сферата на образованието и обучението, по-специално по програмата Еразъм+, би била от изключителна полза за най-отдалечените региони, и поема ангажимента допълнително да коригира финансовата подкрепа за участниците, пътуващи от и до най-отдалечените региони, като

	поддържа специфични правила за финансиране за тези региони по Еразъм+, да проучи възможностите за разширяване на регионалното сътрудничество по Еразъм+, така че да се стимулира допълнително мобилността между най-отдалечените региони и съседни трети държави, и да използва Европейския социален фонд+ за допълване на Еразъм+.

Изменение 51

Предложение за регламент
Съображение 40

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(40) В съответствие с Финансовия регламент ***Комисията*** следва да ***приема работни програми и да информира Европейския парламент и Съвета за тях***. Работната програма следва да определя мерките, необходими за нейното изпълнение в съответствие с общите и специфичните цели на програмата, критериите за подбор и отпускане на безвъзмездни средства, както и всички други необходими елементи. Работните програми и всички техни изменения следва да се приемат чрез актове ***за изпълнение*** в съответствие с ***процедурата по разглеждане***.	(40) ***Следва да се запази приемствеността на програмата по отношение на нейните цели и приоритети. Въпреки това, като се има предвид, че тя трябва да се изпълнява в рамките на период от седем години, необходимо е да се гарантира определено равнище на гъвкавост, за да може тя да се приспособява към променящите се реалности и политически приоритети в областта на образованието, обучението, младежта и спорта. Поради това в настоящия регламент не се посочва подробно по какъв начин трябва да се изготвят конкретните инициативи и не се определят предварително всички политически приоритети или съответни бюджетни приоритети за следващите седем години. Вместо това вторичния избор на политика и приоритети, включително подробностите по конкретните нови инициативи следва да се определят посредством работни програми*** в съответствие с Финансовия регламент***. При разработването на новите инициативи*** следва да ***се извлекат поуки от минали и текущи пилотни***

	инициативи в тази област и следва надлежно да се вземе предвид европейската добавена стойност по отношение както на съдържанието, така и на структурата на инициативата. Работната програма следва да определя ***също и*** мерките, необходими за нейното изпълнение в съответствие с общите и специфичните цели на програмата, критериите за подбор и отпускане на безвъзмездни средства, както и всички други необходими елементи. Работните програми и всички техни изменения следва да се приемат чрез ***делегирани*** актове***. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище и консултации с националните агенции и заинтересовани лица, и тези консултации да бъдат осъществени*** в съответствие с ***принципите, определени в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество***. ***По-специално с цел осигуряване на равнопоставено участие при подготовката на делегираните актове Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти разполагат систематично с достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.***

Изменение 52

Предложение за регламент
Съображение 40 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(40a) Комисията, заедно с

	националните агенции, следва да наблюдава и докладва относно изпълнението на програмата както по време на изпълнението на програмата, така и след нейното приключване. Окончателната оценка на програмата следва да се извърши своевременно, така че тя да може да бъде включена съответно в средносрочния преглед на следващата програма. По-специално Комисията следва да изпълнява средносрочен преглед на програмата, придружен, ако е подходящо, от законодателно предложение за изменение на настоящия регламент.

Изменение 53

Предложение за регламент
Съображение 41

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(41) Съгласно параграфи 22 и 23 от Междуинституционално споразумение от 13 април 2016 г.[38] за по-добро законотворчество, налице е необходимост от оценяване на програмата въз основа на събраната информация посредством специфични изисквания за мониторинг, като същевременно се избягват свръхрегулирането и административната тежест, по-специално за ***държавите членки***. Тези изисквания следва да включват специфични, измерими и реалистични показатели, които могат да се измерват във времето като основа за оценка на въздействието на програмата на място.	(41) Съгласно параграфи 22 и 23 от Междуинституционално споразумение от 13 април 2016 г.[38] за по-добро законотворчество, налице е необходимост от оценяване на програмата въз основа на събраната информация посредством специфични изисквания за мониторинг, като същевременно се избягват свръхрегулирането и административната тежест, по-специално за ***бенефициерите***. Тези изисквания следва да включват специфични, измерими и реалистични показатели, които могат да се измерват във времето като основа за оценка на въздействието на програмата на място.
[38] Междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. (ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.).	[38] Междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. (ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.).

Изменение 54

Предложение за регламент
Съображение 42

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(42) На европейско, национално и местно равнище следва да се осигурят подходящи разяснителни кампании, популяризиране и разпространяване на възможностите за участие и на резултатите от дейностите, подпомагани от програмата. Разяснителните кампании, популяризирането и разпространяването следва да разчитат на всички изпълнителни органи за програмата, включително, ***когато*** е ***целесъобразно,*** на подкрепата на други ***основни*** заинтересовани страни.	(42) На европейско, национално и местно равнище следва да се осигурят подходящи разяснителни кампании, популяризиране и разпространяване на възможностите за участие и на резултатите от дейностите, подпомагани от програмата. Разяснителните кампании, популяризирането и разпространяването следва да разчитат на всички изпълнителни органи за програмата, включително, ***когато*** е ***приложимо***, на подкрепата на други ***имащи отношение*** заинтересовани страни.

Изменение 55

Предложение за регламент
Съображение 43

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(43) За да се гарантира по-голяма ефективност на връзките с широката общественост и по-силно взаимодействие между комуникационните дейности, предприети по инициатива на Комисията, ресурсите, отделени за комуникация съгласно настоящия регламент, следва да допринесат и за институционалната комуникация на политическите приоритети на Съюза, при условие че те са свързани с общата цел на настоящия регламент.	***заличава се***

Изменение 56

Предложение за регламент

Съображение 44

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(44) За да осигури ефективно и ефикасно изпълнение на настоящия регламент, програмата следва да използва в максимална степен вече въведените механизми за изпълнение. Следователно изпълнението на програмата следва да бъде възложено на Комисията и на националните агенции. Когато е възможно и с цел постигане на максимална ефективност, националните агенции следва да бъдат същите като тези, определени за управлението на предходната програма. Обхватът на предварителна оценка на съответствието следва да бъде ограничен до изискванията, които са нови и специфични за програмата, освен ако това не е обосновано, като в случай на сериозни пропуски или незадоволителни резултати от страна на съответната национална агенция	(44) За да осигури ефективно и ефикасно изпълнение на настоящия регламент, програмата следва да използва в максимална степен вече въведените механизми за изпълнение. Следователно изпълнението на програмата следва да бъде възложено на Комисията и на националните агенции***, които следва да гарантират последователно и ясно прилагане на правилата на програмата във всички държави от ЕС и през целия период на изпълнение. За тази цел и за да се осигури ефективно изпълнение на програмата, Комисията и националните агенции следва да работят заедно и като се консултират със заинтересованите страни, за да разработят последователни, прости и висококачествени процедури и да улеснят обмена на добри практики, които могат да подобрят качеството на проектите по програмата***. Когато е възможно и с цел постигане на максимална ефективност, националните агенции следва да бъдат същите като тези, определени за управлението на предходната програма. Обхватът на предварителна оценка на съответствието следва да бъде ограничен до изискванията, които са нови и специфични за програмата, освен ако това не е обосновано, като в случай на сериозни пропуски или незадоволителни резултати от страна на съответната национална агенция.

Изменение 57

Предложение за регламент
Съображение 44 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(44а) За да се насърчат организаторите на проекти, които нямат опит с програми за финансиране от Съюза, да кандидатстват за финансиране, Комисията и националните агенции следва да предоставят консултации и подкрепа и да гарантират, че процедурите за кандидатстване са възможно най-ясни и прости. Ръководството за програмата следва да бъде допълнително усъвършенствано, за да стане ясно и лесно за използване, а формулярите за кандидатстване следва да бъдат прости и да са своевременно достъпни. С цел допълнително да се модернизира и хармонизира процесът на кандидатстване следва да бъде разработен общ, многоезичен инструмент за обслужване на едно гише за бенефициерите по програмата и за онези, които участват в управлението на програмата.

Изменение 58

Предложение за регламент
Съображение 44 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(44б) Като общо правило заявленията за отпускане на безвъзмездни средства и заявленията за проекти следва да се подават в националната агенция на държавата, в която е установен заявителят. Въпреки това, чрез дерогация, заявленията за безвъзмездни средства и заявленията за проекти за дейности, организирани от мрежи в рамките на Съюза и от европейски и международни организации, следва да се подават до Комисията и да се

	управляват пряко от нея.

Изменение 59

Предложение за регламент
Съображение 46

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(46) Държавите членки следва да ***се стремят да*** приемат всички подходящи мерки за отстраняване на правните и административни пречки ***за правилното*** действие ***на програмата***. Това включва решаване, когато е възможно и без да се засяга законодателството на Съюза за влизане и пребиваване на граждани на трети държави, на въпросите, които създават затруднения при получаването на визи и разрешения за пребиваване. В съответствие с Директива (ЕС) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета[39], държавите членки се насърчават да въведат ускорени процедури за прием.	(46) Държавите членки следва да приемат всички подходящи мерки за отстраняване на правните и административни пречки***, които могат да възпрепятстват достъпа до програмата или нейното правилно*** действие. Това включва решаване, когато е възможно и без да се засяга законодателството на Съюза за влизане и пребиваване на граждани на трети държави, на въпросите, които създават затруднения при получаването на визи и разрешения за пребиваване. В съответствие с Директива (ЕС) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета[39], държавите членки се насърчават да въведат ускорени процедури за прием.
[39] Директива (ЕС) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21.).	[39] Директива (ЕС) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „au pair“ (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21.).

Изменение 60

Предложение за регламент
Съображение 48

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(48) За да се гарантират еднакви	***заличава се***

условия за прилагането на настоящия регламент, на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета[40].

---

[40] Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. Установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

Изменение 61

Предложение за регламент
Съображение 49

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(49) За да се опростят изискванията към бенефициерите би трябвало във възможно най-голяма степен да се използва опростено отпускане на безвъзмездни средства под формата на финансиране чрез еднократни суми, единични разходи и единни ставки. Опростеното отпускане на безвъзмездни средства за подкрепа на действията за мобилност на програмата, както е определено от Комисията, следва да ***взема предвид*** издръжката за живот в приемащата държава. Комисията и националните агенции на изпращащите държави следва да имат възможността да адаптират опростеното отпускане на безвъзмездни средства въз основа на обективни критерии, по-специално с цел да осигуряват достъп на хора с по-малко възможности. В съответствие с националното право държавите членки	(49) За да се опростят изискванията към бенефициерите би трябвало във възможно най-голяма степен да се използва опростено отпускане на безвъзмездни средства под формата на финансиране чрез еднократни суми, единични разходи и единни ставки. ***В съответствие с принципа на добро финансово управление и с цел опростяване на управлението на програмата за дейности за мобилност във всички сектори следва да се използват фиксирани плащания въз основа на съответния проект.*** Опростеното отпускане на безвъзмездни средства за подкрепа на действията за мобилност на програмата, както е определено от Комисията, следва да ***се преразглежда редовно и да се коригира според*** издръжката за живот в приемащата държава и ***приемащия***

следва също така да бъдат насърчавани да освобождават тези средства от всякакви данъци и социални плащания. Същото освобождаване следва да се прилага за публични или частни субекти, които посредничат при предоставяне на посочената финансова подкрепа на съответните лица.	***регион***. Комисията и националните агенции на изпращащите държави следва да имат възможността да адаптират опростеното отпускане на безвъзмездни средства въз основа на обективни критерии, по-специално с цел да осигуряват достъп на хора с по-малко възможности. В съответствие с националното право държавите членки следва също така да бъдат насърчавани да освобождават тези средства от всякакви данъци и социални плащания. Същото освобождаване следва да се прилага за публични или частни субекти, които посредничат при предоставяне на посочената финансова подкрепа на съответните лица.

Изменение 62

Предложение за регламент
Съображение 52

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(52) Макар че регулаторната рамка е позволила на държавите членки и регионите да създадат в рамките на предходния програмен период взаимодействия между програмата „Еразъм +“ и други инструменти на Съюза, като например европейските структурни и инвестиционни фондове, които също така подкрепят качественото развитие на системите за образование, обучение и младеж в Съюза, досега този потенциал не е използван напълно, като по този начин се ограничават системните ефекти на проектите и въздействието върху политиката. Ефективната комуникация и сътрудничество следва да се извършват на национално равнище между националните органи, отговорни за управлението на тези различни инструменти, за да се увеличи до възможно най-голяма степен съответното им въздействие. Програмата следва да създава условия	(52) Макар че регулаторната рамка е позволила на държавите членки и регионите да създадат в рамките на предходния програмен период взаимодействия между програмата „Еразъм +“ и други инструменти на Съюза, като например европейските структурни и инвестиционни фондове, които също така подкрепят качественото развитие на системите за образование, обучение и младеж в Съюза, досега този потенциал не е използван напълно, като по този начин се ограничават системните ефекти на проектите и въздействието върху политиката. Ефективната комуникация и сътрудничество следва да се извършват на национално равнище между националните органи, отговорни за управлението на тези различни инструменти, за да се увеличи до възможно най-голяма степен съответното им въздействие. Програмата следва да създава условия

за активно сътрудничество с тези инструменти.	за активно сътрудничество с тези инструменти***, по-специално като гарантира, че висококачествените заявления, които не могат да бъдат финансирани по програмата поради недостиг на средства, могат веднага да бъдат разгледани за финансиране по опростена процедура в рамките на европейските структурни и инвестиционни фондове. За да се опрости процедурата за такива действия, следва да е възможно те да бъдат отличени с „печат за високи постижения“ като признание за високото им качество. Такава допълняемост между програмите следва да позволява увеличаване на степента на успеваемост на проектите.***

Изменение 63

Предложение за регламент
Съображение 52 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(52a) За да се увеличи максимално ефективността на финансирането и подпомагането за политиката от страна на ЕС, е важно да се насърчават полезните взаимодействия и допълняемостта между всички съответни програми по един съгласуван начин. Такива полезни взаимодействия и взаимно допълване не следва да водят до управление на средства, отпуснати за програма „Еразъм+“, извън структурата на Програмата, нито следва да водят до използването на средства за преследване на цели, различни от предвидените в настоящия регламент. Всички полезни взаимодействия и взаимно допълване следва да доведат до опростени процедури за кандидатстване на изпълнително равнище.

Изменение 64

Предложение за регламент
Съображение 55

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(55) Настоящият регламент е съобразен с основните права и принципите, признати в частност от Хартата на основните права на Европейския съюз. По-специално, настоящият регламент цели да гарантира пълното зачитане на правото на равенство между мъжете и жените и правото на недискриминация, основана на пол, расов или етнически произход, религия или убеждения, увреждания, възраст или сексуална ориентация, и да насърчава прилагане на членове 21 и 23 от Хартата на основните права на Европейския съюз.	(55) Настоящият регламент е съобразен с основните права и принципите, признати в частност от Хартата на основните права на Европейския съюз. По-специално, настоящият регламент цели да гарантира пълното зачитане на правото на равенство между мъжете и жените и правото на недискриминация, основана на пол, расов или етнически произход, религия или убеждения, увреждания, възраст или сексуална ориентация, и да насърчава прилагане на членове 21 и 23 от Хартата на основните права на Европейския съюз. ***Поради това Програмата следва активно да подкрепя инициативи, които имат за цел повишаване на осведомеността и насърчаване на положителното възприемане на всяка една от групите, които могат да бъдат обект на дискриминация, и насърчаване на равенството между половете. Тя следва също така да подкрепя усилията за преодоляване на различията в образованието и специфичните трудности, пред които са изправени ромите, като улеснява тяхното пълноценно и активно участие в програмата. Зачитането на правата и принципите, признати по-специално в Хартата на основните права, следва да бъде включено в целия процес на планиране, изпълнение, мониторинг и оценка на Програмата.***

Изменение 65

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) „учене през целия живот“ означава учене във всичките му форми (формално, неформално и самостоятелно учене), което се осъществява на всички етапи от живота, в това число образование и грижи в ранна детска възраст, общо образование, професионално образование и обучение, висше образование и образование за възрастни, и което води до подобряване на знанията, уменията и нагласите или на участието в обществото в личен, граждански, културен, социален и/или свързан със заетостта план, включително предоставянето на консултации и услуги по ориентиране;	(1) „учене през целия живот“ означава учене във всичките му форми (формално, неформално и самостоятелно учене), което се осъществява на всички етапи от живота, в това число образование и грижи в ранна детска възраст, общо образование, професионално образование и обучение, висше образование и образование за възрастни, и което води до подобряване ***или осъвременяване*** на знанията, уменията***, компетенциите*** и нагласите или на участието в обществото в личен, граждански, културен, социален и/или свързан със заетостта план, включително предоставянето на консултации и услуги по ориентиране;

Изменение 66

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) „мобилност с учебна цел“ означава физическо преместване в държава, различна от държавата на пребиваване, с цел учебна дейност, обучение или неформално или самостоятелно учене; Може да бъде придружена от мерки като езикова подкрепа и обучение и/или допълнена от онлайн обучение и виртуално сътрудничество. ***В някои конкретни случаи може да бъде под формата на учене посредством използването на информационни технологии и комуникационни инструменти;***	(2) „мобилност с учебна цел“ означава физическо преместване в държава, различна от държавата на пребиваване, с цел учебна дейност, обучение***, включително преквалификация или повишаване на квалификацията,*** или неформално или самостоятелно учене***. тя може да се осъществи под формата на стажове, периоди на чиракуване, младежки обмен, преподаване или участие в професионална развойна дейност;*** може да бъде придружена от мерки като езикова подкрепа***, включително за национални жестомимични езици,*** и обучение и/или допълнена от ***достъпно*** онлайн обучение и виртуално сътрудничество.

Изменение 67

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2а) „виртуално обучение“ означава придобиването на умения и знания чрез използване на достъпни инструменти за информация и комуникация;

Изменение 68

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 2 б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2б) „смесено обучение“ означава придобиването на умения и знания чрез комбинация от виртуални инструменти за образование и обучение и традиционни методи за образование и обучение;

Изменение 69

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) „масов спорт“ означава организиран спорт, практикуван ***на местно равнище*** от непрофесионални спортисти***, и спорт*** за ***всички***;	(6) „масов спорт“ означава организиран спорт, практикуван ***редовно*** от непрофесионални спортисти ***на всякаква възраст*** за ***здравни, образователни или социални цели***;

Изменение 70

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) „студент във висшето образование“ означава всяко лице, което е записано във висше учебно заведение, включително за кратък цикъл на обучение, за придобиване на бакалавърска, магистърска или докторска степен или еквивалентна степен***.*** ***Обхваща също така лицата, завършили наскоро висше образование***;	(7) „студент във висшето образование“ означава всяко лице, което е записано във висше учебно заведение, включително за кратък цикъл на обучение, за придобиване на бакалавърска, магистърска или докторска степен или еквивалентна степен***, или всяко лице, което е завършило такава институция през последните 24 месеца***;

Изменение 71

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) „персонал“ означава всяко лице, което на професионални или доброволни начала, участва в образованието, обучението или неформалното учене, като може да включва университетски преподаватели, учители, обучители, училищни ръководители, лица, работещи в областта на младежта***, спортни треньори***, както и непреподавателски персонал и други специалисти, които насърчават ученето;	(8) „персонал“ означава всяко лице, което на професионални или доброволни начала, участва в образованието ***на всички равнища***, обучението или неформалното учене, като може да включва университетски преподаватели, учители, обучители, ***изследователи,*** училищни ръководители, лица, работещи в областта на младежта, както и непреподавателски персонал и други специалисти, които насърчават ученето;

Изменение 72

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 8 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(8а) „спортен персонал“ означава лица, ангажирани в управление, инструктаж или тренировка на спортен отбор или на няколко отделни спортисти на платена или на доброволна основа;

Изменение 73

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) „обучаващ се в рамките на професионалното образование и обучение“ означава всяко лице, което участва в програма за начално или продължаващо професионално образование или обучение на всички нива от средното до след завършване на средното образование***.*** ***Това включва участието на физически лица, които наскоро са завършили такива програми***;	(9) „обучаващ се в рамките на професионалното образование и обучение“ означава всяко лице, което участва в програма за начално или продължаващо професионално образование или обучение на всички нива от средното до след завършване на средното образование***, или всяко лице, което е завършило такава програма през последните 24 месеца***;

Изменение 74

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) „ученик“ означава всяко лице, което е записано да бъде обучавано в институция, предоставяща общо образование на всички нива от образование и грижи в ранна детска възраст до гимназиален етап на средното образование, ***и*** за което ***националните*** органи считат, че отговаря на критериите за участие в програмата в рамките на съответните им територии;	(10) „ученик“ означава всяко лице, което е записано да бъде обучавано в институция, предоставяща общо образование на всички нива от образование и грижи в ранна детска възраст до гимназиален етап на средното образование, ***или всяко лице, обучавано в извънинституционална среда,*** за което ***компетентните*** органи считат, че отговаря на критериите за участие в програмата в рамките на съответните им територии;

Изменение 75

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) „трета държава, която не е асоциирана с програмата“ означава	***заличава се***

трета държава, която не участва изцяло в програмата, но чиито правни субекти могат по изключение да се възползват от програмата в надлежно обосновани случаи в интерес на Съюза;

Изменение 76

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) „съвместна магистърска програма“ означава интегрирана учебна програма, предлагана от най-малко две висши учебни заведения, след преминаването на която се получава едно-единствено свидетелство за завършена степен, издадено и подписано съвместно от всички участващи институции, което се признава официално в държавите, в които се намират участващите институции;	(15) „съвместна магистърска ***или докторска*** програма“ означава интегрирана учебна програма, предлагана от най-малко две висши учебни заведения, след преминаването на която се получава едно-единствено свидетелство за завършена степен, издадено и подписано съвместно от всички участващи институции, което се признава официално в държавите, в които се намират участващите институции;

Изменение 77

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) „висше учебно заведение“ означава ***всеки вид висше учебно заведение***, което в съответствие с националното право или практика предлага признати степени или други признати квалификации за висше образование, без значение как се нарича това заведение, както и ***всеки друг вид висше учебно заведение***, за което националните органи считат, че отговаря на критериите за участие в програмата на съответните им територии;	(18) „висше учебно заведение“ означава ***всяко образувание***, което в съответствие с националното право или практика предлага признати степени или други признати квалификации за висше образование, без значение как се нарича това заведение, както и ***всяко подобно образувание***, за което националните органи считат, че отговаря на критериите за участие в програмата на съответните им територии;

Изменение 78

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) „дейност за младежко участие“ означава дейност извън училище, осъществявана от неформални групи от млади хора и/или младежки организации, която се характеризира с неформален подход към обучението;	(20) „дейност за младежко участие“ означава дейност извън училище, осъществявана от неформални групи от млади хора и/или младежки организации, която се характеризира с неформален ***или самостоятелен*** подход към обучението ***и с подкрепа за достъпността и приобщаването***;

Изменение 79

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) „лице, работещо с младежи“ е лице, което на професионални или доброволни начала работи в областта на неформалното учене и което подкрепя младежите в личното им социално-икономическо и професионално развитие***;**	(21) „лице, работещо с младежи“ е лице, което на професионални или доброволни начала работи в областта на неформалното ***или самостоятелното*** учене и което подкрепя младежите в личното им ***развитие, включително тяхното*** социално-икономическо и професионално развитие ***и развитието на техните компетенции***;

Изменение 80

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) „диалог по въпросите на младежта в ЕС“ означава диалогът ***с*** младежите и младежките организации***, който*** служи като средище за непрекъснато съвместно обмисляне на приоритетите, изпълнението и следващите стъпки в рамките на европейското сътрудничество ***по***	(22) „диалог по въпросите на младежта в ЕС“ означава диалогът ***между създателите на политики, лицата, отговорни за вземането на решения, експертите, изследователите или заинтересованите страни от гражданското общество, по***

въпросите на младежта;	***целесъобразност, и*** младежите и младежките организации***; той*** служи като средище за непрекъснато съвместно обмисляне на приоритетите, изпълнението и следващите стъпки в рамките на европейското сътрудничество ***във всички области, имащи отношение към младите хора***;

Изменение 81

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) „трета държава, асоциирана към програмата“ означава трета държава, която е страна по споразумение със Съюза, позволяващо участието ѝ в програмата, и която изпълнява всички задължения, посочени в настоящия регламент по отношение на държавите членки;	***заличава се***

Изменение 82

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) „хора с по-малко възможности“ означава лица, които ***срещат*** трудности, ***които им пречат да имат ефективен достъп до възможности по програмата поради причини от*** икономическо, социално, ***културно, географско*** или ***здравословно естество или свързани с мигрантския им произход, или увреждания и образователни затруднения***;	(25) „хора с по-малко възможности“ означава лица, които ***са в неравностойно положение за достъп до Програмата, поради различни*** трудности, ***дължащи се например на увреждания, здравословни проблеми, образователни затруднения, мигрантски произход, културни различия, тяхното*** икономическо, социално ***и географско положение, включително хора от маргинализирани общности*** или ***изложени на риск от дискриминация въз основа на някое от основанията, посочени в член 21 от Хартата на основните права на Европейския съюз***;

Изменение 83

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 27 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(27а) „печат за високи постижения“ означава знак за високо качество, който се присъжда на проекти, представени в рамките на Програмата, за които се счита, че заслужават финансиране, но не го получават поради бюджетни ограничения; той представлява признание за стойността на предложението и подкрепя търсенето на алтернативни източници на финансиране;

Изменение 84

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Общата цел на програмата е да подкрепя образователното, професионалното и личностното развитие на хората, участващи в образованието, обучението, ***младежта*** и спорта, както в Европа, така и извън нея, като по този начин допринася за устойчивия растеж, създаването на работни места, социалното сближаване и укрепването на европейската идентичност. Предвид посоченото по-горе програмата следва да бъде ключов инструмент за изграждане на европейско пространство за образование, подкрепа на изпълнението на европейското стратегическо сътрудничество в областта на образованието и обучението и свързаните с него секторни програми, напредъка на сътрудничеството в областта на политиката за младежта в рамките на Стратегията на Съюза за	1. Общата цел на Програмата е да подкрепя образователното, професионалното и личностното развитие на хората, участващи в образованието, обучението, ***младежките дейности*** и спорта ***посредством учене през целия живот***, както в Европа, така и извън нея, като по този начин допринася за устойчивия растеж, създаването на ***качествени*** работни места, социалното сближаване ***и приобщаване, насърчаването на активно гражданство*** и укрепването на европейската идентичност. Предвид посоченото по-горе Програмата следва да бъде ключов инструмент за изграждане на европейско пространство за образование, ***за тласък на иновациите в образованието и обучението,*** подкрепа на изпълнението на европейското стратегическо сътрудничество в областта на

младежта 2019—2027 г. и развитието на европейското измерение в спорта.	образованието и обучението и свързаните с него секторни програми, напредъка на сътрудничеството в областта на политиката за младежта в рамките на Стратегията на Съюза за младежта 2019 – 2027 г. и развитието на европейското измерение в спорта.

Изменение 85

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) да насърчава мобилността с учебна цел за граждани, както и сътрудничеството, приобщаването, високите постижения, творчеството и иновациите на равнището на организациите и политиките в областта на образованието и обучението;	а) да насърчава мобилността с учебна цел за граждани, както и сътрудничеството, приобщаването, ***справедливостта,*** високите постижения, творчеството и иновациите на равнището на организациите и политиките в областта на образованието и обучението;

Изменение 86

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) да насърчава ***неформалната мобилност с учебна цел*** и активното участие сред младите хора, както и сътрудничеството, приобщаването, творчеството и иновациите на равнището на организациите и политиките в областта на младежта;	б) да насърчава ***мобилността с цел неформално и самостоятелно учене, междукултурното учене, критичното мислене*** и активното участие сред младите хора, както и сътрудничеството, приобщаването**,** ***качеството***, творчеството и иновациите на равнището на организациите и политиките в областта на младежта;

Изменение 87

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) да насърчава мобилността с учебна цел на ***спортни треньори и*** спортен персонал, както и сътрудничеството, приобщаването, творчеството и иновациите на равнището на спортните организации и политиките в областта на спорта.	в) да насърчава мобилността с учебна цел***, в рамките на масовия спорт,*** на спортен персонал ***и млади хора, които спортуват редовно в организирана среда***, както и сътрудничеството, приобщаването, творчеството и иновациите на равнището на спортните организации и политиките в областта на спорта.

Изменение 88

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) да насърчава ученето през целия живот посредством междусекторен подход в средите за формално, неформално и самостоятелно учене и чрез подкрепа за гъвкавите модели на учене.

Изменение 89

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Програмата включва засилено международно измерение с цел да се подкрепя външната дейност на Съюза и неговите цели за развитие чрез сътрудничество между Съюза и трети държави.

Изменение 90

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 3 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Описанието на действията, подкрепени от всяко ключово действие, е представено в глава II (Образование и обучение), глава III (Младеж) и глава IV (Спорт).	***Всички действия по Програмата съдържат силен учебен компонент, който допринася за изпълнението на целите на Програмата, определени в настоящия член.*** Описанието на действията, подкрепени от всяко ключово действие, е представено в глава II (Образование и обучение), глава III (Младеж) и глава IV (Спорт). ***Оперативните цели и съответните приоритети на политиката за всяко действие се описват подробно в работната програма, посочена в член 19.***

Изменение 91

Предложение за регламент
Член 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3а
	Европейска добавена стойност
	1. С Програмата се подкрепят само действията и дейностите, с които се постига потенциална европейска добавена стойност и които допринасят за постигането на целите, посочени в член 3.
	2. Европейската добавена стойност на действията и дейностите по Програмата се осигурява например чрез:
	а) техния транснационален характер, по-специално по отношение на мобилността и сътрудничеството, насочени към постигане на устойчиво системно въздействие;
	б) тяхното взаимно допълване и взаимодействие с други програми и политики на национално и международно равнище и на

	равнището на Съюза;
	в) техния принос към ефективното използване на европейските инструменти за прозрачност и признаване;
	г) техния принос към разработването на общовалидни за целия Съюз стандарти за осигуряване на качество, включително харти;
	д) техния принос за разработването на общовалидни за целия Съюз стандарти в програмите за образование и обучение;
	е) насърчаването от тях на междукултурния и междурелигиозния диалог в целия Съюз;
	ж) насърчаването от тях на многоезичието в Съюза; или
	з) насърчаването от тях на европейско чувство за принадлежност и укрепването на общо европейско гражданство.

Изменение 92

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) мобилност на ученици и училищен персонал;	в) мобилност на ученици и училищен персонал***, включително учители в предучилищната степен и на персонал в областта на образованието и грижите в ранна детска възраст***;

Изменение 93

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) мобилност на персонал в	г) мобилност на персонал в

образованието за възрастни;	образованието за възрастни ***и на възрастни учащи се***;

Изменение 94

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Програмата подкрепя виртуалното обучение и мерките за смесено обучение, които съпътстват дейностите за мобилност, посочени в параграф 1. Тя също така подкрепя такива мерки за лицата, които не са в състояние да участват в подобни дейности за мобилност.
	Комисията гарантира, че по целесъобразност инструментите за виртуално и смесено обучение, разработени в рамките на Програмата, се предоставят на широката общественост.

Изменение 95

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Помощ може да се отпуска за подготовка на дейностите за мобилност, посочени в настоящия член, включително, при необходимост, за подготвителни посещения.

Изменение 96

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) партньорства за сътрудничество	а) ***стратегически*** партньорства за

и обмен на практики, включително дребномащабни партньорства, които да насърчават по-широк и по-приобщаващ достъп до програмата;	сътрудничество и обмен на практики, включително дребномащабни партньорства, които да насърчават по-широк и по-приобщаващ достъп до програмата;

Изменение 97

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) партньорства за високи постижения, по-специално европейски университети, центрове за високи постижения в областта на професионалното образование и съвместни магистърски ***програми***;	б) партньорства за високи постижения, по-специално европейски университети, центрове за високи постижения в областта на професионалното образование и съвместни магистърски ***или докторски степени по програма „Еразмус Мундус“; европейските университети и центрове за високи постижения в областта на професионалното образование включват поне едно образувание, установено в държава членка***;

Изменение 98

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) партньорства за иновации, които укрепват капацитета на Европа за иновации;	в) партньорства за иновации, ***като например съюзи за образование и обучение на възрастни,*** които укрепват капацитета на Европа за иновации;

Изменение 99

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) ***онлайн*** платформи и	г) ***достъпни и лесни за ползване***

инструменти за виртуално сътрудничество, включително услугите за подкрепата на платформата за електронно побратимяване (eTwinning) и Електронната платформа за учене на възрастни в Европа.	***онлайн*** платформи и инструменти за виртуално сътрудничество, включително услугите за подкрепата на платформата за електронно побратимяване (eTwinning) и Електронната платформа за учене на възрастни в Европа***, инструменти за насърчаване на ползването на методи за Универсален дизайн за обучение, както и инструменти за улесняване на мобилността, като например европейската студентска карта, посочена в член 25, параграф 7в***.

Изменение 100

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) целенасочено изграждане на капацитет в областта на висшето образование в трети държави, които не са свързани с Програмата.

Изменение 101

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подкрепа за инструментите и мерките на Съюза, които насърчават качеството, прозрачността ***и*** признаването на компетенциите, уменията и квалификациите[45];	б) подкрепа за инструментите и мерките на Съюза, които насърчават качеството, прозрачността***,*** признаването ***и актуализирането*** на компетенциите, уменията и квалификациите[45];
[45] По-специално, единната рамка на Съюза за прозрачност на професионалните квалификации и умения; Европейската квалификационна рамка; Европейската референтна рамка за осигуряване на качество в професионалното образование и	[45] По-специално, ***Европас –*** единната рамка на Съюза за прозрачност на професионалните квалификации и умения; Европейската квалификационна рамка; Европейската референтна рамка за осигуряване на качество в професионалното образование и

обучение; Европейската система за трансфер на кредити в професионалното образование и обучение; Европейската система за трансфер и натрупване на кредити; Европейския регистър за осигуряване на качество във висшето образование; Европейската асоциация за осигуряване на качество във висшето образование; Европейската мрежа от национални информационни центрове в европейските регионални и национални информационни центрове за академично признаване в Европейския съюз; и мрежите „Euroguidance“.	обучение; Европейската система за трансфер на кредити в професионалното образование и обучение; Европейската система за трансфер и натрупване на кредити; Европейския регистър за осигуряване на качество във висшето образование; Европейската асоциация за осигуряване на качество във висшето образование; Европейската мрежа от национални информационни центрове в европейските регионални и национални информационни центрове за академично признаване в Европейския съюз; и мрежите „Euroguidance“.

Изменение 102

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) Политически диалог ***и*** сътрудничество ***с ключови*** заинтересовани страни, включително мрежи в рамките на Съюза, европейски ***неправителствени организации*** и международни организации в областта на образованието и обучението;	в) политически диалог**,** сътрудничество ***със и подкрепа за съответните*** заинтересовани страни, включително мрежи в рамките на Съюза, европейски и международни организации в областта на образованието и обучението;

Изменение 103

Предложение за регламент
Член 6 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) мерки, които допринасят за ***качествено*** и приобщаващо изпълнение на програмата;	г) ***целенасочени*** мерки, които допринасят за ***висококачествено*** и приобщаващо изпълнение на Програмата;

Изменение 104

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Програмата следва да подкрепя преподаването, ученето и научните изследвания в областта на въпросите на европейската интеграция и дебатите по тези въпроси чрез следните действия:	Програмата следва да подкрепя преподаването, ученето и научните изследвания в областта на въпросите на европейската интеграция и ***на бъдещите предизвикателства и възможности пред Съюза и*** дебатите по тези въпроси чрез следните действия:

Изменение 105

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) действия по инициативата „Жан Моне“ в областта на висшето образование;	***заличава се***

Изменение 106

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) действия по инициативата „Жан Моне“ ***в други*** области на образованието и обучението;	б) действия по инициативата „Жан Моне“ ***във всички*** области на образованието и обучението;

Изменение 107

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) партньорства за сътрудничество и обмен на практики, включително дребномащабни партньорства, които да насърчават по-широк и по-приобщаващ достъп до програмата;	а) стратегически партньорства за сътрудничество и обмен на практики, включително дребномащабни партньорства, които да насърчават по-широк и по-приобщаващ достъп до програмата;

Изменение 108

Предложение за регламент
Член 9 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) ***онлайн*** платформи и инструменти за виртуално сътрудничество.	в) ***достъпни и лесни за ползване онлайн*** платформи и инструменти за виртуално сътрудничество.

Изменение 109

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) изготвянето и изпълнението на програмата за политиката на Съюза в областта на младежта и с подкрепата на мрежата на посветената на младежта уики-страница;	а) изготвянето и изпълнението на програмата за политиката на Съюза в областта на младежта и с подкрепата***, когато е приложимо,*** на мрежата на посветената на младежта уики-страница;

Изменение 110

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) политически диалог и сътрудничество със съответните заинтересовани страни, включително мрежи в рамките на Съюза, европейски ***неправителствени организации*** и международни организации в областта на младежта, младежкия диалог в ЕС, както и подкрепа за Европейския форум на младежта;	в) политически диалог***, подкрепа за*** и сътрудничество със съответните заинтересовани страни, включително мрежи в рамките на Съюза, европейски и международни организации в областта на младежта, младежкия диалог в ЕС, както и подкрепа за Европейския форум на младежта;

Изменение 111

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) мерки, които допринасят за ***качествено*** и приобщаващо изпълнение на програмата;	г) мерки, които допринасят за ***висококачествено*** и приобщаващо изпълнение на Програмата;

Изменение 112

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В областта на спорта програмата следва да подкрепя в рамките на ключово действие 1 мобилността на ***спортни треньори*** и спортен персонал.	В областта на спорта Програмата следва да подкрепя в рамките на ключово действие 1 мобилността на ***практикуващи масов спорт млади хора*** и ***на ангажиран с масов спорт*** спортен персонал.

Изменение 113

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) спортни събития с нестопанска цел, които имат за цел да развиват допълнително европейското спортно измерение.	б) ***масови*** спортни събития с нестопанска цел***, включително дребномащабни събития***, които имат за цел да развиват допълнително европейското спортно измерение.

Изменение 114

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) политически диалог и сътрудничество със съответни ключови заинтересовани страни, включително европейски ***неправителствени организации*** и международни организации в областта на спорта;	б) политически диалог и сътрудничество със съответни ключови заинтересовани страни, включително европейски и международни организации в областта на спорта;

Изменение 115

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) мерки, които допринасят за висококачествено и приобщаващо изпълнение на Програмата;

Изменение 116

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 1 – буква б б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	бб) сътрудничество с други инструменти на Съюза и подкрепа за други политики на Съюза;

Изменение 117

Предложение за регламент
Глава 4 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Глава IVa
	Приобщаване

Изменение 118

Предложение за регламент
Член 13 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 13а
	Стратегия за приобщаване
	1. До 31 март 2021 г. Комисията разработва рамка от мерки за приобщаване, както и насоки за тяхното прилагане. Въз основа на тази рамка и като се обърне особено внимание на специфичните

предизвикателствата пред достъпа до Програмата в национален контекст, националните агенции разработват многогодишна национална стратегия за приобщаване. Тази стратегия се оповестява до 30 юни 2021 г. и нейното изпълнение се наблюдава редовно.

2. В рамката и стратегията, посочени в параграф 1, се обръща особено внимание на следните елементи:

а) сътрудничеството със социалните партньори, националните и местните органи и гражданското общество;

б) подкрепата за основани на общността организации на местно равнище, които работят пряко с целевите групи;

в) достигането до целевите групи и комуникация с тях, включително чрез разпространение на лесна за ползване информация;

г) опростяването на процедурите за кандидатстване;

д) предоставянето на специфични консултации, обучение и услуги за подкрепа на целевите групи, както преди подаването на заявленията им, така и при подготовката за действителното им участие в Програмата;

е) най-добрите практики в областта на достъпността и услугите за подпомагане на хората с увреждания;

ж) събирането на подходящи качествени и количествени данни за оценка на ефективността на стратегията;

з) прилагането на мерки за финансово подпомагане в съответствие с член 13б.

Изменение 119

Предложение за регламент
Член 13 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 13б
	Мерки за финансово подпомагане за приобщаване
	1. Комисията и държавите членки си сътрудничат, за да гарантират, че са въведени подходящи мерки за финансово подпомагане, включително предварително финансиране, когато е целесъобразно, в подкрепа на лица с по-малко възможности, за които участието в Програмата е възпрепятствано по финансови причини, било поради икономически неизгодно положение или защото поради тяхното специфично положение допълнителните разходи за участие в Програмата представляват значителна пречка. Оценката на финансовите причини и степента на подпомагане се основава на обективни критерии.
	2. Мерките за финансово подпомагане, посочени в параграф 1, могат да включват:
	а) налично подпомагане от други инструменти на Съюза, като например Европейския социален фонд+;
	б) подпомагане, което е на разположение по националните схеми;
	в) корекция и допълване на подпомагането за действия за мобилност на разположение по линия на Програмата.
	3. За да се спази параграф 2, буква в) от настоящия член, Комисията, когато е необходимо, коригира или разрешава на националните агенции

	да коригират безвъзмездните средства в подкрепа на дейностите за мобилност по Програмата. Комисията също така създава, в съответствие с разпоредбите на член 14, специален бюджет за финансиране на допълнителни мерки за финансово подпомагане по Програмата.
	4. Разходите за мерки за улесняване или подпомагане на приобщаването при никакви обстоятелства не оправдават отхвърлянето на заявление за кандидатстване по Програмата.

Изменение 120

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Финансовият пакет за изпълнение на програмата за периода 2021—2027 г. е ***30 000 000 000*** евро по текущи цени.	1. Финансовият пакет за изпълнение на програмата за периода 2021—2027 г. е ***41 097 000 000 евро по постоянни цени за 2018 г. (46 758 000 000*** евро по текущи цени***)***.

Изменение 121

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 1 – алинея 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Годишните бюджетни кредити се разрешават от Европейския парламент и от Съвета в границите на многогодишната финансова рамка.

Изменение 122

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 2 – буква а – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***24 940 000 000 евро*** за действия в областта на образованието и обучението, от които:	а) ***83% от сумата, посочена в параграф 1,*** за действия в областта на образованието и обучението, от които:

Изменение 123

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 2 – буква а – точка 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(1) поне ***8 640 000 000 евро следва да бъдат отпуснати*** за действия в областта на висшето образование, посочени в член 4, буква а) и член 5, буква а);	(1) поне ***34,66% се разпределят*** за действия в областта на висшето образование, посочени в член 4, буква а) и член 5, буква а);

Изменение 124

Предложение за регламент
Член 14 - параграф 2 - буква а - точка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) поне ***5 230 000 000 евро*** за действия в областта на професионалното образование и обучение, посочени в член 4, буква б) и член 5, буква а);	(2) поне ***23% се разпределят*** за действия в областта на професионалното образование и обучение, посочени в член 4, буква б) и член 5, буква а);

Изменение 125

Предложение за регламент
Член 14 - параграф 2 - буква а - точка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) поне ***3 790 000 000 евро*** за действия в областта на училищното образование, посочени в член 4, буква в) и член 5, буква а);	(3) поне ***15,63% се разпределят*** за действия в областта на училищното образование***, включително в предучилищната степен и в ранна детска възраст***, посочени в член 4, буква в) и член 5, буква а);

Изменение 126

Предложение за регламент
Член 14 - параграф 2 - буква а - точка 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) поне ***1 190 000 000 евро*** за действия в областта на образованието за възрастни, посочени в член 4, буква г) и член 5, буква а);	(4) поне ***6% се разпределят*** за действия в областта на образованието за възрастни, посочени в член 4, буква г) и член 5, буква а);

Изменение 127

Предложение за регламент
Член 14 - параграф 2 - буква а - точка 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) ***450 000 000 евро*** за действия по инициативата „Жан Моне“, посочени в член 7;	(5) ***1,8% се разпределят*** за действия по инициативата „Жан Моне“, посочени в член 7;

Изменение 128

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 2 – буква а – точка 5 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) 13,91% от сумата, посочена в буква а) от настоящия параграф, се разпределят за дейности, които са главно управлявани пряко, включително тези, посочени в член 4, буква д), член 5, букви б) – г) и член 6, букви а) – е);

Изменение 129

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 2 – буква а – точка 5 б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5б) останалите 5% могат да бъдат използвани за финансиране на

	всякакви действия по глава II;

Изменение 130

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***3 100 000 000 евро*** за действия в областта на младежта, посочени в членове от 8 до 10;	б) ***10,33% от сумата, посочена в параграф 1,*** за действия в областта на младежта, посочени в членове от 8 до 10;

Изменение 131

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) ***550 000 000 евро*** за действия в областта на спорта, посочени в членове от 11 до 13; както и	в) ***2% от сумата, посочена в параграф 1,*** за действия в областта на спорта, посочени в членове от 11 до 13; както и

Изменение 132

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) поне ***960 000 000 евро*** като принос за оперативните разходи на националните агенции.	г) поне ***3,2% от сумата, посочена в параграф 1,*** като принос за оперативните разходи на националните агенции.

Изменение 133

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 2 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Останалите 1,5%, неразпределени в рамките на ориентировъчното разпределение, изложено в първа алинея, може да се използват за подпомагане по програмата.

Изменение 134

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Освен това към финансовия пакет, посочен в параграф 1, и с цел насърчаване на международното измерение на програмата***, се прави допълнителен финансов принос съгласно*** Регламент …/… [Инструмент за съседство, развитие и международно сътрудничество][46]***,*** и ***съгласно*** Регламент …/… относно инструмента за предприсъединителна помощ [IPA III][47]***,*** за подкрепа на действията, които се ***изпълняват*** и ***управляват*** съгласно настоящия регламент. ***Този принос*** се ***финансира съгласно*** регламентите, ***с които се създават посочените инструменти***.	3. Освен това към финансовия пакет, посочен в параграф 1, и с цел насърчаване на международното измерение на Програмата Регламент …/… [Инструмент за съседство, развитие и международно сътрудничество][46] и Регламент …/… относно инструмента за предприсъединителна помощ [IPA III][47] ***предоставят финансови вноски*** за подкрепа на действията, които се ***създават*** и ***изпълнят*** съгласно настоящия регламент. ***Настоящият регламент се прилага за използването на тези финансови средства, като същевременно*** се ***гарантира спазването на*** регламентите, ***уреждащи съответно Инструмента за съседство, развитие и международно сътрудничество и IPA III***.
[46] [Препратка].	[46] [Препратка].
[47] [Препратка].	[47] [Препратка].

Изменение 135

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Сумата, посочена в параграф 1, може да бъде използвана за техническа и административна помощ за изпълнението на програмата, например подготвителни, мониторингови, контролни и одитни дейности и дейности за оценка, включително корпоративни информационни системи.	4. Сумата, посочена в параграф 1, може да бъде използвана за техническа и административна помощ за изпълнението на програмата, например подготвителни, мониторингови, контролни и одитни дейности и дейности за оценка, включително корпоративни информационни системи ***и консултации и обучение във връзка с достъпността***.

Изменение 136

Предложение за регламент
Член 14 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	6а. Приоритетите за разпределяне на бюджетните средства за всяко действие, предвидено в параграф 2, се определят в работната програма, посочена в член 19.

Изменение 137

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
По отношение на действията, посочени в членове 4-6, член 7***, параграф***, букви а) и б) и членове 8-***10, 12 и*** 13, програмата може да бъде отворена за участието на ***следните трети държави:***	По отношение на действията, посочени в членове 4 – 6, член 7, букви а) и б) и членове 8 – 13, Програмата може да бъде отворена за участието на ***правни субекти от всяка друга трета държава в надлежно обосновани случаи в интерес на Съюза.***
а) трети държави, посочени в член 16, които не отговарят на условието, посочено в параграф 2 от същия член;	
б) и всяка друга трета държава.	

Изменение 138

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При изпълнението на програмата, наред с другото, при подбора на участниците и отпускането на безвъзмездни средства Комисията и държавите членки гарантират, че се полагат усилия за насърчаване на социалното приобщаване и се подобрява достигането до хора с по-малко възможности.	***заличава се***

Изменение 139

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Равнищата на финансовата подкрепа, като например безвъзмездните средства, еднократните суми, фиксираните ставки и единичните разходи, се преразглеждат редовно и се коригират спрямо разходите за живот и дневните разходи в приемащата държава или регион, въз основа на данни от Евростат. При коригирането на разходите за издръжка и на дневните разходи надлежно се вземат предвид пътните разходи до и от приемащата държава или регион.

Изменение 140

Предложение за регламент
Член 18 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. С цел да се подобри достъпът на хора с по-малко възможности и да се гарантира безпроблемното изпълнение на програмата, Комисията може да адаптира или може да упълномощи посочените в член 23 национални агенции да адаптират въз основа на обективни критерии безвъзмездните средства за подкрепа на действията за мобилност по програмата.	***заличава се***

Изменение 141

Предложение за регламент
Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Програмата се ***изпълнява чрез работните програми***, ***посочени*** в член ***[108]*** от Финансовия регламент. Освен това работната програма ще предоставя информация за сумата, разпределена за всяко действие и за разпределението на финансовите средства между държавите членки и трети държави, асоциирани по програмата, за действията, управлявани чрез националните агенции. ***Работната програма*** се ***приема от Комисията посредством акт за изпълнение. Тези*** актове ***за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 31***.	***Вторичните политики и приоритети, включително подробностите за специфичните инициативи, описани в членове 4 – 13,*** се ***определят посредством работна програма***, ***както се посочва*** в член ***110*** от Финансовия регламент. ***В работната програма се посочва също по какъв начин ще се изпълнява Програмата.*** Освен това работната програма ще предоставя информация за сумата, разпределена за всяко действие и за разпределението на финансовите средства между държавите членки и трети държави, асоциирани по програмата, за действията, управлявани чрез националните агенции. ***На Комисията*** се ***предоставя правомощието да приема делегирани*** актове ***в съответствие с член 30 за допълване на настоящия регламент чрез приемането на работната програма***.

Изменение 142

Предложение за регламент
Член 21 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Оценка	***Оценки, средносрочен преглед и преразглеждане***

Изменение 143

Предложение за регламент
Член 21 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Провеждат се навременни оценки, които да послужат в процеса на вземане на решения.	1. Провеждат се ***всякакви*** навременни оценки, които да послужат в процеса на вземане на решения.

Изменение 144

Предложение за регламент
Член 21 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Междинната оценка*** на програмата се извършва, след като за изпълнението на програмата се натрупа достатъчно информация, но не по-късно от ***четири години след започване на изпълнението на програмата***. ***Междинната оценка*** трябва също така да се придружава от окончателната оценка на предходната програма.	2. ***Средносрочният преглед*** на Програмата се извършва, след като за изпълнението на Програмата се натрупа достатъчно информация, но ***при всички случаи*** не по-късно от ***31 декември 2024 г. Средносрочният преглед*** трябва също така да се придружава от окончателната оценка на предходната програма***, която се включва в средносрочния преглед. В средносрочния преглед в допълнение към оценката на цялостната ефективност и изпълнението на Програмата се оценява, по-специално, изпълнението на мерките за приобщаване, изложени в глава IVa, положените усилия за опростяване на Програмата за бенефициерите и прилагането на новите инициативи, посочени в член 5, буква б) и в член 8,***

	буква в). По този начин в него се разглежда групирането на участието по Програмата, по-специално по отношение на хората с по-малко възможности.

Изменение 145

Предложение за регламент
Член 21 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Без да се засягат изискванията, посочени в глава IX, и задълженията на националните агенции, посочени в член 24, до 30 април 2024 г. държавите членки предават на Комисията доклад за изпълнението и въздействието на програмата на териториите им.	3. Без да се засягат изискванията, посочени в глава IX, и задълженията на националните агенции, посочени в член 24, до 30 април 2024 г. държавите членки предават на Комисията доклад за изпълнението и въздействието на програмата на териториите им. ***ЕСВД представя подобен доклад за изпълнението и въздействието на програмата в участващите развиващи се страни.***

Изменение 146

Предложение за регламент
Член 21 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Комисията, ако е необходимо и въз основа на средносрочния преглед, отправя подходящи законодателни предложения за изменение на настоящия регламент. Комисията докладва пред компетентната комисия на Европейския парламент и компетентния орган на Съвета относно средносрочния преглед, включително във връзка с решението си по въпроса дали е необходимо изменение на настоящия регламент.

Изменение 147

Предложение за регламент
Член 21 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. В края на периода на изпълнение, но не по-късно от ***четири*** години след края на периода, посочен в член 1, Комисията извършва окончателна оценка на програмата.	4. В края на периода на изпълнение, но не по-късно от ***три*** години след края на периода, посочен в член 1, Комисията извършва окончателна оценка на програмата.

Изменение 148

Предложение за регламент
Член 21 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Комисията ***представя заключенията от оценките*** и ***своите*** наблюдения на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите.	5. Комисията ***предава всякакви оценки*** и ***средносрочния преглед, придружени от нейните*** наблюдения***,*** на Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите.

Изменение 149

Предложение за регламент
Член 22 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Националните агенции, посочени в член 24, разработват последователна стратегия с цел ефективно достигане, както и разпространение и използване на резултатите от дейностите, подкрепяни в рамките на действията, управлявани по програмата от посочените национални агенции, подпомагат Комисията в изпълнението на общата ѝ задача за разпространение на информация относно програмата, включително информация за действията и дейностите, управлявани на национално равнище и на равнището на	1. В сътрудничество с Комисията и въз основа на рамка, валидна в целия Съюз, националните агенции, посочени в член 24, разработват последователна стратегия с цел ефективно достигане, както и разпространение и използване на резултатите от дейностите, подкрепяни в рамките на действията, управлявани по Програмата от посочените национални агенции, и подпомагат Комисията в изпълнението на общата ѝ задача за разпространение на информация относно Програмата, включително информация за действията

Съюза, и резултатите от нея, и информират съответните целеви групи относно действията и дейностите, предприети в тяхната държава.	и дейностите, управлявани на национално равнище и на равнището на Съюза, и резултатите от нея. Националните агенции информират съответните целеви групи относно действията и дейностите, предприети в тяхната държава, с оглед на подобряване на сътрудничеството сред заинтересованите страни и с цел подкрепа за междусекторния подход към изпълнението на Програмата. ***При изпълнението на комуникационни и информационни дейности и при разпространяването на информация, Комисията и националните агенции обръщат специално внимание, в съответствие с глава IVa, на хората с по-малко възможности с оглед увеличаване на тяхното участие в Програмата.***

Изменение 150

Предложение за регламент
Член 22 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Всички основни програмни документи за бенефициентите, включително формулярите за кандидатстване, инструкциите и съществената информация, се предоставят най-малко на всички официални езици на Съюза.

Изменение 151

Предложение за регламент
Член 22 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Комисията осъществява информационни и комуникационни дейности по отношение на програмата и нейните действия и резултати**.** ***Финансовите ресурси, отпуснати на***	4. Комисията осъществява информационни и комуникационни дейности по отношение на Програмата и нейните действия и резултати ***по достъпен начин***.

програмата, допринасят също така за институционалната комуникация на политическите приоритети на Съюза, доколкото те са свързани с целите, посочени в член 3.

Изменение 152

Предложение за регламент
Член 22 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Националните агенции разпространяват също така информация относно програмата в службите за професионално ориентиране, в институциите за образование и обучение и в службите по заетостта.

Изменение 153

Предложение за регламент
Член 23 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки предприемат всички необходими и подходящи мерки за премахване на всякакви правни и административни пречки пред правилното действие на програмата, включително, когато е възможно, мерки с цел решаване на проблеми, които създават затруднения за получаването на визи.	2. Държавите членки предприемат всички необходими и подходящи мерки за премахване на всякакви правни и административни пречки пред правилното действие на Програмата, включително, когато е възможно, мерки с цел ***избягване на данъчното облагане на безвъзмездните средства, осигуряване на преносимостта на правата между социалните системи на Съюза и*** решаване на проблеми, които създават затруднения за получаването на визи ***или разрешения за пребиваване***.

Изменение 154

Предложение за регламент
Член 23 – параграф 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
9. Въз основа на годишната декларация за управлението на националната агенция, независимото одитно становище по нея и анализа на Комисията на съответствието и дейността на националната агенция, националният орган предоставя на Комисията ежегодно информация за дейностите по мониторинг и надзор по програмата.	9. Въз основа на годишната декларация за управлението на националната агенция, независимото одитно становище по нея и анализа на Комисията на съответствието и дейността на националната агенция, националният орган предоставя на Комисията ежегодно информация за дейностите по мониторинг и надзор по Програмата. ***Когато е възможно, тази информация се предоставя на разположение на обществеността.***

Изменение 155

Предложение за регламент
Член 24 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) притежава необходимите експертни знания, за да обхваща всички сектори на Програмата;

Изменение 156

Предложение за регламент
Член 24 – параграф 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	7а. В сътрудничество с Комисията националните агенции гарантират, че въведените процедури за прилагане на регламента са последователни и прости и че информацията е с високо качество, включително чрез разработване на общи стандарти за кандидатстване и оценка на проектите. Националните агенции провеждат редовни консултации с бенефициентите по Програмата, за да гарантират спазването на настоящото изискване.

Изменение 157

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 3 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) ако е приложимо, отпускането на допълнителни средства за мерки съгласно член 6, буква г) и член ***10***, буква ***г***).	в) ако е приложимо, отпускането на допълнителни средства за мерки съгласно член 6, буква г)***,*** член 10, буква г) ***и член 13, буква ба***).

Изменение 158

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Комисията отговаря за изпълнението на действията, които управлява пряко. За тази цел тя управлява всички етапи на заявленията за безвъзмездни средства и кандидатстването на проекти за действията по Програмата, изброени в глави II, III и IV, когато те са подадени от мрежи в рамките на Съюза, европейски и международни организации.

Изменение 159

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
7. Организират се редовни срещи с мрежата от национални агенции с цел да гарантира ***съгласувано*** прилагане на програмата във всички държави членки и всички трети държави, посочени в член 17.	7. Организират се редовни срещи с мрежата от национални агенции с цел да ***се*** гарантира ***последователно*** прилагане на програмата във всички държави членки и всички трети държави, посочени в член 17***, както и да се осигури обменът на най-добри практики. За участие в тези срещи се***

канят външни експерти, включително представители на гражданското общество, на социалните партньори и на трети държави, асоциирани към Програмата. Европейският парламент получава покана за участие в такива срещи като наблюдател.

Изменение 160

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	7а. С цел да се опрости и хармонизира процесът на подаване на заявления, Комисията предоставя до 30 юни 2024 г. общ многоезиков инструмент за „обслужване на едно гише“ за Програмата. До този инструмент се предоставя достъп и онлайн, и на мобилни устройства на всеки субект, който или се възползва от Програмата, или участва в нейното управление. Инструментът също така предоставя за потенциалните бенефициенти информация относно евентуални партньори.

Изменение 161

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 7 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	7б. Европейската комисия гарантира, че резултатите от проектите се оповестяват публично и се разпространяват широко, за да се насърчава обменът на най-добри практики сред националните агенции, заинтересованите страни и бенефициентите по Програмата.

Изменение 162

Предложение за регламент
Член 25 - параграф 7 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	7в. До 31 декември 2021 г. Комисията разработва европейска студентска карта за всички студенти, участващи в Програмата. До 31 декември 2025 г. Комисията предоставя европейската студентска карта на разположение на всички студенти в Съюза.

Изменение 163

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Комисията отговаря за надзорните проверки по отношение на действията и дейностите по програмата, които се управляват от националните агенции. Тя определя минималните изисквания за проверките, извършвани от националната агенция и от независимия одитен орган.	2. Комисията отговаря за надзорните проверки по отношение на действията и дейностите по Програмата, които се управляват от националните агенции. Тя определя минималните изисквания за проверките, извършвани от националната агенция и от независимия одитен орган***, като взема под внимание системите за вътрешен контрол на националните публични финанси***.

Изменение 164

Предложение за регламент
Член 29 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Действие, за което е предоставен принос по програмата, може също така да получава принос от която и да е друга програма на Съюза, при условие	2. Действие, за което е предоставен принос по Програмата, може също така да получава принос от която и да е друга програма на Съюза, при условие

че приносът не обхваща едни и същи разходи.

че приносът не обхваща едни и същи разходи. ***Съвкупното финансиране не превишава общия размер на допустимите разходи за дейността.***

Изменение 165

Предложение за регламент
Член 29 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. ***Действията***, допустими съгласно програмата, които ***са били оценени в рамките на покана за представяне на предложения по линия на програмата, и които*** отговарят на ***минималните изисквания за качество на тази покана, но не са финансирани поради бюджетни ограничения, могат да бъдат избрани за финансиране от европейските структурни и инвестиционни (ЕСИ).*** В този случай се прилагат процентите на съфинансиране и правилата за допустимост, основани на настоящия регламент. Тези действия се изпълняват от управляващия орган, посочен в член [65] от Регламент (ЕС) XX [РОР] в съответствие с правилата, определени в посочения регламент, и финансират специфични регламенти, включително правила относно финансовите корекции.	4. ***Действия***, допустими съгласно Програмата, които отговарят на ***следните кумулативни съпоставими условия:***
	– били са оценени в рамките на покана за представяне на предложения по линия на Програмата;
	– отговарят на минималните изисквания за качество по тази покана за представяне на предложения;
	– не могат да бъдат финансирани по тази покана за представяне на предложения поради бюджетни ограничения;
	– могат да са получили печат за високи постижения като признание

	за тяхното високо качество, като това може да улесни тяхното кандидатстване за финансиране от други източници или да направи възможно тяхното избиране за финансиране от европейските структурни и инвестиционни (ЕСИ) фондове без нова процедура за кандидатстване. В този случай се прилагат процентите на съфинансиране и правилата за допустимост, основани на настоящия регламент. Тези действия се изпълняват от управляващия орган, посочен в член [65] от Регламент (ЕС) XX [РОР] в съответствие с правилата, определени в посочения регламент, и финансират специфични регламенти, включително правила относно финансовите корекции.

Изменение 166

Предложение за регламент
Член 30 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в ***член*** 20, се предоставя на Комисията до 31 декември 2028 г.	2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в ***членове 19 и*** 20, се предоставя на Комисията до 31 декември 2028 г.

Изменение 167

Предложение за регламент
Член 30 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Делегирането на правомощия, посочено в ***член*** 20, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на	3. Делегирането на правомощия, посочено в ***членове 19 и*** 20, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на

Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.	Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Изменение 168

Предложение за регламент
Член 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 31	***заличава се***
Процедура на комитет	
1. Комисията се подпомага от комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.	
2. Комитетът може да заседава в специални състави, за да разглежда секторни въпроси. Когато е целесъобразно, в съответствие с неговия процедурен правилник и в специални случаи, на заседанията му могат да бъдат поканени да участват като наблюдатели външни експерти, включително представители на социалните партньори.	
3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.	

Изменение 169

Предложение за регламент
Приложение I

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Приложение I	***заличава се***
Показатели	
(1) Висококачествена мобилност с учебна цел за хора с различен произход	
(2) Европеизация и интернационализация на организации и институции	

Какво се измерва?

(3) Брой на хората, участващи в дейности за мобилност по линия на програмата

(4) Брой на хората с по-малко възможности, участващи в дейности за мобилност с учебна цел по линия на програмата

(5) Процент на участниците, които считат, че са се възползвали от участието си в дейности за мобилност с учебна цел по линия на програмата

(6) Брой на институциите и организациите, подкрепяни от програмата по линия на ключово действие 1 (мобилност с учебна цел) и ключово действие 2 (сътрудничество)

(7) Брой на институциите и новопоявилите се организации, подкрепяни от програмата по линия на ключово действие 1 (мобилност с учебна цел) и ключово действие 2 (сътрудничество)

(8) Процент на институциите и организациите, подкрепяни от програмата, които са разработили висококачествени практики в резултат от участието им в програмата

Изменение 170

Предложение за регламент
Приложение I а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Приложение Iа
	Всички количествени показатели се групират най-малко по държави членки и по пол.
	Цел за измерване: Ключово действие 1 – Мобилност с учебна цел
	Показатели:

Брой на хората, участващи в дейности за мобилност и дейности по линия на Програмата;

Брой на лицата, които използват инструменти за виртуално или смесено обучение в подкрепа на мобилността по Програмата;

Брой на лицата, които използват инструменти за виртуално или смесено обучение, тъй като не са в състояние да участват в дейности за мобилност;

Брой на организациите/институциите, участващи в дейности за мобилност и дейности по линия на Програмата;

Брой на организациите/институциите, които използват инструменти за виртуално или смесено обучение в подкрепа на мобилността по Програмата;

Брой на организациите/институциите, които използват инструменти за виртуално или смесено обучение, тъй като не са в състояние да участват в дейности за мобилност;

Дял на участниците, които считат, че са извлекли полза от участието си в дейности по линия на ключово действие 1;

Дял на участниците, които считат, че имат засилено европейско чувство за принадлежност след участие в Програмата;

Дял на участниците, които считат, че владеят по-добре чужд език след участие в Програмата;

Цел за измерване: Ключово действие 2 – Сътрудничество между организациите и институциите

Показатели:

Брой на организациите/институциите, подкрепяни от Програмата по линия

на ключово действие 2;

Дял на организациите/институциите, които считат, че са извлекли полза от своето участие в дейности по линия на ключово действие 2;

Брой на организациите/институциите, използващи инструменти и платформи на Съюза за сътрудничество;

Цел за измерване: Ключово действие 3 – Подкрепа за разработването на политики и сътрудничество

Показатели:

Брой на лицата или организациите/институциите, които извличат ползи от действия по линия на ключово действие 3;

Цел за измерване: Приобщаване

Показатели:

Брой на хората с по-малко възможности, участващи в дейности и действия за мобилност;

Брой на хората с по-малко възможности, които използват инструменти за виртуално или смесено обучение в подкрепа на мобилността по Програмата;

Брой на хората с по-малко възможности, които използват инструменти за виртуално или смесено обучение, тъй като не са в състояние да участват в дейности за мобилност;

Брой на новопоявилите се организации, подкрепяни от Програмата по линия на ключово действие 1 и ключово действие 2;

Дял на хората с по-малко възможности, които считат, че са извлекли полза от участието си в Програмата;

Цел за измерване: Опростяване

Показатели:

Брой на дребномащабните партньорства, подкрепяни по линия на ключово действие 2;

Дял на участниците, които считат, че процедурите за подаване на заявление, участие и оценка са пропорционални и прости;

Средна времетраене на попълването на всяко заявление по действие в сравнение с предходната програма;

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РЕЗОЛЮЦИЯ

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

Позицията на Европейския парламент, приета на първо четене, следва да се разбира като пакет. В случай че финансовият пакет за Програмата за периода 2021—2027 г. е по-малък от размера, предвиден в член 14, параграф 1 от позицията на Парламента, Европейският парламент си запазва правото да преразгледа своята подкрепа за всяко от действията по Програмата, за да се гарантира, че основните дейности на Програмата и засилената подкрепа от нейна страна за мерките за приобщаване могат да бъдат ефективно реализирани.

Освен това Европейският парламент ясно заявява, че подкрепата му за новите инициативи, които се съдържат в неговата позиция — по-специално европейските университети, центровете за високи постижения в областта на професионалното образование и DiscoverEU — зависи от а) оценката на пилотните фази, които в момента са в ход, и б) по-нататъшното определяне на всяка инициатива. При липсата на горепосоченото Европейският парламент ще използва своите прерогативи в рамките на годишната бюджетна процедура, за да постави съответните средства в резерв до момента, в който тези условия бъдат изпълнени.

ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P8_TA-PROV(2019)0325

Създаване на рамка за насърчаване на инвестициите в устойчиво развитие ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 28 март 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамка за насърчаване на инвестициите в устойчиво развитие (COM(2018)0353 – C8-0207/2018 – 2018/0178(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

— като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0353),

— като взе предвид член 294, параграф 2 и член 114 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0207/2018),

– като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

— като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 17 октомври 2018 г.[49],

— като взе предвид становището на Комитета на регионите от 5 декември 2018 г.[50],

— като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,

— като взе предвид съвместните разисквания на комисията по икономически и парични въпроси и комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните съгласно член 55 от Правилника за дейността,

– като взе предвид доклада на комисията по икономически и парични въпроси и на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A8-0175/2019),

[49] ОВ C 62, 15.2.2019 г., стр. 103.
[50] ОВ C 86, 7.3.2019 г., стр. 24.

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;

2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 80

Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) През март 2018 г. Комисията публикува своя „План за действие: Финансиране за устойчив растеж“[25], в който е заложена амбициозна и цялостна стратегия за финансиране за устойчиво развитие. Една от определените в него цели е пренасочване на капиталовите потоци към инвестиции, свързани с устойчивото развитие, за да се постигне устойчив и приобщаващ икономически растеж. Най-важната и неотложна мярка, предвидена в плана за действие, е създаването на единна система за класификация на дейностите***, свързани с устойчивото развитие***. В плана за действие е отчетено, че пренасочването на капиталови потоци към дейности, които са по-тясно свързани с устойчивото развитие, трябва да се основава на общо разбиране за ***това, какво означава „устойчиво“***. Като първа стъпка, установяването на ясни насоки за това кои дейности допринасят за постигането на екологичните цели следва да спомогне за по-доброто осведомяване на инвеститорите относно инвестициите, финансиращи ***екологосъобразни*** икономически дейности. ***На по-късен етап могат*** да бъдат разработени допълнителни насоки относно дейностите, които допринасят за други цели на устойчивото развитие, включително социални.	(6) През март 2018 г. Комисията публикува своя „План за действие: Финансиране за устойчив растеж“[25], в който е заложена амбициозна и цялостна стратегия за финансиране за устойчиво развитие. Една от определените в него цели е пренасочване на капиталовите потоци към инвестиции, свързани с устойчивото развитие, за да се постигне устойчив и приобщаващ икономически растеж. Най-важната и неотложна мярка, предвидена в плана за действие, е създаването на единна система за класификация на дейностите ***и на показатели за установяване на степента на устойчивост на тези дейности***. В плана за действие е отчетено, че пренасочването на капиталови потоци към дейности, които са по-тясно свързани с устойчивото развитие, трябва да се основава на общо***, цялостно*** разбиране за ***въздействието на икономическите дейности и инвестиции върху екологичната устойчивост и ефективното използване на ресурсите***. Като първа стъпка, установяването на ясни насоки за това кои дейности допринасят за постигането на екологичните цели следва да спомогне за по-доброто осведомяване на инвеститорите относно инвестициите, финансиращи икономически дейности***, в съответствие с тяхната степен на устойчивост. Като се отчитат целите на ООН за устойчиво развитие и заключенията на Европейския съвет от 20 юни 2017 г., следва*** да бъдат разработени ***също така*** допълнителни насоки относно

	дейностите, които допринасят за ***постигането на*** други цели на устойчивото развитие, включително социални ***цели и цели в областта на управлението, като по този начин Програмата до 2030 г. се изпълнява изцяло, съгласувано, всеобхватно, интегрирано и ефективно***.
[25] COM(2018) 97 final.	[25] COM(2018) 97 final.

Изменение 2

Предложение за регламент
Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6а) Въпреки че признава неотложната необходимост от предприемането на действия за справяне с изменението на климата, тясното фокусиране върху експозицията на въглеродни емисии може да доведе до отрицателни последици, като инвестиционните потоци се пренасочат към цели, които носят други рискове за околната среда. Следователно трябва да се въведат подходящи предпазни мерки, за да се гарантира, че икономическите дейности не вредят на други екологични цели, като например биологичното разнообразие и енергийната ефективност. Инвеститорите се нуждаят от сравнима и цялостна информация относно екологичните рискове и тяхното въздействие, за да оценят своя портфейл, отвъд експозицията на въглеродни емисии.

Изменение 3

Предложение за регламент
Съображение 6 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6б) Предвид неотложната необходимост от предприемането на мерки в някои взаимосвързани области на влошаване на околната среда и свръхпотребление на ресурси, трябва да се възприеме системен подход към експоненциално увеличаващите се отрицателни тенденции, като например загубата на биологично разнообразие, прекомерното използване на ресурси в световен мащаб, появата на нови заплахи, включително опасни химикали и техни комбинации, недостигът на храни, изменението на климата, разрушаването на озоновия слой, увеличаването на киселинността на океанските води, изчерпването на прясната вода и промяната на земната повърхност. Следователно е необходимо действията, които трябва да бъдат предприети, да са ориентирани към бъдещето и да са съобразени с предстоящите предизвикателства. Мащабът на тези предизвикателства изисква цялостен и амбициозен подход и прилагането на строг принцип на предпазливост.

Изменение 4

Предложение за регламент
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7а) Докладът по собствена инициатива на Европейския парламент относно устойчивото финансиране от 29 май 2018 г. определя основните елементи на

	показателите за устойчивост и таксономията като стимул за устойчиви инвестиции. Следва да се осигури съгласуваност между съответните законодателства.

Изменение 5

Предложение за регламент
Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(8а) Мащабите на това предизвикателство водят до постепенна промяна на цялата финансова система, за да се подкрепи икономиката и тя да може да функционира на устойчива основа. За тази цел устойчивото финансиране трябва да се интегрира напълно в системата и трябва да се обърне внимание на въздействието на финансовите продукти и услуги върху устойчивостта.

Изменение 6

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) ***Частни инвестиции в устойчиви дейности могат да бъдат ефективно привлечени чрез предлагане на финансови продукти, насочени към устойчиво опазване на околната среда.*** За да се засили доверието на инвеститорите, внесе яснота и преодолее предоставянето на невярна информация относно положителното въздействие върху околната среда са предвидени национални изисквания за предлагането на финансови инвестиционни продукти и корпоративни облигации за устойчиво развитие, по-специално изисквания, при	(9) ***Предлагането на финансови продукти, насочени към екологично устойчиви цели, е ефективен начин за постепенно пренасочване на частните инвестиции от дейности с отрицателно въздействие върху околната среда към по-устойчиви дейности.*** За да се засили доверието на инвеститорите ***и тяхната осведоменост относно рисковете, да се*** внесе яснота и ***да се*** преодолее предоставянето на невярна информация относно положителното въздействие върху околната среда***,*** са предвидени национални изисквания за предлагането

чието спазване пазарните участници могат да използват съответната национална маркировка.
Предоставянето на невярна информация относно положителното въздействие върху околната среда се отнася до практики за спечелване на нелоялно конкурентно предимство, като финансови продукти, които в действителност не отговарят на основните екологични стандарти, се предлагат като насочени за опазване на околната среда. Понастоящем такива схеми за маркировка са въведени в няколко държави членки. Те се основават на различни таксономии за класифициране на екологосъобразните икономически дейности. Като се имат предвид политическите ангажименти, поети в рамките на Парижкото споразумение и на равнището на Съюза, може да се очаква, че все повече държави членки ще въведат схеми за маркировка или други изисквания към участниците на пазара по отношение на предлаганите като екологосъобразни финансови продукти или корпоративни облигации. Така държавите членки ще използват своите национални таксономии, когато определят кои инвестиции се считат за свързани с устойчивото развитие. Ако тези национални изисквания се основават на различни критерии за това кои икономически дейности се считат за екологосъобразни, инвеститорите биха се въздържали от инвестиции зад граница поради трудностите при сравняването на различните инвестиционни варианти. Освен това икономическите оператори, желаещи да привличат инвестиции в целия Европейски съюз, ще трябва да отговарят на различни критерии в отделните държави членки, за да могат техните дейности да се считат за екологосъобразни според различните маркировки. ***По този начин*** липсата на единни критерии ***ще доведе до по-високи разходи и*** ще създаде

на финансови инвестиционни продукти***, услуги*** и корпоративни облигации за устойчиво развитие***, съгласно определеното в настоящия регламент, и*** по-специално изисквания, при чието спазване пазарните участници могат да използват съответната национална маркировка.
Предоставянето на невярна информация относно положителното въздействие върху околната среда се отнася до практики за спечелване на нелоялно конкурентно предимство, като финансови продукти, които в действителност не отговарят на основните екологични стандарти, се предлагат като насочени за опазване на околната среда. Понастоящем такива схеми за маркировка са въведени в няколко държави членки. Те се основават на различни таксономии за класифициране на екологосъобразните икономически дейности. Като се имат предвид политическите ангажименти, поети в рамките на Парижкото споразумение и на равнището на Съюза, може да се очаква, че все повече държави членки ще въведат схеми за маркировка или други изисквания към участниците на пазара по отношение на предлаганите като екологосъобразни финансови продукти или корпоративни облигации. Така държавите членки ще използват своите национални таксономии, когато определят кои инвестиции се считат за свързани с устойчивото развитие. Ако тези национални изисквания се основават на различни критерии ***и показатели*** за това кои икономически дейности се считат за екологосъобразни, инвеститорите биха се въздържали от инвестиции зад граница поради трудностите при сравняването на различните инвестиционни варианти. Освен това икономическите оператори, желаещи да привличат инвестиции в целия Европейски съюз, ще трябва да отговарят на различни критерии в отделните държави членки, за да могат

значителни трудности за икономическите оператори, като ще затрудни достъпа до трансграничните капиталови пазари за инвестиции в устойчивото развитие. Очаква се пречките пред достъпа до трансграничните капиталови пазари за набиране на средства за устойчиви проекти да нараснат допълнително. Ето защо критериите за определяне на ***това дали*** дадена икономическа дейност ***е екологосъобразна*** следва да бъдат хармонизирани на равнището на Съюза, за да се отстранят препятствията пред функционирането на вътрешния пазар и да се предотврати възникването на такива в бъдеще. Тази хармонизация ще улесни икономическите оператори, когато набират зад граница средства за своите ***екологични проекти***, тъй като техните икономически дейности ще бъдат сравнявани според единни критерии, за да бъдат допуснати като базови активи по екологосъобразни инвестиции. Това ще улесни привличането на трансгранични инвестиции в рамките на Съюза.

техните дейности да се считат за екологосъобразни според различните маркировки. Липсата на единни критерии ***и показатели ще насочи преките инвестиции по екологично неефективен начин, а в някои случаи ще има дори и обратен ефект, като ще доведе до неизпълнението на някои цели, свързани с околната среда и устойчивостта. Следователно липсата им*** ще създаде значителни трудности за икономическите оператори, като ще затрудни достъпа до трансграничните капиталови пазари за инвестиции в устойчивото развитие. Очаква се пречките пред достъпа до трансграничните капиталови пазари за набиране на средства за устойчиви проекти да нараснат допълнително. Ето защо критериите ***и показателите*** за определяне на ***степента на устойчивост на*** дадена икономическа дейност следва да бъдат ***постепенно*** хармонизирани на равнището на Съюза, за да се отстранят препятствията пред функционирането на вътрешния пазар и да се предотврати възникването на такива в бъдеще. Тази хармонизация ***на информацията, показателите и критериите*** ще улесни икономическите оператори, когато набират зад граница средства за своите ***екологично устойчиви дейности***, тъй като техните икономически дейности ще бъдат сравнявани според единни критерии ***и показатели***, за да бъдат допуснати като базови активи по екологосъобразни инвестиции. Това ще улесни привличането на трансгранични инвестиции в рамките на Съюза.

Изменение 7

Предложение за регламент
Съображение 9 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(9а) За да може Съюзът да изпълни

	своите ангажименти в областта на околната среда и климата, е необходимо да се мобилизират частни инвестиции. Постигането на това изисква дългосрочно планиране, както и регулаторна стабилност и предвидимост за инвеститорите. Следователно, за да се гарантира съгласувана политическа рамка за устойчиви инвестиции, е важно разпоредбите на настоящия регламент да се основават на съществуващото законодателство на Съюза.

Изменение 8

Предложение за регламент
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) Освен това, ако пазарните участници не посочат как дейностите, в които се инвестира, допринасят за екологичните цели, или ако използват различни ***понятия за това какво представлява „екологосъобразна“*** икономическа дейност, инвеститорите ще бъдат прекомерно затруднени, когато проверяват и сравняват различните финансови продукти. Установено бе, че това отблъсква желаещите да инвестират в ***екологосъобразни*** финансови продукти. Освен това липсата на доверие сред инвеститорите оказва значително неблагоприятно въздействие върху пазара на инвестиции в устойчивото развитие. Доказано бе също така, че националните правила или пазарни инициативи, предприети за решаване на този проблем на национално равнище, ще доведат до разпокъсаност на вътрешния пазар. Ако участниците на финансовите пазари оповестяват как финансовите продукти, за които твърдят, че са екологосъобразни, допринасят за опазването на околната	(10) Освен това, ако пазарните участници не посочат как дейностите, в които се инвестира, допринасят ***по отрицателен или положителен начин*** за екологичните цели, или ако използват различни ***показатели и критерии за определяне на въздействието във връзка със степента на екологична устойчивост на дадена*** икономическа дейност, инвеститорите ще бъдат прекомерно затруднени, когато проверяват и сравняват различните финансови продукти. Установено бе, че това отблъсква желаещите да инвестират в ***устойчиви*** финансови продукти. Освен това липсата на доверие сред инвеститорите оказва значително неблагоприятно въздействие върху пазара на инвестиции в устойчивото развитие. Доказано бе също така, че националните правила или пазарни инициативи, предприети за решаване на този проблем на национално равнище, ще доведат до разпокъсаност на вътрешния пазар. Ако участниците на финансовите пазари оповестяват как

среда и при тези оповестявания използват общи за целия Съюз критерии за това какво представлява екологосъобразна икономическа дейност, инвеститорите ще бъдат улеснени, когато съпоставят възможностите за ***екологосъобразни*** инвестиции в чужбина. Инвеститорите ще инвестират по-смело в екологосъобразни финансови продукти в рамките на Съюза, което ще подобри функционирането на вътрешния пазар.	финансовите продукти, за които твърдят, че са екологосъобразни, допринасят за опазването на околната среда и при тези оповестявания използват общи за целия Съюз критерии за това какво представлява екологосъобразна икономическа дейност, инвеститорите ще бъдат улеснени, когато съпоставят ***екологичното въздействие на*** възможностите за инвестиции в чужбина***, и дружествата, в които се инвестира, ще бъдат стимулирани да направят своите бизнес модели по-устойчиви***. Инвеститорите ще инвестират по-смело в екологосъобразни финансови продукти в рамките на Съюза, което ще подобри функционирането на вътрешния пазар.

Изменение 9

Предложение за регламент
Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10a) За да се постигне по-голямо въздействие върху околната среда и устойчивостта като цяло, да се намали ненужната административна тежест за участниците на финансовия пазар и за други заинтересовани страни и да се улесни растежът на европейските финансови пазари, които финансират устойчиви икономически дейности, таксономията следва да се основава на хармонизирани, съпоставими и единни критерии и показатели, включително най-малко показателите за кръговата икономика. Тези показатели следва да бъдат приведени в съответствие с единната методика за оценка на жизнения цикъл и да се прилагат при всички регулаторни инициативи на Съюза. Те следва да служат като основа за оценката на

	икономическите дейности, инвестиционния риск и въздействието върху околната среда. Трябва да се избягва всякакво припокриване на регулирането, което не отговаря на принципите за по-добро регулиране, не се прилага по пропорционален начин и не съответства на целта за създаване на съгласувана терминология и ясна регулаторна рамка. Също така следва да се избягва всякаква ненужна тежест за органите и за финансовите институции. Поради тези причини обхватът и използването на техническите критерии за проверка, както и връзката с други инициативи следва да бъдат ясно определени преди влизането в сила на таксономията и съответните критерии. При определянето на хармонизираните критерии за екологично устойчиви икономически дейности следва да се вземат предвид компетенциите на държавите членки в различните области на политиката. Изискванията на настоящия регламент следва да се прилагат по пропорционален начин за малките и опростени институции, както е посочено в настоящия регламент.

Изменение 10

Предложение за регламент
Съображение 10 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(10б) Показателите следва да бъдат хармонизирани въз основа на съществуващите инициативи, като например работата на Комисията, Европейската агенция за околна среда и ОИСР, наред с другото, и следва да включват екологичното въздействие на CO2 и други емисии, биологичното разнообразие, генерирането на

	отпадъци, използването на енергия и възобновяема енергия, суровините, водите и прякото и непрякото земеползване, както е посочено в рамката за мониторинг на Комисията относно кръговата икономика (COM/2018/29 final), в плана за действие на ЕС за кръговата икономика (COM/2015/0614 final) и в резолюцията на Европейския парламент от 9 юли 2015 г. относно ефективното използване на ресурсите: преминаване към кръгова икономика (2014/2208(INI). Освен това показателите следва да бъдат изготвени, като се вземат предвид също така препоръките на експертната група за подкрепа за финансирането на кръговата икономика към Европейската комисия. Комисията следва да прецени как да интегрира работата на тази експертна група в дейността на техническата експертна група. При определянето на показателите следва да се вземат предвид международно признатите стандарти за устойчивост.

Изменение 11

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) За преодоляване на съществуващите пречки пред функционирането на вътрешния пазар и за предотвратяване на възникването на такива в бъдеще от държавите членки следва да се изисква да използват общо понятие за ***екологосъобразни инвестиции***, когато определят изискванията към участниците на пазара във връзка с маркировката на финансовите продукти или корпоративните облигации, предлагани на национално равнище като	(11) За преодоляване на съществуващите пречки пред функционирането на вътрешния пазар и за предотвратяване на възникването на такива в бъдеще***,*** от държавите членки ***и от Съюза*** следва да се изисква да използват общо понятие за ***степента на екологична устойчивост на инвестициите***, когато определят изискванията към участниците на пазара във връзка с маркировката на финансовите продукти***, услугите*** или корпоративните облигации, предлагани

екологосъобразни. По същите причини лицата, управляващи фондове, и институционалните инвеститори, които декларират, че преследват екологични цели, следва да използват същото понятие за екологосъобразни инвестиции, когато оповестяват как преследват тези цели.

на национално равнище като екологосъобразни. По същите причини лицата, управляващи фондове, и институционалните инвеститори, които декларират, че преследват екологични цели, следва да използват същото понятие за екологосъобразни инвестиции ***и същите показатели и критерии за изчисляване на екологичното въздействие***, когато оповестяват как преследват тези цели.

Изменение 12

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) ***Определянето на критерии*** з***а екологосъобразни икономически дейности може да насърчи дружествата да оповестяват доброволно на своите уебсайтове информация за извършваните от тях екологосъобразни икономически дейности. Тази информация*** ще улесни ***не*** само съответните участници на финансовите пазари, ***когато преценяват кои дружества извършват екологосъобразни икономически дейности***, но ще помогне също така на самите дружества да набират финансиране ***за своите екологосъобразни дейности***.	(12) ***Информацията за въздействието на дейностите върху околната среда*** ще улесни съответните участници на финансовите пазари ***при определянето на степента на екологична устойчивост на икономическите дейности, извършвани от дружествата***, но ще помогне също така на самите дружества да набират финансиране.

Изменение 13

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) ***Рамката на Съюза за класификация на екологосъобразните икономически*** дейности следва да ***даде*** възможност за разработване на бъдещите политики на Съюза,	(13) ***Общите за Съюза показатели за определяне на екологичното въздействие на икономическите*** дейности следва да ***осигуряват*** възможност за разработване на

включително общи за Съюза стандарти за екологосъобразни финансови продукти и впоследствие за установяване на маркировка, която официално да потвърждава спазването на тези стандарти в Съюза. ***Единните*** правни изисквания за ***класифициране на инвестициите като екологосъобразни*** въз основа на единни критерии за ***екологосъобразни икономически дейности са необходими*** като отправна точка за бъдещото законодателство на Съюза ***за насърчаване на такива*** инвестиции.

бъдещите политики ***и стратегии*** на Съюза, включително общи за Съюза стандарти за екологосъобразни финансови продукти и впоследствие за установяване на маркировка, която официално да потвърждава спазването на тези стандарти в Съюза***, както и да служат като основа за други икономически, регулаторни и пруденциални мерки***. ***Необходими са единни*** правни изисквания за ***разглеждане на степента на екологична устойчивост на инвестициите,*** въз основа на единни критерии за ***определяне на степента на екологична устойчивост на икономическите дейности и общи показатели за оценка на въздействието на инвестициите върху околната среда,*** като отправна точка за бъдещото законодателство на Съюза***, насочено към улесняване на прехода от*** инвестиции ***с отрицателно въздействие върху околната среда към инвестиции с положително въздействие***.

Изменение 14

Предложение за регламент
Съображение 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(14) Във връзка с постигането на целите за устойчиво развитие в Съюза създаването на Европейския фонд за стратегически инвестиции ***е добър пример за ефективното*** насочване на ***частни*** инвестиции успоредно с ***публични*** средства към инвестиции в устойчивото развитие. С Регламент (ЕС) 2015/1017 на Европейския парламент и на Съвета[27] за инфраструктурните и иновационните проекти по линия на Европейския фонд за стратегически инвестиции се определя целеви дял от 40 % за инвестиции в областта на климата. Общите критерии за	(14) Във връзка с постигането на целите за устойчиво развитие в Съюза създаването на Европейския фонд за стратегически инвестиции ***може ефективно да допринесе за мобилизиране и*** насочване на ***частните*** инвестиции***,*** успоредно с ***публичните*** средства***,*** към инвестиции в устойчивото развитие. С Регламент (ЕС) 2015/1017 на Европейския парламент и на Съвета[27] за инфраструктурните и иновационните проекти по линия на Европейския фонд за стратегически инвестиции се определя целеви дял от 40 % за

устойчивост на икономическите дейности ***биха могли*** да залегнат в основата на подобни бъдещи инициативи на Съюза ***в подкрепа на инвестициите*** за постигане на екологични и свързани с климата цели.	***хоризонтални*** инвестиции в областта на климата. Общите критерии за устойчивост на икономическите дейности ***и общите показатели за оценка на въздействието върху околната среда могат*** да залегнат в основата на подобни бъдещи инициативи на Съюза***, като мобилизират инвестиции*** за постигане на екологични и свързани с климата цели.
[27] Регламент (ЕС) 2017/2396 на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2017 година за изменение на регламенти (ЕС) № 1316/2013 и (ЕС) 2015/1017 по отношение на удължаването на срока на действие на Европейския фонд за стратегически инвестиции, както и въвеждането на технически подобрения за този фонд и за Европейския консултантски център по инвестиционни въпроси (ОВ L 345, 27.12.2017 г., стр. 34).	[27] Регламент (ЕС) 2017/2396 на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2017 година за изменение на регламенти (ЕС) № 1316/2013 и (ЕС) 2015/1017 по отношение на удължаването на срока на действие на Европейския фонд за стратегически инвестиции, както и въвеждането на технически подобрения за този фонд и за Европейския консултантски център по инвестиционни въпроси (ОВ L 345, 27.12.2017 г., стр. 34).

Изменение 15

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) За да се избегне разпокъсаността на пазара, както и увреждането на интересите на потребителите вследствие на различаващи се концепции за ***екологосъобразни икономически*** дейности, националните изисквания, които участниците на пазара трябва да спазват, за да предлагат финансови продукти или корпоративни облигации като екологосъобразни, следва да се основават на единни критерии за екологосъобразни икономически дейности. Към тези участници спадат участниците на финансовите пазари, които предлагат ***екологосъобразни*** финансови продукти и нефинансовите	(15) За да се избегне разпокъсаността на пазара, както и увреждането на интересите на потребителите вследствие на различаващи се концепции за ***степента на екологична устойчивост на икономическите*** дейности, националните изисквания, които участниците на пазара трябва да спазват, за да предлагат ***определените в настоящия регламент*** финансови продукти или корпоративни облигации като екологосъобразни, следва да се основават на единни критерии за екологосъобразни икономически дейности. Към тези участници спадат участниците на финансовите пазари,

дружества, емитиращи ***„зелени“*** облигации.	които предлагат ***устойчиви*** финансови продукти ***или услуги,*** и нефинансовите дружества, емитиращи ***устойчиви*** облигации.

Изменение 16

Предложение за регламент
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) За да се предотврати неговото заобикаляне, задължението за оповестяване следва да се прилага и ***при предлаганите*** финансови продукти, за които се обявява, че имат същите характеристики като екологосъобразните инвестиции, включително когато са насочени към опазването на околната среда в широкия смисъл на думата. От участниците на финансовите пазари не следва да се изисква да инвестират само в екологосъобразни икономически дейности, определени в съответствие с предвидените в настоящия регламент технически критерии за проверка. ***Те*** следва да бъдат насърчавани да информират Комисията, ако сметнат, че ***икономическа дейност, която не отговаря на техническите*** критерии за проверка ***или за която такива критерии все още не са установени,*** следва да се ***счита за екологосъобразна***, за да се помогне на Комисията да оцени необходимостта от допълване или актуализиране на техническите критерии за проверка.	(17) За да се предотврати неговото заобикаляне, задължението за оповестяване следва да се прилага и ***за всички предлагани*** финансови продукти, за които се обявява, че имат същите характеристики като екологосъобразните инвестиции, включително когато са насочени към опазването на околната среда в широкия смисъл на думата. От участниците на финансовите пазари не следва да се изисква да инвестират само в екологосъобразни икономически дейности, определени в съответствие с предвидените в настоящия регламент технически критерии за проверка. ***Участниците на финансовите пазари и другите участници*** следва да бъдат насърчавани да информират Комисията, ако сметнат, че ***техническите*** критерии за проверка***, свързани с финансираните от тях дейности, все още не са определени и следователно техните финансови продукти*** следва да се ***разглеждат като екологично устойчиви***, за да се помогне на Комисията да оцени необходимостта от допълване или актуализиране на техническите критерии за проверка.

Изменение 17

Предложение за регламент

Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) За да може да се определи ***дали*** дадена икономическа дейност ***е екологосъобразна***, следва да ***бъде определен*** изчерпателен списък с екологични цели.	(18) За да може да се определи ***степента на екологична устойчивост на***дадена икономическа дейност, следва да ***се изготви*** изчерпателен списък с екологични цели ***въз основа на показатели за измерване на въздействието върху околната среда, като се вземе предвид въздействието върху цялата промишлена верига за създаване на стойност и се гарантира съгласуваност със съществуващото законодателство на Съюза, като например пакета за чиста енергия***.

Изменение 18

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) За всяка екологична цел следва да бъдат определени единни критерии, с помощта на които да бъде преценено дали икономическите дейности допринасят съществено за тази цел. Един от елементите на единните критерии следва да бъде да не се причиняват значителни вреди за някоя от екологичните цели, предвидени в настоящия регламент. С това се цели да се избегнат случаите, при които инвестициите се считат за екологосъобразни, въпреки че икономическите дейности, ползващи се от тези инвестиции, нанасят вреда на околната среда до степен, превишаваща по значение приноса им за постигане на екологичната цел. Условията за съществен принос и за ненанасяне на значителни вреди следва да позволят осъществяването на такива инвестиции в екологосъобразни икономически дейности, които наистина допринасят за постигането на екологичните цели.	(20) За всяка екологична цел следва да бъдат определени единни критерии, ***въз основа на информация, предоставена посредством хармонизирани показатели,*** с помощта на които да бъде преценено дали икономическите дейности допринасят съществено за тази цел. Един от елементите на единните критерии следва да бъде да не се причиняват значителни вреди за някоя от екологичните цели, предвидени в настоящия регламент. С това се цели да се избегнат случаите, при които инвестициите се считат за екологосъобразни, въпреки че икономическите дейности, ползващи се от тези инвестиции, нанасят вреда на околната среда до степен, превишаваща по значение приноса им за постигане на екологичната цел. Условията за съществен принос и за ненанасяне на значителни вреди следва да позволят осъществяването на такива инвестиции

	в екологосъобразни икономически дейности, които наистина допринасят за постигането на екологичните цели.

Изменение 19

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Като се имат предвид специфичните технически подробности, необходими за оценка на въздействието на икономическата дейност върху околната среда, и бързо променящият се характер на науката и технологиите, критериите за ***екологосъобразни икономически*** дейности следва да бъдат редовно адаптирани към тези промени. С оглед на актуалността на критериите въз основа на научни доказателства и становища на експерти и на съответните заинтересовани страни, условията за това какво представлява съществен принос и значителни вреди следва да бъдат уточнени по-подробно за различните икономически дейности и следва да се актуализират редовно. За тази цел Комисията следва да определи подробни и калибрирани технически критерии за проверка ***на*** различните икономически дейности въз основа на техническия принос на многостранната платформа за финансиране за устойчиво развитие.	(22) Като се имат предвид специфичните технически подробности, необходими за оценка на въздействието на икономическата дейност върху околната среда, и бързо променящият се характер на науката и технологиите, критериите за ***определяне на степента на екологична устойчивост на икономическите*** дейности следва да бъдат редовно адаптирани към тези промени. С оглед на актуалността на критериите ***и показателите*** въз основа на научни доказателства и становища на експерти и на съответните заинтересовани страни, условията за това какво представлява съществен принос и значителни вреди следва да бъдат уточнени по-подробно за различните икономически дейности и следва да се актуализират редовно. За тази цел Комисията следва да определи подробни и калибрирани технически критерии за проверка***, както и набор от хармонизирани показатели за*** различните икономически дейности въз основа на техническия принос на многостранната платформа за финансиране за устойчиво развитие.

Изменение 20

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) Някои икономически дейности	(23) Някои икономически дейности

имат отрицателно въздействие върху околната среда и чрез неговото намаляване може да се постигне съществен принос за една или повече екологични цели. За тези икономически дейности е целесъобразно да се определят технически критерии за проверка, изискващи значително подобряване на екологичните показатели в сравнение, наред с другото, със средните стойности за сектора. Тези критерии следва също така да отчитат дългосрочното въздействие на съответната икономическа дейност.

имат отрицателно въздействие върху околната среда и чрез неговото намаляване може да се постигне съществен принос за една или повече екологични цели. За тези икономически дейности е целесъобразно да се определят технически критерии за проверка, изискващи значително подобряване на екологичните показатели в сравнение, наред с другото, със средните стойности за сектора***, с цел да се прецени дали дейността може да допринесе съществено за една или повече екологични цели***. Тези критерии следва също така да отчитат дългосрочното въздействие ***(т.е. над 3 години)*** на съответната икономическа дейност, ***и по-специално екологичните ползи от продуктите и услугите и приносът на междинните продукти, така че да се изготви оценка за въздействието на всички етапи от производството и употребата по цялата верига за създаване на стойност и през целия жизнен цикъл***.

Изменение 21

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) Икономическа дейност не следва да се счита за екологосъобразна, ако ***вредите, които причинява*** за околната среда***, са повече от ползите за нея***. С техническите критерии за проверка следва да бъдат определени минималните изисквания, необходими за избягването на значителните вреди за други цели. Когато определя и актуализира техническите критерии за проверка, Комисията следва да гарантира, че тези критерии се основават на наличните научни доказателства ***и*** се актуализират редовно. Когато научната оценка не	(24) Икономическа дейност не следва да се счита за екологосъобразна, ако ***не носи нетни ползи*** за околната среда. С техническите критерии за проверка следва да бъдат определени минималните изисквания, необходими за избягването на значителните вреди за други цели. Когато определя и актуализира техническите критерии за проверка, Комисията следва да гарантира, че тези критерии ***са разумни, пропорционални и*** се основават на наличните научни доказателства, ***както и че при изготвянето им са взети предвид цялата верига за създаване на***

позволява рискът да се определи с достатъчна надеждност, следва да се приложи принципът на предпазните мерки в съответствие с член 191 от ДФЕС.	***стойност и жизненият цикъл на технологиите. Тя следва също така да гарантира, че те*** се актуализират редовно. Когато научната оценка не позволява рискът да се определи с достатъчна надеждност, следва да се приложи принципът на предпазните мерки в съответствие с член 191 от ДФЕС.

Изменение 22

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) При определянето и актуализирането на техническите критерии за проверка Комисията следва да вземе предвид съответните действащи норми на правото на Съюза, както и вече въведените незаконодателни инструменти на Съюза, в т.ч. Регламент (ЕО) № 66/2010 на Европейския парламент и на Съвета[37], Схемата на ЕС за управление по околна среда и одит[38], критериите на ЕС за екологосъобразни обществени поръчки[39] и текущата работа по правилата относно продуктовия и организационния отпечатък върху околната среда[40]. С цел избягване на ненужните несъответствия с класификациите на икономическите дейности, които вече съществуват за други цели, Комисията следва също така да вземе предвид статистическите класификации за сектора на екологичните стоки и услуги, а именно Класификацията на направленията и разходите за околната среда (CEPA) и Класификацията на дейностите по управление на ресурси (CReMA)[41].	(25) При определянето и актуализирането на техническите критерии за проверка ***и набор от хармонизирани показатели*** Комисията следва да вземе предвид съответните действащи норми на правото на Съюза, както и вече въведените незаконодателни инструменти на Съюза, в т.ч. Регламент (ЕО) № 66/2010 на Европейския парламент и на Съвета[37], Схемата на ЕС за управление по околна среда и одит[38], критериите на ЕС за екологосъобразни обществени поръчки[39]***, Платформата на Комисията за кръгова икономика, Европейската платформа за оценка на жизнения цикъл*** и текущата работа по правилата относно продуктовия и организационния отпечатък върху околната среда[40]. С цел избягване на ненужните несъответствия с класификациите на икономическите дейности, които вече съществуват за други цели, Комисията следва също така да вземе предвид статистическите класификации за сектора на екологичните стоки и услуги, а именно Класификацията на направленията и разходите за околната среда (CEPA) и Класификацията на дейностите по управление на ресурси (CReMA)[41].

[37] Регламент (ЕО) № 66/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно екомаркировката на ЕС (ОВ L 27, 30.1.2010 г., стр. 1).

[38] Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (EMAS) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 761/2001 и на решения 2001/681/ЕО и 2006/193/ЕО на Комисията (ОВ L 342, 22.12.2009 г., стр. 1–45).

[39] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите – Обществени поръчки, насочени към една по-добра околна среда SEC(2008) 2124 SEC(2008) 2125 SEC(2008) 2126 COM/2008/0400 final.

[40] Решение 2013/179/ЕС: Препоръка на Комисията от 9 април 2013 г. относно използването на общи методи за измерване и оповестяване на показатели за екологосъобразността на продукти и организации на база жизнения цикъл (ОВ 124, 4.5.2013 г., стр. 1–210).

[41] Приложения 4 и 5 към Регламент (ЕС) № 538/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 година за изменение на Регламент (ЕС) № 691/2011 относно европейските икономически сметки за околната среда (ОВ L 158, 27.5.2014 г.).

[37] Регламент (ЕО) № 66/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно екомаркировката на ЕС (ОВ L 27, 30.1.2010 г., стр. 1).

[38] Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (EMAS) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 761/2001 и на решения 2001/681/ЕО и 2006/193/ЕО на Комисията (ОВ L 342, 22.12.2009 г., стр. 1–45).

[39] Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите – Обществени поръчки, насочени към една по-добра околна среда SEC(2008) 2124 SEC(2008) 2125 SEC(2008) 2126 COM/2008/0400 final.

[40] Решение 2013/179/ЕС: Препоръка на Комисията от 9 април 2013 г. относно използването на общи методи за измерване и оповестяване на показатели за екологосъобразността на продукти и организации на база жизнения цикъл (ОВ 124, 4.5.2013 г., стр. 1–210).

[41] Приложения 4 и 5 към Регламент (ЕС) № 538/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 година за изменение на Регламент (ЕС) № 691/2011 относно европейските икономически сметки за околната среда (ОВ L 158, 27.5.2014 г.).

Изменение 23

Предложение за регламент
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(26) При определянето и	(26) При определянето и

актуализирането на техническите критерии за проверка Комисията следва да вземе предвид и характерните особености на ***инфраструктурния сектор***, както и екологичните, социалните и икономическите вторични ефекти в рамките на анализа на разходите и ползите. В тази връзка Комисията следва се запознае с работата на международни организации, като например ОИСР, съответното законодателство и стандарти на Съюза, в т.ч. Директива 2001/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[42], Директива 2011/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[43], Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[44], Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[45], Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[46], както и актуалната методология. Следователно с техническите критерии за проверка следва да се насърчават подходящи рамки за управление, обединяващи екологичните, социалните и управленските фактори съгласно посоченото в принципите на ООН за отговорно инвестиране[47], на всички етапи от жизнения цикъл на проекта.

актуализирането на техническите критерии за проверка ***и на хармонизираните показатели*** Комисията следва да вземе предвид и характерните особености на ***различните сектори***, както и екологичните, социалните и икономическите вторични ефекти в рамките на анализа на разходите и ползите. В тази връзка Комисията следва се запознае с работата на международни организации, като например ОИСР, съответното законодателство и стандарти на Съюза, в т.ч. Директива 2001/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[42], Директива 2011/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[43], Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[44], Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[45], Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета[46], както и актуалната методология. Следователно с техническите критерии за проверка ***и показателите*** следва да се насърчават подходящи рамки за управление, обединяващи екологичните, социалните и управленските фактори съгласно посоченото в принципите на ООН за отговорно инвестиране[47], на всички етапи от жизнения цикъл на проекта.

---

[42] Директива 2001/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2001 година относно оценката на последиците на някои планове и програми върху околната среда (ОВ L 197, 21.7.2001 г., стр. 30);

[43] Директива 2011/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда (ОВ L 26, 28.1.2012 г., стр. 1).

[44] Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за възлагане на

[42] Директива 2001/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2001 година относно оценката на последиците на някои планове и програми върху околната среда (ОВ L 197, 21.7.2001 г., стр. 30);

[43] Директива 2011/92/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда (ОВ L 26, 28.1.2012 г., стр. 1).

[44] Директива 2014/23/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за възлагане на

договори за концесия (ОВ L 94, 28.3.2014 г, стр. 1).

[45] Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65).

[46] Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги и за отмяна на Директива 2004/17/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014, стр. 243).

[47] https://www.unpri.org/download?ac=1534.

договори за концесия (ОВ L 94, 28.3.2014 г, стр. 1).

[45] Директива 2014/24/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за обществените поръчки и за отмяна на Директива 2004/18/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014 г., стр. 65).

[46] Директива 2014/25/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. относно възлагането на поръчки от възложители, извършващи дейност в секторите на водоснабдяването, енергетиката, транспорта и пощенските услуги и за отмяна на Директива 2004/17/ЕО (ОВ L 94, 28.3.2014, стр. 243).

[47] https://www.unpri.org/download?ac=1534.

Изменение 24

Предложение за регламент
Съображение 26 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(26а) При определянето на техническите критерии за проверка Комисията следва да вземе предвид също така преходните мерки по отношение на дейности, които подпомагат прехода към по-устойчива и нисковъглеродна икономика. За дружества, чиито настоящи икономически дейности водят до сериозни щети за околната среда, следва да се осигурят стимули за бърз преход към екологично устойчиви или най-малкото безпроблемни от екологична гледна точка дейности. Техническите критерии за проверка следва да насърчават такива процеси на преход в хода на реализацията им. Ако по-голямата част от предприятията, реализиращи някаква вредна икономическа дейност, очевидно са

	започнали такъв преход, критериите за проверка могат да отразят това. Наличието на сериозни усилия за преход може да бъде демонстрирано, наред с други неща, чрез устойчиви усилия за провеждане на научни изследвания и развойни дейности, реализацията на големи проекти за инвестиционни капиталови разходи във връзка с нови, по-екологично устойчиви технологии или конкретни планове за преход, най-малко при ранните етапи на изпълнение.

Изменение 25

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) За да се избегне нарушаване на конкуренцията при набирането на финансиране за екологосъобразни икономически дейности, техническите критерии за проверка следва да гарантират, че всички съответни икономически дейности в ***конкретен сектор*** могат да се считат за екологосъобразни и са третирани еднакво, ако приносът им към една или повече от заложените в настоящия регламент екологични цели е еднакъв. Потенциалният капацитет за приноса към постигането на тези екологични цели може обаче да варира в различните сектори и това следва бъде отразено в критериите. В рамките на ***един*** сектор обаче тези критерии не следва да ощетяват несправедливо определени икономически дейности за сметка на други, ако допринасят в същата степен за постигането на екологичните цели.	(27) За да се ***насърчат екологично устойчиви иновации и да се*** избегне нарушаване на конкуренцията при набирането на финансиране за екологосъобразни икономически дейности, техническите критерии за проверка следва да гарантират, че всички съответни икономически дейности в ***макросекторите (т.е. секторите от NACE като селско, горско и рибно стопанство, промишлено производство, производство на електроенергия, доставка на газ, пара и климатизация, услуги за строителство, транспорт и съхранение)***могат да се считат за екологосъобразни и са третирани еднакво, ако приносът им към една или повече от заложените в настоящия регламент екологични цели е еднакъв***, без съществено да вредят на други екологични цели по членове 3 и 12***. Потенциалният капацитет за приноса към постигането на тези екологични цели може обаче да варира в различните сектори и това следва бъде отразено в критериите ***за проверка***. В рамките на ***всеки макроикономически*** сектор обаче

	тези критерии не следва да ощетяват несправедливо определени икономически дейности за сметка на други, ако допринасят в същата степен за постигането на екологичните цели***, без съществено да вредят на други екологични цели, посочени в членове 3 и 12***.

Изменение 26

Предложение за регламент
Съображение 27 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(27а) Екологично устойчивите дейности са резултат от технологии и продукти, разработени по цялата верига за създаване на стойност. Поради тази причина техническите критерии за проверка следва да отчитат ролята на цялата верига за създаване на стойност – от преработката на суровините до крайния продукт и етапа на превръщането на продуктите в отпадъци, при окончателното предоставяне на екологично устойчиви дейности.

Изменение 27

Предложение за регламент
Съображение 27 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(27б) За да се избегне нарушаването на добре функциониращите вериги за създаване на стойност, техническите критерии за проверка следва да отчитат факта, че екологично устойчивите дейности се предоставят чрез технологии и продукти, разработени от множество стопански субекти.

Изменение 28

Предложение за регламент
Съображение 28

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(28) Когато определя техническите критерии за проверка, Комисията следва да направи оценка дали приемането на тези критерии за екологосъобразни дейности би ***довело*** до блокиране на активи или създаване на противоречиви стимули ***и дали би имало отрицателно въздействие върху ликвидността на финансовите пазари***.	(28) Когато определя техническите критерии за проверка, Комисията следва да направи оценка ***на потенциалните рискове при прехода, както и*** дали ***темпът на*** приемането на тези критерии за екологосъобразни дейности би ***довел*** до блокиране на активи или създаване на противоречиви стимули.

Изменение 29

Предложение за регламент
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) За да се гарантира, че инвестициите се насочват към икономическите дейности с най-голямо положително въздействие върху екологичните цели, Комисията следва да отдаде приоритетно значение на установяването на технически критерии за проверка на икономическите дейности, които могат потенциално да допринесат в най-голяма степен за постигане на екологичните цели.	(30) За да се гарантира, че инвестициите се насочват към икономическите дейности с най-голямо положително въздействие върху екологичните цели, Комисията следва да отдаде приоритетно значение на установяването на технически критерии за проверка на икономическите дейности, които могат потенциално да допринесат в най-голяма степен за постигане на екологичните цели. ***Критериите за проверка следва да отчитат резултатите от проектите, за да се улесни идентифицирането и разработването на нови технологии, както и да се вземат предвид възможностите за разрастване на тези технологии.***

Изменение 30

Предложение за регламент

Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) Подходящи технически критерии за проверка следва да бъдат установени за транспортния сектор, включително за мобилните активи, като следва да бъде ***взето*** предвид, че транспортният сектор, в т.ч. международното корабоплаване, е източник на близо 26 % от всички емисии на парникови газове в Съюза. Както е видно от Плана за действие за финансиране за устойчив растеж[48], около 30 % от необходимите допълнителни годишни инвестиции за устойчиво развитие в Съюза се падат на транспортния сектор, включително за нарастваща електрификация или по-бърз преход към по-чисти видове транспорт чрез насърчаване на преминаването към други видове транспорт и управление на движението.	(31) Подходящи технически критерии за проверка следва да бъдат установени за транспортния сектор, включително за мобилните активи, като следва да бъде ***взет*** предвид ***целият жизнен цикъл на технологиите и фактът***, че транспортният сектор, в т.ч. международното корабоплаване, е източник на близо 26% от всички емисии на парникови газове в Съюза. Както е видно от Плана за действие за финансиране за устойчив растеж[48], около 30 % от необходимите допълнителни годишни инвестиции за устойчиво развитие в Съюза се падат на транспортния сектор, включително за нарастваща електрификация или по-бърз преход към по-чисти видове транспорт чрез насърчаване на преминаването към други видове транспорт и управление на движението.
[48] COM(2018)0097.	[48] COM(2018)0097.

Изменение 31

Предложение за регламент
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) От особена важност е по време на подготовката на техническите критерии за проверка Комисията да проведе подходящи консултации в съответствие с изискванията за по-добро регулиране. Процесът по определянето и актуализирането на техническите критерии за проверка следва да включва също съответните заинтересовани страни и да се основава на становищата на експерти с доказани знания и опит в съответните области. За тази цел Комисията следва да създаде платформа	(32) От особена важност е по време на подготовката на техническите критерии за проверка Комисията да проведе подходящи консултации в съответствие с изискванията за по-добро регулиране. Процесът по определянето и актуализирането на техническите критерии за проверка ***и на хармонизираните показатели*** следва да включва също съответните заинтересовани страни и да се основава на ***научни доказателства, на социално-икономическото***

за финансиране за устойчиво развитие. Тази платформа следва да бъде съставена от експерти, представляващи както публичния, така и частния сектор. Като представители на публичния сектор следва да участват експерти от Европейската агенция по околната среда, Европейските надзорни органи и Европейската инвестиционна банка. Сред експертите от частния сектор следва да ***попаднат*** представители на съответните заинтересовани страни, включително участници на финансовите пазари, университети, изследователски институти, асоциации и организации. Платформата следва да съветва Комисията във връзка с изготвянето, анализа и преразглеждането на техническите критерии за проверка, включително тяхното потенциално въздействие върху оценката на активите, които до момента на приемането на техническите критерии за проверка се считат за ***„зелени“*** активи съгласно съществуващите пазарни практики. Платформата следва също така да съветва Комисията дали техническите критерии за проверка са подходящи за по-нататъшна употреба в бъдещи политически инициативи на Съюза за насърчаване на инвестициите в устойчивото развитие.

въздействие, на най-добри практики и съществуващи дейности и организации, и по-специално платформата на Европейската комисия за кръгова икономика, както и на становищата на експерти с доказани знания и ***международен*** опит в съответните области. За тази цел Комисията следва да създаде платформа за финансиране за устойчиво развитие. Тази платформа следва да бъде съставена от ***широк кръг от*** експерти, представляващи както публичния, така и частния сектор***, за да се гарантира, че характерните особености на всички съответни сектори са взети надлежно под внимание***. Като представители на публичния сектор следва да участват експерти от Европейската агенция по околната среда ***и от националните агенции за опазване на околната среда***, Европейските надзорни органи***, Европейската консултативна група за финансова отчетност*** и Европейската инвестиционна банка. Сред експертите от частния сектор следва да ***попадат*** представители на съответните заинтересовани страни, включително участници на финансовите ***и нефинансовите*** пазари, ***представители на реалната икономика, представляващи широк набор от отрасли,*** университети, изследователски институти, асоциации и организации. ***Когато е необходимо, на платформата следва да бъде позволявано да иска съвети от лица, които не са членове.*** Платформата следва да съветва Комисията във връзка с изготвянето, анализа и преразглеждането на техническите критерии за проверка ***и хармонизираните показатели***, включително тяхното потенциално въздействие върху оценката на активите, които до момента на приемането на техническите критерии за проверка се считат за ***устойчиви*** активи съгласно съществуващите

	пазарни практики. Платформата следва също така да съветва Комисията дали техническите критерии за проверка ***и показателите*** са подходящи за по-нататъшна употреба в бъдещи политически инициативи на Съюза за насърчаване на инвестициите в устойчивото развитие. ***Платформата следва да съветва Комисията относно разработването на стандарти за отчитане на устойчивото развитие и интегрирани стандарти за отчитане за корпоративни дружества и участници на финансовите пазари, включително чрез преразглеждането на Директива 2013/34/ЕС.***

Изменение 32

Предложение за регламент
Съображение 33

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(33) С цел да се уточнят изискванията, посочени в настоящия регламент, и по-специално относно определянето и актуализирането на подробни и калибрирани технически критерии за проверка ***на*** различните икономически дейности във връзка с това какво представлява съществен принос и какво — значителни вреди за екологичните цели, на Комисията следва да се предоставят правомощия да приема актове съгласно член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на информацията, която се изисква за спазване на задължението за оповестяване, предвидено в член 4, параграф 3, както и на техническите критерии за проверка, посочени в член 6, параграф 2, член 7, параграф 2, член 8, параграф 2, член 9, параграф 2, член 10, параграф 2 и член 11, параграф 2. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи	(33) С цел да се уточнят изискванията, посочени в настоящия регламент, и по-специално относно определянето и актуализирането на подробни и калибрирани технически критерии за проверка ***и показатели за*** различните икономически дейности във връзка с това какво представлява съществен принос и какво — значителни вреди за екологичните цели, на Комисията следва да се предоставят правомощия да приема актове съгласно член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на информацията, която се изисква за спазване на задължението за оповестяване, предвидено в член 4, параграф 3, както и на техническите критерии за проверка, посочени в член 6, параграф 2, член 7, параграф 2, член 8, параграф 2, член 9, параграф 2, член 10, параграф 2 и член 11, параграф 2. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи

консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като експертите на Европейския парламент и Съвета получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, заети с подготовката на делегираните актове.	***публични*** консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложени в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като експертите на Европейския парламент и Съвета получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, заети с подготовката на делегираните актове.

Изменение 33

Предложение за регламент
Съображение 35

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(35) Прилагането на настоящия регламент следва да се преразглежда редовно, за да се оцени напредъкът в разработването на технически критерии за проверка ***на*** екологосъобразните дейности, използването на определението за екологосъобразни инвестиции и дали спазването на задълженията изисква създаването на механизъм за проверка. Прегледът следва да включва и оценка на ***това дали обхватът*** на настоящия регламент ***следва да бъде разширен***, така че да бъдат включени цели във връзка със социалната устойчивост.	(35) Прилагането на настоящия регламент следва да се преразглежда редовно ***и най-малко след две години***, за да се оцени напредъкът в разработването на технически критерии за проверка ***и хармонизирани показатели за*** екологосъобразните ***и вредните за околната среда*** дейности, използването на определението за екологосъобразни инвестиции ***или инвестиции, оказващи отрицателно въздействие върху околната среда,*** и дали спазването на задълженията изисква създаването на ***допълнителен*** механизъм за проверка. Прегледът следва да включва и оценка на ***разпоредбите, необходими за разширяването на обхвата*** на настоящия регламент, така че да бъдат включени цели във връзка със социалната устойчивост. ***До 31 март 2020 г. Комисията следва, когато е уместно, да публикува законодателни***

	предложения за създаване на механизъм за проверка на съответствието.

Изменение 34

Предложение за регламент
Съображение 36

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(36) Тъй като целите на настоящия регламент не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки и могат да бъдат постигнати по-добре на равнището на Съюза, поради необходимостта да бъдат въведени на равнището на Съюза единни критерии за екологосъобразни икономически дейности Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, определен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели,	(36) Тъй като целите на настоящия регламент не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки и могат да бъдат постигнати по-добре на равнището на Съюза, поради необходимостта да бъдат въведени на равнището на Съюза единни критерии ***и показатели*** за екологосъобразни икономически дейности Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, определен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели,

Изменения 35, 55, 59, 87 и 96

Предложение за регламент
Член 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 1	Член 1
Предмет и обхват	Предмет и обхват
1. С настоящия регламент се установяват критерии, определящи ***дали*** дадена икономическа дейност ***е екологосъобразна*** във връзка с установяването на степента на съобразност от екологична гледна точка на дадена инвестиция.	1. С настоящия регламент се установяват критерии, определящи ***степента на въздействие на*** дадена икономическа дейност ***върху околната среда*** във връзка с установяването на степента на съобразност от екологична гледна точка на дадена инвестиция.
2. Настоящият регламент се	2. Настоящият регламент се

прилага за:

а) приетите от държавите членки или от Съюза мерки, с които се определят изисквания към участниците на ***пазара*** по отношение на финансовите продукти или корпоративните облигации, които се предлагат на пазара като екологосъобразни;

б) участниците на финансовите пазари, които предлагат финансови продукти като екологосъобразни инвестиции или инвестиции със сходни характеристики**.**

прилага за:

а) приетите от държавите членки или от Съюза мерки, с които се определят изисквания към участниците на ***финансовия пазар*** по отношение на финансовите продукти или корпоративните облигации, които се предлагат на пазара ***в рамките на Съюза*** като екологосъобразни;

б) участниците на финансовите пазари, които предлагат ***в рамките на Съюза*** финансови продукти като екологосъобразни инвестиции или инвестиции със сходни характеристики***, и***

ба) участниците на финансовите пазари, които предлагат други финансови продукти, с изключение на случаите, когато:

i. те предоставят обяснения, подкрепени с разумни доказателства, удовлетворяващи съответните компетентни органи във връзка с условието икономическите дейности, финансирани чрез техните финансови продукти, да не оказват никакво значително въздействие върху устойчивостта съгласно техническите критерии за проверка, посочени в членове 3 и 3а, като в този случай разпоредбите на глави II и III не се прилагат. Тази информация се предоставя в съответния проспект, или

ii. участникът на финансовите пазари декларира в проспекта си, че въпросният финансов продукт не преследва цели, свързани с устойчивостта, и че съществува голям риск продуктът да подкрепя икономически дейности, които не се разглеждат като устойчиви съгласно настоящия регламент.

2а. Критериите, посочени в параграф 1, се прилагат пропорционално, като се избягва прекомерна административна

тежест и като се вземат предвид естеството, мащабът и сложността на участниците на финансовите пазари и кредитните институции чрез опростени разпоредби за малките и опростени субекти, в съответствие с разпоредбите на член 4, параграф 2г).

2б. Критериите, посочени в параграф 1 от настоящия член, могат да се използват за целите, упоменати в този параграф, от предприятия, които не са обхванати от разпоредбите на параграф 2 от настоящия член, или по отношение на други финансови инструменти, различни от определените в член 2, на доброволна основа;

2в. Комисията приема делегиран акт за уточняване на информацията, която участниците на финансовите пазари трябва да предоставят на съответните компетентни органи за целите на параграф 2, буква а).

Изменения 36, 88 и 89

Предложение за регламент
Член 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 2	Член 2
Определения	Определения
1. За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:	1. За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:
а) „екологосъобразна инвестиция“ означава инвестиция, финансираща една или повече икономически дейности, които се считат съгласно настоящия регламент за екологосъобразни;	а) „екологосъобразна инвестиция“ означава инвестиция, финансираща една или повече икономически дейности, които се считат съгласно настоящия регламент за екологосъобразни;
б) „участници на финансовите пазари“ означава ***участници на финансовите пазари*** съгласно определението в член 2, буква а) от	б) „участници на финансовите пазари“ означава ***един от следните субекти*** съгласно определението в член 2, буква а) от [предложение на

[предложение на Комисията за регламент относно оповестяванията, свързани с инвестициите в устойчивото развитие и рисковете за устойчивостта, и за изменение на Директива (ЕС) 2016/2341];

Комисията за регламент относно оповестяванията, свързани с инвестициите в устойчивото развитие и рисковете за устойчивостта, и за изменение на Директива (ЕС) 2016/2341]:

i) кредитна институция съгласно определението в член 4, параграф 1, точка 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013, както е определено в [СП – да се добави препратка към съответния член от Регламент (ЕС) № 575/2013];

(ба) „емитент“ означава регистриран за борсова търговия емитент, както е определено в член 2, параграф 1, буква з) от Директива 2003/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[1а] и в член 2, буква з) от Регламент (ЕС) 2017/1129 на Европейския парламент и на Съвета[1б];

в) „финансови продукти“ означава ***финансови продукти*** съгласно определението в член 2, буква й) от [предложение на Комисията за регламент относно оповестяванията, свързани с инвестициите в устойчивото развитие и рисковете за устойчивостта, и за изменение на Директива (ЕС) 2016/2341];

в) „финансови продукти“ означава ***управление на портфейли, алтернативен инвестиционен фонд, ОЗИП, пенсионен продукт, пенсионна схема или ПКИПЦК, както и корпоративни облигации*** съгласно определението в член 2, буква й) от [предложение на Комисията за регламент относно оповестяванията, свързани с инвестициите в устойчивото развитие и рисковете за устойчивостта, и за изменение на Директива (ЕС) 2016/2341]***, както и емисиите, посочени в Директива 2003/71/ЕС и Регламент (ЕС)2017/1129)***;

ва) „екологични показатели“ означава, като минимум, измерването на потреблението на ресурси, като например на суровини, енергия, енергия от възобновяеми източници, вода, въздействие върху екосистемните услуги, емисии, включително емисии на CO2, въздействие върху биологичното разнообразие, земеползване и производство на отпадъци, въз

	основата на научни доказателства и на методиката на Комисията за оценка на жизнения цикъл и съгласно посоченото в рамката на Комисията за мониторинг относно кръговата икономика (COM/2018/29 final);
	вб) „съответен национален компетентен орган“ означава компетентен или надзорен орган или органи в държавите членки, както е предвидено в актовете на Съюза, посочени в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1095/2010, Регламент (ЕС) № 1093/2010 и Регламент (ЕС) № 1094/2010, които включват в обхвата си категорията „участник на финансовите пазари“, при спазване на изискването за оповестяване, посочено в член 4 от настоящия регламент;
	вв) „съответен европейски надзорен орган“ означава европейски надзорен орган или органи, както е предвидено в актовете на Съюза, посочени в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010, които включват в обхвата си категорията „участник на финансовите пазари“, при спазване на изискването за оповестяване, посочено в член 4 от настоящия регламент;
г) „смекчаване на изменението на климата“ означава задържане на покачването на средната температура в световен мащаб значително под 2 °C ***спрямо нивата от прединдустриалния период и ограничаване на покачването на температурата*** до 1,5°C спрямо нивата от прединдустриалния период***;***	г) „смекчаване на изменението на климата“ означава ***процеси, включително преходни мерки, необходими за*** задържане на покачването на средната температура в световен мащаб значително под 2°C ***и продължаване на усилията за ограничаването му*** до 1,5°C спрямо нивата от прединдустриалния период***, както е предвидено в Парижкото споразумение,***
д) „адаптиране към изменението на климата“ означава процесът на приспособяване към ***действителния*** или ***очаквания климат*** и последиците	д) „адаптиране към изменението на климата“ означава процесът на приспособяване към ***действителното*** или ***очакваното изменение на***

от него;

е) „парникови газове“ означава парниковите газове, изброени в приложение I към Регламент (ЕС) № 525/2013 на Европейския парламент и на Съвета[49];

ж) „кръгова икономика“ означава запазване на стойността на продуктите, материалите и ***ресурсите*** в икономиката за възможно най-дълъг период от време и свеждане до минимум на отпадъците, включително чрез прилагане на йерархията на отпадъците, както е предвидено в член 4 от Директива № 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[50];

з) „замърсяване“ означава:

i) всяко пряко или косвено постъпване във въздуха, водите или земята на вещества, вибрации, топлинни лъчения, шумове или други замърсители в резултат от човешка дейност, които могат да окажат вредно въздействие върху човешкото здраве или качеството на околната среда, да предизвикат увреждане на материалните блага, да ограничат или предотвратят възможностите за използване на полезните качества на околната среда и останалите нейни законосъобразни ползвания;

ii) по отношение на морската среда, замърсяване съгласно определението в член 3, параграф 8 от Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и

климата и последиците от него;

е) „парникови газове“ означава парниковите газове, изброени в приложение I към Регламент (ЕС) № 525/2013 на Европейския парламент и на Съвета[49];

ж) „кръгова икономика“ означава запазване на стойността ***и максимално оползотворяване*** на продуктите, материалите и ***всички други ресурси*** в икономиката за възможно най-дълъг период от време***, като по този начин се намалява въздействието върху околната среда,*** и свеждане до минимум на отпадъците, включително чрез прилагане на йерархията на отпадъците, както е предвидено в член 4 от Директива № 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[50]***, както и минимизиране на използването на ресурсите въз основа на ключовите показатели за кръговата икономика, определени в рамката за мониторинг на напредъка към кръгова икономика, което обхваща различните етапи на производство, потребление и управление на отпадъците***;

з) „замърсяване“ означава:

i) всяко пряко или косвено постъпване във въздуха, водите или земята на вещества, вибрации, топлинни лъчения, шумове***, светлини*** или други замърсители в резултат от човешка дейност, които могат да окажат вредно въздействие върху човешкото здраве или качеството на околната среда, да предизвикат увреждане на материалните блага, да ограничат или предотвратят възможностите за използване на полезните качества на околната среда и останалите нейни законосъобразни ползвания;

ii) по отношение на морската среда, замърсяване съгласно определението в член 3, параграф 8 от Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и

на Съвета[51];

на Съвета[51];

iia) по отношение на водната среда, замърсяване съгласно определението в член 2, параграф 33 от Директива 2000/60/ЕО;

и) „здрава екосистема“ означава екосистема, която е в добро физическо, химическо и биологично състояние или с добро физическо, химическо и биологично качество;

и) „здрава екосистема“ означава екосистема, която е в добро физическо, химическо и биологично качество***, която е в състояние да се самовъзпроизвежда или да се самовъзстановява до точка на равновесие и която съхранява биологичното разнообразие***;

й) „енергийна ефективност“ означава използване на енергията по по-ефективен начин на всички етапи от енергийната верига — от производството до крайното потребление;

й) „енергийна ефективност“ означава използване на енергията по по-ефективен начин на всички етапи от енергийната верига — от производството до крайното потребление;

к) „добро екологично състояние“ означава добро екологично състояние съгласно определението в член 3, параграф 5 от Директива 2008/56/ЕО;

к) „добро екологично състояние“ означава добро екологично състояние съгласно определението в член 3, параграф 5 от Директива 2008/56/ЕО;

л) „морски води“ означава морски води съгласно определението в член 3, параграф 1 от Директива 2008/56/ЕО;

л) „морски води“ означава морски води съгласно определението в член 3, параграф 1 от Директива 2008/56/ЕО;

м) „повърхностни води“, „вътрешнотериториални води“, „преходни води“ и „крайбрежни води“ имат същото значение, както в член 2, точки 1), 3), 6) и 7) от Директива 2000/60/ЕО[52];

м) „повърхностни води“, „вътрешнотериториални води“, „преходни води“ и „крайбрежни води“ имат същото значение, както в член 2, точки 1), 3), 6) и 7) от Директива 2000/60/ЕО[52];

н) „устойчиво управление на горите“ означава използването на горите и залесените земи ***по начин и*** в ***степен, позволяващи да се съхрани биологичното им разнообразие, производителността, способността за възстановяване, жизеността и потенциалът им да изпълняват, понастоящем и в бъдеще, подходящи екологични, икономически и социални функции на местно, национално и глобално равнище, без да се причинява вреда на други екосистеми***.

н) „устойчиво управление на горите“ означава използването на горите и залесените земи в ***съответствие с приложимото законодателство***.

[1а] Директива 2003/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 ноември 2003 г. относно проспекта, който следва да се публикува, когато публично се предлагат ценни книжа или когато се допускат ценни книжа до търгуване, и за изменение на Директива 2001/34/ЕО (ОВ L 345, 31.12.2003 г., стр. 64).

[1б] Регламент (ЕС) 2017/1129 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2017 г. относно проспекта, който трябва да се публикува при публично предлагане или допускане на ценни книжа до търговия на регулиран пазар, и за отмяна на Директива 2003/71/ЕО (ОВ L 168, 30.6.2017 г., стр. 12).

[49] Регламент (ЕС) № 525/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно механизъм за мониторинг и докладване на емисиите на парникови газове и за докладване на друга информация, свързана с изменението на климата, на национално равнище и на равнището на Съюза и отмяна на Решение № 280/2004/ЕО (ОВ L 165, 18.6.2013 г., стр. 13).

[50] Директива 2008/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 година относно отпадъците и за отмяна на определени директиви (ОВ L 312, 22.11.2008 г., стр. 3);

[51] Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия) (ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19—40).

[52] Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване рамка за действията на Общността в

[49] Регламент (ЕС) № 525/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно механизъм за мониторинг и докладване на емисиите на парникови газове и за докладване на друга информация, свързана с изменението на климата, на национално равнище и на равнището на Съюза и отмяна на Решение № 280/2004/ЕО (ОВ L 165, 18.6.2013 г., стр. 13).

[50] Директива 2008/98/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 година относно отпадъците и за отмяна на определени директиви (ОВ L 312, 22.11.2008 г., стр. 3);

[51] Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия) (ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19—40).

[52] Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2000 г. за установяване рамка за действията на Общността в

областта на политиката за водите (ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 1).

областта на политиката за водите (ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 1).

Изменение 37

Предложение за регламент
Член 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 3	Член 3
Критерии за екологосъобразни икономически дейности	Критерии за екологосъобразни икономически дейности
За да се установи до каква степен дадена инвестиция е съобразна от екологична гледна точка, икономическа дейност е екологосъобразна, когато отговаря на всеки от следните критерии:	За да се установи до каква степен дадена инвестиция е съобразна от екологична гледна точка, икономическа дейност е екологосъобразна, когато отговаря на всеки от следните критерии:
а) икономическата дейност допринася съществено за една или повече от екологичните цели, определени в член 5 в съответствие с членове 6—11;	а) икономическата дейност допринася съществено за една или повече от екологичните цели, определени в член 5 в съответствие с членове 6—11;
б) икономическата дейност не поражда значителни вреди за някоя от екологичните цели, определени в член 5 в съответствие с член 12;	б) икономическата дейност не поражда значителни вреди за някоя от екологичните цели, определени в член 5 в съответствие с член 12;
в) икономическата дейност се осъществява в съответствие с минималните изисквания, предвидени в член 13;	в) икономическата дейност се осъществява в съответствие с минималните изисквания, предвидени в член 13;
г) икономическата дейност отговаря на техническите критерии за проверка, когато Комисията е определила такива в съответствие с член 6, параграф 2, член 7, параграф 2, член 8, параграф 2, член 9, параграф 2, член 10, параграф 2 и член 11, параграф 2.	г) икономическата дейност отговаря на техническите критерии за проверка, когато Комисията е определила такива ***въз основа на хармонизирани показатели за измерване на въздействието на устойчивостта на равнището на дружеството или на плановете, принадлежащи на икономическата дейност, и*** в съответствие с член 6, параграф 2, член 7, параграф 2, член 8, параграф 2, член 9, параграф 2, член 10, параграф 2 и член 11, параграф 2.

Изменение 38

Предложение за регламент
Член 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 3а
	Критерии за икономически дейности със значително отрицателно въздействие върху околната среда
	До 31 декември 2021 г. Комисията извършва оценка на въздействието относно последиците от преразглеждането на настоящия регламент за разширяване на рамката за устойчиви инвестиции с рамка, която се използва за определяне на критериите за това кога и как дадена икономическа дейност има значително отрицателно въздействие върху устойчивостта.

Изменение 39

Предложение за регламент
Член 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 4	Член 4
Използване на критериите за ***екологосъобразни икономически*** дейности	***Прилагане и спазване*** на критериите за ***определяне на степента на екологична устойчивост на икономическите*** дейности
1. Държавите членки прилагат предвидените в член 3 критерии за определяне на ***екологосъобразни икономически*** дейности за целите на всички мерки, с които се определят изисквания към участниците на пазара по отношение на финансовите продукти или корпоративните облигации***, предлагани на пазара като „екологосъобразни“***.	1. Държавите членки ***и Съюзът*** прилагат предвидените в член 3 критерии за определяне на ***степента на екологична устойчивост на икономическите*** дейности за целите на всички мерки, с които се определят ***екологични*** изисквания към участниците на пазара по отношение на финансовите продукти или корпоративните облигации.
2. Участниците на финансовите пазари, които предлагат финансови	2. Участниците на финансовите пазари, които предлагат финансови

продукти ***като екологосъобразни инвестиции*** или ***като инвестиции със сходни характеристики***, оповестяват информация ***как и до каква степен критериите за екологосъобразни икономически дейности, предвидени в член 3, се използват при определянето на съобразността на инвестициите от екологична гледна точка***. Когато участниците на финансовите пазари смятат, че икономическа дейност, която не ***отговаря на техническите критерии*** за ***проверка, предвидени в съответствие с настоящия регламент, или*** за ***която*** такива ***технически критерии за проверка все още*** не ***са установени, следва да се счита за екологосъобразна, те*** могат да ***уведомят Комисията*** за ***това***.

продукти или ***корпоративни облигации***, оповестяват ***съответната*** информация***, която им позволява да установят дали продуктите, които те предлагат, представляват екологосъобразни инвестиции в съответствие с критериите по член 3***. Когато участниците на финансовите пазари смятат, че икономическа дейност, ***за*** която ***техническите критерии за проверка все още*** не ***са установени, следва да се счита*** за ***екологосъобразна, те уведомяват Комисията за това. Ако е уместно, Комисията уведомява платформата*** за ***финансиране за устойчиво развитие, посочена в член 15, относно*** такива ***искания от участниците на финансовите пазари. Участниците на финансовите пазари не предлагат финансови продукти като екологосъобразни инвестиции или като инвестиции със сходни характеристики, ако тези продукти не могат да бъдат считани за екологосъобразни.***

2а. Държавите членки, в тясно сътрудничество със съответния ЕНО, наблюдават информацията, посочена в параграф 2. Участниците на финансовите пазари съобщават тази информация на съответния национален компетентен орган, който я съобщава незабавно на съответния ЕНО. Когато съответният национален компетентен орган или съответният ЕНО не са съгласни с докладваната информация, както е посочено в параграфи 2 и 2а, участниците на финансовите пазари преглеждат и коригират оповестената информация.

2б. Оповестяването на информация, посочено в член 4, е в съответствие с принципите на коректна, ясна и неподвеждаща информация, включени в Директива 2014/65/ЕС и в Директива (ЕС)

	2016/97, и правомощията за намеса, посочени в член 4, параграф 2в, които са в съответствие с тези, включени в Регламент № 600/2014.
	2в. В настоящия регламент няма изисквания за оповестяване съгласно [СП – да се добави препратка към Регламент относно оповестяванията, свързани с инвестициите в устойчивото развитие и рисковете за устойчивостта, и за изменение на Директива (ЕС) 2016/2341];
	2г. Малките и опростени предприятия, посочени в член 2, параграф 2, буква б) и в член 2, параграф 2, буква в), са предмет на опростени разпоредби.
3. Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 16 за допълване на ***параграф*** 2, за да се уточни информацията, необходима за спазване на посоченото в ***същия*** параграф, като взема предвид техническите критерии за проверка, предвидени в съответствие с настоящия регламент. Тази информация позволява на инвеститорите да установят:	3. Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 16 за допълване на ***параграфи 2, 2а и*** 2***б***, за да се уточни информацията, необходима за спазване на посоченото в ***същите параграфи, включително списък на инвестициите със сходни характеристики като устойчиви инвестиции и съответните квалификационни прагове за целите на*** параграф ***2***, като взема предвид ***наличието на съответна информация и*** техническите критерии за проверка, предвидени в съответствие с настоящия регламент. Тази информация позволява на инвеститорите да установят:
а) процента на дяловите участия в дружества, извършващи екологосъобразни икономически дейности;	а) процента на дяловите участия в ***различни*** дружества, извършващи екологосъобразни икономически дейности;
б) дела от инвестицията, с който се финансират екологосъобразни икономически дейности, като процент от всички икономически дейности.	б) дела от инвестицията, с който се финансират екологосъобразни икономически дейности, като процент от всички икономически дейности.
	ба) съответните определения за малки и опростени предприятия, посочени в член 2б, както и опростените разпоредби, които се прилагат по отношение на тези

	субекти.
	3а. Участниците на финансовите пазари публикуват информацията, посочена в параграф 3, букви а) и б).
4. До 31 декември 2019 г. Комисията приема делегирания акт по параграф 3 с цел да се осигури влизането му в сила на 1 юли 2020 г. Комисията може да изменя този делегиран акт, по-специално с оглед на измененията на делегираните актове, приети в съответствие с член 6, параграф 2, член 7, параграф 2, член 8, параграф 2, член 9, параграф 2, член 10, параграф 2 и член 11, параграф 2.	4. До 31 декември 2019 г. Комисията приема делегирания акт по параграф 3 с цел да се осигури влизането му в сила на 1 юли 2020 г. Комисията може да изменя този делегиран акт, по-специално с оглед на измененията на делегираните актове, приети в съответствие с член 6, параграф 2, член 7, параграф 2, член 8, параграф 2, член 9, параграф 2, член 10, параграф 2 и член 11, параграф 2.

Изменение 40

Предложение за регламент
Член 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 4а
	Наблюдение на пазара
	1. В съответствие с член 9, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010 и Регламент (ЕС) № 1095/2010, съответният ЕНО наблюдава пазара на финансови продукти, посочени в член 1 от настоящия регламент, които се предлагат на пазара, разпространяват или продават в Съюза.
	2. Компетентните органи наблюдават пазара на финансови продукти, които се предлагат на пазара, разпространяват се или се продават във или от съответната държава членка.
	3. В съответствие с член 9, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 1093/2010, Регламент (ЕС) № 1094/2010, Регламент (ЕС)

№ 1095/2010, съответният ЕНО може, когато е налице нарушение на настоящия регламент от субектите, посочени в член 1, да забрани временно или да ограничи в Съюза пускането на пазара, разпространението или продажбата на финансовите продукти, посочени в член 1;

Забрана или ограничение, посочено в член 3, може да се прилага при конкретни обстоятелства или да е предмет на изключения, определени от компетентния ЕНО.

4. Когато предприема действие по настоящия член, компетентният ЕНО гарантира, че действието:

а) не оказва пагубно въздействие върху ефикасността на финансовите пазари или върху инвеститорите, което да е непропорционално спрямо ползите от действието; и

б) не поражда риск от регулаторен арбитраж;

Когато компетентен орган или компетентни органи са предприели мярка по настоящия член, компетентният ЕНО може да предприеме всяка от мерките, посочени в параграф 1.

5. Преди да реши да предприеме действие по настоящия член, компетентният ЕНО уведомява компетентните органи за действията, които предлага.

6. Компетентният ЕНО преразглежда забраната или ограничението, наложени по параграф 1, през подходящи интервали от време, но най-малко веднъж на всеки три месеца. Ако забраната или ограничението не бъдат подновени след края на тримесечния период, действието им се прекратява.

7. Действие, предприето от компетентния ЕНО по настоящия член, има предимство пред всяко

действие, предприето преди това от компетентен орган.

Изменение 41

Предложение за регламент
Член 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 5	Член 5
Екологични цели	***Цели за устойчивост***
За целите на настоящия регламент екологични цели са следните:	***1.*** За целите на настоящия регламент екологични цели са следните:
(1) смекчаване на изменението на климата;	(1) смекчаване на изменението на климата;
(2) адаптиране към изменението на климата;	(2) адаптиране към изменението на климата;
(3) устойчиво използване и опазване на водните и морските ресурси;	(3) устойчиво използване и опазване на водните и морските ресурси;
(4) преход към кръгова икономика, предотвратяване на образуването на отпадъци и ***тяхното рециклиране***;	(4) преход към кръгова икономика, ***включително*** предотвратяване на образуването на отпадъци и ***стимулиране на използването на вторични суровини***;
(5) предотвратяване и контрол на замърсяването;	(5) предотвратяване и контрол на замърсяването;
(6) опазване на здравите екосистеми.	(6) опазване на ***биологичното разнообразие и на*** здравите екосистеми ***и възстановяване на увредените екосистеми***.
	1а. Целите, посочени в параграф 1, се измерват с помощта на хармонизирани показатели, анализ на жизнения цикъл и научни критерии и биват изпълнявани, като се гарантира, че те отговарят на степента на очакваните екологични предизвикателства.

Изменения 42, 66 и 99

Предложение за регламент

Член 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 6	Член 6
Съществен принос за смекчаване на изменението на климата	Съществен принос за смекчаване на изменението на климата
1. Счита се, че една икономическа дейност допринася съществено за смекчаване на изменението на климата, когато тази дейност допринася съществено за стабилизиране на концентрациите на парникови газове в атмосферата на ниво, което би предотвратило опасна антропогенна намеса върху климатичната система, чрез предотвратяване или намаляване на емисиите на парникови газове или повишаване на поглъщанията на парникови газове чрез някое от следните средства, в т.ч. чрез производствена или продуктова иновация:	1. Счита се, че една икономическа дейност допринася съществено за смекчаване на изменението на климата, когато тази дейност допринася съществено за стабилизиране на концентрациите на парникови газове в атмосферата на ниво, което би предотвратило опасна антропогенна намеса върху климатичната система, чрез предотвратяване или намаляване на емисиите на парникови газове или повишаване на поглъщанията на парникови газове чрез някое от следните средства, в т.ч. чрез производствена или продуктова иновация:
а) производство, съхранение или използване на енергия от възобновяеми източници ***или на неутрална по отношение на климата енергия (***в ***т.ч. неутрална по отношение на въглерода*** енергия***)***, включително чрез използването на иновативни технологии с потенциал за значителни бъдещи икономии или чрез подходящото подсилване на електроенергийната мрежа;	а) производство, съхранение***,*** ***разпределение*** или използване на енергия от възобновяеми източници в ***съответствие с Директивата относно възобновяемата*** енергия, включително чрез използването на иновативни технологии с потенциал за значителни бъдещи икономии или чрез подходящото подсилване на електроенергийната мрежа;
б) повишаване на енергийната ефективност;	б) повишаване на енергийната ефективност ***във всички сектори, с изключение на производството на енергия чрез използването на твърди изкопаеми горива, и на всички етапи от енергийната верига, с цел намаляване на първичното и крайното енергийно потребление***;
в) подобряване на чистата или неутралната по отношение на климата мобилност;	в) подобряване на чистата или неутралната по отношение на климата мобилност;
г) преход към използването на възобновяеми материали;	г) преход към ***и увеличаване на*** използването на ***екологосъобразни*** възобновяеми материали***, основани на***

	цялостна оценка на жизнения цикъл и заменящи в частност материали, основани на изкопаеми горива, което води до спад на емисиите на парникови газове в близко бъдеще;
д) увеличаване на ***улавянето*** и ***съхранението*** на ***въглероден диоксид***;	д) увеличаване на ***използването на безопасни за околната среда технологии на улавяне и оползотворяване, а също и на улавяне*** и ***съхранение*** на ***CO_2, които водят до нетен спад на емисиите***;
е) постепенното премахване на антропогенните емисии на парникови газове***, включително от изкопаеми горива***;	е) постепенното премахване на антропогенните емисии на парникови газове;
	еа) увеличаване на отстраняването на CO_2 от атмосферата и неговото съхранение в естествени екосистеми, като например чрез залесяване, възстановяване на горите и регенеративно селското стопанство;
ж) създаване на енергийната инфраструктура, необходима за постигане на декарбонизация на енергийните системи;	ж) създаване на енергийната инфраструктура, необходима за постигане на декарбонизация на енергийните системи;
з) производство на чисти и ефективни горива от възобновяеми и неутрални по отношение на въглерода източници.	з) производство на чисти и ефективни горива от възобновяеми и неутрални по отношение на въглерода източници.
2. Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 16 за:	2. Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 16 за:
а) допълване на параграф 1 във връзка с установяването на технически критерии за проверка, определящи при какви обстоятелства се счита — за целите на настоящия регламент, че дадена икономическа дейност допринася съществено за смекчаване на изменението на климата;	а) допълване на параграф 1 във връзка с установяването на технически критерии за проверка, ***основани на показатели,*** определящи при какви обстоятелства се счита — за целите на настоящия регламент, че дадена икономическа дейност допринася съществено за смекчаване на изменението на климата; ***Тези технически критерии за проверка включват прагове за дейности по смекчаване в съответствие с целта за ограничаване на глобалното затопляне до значително под 2 °C и продължаване на усилията то да бъде***

	ограничено до 1.5 °C над прединдустриалните равнища, както е предвидено в Парижкото споразумение,
б) допълване на член 12 във връзка с установяването на технически критерии за проверка — за всяка съответна екологична цел, определящи дали дадена икономическа дейност, по отношение на която са установени технически критерии за проверка в съответствие с буква а) от настоящия параграф, се счита — за целите на настоящия регламент, че нанася значителни вреди на една или повече от тези цели.	б) допълване на член 12 във връзка с установяването на технически критерии за проверка ***въз основа на показатели*** — за всяка съответна екологична цел, определящи дали дадена икономическа дейност, по отношение на която са установени технически критерии за проверка ***въз основа на показатели*** в съответствие с буква а) от настоящия параграф, се счита — за целите на настоящия регламент, че нанася значителни вреди на една или повече от тези цели.
3. Комисията изготвя техническите критерии за проверка, посочени в параграф 2, в един делегиран акт, като взема предвид установените в член 14 изисквания.	3. Комисията изготвя техническите критерии за проверка ***въз основа на показатели***, посочени в параграф 2, в един делегиран акт, като взема предвид установените в член 14 изисквания.
4. Комисията приема делегирания акт по параграф 2 до 31 декември 2019 г. с цел да се осигури влизането му в сила на 1 юли 2020 г.	4. Комисията приема делегирания акт по параграф 2 до 31 декември 2019 г. с цел да се осигури влизането му в сила на 1 юли 2020 г.

Изменение 43

Предложение за регламент
Член 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 7	Член 7
Съществен принос за адаптиране към изменението на климата	Съществен принос за адаптиране към изменението на климата
1. Счита се, че икономическа дейност допринася съществено за адаптиране към изменението на климата, когато тази дейност допринася съществено за намаляване на отрицателните последици от сегашния и очаквания бъдещ климат или за предотвратяване на увеличаването или прехвърлянето на отрицателните последици от изменението на климата,	1. Счита се, че икономическа дейност допринася съществено за адаптиране към изменението на климата, когато тази дейност допринася съществено за намаляване на отрицателните последици от сегашния и очаквания бъдещ климат или за предотвратяване на увеличаването или прехвърлянето на отрицателните последици от изменението на климата,

чрез следните средства:

а) предотвратяване или намаляване на отрицателните последици от изменението на климата върху икономическата дейност на дадено място и в даден контекст, като тези последици са оценени и подредени по приоритети въз основа на наличните климатични прогнози;

б) предотвратяване или намаляване на отрицателните последици от изменението на климата върху естествената и застроената среда, където се осъществява икономическата дейност, като тези последици са оценени и подредени по приоритети въз основа на наличните климатични прогнози.

2. Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 16 за:

а) допълване на параграф 1 във връзка с установяването на технически критерии за проверка, определящи при какви обстоятелства се счита — за целите на настоящия регламент, че дадена икономическа дейност допринася съществено за адаптиране към изменението на климата;

б) допълване на член 12 във връзка с установяването на технически критерии за проверка — за всяка съответна екологична цел, определящи дали дадена икономическа дейност, по отношение на която са установени технически критерии за проверка в съответствие с буква а) от настоящия параграф, се счита — за целите на настоящия регламент, че нанася значителни вреди на една или повече от тези цели.

3. Комисията изготвя техническите критерии за проверка, посочени в параграф 2, в един делегиран акт, като

чрез следните средства:

а) предотвратяване или намаляване на отрицателните последици от изменението на климата върху икономическата дейност на дадено място и в даден контекст, като тези последици са оценени и подредени по приоритети въз основа на наличните климатични прогнози;

б) предотвратяване или намаляване на отрицателните последици от изменението на климата върху естествената и застроената среда, където се осъществява икономическата дейност, като тези последици са оценени и подредени по приоритети въз основа на наличните климатични прогнози ***и изследвания за човешкото въздействие върху изменението на климата***.

2. Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 16 за:

а) допълване на параграф 1 във връзка с установяването на технически критерии за проверка ***въз основа на показатели***, определящи при какви обстоятелства се счита — за целите на настоящия регламент, че дадена икономическа дейност допринася съществено за адаптиране към изменението на климата;

б) допълване на член 12 във връзка с установяването на технически критерии за проверка ***въз основа на показатели*** — за всяка съответна екологична цел, определящи дали дадена икономическа дейност, по отношение на която са установени технически критерии за проверка ***въз основа на показатели*** в съответствие с буква а) от настоящия параграф, се счита — за целите на настоящия регламент, че нанася значителни вреди на една или повече от тези цели.

3. Комисията изготвя техническите критерии за проверка ***въз основа на показатели***, посочени в параграф 2, в

взема предвид установените в член 14 изисквания.

4. Комисията приема делегирания акт по параграф 2 до 31 декември 2019 г. с цел да се осигури влизането му в сила на 1 юли 2020 г.

един делегиран акт, като взема предвид установените в член 14 изисквания.

4. Комисията приема делегирания акт по параграф 2 до 31 декември 2019 г. с цел да се осигури влизането му в сила на 1 юли 2020 г.

Изменение 44

Предложение за регламент
Член 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 8	Член 8
Съществен принос за устойчивото използване и опазването на водните и морските ресурси	Съществен принос за устойчивото използване и опазването на водните и морските ресурси
1. Счита се, че икономическа дейност допринася съществено за устойчивото използване и опазването на водните и морските ***ресурси***, когато тази дейност допринася съществено за доброто състояние на водите, включително ***сладките*** води, ***преходните води*** и крайбрежните води, или за доброто екологично състояние на морските води, чрез някое от следните средства:	1. Счита се, че икономическа дейност допринася съществено за устойчивото използване и опазването на водните ***басейни*** и морските ***води***, когато тази дейност допринася съществено за доброто състояние на водите, включително ***вътрешнотериториалните повърхностни*** води, ***речните устия*** и крайбрежните води, или за доброто екологично състояние на морските води***, когато тази дейност включва адекватни мерки за възстановяване, опазване или поддържане на биологичното разнообразие, производителността, устойчивостта, стойността и цялостното здраве на морската екосистема, както и на поминъка на общностите, които зависят от тях***, чрез някое от следните средства:
а) опазване на водната среда от неблагоприятните последици, причинени от заустването на градски и промишлени отпадъчни води, чрез осигуряване на подходящо отвеждане и пречистване на градските и промишлените отпадъчни води в съответствие с членове 3, 4, 5 и 11 от	а) опазване на водната среда***, включително водите за къпане (крайбрежни и морски води),*** от неблагоприятните последици, причинени от заустването на градски и промишлени отпадъчни води***, включително от пластмасови отпадъци***, чрез осигуряване на

Директива 91/271/ЕИО на Съвета[53];	подходящо отвеждане и пречистване на градските и промишлените отпадъчни води в съответствие с членове 3, 4, 5 и 11 от Директива 91/271/ЕИО на Съвета[53] ***или в съответствие с най-добрите налични технологии, определени в Директива 2010/75/ЕС***;
	аа) защита на водната среда от неблагоприятните последици на емисиите и изхвърлянето на отпадъци в открито море в съответствие с конвенции на Международната морска организация (ММО), като например Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от плавателни съдове (MARPOL), както и конвенции, извън обхвата на MARPOL, като например Конвенцията за управление на баластните води и регионалните морски конвенции;
б) защита на човешкото здраве от неблагоприятните последици от всякакъв вид замърсяване на питейната вода, като се гарантира, че тя не съдържа микроорганизми, паразити и вещества, които представляват потенциална опасност за човешкото здраве, и че отговаря на минималните изисквания, определени в приложение I, части А и Б към Директива 98/83/ЕО на Съвета[54], както и подобряване на достъпа на гражданите до чиста питейна вода;	б) защита на човешкото здраве от неблагоприятните последици от всякакъв вид замърсяване на питейната вода, като се гарантира, че тя не съдържа микроорганизми, паразити и вещества, които представляват потенциална опасност за човешкото здраве, и че отговаря на минималните изисквания, определени в приложение I, части А и Б към Директива 98/83/ЕО на Съвета[54], както и подобряване на достъпа на гражданите до чиста питейна вода;
в) каптиране на водата при спазване на целта за добро количествено състояние съгласно определението в таблица 2.1.2 от приложение V към Директива 2000/60/ЕО;	в) каптиране на водата при спазване на целта за добро количествено състояние съгласно определението в таблица 2.1.2 от приложение V към Директива 2000/60/ЕО;
г) подобряване на ефективността на използване на водите, насърчаване на повторното използване на водата или всяка друга дейност, която защитава или подобрява качеството на водните басейни на Съюза в съответствие с Директива 2000/60/ЕО;	г) подобряване на ***управлението и*** ефективността на използване на водите, насърчаване на повторното използване на водата***, системите за управление на дъждовната вода*** или всяка друга дейност, която защитава или подобрява качеството ***и количеството*** на водните басейни на Съюза в съответствие с

Директива 2000/60/ЕО;

д) гарантиране на устойчивото използване на морските екосистемни услуги или допринасяне за доброто екологично състояние на морските води, определени въз основа на качествените дескриптори, предвидени в приложение I към Директива 2008/56/ЕО и допълнително уточнени в Решение (ЕС) 2017/848 на Комисията[55].

2. Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 16 за:

а) допълване на параграф 1 във връзка с установяването на технически критерии за проверка, определящи при какви обстоятелства се счита — за целите на настоящия регламент, че дадена икономическа дейност допринася съществено за устойчивото използване и опазването на водните и морските ресурси;

б) допълване на член 12 във връзка с установяването на технически критерии за проверка — за всяка съответна екологична цел, определящи дали дадена икономическа дейност, по отношение на която са установени технически критерии за проверка в съответствие с буква а) от настоящия параграф, се счита — за целите на настоящия регламент, че нанася значителни вреди на една или повече от тези цели.

3. Комисията изготвя техническите критерии за проверка, посочени в параграф 2, в един делегиран акт, като взема предвид установените в член 14 изисквания.

4. Комисията приема делегирания акт по параграф 2 до 1 юли 2022 г. с цел да се осигури влизането му в сила на 31 декември 2022 г.

---

[53] Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 г. за пречистването на

Директива 2000/60/ЕО;

д) гарантиране на устойчивото използване на морските екосистемни услуги или допринасяне за доброто екологично състояние на морските води, определени въз основа на качествените дескриптори, предвидени в приложение I към Директива 2008/56/ЕО и допълнително уточнени в Решение (ЕС) 2017/848 на Комисията[55].

2. Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 16 за:

а) допълване на параграф 1 във връзка с установяването на технически критерии за проверка ***въз основа на показатели***, определящи при какви обстоятелства се счита — за целите на настоящия регламент, че дадена икономическа дейност допринася съществено за устойчивото използване и опазването на водните и морските ресурси;

б) допълване на член 12 във връзка с установяването на технически критерии за проверка ***въз основа на показатели*** — за всяка съответна екологична цел, определящи дали дадена икономическа дейност, по отношение на която са установени технически критерии за проверка ***въз основа на показатели*** в съответствие с буква а) от настоящия параграф, се счита — за целите на настоящия регламент, че нанася значителни вреди на една или повече от тези цели.

3. Комисията изготвя техническите критерии за проверка, посочени в параграф 2, в един делегиран акт, като взема предвид установените в член 14 изисквания.

4. Комисията приема делегирания акт по параграф 2 до 1 юли 2022 г. с цел да се осигури влизането му в сила на 31 декември 2022 г.

---

[53] Директива 91/271/ЕИО на Съвета от 21 май 1991 г. за пречистването на

градските отпадъчни води (ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40).

[54] Директива 98/83/ЕО на Съвета от 3 ноември 1998 г. относно качеството на водите, предназначени за консумация от човека (ОВ L 330, 5.12.1998 г., стр. 32);

[55] Решение (ЕС) 2017/848 на Комисията от 17 май 2017 година за определяне на критерии и методологични стандарти за добро екологично състояние на морските води, както и на спецификации и стандартизирани методи за мониторинг и оценка, и за отмяна на Решение 2010/477/ЕС (ОВ L 125, 18.5.2017 г., стр. 43)

градските отпадъчни води (ОВ L 135, 30.5.1991 г., стр. 40).

[54] Директива 98/83/ЕО на Съвета от 3 ноември 1998 г. относно качеството на водите, предназначени за консумация от човека (ОВ L 330, 5.12.1998 г., стр. 32);

[55] Решение (ЕС) 2017/848 на Комисията от 17 май 2017 година за определяне на критерии и методологични стандарти за добро екологично състояние на морските води, както и на спецификации и стандартизирани методи за мониторинг и оценка, и за отмяна на Решение 2010/477/ЕС (ОВ L 125, 18.5.2017 г., стр. 43)

Изменение 45

Предложение за регламент
Член 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 9	Член 9
Съществен принос за кръговата икономика, ***за*** предотвратяване на образуването на отпадъци и ***за тяхното рециклиране***	Съществен принос за кръговата икономика, ***включително*** предотвратяване на образуването на отпадъци и ***увеличаване на използването на вторични суровини***
1. Счита се, че икономическа дейност допринася съществено за прехода към кръгова икономика, за предотвратяване на образуването на отпадъци ***и*** за тяхното рециклиране, когато тази дейност допринася съществено за постигането на тази екологична цел чрез някое от следните средства:	1. Счита се, че икономическа дейност допринася съществено за прехода към кръгова икономика, ***включително*** за предотвратяване на образуването на отпадъци***,*** за тяхното ***повторно използване и*** рециклиране, ***което обхваща целия жизнен цикъл на даден продукт или икономическа дейност на различните етапи на производство, потребление и крайна употреба,*** когато тази дейност***, в съответствие с достиженията на правото на ЕС,*** допринася съществено за постигането на тази екологична цел чрез някое от следните средства:
а) подобряване на ефективността при използването на производствени суровини, включително чрез намаляване	а) подобряване на ефективността при използването на производствени суровини ***и ресурси***, включително чрез

на използването на първични суровини и увеличаване на използването на странични продукти и ***отпадъци***;	намаляване на използването на първични суровини и увеличаване на използването на странични продукти***, отпадъци*** и ***вторични суровини, като по този начин се подпомагат операциите за „край на отпадъка“***;
б) ***увеличаване на трайността*** и на ***възможностите за поправка, за осъвременяване или за повторна употреба*** на ***продуктите***;	б) ***проектиране, производство, както*** и ***увеличаване*** на ***използването на продукти, които позволяват ефективно използване на ресурсите и които са трайни (включително по отношение*** на ***жизнения цикъл и липсата на планирано остаряване), могат да бъдат ремонтирани, повторно употребявани и осъвременявани***;
в) ***подобряване*** на рециклируемостта на продуктите, включително на отделните материали, съдържащи се в продуктите, наред с другото чрез заместване или намалена употреба на продукти и материали, които не подлежат на рециклиране;	в) ***проектиране с използване*** на ***отпадъчни продукти и подобряване на възможността за повторно използване и*** рециклируемостта на продуктите, включително на отделните материали, съдържащи се в продуктите, наред с другото чрез заместване или намалена употреба на продукти и материали, които не подлежат на рециклиране;
г) намаляване на съдържанието на опасни вещества в материали и продукти;	г) намаляване на съдържанието на опасни вещества ***и замяна на вещества, пораждащи сериозно безпокойство,*** в материали и продукти ***в съответствие с хармонизираните правни изисквания, определени на равнището на Съюза, и по-специално с разпоредбите, предвидени в законодателството на ЕС за гарантиране на безопасно управление на вещества, материали, продукти и отпадъци***;
д) удължаване на срока на използване на продуктите, включително чрез по-честа повторна употреба, преработка, модернизиране, ремонт и споделяне на продуктите от потребителите;	д) удължаване на срока на използване на продуктите, включително чрез по-честа повторна употреба, преработка, модернизиране, ремонт и споделяне на продуктите от потребителите;
е) по-често използване на вторични суровини и повишаване на тяхното качество, включително чрез висококачествено рециклиране на	е) по-често използване на вторични суровини и повишаване на тяхното качество, включително чрез висококачествено рециклиране на

отпадъци;	отпадъци;
ж) намаляване на образуваните отпадъци;	ж) намаляване на образуваните отпадъци***, включително образуването на отпадъци при процеси, свързани с промишленото производство, добива на минерали, производството, строителството и разрушаването***;
з) по-добра подготовка за повторната употреба и рециклирането на отпадъци;	з) по-добра подготовка за повторната употреба и рециклирането на отпадъци ***в съответствие с йерархията на отпадъците***;
	за) засилване на разработването на инфраструктурата за управление на отпадъците, необходима за предотвратяване, повторна употреба и рециклиране;
и) избягване на изгарянето и депонирането на отпадъци;	и) избягване на изгарянето***, изхвърлянето*** и депонирането на отпадъци ***в съответствие с йерархията на отпадъците***;
й) избягване и почистване на отпадъци и друго замърсяване, причинени от неправилно управление на отпадъците;	й) избягване***, намаляване*** и почистване на отпадъци и друго замърсяване, ***включително предотвратяване и намаляване на морските отпадъци,*** причинени от неправилно управление на отпадъците;
	йа) намаляване на образуването на хранителни отпадъци в първичното производство, преработването и промишленото производство, при търговията на дребно и разпространението по друг начин на храни, в ресторантите и заведенията за хранене, както и в домакинствата.
к) ***ефикасно*** използване на естествените енергийни ресурси**.**	к) използване на естествените енергийни ресурси***, суровини, вода и земя по ефикасен начин;***
	ка) насърчаване на биоикономиката чрез устойчиво използване на възобновяеми източници за производството на материали и стоки.
2. Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 16 за:	2. Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 16 за:
а) допълване на параграф 1 във връзка с установяването на технически	а) допълване на параграф 1 във връзка с установяването на технически

критерии за проверка, определящи при какви обстоятелства се счита — за целите на настоящия регламент, че дадена икономическа дейност допринася съществено за кръговата икономика, за предотвратяване на образуването на отпадъци и за тяхното рециклиране;	критерии за проверка ***въз основа на показателите на Комисията за кръговата икономика***, определящи при какви обстоятелства се счита — за целите на настоящия регламент, че дадена икономическа дейност допринася съществено за кръговата икономика, за предотвратяване на образуването на отпадъци и за тяхното рециклиране;
б) допълване на член 12 във връзка с установяването на технически критерии за проверка — за всяка съответна екологична цел, определящи дали дадена икономическа дейност, по отношение на която са установени технически критерии за проверка в съответствие с буква а) от настоящия параграф, се счита — за целите на настоящия регламент, че нанася значителни вреди на една или повече от тези цели.	б) допълване на член 12 във връзка с установяването на технически критерии за проверка ***въз основа на показателите на Комисията за кръговата икономика*** — за всяка съответна екологична цел, определящи дали дадена икономическа дейност, по отношение на която са установени технически критерии за проверка в съответствие с буква а) от настоящия параграф, се счита — за целите на настоящия регламент, че нанася значителни вреди на една или повече от тези цели.
3. Комисията изготвя техническите критерии за проверка, посочени в параграф 2, в един делегиран акт, като взема предвид установените в член 14 изисквания.	3. Комисията изготвя техническите критерии за проверка ***въз основа на показателите на Комисията за кръговата икономика***, посочени в параграф 2, в един делегиран акт, като взема предвид установените в член 14 изисквания.
4. Комисията приема делегирания акт по параграф 2 до 1 юли 2021 г. с цел да се осигури влизането му в сила на 31 декември 2021 г.	4. Комисията приема делегирания акт по параграф 2 до 1 юли 2021 г. с цел да се осигури влизането му в сила на 31 декември 2021 г.

Изменение 46

Предложение за регламент
Член 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 10	Член 10
Съществен принос за предотвратяване на замърсяването и за неговия контрол	Съществен принос за предотвратяване на замърсяването и за неговия контрол
1. Счита се, че икономическа	1. Счита се, че икономическа

дейност допринася съществено за предотвратяване на замърсяването и за неговия контрол, когато тази дейност допринася ***за висока степен на*** опазване на околната среда от замърсяване чрез някое от следните средства:

а) намаляване на емисиите на замърсители във въздуха, водата и почвата, различни от емисиите на парникови газове;

б) подобряване на качеството на въздуха, водата и почвата в районите, където се осъществява икономическата дейност, като се сведат до минимум отрицателното въздействие и рисковете за човешкото здраве и околната среда;

в) свеждане до минимум на съществените неблагоприятни последици за човешкото здраве и околната среда вследствие на производството и употребата на химикали.

2. Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 16 за:

а) допълване на параграф 1 във връзка с установяването на технически критерии за проверка, определящи при какви обстоятелства се счита — за целите на настоящия регламент, че дадена икономическа дейност допринася съществено за предотвратяването и контрола на замърсяването;

б) допълване на член 12 във връзка с установяването на технически критерии за проверка — за всяка съответна екологична цел, определящи дали дадена икономическа дейност, по отношение на която са установени технически критерии за проверка в съответствие с буква а) от настоящия параграф, се счита — за целите на настоящия регламент, че нанася значителни вреди на една или повече от тези цели.

дейност допринася съществено за предотвратяване на замърсяването и за неговия контрол, когато тази дейност допринася ***значително за*** опазване на околната среда от замърсяване чрез някое от следните средства:

а) намаляване на емисиите на замърсители във въздуха, водата и почвата, различни от емисиите на парникови газове;

б) подобряване на качеството на въздуха, водата и почвата в районите, където се осъществява икономическата дейност, като се сведат до минимум отрицателното въздействие и рисковете за човешкото здраве и околната среда;

в) свеждане до минимум на съществените неблагоприятни последици за човешкото здраве и околната среда вследствие на производството и употребата на химикали.

2. Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 16 за:

а) допълване на параграф 1 във връзка с установяването на технически критерии за проверка ***въз основа на показатели***, определящи при какви обстоятелства се счита — за целите на настоящия регламент, че дадена икономическа дейност допринася съществено за предотвратяването и контрола на замърсяването;

б) допълване на член 12 във връзка с установяването на технически критерии за проверка ***въз основа на показатели*** — за всяка съответна екологична цел, определящи дали дадена икономическа дейност, по отношение на която са установени технически критерии за проверка в съответствие с буква а) от настоящия параграф, се счита — за целите на настоящия регламент, че нанася значителни вреди на една или повече от тези цели.

3. Комисията изготвя техническите критерии за проверка, посочени в параграф 2, в един делегиран акт, като взема предвид установените в член 14 изисквания.	3. Комисията изготвя техническите критерии за проверка, посочени в параграф 2, в един делегиран акт, като взема предвид установените в член 14 изисквания.
4. Комисията приема делегирания акт по параграф 2 до 1 юли 2021 г. с цел да се осигури влизането му в сила на 31 декември 2021 г.	4. Комисията приема делегирания акт по параграф 2 до 1 юли 2021 г. с цел да се осигури влизането му в сила на 31 декември 2021 г.

Изменение 47

Предложение за регламент
Член 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 11	Член 11
Съществен принос за опазването на здравите екосистеми	Съществен принос за опазването на ***биологичното разнообразие и на*** здравите екосистеми ***и за възстановяване на увредените екосистеми***
1. За целите на настоящия регламент се счита, че икономическа дейност съществено допринася за здравите екосистеми, когато тази дейност допринася съществено за опазването, съхраняването и подобряването на биологичното разнообразие и екосистемните услуги в съответствие със съответните законодателни и незаконодателни инструменти на Съюза, чрез някое от следните средства:	1. За целите на настоящия регламент се счита, че икономическа дейност съществено допринася за ***биологичното разнообразие и за*** здравите ***екосистеми или за възстановяването на увредените*** екосистеми, когато тази дейност допринася съществено за опазването, съхраняването и подобряването на биологичното разнообразие и екосистемните услуги в съответствие със съответните законодателни и незаконодателни инструменти на Съюза, чрез някое от следните средства:
а) опазване на природата ***(***местообитания***,*** биологични видове***);*** опазване, възстановяване и подобряване на състоянието на екосистемите и на тяхната способност да предоставят услуги;	а) ***мерки за*** опазване на природата ***за запазване или възстановяване, при благоприятен природозащитен статус, на естествени*** местообитания ***и на видове от дивата флора и фауна с цел постигане на адекватни популации на естествено срещащи се*** биологични видове***, както и мерки за*** опазване, възстановяване и подобряване на състоянието на екосистемите и на

	тяхната способност да предоставят услуги;
б) устойчиво управление на земята, включително подходяща защита на биологичното разнообразие на почвите; неутралност по отношение на деградацията на земята; и саниране на замърсени терени;	б) устойчиво управление на земята, включително подходяща защита на биологичното разнообразие на почвите; неутралност по отношение на деградацията на земята; и саниране на замърсени терени;
в) устойчиви селскостопански практики, в т.ч. допринасящи за спиране или предотвратяване на обезлесяването и загубата на местообитания;	в) устойчиви селскостопански практики, в т.ч. допринасящи за спиране или предотвратяване на обезлесяването и загубата на местообитания;
г) устойчиво управление на горите.	г) устойчиво управление на горите***, като се взема предвид Регламентът на ЕС относно дървения материал, Регламента на ЕС за земеползването, промените в земеползването и горското стопанство (LULUCF), Директивата на ЕС за енергията от възобновяеми източници и приложимото национално законодателство, което е в съответствие с гореспоменатите документи, и заключенията от Министерската конференция за защита на горите в Европа (MCPFE)*** .
2. Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 16 за:	2. Комисията приема делегиран акт в съответствие с член 16 за:
а) допълване на параграф 1 във връзка с установяването на технически критерии за проверка, определящи при какви обстоятелства се счита — за целите на настоящия регламент, че дадена икономическа дейност допринася съществено за опазването на здравите екосистеми;	а) допълване на параграф 1 във връзка с установяването на технически критерии за проверка ***въз основа на показатели***, определящи при какви обстоятелства се счита — за целите на настоящия регламент, че дадена икономическа дейност допринася съществено за опазването на ***биологичното разнообразие и на*** здравите екосистеми ***и за възстановяването на увредените екосистеми***;
б) допълване на член 12 във връзка с установяването на технически критерии за проверка — за всяка съответна екологична цел, определящи дали дадена икономическа дейност, по отношение на която са установени технически критерии за проверка в	б) допълване на член 12 във връзка с установяването на технически критерии за проверка ***въз основа на показатели*** — за всяка съответна екологична цел, определящи дали дадена икономическа дейност, по отношение на която са установени

съответствие с буква а) от настоящия параграф, се счита — за целите на настоящия регламент, че нанася значителни вреди на една или повече от тези цели.

3. Комисията изготвя техническите критерии за проверка, посочени в параграф 2, в един делегиран акт, като взема предвид установените в член 14 изисквания.

4. Комисията приема делегирания акт по параграф 2 до 1 юли 2022 г. с цел да се осигури влизането му в сила на 31 декември 2022 г.

технически критерии за проверка ***въз основа на показатели*** в съответствие с буква а) от настоящия параграф, се счита — за целите на настоящия регламент, че нанася значителни вреди на една или повече от тези цели.

3. Комисията изготвя техническите критерии за проверка, посочени в параграф 2, в един делегиран акт, като взема предвид установените в член 14 изисквания.

4. Комисията приема делегирания акт по параграф 2 до 1 юли 2022 г. с цел да се осигури влизането му в сила на 31 декември 2022 г.

Изменения 48 и 101

Предложение за регламент
Член 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 12	Член 12
Значителни вреди за екологичните цели	Значителни вреди за екологичните цели
За целите на член 3, буква б) се счита, че икономическа дейност причинява значителни вреди на:	***1.*** За целите на член 3, буква б) се счита, че икономическа дейност***, като се взема предвид целият ѝ жизнен цикъл,*** причинява значителни вреди на:
а) смекчаването на последиците от изменението на климата, когато тази дейност води до значителни емисии на парникови газове;	а) смекчаването на последиците от изменението на климата, когато тази дейност води до значителни емисии на парникови газове;
б) адаптирането към изменението на климата, когато тази дейност води до по-тежки отрицателни последици от сегашния и очаквания бъдещ климат в рамките на и извън естествената и застроената среда, където се осъществява тази дейност;	б) адаптирането към изменението на климата, когато тази дейност води до по-тежки отрицателни последици от сегашния и очаквания бъдещ климат в рамките на и извън естествената и застроената среда, където се осъществява тази дейност;
в) устойчивото използване и опазването на водните и морските ресурси, когато тази дейност оказва значително неблагоприятно въздействие върху доброто състояние на водите на Съюза, включително сладките води,	в) устойчивото използване и опазването на водните и морските ресурси, когато тази дейност оказва значително неблагоприятно въздействие върху доброто състояние на водите на Съюза, включително сладките води,

преходните води и крайбрежните води, или върху доброто екологично състояние на морските води на Съюза;	преходните води и крайбрежните води, или върху доброто екологично състояние на морските води на Съюза***, в съответствие с Директиви 2000/60/ЕО и 2008/56/ЕО за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите***;
г) кръговата икономика и предотвратяването на образуването и рециклирането на отпадъците, когато тази дейност води до значителна неефективност при използването на материали ***на един*** или ***повече*** етапи от жизнения цикъл на продуктите, включително по отношение на трайността и на възможностите за поправка, за осъвременяване, за повторна употреба или за рециклиране на продуктите; или когато тази дейност води до значително увеличение на образуването, изгарянето или депонирането на отпадъци;	г) кръговата икономика и предотвратяването на образуването и рециклирането на отпадъците, когато тази дейност води до значителна неефективност при използването на материали ***и ресурси, като например енергия от невъзобновяеми източници, суровини, вода и земя, пряко*** или ***непряко на различни*** етапи от жизнения цикъл на продуктите, включително ***неефективност, свързана с характеристики, предназначени да ограничават жизнения цикъл на продуктите, и включително*** по отношение на трайността и на възможностите за поправка, за осъвременяване, за повторна употреба или за рециклиране на продуктите; или когато тази дейност води до значително увеличение на образуването, изгарянето или депонирането на отпадъци;
д) предотвратяването и контрола на замърсяването, когато тази дейност води до значително увеличение на емисиите на замърсители във въздуха, водата и почвата в сравнение с положението преди започването на дейността;	д) предотвратяването и контрола на замърсяването, когато тази дейност води до значително увеличение на емисиите на замърсители във въздуха, водата и почвата в сравнение с положението преди започването на дейността;
е) здравите екосистеми, когато тази дейност оказва значително неблагоприятно въздействие върху доброто състояние на екосистемите.	е) здравите екосистеми, когато тази дейност оказва значително неблагоприятно въздействие върху доброто състояние ***и устойчивостта*** на екосистемите***, включително биологичното разнообразие и земеползването***.
	1а. Когато се оценява икономическа дейност спрямо критериите от а) до е), се вземат предвид въздействието на самата дейност върху околната среда, както и продуктите и услугите,

	предоставяни от тази дейност през целия им жизнен цикъл и, ако е необходимо, по цялата верига за създаване на стойност.

Изменения 49, 70 и 72 и 93

Предложение за регламент
Член 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 13	Член 13
Минимални изисквания	Минимални изисквания
Минималните изисквания, посочени в член 3, буква в), представляват процедури, въведени от извършващото икономическата дейност предприятие, с които се гарантира спазването на принципите и правата, установени в осемте основни конвенции, определени в Декларацията на Международната организация на труда за основните принципи и права в труда, ***а именно: равенството в заплащането при мъжете и жените за равен труд; недискриминацията при възможностите и третирането с оглед на службата и професията, както и правото за неподлагане на детски труд.***	Минималните изисквания, посочени в член 3, буква в), представляват процедури, въведени от извършващото икономическата дейност предприятие, с които се гарантира спазването на ***Насоките на ОИСР за многонационалните предприятия и Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека***, ***включително*** принципите и правата, установени в осемте основни конвенции, определени в Декларацията на Международната организация на труда за основните принципи и права в труда ***и Международна харта за правата на човека***.
	До 31 декември 2021 г. Комисията извършва оценка на въздействието относно последиците и целесъобразността на преразглеждането на настоящия регламент, за да включи в него спазването на други минимални гаранции, които предприятието, извършващо стопанска дейност, трябва да спазва, за да установи тази икономическа дейност като устойчива по отношение на околната среда.
	Комисията е оправомощена да допълва настоящия член чрез делегиран акт, в който се посочват

	критериите за преценка дали се спазват изискванията по настоящия член. Когато изготвя делегирания акт, посочен в настоящия член, Комисията взема предвид принципите, изброени в параграфи 1 и 2. Комисията приема този делегиран акт до 31 декември 2020 г.

Изменения 50, 73, 74, 75 и 104

Предложение за регламент
Член 14

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 14	Член 14
Изисквания по отношение на техническите критерии за проверка	Изисквания по отношение на техническите критерии за проверка
1. Приетите в съответствие с член 6, параграф 2, член 7, параграф 2, член 8, параграф 2, член 9, параграф 2, член 10, параграф 2 и член 11, параграф 2 технически критерии за проверка:	1. Приетите в съответствие с член 6, параграф 2, член 7, параграф 2, член 8, параграф 2, член 9, параграф 2, член 10, параграф 2 и член 11, параграф 2 технически критерии за проверка:
	-а) се основават на хармонизирани показатели за измерване на въздействието върху околната среда, като се използва хармонизирана оценка на жизнения цикъл.
а) установяват най-значимите потенциални приноси за постигането на дадена екологична цел, като отчитат не само краткосрочното, но и дългосрочното въздействие на съответната икономическа дейност;	а) установяват най-значимите потенциални приноси за постигането на дадена екологична цел, като отчитат не само краткосрочното, но и дългосрочното въздействие на съответната икономическа дейност;
б) уточняват минималните изисквания, които трябва да бъдат изпълнени, за да се избегне нанасянето на значителни вреди на някоя от съответните екологични цели;	б) уточняват минималните изисквания, които трябва да бъдат изпълнени, за да се избегне нанасянето на значителни вреди на някоя от съответните екологични цели;
в) са качествени или количествени, или и двете, като по възможност съдържат прагове;	в) са качествени или количествени, или и двете, като по възможност съдържат прагове;
г) когато е целесъобразно, надграждат схемите за маркировка и	г) когато е целесъобразно, надграждат схемите за маркировка и

сертифициране на Съюза, методиките на Съюза за оценка на отпечатъка върху околната среда и статистическите системи за класификация и вземат под внимание приложимото действащо законодателство на Съюза;	сертифициране на Съюза, методиките на Съюза за оценка на отпечатъка върху околната среда и статистическите системи за класификация и вземат под внимание приложимото действащо законодателство на Съюза; ***при признаване на компетентността на държавите членки;***
д) се основават на убедителни научни доказателства и ***вземат под внимание, когато е уместно,*** принципа на предпазните мерки, заложен в член 191 от ДФЕС;	д) се основават на убедителни научни доказателства и ***се придържат към*** принципа на предпазните мерки, заложен в член 191 от ДФЕС;
е) вземат под внимание въздействието върху околната среда на самата икономическа дейност, както и на стоките и услугите, осигурявани посредством въпросната икономическа дейност, ***по-специално*** по ***време*** на тяхното производство, употреба ***и*** излизане от употреба;	е) вземат под внимание въздействието върху околната среда на самата икономическа дейност, както и на стоките и услугите, осигурявани посредством въпросната икономическа дейност ***през целия им жизнен цикъл и, ако е необходимо,*** по ***цялата верига за създаване*** на ***стойност, по-специално като се взема предвид*** тяхното производство ***от преработката на суровините до завършения продукт***, употреба***,*** излизане от употреба ***и рециклиране***;
	еа) вземат предвид цената на бездействието, въз основа на Рамковата програма от Сендай за намаляване на риска от бедствия за периода 2015—2030 г.;
ж) вземат под внимание естеството и мащаба на икономическата дейност;	ж) вземат под внимание естеството и мащаба на икономическата дейност ***и вземат под внимание дали дадена дейност се намира в преход към устойчива конфигурация и/или операция, чрез научноизследователски и иновационни проекти, конкретни графици и сценарии за този преход***;
з) вземат под внимание ***потенциалното въздействие върху ликвидността на пазара,*** риска от блокиране на някои активи в резултат на загуба на стойността вследствие на прехода към по-устойчива икономика, както и риска от създаване на противоречиви стимули;	з) вземат под внимание риска от блокиране на някои активи в резултат на загуба на стойността вследствие на прехода към по-устойчива икономика, както и риска от създаване на противоречиви стимули;

	за) са лесни за прилагане и не са прекалено обременителни от гледна точка на осигуряването на съответствие;
и) обхващат всички значими икономически дейности в ***конкретния сектор*** и гарантират, че тези дейности се третират еднакво, ако приносът им към една или повече от екологичните цели е еднакъв, за да се избегне нарушаването на конкуренцията на пазара;	и) обхващат всички значими икономически дейности в ***даден икономически макросектор*** и гарантират, че тези дейности се третират еднакво ***по отношение на техните рискове за устойчивостта***, ако приносът им към една или повече от екологичните цели е еднакъв ***и те не причиняват значителни вреди на други екологични цели, посочени в членове 3 и 12***, за да се избегне нарушаването на конкуренцията на пазара;
й) са заложени така, че да се улесни проверката на спазването на тези критерии, когато това е възможно.	й) са заложени така, че да се улесни проверката на спазването на тези критерии, когато това е възможно.
2. Техническите критерии за проверка, посочени в параграф 1, съдържат също критерии за дейности, свързани с прехода към чиста енергия, по-специално в областта на енергийната ефективност и енергията от възобновяеми източници, доколкото тези дейности допринасят съществено за някоя от екологичните цели.	2. Техническите критерии за проверка, посочени в параграф 1, съдържат също ***и основани на показатели*** критерии за дейности, свързани с прехода към чиста енергия ***и нулеви нетни емисии на парникови газове***, по-специално в областта на енергийната ефективност и енергията от възобновяеми източници, доколкото тези дейности допринасят съществено за някоя от екологичните цели.
	2а. Техническите критерии за проверка гарантират, че дейностите по производство на електроенергия, при които се използват твърди изкопаеми горива, не се считат за екологично устойчиви икономически дейности.
	2б. Посочените технически критерии за проверка трябва да гарантират, че икономическите дейности, които допринасят за създаване на зависимост от технологии с високи въглеродни емисии, не се считат за екологично устойчиви икономически дейности.
	2в. Техническите критерии за

	проверка трябва да гарантират, че дейностите по производство на електроенергия, при които се генерират невъзобновяеми отпадъци, не се считат за екологично устойчиви икономически дейности.
3. Техническите критерии за проверка, посочени в параграф 1, съдържат също критерии за дейности, свързани с прехода към чиста или неутрална по отношение на климата мобилност, включително чрез преминаване към други видове транспорт, мерки за подобряване на ефикасността и алтернативни горива, доколкото тези дейности допринасят съществено за някоя от екологичните цели.	3. Техническите критерии за проверка, посочени в параграф 1, съдържат също критерии за дейности, свързани с прехода към чиста или неутрална по отношение на климата мобилност, включително чрез преминаване към други видове транспорт, мерки за подобряване на ефикасността и алтернативни горива, доколкото тези дейности допринасят съществено за някоя от екологичните цели.
	3а. Ако по-голямата част от предприятията, които извършват конкретна стопанска дейност, очевидно са ангажирани в траектория за трансформиране на тази дейност в устойчива дейност, критериите за проверка могат да вземат това предвид. Такава траектория може да бъде демонстрирана чрез непрекъснати усилия за научноизследователска и развойна дейност, големи инвестиционни проекти в нови и по-устойчиви технологии или конкретни преходни планове поне на ранен етап от изпълнението.
4. Комисията извършва редовен преглед на посочените в параграф 1 критерии за проверка и при необходимост изменя делегираните актове, приети в съответствие с настоящия регламент, в съответствие с научното и технологичното развитие.	4. Комисията извършва редовен преглед на посочените в параграф 1 критерии за проверка и при необходимост изменя делегираните актове, приети в съответствие с настоящия регламент, в съответствие с научното и технологичното развитие.

Изменение 51

Предложение за регламент
Член 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 15	Член 15
Платформа за финансиране за устойчиво развитие	Платформа за финансиране за устойчиво развитие
1. Комисията създава платформа за финансиране за устойчиво развитие, в ***която*** участват:	1. Комисията създава платформа за финансиране за устойчиво развитие, ***чийто състав осигурява баланс, широк спектър от гледни точки и равенство между половете.*** В ***платформата*** участват***, по балансиран начин, представители на следните групи***:
а) представители на:	а) представители на:
i) Европейската агенция за околна среда;	i) Европейската агенция за околна среда;
ii) Европейските надзорни органи;	ii) Европейските надзорни органи;
iii) Европейската инвестиционна банка и Европейския инвестиционен фонд;	iii) Европейската инвестиционна банка и Европейския инвестиционен фонд;
	iiia) Агенцията на Европейския съюз за основните права;
	iiiб) Европейската консултативна група по финансово отчитане (EFRAG);
б) експерти, представляващи съответните заинтересовани страни от частния сектор;	б) експерти, представляващи съответните заинтересовани страни от частния сектор***, включително финансовите и нефинансовите участници на пазара и стопанските сектори, които представляват съответните отрасли***;
	ба) експерти, представляващи гражданското общество, включително с експертен опит в областта на екологичните, социалните, трудовите и управленските въпроси.
в) експерти, ***назначени в лично качество, с доказани знания и опит в областите, обхванати от настоящия регламент.***	в) експерти, ***представляващи академичните среди, включително университети, научноизследователски институти и мозъчни тръстове, включително с експертен опит в световен мащаб;***
	1а. Експертите, посочени в букви

	б) и в), се назначават в съответствие с член 237 от Финансовия регламент и притежават доказани знания и опит в областите, обхванати от настоящия регламент, по-специално устойчивостта във финансовия сектор.
	1б. Европейският парламент и Съветът биват информирани своевременно и надлежно относно процедурата за подбор на експерти за Платформата.
2. Платформата за финансиране за устойчиво развитие:	2. Платформата за финансиране за устойчиво развитие:
	-а) съветва Комисията относно създаването на хармонизираните показатели, посочени в член 14, параграф 1, буква -а), и евентуалната необходимост от актуализиране на тези показатели; при това тя се ползва от работата на съответните структури и инициативи на Съюза, а именно Рамката за мониторинг на кръговата икономика.
а) съветва Комисията по техническите критерии за проверка, посочени в член 14, и евентуалната необходимост от актуализиране на тези критерии;	а) съветва Комисията по техническите критерии за проверка, посочени в член 14, и евентуалната необходимост от актуализиране на тези критерии;
б) анализира въздействието на техническите критерии за проверка по отношение на потенциалните разходи и ползи от тяхното прилагане;	б) анализира въздействието на техническите критерии за проверка ***въз основа на данни и научни изследвания, когато те са налични,*** по отношение на потенциалните разходи и ползи от тяхното прилагане;
в) помага на Комисията да анализира исканията, отправени от заинтересованите страни във връзка с разработване или преразглеждане на техническите критерии за проверка на дадена икономическа дейност;	в) помага на Комисията да анализира исканията, отправени от заинтересованите страни във връзка с разработване или преразглеждане на техническите критерии за проверка на дадена икономическа дейност ***въз основа на данни и научни изследвания, когато те са налични; заключенията от тези анализи се публикуват своевременно на уебсайта на Комисията;***
г) съветва Комисията относно	г) ***по искане на*** Комисията ***или на***

пригодността на техническите критерии за проверка за евентуална допълнителна употреба;	***Европейския парламент,*** съветва ***Комисията или Европейския парламент*** относно пригодността на техническите критерии за проверка за евентуална допълнителна употреба;
	га) съветва, в сътрудничество с Европейската консултативна група за финансова отчетност (EFRAG), Комисията относно разработването на стандарти за отчитане на устойчивото развитие и интегрирани стандарти за отчитане за корпоративни дружества и участници на финансовите пазари, включително чрез преразглеждането на Директива 2013/34/ЕС.
д) наблюдава и ***редовно*** докладва на Комисията относно капиталовите потоци към инвестиции в устойчивото развитие;	д) наблюдава и докладва ***редовно*** на Комисията относно ***тенденциите на равнището на ЕС и на държавите членки, що се отнася до*** капиталовите потоци ***от икономически дейности с отрицателно въздействие върху устойчивостта на околната среда*** към инвестиции в устойчивото развитие ***въз основа на данни и научни изследвания, когато има такива*** ;
е) съветва Комисията относно евентуалната необходимост от изменение на настоящия регламент**.**	е) съветва Комисията относно евентуалната необходимост от изменение на настоящия регламент***, по специално по отношение на значимостта и качеството на данните и начините за намаляване на административната тежест;***
	еа) допринася за оценката и разработването на финансови регламенти и политики за устойчиво развитие, включително по въпроси, свързани със съгласуваността на политиките;
	еб) подпомага Комисията при определянето на евентуални социални цели.
	2а. Платформата разглежда надлежно подходящите данни и съответните научни изследвания при изпълнението на тези задачи. Тя може да провежда обществени

	консултации, за да събира мнения на заинтересованите страни по конкретни въпроси в рамките на своя мандат.
3. Платформата за финансиране за устойчиво развитие се председателства от Комисията.	3. Платформата за финансиране за устойчиво развитие се председателства от Комисията ***и се конституира в съответствие с хоризонталните правила на Комисията за експертните групи. Комисията публикува на своя уебсайт анализите, обсъжданията, докладите и протоколите от заседанията на Платформата.***

Изменение 52

Предложение за регламент
Член 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 16	Член 16
Упражняване на делегирането	Упражняване на делегирането
1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.	1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощията да приема делегираните актове, посочени в член 4, параграф 3, член 6, параграф 2, член 7, параграф 2, член 8, параграф 2, член 9, параграф 2, член 10, параграф 2 и член 11, параграф 2, се предоставят на Комисията за неограничен срок от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].	2. Правомощията да приема делегираните актове, посочени в член 4, параграф 3, член 6, параграф 2, член 7, параграф 2, член 8, параграф 2, член 9, параграф 2, член 10, параграф 2 и член 11, параграф 2, се предоставят на Комисията за неограничен срок от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].
3. Европейският парламент или Съветът могат да оттеглят посочените в параграф 2 делегирани правомощия по всяко време. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския	3. Европейският парламент или Съветът могат да оттеглят посочените в параграф 2 делегирани правомощия по всяко време. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския

съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.	съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.	4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г. ***Като част от подготовката на делегираните актове Комисията провежда подходящи консултации и оценки на предложените варианти на политиките.***
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.	5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 4, параграф 3, член 6, параграф 2, член 7, параграф 2, член 8, параграф 2, член 9, параграф 2, член 10, параграф 2 ***и*** член 11, параграф 2, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.	6. Делегиран акт, приет съгласно член 4, параграф 3, член 6, параграф 2, член 7, параграф 2, член 8, параграф 2, член 9, параграф 2, член 10, параграф 2***,*** член 11, параграф 2***, член 12, параграф 2 и член 13, параграф 3***, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Изменения 53 и 105

Предложение за регламент
Член 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 17	Член 17
Клауза за преглед	Клауза за преглед

1. До 31 декември 2021 г., а след това — на всеки три години, Комисията публикува доклад за прилагането на настоящия регламент. В този доклад се прави оценка на:

а) напредъка по изпълнението на настоящия регламент във връзка с разработването на технически критерии за проверка на екологосъобразните икономически дейности;

б) евентуалната необходимост от преразглеждане на предвидените в настоящия регламент критерии, според които дадена икономическа дейност се счита за екологосъобразна;

в) целесъобразността на разширяването на обхвата на настоящия регламент върху други цели на устойчивото развитие, по-специално социални цели;

г) използването на определението за екологосъобразни инвестиции в правото на Съюза и на равнището на държавите членки, включително целесъобразността на създаването на механизъм за проверка на съответствието с посочените в настоящия регламент критерии**.**

1. До 31 декември 2021 г., а след това — на всеки три години, Комисията публикува доклад за прилагането ***и въздействието*** на настоящия регламент. В този доклад се прави оценка на:

а) напредъка по изпълнението на настоящия регламент във връзка с разработването на технически критерии за проверка***, основани на показатели,*** на екологосъобразните икономически дейности;

б) евентуалната необходимост от преразглеждане на предвидените в настоящия регламент критерии ***и на списъка с показатели***, според които дадена икономическа дейност се счита за екологосъобразна***, така че да улеснява иновациите и устойчивия преход***;

в) целесъобразността на разширяването на обхвата на настоящия регламент върху други цели на устойчивото развитие, по-специално социални цели;

г) използването на определението за екологосъобразни инвестиции ***и за инвестиции с отрицателно въздействие върху околната среда*** в правото на Съюза и на равнището на държавите членки, включително целесъобразността на ***преразглеждането или*** създаването на ***допълнителен*** механизъм за проверка на съответствието с посочените в настоящия регламент критерии***, основани на показатели;***

га) ефективността на таксономията при насочването на частни инвестиции към дейности за устойчиво развитие.

1а. До 31 декември 2021 г. и на всеки три години след това Комисията прави преглед на обхвата на настоящия регламент, ако създава прекомерна административна тежест или ако необходимите данни

	за участниците на финансовите пазари не са налични в достатъчна степен.
2. ***Докладът*** се ***изпраща*** на Европейския парламент и на Съвета. При необходимост Комисията прави предложения***, свързани с доклада***.	2. ***Докладите*** се ***изпращат*** на Европейския парламент и на Съвета. При необходимост Комисията прави ***законодателни*** предложения.

Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet